5¢ SAINTE THERESE DE LISIEUX
NUAGEUX ET AVERSES
MAXIMUM : 55
76e ANNEE — No 296

LA PRESSE

plus grand quotidien français d'Amérique

MONTREAL, LUNDI 3 OCTOBRE 1960

EDITION PROVINCIALE

2 CAHIERS — 42 PAGES

MLLE LORTIE
COMPTABILITE
1-G 1-G
ED.PROVINCIALE



Le premier ministre Macmillan et le président Eisenhower, pendant leurs entretiens de fin de semaine.

L'entrevue immédiate IKE-K

Eisenhower rejette la formule des 5 neutres

WASHINGTON. (PA-AFP-UPI) — Le président Eisenhower a rejeté, hier soir, la proposition des cinq pays neutralistes qui avaient réclamé une entrevue immédiate entre lui et le premier ministre de l'URSS, M. Nikita Khrouchtchev. Il a motivé son refus en affirmant que rien dans l'attitude actuelle de l'URSS ne permet de penser qu'une telle rencontre donnerait de bons résultats.

Dans une lettre adressée aux chefs des cinq pays intéressés, Eisenhower a toutefois laissé la porte ouverte à une telle entrevue à deux et avec les chefs de gouvernement d'autres pays si un certain nombre de conditions sont exécutées au préalable par l'Union soviétique.

Avant de rendre publique la lettre aux neutralistes, Eisenhower en avait discuté la teneur avec les premiers ministres Macmillan et Menzies, de Grande-Bretagne et de l'Australie.

Le projet de rencontre Eisenhower-Khrouchtchev avait été mis de l'avant, vendredi, par les présidents N'Krumah du Ghana, Sukarno de l'Indonésie, Nasser de la République arabe unie, Tito de la Yougoslavie et par le premier ministre Nehru, de l'Inde.

Le président des Etats-Unis a déclaré qu'il se refusera à une telle rencontre tant que l'URSS n'aura pas démontré, au cours de négociations préliminaires, un désir sincère de réduire la tension mondiale. Cette preuve, dit-il, elle peut la fournir aux Nations unies ou à l'occasion d'entretiens avec les porte-parole des Etats-Unis, notamment le secrétaire d'Etat, M. Christian Herter.

"Si de telles discussions, dit-il indiquaient que l'Union soviétique est disposée à cheminer sur la voie de la négociation pacifique avec quelques perspectives de résultats fructueux, alors je serai prêt personnellement à rencontrer et à négocier avec le représentant du gouvernement soviétique et les chefs d'autres

voir EISENHOWER en page 2

La fin de l'ONU de 1945, selon M. Lie

NEW YORK, (AFP) — L'adoption du projet soviétique de remplacement du secrétaire général de l'ONU par un triumvirat "signifierait la fin des Nations-Unies telles que nous les avons conçues à San Francisco en 1945", a déclaré M. Trygve Lie, prédécesseur de M. Dag Hammarskjold au poste de secrétaire général.

Interviewé devant les caméras de la télévision, M. Trygve Lie a répondu : "Non, j'espère que non", lorsqu'on lui demanda s'il pensait que l'URSS réussirait à obtenir la dé-

voir LA FIN DE L'ONU en page 2

Le conflit restera imminent...

-- M. Mollet

DUNKERQUE. (AFP) — "Je crois possible d'éviter la guerre, mais nous serons pendant des mois au bord du conflit" a déclaré, hier, M. Guy Mollet, au cours d'une cérémonie organisée par la municipalité de Dunkerque.

"Les Etats qui peuvent encore faire la guerre, ne sont que deux : les Etats-Unis et l'Union soviétique, a ajouté le secrétaire-général du parti socialiste français, mais tous les autres pays seraient entraînés dans le conflit, la neutralité ne pouvant durer qu'un temps."

Examinant ensuite la politique internationale des deux Grands, M. Mollet a déclaré : "Ce que veut l'Union soviétique, c'est l'impérialisme d'une Russie qui a colonisé les pays l'environnant. Il n'y a pas d'autre Etat, qui, depuis 1945, ait élargi ses frontières et asservi des millions d'hommes. En ce qui concerne les Etats-Unis, il n'y a pas de politique américaine, il y en avait une, mais avant Eisenhower. Depuis 8 ans, les Soviétiques font des promesses et ce sont les Américains qui les payent".



L'esclandre de "K" à l'ONU samedi.

A l'ONU samedi

"K" en colère est rappelé à l'ordre

NATIONS-UNIES. (PAI) — Un Nikita Khrouchtchev maussade, menaçant, a provoqué de nouveau une commotion aux Nations Unies, samedi. Il a été blâmé vivement à ce sujet par le représentant des Etats-Unis, M. James Wadsworth.

Par suite de l'attitude du leader soviétique, a dit M. Wadsworth, il y a lieu de douter grandement qu'il soit possible d'avoir dans le calme des négociations Est-Ouest sérieuses, constructives, sur le désarmement et les autres grands problèmes de l'heure.

Pour la seconde fois depuis le début de la 15e session de l'Assemblée générale, un Nikita Khrouchtchev tonitruant et gesticulant a été rappelé à l'ordre par le président de l'assemblée.

M. Khrouchtchev a dit que les pays socialistes pourraient peut-être former de nouvelles Nations unies et inviter d'autres pays à s'y joindre à eux. Il parlait alors de l'opposition de l'Ouest à l'ent'ée de la Chine rouge à l'ONU.

Il a dit que cette attitude des Occidentaux fera périr les Nations unies.

M. Wadsworth s'est opposé à ce qu'il y ait un débat général sur l'admission de la Chine communiste.

M. Khrouchtchev l'a suivi à la tribune.

M. Wadsworth y est ensuite retourné, pour répondre au premier ministre de l'URSS.

Alors que M. Wadsworth parlait de la politique de violence de la Chine rouge, M. "K" serrait les poings, les levait et protestait en criant.

Franco le bourreau

"Pourquoi exclure la Chine, a demandé M. Khrouchtchev, alors que l'on accepte le général Franco, bourreau de l'Espagne ?"

Le président de l'Assemblée, M. Frederick Boland, a alors

voir A L'ONU en page 2

Autre discours aujourd'hui

NEW YORK (UPI-AFP) — Le premier ministre de l'URSS, M. Nikita Khrouchtchev, prendra de nouveau la parole devant l'Assemblée générale de l'ONU, aujourd'hui.

Invoquant le "droit de réponse", M. Khrouchtchev a obtenu la permission de se présenter devant les délégations mondiales avant le roi Hussein de la Jordanie et le premier ministre Nehru, de l'Inde.

Dans les milieux de l'ONU, on croit que M. Khrouchtchev — il sera libre d'aborder n'importe quel sujet durant son discours — discutera peut-être la proposition des cinq pays neutralistes qui lui ont suggéré de s'entretenir avec le président Eisenhower.

A la Conférence canadienne de l'enfance

Un code de l'enfance et de la famille bientôt prêt au Québec

SAINTE-ADELE. — "Nous publierons bientôt un code de l'enfance et de la famille, qui est en préparation, et nous espérons pousser, avant, des études qui nous permettront de faire le point", a déclaré M. Emilien Lafrance, ministre du Bien-être social, dans un discours à l'occasion de la première "Conférence canadienne de l'Enfance".

Le député de Richmond a souligné que le sort de l'enfance est une des grandes préoccupations du gouvernement de la province.

M. Lafrance rappelle que, sur le plan administratif, on a groupé à l'intérieur d'un même département ministériel tous les grands services de protection de l'enfance.

"Cette intégration permet de voir mieux les problèmes sociaux de l'heure présente. Grande fut aussi notre préoccupation de pourvoir ces services de spécialistes et de professionnels d'expérience, travailleurs sociaux, psychologues, pédagogues, hommes de loi, dit le ministre du Bien-être social.

"Pour leur prêter main-forte nous organisons présentement un bureau d'étude et de documentation. Nous espérons ainsi apporter notre entière collaboration à ce mouvement qui s'organise en faveur de notre enfance.

"Dire qu'il est important pour l'Etat de s'occuper de l'enfance pourrait à l'heure présente paraître une vérité de La Palice, fait observer le député de Richmond.

"En effet, si l'on examine le droit statutaire de cette province une trentaine de lois traitent de ce sujet : hygiène prénatale, hygiène maternelle et infantile, protection de l'enfant en danger moral et physique. Tels sont les grands secteurs couverts à l'heure présente.

"Il est important que l'Etat s'en occupe encore plus de l'enfance pour coordonner ces mesures et leur imprimer l'élan souhaité par la communauté, poursuit M. Lafrance.

"A l'heure présente se pose la question assez importante de savoir quelle sera la doctrine qui servira de base à notre action. Baserons-nous notre système de protection de l'enfance sur la famille ? Educateurs, sociologues, travailleurs sociaux et autres spécialistes nous répètent que le milieu naturel de l'enfant est la famille.

"Je crois qu'il nous faudra apporter une attention toute spéciale à cette question fondamentale, car elle se posera d'une façon plus précise quand nos lois seront revisées pour la rédaction d'un code de l'enfance.

Nécessité de l'action de l'Etat

"L'intervention de l'Etat à l'heure présente est aussi nécessaire comme agent propulseur pour aider et encourager les initiatives heureuses d'oeuvres privées qui ont découvert les zones de besoin de l'enfance de chez nous et qui ont tenté d'y porter remède.

"Nous voyons avec satisfaction des comités de la famille et de l'enfance s'organiser au niveau des conseils d'oeuvres pour fins d'étude et de planisme social.

"Il nous fera plaisir de recevoir leurs suggestions pour le

voir CODE DE L'ENFANCE en page 2

"Un ministère des Loisirs", réclame le chanoine Racicot

par Dollard MORIN

"Les loisirs sont actuellement appelés à prendre autant d'importance que le travail, avec la semaine de travail qui est déjà raccourcie. Il est temps que nous ayons au Parlement provincial un ministère des Loisirs, tout comme nous y avons déjà un ministère du Travail."

C'est ce qu'a réclamé M. le chanoine Armand Racicot, curé de St-Pierre-Apôtre de Longueuil, dans une vibrante conférence qu'il a prononcée samedi soir, à l'Université de Montréal, à l'occasion des journées d'études organisées par la Fédération des Unions de familles. Le thème de cette session était en effet : "La famille face aux loisirs de la jeunesse contemporaine."

M. le chanoine Racicot était bien à l'aise pour traiter de cet important sujet puisqu'il y est plongé depuis plus de 20 ans. De fait, il a été l'un des pionniers de l'organisation des terrains de jeux et des Loisirs dans la province de Québec ; jamais il n'a cessé de batailler pour assurer l'expansion de cette oeuvre vitale.

"Dans le temps, dit-il, on nous a traités de lunatiques, d'amuseurs publics. Peu à peu, on s'est rendu compte que nous avions pleinement raison et aujourd'hui, après 20 ans de

voir MINISTERE en page 2

Voir aussi en page 12

"K" n'a pas eu le temps d'y songer

GLEN COVE, N.Y. (PA-AFP) — Le premier ministre Khrouchtchev qui a reçu, en fin de semaine à la résidence de la délégation soviétique à Glen Cove, de nombreux chefs d'Etat ainsi qu'une délégation du Gouvernement provisoire de la république algérienne, a déclaré, hier, qu'il n'avait pas eu le temps d'étudier la proposition des cinq pays neutres l'incitant à conférer avec le président Eisenhower.

"Je n'y ai pas encore songé sérieusement, dit-il. C'est une affaire importante. Elle requiert un examen approfondi. En allant me coucher, hier, j'avais l'intention de l'étudier mais je me suis endormi. C'est humain". Lorsqu'il a fait cette déclaration, le chef soviétique ne savait pas que la proposition des neutralistes avait été rejetée par M. Eisenhower.

Plus tard, au cours d'une réception donnée aux délégations diplomatiques par le président de la Guinée, M. Sekou Touré, le premier ministre de l'URSS, interrogé sur son entrevue avec les Algériens, a invité les rebelles algériens à se montrer fermes afin de hâter le jour où ils s'affranchiront de la France.

"L'Algérie", a-t-il déclaré, "gagnera sa liberté si elle est forte, sinon elle sera écrasée. Les impérialistes cherchent toujours à écraser les peuples coloniaux. Seuls les peuples forts peuvent être indépendants."

A Glen Cove, M. Khrouchtchev avait conféré durant deux heures avec MM. Krim Belkacem, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères du GPRA ; Mohammed

voir M. "K" en page 2

Protestation contre les sanctions imposées aux intellectuels

Tous les acteurs de la TV française en grève

PARIS. (REUTERS-AFP) — Tous les acteurs de la télévision française se sont mis en grève, hier soir, pour protester contre les sanctions prises par le gouvernement contre les intellectuels qui ont signé le "manifeste des 121".

Ce document revendique pour les Français le droit de refuser de prendre les armes contre les Algériens.

Le Syndicat des acteurs a annoncé que par suite de la suppression de deux émissions de la télévision, provoquée par l'interdiction prononcée par le gouvernement contre certains artistes, les acteurs ont décidé de déclencher une "grève d'avertissement" qui se prolongera jusqu'à mardi.

Les signataires du document, qui seraient maintenant plus de 140, comptent parmi eux les écrivains Jean-Paul Sartre, Françoise Sagan et les actrices Simone Signoret et Danièle Delorme.

La grève a commencé dans un studio parisien où un programme auquel participait un des signataires, le comédien Pierre Asso, fut supprimé et remplacé par un film américain.

La suppression fait suite à la décision du gouvernement d'exclure les signataires du manifeste des studios de radio et télévision nationales et de suspendre toute subvention aux films et aux théâtres dans lesquels ils apparaissent.

M. Debré

Le premier ministre, M. Michel Debré, a déclaré dimanche à Metz, dans l'est de la France :

"Nous avons pris et nous con-

Voir ACTEURS en page 2

Polonais de Montréal arrêté à Varsovie et accusé de 9 meurtres

VARSOVIE. (Reuter) — Un citoyen canadien, Polonais d'origine, Tadeusz Koyer, de Montréal, a été arrêté dans la capitale polonaise et accusé de l'assassinat d'au moins neuf partisans polonais, membres de la résistance, durant la deuxième guerre mondiale, a annoncé l'agence de presse polonaise officielle, au cours de la journée de samedi.

Koyer, qui visitait sa famille dans son pays d'origine, a été arrêté le 29 août dernier.

L'Agence de Presse Polonaise a déclaré qu'une enquête a démontré que Koyer était membre des Forces de l'Intérieur, le principal mouvement clandestin de résistance polonaise pendant la guerre, qui était commandé de Londres par le gouvernement polonais en exil et dont les idées politiques étaient d'extrême-droite.

L'APP mentionne que Koyer a assassiné un certain nombre de partisans de l'extrême-gauche indésirables dans les Forces de l'Intérieur.

Selon cette agence, on relève sur la liste de ces victimes, les cas suivants :

Les victimes

1. Un employé d'une entreprise immobilière, assassiné uniquement parce qu'il avait été un ennemi du directeur de cette entreprise.

2. Un des trois villageois qui collaboraient avec l'armée du peuple, mouvement d'extrême-gauche, fut supprimé par Koyer

Voir POLONAIS en page 2

Autres articles sur la Conférence canadienne de l'enfance en p. 13

BOMBE au Times Square: 6 blessés



Au Times Square : après l'explosion, six blessés.

NEW YORK. (PA, UPI, AFP) — Une forte explosion a ébranlé Times Square, célèbre carrefour du Broadway, au coeur de Manhattan, et a blessé 6 personnes, dont l'une grièvement, hier après-midi.

L'explosion a laissé un cratère de 3 pieds de diamètre dans l'îlot de verdure, où la bombe avait été cachée, en face de la statue du Père Duffy, chapelain de la fameuse 69e Division, au cours de la 1ère guerre mondiale.

La personne blessée grièvement est M. James Folley, 73 ans, qui était assis sur la muret-te de l'îlot de verdure quand l'explosion s'est produite. Les cinq autres blessés sont des passants, dont un garçon de 11 ans, Ronald Grabowiecki, de Passaic, N. Y., et une fillette de 14 ans, Bari Keerkel, de New york.

Les autres blessés, tous des adultes, sont Frank Strycharz, 37 ans, de Trenton, N.J., qui se préparait à prendre une photo de la statue, et son frère Walter, 40 ans, et Joseph Rosenfelt, 39 ans, employé des transports, qui furent complètement assourdis par le choc.

La police ignore absolument le motif de l'attentat. Selon les premiers indices, la bombe n'était en fait qu'une charge explosive dans un sac de papier ou une boite de carton. Ce qui expliquerait en partie le nombre peu élevé des victimes, car Times Square est l'endroit le plus fréquenté de New York, étant entouré de tous côtés de théâtres et de cinémas.

Phouma rejette le communisme au Laos

VIENTIANE, Laos, (PA) — Le premier ministre neutraliste du Laos, le prince Souvanna Phouma, a déclaré samedi soir au peuple laotien et au monde entier qu'il n'acceptera jamais que le Laos deviennent communiste.

"Le communisme, a-t-il dit, est une doctrine qui détruit le bouddhisme, qui est la religion du Laos. Je vous affirme que je ne permettrai jamais au communisme de régner sur ce pays."

Mystère...

Documents secrets trouvés sur la chaussée à Londres

LONDRES. (AFP) — Des documents ultra-secrets se rapportant aux engins téléguidés ont été découverts samedi soir, sur la chaussée, dans le quartier animé Soho, à Londres, a rapporté hier l'hebdomadaire "The People".

Les papiers, portant la mension "secret", ont été remis à la rédaction du journal par un détective privé, M. Donald Gray, ancien membre des services britanniques de contre-espionnage en Corée.

Selon "The People", un membre de l'ambassade de Yougoslavie en Grande-Bretagne pourrait être mêlée à l'affaire. M. Gray a en effet indiqué que les documents confidentiels, au nombre de sept, ont été trouvés à l'endroit même où se trouvait garée une grosse limousine noire dans laquelle avaient pris place deux hommes dont l'un serait un diplomate yougoslave accrédité à Londres. Son identité n'est cependant pas révélée.

Un porte-parole de l'Amirauté a déclaré que les documents lui paraissaient d'une grande importance. Il a ajouté qu'ils pourraient émaner du navire de guerre "Girdleness", affecté aux expériences sur les engins téléguidés.

sommaire

	PAGES
A travers la province	23 à 34
Comiques	8
Courrier Confidences	12
Décès, Naissances, etc.	39
Editorial	4
Finance	36 et 37
Horoscope	8
Loisirs et Récréation	34
Mots croisés	8
Radio et Télévision	8
Spectacles et Concerts	38
Sports	16 à 20
Vie féminine	10
Vie sociale	11
Votre médecin	5



"Nous ne deviendrons jamais communistes"

-- Lumumba

LEOPOLDVILLE, (PA-UPI-AFP) — M. Patrice Lumumba a affirmé, en fin de semaine, que c'est à la suite du refus du Canada et des Etats-Unis de lui venir en aide qu'il a été obligé de se tourner du côté de l'URSS.

Prenant la parole devant une centaine de délégués africains célébrant dans un chic restaurant le 2e anniversaire de l'indépendance guinéenne, le premier ministre destitué a soutenu : "Nous ne sommes pas communistes et nous ne le deviendrons jamais. Nous sommes des nationalistes."

"J'avais demandé aux Américains et aux Canadiens une aide directe, notamment en avions de transport, mais aucune nation occidentale n'a voulu nous aider. L'URSS nous a prêté des avions, et aussitôt, les Etats-Unis et la France ont crié : Lumumba est communiste, il faut le renverser. Voilà le fond du problème. Les colonialistes, lorsqu'ils ne peuvent plus lutter au grand jour, travaillent en dessous . . ."

M. Lumumba a ajouté qu'il aurait pu obtenir des millions de dollars des Etats-Unis mais qu'il lui aurait fallu pour cela "hypothéquer la souveraineté nationale".

Le chef de l'armée congolaise, le colonel Joseph Mobutu, mécontent de ce qu'un detachement de soldats guinéens ait servi d'escorte à M. Lumumba, a annoncé qu'il protestera auprès des Nations unies. Il a de plus donné l'avertissement qu'il y aura peut-être de la casse si les troupes guinéennes et ghanéennes de l'ONU n'ont pas évacué le Congo, mercredi.

M. Lumumba, qui mène déjà une lutte sur plusieurs fronts, est menacé cette fois par une levée de boucliers au sein de son propre parti. Six parlementaires, dont M. Alphonse Songolo ex-bras droit de M. Lumumba, ont désavoué publiquement sa politique, hier, notamment les "engagements" qu'il aurait pris vis-à-vis de certains pays de l'Est.

M. "K"

SUITE DE LA PAGE 1

Yazid, ministre de l'Information et Ahmed Francis, ministre des Finances. Après l'entrevue, M. Yazid s'est refusé à dire autre chose que la délégation algérienne et M. "K" étaient tombés d'accord "sur plusieurs questions débattues".

A la réception de M. Touré, le premier ministre de l'URSS n'a pas fourni plus de précision sur la rencontre. Interrogé par un correspondant français qui lui demandait si l'URSS était prête à reconnaître le GPRA, M. Khrouchtchev a répliqué d'un ton brutal : "Ici, je suis un invité, je ne fais pas de conférence de presse."

L'encouragement donné par M. Khrouchtchev à la poursuite de la lutte pour l'indépendance algérienne constitue la plus forte prise de position du chef soviétique en faveur de l'Algérie. Jusqu'à ces dernières semaines, M. Khrouchtchev s'était prononcé publiquement en faveur de la politique d'autodétermination formulée par le président de Gaulle.

Avant de recevoir à Glen Cove les trois représentants du GPRA, M. Khrouchtchev avait eu auparavant un entretien de deux heures et demie avec le président du Ghana, M. Kwame N'Krumah.

Après M. N'Krumah, le chef soviétique a conféré durant deux heures avec le président de la RAU, M. Gamal Abdel Nasser puis durant une heure et vingt minutes avec le ministre des Affaires étrangères de Turquie, M. Selim Harper. Ce dernier a déclaré que la conversation avait été d'ordre général et s'est refusé à indiquer les sujets qui avaient été discutés.

EISENHOWER

SUITE DE LA PAGE 1

gouvernements lorsque leurs intérêts sont en jeu".

La lettre du président rappelle ensuite que "les principaux problèmes mondiaux d'aujourd'hui ne sont pas uniquement dus à des divergences entre l'Union soviétique et les Etats-Unis et qu'en conséquence, aucune solution n'est possible sur une base bilatérale".

Réitérant qu'il était toujours consentant à rencontrer "quiconque et à n'importe quel moment, s'il existe une promesse sérieuse de résultats productifs", Eisenhower a ajouté que "rien dans les mots ou les gestes du gouvernement soviétique me donne raison de croire que la réunion que vous proposez contiendrait une telle promesse. Je ne voudrais pas être partie à un simple geste qui, dans les circonstances présentes, risquerait de donner une impression erronée et malheureuse aux peuples de l'univers".

Dans sa lettre, le président Eisenhower a accusé l'Union soviétique d'avoir fait sombrer la conférence au sommet à Paris en mai dernier, d'avoir menacé de lancer ses engins balistiques sur les Etats-Unis et d'autres pays d'avoir refusé de permettre à un organisme international d'enquêter sur l'incident de l'appareil "RB-47" abattu par des chasseurs de l'URSS en mai dernier et enfin d'avoir rompu les négociations de la commision des Dix.

Le secrétaire de presse de la Maison Blanche, M. James Hagerty, a expliqué que le président, en exigeant que l'URSS manifeste son désir de réduire la tension aux Nations unies et ailleurs, a voulu faire de cette façon allusion aux négociations sur le désarmement en dehors de l'ONU et au règlement éventuel de l'affaire du "RB-47".

M. Hagerty a ajouté que le président continue d'exiger, comme condition préalable à un entretien avec M. Khrouchtchev, la libération des deux aviateurs du "RB-47", présentement détenus en URSS.

A l'Union parlementaire

Proposition canadienne: banque mondiale de vivres

TOKYO, (Reuters)—M. Louis-Joseph Pigeon, député progressiste conservateur de Joliette-l'Assomption-Montcalm au Parlement canadien, a suggéré, samedi, la création sous la direction des Nations unies d'une banque internationale des vivres qui utiliserait l'Arctique comme entrepôt.

M. Pigeon a fait cette proposition aux délégués à la 49e conférence de l'Union parlementaire.

Le député canadien a signalé qu'une telle banque permettrait d'éviter les dissensions provoquées par la propagande. Il a ajouté que les vivres pourraient être conservés facilement grâce aux froids au-dessous de zéro qui règnent dans le nord du Canada et de l'Alaska.

M. Pigeon a critiqué l'Union soviétique et les autres pays communistes de n'avoir "jamais offert de participer" à la commission d'utilisation du blé.

Le délégué du Canada a formulé sa proposition au cours d'un débat sur une résolution recommandant la tenue d'une conférence économique internationale pour étudier la question des pays producteurs et de la distribution des denrées alimentaires.

La résolution, soumise par M. Alain Peyrefitte, de la délégation française, au nom de la commission sur les questions économiques et financières, a été vivement critiquée par les représentants de la Grande-Bretagne et de l'Australie et appuyée tièdement par la Nouvelle-Zélande.

Les porte-parole de neuf autres pays, y compris des pays producteurs et des nations communistes, se sont prononcés en faveur de la résolution.

M. Jeanson

M. Francis Jeanson, professeur de philosophie, homme de gauche, a été condamné "in absentia", samedi soir, à une peine de 10 ans d'emprisonnement et à une amende de $14,000, pour avoir dirigé un réseau fournissant de l'aide aux insurgés nationalistes algériens.

M. Jeanson, qui, croit-on, réside actuellement en Suisse, est également interdit de séjour dans certaines régions de la France pour cinq ans et privé de ses droits civiques.

Au cours d'un procès qui a duré 25 jours, un Algérien et huit Européens ont été acquittés, mais 12 des inculpés, dont cinq Algériens, ont été condamnés aux mêmes peines que M. Jeanson : quatre d'entre eux ont reçu leur sentence "in absentia".

Quatre autres ont été condamnés à des peines allant de huit mois à cinq ans de prison, à des amendes et à la privation des droits civiques.

Samedi soir, la police a perquisitionné dans les locaux de la revue "Les Temps modernes", à la recherche de renseignements sur le manifeste.

Deux jours auparavant, la police avait procédé à l'arrestation de collaborateurs de trois revues de gauche en rapport avec la distribution et la signature du manifeste.

Depuis, tous, à l'exception d'un seul, ont été relâchés. M. Robert Barrat a été accusé d'avoir incité à l'insoumission et à la désertion et d'avoir encouragé les soldats à désobéir aux ordres.

ACTEURS

SUITE DE LA PAGE 1

tinuerons à prendre des sanctions requises par l'intérêt de l'Etat et le bon sens national contre ceux qui incitent les gens à ne pas se soumettre au service militaire."

Il a ajouté : Nous avons récemment vu des gens, quelques-uns, sous le coup d'une affligeante déviation de pensée, d'autres en proie à un goût malsain pour la publicité et le scandale, inciter le peuple à refuser d'accomplir son service militaire.

"Les tribunaux se chargeront de juger les fauteurs de troubles."

On prévoit que la grève de la télévision durera au moins jusqu'à mardi. On n'a signalé aucune interruption des programmes du réseau national.

Mariage de Baudouin fixé au 15 décembre

BRUXELLES, Belgique, (PA, AFP) — C'est après 3 mois de fiançailles que le roi Baudouin et Dona Fabiola de Mora y Aragon seront unis par les liens du mariage, soit le 15 décembre prochain, à Bruxelles. L'annonce officielle de la date du mariage, particulièrement laconique, était contenue dans un communiqué du palais royal.

Aucun autre détail n'a été rendu public, jusqu'à présent. Mais selon toute vraisemblance, le mariage religieux entre le roi de 30 ans et sa fiancée de 32 ans sera célébré à la cathédrale St-Michel et Ste-Gudule, comme l'a été celui du prince Albert, frère du roi avec la princesse Paola, le 2 juillet 1959.

Un autre témoin de la mort de Bormann

VERDEN, Allemagne, (PA)— Selon un nouveau témoin qui a fait son apparition hier en Allemagne, l'ancien bras droit d'Hitler, le nazi Martin Bormann, est bien mort le 2 mai 1945.

M. Willy Baehring, 46 ans, ancien chauffeur privé attaché au personnel de l'ancien dictateur nazi, soutient avoir vu mourir Bormann lorsqu'un tank soviétique a atteint un tank nazi, dans le coeur de Berlin, et l'a fait exploser.

Ce témoignage confirme ceux précédemment rendus par l'ancien chef de la Jeunesse nazi, Arthur Axmann et par le chauffeur particulier d'Hitler, Erich Kempka.

MINISTERE

SUITE DE LA PAGE 1

travail, nous constatons avec joie, nous les pionniers des O.T.J., que dans certaines régions du Québec, il s'est fait un effort gigantesque dans ce domaine."

Structure viable

En prônant la création d'un ministère provincial des Loisirs, "qui s'occuperait de la Récréation, de l'Education physique, de la Culture populaire", M. le chanoine Racicot a expliqué : "Ce n'est pas une commission de Loisirs que je demande. Des commissions de toutes sortes, il y en a eu assez qui ont subi des enterrements de 1ère place pour faire vivre tout un clergé ! C'est un ministère qu'il faut; une structure viable et durable, un corps bien organisé qui fournirait à toutes les paroisses de la province les moyens techniques et pratiques d'organiser des loisirs sains et enrichissants pour toute la population.

"N'est-ce pas la tâche du gouvernement de prendre soin du peuple ! Or dans le monde qui vient, il importe de mettre à la disposition de tous les moyens techniques pour assurer l'éducation par les loisirs. Le ministère des Loisirs aura d'immenses services à rendre à la population: permettre la construction de centres communautaires, faciliter la formation d'un personnel qualifié, assurer l'expansion de la véritable éducation physique dans les écoles, permettre à la population l'accès facile de nos lacs, de nos rivières, de nos montagnes, pour la pratique des sports de plein air (pêche, chasse, camping). Car on vit dans un pays de liberté où il y a des défenses partout, parce que les puissants se sont taillé des réserves à même la réserve nationale !"

Problème de l'heure

Le curé de Longueuil a précisé aussi : "Il y a 20 ans, la question sociale était le sort des travailleurs. Aujourd'hui, la question sociale de l'heure, c'est le problème des loisirs; il demande une solution rapide, immédiate et globale. Avec les progrès modernes et l'automation, la masse des gens est aux prises avec la question des loisirs en vertu du rythme de vie que le monde s'est donné. Autrefois, il fallait trois manoeuvres pour un technicien; aujourd'hui, il y a un manoeuvre pour trois techniciens, et les deux autres sont dans le chômage.

"Et qu'allons-nous faire de tous ces travailleurs et travailleuses qui devront prendre leur retraite à un âge plus avancé? Que feront-ils de tous leurs temps libres? Comme il faut un entrainement pour apprendre à travailler, il en faut un également pour apprendre à employer fructueusement ses loisirs. La société se doit de fournir à l'homme les moyens de se procurer des loisirs honnêtes et enrichissants, pour le plein épanouissement de sa santé physique, intellectuelle et morale."

A l'issue des journées d'étude, hier matin, la proposition d'un ministère des Loisirs émise par le Chanoine Racicot, a fait l'objet d'un voeu unanimement adopté par tous les participants, voeu qui a été soumis pour étude au conseil d'administration de la Fédération des Unions de familles.

POLONAIS

SUITE DE LA PAGE 1

et ses collègues à la fin de 1943.

3. Quatre des sept personnes abattues dans le village de Leszno wola — tous membres de l'armée du peuple.

4. Un instituteur et son fils, ce dernier tué lors des funérailles de son père, au cours de l'été 1944, dans le village de Machnatka.

Ils furent supprimés uniquement parce qu'ils avaient des opinions politiques différentes de celles que représentait Koyer, affirme la PAP.

5. Un employé d'une distillerie, à Borowe, qui avait reconnu Koyer comme d'un des participants à une opération armée effectuée contre la distillerie.

L'agence de presse précise que Koyer s'est reconnu coupable dans tous les cas de ces assassinats ; elle ajoute que Koyer était membre d'une section spéciale des Forces de l'Intérieur dans la région de Groje (province de Varsovie) pendant la guerre.

Des observateurs, dans la capitale polonaise, rappellent que même pendant la lutte commune contre l'occupation allemande il survenait des échauffourées entre les mouvements de résistance d'extrême-gauche et d'extrême-droite.

Après la libération du pays par l'Amée rouge, un mouvement clandestin anti-communiste d'extrême-droite a poursuivi ses activités politiques. Durant la période "staliniste", les anciens membres des Forces de l'Intérieur furent considérablement persécutés.

A Montréal, le représentant canadien du gouvernement polonais en exil a dénoncé l'arrestation du montréalais Tadeusz Koyer, en Pologne, comme illégale; il l'a qualifiée de manoeuvre sournoise.

M. Koyer est un citoyen canadien, a déclaré le Dr Octawian Jastrsambski. Il est regrettable que les communistes lui aient accordé un visa pour rendre visite à sa mère, et qu'ensuite ils l'arrêtent.

S'il était vraiment soupçonné d'avoir commis des crimes, il n'y avait qu'une seule façon légale — et reconnue internationalement — de procéder dans un tel cas. Pourquoi le ouvernement fantoche de la Pologne n'a-t-il pas logé une demande d'extradition auprès du gouvernement canadien ?

Le Dr Jastrzambski a déclaré que les gouvernements communistes avaient récemment tenté d'attirer les touristes de l'Ouest, mais ces arrestations semblent être un retour à leur vieille ligne de conduite.

Ils insistent presque pour que nous venions leur rendre visite, a-t-il poursuivi, et ensuite voilà ce qu'ils font aux Canadiens.

L'épouse de M. Koyer n'a pas pu être interrogée. On croit qu'elle s'est rendue à Ottawa pour réclamer l'intervention du ministère des Affaires extérieures.





Nominations à Radio-Canada

M. ETIENNE DUBREUIL (à gauche), auparavant ingénieur divisionnaire pour le Québec, vient d'être chargé des projets spéciaux de Radio-Canada. Il s'occupera particulièrement du projet de centralisation des installations de Radio-Canada à Montréal. M. GATIEN DANDOIS (à droite), qui était auparavant ingénieur divisionnaire adjoint, lui succède à titre d'ingénieur divisionnaire pour le Québec.

A L'ONU

SUITE DE LA PAGE 1

rappelé à M. "K" qu'aux termes d'un règlement de l'ONU il est défendu de s'attaquer aux Nations unies à un chef d'Etat.

Le représentant de l'Espagne, M. Jose Felix de Lequerica, a protesté vivement contre l'accusation portée par M. "K".

Le leader soviétique a dit au sujet de la Chine que le gouvernement des Etats-Unis tente de ressusciter le cadavre politique qu'est Tchang Kai-chek.

"Il ne peut pas y avoir de désarmement sans la Chine, dit-il, il ne peut y avoir de travail normal à l'ONU sans la Chine."

M. Khrouchtchev a ensuite pris à parti les Etats-Unis au sujet de la ségrégation raciale. Il a dit notamment que des délégués de race noire aux Nations Unies ne peuvent être reçus dans bien des hôtels et restaurants aux Etats-Unis uniquement parce qu'ils sont de race noire.

M. Wadsworth lui a répondu qu'aux Etats-Unis les gens, quelle que soit leur race, jouissent d'une plus grande liberté que les personnes qui demeurent dans les pays communistes.

"Quiconque connaît l'Amérique sait que ce que je dis est vrai", a-t-il ajouté.

CODE DE L'ENFANCE

SUITE DE LA PAGE 1

renouveau de la protection de l'enfance. Les lois dans ce domaine refléteront dans un avenir pas trop éloigné, nous le souhaitons, nos attitudes, notre mentalité et aussi nos méthodes d'action renouvelées.

"Notre plus bel héritage, notre véritable richesse, l'enfance, sera ainsi mieux protégée, car nous aurons fait appel aussi bien à nos meilleures sources d'inspiration — nos études basées sur les derniers développements de la science — notre esprit chrétien qui nous fait voir ces questions dans leur véritable perspective, déclare M. Lafrance.

"Nous serons ainsi mieux outillés pour donner plus grande efficacité à nos techniques. Nous serons plus en mesure d'aider l'enfant à façonner chez lui cette image d'homme qui le fasse ressembler à son créateur.

"Ces préoccupations qui doivent être nôtres, nous aideront à créer cette harmonie des buts et objectifs qui doit animer tout système de protection qui se veut humain dans le sens le plus profond du terme.

"La destinée de l'enfant est le destin humain, et il s'étale ce destin, aussi bien sur le plan temporel que sur le plan éternel. Et nous ne pouvons pas, je crois, penser à l'un sans nous préoccuper de l'autre", affirme le ministre en terminant.

LA FIN DE L'ONU

SUITE DE LA PAGE 1

mission de M. Hammarskjold, comme elle obtint la sienne en 1953.

L'ancien secrétaire général a déclaré qu'à son avis l'URSS avait présenté le projet de triumvirat pour effrayer M. Hammarskjold et le forcer à modifier son attitude au Congo. Mais, dit-il, ce stratagème ne réussira jamais. M. Lie a ajouté qu'il prévoyait que l'URSS finirait par renoncer à sa campagne contre M. Hammarskjold.

LE MOYEN LE PLUS COMMODE D'ACHETER VOS OBLIGATIONS D'ÉPARGNES DU CANADA

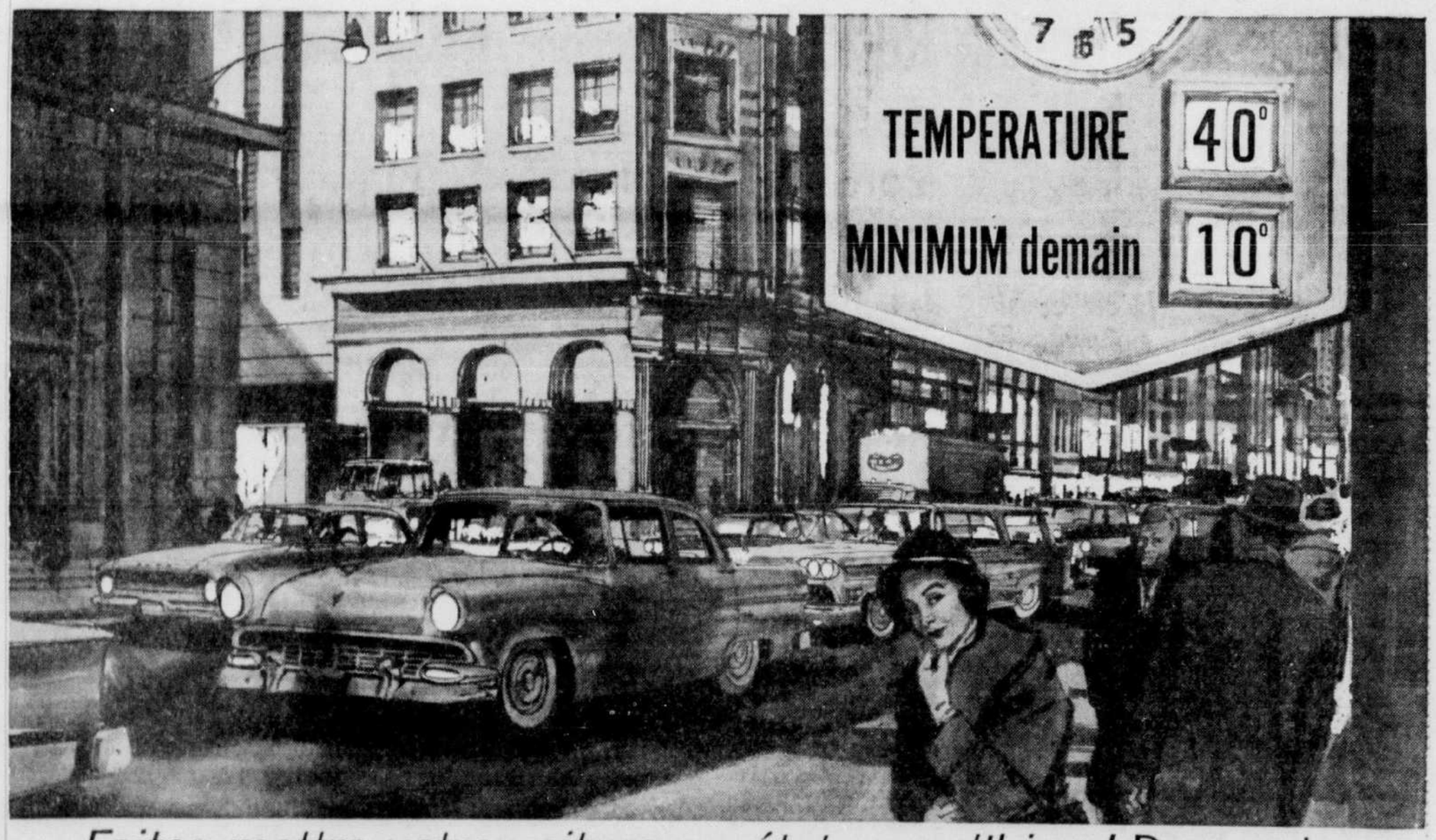
C'EST DE VOUS ADRESSER À:

DOMINION SECURITIES GRPN. LIMITED

Bureaux dans toutes les grandes villes du Canada

200 ouest, rue St-Jacques, Montréal • VI 5-2211

DEMAIN, il sera peut-être TROP TARD!



Faites mettre votre voiture en état pour l'hiver! Demandez

L'ENTRETIEN DE QUALITÉ AVEC PIÈCES FORD AUTHENTIQUES

il est assuré par les spécialistes qui connaissent le mieux votre voiture et savent ce qu'il y a de mieux pour elle en hiver.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	LUBRIFICATION	VISIBILITÉ	ÉLECTRICITÉ
Vidange et rinçage du système de refroidissement. Inspection des raccords des tuyaux. Vérification des thermostats, du radiateur et du bouchon. Remplissage d'antigel au glycol.	Changement de l'huile pour une huile d'hiver. Remplacement du filtre à huile. Graissage complet du châssis.	Mise d'antigel dans le lave-pare-brise et pose des lames d'essuie-glace d'hiver. Vérification de tous les fils d'éclairage. Réglage des phares. Vérification de l'essuie-glace et du lave-pare-brise.	Vérification de l'état de la batterie et de ses câbles de connexion. Vérification du fonctionnement du démarreur. Vérification du débit de la génératrice. Ajustement du régulateur.

FORD MONARCH FALCON — Meteor MERCURY FRONTENAC — LINCOLN — FORD Trucks

"L'ENTRETIEN DE QUALITÉ" EST UNE SPÉCIALITÉ DES VENDEURS DE VOITURES ET DE CAMIONS DE FABRICATION FORD

SUPER SERVICE

PIÈCES Ford AUTHENTIQUES

Les pièces Ford Authentiques se trouvent dans tous les bons garages

ÉDITION PROVINCIALE

LA PRESSE

76e ANNEE — No 296 MONTREAL, LUNDI 3 OCTOBRE 1960 PAGE 3

BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711
de 1 h. a.m. à 8 h. a.m. et du samedi 1 h. 30 p.m au dimanche 6 h. p.m. : VI. 9-3113, VI.9-3325
(rédaction) — VI. 9-4432 (sports)



PRETE POUR UN NOUVEAU DEPART — L'équipe dirigeante de la Confédération des syndicats nationaux se prépare à entreprendre une nouvelle phase de la vie de la centrale syndicale qui s'est transformée au cours de son dernier congrès terminé samedi, à Montréal. On voit ici les trois principaux leaders accompagnés de l'aumônier général. De gauche à droite : le chanoine HENRI PICHETTE; MM. ROGER MATHIEU, président général; JEAN MARCHAND, secrétaire général, et JACQUES DION, trésorier.

La CSN veut l'unité syndicale dans le respect de son intégrité

La Confédération des syndicats nationaux a décidé samedi de reconstituer son comité d'unité syndicale auquel elle demande de continuer les efforts en vue de réaliser l'unité syndicale au Canada, tout en sauvegardant l'intégrité de la CSN.

M. Jean Marchand, secrétaire de l'ancien comité d'unité syndicale, a déclaré aux délégués que lors des dernières rencontres avec les représentants du Congrès du travail du Canada, ces derniers ne semblaient pas vouloir accorder à la CSN le même statut que les autres unions nationales affiliées à cette centrale.

Dès le début des négociations entre le CTC et la CTCC (maintenant la CSN) il avait été convenu de part et d'autre que cette dernière pourrait s'affilier au CTC sous le statut d'une union nationale.

Or le CTC garantit l'intégrité de toutes ses unions affiliées, nationales ou internationales. Il est interdit par exemple à toute union du CTC de tenter de recruter des membres au sein d'une autre union affiliée, d'entreprendre des pourparlers avec une succursale d'une autre union, sans l'assentiment des autorités de cette dernière.

Cependant, a dit M. Marchand, le CTC n'est pas disposé actuellement à nous reconnaître les mêmes droits dans le cas d'une affiliation. Il voudrait que n'importe quelle union puisse entreprendre des pourparlers avec une de nos fédérations ou un de nos syndicats, sans l'autorisation des autorités de la CSN.

"Le CTC, a ajouté M. Marchand, ne veut donc pas nous reconnaître le statut qu'il reconnait à ses autres unions nationales. Il voudrait nous accepter, mais comme organisation de second ordre".

M. Gérard Picard a déclaré de son côté que l'essentiel, c'est la reconnaissance de la liberté

Voir La CSN en page 39

Réélection de Roger Mathieu

La CSN revisera sa constitution et ses structures en 1961

M. Roger Mathieu a été réélu samedi président général de la Confédération des syndicats nationaux, pour un troisième mandat consécutif.

M. Jean Marchand a été réélu secrétaire général et M. Jacques Dion, trésorier. Les autres membres du comité exécutif de la centrale syndicale, qui vient de prendre un nouveau nom, sont : MM. René Gosselin, de Granby, 1er vice-président; Ted Payne, de Montréal, 2e vice-président; Eugène Rancourt, de Québec, 3e vice-président; Adrien Plourde, d'Arvida, 4e vice-président; Guy Thibodeau, de Shawinigan, 5e vice-président; Daniel Lessard, de Thetford, 6e vice-président; Mlle Jeanne Duval, de Montréal, 7e vice-président; M. Henri Vachon, de Kénogami, 8e vice-président.

Les directeurs auraient dû être élus cette année pour un mandat de deux ans, puisque la centrale syndicale avait décidé l'an dernier de ne tenir son congrès régulier qu'à tous les deux ans, à partir de cette année. Cependant, à la suite d'une décision prise samedi matin, un congrès spécial sera tenu l'an prochain, au cours duquel il y aura encore élection des dirigeants.

La centrale, qui s'est transformée cette année pour devenir non confessionnelle, songe à prendre de l'expansion et, en vue d'améliorer son efficacité, elle revisera l'an prochain toute sa constitution et ses structures.

Le congrès spécial de l'an prochain portera sur la constitution, les structures, les services, la responsabilité des conseils centraux et la répartition des cotisations par capita entre les fédérations, les conseils centraux et la CSN.

Le Bureau confédéral pourra, s'il le juge à propos, inclure d'autres sujets à l'ordre du jour du congrès spécial.

Le comité des amendements à la constitution a proposé samedi matin qu'un congrès spécial convoqué l'an prochain pour étudier les questions indiquées plus haut.

M. Gérard Picard, ancien président de la CTCC, a suggéré que la constitution soit amendée afin que la centrale syndicale ait un congrès régulier au lieu d'un congrès spécial, l'an prochain. Il a soutenu que les délégués, s'ils se réunissent en congrès l'an prochain, devraient pouvoir discuter tous les sujets qu'ils désireraient et devraient pouvoir procéder à une nouvelle élection.

M. Jean Marchand, secrétaire général, a soutenu au contraire que le congrès de l'an prochain devrait être un congrès spécial afin que la centrale syndicale puisse avoir tout le temps nécessaire pour reviser ses structures et améliorer son efficacité. "Je ne veux pas, a-t-il dit, que les délégués croient que nous craignons des élections pour l'an prochain. C'est pourquoi je propose qu'il y ait élection au congrès spécial."

Selon la proposition Marchand, qui a été adoptée, le bureau confédéral pourra mettre d'autres sujets à l'ordre du jour, s'il le juge à propos.

Après s'être donné un nouveau nom et un nouveau statut sans lien formel à aucune confession religieuse en particulier, la centrale syndicale espère pouvoir prendre plus d'expansion, particulièrement dans les milieux cosmopolites et éventuellement dans tout le pays.

Sur proposition de M. Gérard Picard, les délégués réunis la semaine dernière au congrès de la centrale syndicale ont décidé d'ajouter une 8e vice-présidence dont le titulaire devrait être un représentant de l'élément anglais.

9 morts violentes en fin de semaine

Trois seulement sur la route

Trois personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route. Un homme s'est noyé dans le canal Lachine. Une fillette a été mortellement brûlée en jouant avec des allumettes. Un homme a succombé à une blessure de couteau, un autre se serait suicidé. Deux chasseurs ont été trouvés sans vie, transpercés de balles, près de Sherbrooke.

Tel est le bilan des morts violentes survenues dans la province de Québec au cours de cette dernière fin de semaine.

Et n'était-ce qu'il s'agit de mort, nous nous réjouirions de ce nombre petit, surtout pour ce qui est des tragédies routières, si on le compare à la liste trop longue qui se répétait déjà depuis des semaines.

Sur la route

M. Georges-Emile Champeau, 44 ans, de 11,530 Tanguay, à Montréal, s'est tué, vers 2 h. 45, hier matin, au volant de sa voiture, lorsque celle-ci entra en collision avec une autre auto, sur la route de St-Antoine des Laurentides.

M. Alphonse Rondeau, 66 ans, 53, 3e avenue, Terrasse Vaudreuil, a perdu la vie à la suite d'une accident de la circulation survenu tard vendredi soir, à l'angle des rues St-Jacques et De Courcelles. M. Rondeau traversait la rue St-Jacques quand il fut happé par une auto roulant de l'est à l'ouest. Le véhicule était conduit par M. Eugène Laurendeau, 47 ans, 2454 est, rue Ste-Catherine.

Mme Rose Boucher, 65 ans, de Hull, a été tuée quand la voiture dans laquelle elle voyageait est entrée en collision avec une autre auto. L'accident est survenu sur la route 8, à l'ouest des limites de Hull.

Brûlée vive

Francine Trudeau, âgée de 7 ans, du 316, 83e avenue, l'Abord-à-Plouffe, a succombé

Voir ACCIDENTS en page 39



Photo LA PRESSE

BOULEVARD OU PISTE DE COURSE? — Pour notre photographe qui circulait hier après-midi sur le boulevard Persillier, cette artère ressemblait plus à une piste de course qu'à une rue. Et de fait il fut témoin de deux spectaculaires accidents en quelques minutes. On voit ici un véhicule qui est allé donner contre un des lampadaires du boulevard, après avoir dérapé. Le chauffeur et son compagnon s'en sont heureusement tirés indemnes.

Double meurtre ?

2 chasseurs trouvés morts

Deux chasseurs transpercés de balles de carabine ont été trouvés à 12 milles de Sherbrooke, sur la réserve du club de chasse des Aigles, à St-Denis de Brompton.

La sinistre découverte a été faite au cours de la journée d'hier et la Sûreté provinciale, qui enquête sur ce qui semble être un double meurtre, n'a pas voulu révéler l'identité des deux hommes.

Toutefois, il a été possible de connaître l'âge des victimes. L'une aurait environ 63 ans et l'autre 67.

Tôt ce matin, on apprenait qu'un mandat d'arrestation avait été émis. Là encore les agents de la Sûreté provinciale ont été discrets et n'ont pas voulu révéler l'identité de l'homme qui aurait été invité à répondre à quelques questions en marge de cette affaire.

Blessure fatale de couteau

Une tragédie est survenue peu après 6 heures, samedi matin à l'appartement de Ledyne Simard, âgée de 40 ans, domiciliée au 330, Place Christin, en présence d'un témoin, Armand Proulx, qui attribue l'incident à une discussion au sujet de la formation d'un trio musical.

M. Proulx, qui touche le piano dans les cabarets, a raconté que Ledyne Simard voulait créer un trio avec lui et son frère René, qui jouait de la guitare. Toutefois ce dernier ne paraissait pas tellement vendu à l'idée.

Peu après la fermeture des cabarets, les trois musiciens se sont réunis dans l'appartement de Ledyne Simard et une discussion s'engagea sur la formation du trio.

Selon la version du témoin, à un moment donné, Ledyne décida d'aller casser la croûte. Son frère la suivit. Proulx, qui était dans une pièce voisine, n'a pas été témoin du drame, mais soudain, il a entendu le bruit d'un corps qui tombait et il est allé voir dans la cuisine. René avait un couteau enfoncé dans la poitrine et gisait dans son sang.

Interrogée par les détectives, la femme a déclaré que son frère, légèrement ivre, avait trébuché et était tombé sur le couteau qu'elle tenait à la main.

Le blessé a été transporté à l'hôpital St-Luc, où il a succombé à ses blessures quelques minutes à peine après son admission.

Entretemps la femme était détenue pour fin d'enquête, en raison de la gravité des circonstances. Sur l'ordre du coroner, elle demeurera en cellule jusqu'à aujourd'hui, jour de sa comparution.

L'enquête n'a pas encore réussi à définir de quelle manière et dans quelles circonstances le couteau s'est enfoncé ou a été enfoncé dans la chair de la victime et le seul témoin auditif assure qu'il n'y a pas eu rixe ou discussion animée avant la tragédie.

Premières promesses électorales :

Un métro et des loteries

-- Dr Gérard Albert

Dans la vaste salle de l'école Souart, rue Papineau, où Monsieur Montréal lui-même lançait, dit-on, toutes ses campagnes électorales, le Dr Gérard-A. Albert a été hier soir le premier des candidats à la mairie à soumettre son programme à l'électorat montréalais. Malgré la pluie, quelque 200 citoyens sont venus l'entendre affirmer qu'il veut suivre la trace de Camilien Houde, dont il reprend volontiers la maxime : "Je serais si heureux et si content si je pouvais aider tout le monde, mais surtout ceux qui sont dans le besoin".

S'il est élu le 24 octobre, le Dr Albert mettra (enfin !) le métro en chantier, ce qui donnera du travail à des milliers de "ceux qui sont dans le besoin" : les chômeurs.

Il se fait fort aussi d'obtenir les "tolerances" nécessaires pour organiser deux loteries annuelles au profit des enfants sous-alimentés, des vieillards et des hôpitaux.

La taxe d'eau sera réduite; des enquêtes seront faites sur l'urbanisme et sur l'exploitation du taxi par "certains propriétaires de flottes et compagnies de finance"; les feux de circulation seront synchronisés...

Pour la classe "C"

Quant à la classe "C", le Dr Albert la trouve nécessaire "aussi longtemps que M. Lesage n'aura pas établi la carte d'identité". Ces 33 conseillers étant désignés par des "institutions respectables comme les universités McGill, de Montréal et Laval" (sic), ils sont meilleurs, dit-il, que les conseillers des deux autres classes qui sont élus "par les machines à télégraphes".

La biographie illustrée du Dr Gérard Albert indique qu'il est né à St-Eloi, comté de Témiscouata, dans une famille ouvrière de neuf enfants. Il dut travailler pour faire ses études,



Photo LA PRESSE

Dr GERARD-A. ALBERT

notamment comme pompier à Montréal, le soir pendant huit ans, alors qu'il étudiait, le jour, la chirurgie dentaire à l'U. de M. Depuis 1956, il dirige la clinique dentaire de l'hôpital St-Charles-Borromée, clinique qu'il qu'il a lui-même organisée et où il dispense gratuitement ses soins.

Le Dr Albert est fier de passer pour un homme d'oeuvres : "Je n'ai pas la finance de la rue St-Jacques, mais j'ai aidé tant de gens que je me sens bien appuyé".

"Maladministration"

Les maires qui l'ont précédé, MM. Drapeau et Fournier, le Dr Albert, candidat indépendant, les met dans le même sac et les tient personnellement responsable de la "maladministration" de la métropole depuis six ans. "Ils ont musclé, dit-il, les gens d'expérience et la voix des nécessiteux".

Il leur reproche : un service coûteux et peu efficace de déneigement ; les nouveaux feux de circulation dits "bas de Noël" ; les hausses de taxes affectant les petits propriétaires ; de payer pour les prévisions météorologiques alors que Dorval fournit gratuitement ce service ; les "tranchées" de la rue Mont-Royal et les poteaux de la rue Notre-Dame ; la non-synchronisation des feux de circulation ; d'avoir fait le boulevard Métropolitain cinq ans trop tôt ; d'avoir fait un tunnel sans débouchés rue Berri au lieu de le faire rue St-Denis ; de moins bien payer les policiers et les pompiers que Toronto...

A M. Drapeau, particulièrement, le Dr Albert reproche d'avoir congédié 250 boueurs une certaine veille de Noël et d'avoir donné, quelques jours plus tard, une réception civique "où le champagne coulait

Voir Dr ALBERT en page 39

L'escouade de la moralité de la PP n'est plus

Un porte-parole de la Sûreté provinciale a annoncé, samedi que l'escouade de la moralité n'existe plus dans le district de Montréal.

Les détectives de cette escouade dirigée par le lieutenant-détective Wilfrid Bessette, se verront assigner de nouvelles fonctions.

L'escouade groupait normalement trois ou quatre hommes. Elle luttait contre le jeu et la prostitution.

Ce geste, posé dans le cadre du remaniement que poursuit le nouveau directeur M. Josaphat Brunet, confirme son intention de faire disparaître toutes les escouades spéciales et de rendre les détectives disponibles pour tous les genres de travail.

La LAC n'appuiera aucun candidat à la MAIRIE

La Ligue d'action civique a décidé, samedi, à l'unanimité de son conseil d'administration, de ne pas participer à l'élection à la mairie et de refuser à tout candidat à ce poste la recommandation du mouvement.

Les dirigeants de la LAC ont aussi pris les décisions suivantes :

La Ligue continue l'organisation de la campagne électorale municipale et recommandera l'élection de 66 candidats aux postes de conseillers municipaux, le 24 octobre.

La Ligue a nommé directeurs MM. C. W. Leslie Flynn, Armand Dupuis et Louis A. Litvack, pour 1960-62.

Le Conseil d'administration a nommé Me Roger Craig au poste de conseiller juridique de la Ligue.

L'exécutif et le conseil réitèrent leurs déclarations publiques récentes concernant le financement démocratique de la campagne électorale. Toute démarche et sollicitation faites pour et au nom de la Ligue d'action civique ou des candidats recommandés par la Ligue, doivent recevoir l'approbation du Comité des finances de la campagne électorale.

Les directeurs ont étudié le projet de programme municipal qui sera communiqué à la population après approbation de la part des candidats qui seront recommandés par la ligue, lors de la mise en nomination, le 13 octobre.

La Ligue a adopté le programme général de l'organisation de la campagne électorale dirigée par M. Pierre DesMarais, et du comité d'organisation de la journée de l'élection, dirigé par le lt-col. Paul - E. Lambert.

Il jouait de l'orgue de barbarie

Montréal ne sera plus la même !

Arthur Lachapelle, prince des joueurs d'orgue de barbarie, s'est éteint en fin de semaine dans le petit logement qu'il habitait, rue Benoit, à l'âge de 71 ans.

Malade, il avait confié quelques jours plus tôt à un reporter qu'il n'avait plus la force de tourner la manivelle de son instrument.

Arthur était une institution à Montréal. Qui ne l'avait pas vu descendant les vitrines des grands magasins de la rue Ste-Catherine, gagnant péniblement sa vie, sous la pluie, la neige ou le froid, en tournant la manivelle de son orgue de barbarie. Ses longs cheveux blancs et sa moustache à la Napoléon III faisaient partie du décor montréalais.

Lachapelle sortait à peine de l'hôpital où il avait passé trois mois, ses poumons s'étant usés à la dure vie qu'il menait depuis plus de 50 ans.

Avec son départ, seul Joseph Vedulik survit à l'époque des joueurs de barbarie.

Mais pour ceux qui ont donné un lix cents ou un "trente sous" à Arthur Lachapelle, pour ceux qui l'ont vu à la télévision, il restera le symbole d'une époque aujourd'hui révolue.

EXTRA SPECIAUX
CLASSEUR POUR RESIDENCE
• Qualité supérieure • Métal renforcé • 18" de profondeur • Les tiroirs coulissent sur roulement à billes
SPECIAL
FORMAT LETTRE 2 tiroirs : $26.50 3 tiroirs : $33.75 4 tiroirs : $39.50
FORMAT LEGAL 2 tiroirs : $35.50 3 tiroirs : $42.75 4 tiroirs : $49.50
A NOS 2 LIBRAIRIES
Pineault fils LIBRAIRES-STATIONERS
466 est, Mt-Royal, VI. 2-8594 PRES ST-DENIS
2001 est, Mt-Royal, LA. 6-5262 ANGLE BORDEAUX

AUX 4 COINS DE LA VILLE IL Y A UN M. MUFFLER
NORD 2535, boul. LAURENTIEN Près de CANADAIR
SUD CRAIG et AMHERST
EST 1295 BELLECHASSE BUREAU-CHEF
OUEST 6260, ch. UPPER LACHINE
• PRODUIT supérieur • GARANTIE supérieure • SERVICE supérieur
Consultez nos Spécialistes POUR UN ESTIMÉ GRATUIT à nos 4 succursales ou par téléphone
CR. 3-1561
OUVERT LE SOIR jusqu'à 9 h. — SAMEDI 5 h. 30 p.m.
MUFFLERS SALES & SERVICE
C. DESPATIE, prés.

SERVICE JOUR ET NUIT
Prescriptions
Qualité
Exactitude
Obtenez exactement ce que votre médecin prescrit! Cueillette et livraison des prescriptions jour et nuit sans frais additionnels. VI. 5-7251
PHARMACIE MONTRÉAL DUQUET & DUQUETTE — PROPS
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde

ACHETEZ VOTRE AUTO
directement d'un vendeur autorisé CHEVROLET et obtenez UNE MEILLEURE GARANTIE
UNE GARANTIE OK G. M.
55 CADILLAC comme neuf $1098
55 CHEVROLET un propriétaire $748
55 CHEVROLET sedan, powerglide $848
56 CHEVROLET station-gagon, 3 sièges, automatique. $1479
58 CHEVROLET 6 cylindres, coach $1598
58 FORD coach, A1 partout. $998
56 METEOR comme neuf $1098
57 METEOR station-gagon, automatique et power steering $1498
57 METEOR sedan $1298
55 METEOR automatique $829
L'un des plus importants dépositaires CHEVROLET - CORVAIR - ENVOY.
Patenaude AUTOMOBILE LTÉE
LAJEUNESSE, angle GOUIN — DU. 9-8461

La plus importante maison Canadienne française du genre
SATISFACTION GARANTIE
Confiez votre lavage à Jolicoeur. Les tissus les plus délicats sont l'objet de tous les soins voulus en vue de leur conserver leur beauté et leurs couleurs
Appelez dès maintenant LA. 1-2161
Jolicoeur
SUCCURSALE AU CENTRE D'ACHATS ROCKLAND

LA PRESSE

Le plus grand quotidien français d'Amérique

QUOTIDIEN imprimé et publié au No 7 Ouest, rue Saint-Jacques, Montréal, par la Compagnie de Publication de LA PRESSE Limitée
Madame P.-R. DuTremblay, Présidente

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

76e ANNEE — **MONTREAL, LUNDI, 3 OCTOBRE 1960** — **No 296**

La police préventive

Tout le monde n'a pas été d'accord avec M. Josaphat Brunet lorsqu'il a voulu faire patrouiller les routes par des agents sans uniforme. Mais tout le monde appuiera le directeur de la police provinciale dans ses efforts pour assurer le plus efficacement possible la surveillance des routes, faire respecter les lois de la circulation et prévenir les accidents. Les résultats obtenus dans la province d'Ontario démontrent qu'il y a moyen de réduire le nombre des accidents. Cela devrait encourager les automobilistes du Québec à apporter leur plus entière collaboration à la politique de police préventive qu'a lancée M. Brunet.

La campagne entreprise cette année, en Ontario, a porté des fruits dont il est possible d'apprécier la valeur à la fin de la saison du tourisme. Qu'on en juge par les précisions suivantes.

Durant les huit premiers mois de cette année, il y a eu, sur les routes ontariennes, 54 accidents mortels de moins que dans la même période de 1959, 41 de moins qu'en 1958 et 115 de moins qu'en 1957. Dans le même temps, il y a eu 212 blessés de moins qu'en 1959, 288 de moins qu'en 1958 et 711 de moins qu'en 1957. C'est dire que la politique de patrouille préventive que l'Ontario a inaugurée cette année a donné d'heureux résultats et qu'une politique analogue pourrait être tout aussi efficace dans le Québec.

Parallèlement à cette statistique, il y en a une autre qui n'est pas moins éloquente. C'est celle des contraventions que la police de la province voisine a dressées contre les automobilistes qui se moquent de la loi. En huit mois, 74,595 conducteurs d'auto ont été cités devant les tribunaux ontariens pour avoir commis des infractions aux règles de la circulation. C'est 13,335 de plus que l'année précédente. Et ces chiffres ne tiennent pas compte des accidents qui ont été évités, ni des automobilistes qui ont été incités à la prudence, soit à la suite d'avertissements donnés sur place par les agents, soit par la seule présence de voitures-patrouilles sur la route.

Une fois qu'on aura bien fait pénétrer dans la tête des automobilistes que l'imprudence et le mépris des lois les exposent à comparaître devant un tribunal et à se voir condamner à l'amende, sinon à la prison ou au retrait de leur permis de conduire, ils seront portés davantage à la réflexion et il y aura moins d'accidents. Et ce qui aura d'abord été fait sous l'empire de la crainte des sanctions deviendra peut-être une habitude, la prudence pourra devenir une seconde nature.

Les résultats obtenus en Ontario inspirent une réflexion un peu aigre-douce, mais fort juste, à un de nos confrères de Toronto qui écrit, dans le **Globe and Mail** : "Ce que les automobilistes ne feront pas pour sauver leurs propres vies ou celles des autres, ils le feront pour éviter l'amende ou la prison."

C'est déplorable, mais les hommes sont malheureusement ainsi faits. Chez trop d'entre eux, seule la crainte des sanctions est le commencement de la sagesse. Ils risqueront leur propre vie pour faire des prouesses ou pour se faire croire à eux-mêmes qu'ils sont plus habiles que les autres, mais ils ne voudront pas s'exposer à être traînés en cour et condamnés à quelques dollars d'amende. La bêtise humaine a fait perdre à ce point, à beaucoup d'entre nous, le sens des valeurs !

Puisque la police préventive a donné de bons résultats en Ontario, elle ne devrait pas être moins fructueuse dans le Québec, surtout si tout le monde en comprend l'importance et y apporte sa collaboration.

La police préventive pourrait-elle s'étendre aux malfaiteurs et aux criminels aussi bien qu'aux automobilistes ? C'est peut-être plus difficile, mais pourquoi ne serait-ce pas possible ?

Témoin agissant d'une époque

Le notaire Victor Morin, décédé vendredi et enterré demain, aura été le témoin agissant d'une longue époque, presque un siècle entier. Peu d'hommes auront été un plus fidèle reflet de leur temps. Par sa participation directe à la vie nationale, politique et culturelle, par l'impulsion qu'il a donnée à différents mouvements et sociétés propres à grandir le Canada français, il aura été un pilier de notre groupe ethnique en Amérique. Sa disparition à l'âge vénérable de 95 ans n'en a pas moins surpris tous ses amis tellement il paraissait avoir le secret d'une vie sans cesse renouvelée.

De sa vie M. Morin aura fait un emploi fécond, profitable et même joyeux. Dans toutes les situations, en effet, il manifestait l'éducation la plus soignée, la maîtrise de soi, la bonne humeur, le sourire. C'était un parfait gentilhomme. Autant il avait gardé les manières de l'honnête homme du siècle dernier, autant il avait su s'adapter aux exigences de notre vie moderne.

Si l'on envisage l'ensemble de son existence, l'on pourrait distinguer en lui le notaire, le patriote et l'historien.

Notaire, il le fut dans toute la tradition des tabellions anciens, les Rameau et les autres, qui ont contribué à forger les institutions du Québec. Il serait curieux de connaître le nombre des actes notariés qu'il a rédigés et signés. De plus, il orienta pendant nombre d'années le corps de sa profession : la Chambre des Notaires.

Patriote, il ne s'occupa pas seulement de diriger des sociétés nationales, comme la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, mais aussi de ranimer ou de fonder des entreprises financières de façon à fortifier les positions économiques des nôtres dans le pays.

Historien, il se soucia toute sa vie de favoriser la recherche et de promouvoir la publication d'études historiques. Pendant longtemps il dirgea les destinées de la Société historique de Montréal et celles de la Société de Numismatique et d'Archéologie. Lui-même il donna l'exemple en s'attachant au rappel du vieux Montréal, en publiant d'innombrables livres et brochures, en plaidant la cause du Château de Ramezay — où il avait fait ses études de droit —, comme musée à maintenir et à faire prospérer.

Son goût de l'histoire et des livres l'incita à constituer dans sa vaste maison de la rue St-Urbain une bibliothèque rare, composée en majeure partie de canadiana, et à faire naître des bibliothèques publiques à travers la métropole.

Enfin, il ne faudrait pas oublier chez M. Morin l'homme de bonne compagnie, le bon vivant, le "Champlain" de l'Acadie. Ses dîners en musique organisés à l'occasion du congrès de la Société Royale du Canada ou du Congrès de la Langue française de 1952 ont fortement impressionné nos compatriotes de langue anglaise et ont laissé des souvenirs inoubliables de saine gaîté.

M. Morin a pu mourir en paix. Sa longue vie intègre, active, dévouée aux siens était sans doute le secret de sa sérénité. Elle laissera une forte empreinte sur tous.

Alfred AYOTTE

Ils font d'excellents ouvriers

Les handicapés ne doivent pas renoncer à l'espoir de se trouver du travail, un travail rémunéré, bien entendu. N'a-t-on pas réussi à procurer un emploi à plus de 3,000 d'entre eux l'année dernière, à Montréal seulement, par les bons offices du Service national de placement ?

On ne peut pas se dissimuler toutefois que leurs chances d'embauchage ne sont pas égales à celles de leurs concitoyens en excellente condition physique. Les victimes d'infirmités diverses sentent et savent qu'ils souffriront d'un préjugé défavorable quand ils solliciteront un emploi. Généralement ils s'apercevront que leur état les dessert auprès des employeurs, avant même toute demande de renseignements.

Mais que vaut cette réaction presque instinctive des donneurs de travail ? En fait, les handicapés ont souvent tout ce qu'il faut pour faire de bons ouvriers, si on a soin de leur confier des tâches accommodées à leurs capacités. On a relevé que leur production se situe au-dessus de la moyenne, que l'absentéisme est rare chez eux, et les accidents de travail encore plus.

C'est ce qu'ont révélé les enquêtes faites par le Service national de placement dans le but de connaître exactement ce qu'on peut attendre des handicapés, avant de rien entreprendre en leur faveur. C'est aussi ce que ce service rappelle au cours de la campagne qu'il lance tous les ans, depuis huit ans, pour redresser les idées erronées qui subsisteraient à ce sujet. Il ne se contente pas d'ailleurs de cette publicité générale. Il multiplie ses interventions directes auprès des employeurs eux-mêmes tout au long de l'année.

Ces efforts ne demeurent pas sans résultat. On affirme que 90 pour cent des handicapés inscrits sur les listes du Service trouvent un emploi. Ce qui ne veut pas dire qu'il ne reste presque plus rien à faire. Car le nombre des personnes souffrant d'infirmités physiques, mentales ou "sociales" (comme les ex-prisonniers), mais embauchables, peut s'accroître d'une année à l'autre. Il s'élève à 1,600 cet automne.

Il est heureux que les préjugés dont ces gens ont à souffrir paraissent nettement en voie de disparition. Ils ont bien assez de supporter leurs infirmités. C'est aggraver injustement leur condition que de leur refuser le travail qu'ils sont parfaitement en état d'exécuter, avec autant d'habileté et de conscience professionnelle que les autres embauchés.

Marius GIRARD



Les grands départs

LA PAROLE EST À NOS LECTEURS

Braconnage

Monsieur le Rédacteur,

Au sujet de l'article paru dans votre journal, intitulé : "Les braconniers massacrent les canards à Bécancourt"; voici un exposé qui contribuera je l'espère à rétablir les faits.

En ma qualité de garde-chasse de la région depuis seize ans, je peux affirmer qu'il ne se passe rien de semblable. Je demeure depuis toujours à Bécancourt et je sais que les chasseurs de mon district sont suffisamment éduqués pour attendre l'ouverture de la saison de chasse avant de s'y adonner. Ceux qui ne se conformeraient pas aux règlements seraient repris comme il se doit.

Je ne nie pas qu'il y ait eu quelques cas isolés de braconnage qui ont échappé à ma surveillance . . . Ce sont surtout des citoyens qui repartent aussitôt, mais le fait est plutôt rare. Je patrouille régulièrement mon district, particulièrement à Bécancourt, où je fais ma ronde soir et matin. Si une telle situation existait je serais le premier à y mettre fin. Mais tel n'est pas le cas. D'ailleurs les rapports que je dois faire au sujet des infractions n'ont pas à être soumis au président de l'Association de chasse au canard du coeur du Québec, Lucien Arseneault, qui forcément n'est pas au courant de la situation.

Voici un fait que mon beau-frère, M. Berchmans Deshaies, de Ste-Angèle-de-Laval, peut prouver. J'étais en sa compagnie, il y a quelque temps, dans un salon de barbier de Trois-Rivières. Ce barbier ne me connaissait pas. Le personnage en question se vantait qu'après être allé patrouiller avec les gardes-chasse de l'endroit, il s'était rendu chasser le canard, en temps défendu; remarquez bien qu'il en avait rapporté dix-sept . . . ! ! Le feu roulant dont il est question dans l'article de votre journal, et qui a peut-être donné lieu de croire qu'il y avait braconnage à Bécancourt, est dû au fait que certains cultivateurs détruisent les étourneaux; pour éviter la destruction de leurs récoltes par ces oiseaux; pour ma part j'ai tiré à date deux boîtes de cartouches dans ce but. Il y aurait lieu de faire la différence entre un étourneau et un canard !

Il est regrettable que l'article en question ait pu jeter du discrédit sur les autorités de l'endroit et faire croire que Bécancourt est le paradis du braconnier. Il n'en est rien heureusement. Sachez que nos chasseurs respectent la loi, je suis bien placé pour savoir ce qui se passe.

Laurent Bergeron,
Garde-chasse,
Bécancourt.

Les lettres envoyées à la "Presse" pour publication sous cette rubrique doivent porter le nom et l'adresse de l'auteur, même si elles ne doivent paraître que sous un pseudonyme. La "Presse" se réserve le droit de ne pas publier les lettres de peu d'intérêt pour le public, injurieuses, abusant des personnalités ainsi que d'écourter ou même de rejeter les textes trop longs.

L'intervention de la police

Monsieur le Rédacteur,

J'avoue avoir suivi avec grand intérêt, vos récents articles sur la réorganisation de la police provinciale, c'est pourquoi, vous me permettrez de faire quelques observations sur la fonction de nos constables, en ce qui a trait aux accidents de la route. Ceci n'est pas une critique dirigée contre eux, mais bien contre le système qui les oblige à mal servir le public. Les constables que nous avons dans le moment, même si leur instruction est bien souvent très limitée, sont assez expérimentés ou encore possèdent une connaissance suffisante de leur travail pour pouvoir suivre des directives données, à condition bien entendu, que celles-ci soient sensées.

Lorsqu'un accident se produit, là ou les parties impliquées appelleront la police provinciale afin qu'un constable se rende à la scène, fasse le constat et au besoin organise le transport des blessés. On comprend que dans de telles circonstances la personne la plus méticuleuse ne soit pas en mesure de recueillir les informations de routine, de noter l'identité de témoins possibles, ou encore de faire mesurages et observations pertinents, et par conséquent s'expose aux chinoiseries.

On peut obtenir un rapport d'accident, en s'adressant par écrit au quartier général de la police provinciale, rue St-Gabriel. Ce rapport basé sur quelques notes soumises par le constable enquêteur n'est d'à peu près aucune utilité, si l'on excepte le nom du constable. D'après plusieurs enquêteurs sur les réclamations dans les accidents d'automobiles, ils n'attendent de ce rapport que l'identité dudit constable.

Pourquoi, je me le demande, n'entraîne-t-on pas nos constables de la route pour enquêter sur la scène d'un accident, selon certaines directives, permettant ainsi aux contribuables concernés de pouvoir bénéficier de ces informations, lesquelles seront en mesure de leur éviter des poursuites ou délais coûteux ? Pourquoi, aussi, les informations consignées par le constable ne sont-elles pas assermentées devant un juge de paix et ensuite envoyées aux quartiers généraux, où l'on pourrait les consulter à loisir?

Pourquoi astreindre les constables à des apparitions fréquentes devant les tribunaux pour témoigner dans des causes résultant d'accidents où ils avaient fait les constatations, alors que le juge, le constable et bien souvent les enquêteurs sont convaincus que tel témoignage n'influera aucunement sur l'issue du litige débattu? Combien d'heures perdues, combien de dépenses en temps supplémentaire. Je suis convaincu que l'intérêt du contribuable serait défendu de façon plus intègre si les constatations payées par nos taxes étaient accessibles, ce qui éviterait bien souvent aux parties impliquées dans tel accident des procès coûteux.

Quand aurons-nous des agents capables de relever toutes les informations essentielles sur la scène d'un accident, quand nos constables auront-ils galon à mesurer et camera (ainsi que les connaissances pour s'en servir) afin de rétablir la circulation sans délai et sans léser les droits d'une victime innocente?

René Boulay

C'est à désespérer

Monsieur le Rédacteur,

Je suis un humaniste. "Un humaniste ? c'est très intéressant", diront les lecteurs. C'est pourquoi j'ajoute : je suis un humaniste fatigué. Comme je n'ai pas le goût de rester dans les demi-mesures, je vous dirai pourquoi et comment je suis devenu cette bête rare (semble-t-il).

La fatigue a deux causes : la faiblesse de l'homme, ou l'excès de ses efforts. J'appartiens à la deuxième catégorie. Je n'ai pas à dire dans quelle activité j'ai épuisé mon désir d'aider les hommes, car ce serait réduire le problème à un côté personnel. Il est préférable de noter ce qui empêche les autres amis de l'humanité de poursuivre leur tâche, et les rend et les rendra, comme moi, des humanistes fatigués.

Quelques spectacles de la vie canadienne-française : Le Forum rempli et le Cinéma Elysée qui ferme ses portes, les salles de théâtre vides, les concerts ignorés. Des émissions multiples consacrées à des Plouffe et des Pliffe et des Plaffe, à des bruits schizofrénétiques, à des méli-mélo destinés à tuer le sentiment humain, et de belles émissions seulement sur ondes courtes, comme pour signifier la rareté des auditeurs. Une masse malade et une élite malade. Souvent on voit, devant une librairie, des gens louer telle ou telle oeuvre, pour ensuite aller boire une boisson malsaine, quand c'est un devoir pour un être intelligent que d'acheter la revue ou le livre qu'on juge bon. Un peuple assez paresseux pour anniihiler son cerveau. Une religion mal comprise qui détruit les activités spirituelles.

La preuve de l'insanité ambiante est qu'on enseigne comme chefs-d'oeuvre Fréchette et Crémazie et qu'on dédaigne Toupin, Grandbois, Leclerc. Penser qu'un jeune homme de douzième année ne connaît pas Tolstoï, Camus, Tagore, Faulkner, Barrès. Penser qu'un licencié en lettres ignore Unamuno, Ibsen, Huxley, Gheorgiu, Van der Meersch, voire Gracq. Triste spectacle, en vérité; je doute que le niveau de la population (niveau intellectuel) s'élève vraiment à 13 ans, puisqu'un européen de dix ans pourrait avoir la même mauvaise qualité que cette population.

Le plus décourageant, c'est qu'il y a pourtant de hautes âmes intellectuelles, et qu'elles se taisent. Nous nous réveillerons le jour où il se fera un rassemblement groupant au moins quelques centaines d'hommes cultivés, où le peuple appuiera les musées et les bibliothèques, où les tirages de livres et de revues augmenteront. En attendant ces manifestations de l'élite ou de la masse, on est bien obligé de rester présent, et rien de plus.

Pierre Courchesne

La défaite du 22 juin

Monsieur le Rédacteur,

Il y a plusieurs jours, le parti dit de l'Union Nationale se réunissait en grand caucus à Québec pour tenter de "découvrir" les raisons qui ont amené la défaite du 22 juin dernier.

Libre à chacun d'en penser ce qu'il voudra. Quant à moi, je pense que la raison de la déconfiture de ce parti est archi-simple et peut se résumer en un seul mot : **Trahison!** Ce gouvernement s'est écroulé pour à peu près les mêmes raisons que son prédécesseur libéral : le régime était pourri et il est tombé; c'était fatal. On peut tromper les hommes pendant un certain temps mais on ne peut tromper la Providence qui, Elle, peut avoir pitié des hommes. La justice a le bras long.

Il est clair qu'il faudra un jour abolir le système des partis au Québec et instituer chez nous la meilleure forme de gouvernement qui soit, c'est-à-dire le Corporatisme Communautaire tel que préconisé par la revue "Laurentie". Ce n'est plus de parti qu'il faut changer; il faut changer de système.

En attendant, le nouveau gouvernement n'a qu'à se tenir sur les dents car le peuple canadien-français est à la veille de sortir de ses gonds. Ce sera aussi spectaculaire que nouveau. L'Union Nationale, qui a constitué un très bon gouvernement à ses débuts, était devenue un phénomène de pourriture; tous le savent. D'autre part, nous savons aussi que le "libéralisme" n'est rien d'autre que de la foutaise. Prenons-y bien garde. Qu'il nous suffise de souligner que l'école politique d'Ottawa est une très mauvaise école pour des dirigeants du Québec.

Vive le Canada français !

Les agents au travail

Monsieur le Rédacteur,

Du haut de ses six pieds, l'autre soir, rue Sherbrooke, angle Peel, un policier à casquette blanche engueulait bravement une petite bonne femme qui portait des "shorts".

La petite n'avait pas l'air de vouloir se laisser impressionner outre mesure, mais comme cela se doit, l'homme de la Loi eut le dessus. Il la prit par le bras, héla un taxi, et hop !

Je doute que les témoins de l'incident soient retournés chez eux ce soir-là mortellement atteints du scandale qui, selon certains, nous guette à tous les tournants ! Ils ont ri, ils ont souri.

L'été s'achève, à la grande peine de ceux qui chialent contre les "shorts". Ils trouveront sans doute autres choses à l'automne.

Il est intéressant de noter qu'il existe toujours une minorité de toqués qui veut imposer ses vues aux autres. A remarquer qu'ils veulent toujours "empêcher".

Cédant à certaines pressions, le chef de l'Exécutif a récemment donné ordre aux policiers de sévir contre le port de vêtements indécents. Cela est très bien. Seulement, ni la Loi, ni lui, ne dit ce qu'est un vêtement indécent. Lorsqu'on lui a demandé quoi au juste il fallait chasser, combattre, faire disparaître, il s'en est tiré en disant qu'il laissait aux policiers le soin de juger. La belle affaire ! Quels juges ! Le ridicule est l'un des nombreux records que nous détenons dans Québec !

Il y a quelques années, cédant aux mêmes pressions, notre bonhomme avait réussi à faire passer un règlement ordonnant la fermeture des magasins certains jours de fêtes religieuses (catholiques). Les catholiques s'obstinant à passer outre aux directives, et à magasiner quand même les jours de fêtes, on avait décidé de tout fermer. Procédé assez simple.

Seulement, les grands magasins poussèrent l'affaire loin devant les tribunaux — et gagnèrent leur point. Il fut donc décidé que tout le monde pourrait travailler, — et magasiner —, les jours de fêtes !

Nous vivons dans l'une des villes les plus mal administrées au monde. Le ridicule, la stupidité, l'incompétence, la malhonnêteté, la bêtise, se manifestent chaque jour dans les actes de l'administration. Les gens sont attaqués en pleine rue, les vols se multiplient, on en est rendu à trouver normal les hold-up du vendredi.

Notre pauvre chef de police demande plus d'hommes. Comment en effet peut-il travailler effectivement s'il doit affecter la majeure partie de son personnel à la rédaction des billets de stationnement, même en plein milieu de la nuit, alors que personne ne circule, et à la chasse aux "shorts" ?

Les élections municipales approchent et il est à souhaiter que la population se débarrasse en bloc de la bande de farceurs qui sont aux commandes.

Quant aux esprits malades, aux maniaques, quant aux jaloux — je devrais plutôt dire "jalouses" —, qui sont partis en guerre contre les "shorts", je leur suggère d'entrer en communauté. Là, ils seront à l'abri de la tentation (qu'apparemment ils ne peuvent supporter).

J. J. LeFrançois

étrangère -- la presse étrangère -- la presse étrangère -- la presse

Kennedy et Nixon devant l'ONU

par **Harold MORRISON**

WASHINGTON — Les spécialistes chargés d'estimer la popularité des candidats durant la campagne électorale calculent que le sénateur John Kennedy et le vice-président Richard Nixon sont nez-à-nez dans la course dont l'enjeu est la présidence des Etats-Unis. Il se pourrait cependant que les événements qui se déroulent orageusement aux Nations unies marquent une différence entre le candidat démocrate et son adversaire républicain.

Même aux Nations unies cependant, les esprits demeureront conscients de la lutte que les deux partis politiques américains se livrent pour conquérir la Maison Blanche. Effectivement, ce que K et Ike ont dit et l'effet que leurs propos auront aux yeux du monde pourront avoir une certaine influence sur la campagne électorale américaine.

Les républicains ont affirmé que la politique de M. Eisenhower a assuré la paix, la sécurité et la prospérité aux Etats-Unis. Ils soutiennent que le maintien d'une telle politique, avec M. Nixon comme président, sauvegarderait l'avenir de l'Amérique.

Avec M. Kennedy, les démocrates ont sévèrement critiqué le passé politique de M. Eisenhower; ils ont allégué que le sort de l'Amérique serait en danger à moins qu'il n'y ait un changement radical dans la direction et la politique des Etats-Unis.

Selon certains commentateurs politiques, les Etats-Unis ne projettent pas de changer la politique relative au désarmement et maintiennent qu'il doit exister des garanties étroites d'inspection et de contrôle sur tout projet de désarmement progressif. M. Khrouchtchev a proposé un programme de désarmement sur une grande échelle; il ne s'est pourtant pas prononcé sur le genre de contrôle auquel il pourrait consentir.

Les deux très grandes puissances s'engageront jusqu'à un certain point dans une campagne de propagande destinée à influencer les nations neutres du monde; mais les deux chefs d'Etat s'adresseront peut-être aussi indirectement à l'électorat américain.

MM. Kennedy et Nixon ont tous deux demandé à M. Khrouchtchev de ne pas se mêler de la campagne électorale américaine. De son côté, le leader russe a dit que les chefs politiques américains formaient "une paire de bottes", voulant dire par là qu'il n'y a pas beaucoup de différence entre eux. Il a semblé cependant être beaucoup plus sévère à l'endroit de M. Nixon, qu'à l'égard de M. Kennedy. Il a lui-même admis toutefois qu'il ne connaissait pas grand-chose du leader démocrate.



Un ferment de division

NEW YORK — Dans un éditorial publié samedi matin, le **NEW YORK HERALD TRIBUNE** déclare que les louanges adressées à la France par les nations africaines fraîchement sorties de la tutelle française ont un aspect ironique.

"Quelle que soit la dette que ces pays continueront à ressentir individuellement à l'égard de la France, le général de Gaulle sait fort bien" explique l'éditorialiste, "que l'évocation de la question algérienne à l'ONU ne peut que trouver beaucoup d'entre eux, sinon tous, de l'autre bord. . . De toute façon, beaucoup sont des pays musulmans ou à moitié musulmans."

"La présentation de la question algérienne menace de diviser profondément la communauté française" conclut le quotidien newyorkais.

Le poing sur le pupitre

PARIS — **L'AURORE** (droite radicale) : Macmillan a conclu son discours à l'ONU en approuvant hautement M. H., secrétaire général unique et indispensable de l'ONU. Il a conclu en s'affirmant énergiquement pour Adenauer et pour la défense de Berlin contre les prétentions russes. En se ralliant, pour l'aide aux pays sous-développés, aux vues du général de Gaulle. Sans omettre, d'autre part, de rejeter les accusations communistes contre l'oeuvre coloniale de la Grande-Bretagne et de la France. On conçoit assez que Khrouchtchev, qui se contrôle décidément mal, ait encore donné du poing sur son pupitre. Mais il faut, répétons-le, qu'il comprenne. Macmillan, au cours de cet entretien prolongé, aura, semble-t-il, confirmé ses toutes fraîches déclarations publiques. Si Khrouchtchev veut une détente, toutes les suggestions concrètes seront accueillies avec intérêt. Mais s'il doit continuer à jouer de l'intimidation, des défis et des provocations, il lui faudra constater que les Occidentaux sont capables de dresser devant lui un mur qu'il ne franchira pas.

étrangère -- la presse étrangère -- la presse étrangère --

L'imbroglio algérien

PARIS — **LE FIGARO** (droite modérée) écrit : "Un nouveau crime s'ajoute à la liste de forfaits qui ensanglantent l'Algérie. . . . De nouvelles barricades, l'intervention toujours espérée d'une certaine fraction de l'armée, la participation d'hommes politiques métropolitains — dont souvent, hélas ! le sort de l'Algérie n'est pas le principal souci — les mesures que serait amené à prendre le gouvernement pour mettre un terme aux désordres, voilà ce qu'appellent de leurs voeux ceux qui arment les tueurs, une telle situation ne pouvant, à leurs yeux, qu'aboutir à une intervention de l'ONU. M. Ferhat Abbas l'annonce à Pékin dans une déclaration fracassante. Puissent tous ceux dont les souffrances, les angoisses et les larmes sont là-bas le lot quotidien, puissent ceux-là être assez forts pour n'y pas tomber."

LIBERATION (progressiste) "Inquiet, pour ne pas dire plus, devant le développement du courant contre la guerre d'Algérie, le gouvernement vient de s'engager dans une nouvelle forme de répression qui met gravement en cause certains principes fondamentaux de toute démocratie. (. . .) Ce drame pourtant, l'attitude du gouvernement contribue largement à le faire éclater aujourd'hui, dans toute son ampleur. Déjà, de tous côtés, se développe le mouvement de solidarité avec tous ceux qui, quelle que soit la forme de leur action, sont arbitrairement poursuivis, sanctionnés ou condamnés. Impuissant à faire la paix, le régime ne trouve ples d'autre recours que dans une répression renforcée. Il fait ainsi lui-même la démonstration que sa cause est mauvaise. Quels que soient les risques nouveaux encourus, la lutte ne cessera que le jour où aura pris fin cette guerre qui déshonore la France.

SERVICE FRANCE-PRESSE



Médaille décernée à
LA PRESSE
par l'Académie Française
en 1931

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales parues dans LA PRESSE publié. Tous droits de reproduction des informations particulières de LA PRESSE sont également réservés.

Abonnement par la poste Canada, sauf Montréal et banlieue, un an : $6.00 ; Etats-Unis : $7.50

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa"

Fête de l'indépendance de la Nigeria

L'âme de l'Afrique a vibré au coeur de Montréal

par **Jean RIVEST**

Par un banquet suivi d'un grand bal au cours duquel fut présenté un enlevant spectacle de danses africaines, l'Association des étudiants nigériens de Montréal a fêté samedi soir l'accession à l'indépendance de la Nigéria, le dernier né des pays indépendants au sein du Commonwealth.

Des fêtes semblables se sont déroulées, samedi, dans tous les endroits du monde où il se trouve des Nigériens, comme l'ont souligné plusieurs orateurs entendus au cours du banquet.

Parmi ces derniers, on remarquait, comme conférencier invité, sir Saville Garner, haut commissaire du Royaume-Uni au Canada, qui a traité pendant quelques minutes des relations entre les pays membres du Commonwealth et de l'importance de celui-ci dans l'établissement de la paix mondiale.

"Le Commonwealth, la plus grande association multiraciale du monde, pour qui les grands problèmes actuels du désarmement et du racisme n'existent pas, sert d'exemple au monde entier, et fournira l'occasion à la nouvelle république de la Nigeria de collaborer au développement du Commonwealth, et, par sa participation à l'ONU, de contribuer à l'établissement de la paix mondiale", a déclaré en substance sir Saville Garner.

Soulignant que la Nigeria est le pays le plus prospère de l'Afrique, l'un des plus vastes et des plus populeux, dont l'industrialisation est en bonne voie, sir Saville Garner a ajouté que le monde pouvait compter sur la sagesse de ce pays et sa connaissance des problèmes africains pour y apporter les solutions adéquates.

"La pauvreté et la mauvaise distribution des richesses dans le monde, ainsi que la tension du racisme, sont deux problèmes dont la solution pourra être plus facilement trouvée grâce à la collaboration de la Nigeria".

En guise de conclusion, sir Saville Garner s'est dit confiant que la Nigeria, le plus jeune membre du Commonwealth, sera à la mesure des espoirs qu'on fonde sur lui et deviendra "un pays aussi florissant que le Canada, l'aîné du Commonwealth".

Aucun orateur ne l'a souligné, mais les convives l'ont remarqué, la Nigeria, dès le premier jour de son existence, a son drapeau. Il était d'ailleurs déployé à côté de l'Union Jack, au-dessus de la table d'honneur. Le drapeau est séparé en trois bandes égales, à la manière du tricolore français; les deux bandes extrêmes sont vertes et celle du centre blanche.

Au début du banquet, on a joué l'hymne national du nouveau pays, avant l'O Canada et le God Save The Queen.

M. E. O. Sanu, de l'ambassade de la Nigeria à Washington, le plus important diplomate de son pays en Amérique, a déclaré, en adressant la parole à son tour, que son pays "est prêt pour l'indépendance et bien préparé à prendre ses responsabilités." Comme l'ont fait d'autres orateurs, il a souligné l'aide du Canada à son pays, et il a parlé de l'amitié qui unit l'aîné et le cadet du Commonwealth.

La salle du banquet, à l'hôtel Windsor, était pleine à craquer. La bonne moitié des convives était de race noire et portait le costume de sa région d'origine. Cela formait une foule des plus colorées. Les costumes africains sont vraiment beaux.



PAROLES AMICALES — En évoquant l'amitié qui existe depuis toujours entre la Nigeria, l'Angleterre et les pays du Commonwealth, sir Saville Garner, haut commissaire du Royaume-Uni au Canada, formule des voeux à l'endroit du nouvel Etat africain.

Après le repas, un défilé de modes africaines, portées par des mannequins noirs et blancs, a fait connaître un nouvel apport à l'élégance féminine. Plusieurs robes et costumes ont permis aux convives d'admirer la grâce malheureusement peu connue de la femme africaine et de constater que les costumes pour nous exotiques sont également élégants quand ils sont portés par des Canadiennes. Ce fut, pour la plupart des personnes présentes, une véritable révélation.

Toute la manifestation était organisée par l'Association des étudiants nigériens à Montréal. Ils sont une trentaine, tous inscrits à l'Université McGill. Le vice-principal de cette institution, M. D. L. Thompson, a fait remarquer qu'à partir de samedi le programme de bourses du Commonwealth, par lequel les pays membres échangent des étudiants, est accessible aux étudiants nigériens.

Après le banquet, la fête s'est poursuivie dans une atmosphère de gaieté et de joie dans la salle de bal de l'hôtel, où des danseurs africains, accompagnés par un ensemble d'instruments de percussion, ont donné un spectacle des plus enlevants.

Le moins qu'on puisse dire est que ce spectacle de danses qui, pour les moins initiés, peut paraître brutal, primitif et improvisé, est issu en vérité de longues traditions, d'une véritable culture. M. Babatunde Olatunji, chef de la troupe, faisant remarquer qu'un pays sans culture est habité par un peuple sans âme, a dit la fierté des Nigériens et des Africains en général pour leur culture.

Les danses, exécutées par un groupe d'une quinzaine d'hommes et de femmes en costumes de circonstance, ont soulevé l'enthousiasme des danses et, il va sans dire, des noirs qui, cédant à un appel irrésistible, ont participé spontanément à quelques numéros. On a vu quelques spectateurs noirs, en habit ou en talons hauts, entrer dans la danse, corps et âme.

A un certain moment, pendant le numéro d'un groupe de huit danseuses, chacune exécutant tour à tour un solo improvisé, l'ardeur des danseuses et la joie des spectateurs étant à leur comble, on a senti vibrer, au coeur de Montréal, l'âme riche et puissante de l'Afrique.



REMERCIEMENTS EMUS — M. E. O. Sanu, de l'ambassade nigerienne à Washington, remercie, au nom de son pays, du toast offert par les convives en l'honneur du nouvel Etat africain, la Nigeria.



CADEAU DE LA NIGERIA — M. C. A. Abayomi, représentant de la Nigeria à la fête de l'indépendance, remet un cadeau destiné au premier ministre, M. John Diefenbaker, représenté par M. Egan Chambers, secrétaire parlementaire du ministère de la Défense. Le cadeau offert par le premier ministre nigerien, M. Abubakar Tafewa Balewa, consiste en un magnifique volume sur la Nigeria.

Incendie: 6 morts

BOGOTA, Colombie, (Reuter-AFP) — Six personnes ont été tuées, et 40 autres blessées à la suite d'un incendie qui s'est déclaré hier dans un cinéma de Bogota. Le sinistre a provoqué une panique indescriptible parmi les spectateurs.

Délégation mexicaine et...

Deux importants congrès d'ingénieurs à Montréal

Trois événements d'intérêt scientifique se dérouleront à Montréal, cette semaine.

Le premier événement est le début de la visite au Canada de neuf scientifiques, ingénieurs et industriels mexicains. Le but de la visite de deux semaines, qui aura lieu sous les auspices de l'UNESCO et de la Banque du Mexique, est de donner à la délégation la chance de venir observer les méthodes d'enseignement dans l'industrie.

Le ministère du Commerce a demandé à l'Engineering Institute of Canada d'organiser la visite que feront les neuf Mexicains dans la région de Montréal. Ils sont arrivés samedi et partiront le 13 octobre pour une visite finale de deux jours de la Voie maritime du St-Laurent, du Conseil national de recherches et de l'Université d'Ottawa.

Au cours de leur séjour, dans la métropole les visiteurs participeront à deux importants congrès, soit le 28e congrès annuel de l'Engineers' Council for Professionnal Development et au 4e congrès de l'Engineering Education Conference.

Le premier congrès aura lieu aujourd'hui et demain à l'hôtel Reine-Elisabeth et groupera huit sociétés d'ingénieurs. La plupart des sessions d'étude se tiendront à huis clos.

Le deuxième congrès aura lieu à l'Ecole Polytechnique et sera sous la présidence de M. Edward McHugh, du Clarkson College of Technology, de Potsdam, N.-Y. Les sessions d'étude auront lieu les 5 et 6 octobre.

Les nouvelles nations vivront

CHICAGO, (AFP) — Les nouvelles nations récemment parvenues à leur indépendance survivront et prospéreront dans la liberté longtemps après que le système communiste sera tombé en désuétude", a déclaré le sous-secrétaire d'Etat Douglas Dillon au cours d'un discours prononcé, dimanche, à Chicago devant la "Polish National Alliance".

M. Dillon a exprimé ensuite sa certitude que les populations d'Europe orientale seront de nouveau libres un jour.

L'adjoint principal de M. Herter qui a mis les nations depuis peu indépendantes en garde contre les périls de ce qu'il a appelé "le nouvel impérialisme colonial du vingtième siècle," a notamment affirmé que ces pays "feraient bien de se souvenir des tragiques réalités humaines (de l'impérialisme de Moscou) quand ils entendent les communistes se vanter de leurs progrès".

UNIVERSITE DE MONTREAL

Professionnels, membres du clergé, hommes d'affaires, instituteurs, étudiants, secrétaires, c'est à vous que s'adressent les cours de

LECTURE RAPIDE

de l'école d'Optométrie et de l'Extension de l'enseignement
Deux soirs par semaine, lundi et jeudi, de 7 h. 30 à 9 h., du

3 octobre au 24 novembre

Prospectus et renseignements sur demande à
Extension de l'enseignement de l'Université de Montréal
C. P. 6128 RE. 3-9951, postes 246 et 266

"L'indépendance nigérienne oeuvre du Commonwealth"

--L'hon. W. Hamilton

L'indépendance de la Nigeria démontre aujourd'hui la bienfaisance de l'oeuvre accomplie par le Commonwealth sur ce territoire africain. Elle démontre également que la coopération entre les hommes de quelque couleur, religion ou race qu'ils soient, permet d'atteindre la liberté et la paix.

C'est en ces termes que l'hon. William Hamilton, ministre des Postes, saluait, la naissance de la nation nigerienne, vendredi soir, au cours d'un colloque tenu à la salle Union, de l'Université McGill, par des étudiants de cette nouvelle nationalité.

L'événement constituait l'une des manifestations qui ont marqué, à Montréal, l'indépendance de la Nigeria. M. Hamilton a présenté à cette occasion les voeux du gouvernement canadien à cette nation-soeur du Commonwealth. Il a rappelé que son collègue, l'hon. M. Fleming, ministre des Finances, se trouvait en Nigeria pour représenter son pays aux fêtes de l'Indépendance.

M. Hamilton s'est réjoui de cet événement, ajoutant toutefois qu'il aurait aimé à le célébrer sur place. Rappelant la contribution canadienne au développement du Commonwealth, il a souligné, d'autre part, l'oeuvre réalisée par la Nigeria en unissant un grand nombre de populations de religions et caractères si divers, alors qu'on a essuyé ici, au Canada, des difficultés à unifier seulement deux races.

Le Canada a été le premier à réaliser son indépendance et c'est la raison pour laquelle nous comprenons si bien aujourd'hui les Nigeriens.

En observant les progrès obtenus par les pays indépendants du Commonwealth, la Nigeria peut se faire une idée de l'avenir brillant qu'elle peut atteindre.

MM. Paul Abadon, John Ekpenyong et Samuel Okorie, trois des quelque trente étudianats nigeriens de l'Université McGill, ont exposé les aspirations de leur nation et ses problèmes financiers, religieux et culturels.

Le professeur David McCord Wright, de l'Université McGill, s'est attaché à décrire les liens qui unissent les diverses populations de la Nigeria, alors que M. Roland M. Macdonnell, secrétaire général de l'OACI, a souligné les avantages dont la Nigeria bénéficiera par son entrée dans l'Organisme des Nations unies.

M. Samuel Okorie a relevé les objectifs diplomatiques de l'indépendance de son pays.

"On peut se demander, dit-il, si la Nigeria doit se ranger dans un des deux blocs de nations qui divisent le monde ou si elle doit demeurer neutre.

"Je ne peux étudier cette question en ce moment, car je ne la crois pas importante à l'heure présente pour la Nigeria car, lorsqu'il s'agit de se diriger quelque part, les uns prennent une route, les autres en prennent une autre. La chose importante est d'atteindre le but qui est d'obtenir la liberté, la paix et la justice."

Une discussion générale suivit les exposés des trois étudiants. A l'unanimité, les intervenants se prononcèrent pour le maintien de leur pays dans le Commonwealth.

En guise de conclusion, M. Okorie a déclaré: "Nous sommes indépendants, mais nous ne devons pas être indifférents aux questions intéressant le sort de notre monde".

Votre médecin vous parle...

(Rédigé sous les auspices du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec)

L'eczéma est-il héréditaire?

Dr Emile Gautier, M.D.

Il y a des faits troublants. Des faits apparemment contradictoires. Quand on interroge les parents d'un bébé qui fait de l'eczéma, il arrive souvent qu'ils nous révèlent que l'un ou l'autre souffre ou a déjà souffert d'eczéma. Mais il peut arriver aussi qu'ils nous répondent que non seulement jamais aucun des deux n'a été atteint d'eczéma mais qu'à leur connaissance aucun membre de leurs familles n'a jamais souffert d'une maladie de peau ressemblant à de l'eczéma.

Il nous est souvent donné aussi d'observer une femme souffrant d'eczéma chronique qui devient enceinte et donne naissance à un enfant tout-à-fait normal qui ne présentera jamais de lésions d'eczéma même si on l'observe pendant plusieurs années. Et puis parfois elle devient enceinte une seconde fois et donne naissance à un bébé qui, vers l'âge de trois mois, commence à faire de l'eczéma...

Ces faits s'expliquent par deux ordres de causes: la nature même de l'eczéma et les lois compliquées de l'hérédité. Pour provoquer l'eczéma deux conditions sont indispensables: une aptitude eczématogène de la peau et, deuxièmement, un déclenchement de la réaction épidermique par un réactogène. En d'autres termes: pour faire de l'eczéma il faut être prédisposé et aussi il faut qu'intervienne un facteur qui actualise cette prédisposition.

L'eczémateux vient au monde avec son aptitude eczématogène, c'est-à-dire avec une prédisposition spéciale de sa peau à faire de l'eczéma, à réagir d'une manière pathologique vis-à-vis certains facteurs irritatifs en face desquels il est mis en présence.

Mais il aurait pu ne jamais faire d'eczéma s'il n'avait pas été en contact avec ces facteurs irritatifs. Il y a donc des gens qui naissent avec une prédisposition à faire de l'eczéma et qui pourtant n'en feront jamais, ou bien n'en feront que dans un âge très avancé, parce que même en ayant la prédisposition, ils n'ont pas été en contact avec la substance vis-à-vis de laquelle ils sont hypersensibles.

D'après nos connaissances actuelles sur l'eczéma il semble bien que cette prédisposition à faire de l'eczéma soit un caractère héréditaire. Comme tout caractère héréditaire, elle se transmet selon des lois compliquées qui découlent des lois de Mendel et qui constituent la science moderne de l'hérédité: la génétique.

Johan Mendel était un obscur moine tchèque qui vécut au siècle dernier et qui mourut complètement inconnu. Durant sa vie il s'était passionné pour la botanique et, en 1865, après avoir étudié les résultats de croisement de plusieurs espèces de pois, avait énoncé les lois de l'hybridation, qu'on appelle maintenant les lois de Mendel.

Ces lois que plusieurs savants au début du vingtième siècle, redécouvrirent indépendamment les uns des autres et en ignorant tout des travaux antérieurs de Mendel, sont encore aujourd'hui la base inébranlable de la génétique. C'est elles qui nous permettent de comprendre que l'hérédité ne signifie pas nécessairement ressemblance mais héritage, transmission de caractère qui peuvent être inapparents dans une génération, récessifs, pour se manifester dans une autre.

Donc, même si la prédisposition à faire de l'eczéma est en général innée, c'est-à-dire apportée à la naissance, cela est loin de signifier qu'une personne qui fait de l'eczéma aura nécessairement des enfants qui feront aussi de l'eczéma; ni, non plus, que deux conjoints exempts d'eczéma ne puissent donner naissance à un bébé eczémateux.

M. Diefenbaker au chevet de sa mère

SASKATOON, (PC) — Mme Florence Mary Diefenbaker, âgée de 88 ans, mère du premier ministre du Canada, a repris suffisamment de forces sur son lit d'hôpital de Saskatoon, pour reconnaître ses fils, John et Elmer et leur dire quelques mots, hier soir.

Mme Diefenbaker dont l'état reste grave, a été victime d'une congestion cérébrale il y a 18 mois, et souffre depuis d'une infection pulmonaire. Le médecin s'attend à une aggravation de son état.

Tito quitte New York

NEW YORK (PA) — Le président Tito de Yougoslavie retournera dans son pays, demain, à bord d'un transatlantique italien, le "Leonardo Da Vinci", a fait savoir, hier, l'un de ses assistants.

Tito était arrivé à New York le 20 septembre dernier pour prendre part à l'Assemblée générale des Nations-Unies. Il fut l'un des 5 neutralistes qui ont cherché, sans succès, à organiser une rencontre entre le président Eisenhower et le premier ministre Khrouchtchev.

Le transatlantique italien fera escale à Gibraltar, Naples, Cannes et Gênes.

ATTENTION! PROPRIETAIRES ET CONSTRUCTEURS!
JAMAIS PAREILLE VALEUR NE FUT OFFERTE!

MEILLEUR ACHAT! SYSTEME DE CHAUFFAGE PLATEAU





Quels confort et commodité! Vous n'avez qu'à régler le thermostat à la température désirée, c'est tout! La fournaise chauffe automatiquement! Plus de carrés à charbon malpropres, de gros tuyaux au plafond! Fini l'ennui des cendres!

(PLUS GROSSES INSTALLATIONS SI DESIRE A PRIX PROPORTIONNELLEMENT BAS!
LE SYSTEME COMPREND:

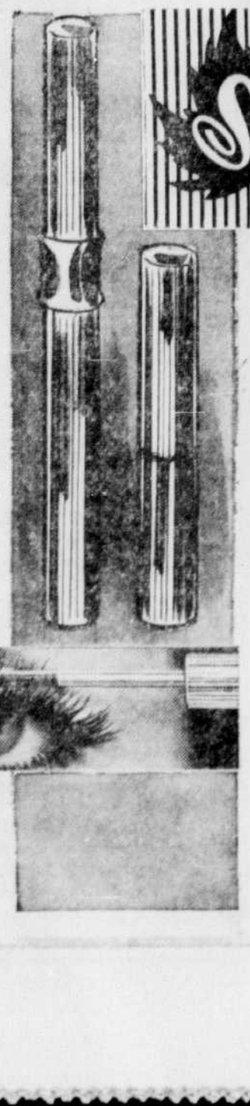
1. Votre choix de 3 fournaises: 80,000 - 92,000 ou 110,000 B.T.U. sans frais additionnels.
2. Humidificateur automatique — filtreur d'air.
3. Système de tuyauterie complète érigée selon les lois existantes.
4. Plan de chauffage individuel préparé par nos ingénieurs professionnels.
5. Brûleur automatique avec contrôle, y compris un réservoir de 200 gallons.
6. Entièrement garanti avec service de 24 heures par le Département de service Plateau.
7. Erigé, installé, maintenu et service de livraison d'huile garanti par Plateau.

ESTIMATION GRATIS
AUCUNE OBLIGATION POUR VOUS
SIGNALEZ
LA. 4-8212
Soir: Tél. FE. 4-3742
6555, COTE-DES-NEIGES

VALEUR INCROYABLE!
Le prix comprend l'installation
$495 pour bungalow de 5 pièces maximum 8 bouches
PAIMENT INITIAL MINIME
TERMES FACILES

La CIE de CHAUFFAGE et VENTILATION "PLATEAU"

"EYE-DO" DUBARRY



Norm. 4.00 les deux **3.00**

Féerie! Vos yeux accentués avec "Eye-Do" de DuBarry. Cette merveilleuse combinaison de mascara et bâton d'ombre vous est offerte à un prix d'épargne! Les deux se font dans d'élégants étuis de couleur or... tons mode de bleu lustre, vert, noir et brun.

Mascara-ade DuBarry
Le nouveau mascara avec applicateur automatique qui recourbe les cils tout en les colorant! Hydrofuge! Ne tâche pas! N'irrite pas!

Bâton d'ombre DuBarry pour les paupières
Les yeux paraissent plus grands, plus beaux, plus lumineux!

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)
ARTICLES DE TOILETTE... AU REZ-DE-CHAUSSEE
BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Offre gratuite de Helena Rubinstein!

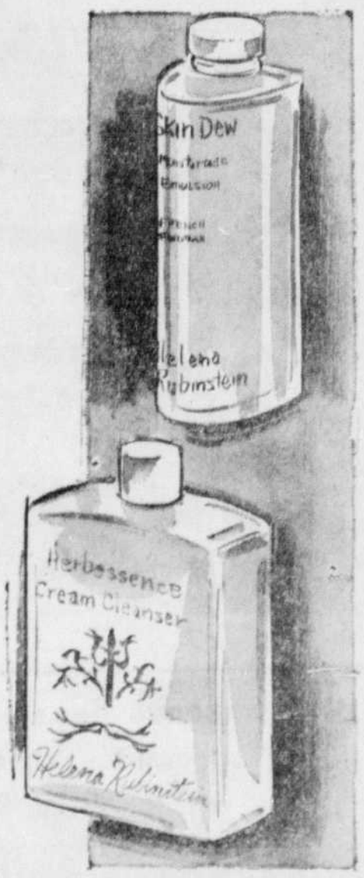
Emulsion hydratante Skin Dew et crème nettoyante Herbessence

Norm. 10.50 les deux **6.00**

Avec chaque achat de cette émulsion hydratante Skin Dew, vous recevrez une crème nettoyante Herbessence en cadeau!

Emulsion Skin Dew
Agit nuit et jour et corrige la sécheresse de l'épiderme. Crème douce, lubrifiante et hydratante — Absolument non graisseuse.

Crème nettoyante Herbessence
Une formule unique contenant une haute concentration d'essence herbale... nettoie en profondeur et rend au teint toute sa fraîcheur et sa douceur.



Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
ARTICLES DE TOILETTE, AU REZ-DE-CHAUSSEE
BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



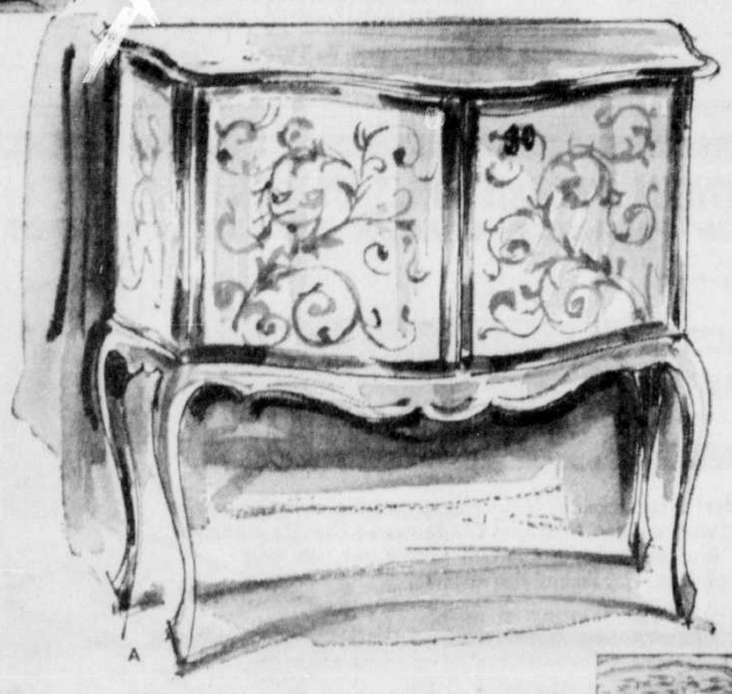
Morgan
LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITE AU CANADA

7e Festival ITALIEN

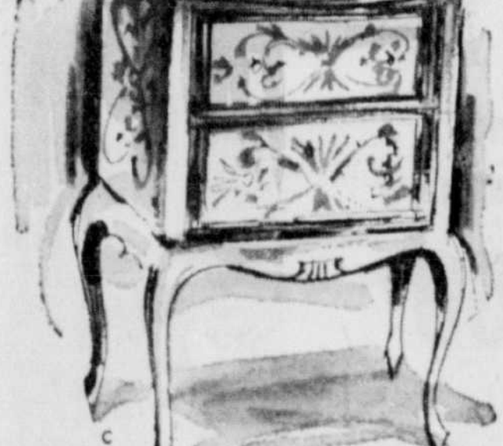
MEUBLES STYLE FLORENTIN "ANTIQUE"

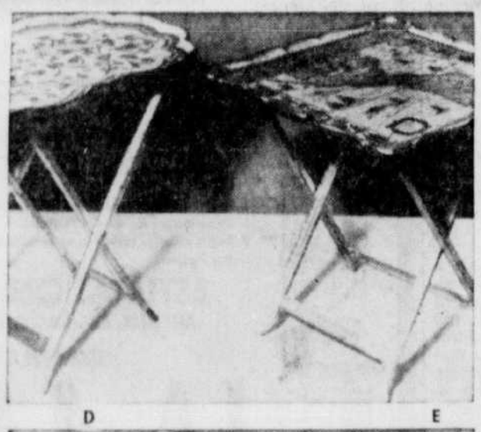
nouvellement arrivés d'Italie

Style inspiré de la Renaissance, magnifique collection de meubles italiens blancs et dorés... à prix modérés! Délicates ornementations en feuilles dorées sur blanc brossé. Chaque pièce reflète avec charme l'art des artisans inspirés des temps anciens. Une délicate touche de brulé ajoute à l'effet "antique". Venez voir ces meubles en montre à notre cinquième étage.


A


B


C


D E


F


G

A. **CABINET DE BOISSONS** — Modèle pratique avec portes s'ouvrant et mettant en valeur l'intérieur doré. Environ : 38½" de haut, 36" de large, 16" de profond. **225.00**

B. **COMMODE OVALE** — Deux tiroirs, décorations arabesques. **95.00**

C. **COMMODE DEUX-TIROIRS** — Environ : 27⅛" de haut, 21" de large, 12½" de profond. Décoration motif arabesque. **95.00**

D. **TABLES PLIANTES DE COLLATION** — Dessus motif arabesque. **35.00**

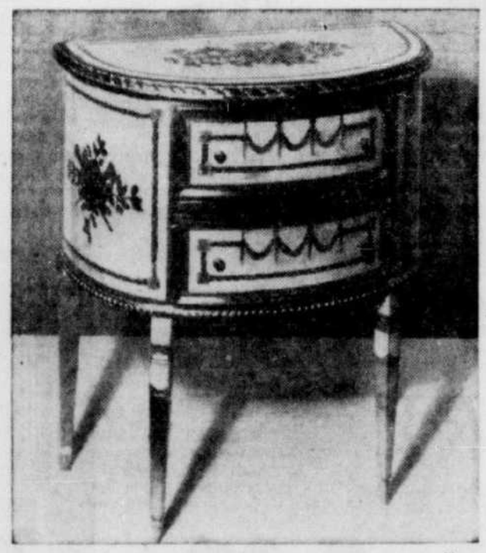
E. **TABLES PLIANTES DE COLLATION** — Dessus plateaux, motifs anciennes cartes géographiques. Les cartes comprises : les deux Amériques, Florence, les Hémisphères, Barcelone, etc. **50.00**

F. **TABLE GIGOGNE (trois tables)** — Motif feuilles dorées en arabesque. **65.00**

G. **TABLE TRIANGLE (TROIS PIEDS)** — Deux hauteurs, s'utilise seule ou en table gigogne. Motif arabesque en feuilles dorées. Ch. **25.00**

H. **COMMODE DEUX TIROIRS** — Forme semi-ovale. 28½" de haut, 27½" de large, 14" de profond. Bord festonné, garnitures arabesques. **125.00**

J. **COMMODE, TYPE MURAL** — Environ : 40½" de large, 16" de profond, 33½" de haut. Trois tiroirs. **195.00**


H


J


K

K. **TABLE DE SERVICE OU DESSERTE SUR ROUES** — Au complet avec plateau de service et tablette. Motif arabesque décoratif. **125.00**

L. **TABLE GIGOGNE (trois tables)** — Bords dentelés "croûte de tarte". Motif feuilles dorées ou arabesque. **65.00**

M. **TABLE A CAFE RECTANGULAIRE** — Grandeur : 19" x 19" x 39". Piétement fuselé et détails arabesques. Plusieurs sont entièrement motif brûlé sur ton bronzé. **75.00**


L


M.

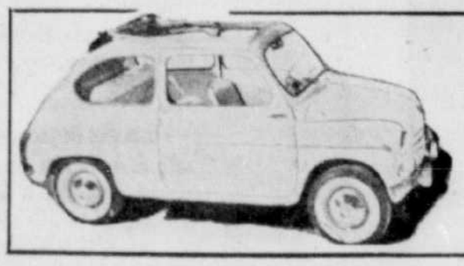
Conditions budgétaires si désiré

Pas de commandes postales ni téléphoniques

MEUBLES DE VIVOIR... AU CINQUIEME

Les menus de mets italiens en spécialités chez Morgan au Regency Room

réservent, cette semaine, aux gourmets les plus heureuses surprises en gastronomie !



Gagnez une voiture italienne convertible Fiat "600"

Durant cette semaine italienne Morgan ... vous avez la chance de gagner une voiture italienne tellement convoitée ... une Fiat "600" avec toit coulissant. Vous n'avez qu'à écrire vos nom, adresse et numéro de téléphone à l'endos de vos factures Morgan ou fac-similés acceptables ... et les déposer dans l'une des boîtes concours à l'un ou l'autre des cinq magasins Morgan.

Le concours commence lundi le 3 octobre dès 9 h. a.m. et se terminera samedi le 8 octobre à 4 h. 00 p.m. Le tirage aura lieu samedi, chez Morgan, au deuxième étage à 4 h. p.m. Prix de consolation : une machine à coudre Necchi Supernova Ultra portative.

Les gagnants auront à répondre à une question sur l'actualité !
Les employés et leurs parents ne sont pas éligibles au concours !

Festival ITALIEN



De Florence, capitale artistique de l'Italie...

Chemises de nuit pure soie

ch. 30.00

Grâce et majesté, c'est ce que suggère cette luxueuse lingerie inspirée des somptueux atours de l'art. Soie de premier ordre, confection soignée, coupe féminine détaillée de dentelle et broderie. Couleurs de rêve: blanc, rose, bleu et lilas. Tailles : 32 à 38.

Le cliché ne représente que deux modèles de notre belle collection de chemises de nuit longues et courtes.

Pas de commandes postales ni téléphoniques!

LINGERIE... ETAGE-MODE... AU DEUXIEME

Festival ITALIEN

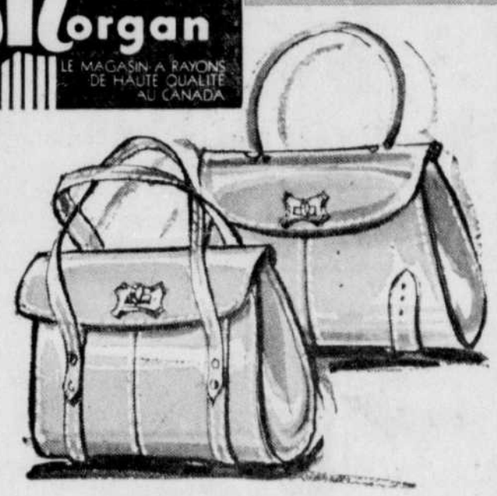
Morgan
LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITE AU CANADA

Exclusivités Morgan!

Sacs à main "tout aller" importés d'Italie

Cuir de vache huit modèles ch. *3.98*

Les sacs à main d'Italie ont le goût du confort. Spacieux sacs "fourre-tout", parfaits pour le tout-aller d'automne. Piqûres "sellier" blanches avec détails métal doré. Cuir de vache, couleur naturelle pâle. Huit modèles différents au choix. Deux seulement sont illustrés dans ce cliché.



Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

SACS A MAIN... AU REZ-DE-CHAUSSEE

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Morgan a l'honneur de vous présenter

Madame Jole Veneziani

de MILAN

Couturière haute-mode d'Italie venant avec sa collection de modes spécialement dessinées pour les élégantes montréalaises

REVUES à 2 h. P.M. et à 3 h. 30 P.M. MERCREDI le 5 OCTOBRE

Billets gratuits... disponibles au Salon de la Mariée... au deuxième

Festival ITALIEN



A vous messieurs!

Robes de chambre et veston d'intérieur

par "Famatex" de Milan, Italie

Toujours impeccables et de bon goût les robes de chambre et vestons d'intérieur Fanatex de Milan. Choix de plusieurs modèles élégants pour les moments de relaxe. Tailles: P.M.G. et XG.

A. Veston d'intérieur en tissu viscose cordé et soie. Vin avec détail et col châle marine, marine-gris, argile-brun. Ch. *17.50*

B. Robe de chambre en popeline de coton, col châle ou à revers, détail liséré. Robe à col châle (non illustrée) en bleu pâle avec détail rouge. Robe à col revers (illustrée) en marine et liséré ruoge, rouge-vin, argile-brun. Ch. *18.50*

Pas de commandes postales ni téléphoniques

VETEMENTS POUR MESSIEURS... AU REZ-DE-CHAUSSEE

SELECTION BOULEVARD, DORVAL Et ROCKLAND

Festival ITALIEN



Coupe du génie italien...

Nos blouses en pure soie de Milan

Un résumé de l'élégance tailleur... un mariage heureux de style et tissu de soie souple. Trois chefs-d'oeuvres au choix. Tailles : 10 à 16.

A. **"Iride"** en soie unie : rouge, beige ou bleu avec poignets semi-français, col se portant de deux façons. *ch. 14.95*

B. **Impression "Guendalina"** en soie shantung dans les combinaisons de vert-bleu et gris; manches ¾, col se portant de deux façons. *ch. 19.95*

C. **(non illustrée) "Guendalina"** en soie de teintes unies : blanc teinté, beige, roi ou bleu paon, manches ¾, col se portant de deux façons. *ch. 14.95*

Pas de commandes postales ni téléphoniques

A LA SPORTIVE, ETAGE-MODE... AU DEUXIEME

Festival ITALIEN



Venant d'arriver!

Bijouterie italienne...

Façon haute époque renaissance

Les riches coloris médiévaux... le travail élaboré d'orfèverie de ces bijoux leur confèrent une faveur spéciale. Broches, et boucles d'oreilles travaillées à l'italiennes... pierreries, pierres du Rhin, simili-perles serties sur métal de couleur or ou argent "antique". Choix des tons nouvelle mode : topaze, améthyste, saphir et turquoise. *2.50* à *10.00*

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

BIJOUTERIE... AU REZ-DE-CHAUSSEE

AUSSI UNE SELECTION A SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Festival ITALIEN



Importés d'Italie...

Carrés de soie ou satin merveilleux coloris d'automne

Ch. *5.00*

Carrés 32" roulés main spécialement importés pour la semaine italienne, et marqués à prix spécial...

En voici trois :

A. Jeunesse... fougère et fleur sur satin, tons prédominants : régal améthyste, bleu ou or.

B. Gloria... cachemire exotique, tons prédominants de brun, marine ou mousse... en soie twill.

C. Cave... motif cave aux vins, chandelles, bouteilles, violons... sur soie twill, bordures multicolores en vert mousse, brun ou marine.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

PARURES DE COU... AU REZ-DE-CHAUSSEE

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Festival ITALIEN



Placards bien rangés!

Valets de nuit, cintres de robes, de manteaux, de complets importés d'Italie

A. Cintre 20" pour manteaux, idéal pour manteaux de fourrure. Bois poli façon pâle. Ch. **1.50**

B. Valet de nuit, style cadre double. Bois pâle, noyer ou acajou. Ch. **17.50**

C. (non-illustré) Cintre 20", style col français, pour complets. Bois façon pâle. Ch. **1.50**

D. (non-illustré) Cintres pour lingerie ou robes avec bout caoutchouc strié non glissant. Bois pâle. Ch. **.40**

E. (non-illustré) Valet de nuit, style cadre simple. Bois pâle, noyer ou acajou. Ch. **9.50**

F. (non-illustré) Valet de nuit combiné presse-pantalon. Bois pâle, noyer ou acajou. Ch. **39.50**

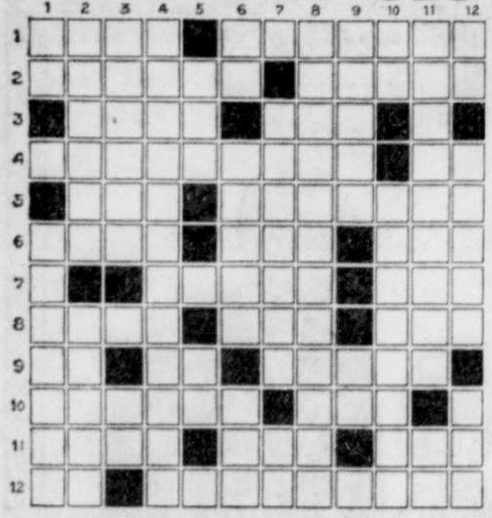
Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261) sur commandes de 1.00 ou plus.

ACCESSOIRES DE PLACARDS... AU REZ-DE-CHAUSSEE

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Sept étages **CLIMATISÉS** *pour votre confort*

MOTS CROISÉS



Horizontalement

1.—Fait de vive voix. — Faire tremper une substance dans un liquide.
2.—Poison végétal. — Dit son avis sur un sujet en délibération.
3.—Obligé. — Marque une affirmation.
4.—Plante utilisée comme condiment. — Infinitif.
5.—Forme ancienne du mot loup. — Tromperie faite par plaisanterie.
6.—Mort d'une manière violente. — Du verbe rire. — Lettre grecque.
7.—Farine alimentaire. — Partie tombante et flottante d'un vêtement.
8.—Pareils. — Fille de Cadmus. — Bière anglaise.
9.—Conjonction. — Carte à jouer. — Fleuve qui passe à Rome.
10.—Donner du velouté aux draps. — Du verbe nuire.
11.—Petite île. — Du verbe avoir. — Ancien bouclier.
12.—Négation. — S'engagea à faire ou à fournir.

Verticalement

1.—Du dialecte provençal. — Souple et insinuant, enjôleur.
2.—Brille d'un rouge ardent. Expose en vente.
3.—S'affaisser, en parlant d'un bâtiment. — Fille d'Inachos.
4.—Abattue, langoureuse.
5.—Voie de communication. — Pronom personnel.
6.—Pronom personnel. — Filet qui borde en dedans la moulure d'un plat. — Rongeur.
7.—Parvient à se faire accorder ce qu'il désire. — Infinitif.
8.—Couverture de lit piquée et ouatée.
9.—Observer secrètement. — Absorbé.
10.—Du verbe rire. — Assortir par paire.
11.—Ensemble des centres nerveux contenus dans la boîte crânienne. — Adverbe.
12.—Note. — Souveraine. — Point que l'on vise.

Solution demain

Solution du dernier problème

1	F	R	A	G	M	E	N	T	E	R	S
2	L	A	B	E	U	R	■	R	A	B	O
3	U	■	B	O	L	■	G	I	G	O	T
4	E	T	R	E	M	O	L	O	■	R	U
5	N	■	E	U	■	E	T	I	N	C	E
6	L	A	T	■	D	O	T	■	A	G	■
7	S	I	L	O	■	L	I	B	R	E	S
8	■	F	■	S	U	R	■	A	M	■	I
9	N	S	E	R	E	■	N	■	V	E	N
10	E	R	E	■	E	T	E	■	A	N	E
11	■	A	■	E	L	U	D	E	S	■	I
12	T	E	■	I	M	M	E	D	I	A	T
13	■	T	S	C	E	A	U	■	E	T	U	I	T

VOTRE HOROSCOPE

à partir de minuit ce soir

LES PERSONNES NEES LE 4 OCTOBRE : Les natifs de ce jour seront dotés d'un esprit brillant mais superficiel. Leur vie sera riche et bien remplie quoique semée d'embûches. Ils auront surtout à souffrir de la jalousie de leurs proches et de leurs amis, qui tantôt essaieront de nuire, tantôt d'aider, avec des résultats désastreux.

Le Bélier (du 21 mars au 19 avril) — Le climat sentimental est nettement favorable et promet de nombreux agréments. Mais il sera préférable de laisser dormir les nombreux problèmes qui vous assaillent dans le domaine professionnel. Faites preuve de prudence en ce qui concerne l'argent.

Le Taureau (du 20 avril au 20 mai) — Votre irritabilité risque de vous attirer bien des ennuis. Inutile de déchirer votre entourage à belles dents ; occupez-vous plutôt à quelque travail utile, comme faire la cuisine, réparer les appareils électriques défectueux, etc.

Les Gémeaux (du 21 mai au 21 juin) — Il serait préférable de laisser en sommeil les problèmes du coeur. La situation est trouble, rien n'est sûr. Si vous voulez obtenir des résultats encourageants, ne brusquez pas les choses et laissez faire le temps.

Le Cancer (du 22 juin au 21 juillet) — Vous ferez preuve d'une grande vitalité. Utilisez-là à des fins pratiques. Faites attention dans vos rapports avec autrui. Votre trop-plein de bonne humeur pourrait indisposer à votre égard des personnes qui vous seront utiles plus tard.

Le Lion (du 22 juillet au 21 août) — Les entreprises difficiles qui vous attendent seront menées à bien grâce à votre allant et à votre intelligence. Evitez toutefois la précipitation; modérez un peu cet enthousiasme admirable qui risque de vous nuire.

La Vierge (du 22 août au 22 septembre) — Vous aurez beaucoup de plaisir à revoir une personne pour qui vous éprouvez la plus vive sympathie. Cela compensera les ennuis que vous éprouvez au sein de votre famille. Ne négligez rien pour garder la paix du coeur.

La Balance (du 23 septembre au 22 octobre) — Votre équilibre est votre bon sens habituels seront rompus par une rencontre fortuite. Le choc que vous en ressentirez ne durera toutefois que quelques jours. Mais l'alerte sera chaude, faites preuve de beaucoup de prudence.

Le Scorpion (du 23 octobre au 21 novembre) — Le pronostic du coeur est excellent. Votre calme apparent cache un sentiment ardent et profond. Vous aimerez et vous serez aimé. Surtout ne gâchez pas tout par une jalousie sans fondement et humiliante pour la personne que vous aimez.

Le Sagittaire (du 22 novembre au 21 décembre) — L'atmosphère qui vous entoure est pleine de mystère et d'imprécision, cela vous servira dans vos transactions financières. Par contre, le voyage que vous projettez ne se fera pas, et vous ne serez pas à l'aise au sein de votre famille.

Le Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier) — Votre confort intellectuel sera mis à rude épreuve par un de vos amis. Les plus agréables de vos illusions seront détruites. Profitez-en pour refaire le point et reconnaître vos erreurs, même aux dépens de votre amour-propre.

Le verseau (du 21 janvier au 19 février) — Une forte tendance à l'égoïsme se manifestera chez vous. Votre vie sentimentale en sera très affectée. Craignez que cette attitude ne se retourne contre vous et réagissez en acceptant de faire des choses désagréables.

Les Poissons (du 20 février au 20 mars) — Vos sentiments à l'égard d'une certaine personne seront découverts malgré le soin que vous prenez à les cacher. Ils seront heureusement bien accueillis et vous profiterez de l'heureuse disposition de cette personne envers vous.

Une autre victime du drame à Cheremetievo

VIENNE — (AFP) — La mort d'un des sept survivants de la catastrophe aérienne de Cheremetievo, l'Autrichien Adam Markler, qui a succombé à ses blessures, hier, dans un hôpital de Moscou, porte à trente et un le nombre de personnes qui ont péri dans l'accident survenu au quadrimoteur "Joseph Haydn".

VOYEZ
LES SERIES MONDIALES
LOUEZ UNE TV CHEZ
MIDTOWN TV
$10.00
Livraison immédiate
1450 McGILL COLLEGE
AV. 8-0219

CE SOIR
7 h. 45 P.M.
Poste CBF
ECOUTEZ
L'hon
Pierre Sevigny
MINISTRE ADJOINT
DE LA
DÉFENSE NATIONALE
Paul
Emile Lesage
CANDIDAT
PROGRESSISTE-
CONSERVATEUR
DANS LABELLE
à l'émission
"Les Affaires de l'État"
Le Parti Progressiste-Conservateur

TARZAN



MOCO



PHILOMENE



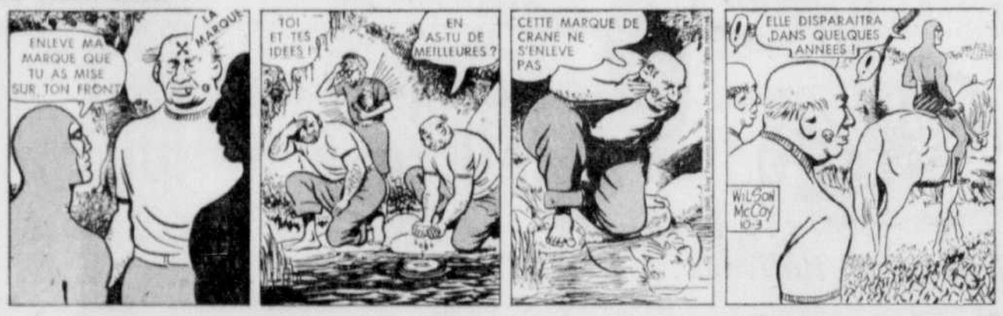
PILOTE TEMPETE



LE SURHOMME



LE FANTOME



LE PAPA DE LILI



LES TERRIENS



MON ONCLE



À LA TV

2—CBFT : Montréal
3—WCAX : Burlington
4—CFCM : Québec
5—WPTZ : Plattsburg
6—CBMT : Montréal
7—CHLT : Sherbrooke
8—CJSS : Cornwall

LUNDI

4:00 P.M.
3: Brighter Day
4: Siège réservé
5: Comedy Playhouse
7: Menu à la Carte

4:15 P.M.
3: Secret Storm

4:30 P.M.
3: The Edge of Night
5: Here's Hollywood
6: Mr. Adams and Eve
7: Théâtre du Far West
8: Bugs Bunny

5:00 P.M.
3: Chuckwagon Tales
5: Cartoon Carnival
6,8: On Safari

5:30 P.M.
4: Capitaine Tombola
6: Quick Draw McGraw
7: Sheriff of Cochise
8: Popeye Theatre

5:55 P.M.
2: Nouvelles sportives

6:00 P.M.
2, 4: Images Africaines
6,8: News, Weather, Sports
6: I Love Lucy
7: Melody Ranch

6:10 P.M.
3: World of Sports

6:15 P.M.
8: Movie

6:30 P.M.
2: Téléjournal
3: News
4: Manchettes
5: Cartoon Carnival
6: Metro
7: Nouvelles

6:45 P.M.
2: Ce soir
3: Doug Edwards
4: Cinéfeuilleton
5: CBC News
7: Météo et Sports

6:50 P.M.
2: Révélations

6:55 P.M.
6: Sports

7:00 P.M.
2: Histoire à suivre
3: Dennis the Menace
4: Nouvelles sportives
5: The Price is Right
6: Seven-O-One
7: Disqu'O Vision

7:15 P.M.
2: Edition Métropolitaine
4: Panorama

7:30 P.M.
2: Cinéfeuilleton
3: To Tell The Truth
4: Misez juste
5: Riverboot
6: Don Messer's Jubilee
7: Télé-Supplément

7:45 P.M.
2,7: Je vois tout
8: Dateline Seaway Valley

8:00 P.M.
2,4,7: Les Belles Histoires des pays d'en haut
3: Pete and Gladys
6: Danny Thomas Show
8: Bugs Bunny Show

8:30 P.M.
2, 4, 7: La Poule aux oeufs d'or
3: Political Program
5: Bob Hope Show
6, 8: Jack Kane Show

9:00 P.M.
2,4,7: Gendarmerie royale
3: Danny Thomas Show
5: Peter Gunn
6,8: My Sister Eileen

9:30 P.M.
2,4: Reportage
3: Andy Griffith
5: Adventures in Paradise
6,8: Bob Hope Show
7: Danger Non

10.00 P.M.
2, 4, 7: Histoire d'amour
3: Hennessey

10:30 P.M.
2, 7: Tribune libre
3: Presidential Countdown
4: Choix de . . .
5: Jackpot Bowling
6, 8: Robert Herridge Theatre

11:00 P.M.
2,4,7: Téléjournal
3,5,6,8: News

11:15 P.M.
2: Nouvelles sportives
3: Movie
4: Météo — Sports
5: Jack Paar Show
6: Viewpoint
7: Météo — News Round-up
8: Sports

11:22 P.M.
2,4: Commentaires
6: Sports Final

11:30 P.M.
2: Théâtre O'Henry
6: Feature Film
7: Lutte du Texas
8: Award Theatre

MARDI

CBFT — Canal 2
P.M.
3:00—Musique
4:15—Long métrage : "Un cheval sur le bras"
5:55—Nouvelles sportives
6:00—Furie
6:30—Téléjournal
6:45—Le soir
6:50—Révélations
7:00—Histoire à suivre
7:15—Edition métropolitaine
7:30—Cinéfeuilleton
7:45—Par le trou de la serrure
8:00—Sur demande
8:30—Théâtre chez vous
9:00—Monsieur Technos
9:30—Pays et merveilles
10:00—Ici Interpol
10:30—Noir et blanc
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:22—Commentaires
11:30—Exposition de Paris

WCAX — Canal 3
A.M.
8:00—CBS News
8:15—Captain Kangaroo
9:00—Star Performance
9:30—TV School
10:00—December Bride
10:30—Video Village
11:00—I Love Lucy
11:30—Clear Horizons
P.M.
12:00—Love of Life
12:30—Search for Tomorrow
12:45—Guiding Light
1:00—News
1:15—Swingbillies
1:30—As the World Turns
2:00—I Married Joan
2:30—House Party
3:00—The Millionaire
3:30—Verdict Is Yours
4:00—Brighter Day
4:15—Secret Storm
4:30—The Edge of Night
5:00—Chuckwagon Tales
6:10—World of sports
6:30—News
6:45—Doug Edwards
7:00—Whirlybirds
7:30—Johnny Midnight
8:00—Father Knows Best
8:30—Dobie Gillis
9:00—Tom Ewell Show
9:30—Red Skelton
10:00—Garry Moore
11:00—News

CFCM — Canal 4
P.M.
3:00—Fémini-thé
3:30—La Jardinière
4:00—Siège réservé
5:30—Court métrage
6:00—Furie
6:30—Nouvelles
6:35—Nouvelles
6:45—Cinéfeuilleton
7:00—Sports, météo
7:15—Panorama
7:30—Chronique des quilles
7:45—Par le trou de la serrure
8:00—Sur demande
8:30—Théâtre chez nous
9:00—Monsieur Technos
9:30—Pays et merveilles
10:00—Interpol
10:30—Télépolicier
11:00—Téléjournal

WPTZ — Canal 5
A.M.
7:00—News
9:00—This Is The Life
9:30—TV School Time
10:00—Dough Re Mi
10:30—Play Your Hunch
11:00—The Price is Right
11:30—Concentration
P.M.
12:00—Truth or Consequences
12:30—It Could Be You
1:00—News
1:15—For you Madame
2:00—Jan Murray Show
2:30—Loretta Young
3:00—Young Dr Malone
3:30—From These Roots
4:00—More Room For Daddy
4:30—Here's Hollywood
5:00—Cartoon Carnival
5:30—Rin Tin Tin
6:00—News-Sports-Weather
6:30—Cartoon Carnival
7:00—Leave It To Beaver
7:30—Four Just Men
8:00—The Lawman
8:30—Alfred Hitchcock
9:00—Lock up
9:30—Film shorts
10:00—Jeannie Corson
10:30—Peter Gundy
11:00—News

CBMT — Canal 6
P.M.
3:00—Feature Film: "Men of Sherwood Forest"
4:30—Rin Tin Tin
5:00—Children's Film
5:30—Sky King
6:00—Father Knows Best
6:30—Metro
6:45—News — Sports
7:00—Seven-O-One
7:30—Director's Choice
8:00—Chevy Show
9:00—Front Page Challenge
9:30—Red Skelton
10:00—Close-up
10:30—Twilight Zone
11:00—CBC News
11:15—Viewpoint
11:22—Final Edition
11:30—Sports Final

CJSS — Canal 8
P.M.
4:30—Bugs Bunny
5:00—Children's Film
5:30—Popeye Theatre
6:00—News — Sports
6:15—Movie : "My Lucky Star"
7:45—Dateline Seaway Valley
8:00—Chevy Show
9:00—Front Page Challenge
9:30—Meet McGraw
10:00—Close-up
10:30—Twilight Zone
11:00—News
11:15—Sports
11:25—Movie: "A Boy, A Girl and A Bike"
11:40—Feature Film : "Earthwork Tractors"

CHLT — Canal 7
P.M.
11:00—L'Heure de Pierrot
12:00—Université Bishop
12:30—Be My Guest
12:45—Première édition
1:00—Pot-pourri
2:00—Théâtre en matinée : "Le choix des anges"
3:30—Observation
3:45—Ciné-feuilleton
4:00—Menu à la carte
4:30—Théâtre du Far West
5:30—Death Valley Days
6:00—Ti-Blanc Richard
6:30—Télé — Bulletin
6:50—Edition Sportive
7:00—Avec Marc Le Grand
7:30—Sans Atout
8:00—Sur demande
8:30—Théâtre chez nous
9:00—Monsieur Technos
9:30—Pays et merveilles
10:00—Interpol
10:30—Le Courrier de . . .
11:00—Téléjournal

CJSS — Canal 8
P.M.
4:30—Bugs Bunny
5:00—Children's Film
5:30—Popeye Theatre
6:00—News — Sports
6:15—Movie : "My Lucky Star"
7:45—Dateline Seaway Valley
8:00—Chevy Show
9:00—Front Page Challenge
9:30—Meet McGraw
10:00—Close-up
10:30—Twilight Zone
11:00—News
11:15—Sports
11:25—Movie: "A Boy, A Girl and A Bike"

RADIO

AU CADRAN AM : CKAC 730 ; CBF 690 ; CBM 940 ; CFCF 600 ; CJAD 800 ; CKVL 850 ; CKGM 980 ; CJMS 1280.
AU CADRAN FM : CKVL-FM 96.9 mc. ; CBF-FM 95.1 mc. ; CBM-FM 100.7 mc. ; CFCF-FM 106.2 m.c.

LUNDI

— C K A C —

5:00 P.M.—**Nouv.** — Jeux de dames
6:00 P.M.—**Nouv.** - Musique
6:10 P.M.—Courses
6:15 P.M.—Dans le creux de l'oreille
6:20 P.M.—Forum des sports
6:30 P.M.—Le monde ce soir
6:40 P.M.—Commentaires
6:45 P.M.—On veut savoir
7:00 P.M.—Le rosaire
7:15—P.M.—Variétés
7:30 P.M.—Bella Musica
8:00 P.M.—**Nouv.** Evénements
8:10 P.M.—Gaietés musicales
9:00 P.M.—**Nouv.** — Le Bel de Nuit.
10:00 P.M.—**Nouv.** — Le Bel de Nuit.
10:45 P.M.—Revue des **nouvelles**
11:00 P.M.—Bonsoir les sportifs
11:10 P.M.—Le Bel de Nuit.
12:00 MINUIT—**Nouv.** — Le Bel de Nuit,
1:00 A.M.—**Nouvelles** — La pensée du soir

5:00 P.M.
CBF—Métro-magazine
CKVL—Hit Parade
CKVL-FM—Musique de scène
CJMS—Nouvelles — Café St-Jacques
CFCF—Len Roweliffe
CKGM—News
CBM—News, Tempo
CJAD—News—M. Stephens
5:15 P.M.
CJMS—Jean Lajoie
5:30 P.M.
CKVL-FM—Les cordes qui chantent
CJMS—Sportorama — J. Lajoie — Sécurité
CKGM—Pops
CJAD—News—M. Stephens
5:45 P.M.
CBF—Sur nos ondes
CJMS—J. Lajoie
CFCF—Doug. Smith
CKGM—News
6:00 P.M.
CBF—Radio-Journal
CKVL-FM—Musique d'Hawaii
CJMS—Angélus — Nouv.
CJAD—News and Stock Quotations, Leslie Roberts
CFCF—Len Roweliffe
CBM—News, Byline
6:15 P.M.
CJMS—Editorial
CJAD—Danny Gallivan
CKGM—Feature
CBM—Roving Reporter
6:30 P.M.
CBF—Rond-Point
CKVL-FM—Les cordes qui chantent
CJMS—Nouvelles
CFCF—Sportsreel
CBM—Rawhide
CJAD—Mike Stephens
CKGM—News
6:45 P.M.
CJMS—Message de Sécurité — C. Dumont
CFCF—Len Roweliffe
CKGM—Feature
CBM—Journey in Sound
7:00 P.M.
CBF—Psychologie de la vie
CKVL-FM—Concert
CBM-FM—Résumé — News
CJMS—Nouv. — Club Hi-fi
CBM—R P.M.
CJAD—News, Hi-Fi Club
CKGM—News
CFCF—Grant Foster
7:15 P.M.
CBF—Vie ouvrière
CBM-FM—Divertimento
CKGM—Pops
7:30 P.M.
CKVL-FM—Ouverture
CJMS—Nouvelles — Hit Parade
CBM—Now I Ask You
CKGM—News
7:45 P.M.
CBF—Politique
CJMS—Forum clinique
CJAD—M. Stephens
CKGM—Feature News and Analysis
8:00 P.M.
CBF—Festival européen
CKVL-FM—Concert tzigane
CBM—Vancouver Theatre
CKGM—News
CJAD—Italian Festival
CFCF—Assignment
CJMS—Nouv. — Montréal ce soir
CBM-FM—Comédies musicales
8:15 P.M.
CKGM—Feature
CJMS—Hit Parade
8:30 P.M.
CKVL—Hit Parade
CKVL-FM—Voix connues
CJMS—Nouv. — Hit Parade
CFCF—Court of Opinion
CJAD—The World Tonight
CBM—Summer Fallow
CKGM—News
8:45 P.M.
CJMS—C. Dumont
CKVL—Ce soir à Ottawa
CJAD—News, L. Roberts
CKGM—GM — PM
9:00 P.M.
CKVL—Bonsoir mes amis
CKVL-FM—Symphonie
CJMS—Nouv — Editorial
CBM—Chamber Orchestra
CBM-FM—Vancouver Chamber Orchestra
CFCF—Late Show
CJAD—Adventure in Music
CKGM—News
9:15 P.M.
CJMS—Echo de ma ville — Hit Parade français
CKGM—Editorial
9:30 P.M.
CJMS—Nouv. — Y. Leclerc
CKGM—News
9:45 P.M.
CJMS—Echo de ma ville — Minute du jour
CKVL—Nouvelles
CKGM—Feature
10:00 P.M.
CBF—Radio-Journal
CKVL-FM—Musique de l'Orient
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Nouv — Forum
CBM-FM—The 32 sonatas of Beethoven
CBM—National News
CJAD—News, Starlight Concert
CKGM—Dave Boxer
10:15 P.M.
CBF—Commentaires
CKGM—Golden Music
CJMS—Questions d'intérêt
10:30 P.M.
CBF—L'épopée des civilisations
CJMS—Nouv. — Hit Parade
CFCF—Court of Opinion
CJAD—The World Tonight
CBM—Summer Fallow
CKGM—News
8:45 P.M.
CJMS—C. Dumont
CKVL—Ce soir à Ottawa
CJAD—News, L. Roberts
CKGM—GM — PM
9:00 P.M.
CKVL—Bonsoir mes amis
CKVL-FM—Symphonie
CJMS—Nouv — Editorial
CBM—Chamber Orchestra
CBM-FM—Vancouver Chamber Orchestra
CFCF—Late Show
CJAD—Adventure in Music
CKGM—News
9:15 P.M.
CJMS—Echo de ma ville — Hit Parade français
CKGM—Editorial
9:30 P.M.
CJMS—Nouv. — Y. Leclerc
CKGM—News
9:45 P.M.
CJMS—Echo de ma ville — Minute du jour
CKVL—Nouvelles
CKGM—Feature
10:00 P.M.
CBF—Radio-Journal
CKVL-FM—Musique de l'Orient
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Nouv — Forum
CBM-FM—The 32 sonatas of Beethoven
CBM—National News
CJAD—News, Starlight Concert
CKGM—Dave Boxer
10:15 P.M.
CBF—Commentaires
CKGM—Golden Music
CJMS—Questions d'intérêt
10:30 P.M.
CBF—L'épopée des civilisations
CKVL—Prière du soir
CJMS—Echo de ma ville — Opinion des auditeurs
CKVL-FM—Johannes Brahms
CBM—Voices of the Past
CKGM—Open Mind
10:45 P.M.
CBF—Nouvelles sportives
CKVL—Bonsoir mes amis, Sports en revue
CJMS—Sportorama — Echo de ma ville
11:00 P.M.
CBF—Aux portes de la nuit
CKVL—Bonsoir mes amis
CKVL-FM—Musique d'Italie
CBM—Organ Recital
CKGM—News
CJMS—Nouv. — Club Mart.
CFCF—Late Show
CBM-FM—Nouvelles
CJAD—News, Sports
11:15 P.M.
CKVL—Sur la scène de l'actualité
CJAD—Vance Randolph
CBM-FM—Concert
CKGM—Golden Music
11:30 P.M.
CKVL-FM—Musique de chambre
CKVL—Bonsoir mes amis
CBM—Around the World
CKGM—News
11:45 P.M.
CKGM—Golden Music
CFCF—Late Show
CBM—In Town
12:00—Minuit
CBF—Concert
CKVL—Mr. Midnight
CKVL-FM—Concert de minuit
CJMS—Nouv. — Sportorama — Jusqu'à l'Aube
CFCF—Late Show
CJAD—All Thru the Night
CBM—News—Concert Time

MARDI

— C K A C —

5:55 A.M.—**Nouvelles**
6:00 A.M.—Messe
6:30 A.M.—**Nouvelles** — Bonjour
7:00 A.M.—Nouv. — G. Pelletin.
7:25 A.M.—Sports—**Nouv.** — Bon matin avec Pellerin.
7:45 A.M.—Oratoire
8:00 A.M.—**Nouv.** — G. Pellerin.
8:30 A.M.—**Nouv.** — G. Pellerin.
9:00 A.M.—**Nouv.** — Du "pep" avec Jean Duceppe
10:00 A.M.—**Nouv.** Un "Beu" de tout
11:00 A.M.—**Nouv.** — Michel Noel.
12:00 MIDI—Angélus — **Nouvelles**
12:05 P.M.—Chansons du midi
12:30 P.M.—Coeur à coeur
12:45 P.M.—Quand l'amour s'en mêle
1:00 P.M.—**Nouv.** — Du "pep"...
1:45 P.M.—Blague express — Du "pep"
2:00 P.M.—**Nouv.** — A & P vous appelle
2:30 P.M.—Chansons d'amour
3:00 P.M.—**Nouv.** — R.S.V.P.
3:30 P.M.—Bonne chance — R.S.V.P.
4:00 P.M.—**Nouv.**—Evénements sociaux
4:30 P.M.—Radio Sacré-Coeur
4:45 P.M.—Une vedette chante

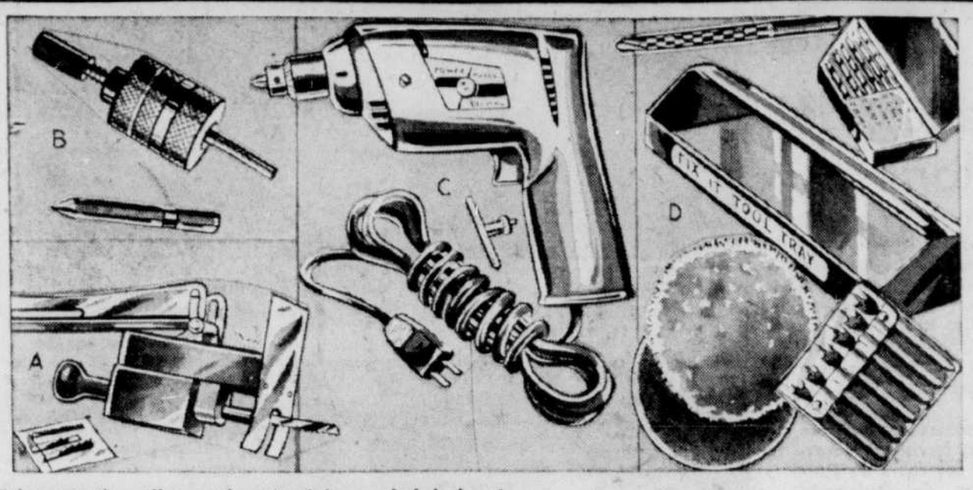
5:00 A.M.
CKVL, Parade des vedettes
CKVL-FM, Fantaisies en blanc et noir
CFCF, Late Show
5:30 A.M.
CKVL-FM, Variétés en F-M
6:00 A.M.
CBF, Nouv.—CBF Métropolitain
CKVL-FM, Musique espagnole
CFCF, Morning Show
CBM—News — Concert Time
CJAD, Bill Roberts
CKGM, Dan Tyler
CJMS, Nouv., Sport, 6:15 A.M.
CKVL, Prière
CJMS, Prière de l'ouvrier
CJAD, Sacred Heart
CKGM, Editorial
6:30 A.M.
CKVL, Vive le matin
CJMS, Nouv., Message spirituel, Hors.
CJAD, Bill Roberts
CKGM, News
6:45 A.M.
CJMS, Editorial du jour, Météo, Hors.
CKGM, Jamieson
7:00 A.M.
CBF, Nouv., Prière
CKVL-FM, Concert
CJMS, Nouv., R. Lemay, Horoscope
CBM, News—Concert
CKGM, News
7:15 A.M.
CBF, CBF Métropolitain
CJMS, Message Spirituel, Sportorama
CKGM, Editor-News
7:30 A.M.
CBF, Nouv — CBF Métropolitain
CKVL, Bonjour
CJMS, Nouv., R. Lemay
CBM, News, Concert
7:45 A.M.
CJMS, Editorial du jour—Sports
CBM, Plain Talk
CKGM, Dan Tyler
CFCF, Bob Gillies
8:00 A.M.
CKVL, Mess.—dames
CKVL-FM, Symphonie
CJMS, Nouv. R. Lemay—Horoscope
CFCF, Morning Show
CBM, News, Reports
CKGM, News editor.
8:15 A.M.
CJMS, Sports—Prière
CKGM, Weather
CBM, Concert
8:30 A.M.
CBF, Chez Miville
CJMS, Nouv. Janette
CKGM, News Editor.
CBM, Time Out
8:45 A.M.
CJMS, L. Lemay, Horoscope, Voisine
9:00 A.M.
CKVL, Chansonnettes
CKVL-FM, Voix célèbres
CJMS, Nouvelles
CKGM, News-Editor.
CJAD, News
Bill Roberts
CBM, News—Concert
9:15 A.M.
CJMS, R. Lemay
9:30 A.M.
CBF, Nouvelles
Partage du matin
CKVL-FM, Violon
CJMS, Nouv. Janette
CFCF, News Recap
CKGM, Bob Washington
CBM, Town Talk
CJAD, Rod Dewar
9:45 A.M.
CBM, Matinee Quiz
CKGM, Editorial
CJMS, R. Lemay, Maman du Jour
10:00 A.M.
CBF, A communiquer
CKVL-FM, Orchestre célèbre
CKVL, Vive la vie
CFCF, Art Leonard
CKGM, News
CJMS, Nouv S. Belair, Voisine idéale
10:15 A.M.
CBF, Psychologie de la vie
CJMS, S. Belair mes sage Spirituel
CKGM, Feature
CBM, Kindergarten of the Air
10:30 A.M.
CBF, Miss Muse Hall
CKVL-FM, Extraits d'opéra
CJMS, Nouv. — S. Belair—Janette
CFCF, News Recap
CKGM—News
CBM, News — M. McCormick
10:45 A.M.
CKVL, Nouvelles
CJMS, Petite Chinoise
CBM, For Consumers
CKGM, Open Mike
11:00 A.M.
CBF, Un homme et son péché
CKVL-FM, Orgue
CKVL, Chansonnettes
CJMS, Nouv. S. Belair, Voisine idéale
CFCF, Art Leonard
CJAD, A. P. Callin
CKGM, News
CBM, Music
11:15 A.M.
CBF, Vies de femmes
CJMS, S. Belair
CKGM, Perplexus
11:30 A.M.
CBF, Joyeux Troubadours
CKVL-FM, Virtuosité
CJAD, Musically Yours
CBM, House of Horton
CFCF, News Recap
CKGM, News
CJMS, Nouv S. Belair—Janette
11:45 A.M.
CJMS, Serge Belair
CKGM, Feature
CBM, The Archers
12:00 MIDI
CBF, Jeunesse dorée
CKVL-FM, Tour du monde en musique
CJMS, Nouvelles
CBM, News
CFCF, G. Herbert
CKGM, News
12:15 P.M.
CBF, Visages de l'amour
CJMS, S. Belair
CBM, Incomparable guitar
CJAD, News Quiz
CKGM, Don Stone
12:30 P.M.
CBF, Réveil rural
CKVL, Dr Claudine
CKVL-FM, Opérettes
CFCF, News Recap
CBM, Market quotations
CJAD, Gene Kirby
CKGM, Editorial
12:45 P.M.
CKVL, Nouvelles
CJMS, S. Belair
CKGM, Feature
1:00 P.M.
CBF, L'heure du dessert
CKVL, Ruff sur l'onde
CKVL-FM, Accordéon
CJMS, Nouvelles
CFCF, G. Herbert
CBM, News
CKGM, Favourites
CJAD, News, G. Kirby
1:15 P.M.
CBF, A votre intention
CKVL, Hit P. Can.
CJMS, Editorial
CBM, Tommy Hunter Show
CKGM, Editorial
1:30 P.M.
CKVL-FM, Fiesta
CFCF, News Recap
CKGM, News
CJMS, Nouvelles, Janette
CJAD, Matinee with Willis, G. Kirby
1:45 P.M.
CBF, Arc-en-ciel
CBM, John Drainie
CKGM, Feature
CJMS, S. Belair — Maman du Jour
2:00 P.M.
CBF, Heure d'ouvre de la musique
CKVL-FM, Concerto
CJMS, Nouvelles
CKVL, Vie sociale
CBM, News Matinee
CKGM, Bob Washington
CJAD, News, G. Kirby
2:15 P.M.
CJMS, J. Lajoie — Message spirituel
CKVL, Variétés
CKGM, Housewives' Pops
2:30 P.M.
CKVL-FM, Mantovani
CFCF, News Recap
CJMS, Nouvelles, Sportorama — Janette
2:45 P.M.
CJMS, J. Lajoie
CJAD, G. Kirby
CKGM, Trading Post
3:00 P.M.
CJMS, Nouvelles
CBF, Chansons de la maison
CKVL, Willie Lamothe
CKVL-FM, Compositeurs célèbres
CBM, News
CJAD, News, G. Kirby
CKGM, News
CFCF, G. Herbert
3:15 P.M.
CJMS, J. Lajoie, — Voisine Idéale
CKVL, Nouvelles
CKGM, Golden Music
3:30 P.M.
CKVL, Willie Lamothe
CBM, Prairie Playhouse
CKVL-FM, Sérénade
CFCF, News Recap
CJMS, Nouvelles, Dame de Coeur
3:45 P.M.
CKVL, Nouvelles
CKGM, Features
4:00 P.M.
CKVL, Hit Parade
CBF, Nouv. — Une demi-heure avec...
CJMS, Nouv. — Sécurité — Dame de Coeur
CKVL-FM, Musique de ballet
CFCF, Len Roweliffe
CBM, News, Music
CJAD, News, M. Stephens
CKGM, Ray Stevens
4:15 P.M.
CKGM, Hits Today
4:30 P.M.
CBF, Votre sport est le nôtre
CKVL-FM, Concert
CJMS, Nouvelles
CKVL-FM, Virtuosité
CBM, Tempo

THE ROBERT SIMPSON MONTREAL LIMITED, 977 OUEST, STE-CATHERINE, MONTREAL, QUE. — LE SERVICE TELEPHONIQUE OUVRE A 8 H. A.M.

Simpson MONTRÉAL

AU SOUS-SOL D'AUBAINES

CE SOIR GAGNEREZ-VOUS LA SUPERBE CADILLAC 1960 ?
Toutes les factures déposées jusqu'à 5 h. 30 ce soir sont éligibles au concours.



Prix exceptionnellement bas ! Parfait pour le bricoleur !

PERÇEUSE ET ACCESSOIRES

SCIE SAUTEUSE — 7.88 ch.
- S'adapte sur perceuse ¼ po.
- 3 lames
- Chantourne, travaille en travers, à refendre, etc...

TOURNEVIS ROBUSTE — 4.88 Ch.
- Pour adapter à perceuse ¼ po.
- Utilisation facile.

PERCEUSE ¼ PO. — 14.95 Ch.
- Mandrin à clé
- Puissance : 2.6 AMP
- Modèle robuste. 2000 RPM.

ENS. PIECES DIVERSES — 3.59 Ens.
- Plateau. Sableuse • 1 scie perforeuse
- 13 forets • 6 mèches à bois
- Tampon polisseur en laine d'agneau.

29.95

Mensualités : $4

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — OUTILS MECANIQUES, AU SOUS-SOL. Rayon 774



Soutien-gorge

"REDUCE-EZE"

Bonnet B. C. **2.98** — Bonnet D. **3.98**

En beau coton blanc. Incrustation élastique. Bande de 6 po. Ouverture devant. B. 34 à 42, C. 34 à 46 : 2.98. D. 34 à 46 : 3.98

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — CORSET, AU SOUS-SOL, Rayon 785

Pour hommes et jeunes gens !

VESTON VELOURS CÔTELÉ

Rég. $10

8.99

Aubaine ! Veston idéal pour l'automne et l'hiver ! Elégant modèle droit à trois boutons. Tons : vert, fusain, bleu, antilope, vin. Tailles 36 à 46.

Commandes postales et téléphoniques exécutées : **VI. 2-7221**

SIMPSON — VETEMENTS POUR HOMMES, AU SOUS-SOL, Rayon 790



Pour hommes et jeunes gens ! Rabais $2 à $3 !

VESTE SPORT IMPERMEABLE

Rég. 10.99 et 9.99 — **7.99**

Veste sport à capuchon. Chaude doublure matelassée. Isolant mousse dans le dos pour plus de confort. Glissière et boutons devant. Beige seulement. Tailles 36 à 46.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — VETEMENTS POUR HOMMES, AU SOUS-SOL, Rayon 790



Profitez de cette véritable aubaine !

SPÉCIAUX ! VÊTEMENTS SPORT

Jupe ou fuseaux **3.99** Ch. — Boléro et fuseaux **7.99** Ens.

A. **Jupe avec ceinture.** Beau lainage. 2 poches. Rayures en bleu, rouge, ou rouille sur fond fusain. Tailles : 10 à 18. **Ch. 3.99**

B. **Ens. 2-pièces boléro et fuseaux.** Lainage rayé. Rayures en bleu, rouge, rouille sur fond fusain. Tailles : 10 à 18. **Ens. 7.99**

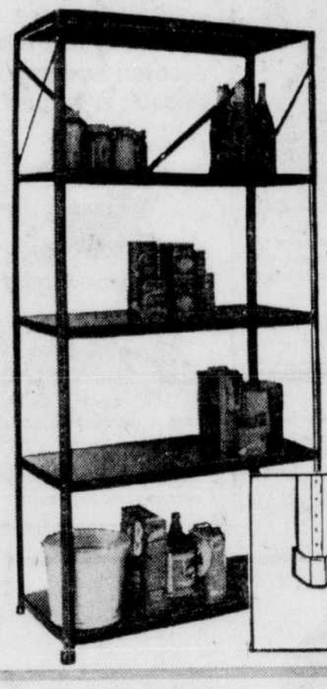
C. **(non représenté).** Autres fuseaux lainage mixte. Tons mixtes de vin, vert loden ou brun ou effet de rayures en brun, rouille ou vin. Tailles : 10 à 18. **Ch. 3.99**

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — VETEMENTS SPORT, AU SOUS-SOL, Rayon 781

Pour économiser de l'espace !

ETAGERES A 5 TABLETTES



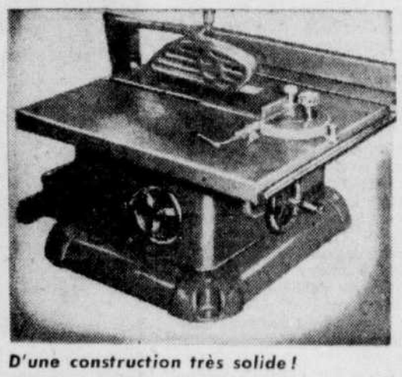
9.99

- Construction métallique. Pieds avec sabot plastique pour protection du plancher.
- Tablettes réglables.
- Dimensions : 72 x 30 x 12 po.
- Fini émail noir.

Chaque tablette supplémentaire : 1.99

Commandes postales ou téléphoniques exécutées : **VI. 2-7221**

SIMPSON — QUINCAILLERIE, AU SOUS-SOL. Rayon 774



D'une construction très solide !

SCIE D'ETABLI 8 PO.

1 moteur modèle "Wagner" ⅓ c.v. **23.50**
1 scie d'établi 8 po. (moteur non inclus). **49.88**
Valeur **73.38**

- Roulement à billes.
- Tous accessoires fournis : Moteur ⅓ C.V. avec support protecteur, calibre d'onglet, et guide, table : 18 x 24 po.

Prix spécial, ens. **69.99**

Commandes postales ou téléphoniques exécutées : **VI. 2-7221**

Mensualités : $6 AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.

SIMPSON — OUTILS MECANIQUES, AU SOUS-SOL. Rayon 774

PEINTURE "B-H BEAVER"

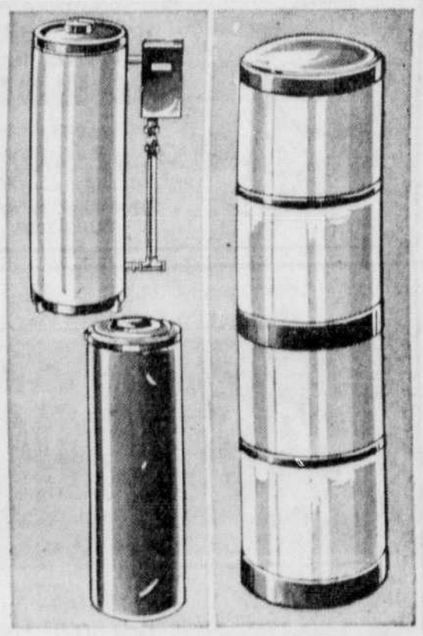
- Finis au choix.
- Peinture d'extérieur — Peinture d'intérieur semi-brillante — Peinture à base de latex — Email.
- Blanc seulement
- La pinte : Rég. 1.90 ; prix spécial : **1.49**

Rég. 6.95 — **4.95** Gallon

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — PEINTURE, AU SOUS-SOL. Rayon 772





Solides ! Economiques !

ADOUCISSEURS D'EAU "HOMART"

Nous vous indiquerons, si désiré, et après analyse de l'eau, quelle capacité doit avoir votre adoucisseur.

Adoucisseur semi-automatique — Capacité 30,000 grains; 10 x 48 po. Rég. 137.50 Ch. **119.98**

Mensualités : $8

Autres modèles semi-automatiques aussi disponibles.

Adoucisseur entièrement automatique — 10 x 36 po. Rég. 349.50 Ch. **329.98**

Economie d'électricité !

CHEMISE PROTECTRICE POUR RESERVOIR

- Couche de "Fiberglas" de 1 po. d'épaisseur
- Fini blanc brillant
- Facile à installer

Chemise pour réservoir no 30 (22 gallons). Rég. 6.98 Ch. **5.98**

Chemise pour réservoir no 40 (30 gallons). Rég. 7.98 Ch. **6.98**

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — PLOMBERIE ET CHAUFFAGE, AU SOUS-SOL. Rayon 771

A un prix exceptionnel ! Le grand succès de la saison !

CHIC JUMPERS VELOURS CÔTELÉ

3.99



- Coupe parfaite, finition couture.
- Ourlets de 2 pouces et coutures avec un grand rentré.
- Glissière de 18 po. dans le dos.
- Riches coloris grand teint.
- Choix de flamme, brun, turquoise. (Veuillez donner un 2e choix de couleur).

A. Grand décolleté — Tailles 12 à 20.

B. Taille Empire — Tailles 10 à 18.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — ROBES POUR DAMES, AU SOUS-SOL, RAYON 780

AU SOUS-SOL D'AUBAINES SIMPSON !

INSTALLATION DE CHAUFFAGE A HUILE PLAN DE PAIEMENT 5 ANS !

- *Pas de versement comptant ! Acquittement en 60 mois ! Premier paiement dû en octobre 1960 !*
- *Vous recevrez gratuitement 100 gallons d'huile de haute qualité !*

Simpson et une compagnie d'huile bien connue ont convenu d'une importante transaction afin d'être en mesure de vous faire cette offre !

VOICI COMMENT FONCTIONNE NOTRE PLAN :

- Vous vous adressez à Simpson pour l'acquisition d'un système de chauffage à l'huile !
- Vous faites un contrat de 5 ans avec ladite compagnie d'huile qui pourvoiera à vos besoins de combustible durant ce temps
- Vous payez chaque mois la note de chauffage à la compagnie
- Vous faites régulièrement à Simpson les versements mensuels devant couvrir le coût de votre système de chauffage.

CE PLAN 5-ANS est valable pour tout système de chauffage à l'huile (eau ou air chaud) acheté chez Simpson, à Montréal, et installé dans la région métropolitaine.



Venez, écrivez ou composez VI. 2-3241, loc. 671, pour de plus amples renseignements.

Un estimateur de Simpson se fera un plaisir de se rendre chez vous pour discuter de vos problèmes de chauffage et vous indiquer quel modèle convient le mieux à votre maison.

Nous nous chargeons de l'installation !

FOURNAISE "ATLAS" A AIR CHAUD

$599

- Fournaise à huile robuste, garantie 3 ans.
- Fonctionne à air chaud.
- Complète avec tous ses accessoires.
- 100 gallons d'huile fournis gratuitement.

Mensualités: 11.57 (frais de service compris). AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les conditions faciles de paiement Simpson.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — PLOMBERIE ET CHAUFFAGE, AU SOUS-SOL, Rayon 771

MANSFIELD PARKING AUTOMATIQUE

BAS PRIX **20¢** LA ½ HEURE

Maximum de jour : $2 (6 h. a.m. à 6 h. p.m.)
Maximum pour 24 heures : 2.50
SPECIAL EN SOIREE (6 à 12 p.m. tarif fixe) **75¢**
Max. de nuit : 1.50 (6 h. p.m. à 8 h. a.m.)
(rue Mansfield, au nord de Simpson, coin suivant)

Commandez les marchandises Simpson au bureau de vente Simpsons-Sears le plus près de chez vous !

ALMA ..... NO. 2-5724	CORNWALL ... WE. 2-2860	HAWKESBURY .. ME. 2-2771	LA TUQUE ..... LA. 3-4551	QUEBEC ..... LA. 5-4931	ST. HYACINTHE ... PR. 4-5391	SEPT-ILES ..... WI. 2-2518	THETFORD MINES .. FE. 5-9125
ARVIDA ..... LI. 8-8213	DRUMMONDVILLE .. GR. 2-5418	JOLIETTE ..... PL. 3-7423	MATANE 1111	RIMOUSKI ..... RA. 3-3341	ST. JEAN ..... FI. 7-7561	SHAWINIGAN .... LE. 7-1881	TROIS RIVIERES .. FR. 5-4701
CHICOUTIMI .. LI. 3-1586	GRANBY ..... FR. 2-5454	JONQUIERE ..... LI. 7-9301	PORT ALFRED .. LI. 4-2801	RIVIERE-DU LOUP .. UN. 2-3535	ST. JEROME ..... GE. 2-9791	SOREL ..... RI. 3-5575	VALLEYFIELD ... FR. 3-2333
							VICTORIAVILLE .... PL. 2-4571

HEURES D'AFFAIRES : 9 H. A.M. A 5 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. — OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE — SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT A 8 H. 30 A.M. — COMPOSEZ VICTOR 2-7221



Photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

ENVIRON 8000 VOLUMES, distribués sur les rayons en acajou disposés en bordure des nombreuses fenêtres, meublent la bibliothèque, spacieuse et invitante qui occupe le premier palier d'un octogone de 81 pieds de diamètre.

LE MONDE *Féminin*

Coût: six millions

Le nouveau décor de l'Institut J.-Marie

par Françoise de REPENTIGNY

Une petite maquette, exposée dans une des rotondes du nouvel Institut Jésus-Marie et exécutée par Soeur Marie Jean Lionel, nous donne une idée du déploiement architectural de cette maison d'enseignement pour jeunes filles qui ouvrait ses portes en septembre 1959. Mais, pour en parcourir les 550,000 pieds de superficie (3680 pi. de périmètre, cubage de 5,850,000 p. carrés) ce n'est pas trop d'une pleine journée.

De conception moderne, l'immeuble comporte trois institutions bien distinctes; le collège Jésus-Marie, qui jusqu'à date abritait ses cours au Pensionnat d'Outremont, l'Institut de Pédagogie familiale et le Cours commercial. L'inauguration officielle, le 15 octobre prochain, sera sous la présidence de son Eminence, le cardinal Paul-Emile Léger qui fera la bénédiction des crucifix. Le ministre de la Jeunesse, l'honorable Paul-Gérin Lajoie, assistera également à la cérémonie.

Notons qu'il a fallu deux années, d'août 57 à septembre 1959, pour mettre sur pied le plan de l'architecte de Sorel, M. Félix Racicot. Le coût total se chiffre dans les six millions. L'Institut comporte cinq étages (2 sous-sol, rez-de-chaussée et 2 paliers) faisant face au Blvd Mont-Royal et s'étend de la rue Holyrood jusqu'à Bellingham.

A l'extérieur, les deux ailes de la façade sont rehaussées, à l'entrée, d'immenses murales en mosaique exécutées par l'artiste montréalais, M. Théberge. Encadrée par le bloc central, lequel est composé du cafeteria, de la bibliothèque, de l'auditorium et de la chapelle, une cour intérieure où on a eu l'heureuse idée de conserver quelques îlots rocheux cernés de fleurs et de verdure, fait une trouée lumineuse, gage d'aération, qui décongestionne l'ensemble des édifices.

CENTRE DE RECUEILLEMENT

Les entrées centrales débouchent sur de larges vestibules donnant accès à l'un des décors les plus impressionnants : la chapelle. L'architecture en est moderne, dans le sens pur du terme, d'une merveilleuse sobriété. C'est une sorte de petit monastère encadré de vitraux, signés Mesterom, compositions abstraites transparentes qui diffusent une clarté sereine d'un ardent recueillement. L'enceinte, où la lumière-couleur se marie à la paix des choses, réjouit la blancheur des murs, effleure le parquet de marbre, se répand sur les bancs en chêne. L'autel en marbre d'Italie est surmonté d'une murale qui rejoint le plafond conique : la réalisation de l'oeuvre a été confiée au sculpteur L. P. Lemay qui achève la sculpture d'un corpus de 9 pieds de hauteur, en noyer, sur crucifix de chêne de 23 pieds. Le tout sera fixé sur la murale en mosaique et vieil or, identiques aux panneaux du chemin de croix.

Le jubé est doté d'un orgue Casavant, à 20 jeux, offert par l'Amicale Jésus-Marie. D'étroits déambulatoires, en bordure de côté, constituent un mince réseau architectural, à l'ombre des colonnades.

Patio central

Outre les nombreuses classes, (chacune reçoit la lumière d'un groupe de sept fenêtres), l'Institut abrite un auditorium d'une capacité de 840, muni d'un tableau d'éclairage automatique (12 deamers)) dans les coulisses.

Le gymnase, de 65 par 115 pieds, haut plafonné et encerclé d'un balcon mezzanine se prête aux jeux de tennis, ballon-panier, ballon volant, badminton. Des tables de ping-pong sont distribuées dans les salles de récréation qui se répètent à tous les paliers.

Près de 8000 volumes répartis sur les rayons en acajou disposés en enfilade en marge des vastes fenêtres, meublent la bibliothèque qui occupe un étage de l'octogone de 81 pieds de diamètre, lequel termine l'angle nord : rencontre des ailes de la chapelle et de l'auditorium. A l'étage inférieur, un Centre de recherches familiales (3000 volumes à date) qui sera ouvert au public désireux de se documenter sur place.

L'octogone est surmonté d'un belvédère d'où s'échelonne le paysage.

Côté ouest, l'Institut de Pédagogie met à la disposition des 190 élèves qui mettent 4 ans pour l'obtention du baccalauréat, des laboratoires, des ateliers de couture et d'art culinaire, des studios, des salles de conférence et familiales, un local réservé aux expériences psychologiques et une école maternelle. La salle de folklore abrite un gigantesque foyer de pierre des champs. Les murs en pin noueux, le parquet en marqueterie de bois, l'éclairage sous forme de lanternes rustiques, reconstituent la vieille maison canadienne, chaleureuse et invitante.

Le cours commercial, complètement dispensé en anglais, comporte cinq classes, une salle de sténo et dactylo, un bureau d'entrainement avec filières.

Le Collège

Soeur Joseph du St-Sacrement occupe, depuis 9 ans, le poste de directrice du Collège qui utilise la formule régulière du cours classique de 8 années, avec les deux sections latin-grec et latin-sciences, à raison de 32 religieuses et 21 professeurs laïques adjoints. En plus d'une vingtaine de classes spacieuses et rutilantes de lumière, les 390 étudiantes (80 pensionnaires) disposent de trois laboratoires parfaitement équipés: chimie, physique et biologie (134 microscopes) et d'un amphithéâtre de démonstration sur plancher incliné d'une capacité de 225 places et d'une chambre noire pour les amatrices de photographie.

Le département musical, avec ses 13 studios, occupe l'extrémité ouest du premier palier réservé aux philosophes. Au 3e sous-sol, entrée des externes rue Holyrood, on trouvera en plus de la cafetéria, pouvant loger 420 personnes, de la salle de folklore, du gymnase, des studios pour divers comités; centre de géographie et sciences naturelles.

Les bureaux de l'administration, du secrétariat et de l'économat, ainsi que les parloirs, un salon des anciennes et des discothèques occupent une large section du rez-de-chaussée. L'aile sud est réservée aux jeunes pensionnaires : 30 alcôves, service de douches, de vestiaires et quelques chambres privées, tandis que les grandes se partagent le dernier palier. Chaque interne dispose d'une petite chambre privée, d'un décor fonctionnel et joliment aménagée.

La mezzanine qui surplombe le vestibule principal ouvre sur le studio d'art. Soeur Marie André, une diplômée des Beaux-Arts de Québec, travaille avec 33 jeunes artistes étudiantes.



photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

A LA CAFETERIA, d'une capacité de 420 personnes, quelques élèves de rhétorique profitent de l'heure du déjeuner pour se détendre autour d'une des nombreuses tables à quatre.

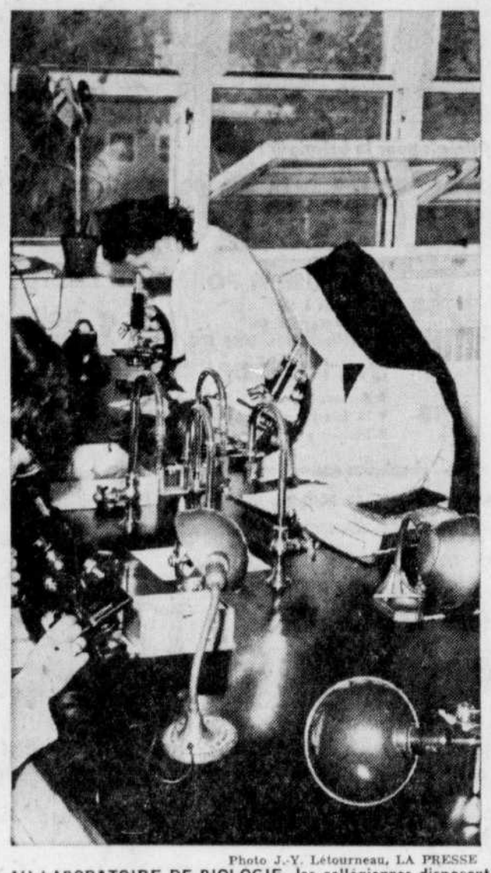


Photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

AU LABORATOIRE DE BIOLOGIE, les collégiennes disposent de 134 microscopes. Ci-dessus quelques philo 11 manipulent consciencieusement l'instrument d'optique, scrutant les cellules des choses.

Lors de notre visite, une exposition dans le hall, nous a permis d'apprécier une série de fusains exécutés par ses élèves.

Légèreté

Un groupe de tailleurs de fourrure font intelligemment usage de l'agneau sud-africain, de la taupe grise, du poney noir, du broadtail ivoire et du phoque brun doré. L'aimable petite robe noire pour les dîners intimes est en crêpe.

Jeunes filles

Invitation au Sentier Neuf

"Si tu n'as pas eu l'avantage de faire partie du mouvement guide, nous t'invitons à te joindre à l'équipe du "Sentier Neuf".

Des cours de spécialisations te feront connaître la technique, la méthode et les exigences d'un chef, qui se prépare à servir auprès des jeunes."

Une jeune fille de bonne volonté, ayant un jugement droit, qui désire se rendre utile dans la société, pourra faire partie du "Sentier Neuf". Elle y trouvera sûrement la recette pour combattre l'égoisme, la vie monotone, et elle découvrira dans le service la joie de se donner.

Les demandes sont nombreuses, et la Fédération ne peut répondre à toutes et former de nouveaux groupes dans les paroisses qui le désirent. C'est pourquoi toutes celles qui sont intéressées et ayant les aptitudes pourraient rendre service et elles sont les bienvenues.

Des cours de formation se donneront à compter du lundi 17 octobre à l'intention spécialement des jeunes filles de 17 ans et plus qui n'ont jamais fait de guidisme. Les inscriptions se font au secrétariat des Guides, au 3500 de l'avenue Laval ou à VI. 9-9834 dès maintenant . . . Vous recevrez chez les guides un accueil fraternel et vous y travaillerez dans la joie tout en éprouvant la satisfaction d'être utile.



Des Guides qui s'apprêtent à devenir des chefs. Les jeunes qui désirent suivre leur exemple sont les bienvenues.

Un menu par jour

Soupe aux pois
Tomates grillées
Hachis de corned beef
Purée de navets
Tarte aux raisins
à la "ferlouche"
Thé — Café

Hachis de corned beef

2 tasses de corned beef — 3 tasses de pommes de terre bouillies, hachées, froides — Lait ou crème — Sel — Poivre — Jus d'oignon ou oignon râpé, à son goût.

Mélanger le boeuf et les pommes de terre. Assaisonner et humecter de lait ou de crème, mettre dans une poêle chaude et beurrée. Tourner jusqu'à ce que ce soit bien mélangé, étendre bien également, puis mettre sur feu doux ou plaque d'amiante pour que le dessous brunisse légèrement (40 à 45 minutes). Plier et renverser sur un plat chaud. Garnir de persil. On peut mélanger à la pâte du hachis : persil haché, piment vert ou rouge haché ou poivrons coupés en petits morceaux. (6 portions).

Amita Malik

Journaliste indienne en visite chez nous

de la Presse Canadienne

Mme Amita Malik, jolie journaliste indienne qui s'est vu décerner une bourse d'étude de 10 mois au Canada, est arrivée à Montréal, ces jours-ci, et a bien voulu faire part de ses opinions sur le récent développement de son pays d'origine.

A son escale à Montréal avant de se rendre à Ottawa, Mme Malik a déclaré que l'Indienne, qui s'est vu accorder des droits égaux à ceux de l'homme, est maintenant plus moderne que l'Indien.

"Les hommes de l'Inde sont plutôt conservateurs... sauf mon mari, naturellement".

Mme Malik s'est mérité une bourse d'étude offerte par le Canadian Women's Press Club, la première du genre jamais décernée par un groupe canadien.

Cet organisme s'occupera du logement de Mme Malik dans des familles des principaux centres du Canada pendant qu'elle travaillera dans divers journaux.

Elle doit également écrire une série d'articles portant sur la vie au Canada, et destinés à des journaux indiens.

Mme Malik, hindoue de religion, a épousé un mahométan. Son mari est le directeur d'une station radiophonique. Son mariage a été célébré en 1946, au moment où il existait un grand conflit entre les deux religions.

Elle admet que son mariage semblait "risqué" à l'époque, mais qu'il n'a suscité "aucun problème depuis". Les femmes se sont complètement émancipées en Inde maintenant, a-t-elle dit.

Mme Malik a ajouté que les Indiennes occupent maintenant divers emplois, comme le journalisme, la médecine et le droit. "La majorité des critiques cinématographiques sont des femmes et même à New Delhi, il y a une femme-ingénieur en mécanique et une femme-pilote commerciale".

Et la chemise ?

C'est en 1924 qu'on accueille la robe-chemise très courte, toute droite, la ceinture à la hauteur des hanches. La robe est posée sur les épaules, le plus souvent sans manches.

Nos coiffeurs à Paris, pour un festival

Plusieurs coiffeurs canadiens manifestent de l'intérêt pour le Festival mondial de la coiffure qui doit se dérouler à Paris, au Palais des expositions à la Porte de Versailles, du 12 au 17 novembre. La 1ère partie du festival sera consacré au championnat du monde de la coiffure et la seconde partie à l'apothéose de la coiffure française.

Un premier groupe dirigé par M. Jean-Claude Zago, s'embarquera par avion, le mercredi 12 octobre et un serond groupe, dirigé par M. Max Lemenu et Mme Rita Caron, partira le 19 octobre.

Nos coiffeurs auront ainsi l'occasion d'assister aux plus importantes manifestations jamais organisées dans la profession.

Pour une décoration riche et stable employez le
MARBRE
C'est toujours de mode
Dello Sbarba
10204 Boul. St-Laurent
DU. 7-7002

Lecompte
pour des couvre-lits qu'on admire...
Ce beau couvre-lit dentelé rehaussera l'apparence de votre chambre. Fini satin, de styles variés. Avec dessus piqué si désiré modèle illustré $49.95
VASTE CHOIX
Prix à compter de $27.95
Sur mesures LIVRAISON 10 JOURS
Lecompte DRAPERIES
6595, rue SAINT-HUBERT — CR. 1-4735
1651 est, MONT-ROYAL — LA. 4-1184
6602, rue SAINT-HUBERT — CR. 3-2808

une collection exquise de beaux diamants
HEMSLEY'S
664 OUEST, RUE STE-CATHERINE
394 OUEST, RUE ST-JACQUES

Simpson MONTREAL
SKIN DEW
Herbessence Cream Cleanser
Skin Dew
Helena Rubinstein
OFFRE SPECIALE "SKIN DEW"
d'Helena Rubinstein!
Crème nettoyante gratuite avec l'achat d'un pot de crème hydratante de 4 oz. Profitez de cette aubaine pour acheter votre crème hydratante qui donnera l'humidité nécessaire à votre épiderme.
Crème nettoyante "Herbessence" 12 oz. 4.50
Crème hydratante "Skin Dew", 4 oz. 6.00
Les deux $6
Commandes postales ou téléphoniques exécutées VI. 2-7221
SIMPSON — Parfumerie, au rez-de-chaussée, Rayon 701

Simpson's MONTREAL
Un élégant escarpin
Naturalizer
La chaussure à l'ajustement parfait
Outre son élégance il demeure confortable et souple. Talon effilé de hauteur moyenne. Choix de cuir verni noir, suède noir ou veau noir, brun ou bleu.
pai. 15.98
SIMPSON — Chaussures pour dames, au deuxième, Rayon 721


l'épilation radicale N'EST PAS nécessairement couteuse!
LE PLUS GRAVE problème de la beauté féminine est sans contredit celui de la pousse des poils superflus sur le visage. Le fait que ces poils disgracieux peuvent être maintenant épilés radicalement, et à un prix convenable, représente une vraie bonne nouvelle pour toutes celles qu'afflige ce problème plutôt commun. La nouvelle méthode d'épilation radicale Gregory est idéale en tous points. Les pratiques anciennes offrant une solution temporaire au problème, ne font que l'aggraver à la longue. L'emploi démodé de l'électrolyse était la seule pratique offrant une épilation permanente . . . mais comportait le risque de complications. Elle était à la fois pénible, fatigante et coûteuse. Grâce à la simplicité de la nouvelle méthode Gregory, et à la rapidité avec laquelle les techniciennes Gregory épilent (l'épilation étant leur seul travail, elles sont hautement qualifiées), les prix des traitements sont à portée de toutes les bourses. Aussi, les traitements peuvent être payés au fur et à mesure, après chaque séance. Souvenez-vous, l'épilation Gregory est radicale. C'est-à-dire qu'une fois épilée vos poils ne repousseront jamais plus ? Donc, si la pousse des poils surperflus sur le visage nuit à votre droit légitime de femme désirant être toujours plus belle, renseignez-vous immédiatement sur la méthode d'épilation radicale Gregory.
Téléphonez à l'instant même, ou venez aujourd'hui pour votre traitement de démonstration au bas prix d'introduction de $2.00. C'est sans obligation pour vous.
Gregory System
CLINIQUE D'EPILATION SCIENTIFIQUE
EN VILLE : Tél. UN. 1-9741 — Suite 301, Edifice Carré Dominion, 1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal
A SNOWDON : Tél. : HU. 1-3522 — Suite 303, Edifice Banque Royale, 5292, Chemin de la Reine-Marie, coin Boul. Décarie,
Stationnement intérieur gratuit aux 2 cliniques
OUVERT : 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. — Samedis : 10 h. a.m. à 3 h. p.m.


IMPORTEES DE NEW-YORK
COTON IMPRIME ORIGINAL ET EXCLUSIF
$10
BELLES IMPORTATIONS
Mary Cullen Inc.
QUALITE A DES PRIX AGREABLES
1478 rue PEEL — AV. 8-9487
(vis-à-vis l'hôtel Mont-Royal)



Les étudiants de l'Ecole Polytechnique offraient samedi dernier une danse dans le grand salon de l'hôtel Reine Elizabeth. Sur cette photo on remarque de gauche à droite : Mlle Solange Mongrain et M. Gérard Trépanier, président de l'AEP ; Mlle Marika Toth et M. Jean Rochon, président de l'AGEUM ; Mlle Monique Masse et M. Léon Graub, président de Sir George Williams; Mlle Hortense Michaud et M. Warden Teasdale, délégué de l'Université de Toronto.



Mme Pierre Richer La Flèche, présidente du comité du bal de la Symphonie qui aura lieu à bord de l'"Homéric" demain soir. Cet événement mondain débutera par un cocktail, à 7 h. 30, et sera suivi d'un dîner, à 8 h. 30, puis de l'ouverture du bal, à 10 h.



Mme Renée La Rochelle Chumak, organisatrice d'un défilé de modes dont les bénéfices seront versés au profit d'une fête pour les enfants moins privilégiés de St-Hyacinthe. Cette soirée bienfaisante aura lieu demain soir, à 8 h. 30, au Grand Hôtel de St-Hyacinthe.



Me Jacques Vadboncoeur, C.R., et Mme Vadboncoeur, présidents d'honneur du gala modes qui clôturera la Campagne du Fonds de construction du Collège Notre-Dame. Cette soirée aura lieu mercredi, le 5 octobre à 8.30 heures P.M. au Centre Notre-Dame, 3791, Chemin de la Reine-Marie.



Mariage

Beauparlant-Martel

—A l'église Sainte-Madeleine d'Outremont, samedi matin à onze heures, M. l'abbé Jean-Guy Dubuc, cousin de la mariée, bénissait le mariage de Mlle Lise Martel, fille de M. et de Mme Roger Martel, d'Outremont, avec M. Gilles Beauparlant, fils de M. et de Mme Adélard Beauparlant, également d'Outremont.

Pour la circonstance, l'église était décorée de colonnes ornées de pompons blancs, et des corbeilles de glaïeuls avaient été placées dans le sanctuaire.

MM. Yoland Guérard et Louis A. Lapointe, C.R., interprétèrent un programme de chant. MM. Robert Martel, Michel Beauparlant, Normand Plamondon et Raymond DesGroseilliers plaçaient les invités.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de razdimir blanc, drapée sur panneau rehaussé de boutons de roses. Son voile court en tulle illusion était retenu par une fantaisie de roses en tissu identique à sa robe. Elle tenait une cascade de gardénias.

Mlle Françoise Martel, soeur de la mariée, et Mlle Ginette Beauparlant, soeur du marié, portaient des robes identiques à jupe gonflée en poult de soie italienne, de couleur bisque, des toques de même tissu que leur robe et elles tenaient un bouquet composé de glaïeuls saumon.

Josée Beauparlant, nièce du marié, bouquetière, portait une robe d'organza couleur noisette ornée d'appliqués de guipure blanche.

La mère de la mariée portait un ensemble de crêpe français en pure soie chinée dans des tons dégradés vieil or, un manteau en forme de tulipe, un turban piqué d'une dentelle française, une parure de vison, accessoires assortis et un bouquet de corsage composé d'orchidées.

La mère du marié avait choisi une robe en peau de soie couleur grège, au corsage allongé en dentelle façonnée de soie et de fils d'or, jupe aux mouvements drapés, une parure de vison, un chapeau d'aigrettes françaises, des accessoires assortis et un bouquet de corsage d'orchidée bronze.

A l'issue de la cérémonie nuptiale une réception avait lieu au Club St-Denis dont les tables étaient décorées de glaïeuls et de bouquets individuels de pompons blancs et oeillets roses. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour Hawaii et la Californie. Mme Beauparlant portait alors un ensemble trois-pièces, composé d'une robe de teinte olivâtre avec une veste à carreaux beige brodée du même tissu que la robe, un manteau ample à l'allure chauve-souris, un chapeau de feutre de même ton et des accessoires assortis.

Fiançailles

—M. et Mme Louis E. Robert ont le plaisir d'annoncer les fiançailles de leur fille, Lucile, à M. Peter Andrew MacKay, étudiant en médecine à l'Université McGill, fils de J. Robert de Wolfe MacKay, C.R., et de Mme MacKay.

—M. et Mme J.-Camille Sirois, de Rivière Madel : font part des fiançailles de leur fille Nicole, à M. Robert Telfer, de Montréal, fils de M. et de Mme Henry C. Telfer, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 5 novembre, à l'église St-Léon de Westmount.



photo Jean-Pierre Rivest

M. et Mme GILLES BEAUPARLANT (LISE MARTEL) dont le mariage a été béni samedi dernier par l'abbé Jean-Guy Dubuc, cousin de la mariée, à 11 h., à l'église Ste-Madeleine d'Outremont. La mariée est la fille de M. et de Mme Roger Martel, et le marié, le fils de M. et de Mme Adélard Beauparlant

Comité du Bal des Petits Souliers

—Le comité du Bal des Petits Souliers, qui aura lieu à l'hôtel Windsor, le 4 novembre prochain, sous les auspices de la Ligue de la Jeunesse féminine est composé comme suit:

Présidente: Mme Jules Beauregard.

Billets: Mmes Jean Ethier, Jacques Bastien, Jacques Gauvin, Jean-Paul Fortin, J. D. Thompson, Rémy Lussier, Mlle Louise Brosseau, Mmes Claude Fouré, Guy Labelle, Paul-E. Tremblay, Fernand Lalonde, Godfroy Bastien, Henri Laurier, Jacques David, Jean Loevenbruck, Lionel Lacroix, Jacques Raymond, Bernard Langevin.

Décoration: Mmes Louis Ferguson, Hugue L'Africain, Bernard Duval.

Champagne: Mme Robert Turmel, Mlle Danielle Savignac.

Cadeaux: Mmes James Stevens, François Aquin, René Efrain, André Gratton.

Débutantes: Mmes Armand Daigle fils, Maurice Prud'homme, Angelino Pizzagalli.

Patrons d'honneur: Mme Gérard Boudrias, Mme Jean Grégoire, Mme V. de Harwood, Mme Donald Paterson.

Programme: Mme Pierre Moisan.

Publicité: Mlle Denyse Raymond.

Tables: Mme Paul Lippens.

Secrétaire: Mme Jean-Paul Fortin.

Trésorière: Mlle Lise Desparois.

Coordination: MM. Jules Beauregard, Pierre Moisan, Jean Ethier, Louis Ferguson, Jean Loevenbruck, Jacques David, Roland Bastien, Robert Gourd.

Ménard-Pelletier

A l'église St-Zéphirin de La Tuque, le 24 septembre, à neuf heures trente, a été béni le mariage de Mlle Huguette Pelletier, fille de M. Henri Pelletier, de La Tuque, et de Mme Pelletier, décédée, avec M. Gilbert Ménard, ingénieur - forestier, fils de M. et de Mme Alcide Ménard, de Québec. Les nouveaux époux habiteront à La Tuque.

Déplacements

—Le docteur et Mme Adélard Tétreault, de Trois-Rivières, Mme Louis Fortin et Mlle Luce Fortin, de Baie Comeau, étaient de passage à Montréal ces jours derniers, inscrits à l'hôtel Reine Elizabeth.

Prochains mariages

M. et Mme Harold Ethier, de Cartierville, font part du mariages Roy et de Mme Roy, décédé. M. Pierre Roy, fils de M. George Roy et de Mme Roy décédée. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à l'église Ste-Odile le samedi 8 octobre, à onze heures.

M. et Mme Louis Donat Lefebvre, de Laprairie, font part du mariage de leur fille Gisèle, avec M. Roger Robitaille, fils de M. et de Mme Armand Robitaille. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 15 octobre prochain.

—Le docteur J. E. LaFlèche et Mme LaFlèche, de Notre-Dame-de-Grâce, annoncent le mariage de leur fille Lucille, avec M. Jean Cliche, fils de M. et de Mme Paul E. Cliche, du Lac Mégantic, Qué. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, dans l'intimité, en la chapelle St-Victor, de Notre-Dame-de-Grâces, samedi le 8 octobre, à onze heures.

Réunion d'amicale

—L'Amicale de Saint-Ambroise de Kildare invite cordialement tous ses membres à une réunion générale qui se tiendra à une heure p.m., au couvent, le dimanche, 16 octobre. Un goûter sera servi à quatre heures et demie. Toutes les anciennes sont attendues à cette fête, et cette invitation est considérée comme personnelle.





Mlle Madeleine Pelletier, i.l., fille de M. Jean-Baptiste Pelletier et de Mme Pelletier, décédée, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, et M. Guy Légaré, Ing. P., fils de M. et de Mme Albert Légaré, de Montréal, dont le mariage sera célébré, le samedi, 8 octobre, à dix heures, à l'église St-Barthélemy.



Mlle Lise Hurtubise, fille de M. et de Mme Gérard Hurtubise, de Ville Jacques-Cartier, et M. René Brunelle, fils de M. et de Mme Donat Brunelle, de Montréal, dont les fiançailles ont été bénies, samedi dernier, à l'église Notre-Dame-de-Fatima.

Choix incomparable de CADEAUX importés
20% A 30% D'ESCOMPTE POUR FAIRE PLACE AUX NOUVELLES IMPORTATIONS

49 SERVICES
A ECOULER D'ICI LE 15 OCTOBRE
Venez voir ces services en spécial et étiquetés "OR"
à 50% d'ESCOMPTE
Plus de 200 PATRONS de SERVICES A DINER en porcelaine ou autres de Style et Moderne
$3.95 à $1,500
Sur ces patrons économisez de 20% à 40% en achetant au prix du gros, dû à nos importations directes, depuis 76 ans.
CHOIX PARMI LES 20 MEILLEURS MANUFACTURIERS: Rosenthal, Aynsley, Royal Doulton, Royal Albert, Paragon, Royal Roselyn, Tuscan, Crown Staffordshire, Royal Staffordshire, etc., etc.
1371 EST, STE-CATHERINE LA. 2-2105
ETABLIE DEPUIS 76 ANS
Grégoire LIMITEE



Guide de Fourrure
Sous les auspices de Fair Trade Furriers Association

Le Vison...

LA MAISON REID, au Carrefour de la Fourrure, rue Amherst, est le plus grand centre de vison à Montréal.

A CAUSE de la variété de ses superbes nuances, le vison est devenu la fourrure la plus en demande pour manteaux, jaquettes, étoles, capes, et toutes les parures pour la saison élégante d'été. Chez REID toutes les qualités dans tous les tons naturels de vison se trouvent en quantités incroyables. Parmi les magnifiques teintes recherchées dans cette fourrure, mentionnons: Autumn Haze, Pastel, Sauvage, Iris Blue, Majestic, Tourmaline, Aeolian, Diadem, Cerulean, Lutetia, Desert Gold, Jasmine.

IL Y VA DE VOTRE INTERET de vous rendre sur la rue Amherst... de faire arrêt chez REID pour obtenir les plus belles valeurs en manteaux de vison, c'est-à-dire les meilleurs prix pour les plus hautes qualités, un choix de plus de 60 manteaux et un plus grand nombre encore de ballots de peaux pour confection de style personnel sur mesures.

PAR L'ENTREMISE des spécialistes-manufacturiers REID et de la Fair Trade Furriers Association nous vous donnons un exposé des prix en vigueur présentement pour les manteaux de vison:

PRIX D'AUBAINE $1750
PRIX VEDETTE $1950
PRIX INTERMEDIAIRE $2250
QUALITE DE CHOIX $2750
QUALITE SURCHOIX $2950
QUALITE DE LUXE $3250

COMME DANS LES BIJOUX il y a aussi des joyaux en fourrure. Pour le summum en vison, le prix peut être plus élevé encore. Les plus rares qualités de vison à Montréal, vous les trouverez chez REID FOURRURES.

Les marchands et les manufacturiers de fourrure peuvent également bénéficier avec grand avantage de cet assortiment formidable de teintes et qualités de vison. L'adresse : 1473, rue Amherst.

REID FOURRURES INC.
1473, RUE AMHERST
"Au Carrefour de la Fourrure"

BIRKS B·B

Nous vous invitons cordialement à venir admirer nos magnifiques étalages de couverts mettant en vedette

L'argenterie sterling de Birks, de la porcelaine et du cristal de choix pendant la Semaine de l'élégance au foyer du 3 au 8 octobre

BIRKS
BIJOUTIERS

Semaine de l'élégance au foyer

"Avec le sterling Birks, la porcelaine et le cristal on se croirait toujours en réception !"



La jouissance des bonnes choses n'est limitée ni par l'espace ni par le temps. Ainsi les jeunes peuvent recevoir leurs amis après la classe et vous pouvez donner une grande réception. N'est-il pas grand temps de commencer votre collection ? Que vous aimiez le classique ou le moderne, arrêtez le choix du motif qui vous plait : dès lors vous serez surprise de voir comme votre collection grossira vite pour la plus grande joie de votre famille pendant des générations.

Vous êtes cordialement invitée à passer chez Birks durant

LA SEMAINE DE L'ELEGANCE AU FOYER
du 3 au 8 octobre

et à voir les étalages de services de table. Si vous choisissez votre motif à ce moment, vous recevrez votre première cuiller à thé en sterling avec les hommages de la maison Birks.

BIRKS
BIJOUTIERS

Courrier Confidences

Permission spéciale ?

Q. — Je vais avoir quatorze ans au mois de décembre. Et au mois d'octobre, nous avons un "party mixte" pour une de mes amies. Croyez-vous que je suis trop jeune pour y aller ? Ma mère me dit trop jeune ! Peut-être ! Mais je lui ai dit qu'il n'y aura pas de jeux de bouteilles, etc., qu'on peut s'amuser sans ça. Elle ne m'a pas répondu. Mon père, lui, serait de mon avis. Qu'en pensez-vous ? — JOVETTE.

R. — Comme vous le soulignez vous-même, on pratique, dans certains "parties" mixtes, de ces petits jeux pas très orthodoxes. C'est sans doute ce qui rend votre mère craintive. Vous n'êtes pas l'hôtesse; comment pouvez-vous affirmer que rien de cela ne se produira ?

Vous semblez sérieuse et bien sage; je vous laisserais peut-être assister à cette fête, à la condition de bien connaître les gens chez qui vous allez. Je vous demanderais aussi de revenir à une heure raisonnable. Votre père pourrait aller vous chercher pour vous éviter de revenir seule. Je suppose qu'il s'agit d'une occasion spéciale qui ne se répétera pas toutes les semaines.

Si vous n'arrivez pas à convaincre votre mère, soyez gentille et soumettez-vous de bonne grâce, par amour. Vous êtes jeune, vous aurez bien d'autres occasions de sortir plus tard...

De nos jours, il est admis que garçonnets et fillettes se réunissent ainsi, pour s'amuser. Et je crois qu'il est sain de mêler ainsi les sexes au lieu de les séparer de façon aussi absolue qu'on le faisait dans le passé. L'idée est malsaine de toujours représenter le sexe opposé comme le danger, la véritable incarnation du mal. Mais par ailleurs, je trouve inutile, pour ne pas dire, ridicule, qu'on accouple des enfants, et ce dès leur âge le plus tendre. La fillette doit absolument avoir son chevalier servant. Il serait si simple qu'ils se groupent, en bons camarades, sans s'accoler ainsi deux à deux. Ce qui est inoffensif et charmant pour un garçonnet et une fillette de quatre ou cinq ans, prend une allure assez bizarre à l'époque de l'adolescence. On voit alors les garçons et les filles prendre leurs enfantillages au sérieux, jouer les amoureux transis ou jaloux, réclamer l'exclusivité des faveurs de la belle ou de l'attention du jeune homme. Pour une bonne part d'entre eux, ces amourettes, qui les désespèrent aujourd'hui, les feront sourire demain et constitueront de charmants souvenirs. Pour d'autres, de plus en plus nombreux, qui sont victimes d'une déviation de leur sensibilité, l'aventure va plus loin, trop loin. Car même lorsque les conséquences morales sont évitées, les répercussions sur le plan psychologique sont souvent néfastes, particulièrement chez la jeune fille.

Ce ne sont donc pas ces réunions de garçons et de filles qui sont novices mais **l'esprit** dans lesquelles elles se font. C'est la formation de l'intelligence et de la sensibilité qui fait défaut. C'est le sens même de la vie qui est en jeu, cette vie pour laquelle sont si mal préparés les adolescents. Le matérialisme qui déferle sur le monde, matérialisme souvent inconscient et infusé dans les âmes par tous les moyens de propagande du modernisme, ronge l'homme actuel. Les adultes même n'y échappent pas : encore moins les adolescents. Ils sont à plaindre, eux qui ne savent pas le sens véritable de l'amour... et qui tentent désespérément d'en vivre !

Nicole

Prière d'adresser toute correspondance à :
COURRIER-CONFIDENCES,
La Presse, 7 rue St-Jacques ouest, Montréal

Q.—Je vous écris au sujet de la jeune fille qui veut épouser un veuf et de celle qui critique votre réponse.

J'avais vingt-huit ans lorsque j'ai épousé un veuf, père d'un garçon de cinq ans. Pour être franche, j'ai eu de la misère car il était très gâté par sa grand-mère maternelle qui l'a élevé de l'âge de neuf mois à cinq ans. Mais cela fait déjà un an et avec de la patience, j'ai réussi à le mettre à ma main.

Tout dépend du père; moi, c'est justement la difficulté que j'ai eue. Mon mari était trop tendre mais maintenant cela est passé. Un an, c'est court comparé à une vie de bonheur car j'ai un amour de mari !

La jeune fille qui prendrait une fille d'un an et demi, aurait une tâche plus facile que la mienne puisque le caractère de l'enfant que j'ai pris était déjà formé. Mais je crois que je recommencerais.

Quant à prétendre que les veufs refusent les enfants, c'est faux car j'en attends un de mon mari et il ne pourra certainement pas le détester puisqu'il lui appartiendra autant que l'autre. C'est moi qui devrai considérer le fils de mon mari comme le mien. Que la jeune fille dise oui et elle aura une vie heureuse comme la mienne.—

R—Grâce que je lui souhaite de tout mon coeur !

RENSEIGNEMENTS DIVERS

Q.—A la dame qui demande comment laver les rideaux de marquisette (nylon, etc). Moi, j'emploie un produit connu vendu par une compagnie non moins connue. J'ai toujours réussi. J'emploie même ce produit pour enlever de la rouille sur mes dessus de table.

R.—Merci du renseignement ! Malheureusement, je ne puis donner de nom commercial, dans ce courrier. Ma correspondante pourra sans doute se renseigner avec plus de précision auprès du marchand qui lui vend ses détersifs.

Q. — Il me fait plaisir de vous faire parvenir ma recette d'"Oeufs dans le sucre" que je tiens de ma grand'mère et qui faisait nos délices quand nous étions jeunes. J'espère qu'elle plaira à "JOSE" à qui je souhaite bonne chance !

Oeufs dans le sucre

1 tasse de sucre blanc
1 tasse de cassonade
1 tasse de sucre d'érable ou de sirop d'érable
2½ tasses d'eau chaude
2 c. à soupe de farine
6 oeufs

Faire bouillir ensemble le sucre, la cassonade, le sucre d'érable et l'eau. Pendant ce temps, détrempez la farine avec un peu d'eau froide et y ajouter les oeufs bien battus. Versez le tout dans le sirop en ébullition; agitez lentement jusqu'à ce que ça épaississe. Retirer du feu et verser dans un plat. Laisser refroidir. Bonne chance ! — UNE LECTRICE ASSIDUE.

R. — Merci et de votre obligeance et des paroles gentilles à mon égard ! L'appréciation de mes lectrices m'est un précieux encouragement !

R.—A **"Mlle Gagnon"** — Je regrette, mais je ne réponds jamais que par le truchement de ce courrier. Je ne connais pas de centre ou de bureau qui distribue du travail à domicile. Si une lectrice peut me renseigner, je lui en serais reconnaissante.

R.—A **"Joël"** — Pour obtenir le renseignement demandé, adressez-vous directement au poste qui donne cette émission. Un simple coup de téléphone... et on vous répondra !

R.—A **"Pluie d'automne"** — Vous avez tort d'entreprendre de grosses discussions sur des sujets qui ont si peu d'importance et qui peuvent varier d'un auteur à l'autre !

Jean signifie : aimable, gracieux; Pierre : rocher; Normand : homme du Nord; Gilles : ami, commensal selon l'étymologie germanique ou du grec, "protecteur"; Sylvestre : qui aime les bois; Claude : boiteux; Raoul : du germanique : de bon conseil ou loup alerte; Germain : homme de guerre; Yvette : active, brillante; André : vaillant, sans peur; Yolande : sensible; Serge : serviteur ou "enfant dont la naissance coûte la vie"; Carole : vigoureuse, forte.

R.—A **"Danièle qui a hâte de savoir"** — Le peroxyde blondit les poils mais ne les enlève pas. Si vous avez passé l'âge de l'adolescence, vous pourriez recourir à l'épilation électrique. (Consultez les annonces.) C'est le seul moyen que je puisse honnêtement recommander.

Votre poids devrait être d'environ 116. C'est un chiffre bien approximatif car vous ne m'avez pas dit votre âge.

R.—A **"M. Julien J."** — Je regrette, mais les règlements de ce courrier m'interdisent de servir d'intermédiaire entre mes lecteurs. Cependant, il existe des revues de philatélistes qui publieraient votre demande. Renseignez-vous auprès d'un bibliothécaire.

R.—A **"Mystique"** — Notez le nom de l'éditeur et renseignez-vous auprès de lui. Si ce nom n'est pas inscrit (ce qui me surprendrait) écrivez à l'Archevêché de Montréal.

R. — A **"Mme P. L'E."** — Je regrette, mais je ne possède pas l'adresse de cette correspondante. De plus, il m'est interdit de mettre mes correspondants en relation entre eux. Je suis navrée de ne pouvoir faire écho à votre charité.

R.—A **"Luce"** — Je crois que les Carmélites font de ces chapelets.



9136

12–20

9136—Ce modèle de tunique croisée dans le dos est simple à tailler et s'endosse rapidement. Aucun problème d'essayage. En coton, le patron vous servira à confectionner un tablier couvre-tout. Grandeurs: 12, 14, 16, 18 et 20. **Prix: 53 cents,** taxe incluse.

Adresser comme suit: Travaux de fantaisie, "La Presse", Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 53¢ par patron,** taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "La Presse" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.



Photo LA PRESSE

SYNDICALISTE A L'HONNEUR — Mlle JEANNE DUVAL, de Montréal, vice-présidente de la CSN, reçoit une gerbe de fleurs, présentée par Mlle Suzanne Picard (à droite) du Syndicat des employés d'hôpitaux de Montréal, au nom des délégués féminins qui ont participé au dernier congrès de la centrale syndicale. Les femmes voulaient manifester leur reconnaissance à Mlle Duval pour son travail en faveur de l'amélioration du sort de la femme travailleuse.

La CSN forme un comité féminin

La Confédération des syndicats nationaux a formé un comité féminin dont le rôle sera d'étudier les problèmes particuliers des femmes travailleuses.

Mlle Jeanne Duval, de Montréal, vice-présidente de la CSN, fait partie de ce comité, en plus de Mlles Julia Boisclair, de Québec; Raymonde Couillard, de Montréal; Raymonde Lorrain, de St-Hyacinthe; Cécile Cantin, de Victoriaville. Un autre membre du comité sera nommé par le Bureau confédéral de la CSN qui devra choisir une syndiquée de la région du Lac-St-Jean.

Mlle Duval avait déclaré dans un rapport soumis au début du congrès que la femme travailleuse est honteusement exploitée, gagnant en moyenne environ la moitié moins que les hommes. Mlle Duval avait attribué cette situation en partie au peu d'intérêt que porte la femme au syndicalisme.

Le comité féminin de la CSN visera à améliorer la situation de la femme travailleuse, notamment en réclamant certaines lois pour la protection de la femme et en tâchant d'intéresser celle-ci au syndicalisme.

La centrale syndicale, dans sa nouvelle déclaration de principe, déclare que la femme doit être rémunérée au même taux que l'homme, pour un travail égal.

Faire preuve de réalisme

M. Louis Pronovost, secrétaire général de la Fédération des unions de familles qui a tenu d'importantes journées d'étude en fin de semaine, à l'Université de Montréal, a été appelé à tirer les conclusions pratiques des communications et discussions de cette session. Celle-ci était sous la direction de M. Réal Charbonneau, l'un des principaux responsables de la Fédération qui, depuis 1958, a succédé à la Fédération canadienne des Ecoles de parents et aux Associations de parents et maîtres.

M. Pronovost a conclu de tous les exposés, au regard de la famille, que "les parents doivent d'abord accepter les enfants et les aimer", qu'il faut "faire preuve de réalisme et de sens psychologique quant aux loisirs des jeunes et entrer activement dans le jeu". Il a ajouté :

Voir REALISME en page 13

Importance des loisirs des jeunes

La question du problème des loisirs chez les jeunes d'aujourd'hui a été étudiée et discutée en fin de semaine, à l'Université de Montréal, aux journées d'étude organisées par la Fédération des Unions de familles. De nombreux témoignages y ont été apportés par des jeunes eux-mêmes, des parents, des éducateurs, des travailleurs sociaux.

De plus en plus, on se rend compte que c'est une question vitale qui exige une action immédiate.

Une mère de famille, Mme Simone Chartrand, a affirmé que "les parents se doivent de se préoccuper sérieusement de l'organisation des loisirs de leurs enfants, pour assurer leur pleine formation". "Autrefois, dit-elle, aux écoles et aux couvents, les enfants devaient employer leur récréation à marcher, courir ou jouer, ce n'était pas **distingué**. On a même crié au scandale le jour où, avec des compagnes de classe, j'ai voulu former un comité de Loisirs ! Heureusement, la conception des loisirs a changé et l'on comprend de mieux en mieux que leur fructueux emploi est essentiel à la formation de l'enfant".

Un jeune, Claude Tanguay, a même émis le voeu que "soit créé un comité de jeunes qui pourraient revendiquer leurs besoins de loisirs en étant délégués aux réunions des organismes municipaux ou paroissiaux de loisirs".

Activités dirigées

Par ailleurs, un instituteur, M. Jacques Plante, a déploré le fait que "la période des activités dirigées, établies dans les écoles, est trop souvent considérée par les maîtres comme une période de 2e ordre". "On l'escamotera facilement, dit-il, on en fera un laisser-aller, une période qui vogue à l'aventure. Dans certaines écoles, on sauvera les apparences; on forcera les élèves à s'occuper à telle activité pour ratson d'uniformité, alors que le choix de l'enfant doit rester libre.

"Pourtant", ajoute M. Plante", ces activités bien dirigées demeurent une excellente préparation pour l'étudiant qui veut remplir ses temps libres d'une façon constructive. Pour les jeunes encore plus que pour les adultes, les moments de loisirs sainement employés ont une

Voir LOISIRS en page 13

Coupe "French-Twist" $1.25
Mise en plis $1.50
PERMANENTE "Minute" $7.50
SANS SECHOIR — SANS BOUCLETTES — DURE 6 MOIS



Wanner's LTEE
La Maison de Beauté
1194 ouest, STE-CATHERINE
VENEZ AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
OUVERT TOUS LES JOURS de 9 à 7
VEND. jusqu'à 9,
STATIONNEMENT GRATUIT à 1200 Stanley
UN. 6-7636

LIVRAISON ULTRA-RAPIDE
DANS MONTREAL ET LA BANLIEUE



TOUJOURS NEW METHOD pour mon nettoyage!
Nos experts vous donneront un service parfait grâce à leur compétence et à un outillage moderne.
SERVICE SANITONE APPROUVE
APPELEZ : CR. 3-3391
SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR
New Method
BUANDIERS - NETTOYEURS
6455, rue Christophe-Colomb
DEUX SUCCURSALES : 1112 EST, BEAUBIEN 9153 BOUL. PIE IX

NOUVEAUTÉS BORDEN
De délicieux fromages dans de jolis plats de service en plastique*



*deux formats: 4 onces et 8 onces.

PRÉPARÉS D'UNE NOUVELLE FAÇON qui les rend encore plus exquis, voici les nouveaux Fromages à la Crème Borden, lisses, crémeux et onctueux, même au sortir du réfrigérateur. Goûtez aux variétés suivantes: ananas, piment, marinade, ciboulette, olives-piment et enfin au fromage nature.

FINIS LES SOUCIS DU SERVICE. Ces jolis contenants de plastique peuvent être utilisés sur votre table. Un couvercle assorti et hermétique protège la fraicheur du fromage. Coquets et pratiques, ils serviront à mille usages.

BORDEN ... SAVEUR HORS PAIR

POILS SUPERFLUS
ENLEVES POUR TOUJOURS
1200 poils à l'heure peuvent être enlevés
SALON GOULET
TRAVAIL PAR ELECTROLOGISTE DIPLOME
1230 rue ST-DENIS — UN. 1-6202

Service de Location
POUR LE MARIAGE
Choisissez parmi la plus grande collection de vêtements de qualité au Canada. Les plus nouveaux styles. Ajustement parfait. Prix raisonnables.



- JAQUETTES
- MI-FORMELS
- HABITS FONCES
- BLAZERS ET FLANELLES
- ENSEMBLES POUR ENFANTS

CLASSY tenue de gala inc.

- 1227 carré Phillips UN. 1-3625
- 1168 Ste-Catherine est LA. 6-5531
- 4806 av. du Parc CR. 2-5704
- 6984 St-Hubert CR. 1-1166

Une création Helena Rubinstein...
la première crème peroxydée pour les cheveux



La nouvelle crème peroxydée spéciale est meilleure pour les cheveux — elle constitue un véritable traitement à chaque application!

La nouvelle crème peroxydée spéciale Helena Rubinstein diffère des peroxydes ordinaires. *Elle est faite pour les cheveux seulement.*

Cette grande spécialiste de la beauté féminine a littéralement *saturé* ce peroxyde de crèmes aussi adoucissantes que ses célèbres crèmes de beauté. Voici, pour la première fois, un peroxyde dont l'action est *bienfaisante* pour la chevelure.

Comme vous le savez, les anciens peroxydes à base d'eau ont tendance à rendre les cheveux "secs". C'est pourquoi les cheveux décolorés ou teintés semblent si souvent ternes et sans vie. Mais la crème peroxydée spéciale est un véritable *traitement* de beauté pour la chevelure. Elle lui donne, tout en la blondissant, plus de souplesse et un lustre nouveau.

Son emploi est très facile

Vous serez émerveillée de voir comme elle est d'emploi facile même pour retoucher les cheveux. C'est que la crème peroxydée spéciale Helena Rubinstein est merveilleusement *crémeuse*. Elle ne coule pas, ne s'égoutte pas. Grâce à une formule stable, elle conserve son efficacité jusqu'à la dernière goutte. Et, à l'encontre des peroxydes ordinaires, vous pouvez vous servir d'une partie du contenu seulement, puis refermer la bouteille et la mettre de côté pour une prochaine application. L'action décolorante ne s'affaiblit pas et vous évitez ainsi du gaspillage.



Tonifie les cheveux tout en les teintant ou les pâlissant

Pour blondir vos cheveux tout en les assouplissant, employez la crème peroxydée spéciale Helena Rubinstein seule. Vous pouvez aussi l'employer avec *n'importe quel* décolorant ou teinture. Avec la crème colorante Crowning Color ou la crème décolorante Turn Light de Helena Rubinstein, vous obtenez une *double* action bienfaisante.

Essayez la nouvelle crème peroxydée spéciale Helena Rubinstein: vous ne voudrez plus du peroxyde ordinaire. Flacon de grand format $1.25.

En vente dans tous les principaux magasins à rayons et pharmacies

Helena Rubinstein

HE 3760F

NOUVEAU! VOS PLATS PRÉFÉRÉS SERONT COMME PRÉPARÉS EN PLEIN AIR!



Assaisonnez vos plats et haricots cuits au four, hachis, crevettes, poulets, viandes rôties, côtelettes, jambons divers, bifstecks hachés, saucisses de francfort, entrecôtes, côtes levées, sandwichs, etc.

Voici la sauce qui donne cet alléchant fumet de la cuisine faite en plein air. Elle doit son goût unique à un savant mélange préparé par les maîtres cuisiniers Kraft—avec dix-neuf épices et herbes aromatiques.

RÉGALEZ-VOUS DÈS CE SOIR AVEC LA SAUCE BARBECUE KRAFT

Le rôle des parents n'est plus ce qu'il était

par Louis MARTIN

SAINTE-ADELE. — Dans toutes les questions concernant le bien-être de l'enfance, une nouvelle conception se fait jour dans les sociétés occidentales : le rôle des parents n'est plus ce qu'il était, ce qu'il est dans les sociétés traditionnelles : une division du travail s'est effectuée, toutes sortes d'institutions prennent le relais des parents.

La Conférence canadienne de l'enfance réunit ces jours-ci (du 2 au 6), à Sainte-Adèle quelque 400 personnes, des médecins, des éducateurs, des psychiatres, des travailleurs sociaux.

Cette réunion est l'aboutissement de trois années de recherches portant sur les divers aspects du bien-être de l'enfance. Les spécialistes discuteront les conditionnements de l'équilibre physique, moral, intellectuel et social de l'enfant.

Participent à ces assises : le ministre de la Santé à Ottawa, M. J. Waldo Monteith, sir Geoffrey Vickers, spécialiste en hygiène mentale, M. Emilien Lafrance, ministre provincial du Bien-être social, M. Leonard W. Brockington, recteur de l'Université Queen's, le Dr Otto Klineberg, de l'Université Columbia, New York, (qui a participé à la conférence de l'Institut canadien des affaires publiques, en 1959), et le Dr Kaspar D. Naegale, du département de sociologie de l'Université de la Colombie-Britannique.

Sir Geoffrey Vickers, spécialiste anglais des questions de bien-être, et bien connu au Canada anglais (les presses de l'Université de Toronto ont publié récemment un de ses livres), posait ainsi, hier soir, le problème de l'enfance dans le monde moderne, dans une conférence prononcée à l'ouverture de la Conférence canadienne de l'enfance, à Sainte-Adèle.

Après cette position du problème, le conférencier indique deux attitudes qui doivent aller de pair avec cette évolution du problème. Premièrement, dit-il, il faut se convaincre que la tâche effectuée par les parents est probablement ce qu'ils feront, ces parents, de plus important dans toute leur vie. C'est, précise-t-il, une profession, et qui demande des connaissances très particulières.

Il faut de plus se pénétrer, poursuit-il, que les spécialistes qui secondent les parents dans leur tâche d'éducation sont des partenaires, et qu'ils doivent collaborer avec tous ceux dont l'action est essentielle au bien-être de l'enfant.

Et le conférencier d'insister sur ce point : L'ENFANT EST UN TOUT. Et la spécialisation, d'autre part, est souvent "totalitaire" . . .

Et pour faire que cette collaboration entre les personnes qui travaillent au bien-être de l'enfant soit efficace, il faut, selon sir Geoffrey : développer les techniques de liaison qui sont encore à l'état rudimentaire; intensifier le recrutement (et l'entraînement, et les salaires) dans les professions sociales, médicales, et le porter à un niveau qui n'est pas encore accepté, du moins en Angleterre; et il faut, finalement, se préoccuper de créer un climat qui permette ces ajustements entre les parties.

Sir Geoffrey a fait remarquer au cours de sa conférence que les trouvailles du freudisme nous ont peut-être amené à exagérer l'importance des six premières années de la vie de l'enfant. Et, en conséquence, à négliger l'adolescence, période au cours de laquelle nous pouvons observer aujourd'hui des phénomènes surprenants. Ne serait-ce que l'ampleur prise par la délinquance juvénile.

Le conférencier a rappelé que le but final du travail d'éducation est de former un être sensible aux vraies valeurs. Il a noté ici l'utilitarisme de la culture occidentale, trait accentué à ce point qu'il faut, pour le cerner, emprunter au vocabulaire de la pathologie. Il ne s'agit pas, insiste sir Geoffrey, de faire de l'enfant un producteur, sans plus ; aussi le travail d'éducation auprès de l'enfant doit-il s'inspirer d'une éthique qui englobe les plus hautes valeurs. Par exemple, dit le conférencier, il n'y a aucun danger à insister auprès de l'enfant sur l'autonomie de la personne.

Assistaient à la séance d'ouverture de la Conférence canadienne de l'enfance : le ministre fédéral de la Santé, M. J. Waldo Monteith; le ministre provincial du Bien-être, M. Emilien Lafrance ; M. J. Grant Glassco, président du bureau des gouverneurs de CCE; Mme de Gaspé Beaubien, présidente de l'hôpital Sainte-Justine; le Dr Albert Royer, lui aussi attaché à cette institution; M. A. L. Chute, de l'Université de Toronto; le Dr S. R. Laycock, de l'Université de la Saskatchewan; le Dr A. Washbury, de l'Université du Colorado; le Dr R. E. G. Davis, de l'Université d'Ottawa; et le Dr J. F. McCreary, de l'Université de la Colombie-Britannique. Ces personnalités occupaient l'estrade d'honneur.

M. Monteith: oeuvrer pour que TOUS les enfants en profitent

SAINTE - ADELE. (L.M.) — "Les parents ont toujours tenté de donner à leurs enfants plus qu'ils n'avaient reçu . . . C'est un désir légitime, louable. Mais, au cours de l'époque nouvelle qui s'ouvre devant nous, pourra-t-il suffire encore ?"

C'est le ministre fédéral de la Santé, M. J. Waldo Monteith, qui posait cette question hier soir devant la Conférence canadienne de l'enfance, à Sainte-Adèle. Et le ministre y répondait par une autre question: "au fait, ne devrions-nous pas prendre les mesures nécessaires pour que nos enfants aient **tous** l'occasion d'acquérir les connaissances, la maturité et la sagesse dont ils auront besoin dans leur rôle futur de citoyens du monde ?"

M. Monteith a signalé par ailleurs le caractère unique de cette conférence de Sainte-Adèle, qui débutait hier soir et se terminera jeudi : "pour la première fois sont officiellement réunis des représentants de multiples disciplines et d'organismes locaux, provinciaux et nationaux tous intéressés au bien-être de l'enfance".

"Ce qui ajoute encore à la portée de cette réunion, de souligner le ministre, c'est qu'elle est due à l'initiative privée, dans un domaine où les interventions du gouvernement sont de plus en plus fréquentes".

Le ministre fédéral de la Santé et du bien-être a rappelé que son gouvernement a versé en 1959 près d'un demi-milliard de dollars aux programmes qui concernent directement la jeune génération : "Il va de soi que la majeure partie de cette somme a été versée en allocations familiales, dont bénéficient actuellement plus de six millions d'enfants dans notre pays. Mais une somme impressionnante a aussi été affectée à d'autres fins ,telles les subventions aux universités, les subventions à l'hygiène et le fonds pour la recherche en pédiatrie . . . ces sommes représentent, au total, près de la moitié du budget de mon ministère pour l'année 1959-1960".

L'ENFANCE : portrait statistique

Sainte-Adèle, (L. M.) — Les moins de 20 ans comptent pour 41% de la population totale du pays, en 1959, selon les données compilées par le Bureau fédéral de la statistique.

Le taux de croissance de la population est extrêmement élevé : 2.5% par année. On enregistre près de 500,000 naissances chaque année. Au cours des dix prochaines années, le pays devra accueillir entre quatre et cinq millions de nouveaunés.

Les familles se font plus nombreuses : 52% des enfants appartiennent à des familles de trois enfants ou plus, contre 45% en 1951. Les mères de la génération actuelle se marient et ont des enfants plus tôt que leurs propres mères. La fécondité a baissé au cours des années 30 à tous les âges, mais la très grande majorité des enfants nés depuis 1940 sont nés de femmes de moins de 30 ans.

Les enfants qui naissaient il y a cinq ans avaient devant eux 7.6 années de plus, pour le garçon, et 10.8 années, dans le cas de la fille, que les enfants nés en 1931.

L'espérance de vie est en effet passée, pour le garçon, de 60 à 67.6 années, et pour la fille, de 62.1 à 72.9 années. A un an, présentement, le garçon peut compter sur 69 années de vie, et la fille, sur 74 années.

Un autre détail intéressant : la composition rurale-urbaine de la population. Dans l'espace d'une génération, le pourcentage d'enfants urbanisés est inférieur à celui des adultes qui ont "passé" à la ville. Dans quatre provinces, (Terre-Neuve, Ile-du - Prince - Edouard, Nouveau-Brunswick et Saskatchewan), il y a plus d'enfants à la campagne qu'à la ville. C'est le Québec qui compte le plus de jeunes ruraux, en chiffres absolus.

Ces quelques renseignements qui permettent de mieux cerner le phénomène "enfance" au Canada sont contenus dans un recueil préparé par le Bureau fédéral de la statistique à l'intention des membres de la Conférence canadienne de l'enfance, réunis ces jours-ci à Sainte-Adèle.

L'ENFANCE : recul de la mortalité

SAINTE-ADELE. (L. M.) — La mortalité infantile (moins d'un an). La mort recule là aussi, comme sur toute la ligne d'âge. Il est intéressant de savoir à quoi elle s'agrippe, à quel moment, et quels sont les coins du pays ou elle fait les plus grands ravages.

C'est ce que révèle un travail de Mlle Jean F. Webb, chef de la division d'hygiène maternelle et infantile du ministère de la Santé nationale, travail présenté devant la Conférence canadienne de l'enfance.

La mortalité foetale (28 semaines de gestation et plus) : au Québec, en 1959, 16 décès pour 1,000 naissances vivantes (T.-N. : 21, I.P.E. : 20; Québec suit). La mortalité néonatale (moins de quatre semaines) : Québec, 21 (T.-N. en avant : 22). La mortalité infantile : Québec et Nouveau-Brunswick au même rang, 33 (T.-N. : 39). Sous ces divers rapports, on le voit, le Québec n'occupe pas une position enviable . . .

C'est dans le Québec que la pratique de l'accouchement à l'hôpital est le moins répandue.

"De nos jours, note Mlle Jean Webb, les deux tiers des décès d'enfants, ou presque, surviennent durant les quatre premières semaines de la vie, contrairement à ce qu'on enregistrait dans les années vingt, où la moitié seulement des décès se produisait à ce moment. C'est que la lutte contre la mortalité infantile a été plus heureuse dans le cas des enfants plus âgés."

Les causes de la mortalité infantile: "Dans la période néonatale, la principale cause de décès: la débilité congénitale. Suivent: l'asphyxie, l'atélectasie, les malformations congénitales et les lésions obstétricales, toutes causes qu'il faut placer sur le même pied . . . Durant la période post-néonatale, les maladies infectieuses sont responsables de plus de la moitié des décès, et les malformations congénitales, d'un décès sur six. Quant aux accidents, durant cette période, ils sont attribuables à l'asphyxie ou suffocation due aux aliments ou à d'autres corps (diagnostic douteux)".

LOISIRS

SUITE DE LA PAGE 12

importance capitale. C'est l'usa- prépare ses succès ou ses échecs futurs".

Une responsable de mouvements de jeunes, Mlle Denyse Gauthier, a noté que "les jeunes travailleurs, épuisés au travail, n'ont de goût que pour une détente passive, des loisirs tout faits". "C'est pourquoi, dit-elle, ils deviennent si facilement la proie des loisirs commercialisés".

Une revue du contexte nouveau où se situe la question des loisirs des jeunes a également été présentée par M. Lévis Sauvé, directeur du Service de la Récréation à Verdun, et appuyée par l'exposé de certaines expériences apportées par d'autres personnes. M. Sauvé a d'abord souligné le fait que "l'enfant de 1960 n'a pas beaucoup changé ; c'est le même que celui de 1900, mais c'est le cadre, le milieu où vit l'enfant d'aujourd'hui qui a changé"

M. Sauvé a ajouté : "La jeunesse d'aujourd'hui n'est pas plus méchante que celle d'autrefois, mais elle est plongée dans un contexte de progrès techniques et de matérialisme, où elle a toutes les peines à trouver son équilibre. D'autre part, on n'a pas fait grand-chose pour l'aider. On s'est gargarisé, on a fait de l'éloquence avec la fameux "Mens sana in corpore sano" ; on s'est préoccupé du "mens sana", en oubliant complètement le "corpore sano".

"Aujourd'hui, il n'est pas surprenant de constater que notre jeunesse souffre d'incapacité physique ; on veut créer des génies, des esprits supérieurs, mais avec des corps débiles, incapables d'efforts, de résistance. De plus, nos jeunes souffrent des conséquences de notre système de négativisme ("ne faites ceci, ne faites pas ça"). C'est pourquoi le rôle des loisirs doit-il être positif : permettre à l'être humain de s'épanouir pleinement, tant dans son corps que dans son esprit et son âme.

"Dans l'organisation des loisirs, nous sommes là pour promouvoir la saine récréation, non pour la tuer ; nous sommes là pour éduquer les jeunes, non pour les écraser ou les rabrouer. Ce problème des loisirs se résoudra très bien et très vite en autant que les parents y apporteront leur entière et généreuse collaboration."

A ce sujet, M. Guy Lemay a démontré comment des parents peuvent eux-mêmes organiser les loisirs de leurs enfants. Père de 7 enfants, il a cité son exemple personnel et expliqué comment lui et sa femme font du ski et du patinage avec leurs petits, même du camping et de l'alpinisme, et autres activités de plein air ; du chant, de la musique, des jeux, l'élevage de petits animaux à la maison ; des visites aux musées, aux expositions, au Jardin botanique, etc. "Les parents, dit-il, doivent entrer dans le jeu de tout projet de loisirs suggéré par les enfants."

D'autre part, M. Dollard Morin, de LA PRESSE, rédacteur de la chronique "Loisirs et Récréation", a expliqué que "les jeunes d'aujourd'hui ont toutes les facilités de se récréer sainement et pleinement, car, à Montréal seulement, ils ont à leur disposition 21 centres récréatifs municipaux, une quinzaine de centres paroissiaux de Loisirs et 19 piscines intérieures". "Tous ces centres, dit-il, leur offrent gratuitement ou à un prix très bas tous les sports et jeux intérieurs, ainsi qu'une grande variété de spécialités récréatives et culturelles, en même temps que les services de moniteurs et de monitrices compétents et dévoués."

En outre, pour aider les jeunes à employer sainement leurs temps libres, il existe de nombreux mouvements de jeunesse, dont le scoutisme et le guidisme. A ce sujet, M. Victor Melançon a affirmé que "ces mouvements aident la famille à remplir ses responsabilités". "Le vrai mouvement de jeunesse, dit-il, c'est celui où le jeune remplit lui-même un rôle, où il puise le sens des responsabilités, où il trouve des activités adaptées à ses besoins et à ses goûts. Les parents doivent attacher une grande importance aux mouvements de jeunesse et s'intéresser à la participation de leurs enfants tout autant qu'aux succès scolaires."

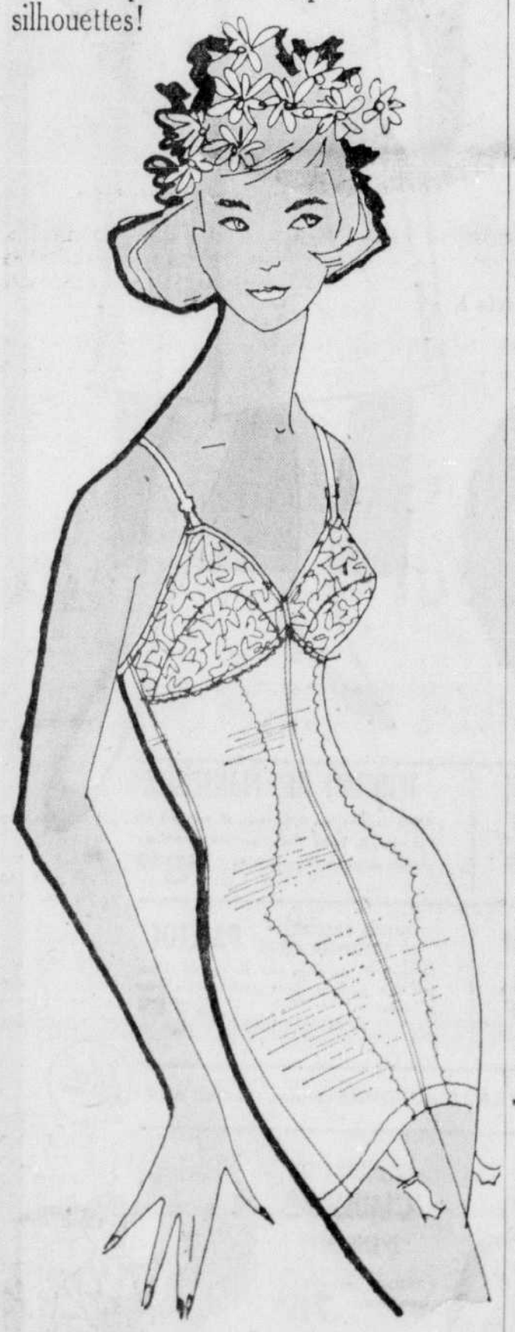
De son côté, M. Jean-Paul Leclerc, de Shawinigan, a révélé comment, pour le bien-être des familles ouvrières de cette ville, des âmes généreuses de la L.O.C. ont réussi à créer, depuis 1946, une colonie de vacances au lac McLaran (à 14 milles de Shawinigan), où tout est gratuit. On y trouve 7 chalets meublés, un chalet central et une chapelle. Chaque été, quelque 50 familles ouvrières y font un séjour gratuit d'une ou de deux semaines; il y passe pas moins de 5,000 personnes durant la belle saison. Il s'agit d'un chef-d'oeuvre de coopération unique au pays; tout s'est accompli d'une façon entièrement bénévole et strictement sur le plan familial.

REALISME

SUITE DE LA PAGE 12

"Il faut enfin se débarrasser de cette conception tronquée de l'humanisme où l'on fait totalement abstraction de l'épanouissement du corps, où l'on affirme que l'homme cultivé est celui qui sait tout, qui a tout vu, tout lu, tout entendu. Il faut aussi encourager les jeunes à s'engager à fond dans tout ce qu'ils veulent faire de bien, essayer de les comprendre et de les aimer. Mettre plus d'amour dans la vie de famille, mettre plus d'amour au service des jeunes, voilà ce qui permettra de rechercher avant tout le bonheur de tous !"

Cette corselette abonde en qualités insoupçonnées... des panneaux de côté en satin moulent parfaitement et harmonieusement votre silhouette... dos plus bas... de légers renforts en caoutchouc mousse assurent un confort inusité, le meilleur des soutiens... doubles panneaux élastiques en avant et dans le dos pour la plus mince des tailles. Seule Daisy Fresh réunit toutes ces qualités afin de créer pour vous la plus belle des silhouettes!



pas étonnant qu'on aime les corselettes

DAISY fresh *

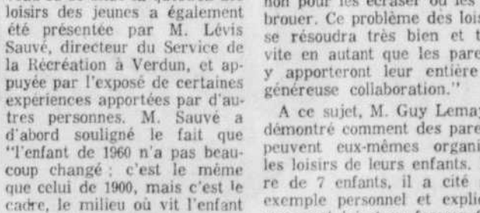
Corselette en tulle extra-fort avec soutien-gorge en nylon brodé. Tailles 34-38. $19.00.

*MARQUE DÉPOSÉE

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET, Québec, Montréal, Toronto, Vancouver

Un régime sain est essentiel à un sommeil réparateur. Si vous digérez mal, vous aurez bientôt les yeux bouffis.

MAIS POUR VOUS ASSURER LA MEILLEURE NUIT DE SOMMEIL... REPOSEZ SUR UN MATELAS HYGIÉNIQUE ET CONFORTABLE DE...



BEMCO®

LE MATELAS DE DEMAIN, AUJOURD'HUI

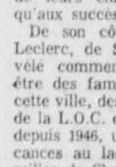
DANS LES MEILLEURS MAGASINS OU L'ON VEND DES MEUBLES

Disponible chez les marchands ci-dessous :

WELLINGTON 5-2471
M. ABER
MEUBLES DE QUALITÉ
3611 NOTRE DAME ouest Montréal 12

BEAULIEU & GLADU INC.
MEUBLES ET ACCESSOIRES
4589 est, STE-CATHERINE
CL. 5-7787

CHOCOLATS ou SIROP CHARLES VERMIFUGES



Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez ou à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement.

LES CHOCOLATS OU LE SIROP CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAÎTRE.

Ogilvy's



ELEGANTS SOULIERS "FIANCEE"

2 NOUVEAUX MODELES

A. Escarpin à soufflet en veau noir, garniture en plissé, empeigne élasticisée assurant un ajustement moulé. Talon haut. $12.95

B. Escarpin à talons mi-haut en suède, noir et brun avec deux oeillets.

• Pointures 6 à 9, AA et B.

(Tant que les quantités dureront)

OGILVY'S — Souliers de dames, au deuxième

Ogilvy's



SOUS-VETEMENTS PENMAN 71 POUR HOMMES

• Combinaisons — manches et jambes longues. Tailles 36 à 44. $3.95
• Camisoles — encolure ronde, devant boutonné, manches longues. Tailles 36 à 44. $1.99
• Caleçons — Taille élastique ou devant boutonné. Tailles 34 à 42. $1.99

Ecrivez ou composez Ogilvy's VI. 2-7711

OGILVY'S — Vêtements pour hommes, au sous-sol

Nul besoin d'argent comptant...

PRENEZ 12 MOIS POUR PAYER AVEC UN COMPTE BUDGETAIRE PERMANENT

Voici comment :

Si vous payez chaque mois (frais de service inclus)
$5 $10 $15 $20 $25

Votre limite de crédit est 12 fois vos paiements mensuels
$60 $120 $180 $240 $300

et vous pouvez ainsi acheter chaque mois autant que le montant de vos mensualités.

Rendez-vous chez OGILVY'S, au quatrième, Bureau du crédit, où l'on s'occupera de vous.

BUREAU DU C.B.P., AU QUATRIEME

Ogilvy's



CHANDAILS TRICOT GONFLANT ORLON

Originaux "Sandy Marr" ayant l'apparence du tricot à la main. Tailles petites, moyennes et grandes.

a) PULLOVER ENCOLURE TORTUE
Tricot gonflant à côtes. Blanc, olive, bleu de roi ou rouge. Rég. $7.95

b) CARDIGAN GARNI TRICOT DENTELLE
Tricot gonflant à côtes, manches trois quarts, boutons perlés. Noir, or, bleu de roi, blanc. Rég. $8.95

5.88 ch.

Ecrivez ou téléphonez chez Ogilvy's VI. 2-7711

OGILVY'S — Petites modes, au rez-de-chaussée



Ogilvy's

OFFRE SPECIALE SKIN DEW d'HELENA RUBINSTEIN

Avec l'émulsion hydratante Skin Dew... Cette crème liquide, riche en protéines, qui assure une action hydratante et donne une fraîcheur nouvelle. Elle pénètre davantage en profondeur et est rapidement absorbée par la peau qui bénéficie grandement de cette nouvelle formule venant de France. Pour redonner à votre épiderme le degré d'humidité nécessaire, appliquez toujours Skin Dew sous le maquillage et à l'heure du coucher. Rég. $6

UNE VALEUR DE 10.50 POUR $6



VOUS RECEVEZ GRATIS ! La crème nettoyante Herbessence ... cette extraordinaire crème liquide qui contient des herbes précieuses indispensables à la beauté et nettoie en profondeur ! Nettoyez toujours l'épiderme avec Herbessence avant d'appliquer Skin Dew. Il se paresse d'une pureté et d'une finesse exceptionnelles.

Une valeur de 4.50

VOUS EPARGNEZ DONC 4.50

Ecrivez ou téléphonez chez Ogilvy's — VI. 2-7711

OGILVY'S — Cosmétiques, au rez-de-chaussée



OGILVY'S EST OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H. A 5 H. 30
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

M. Jean Daujat au congrès annuel du Jeune Commerce

par **Louis MARTIN**

STE-ADELE. — "Le christianisme veut l'homme tout entier !"

M. Jean Daujat, directeur et fondateur du Centre d'études religieuses de Paris, dans notre pays depuis une quinzaine le jours, résumait dans cette formule l'essentiel de la causerie qu'il a prononcée, hier soir, à Sainte-Adèle-en-haut, à l'issue du banquet de clôture du huitième congrès annuel de la Chambre de commerce des jeunes du district de Montréal.

M. Daujat a en effet mis en garde les jeunes hommes d'affaires contre deux tentations : celle qui consiste à se laisser absorber par les affaires, et à négliger totalement le reste ; et cette autre tentation qui consiste à établir une cloison étanche entre la vie religieuse et la vie quotidienne, professionnelle, familiale et sociale.

C'est une erreur énorme de considérer le travail comme un but, affirme le conférencier. La vie religieuse est la fin dernière de la vie humaine, précise-t-il, et elle consiste dans cette intimité avec Dieu qui est connaissance et amour de Dieu. Il faut non seulement consentir aux pratiques religieuses extérieures, souligne M. Daujat, mais il faut se réserver chaque jour une période de solitude et de silence avec Dieu.

Il faut de même assumer ses devoirs vis-à-vis la famille, consacrer à cette dernière une partie importante de son temps. Il ne faut pas non plus négliger les valeurs de culture : la culture conditionne la valeur humaine d'un homme.

L'essentiel, la charité

Un autre piège: l'établissement d'une cloison entre la vie religieuse et les autres secteurs de son activité. C'est là le comportement qualifié de "laïciste". Le christianisme veut l'homme tout entier, et la royauté du Christ est universelle, lance M. Daujat.

Ce qu'on appelle la vertu ne constitue pas l'essentiel du christianisme. C'est là une vertu morale et, dans le domaine moral, il faut garder une juste mesure: ne pas donner plus aux pratiques religieuses qu'à la vie familiale, ne pas manquer à l'un de ses devoirs pour satisfaire à ce devoir de religion.

L'essentiel du christianisme, affirme M. Daujat, c'est la charité. Et dans le domaine de la charité, vertu théologale, il n'y a pas de mesure. La mesure de l'amour de Dieu, disait saint Augustin, c'est de l'aimer sans mesure.

Pas besoin d'héroïsme pour être chrétien, note le conférencier. Mais il faut y aller d'une libre adhésion d'amour, condition de toute vie spirituelle.

La table d'honneur

Se trouvaient à la table d'honneur, à l'occasion de ce banquet de clôture : M. et Mme Gérard Elie (M. Elie est le nouveau président honoraire de la Chambre de commerce des jeunes) ; M. Samuel Gagné, gouverneur de la Chambre ; M. Pascale Gattuso, également gouverneur ; M. et Mme Daujat, et M. Maurice Déry, ancien président de la Chambre.

Examen de la vue — Verres de contact

L. A. Bétournay — O.D.
S. R. Crone — O.D.
C. Gagnon — O.D.
C. Prévost — O.D.

OPTOMETRISTES

Simpson MONTRÉAL

VI. 2-3241, local 676 — Au septième

Pour stimuler le vote populaire

Tous les candidats à la mairie invités à exposer leurs vues à la même tribune

Sainte-Adèle. (L.M.) — La Chambre de commerce des Jeunes du district de Montréal a décidé de lancer une campagne pour stimuler le vote populaire à l'occasion des prochaines élections municipales. Dans le cadre de cette campagne, une tribune libre sera organisée où tous les candidats à la mairie seront invités à exposer leurs vues.

Cette initiative a été entérinée samedi après-midi par l'assemblée générale des membres de la Chambre réunis à l'hôtel Montclair de Sainte-Adèle-en-Haut pour leur huitième congrès annuel, congrès qui coïncide cette année avec le 30e anniversaire de l'organisme, et qui a porté sur la responsabilité du jeune homme d'affaires dans les divers secteurs de la vie collective.

Me André Laurence, qui a succédé à M. Alban Coutu à la présidence de la Chambre des Jeunes, le 20 juillet dernier, nous a expliqué que le projet de campagne pour stimuler le vote populaire fait suite à l'appel lancé par le premier ministre, M. Jean Lesage, qui a invité les jeunes à faire non pas de la politique mais de l'éducation politique.

Un mémoire sur l'économie

La Chambre de commerce des jeunes soumettra un mémoire portant sur l'activité économique au premier ministre de la province dans le cours du mois de décembre. Un autre mémoire, traitant celui-là des affaires économiques, mais sur un plan national, sera présenté au premier ministre canadien, M. Diefenbaker, au printemps 1961. Rappelons, pour mémoire, que la Chambre des jeunes a présenté un mémoire récemment au cardinal Léger sur l'aspect moral du mouvement Jeune commerce.

On a de plus procédé samedi, au cours de l'assemblée générale, à l'adoption du budget pour le congrès national des Chambres de jeunes (275 sections) qui aura lieu à Montréal en juillet 1961.

L'initiative dite "L'Université populaire" sera poursuivie au cours de l'année qui vient. Les séances auront lieu dans le salon des Anciens du Mont Saint-Louis.

On annonce, encore, que le banquet "30e anniversaire" aura lieu le 25 février prochain et qu'il réunira les représentants des autorités civiles et religieuses; tous les anciens présidents de la Chambre; et le conseil des gouverneurs, dont le président est M. René Thomas.

Colloques sur la responsabilité

Après 30 ans d'existence, la Chambre de commerce des jeunes de Montréal prévoit l'aménagement, sous peu, d'un édifice "Jeune Commerce". On a déjà recueilli $20,000 à cette fin.

Participaient à un premier colloque, samedi matin, sur la responsabilité du jeune homme dans la société : Me Claude Bisson, président de la Fédération du Jeune Commerce ; M. Laurent Gendron, ancien président du Jeune Commerce ; et M. Alban Coutu, président sortant.

Hier midi, M. Paul Girouard, président honoraire de la campagne de recrutement présentement en cours (l'objectif : 1,600 membres), a entretenu les congressistes de la responsabilité culturelle des jeunes hommes d'affaires.

Hier après-midi a eu lieu une discussion sur la responsabilité, dans l'Eglise, des jeunes gens engagés dans les affaires. Participaient à ce colloque : l'abbé Gérard Lalonde, MM. M. Matthieu et Philippe Gélinas.

Le travail continue à Nicaro

LA HAVANE (UPI, PA, AFP) — Les travailleurs cubains ont continué de faire fonctionner l'usine de raffinage de nickel de Nicaro, dans la province d'Oriente.

Les Etats-Unis avaient annoncé jeudi dernier qu'ils fermaient l'usine en fin de semaine à cause des impôts et taxes vexatoires imposés par le gouvernement cubain sur la production.

Cette mesure prise par les employés cubains de l'usine de $100,000,000., est considérée par les observateurs comme une mesure préliminaire dans la voie de la complète confiscation.

Pendant ce temps, un avion de transport du Nicaragua, qui survolait Cuba a été forcé de se poser sur un terrain d'aviation près de La Havane.

M. Fidel Castro a accusé les Etats-Unis de préparer une invasion armée de Cuba en forçant quelque petit pays satellite tel que le Guatemala à jouer le rôle d'agent provocateur.

ANGLAIS

En 17 ou 34 semaines

Conversation d'après une méthode nouvelle, dynamique, merveilleuse, pour commençants, moyens et avancés. Dès le premier cours, vous pourrez dire quelques phrases. Classes peu nombreuses. Une seule école bien située dans le centre de la ville. Prix à la portée de tous. Cours par correspondance également, si désiré.

PERSONNALITE ART ORATOIRE

Gêne ! Timidité !

DEVIENS AUDACIEUX... DEBROUILLARD... SUR DE TOI... en suivant pendant 17 semaines notre cours d'apprentissage d'art oratoire.

- Développe la confiance en soi.
- Donne du cran, de l'enthousiasme, de la joie de vivre.
- Permet de devenir chef.
- Met en éveil la compréhension nuancée et la décision judicieuse et rapide.
- Rend la parole facile en public.
- Vous donne de l'assurance en face de vos supérieurs.



INSTITUT ALIE INC. — DEMONSTRATION GRATUITE 6 octobre 1960 — 8 h. p.m.

Ecole spécialisée dans le rajustement scolaire et l'éducation des adultes — 8 à 12 scientifique et commercial

306 est, rue SHERBROOKE, Montréal 18 — VI. 2-5034

COURS DU JOUR ET DU SOIR

Simpsons MONTREAL



Profitez de ce prix d'aubaine !

LE DUO "PERFECTION CREAM" de Elizabeth Arden

1 oz 13/16 "Ardena Perfection Cream". Cette merveilleuse crème pour peau sèche vous donnera la fraîcheur exquise dont vous rêvez.

½ oz "Salon Treatment Oil". Voici la garantie d'avoir une peau plus lisse, plus ferme, un teint plus frais.

"Perfection Cream" Rég. 4.50
"Salon Treatment Oil" Rég. 2.00
6.50

Les deux 4.50

Commandes postales ou téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — Parfumerie, au rez-de-chaussée, Rayon 701

Manteaux
Petits manteaux
GRANDS MANTEAUX





TOUS GENRES DE MANTEAUX

Manteaux de dames ! Paletots d'hommes !

Tout manteau d'automne non garni

SEULEMENT 78¢ CHACUN

Nettoyés comme neufs et bien pressés !

Spécial du Jour d'Action de Grâce. Service de 24 heures.

Pour tout nettoyage et chemises apportés jusqu'à jeudi après-midi.



Paul SERVICE STORES

BOUTONNIERES DE MANTEAUX

Votre manteau d'automne retrouvera son élégance et durera plus longtemps si vous en faites réparer les boutonnières. ch. 49¢

TEINTURE DES MANTEAUX

Faites teindre vos manteaux et paletots par nos experts. Votre vieux manteau retrouvera une nouvelle vie. Faites-le teindre. Ch. $3.99

REVERS de manches de paletot

Vos revers sont-ils usés ? Faites-les retourner chez PAUL. Deux revers 79¢

FAITES RACCOURCIR OU RALLONGER VOTRE PALETOT

Le paletot de papa ou du grand frère, une fois raccourci, peut servir encore pour le cadet. Ch. $1.89

Oui ! Nous rajeunirons votre MANTEAU D'AUTOMNE comme s'il était neuf !



CHAPEAUX 85¢ ch.

Votre chapeau sera nettoyé avec soin, imperméabilisé et rebloqué avec art... comme neuf. Préparez-vous à l'automne en nous confiant votre chapeau.

CHEMISES 3 pour 57¢

Nous blanchirons et repasserons toute chemise de bureau, chemise sport lavable ou du genre "lavez et portez". Elle vous reviendra parfaite et plus belle que jamais. Pour hommes et garçons.



REPARATION CHAUSSURES D'ENFANTS

TALONS en cuir ou caoutchouc pai. 75¢

Fers à talons ou bouts pai. 20¢

½ semelles, pai. 1.89



C'est le temps du Nettoyage des draperies

TOUTE DRAPERIE non doublée, merveilleusement nettoyée et finie. pai. 99¢

COUVRE-LIT EN CHENILLE, magnifiquement teint ch. $1.69

COUVRE-LIT EN CHENILLE, nettoyé comme neuf ch. 69¢

Paul SERVICE STORES LTD.

Grande ouverture de 2 nouveaux magasins

pour desservir ROSEMERE et NDG ouest

Paul... Maintenant au Centre d'achat de ROSEMERE

Paul... Maintenant à 7016, chemin COTE SAINT-LUC

VEUILLEZ NOTER que tous ces prix sont en vigueur à tous les magasins Paul — commodément situés dans toute la ville. Certains prix varient au Centre de Super-Service Paul où vous aurez un nettoyage ultra-rapide de 3 heures. Pour savoir où votre magasin est situé, signalez : CR. 1-4751.

ST-HUBERT FURNITURE & STOVE CO.

AUSSI PEU QUE $2.40 PAR SEMAINE



UNE SEULE ADRESSE · NE CONFONDEZ PAS
6330 ST-HUBERT (FAÇADE VERT ET OR)

vous vend au PLUS BAS PRIX

la nouvelle LESSIVEUSE AUTOMATIQUE MAYTAG



JUSQU'A $150. POUR VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE

Le lavage n'a jamais été aussi simple
Vous n'avez qu'à presser UN bouton...
Chaque étoffe est lavée comme il faut.

AGITATEUR A FILTRE D'EFFILOCHURES

Fonctionne sous l'eau où l'eau se filtre le mieux. Le filtrage se fait au lavage comme au rinçage.

MELANGEUR AUTOMATIQUE DU BLANCHIMENT

Il suffit de verser le blanchiment, le reste se fait automatiquement, uniformément, sûrement.

Vous n'avez qu'à presser le bouton qui correspond à la sorte de linge que vous lavez. La Maytag règlera la température de l'eau tant pour le lavage que pour le rinçage, la durée appropriée, l'agitation et la rotation nécessaires, le niveau de l'eau et, s'il le faut, la durée du trempage. En outre, des cycles spéciaux sont prévus pour permettre de rincer ou de brasser à sec au besoin.

MIEUX QUE NEUF À MOITIÉ PRIX

BELLAIRE
CHESTERFIELD CO.

Le plus grand rembourreur au Canada

vous offre les plus nouveaux tissus d'automne

Teintes et patrons des plus en vogue

Notre collection considérable des plus beaux tissus vous offre le meilleur choix

Nos artisans experts se chargeront du reste



Téléphonez-nous AUJOURD'HUI

CL.9-3781

Notre représentant se rendra chez vous — quand il vous conviendra — avec un choix complet d'échantillons de tissus. Aucune obligation pour vous, évidemment.

Service téléphonique de 24 heures

EQUIPEMENT MODERNE POUR MIEUX VOUS SERVIR

Le grand souci de notre importante manufacture ultra-moderne c'est d'assurer à nos clients la plus entière satisfaction. Nos artisans experts utilisent seulement les meilleurs matériaux et ils sauront redonner à votre vieux chesterfield une superbe apparence de neuf.

Garantie écrite DE 5 ANS

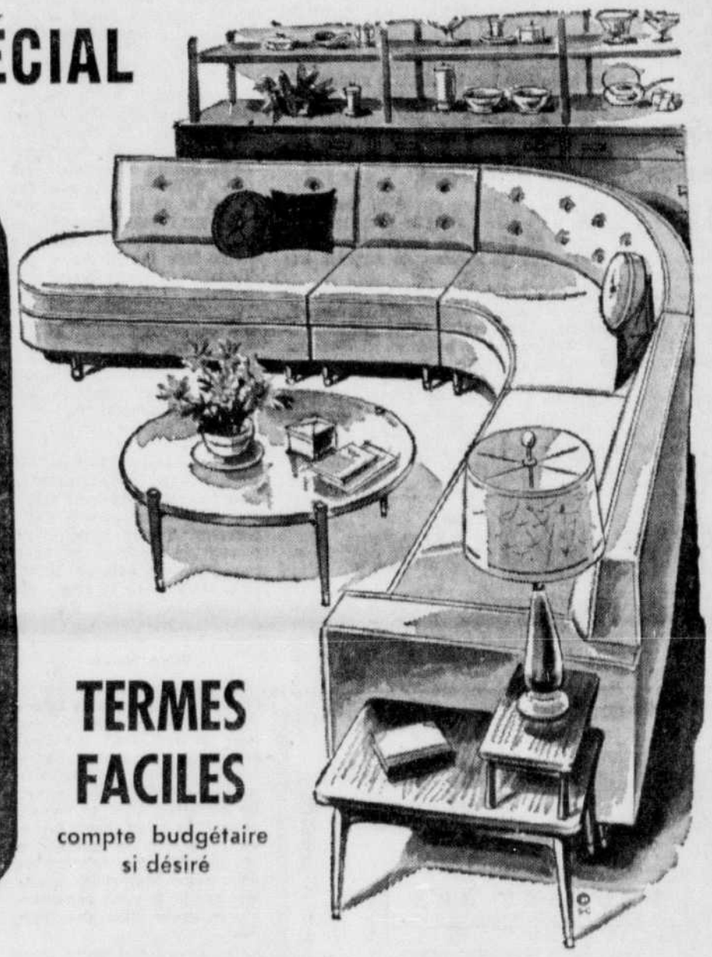
sur toutes réparations et rénovations

MOBILIERS CHESTERFIELD
RÉPARÉS, REMODELÉS GARANTIS

EN GRAND SPÉCIAL

POUR AUSSI PEU QUE

$79.



TERMES FACILES

compte budgétaire si désiré

CE QUE NOUS OFFRONS

TOUS LES PLUS BEAUX TISSUS

- Bouclés
- Matelassés
- Frisés

CE QUE NOUS FAISONS

- Remodelage
- Ressorts
- Remplissage
- Recouvrage
- Réparation

BELLAIRE CHESTERFIELD CO.

LE PLUS GRAND REMBOURREUR AU CANADA

4760, HOCHELAGA CL. 9-3781

ICI et LÀ dans LE SPORT

Aucune raison n'excuse la piètre tenue des Alouettes

par PIERRE PROULX

Si le protêt déposé par l'instructeur Perry Moss il y a huit jours a pu servir d'écran pour dissimuler un peu l'échec de 21-9 aux mains des Argonauts de Toronto, rien n'a pu oblitérer le lamentable spectacle présenté par les Alouettes samedi contre le même club sous les yeux de près de 25,000 Torontois.

Lors de la première joute disputée à Toronto, il s'agissait d'une trop longue liste de blessés. Au triomphe serré de 29-28, Dame Chance avait tourné le dos aux Montréalais alors que Dave Mann effectuait son plus long botté de la saison pour le point décisif. Enfin, à l'échec du 24 septembre, la déposition du protêt semblait verser la responsabilité entière de la défaite sur les épaules de l'arbitre Johnny Munro. Samedi, le club nous rappelait tout simplement celui qui avait failli si lamentablement dans une joute hors concours à Edmonton et aussi contre le même Toronto à sa première visite dans la Ville-Reine.

Les chauds partisans du club chercheront peut-être encore à trouver quelques excuses pour la piètre tenue de l'équipe mais la chose devient de plus en plus difficile. Pour cette rencontre, le club était renforcé par le retour au jeu de deux vétérans de calibre, le bloqueur Billy Shipp et le capitaine défensif George Deiderich . . . et pourtant !

Il ne fait pas le moindre doute que les Alouettes comptent des étoiles dans leurs rangs. Les Patterson, Shipp, Etcheverry, Dixon et Clark peuvent facilement être comparés aux meilleurs. Par contre, plusieurs autres ne sont pas du calibre à donner à l'équipe l'équilibre nécessaire à contenir l'adversaire à la défensive.

Les principes fondamentaux du football trop négligés !

Ce qui manque le plus au sein de l'équipe ? Les principes de base les plus élémentaires de bien bloquer pour accorder la protection aux coureurs et au passeur et bien plaquer l'adversaire en course. Dave Mann et Dick Shatto ont prouvé cette faiblesse flagrante des Montréalais car sur leurs longues courses, ils ont semé nombre de rivaux sur leur route.

Pendant longtemps, Moss a hésité entre une défensive de zone et une autre de joueur contre joueur. Apparemment, Dick Cohee et Jim Copeland ne savent plus très bien laquelle il faut adopter. A les regarder à Toronto, on aurait pu croire que l'un se plaisait à déjouer la tactique de l'autre et mêler les cartes. C'est ainsi que Mann, Shatto et Carter ont pu compléter les jeux aériens de Tobin Rote pour des touchés.

Certains jours, les Alouettes ont ressemblé à de grands champions mais trop souvent, ils ont fait visage d'une équipe incapable de tenir bon jusqu'à la fin. Pendant 30 minutes, ils parviennent à tenir le coup mais par la suite, c'est la débâcle.

Chambardements de joueurs apparemment trop nombreux

Les chambardements dans l'alignement ont été trop nombreux jusqu'ici pour que les athlètes aient le temps de connaître un véritable esprit de corps, de pouvoir se fondre en un tout capable de remplir les lacunes, de suppléer aux faiblesses.

Moss n'est pas du genre à garder intact un alignement qui a subi une défaite aussi humiliante que celle de samedi. Par contre, de nouveaux changements n'aideraient certainement pas la cause de l'équipe où déjà plusieurs athlètes sont tenus en déséquilibre devant la menace du congédiement et du renvoi.

Lorsque Moss a assumé la succession de Doug Walker, il s'est retrouvé devant un travail de reconstruction trop longtemps retardé. La tâche ne fait que commencer et il faudra encore plusieurs défaites avant d'en arriver, espérons-le, à trouver la route assez régulière du succès.

Sévigny bat St-Pierre

Sarto Sévigny a remporté la première victoire de la saison à l'émission télévisée l'Heure des Quilles. Il a roulé un triple de 492, battant son adversaire René St-Pierre par 72 points.

Dimanche prochain, Jimmy Penn sera l'adversaire du premier vainqueur.

Nouveau record pour Tobin Rote

Toronto déclasse les Alouettes, 50-15

par Pierre PROULX

Tobin Rote ne s'est pas contenté d'égaler un record de Sam Etcheverry samedi. Il a fait plus encore. Devant 24,145 spectateurs au terrain de l'exposition de Toronto, ses sept passes de touchés dans une joute constituent un nouveau record du Big Four.

L'ancien record de six passes de touchés en une seule partie avait été réussi à deux reprises par Sam Etcheverry, soit le 30 octobre, 1954, contre les Argonauts et le 20 octobre, 1956, contre les Tiger-Cats de Hamilton. On a commis une erreur samedi en annonçant publiquement que Rote n'avait qu'égalé le record du quart montréalais et ce dernier nous l'a confirmé lui-même hier soir.

Rote, qui semble prendre un malin plaisir à abaisser les records d'Etcheverry lorsque ce dernier est son rival sur le terrain, a conduit les Argonauts à un triomphe de 50 à 15 aux dépens du club de Perry Moss. En quatre rencontres entre les deux équipes jusqu'ici, les Montréalais accusent un déficit de quatre échecs consécutifs.

Piètre défensive

Apparemment non satisfaits de subir l'attaque torontoise, les Alouettes ont aidé la cause de ces derniers par une défensive poreuse contre les jeux aériens. Rote n'a pas tardé à se rendre compte d'une faiblesse flagrante au flanc droit de la défensive montréalaise. C'est ainsi qu'il a décoché maintes passes dans le territoire gardé par Dick Cohee et Jim Copeland . . . pour en compléter la plupart.

Tout en passant seuls en tête du classement, les Argonauts ont rendu encore plus difficile la tâche des Alouettes. A la suite du triomphe des Tiger-Cats à Ottawa, le Hamilton n'est plus qu'à deux points des locaux et de la 3e et dernière place aux éliminatoires. D'ici la fin du calendrier, les Alouettes feront face aux Riders et aux Tiger-Cats à deux reprises pour terminer la saison à Toronto.

Pour en revenir à Tobin Rote, il a réussi trois passes de touchés à l'excellent demi Dick Shatto et une chacun à Dave Mann, Cookie Gilchrist, Ed Ochiena et Boyd Carter.

Un 2e record

Lors de la rencontre initiale entre ces deux clubs le 19 août, Rote en avait profité pour éclipser un premier record d'Etcheverry. Il avait complété 38 passes pour effacer le total record de 30 qu'avait établi Etcheverry dans la finale de la coupe Grey de 1955. Samedi, ses sept passes de touchés lui valaient un 2e record canadien.

Son exploit est encore plus remarquable du fait qu'au cours de tout le premier quart, ni lui ni Etcheverry n'ont pu réussir un seul jeu aérien et que les Argonauts avaient terminé avec un gain net de quatre verges.

Les deux touchés montréalais ont été le résultat de passes d'Etcheverry à l'ailier Tommy Moran et au demi Bill Bewley. Ce dernier a botté deux convertis et obtenu un simple sur une tentative de placement.

Le point tournant

Le robuste Ed Oliver est en réalité celui qui a provoqué le point tournant de la rencontre. Après 26 minutes de jeu, les Argonauts n'avaient pu encore réussir un premier essai alors que la défense rivale dominait le jeu.

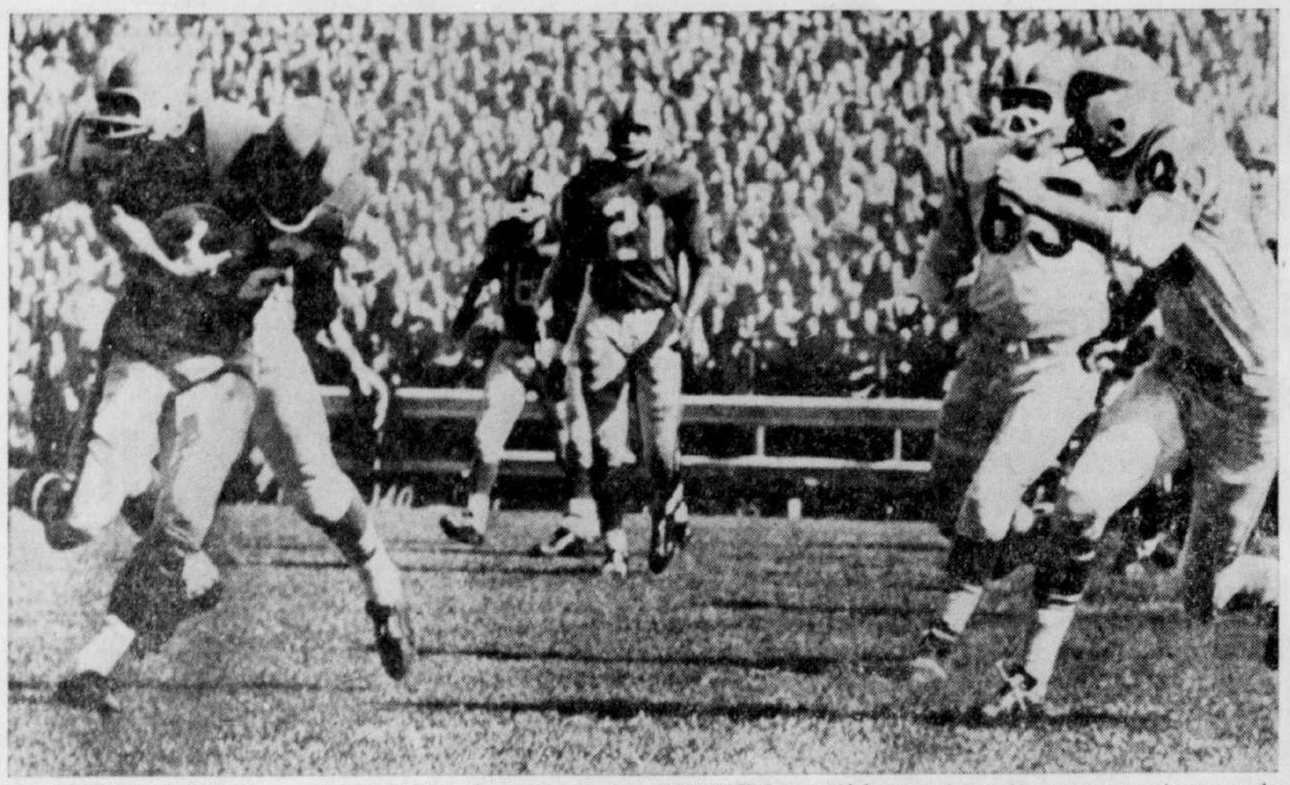
C'est à six verges des buts montréalais que devait se produire l'étincelle pour lancer les Argonauts sur la route du succès. Oliver a intercepté une passe d'Etchevery et deux jeux plus tard, Shatto réussissait le premier de ses trois touchés et des sept de son club. Les Torontois ont intercepté ainsi quatre passes du quart montréalais pour accumuler deux touchés tout en privant les adversaires d'autant.

Nous sommes persuadés que Perry Moss doit certainement regretter d'avoir retiré Veryl Switzer de la défensive pour lui substituer Dick Cohee. Le jeune athlète âgé de 20 ans est devenu la cible favorite des jeux aériens de Rote. S'il avait bien réussi au début de la rencontre devant Cookie Gilchrist, il a lamentablement faibli par la suite contre Dave Mann et Shatto.

C'était la première fois en sept parties que le demi George Dixon, des Alouettes, était privé d'au moins un touché.

Dixon continue cependant de dominer chez les compteurs avec ses 13 scores majeurs pour 78 points. Gilchrist, champion de l'an dernier, est passé au 2e rang avec 65 points, en ayant accumulé 13 par un touché et 7 convertis samedi.

Ce qui peut facilement expliquer l'erreur commise par l'annonceur officiel quant au fait que Rote aurait égalé et non abaissé un record de passes de touchés, c'est que le 20 octobre 1956, alors que les Alouettes avaient déclassé Hamilton par 82-14, le quart substitut Bruce Coulter avait réussi une passe de touché. Ainsi, le total de l'équipe pour Etcheverry et lui avait été de 7 passes décisives et c'est ce record que Rote a égalé. Le record personnel d'Etcheverry était de six.



UNE ERREUR DEFENSIVE . . . UN TOUCHE ! — Le rapide demi DICK SHATTO compte ici le premier de ses trois touchés et le premier des Argonauts dans la victoire de 50-15 sur les Alouettes, samedi, à Toronto. Shatto, acceptant une passe latérale de Tobin Rote, a facilement évité le geste défensif trop mou de GEORGE DEIDERICH pour s'échapper et compter sur une courte course de cinq verges. COOKIE GILCHRIST (21) du Toronto, GERRY SAMUEL (65), et HOWARD CISSELL (25), des Alouettes, étaient tous trop loin pour intervenir sur le jeu.

3 touchés de Shatto

ALOUETTES — Demis : Conacher, C. Baillie, Bewley, Copeland, Learn, Clark, Cohee, Cissell, Dixon ; quarts : Etcheverry, Tsenos ; Centre : Crain ; gardes : Krebs, Ponton, Simpson, Kovac, Deiderich ; bloqueurs : Hudson, Raulick, Murphy, Elsby, Shipp ; ailiers : Patterson, Moran, Buckle, O'Neil, McNichol.

TORONTO — Demis : Fedor, Bremer, Carter, Philip, Mann, Rountree, Gilchrist, Kuntz, Shatto, Dehlinger ; quarts : Rote, Wirkowski ; centres : Stoneburgh, Andreotti, gardes : Mitchell, Fouts, Darch, Black, Martinello, Casey ; bloqueurs : Radtick, Nykoluk, Oliver, Jokanovich ; ailiers : Striblins, Wallace, Schriewer, Ochiena.

Arbitre : John Munro, Toronto ; juges : Ray Boucher, Ottawa, Harry Ross, Montréal ; juge du jeu : Don Shouldice, Ottawa ; juge de lignes : Sam Richardson, Hamilton.

PREMIER QUART

Aucun point

DEUXIEME QUART

1.—Toronto, touché (Dick Shatto) passe de Rote sur six verges 6-0
2.—Toronto, converti (Gilchrist) 7-0
3.—Alouettes, simple (Bewley) sur tentative de placement 7-1
4.—Toronto, touché (Shatto) passe de Rote sur 32 verges 13-1
5.—Toronto, converti (Gilchrist) 14-1

TROISIEME QUART

6.—Toronto, simple (Dave Mann) botté à la ligne de fond 15-1
7.—Alouettes, touché (Tommy Moran) passe volée d'Etcheverry et course de 18 verges 15-6
8.—Alouettes, converti (Bewley) 15-7
9.—Toronto, touché (Boyd Carter) passe de Rote sur 46 verges 21-7
10.—Toronto, converti (Gilchrist) 22-7
11.—Toronto, touché (Dave Mann) passe de Rote sur 36 verges 28-7
12.—Toronto, converti (Gilchrist) 29-7

QUATRIEME QUART

13.—Toronto, touché (Cookie Gilchrist) passe volée de Rote et course de 18 verges 35-7
14.—Toronto, converti (Gilchrist) 36-7
15.—Alouettes, touché (Bill Bewley) passe d'Etcheverry sur 12 verges 36-13
16.—Alouettes, converti (Bewley) 36-14
17.—Toronto, touché (Dick Shatto) passe de Rote sur 35 verges 42-14
18.—Toronto, converti (Gilchrist) 43-14
19.—Toronto, touché (Ed Ochiena) passe de Rote sur 5 verges 49-14
20.—Toronto, converti (Gilchrist) 50-14

Avec 4 passes de touchés

Bernie Faloney brille dans le triomphe des Tiger-Cats

OTTAWA. (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton, que leur instructeur, Jim Trimble, avait qualifiés de "bande de cruches" la semaine précédente, lui ont démontré samedi, devant 19,264 personnes, qu'ils ont encore beaucoup de la puissance qui leur donnait régulièrement des championnats par les années passées.

Bernie Faloney a complété quatre passes pour des touchés alors que les Cats ont écrasé les Rough Riders d'Ottawa au compte de 27-18. L'attaque au sol des Riders, généralement dévastatrice, s'est futilement heurtée au mur défensif des Cats. Les Rough Riders, relégués au deuxième rang au classement du Big Four, ont joué leur pire partie de la saison.

La victoire des Tiger-Cats, leur deuxième en neuf parties, leur donne quatre points, soit deux seulement de moins que les Alouettes de Montréal, installés en troisième place. Les Argonauts de Toronto, qui ont écrasé les Alouettes 50-15 samedi, ont 14 points, soit deux de plus que les Rough Riders.

Le quart Bernie Faloney a réussi deux passes de touchés à Tommy Grant et une autre à Garney Henley puis au bloqueur John Barrow rendu éligible sur un jeu aérien. Gerry McDougall a botté les 3 convertis.

Pour les Riders, le quart Russ Jackson a compté sur une course de 5 verges et Bobby Simpson a réussi l'autre touché sur une passe de Ron Lancaster. Gary Schreider a botté les 2 convertis.

L'autre point des Riders est survenu lorsque Dave Thelen a échappé le ballon dans la zone des buts et dans les mains d'un adversaire pour un simple.

Un des grands facteurs de succès des Cats dans cette joute a été leur habileté à arrêter Thelen, le meilleur porteur de ballon dans le Big Four. Thelen a été arrêté deux fois à la ligne des buts de Hamilton, une fois par Barrow et une autre fois par Ray Suminski. Dans le troisième quart, les Riders perdirent possession du ballon à leur propre ligne de 22 verges lorsque Thelen ne put gagner la verge requise pour un premier essai. Outre ses deux longues courses de 54 verges dans le troisième quart, Thelen a été tenu à 46 verges de gain au sol.

Faloney a complété 12 de ses 25 passes pour des gains de 223 verges dans les airs. Les Riders, dans les airs, ont avancé de 211 verges. Lancaster a complété 13 de ses 20 passes et Jackson en a complété une sur trois. Au sol, les Riders ont avancé de 203 verges, les Cats de 148.

George Brancato a intercepté dans la zone des buts d'Ottawa deux passes que Faloney destinait à Paul Dekker.

Les statistiques Tor.-Alouettes

Voici les statistiques de la joute entre les Alouettes de Montréal et les Argonauts à Toronto samedi :

	Tor.	Als
1ers essais (sol)	4	7
1ers essais (passes)	14	18
Verges au sol	42	90
Verges sur passes	375	303
Passes tentées	28	39
Complétées	17	21
Interceptées par	4	1
Echappés recouvrés	0	3
Bottés et moyennes	9/44	8/40
Punitions, verges	82	35

Gilchrist au 2e rang

Le robuste Cookie Gilchrist, champion compteur du Big Four l'automne dernier, a effectué une poussée de 13 points contre les Alouettes samedi pour passer en 2e position du classement.

Le demi George Dixon, des Alouettes, n'a pu réussir un seul touché pour la première fois en 7 parties qu'il a jouées, jusqu'ici mais demeure tout de même en tête avec 13 touchés et 78 points. Gilchrist vient ensuite avec 4 touchés, 3 placements, 26 convertis et 6 simples pour 65 points.

Son coequipier Dave Mann est 3e avec 9 touchés pour 60 points. Bill Bewley, avec un touché et 2 convertis à Toronto, est au 4e rang avec 53 points, trois de plus que Gerry McDougall, des Tiger-Cats de Hamilton.

Winnipeg vainqueur

WINNIPEG. (PC) — Un quart recrue est passé sur le terrain dans le quart final pour mener les Blue Bombers de Winnipeg à une victoire de 31-21 sur les Stampeders de Calgary samedi soir.

Vernon Cole, un jeune quart de North Texas State, a remplacé Kenny Ploen pour le dernier engagement et a rallié les forces du club pour effacer un déficit de 21-17. Par cette victoire, devant 15,968 spectateurs, les Bombers ont augmenté à 4 points leur avance en tête sur les Eskimos d'Edmonton.

Oliver blessé

Le bloqueur défensif Bobby Oliver, des Argonauts de Toronto, ne pourra probablement pas jouer pendant trois semaines, au genou droit samedi contre Oliver s'est luxé des ligaments au genou droit samedi contre les Alouettes. C'est en voulant presser le quart Sam Etcheverry dans un jeu qu'Oliver a été blessé. Son interception d'une passe du quart des Alouettes dans le 2e quart avait permis le touché initial des Argonauts.

Au football amateur

Trois-Rivières subit sa 1ère défaite en 6 joutes

Les Braves de Trois-Rivières, champions de la Conférence intermédiaire de Montréal et invincibles lors de leurs cinq premières joutes, ont finalement subi une défaite, 26 à 13, aux mains du Laval-Ouest. Par suite de cette victoire, une marge de seulement deux points sépare le Laval-Ouest des meneurs du circuit. Roy Attenberrought a marqué deux touchés pour les vainqueurs. Dans une autre joute, le Montréal-Nord a triomphé des Ailes Bleues par 8 à 0 grâce à un touché de R. Greensbard.

* * *

Cornwall vainqueur

Le Cornwall s'est rapproché à deux points du premier rang de la Q.R.F.U. senior par suite d'une victoire de 14 à 10 aux dépens des Eyers de Lakeshore. Ces derniers menaient par 10 à 6 à la mi-temps. Dick Mackay a réussi le seul touché du Cornwall tandis que Bob Vandrish a botté deux placements. Tom Grant a marqué un touché, Bill Jones, un placement et Derick Smith un converti chez les perdants.

La défaite enlève toute chance au Lakeshore de participer aux séries éliminatoires.

A Massena, les Warriors ont eu raison des Shamcats de Verdun par 3 à 2 à la faveur d'un placement de Russ Violi au début du quatrième quart. Don Langley a enregistré les deux simples du Verdun.

Mercredi soir à 8 h. 30, les deux mêmes clubs s'affronteront pour la dernière fois de la saison à Verdun.

* * *

Murray Thomas brille

Les Bombers de Rosemont ont inauguré leur nouveau terrain au parc Ste-Bernadette par une victoire de 39 à 12 aux dépens des Redskins de Lakeshore. Murray Thomas et Robert Tremblay se sont partagé la vedette avec respectivement trois et deux touchés.

A Ville Mont-Royal, les Lions ont encaissé un revers de 50 à 0 devant les Maple Leafs de Notre-Dame-de-Grâce.

Pete McBried a enregistré 2 touchés. Les autres reviennent à Syd Marovitch, Mike Gibbons, Dick Simmons, Brien Hayes et Tom Silvestre.

Mercredi soir, les Indians de McGill inaugureront leur saison alors qu'ils recevront les Redskins de Lakeshore à 8 h. Toutes les parties du McGill valent quatre points au vainqueur.

* * *

Dans la section juvénile, le Verdun a blanchi le club de l'Immaculée-Conception, 21 à 0; le Pointe-St-Charles a défait le East End Larks, 27 à 7 et le St-Laurent a eu raison du Ville-Emard, 11 à 0. Samedi, le Laval-Ouest a remporté une victoire de 12 à 6 sur le Ville LaSalle.

* * *

Revers du Valleyfield

Des touchés de Dave Filman, Phil Bird et Claude Lalonde ont valu au Marieville une victoire de 18 à 7 aux dépens du Brome-Missisquoi, dans la Conférence intermédiaire de l'Est. Le St-Jean a déclassé le Valleyfield 56 à 0, alors que Pierre Choquette et Dick Vinselet ont enregistré chacun deux touchés. Le Granby a eu raison du Châteauguay, 13 à 6.

Cinq joueurs du Granby défiennent les premières places au classement des compteurs. Dave Fisher domine avec 57 points suivit de Bruce Racicot (48), Normand Brodeur (36), Laviolette (30), Bob Skinner (30) et Phil Bird, du Marieville (24).

le football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

SAMEDI

Alouettes 15, Toronto 50
Hamilton 27, Ottawa 18

Section Ouest

SAMEDI

Winnipeg 31, Calgary 21

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	G	P	N	P	C	Pts
Toronto	7	2	0	229	153	14
Ottawa	6	3	0	233	[illegible]	[illegible]
Alouettes	3	6	0	194	260	6
Hamilton	2	7	0	170	240	4

Section Ouest

	G	P	N	P	C	Pts
Winnipeg	11	1	0	318	171	22
Edmonton	9	2	0	247	106	18
Vancouver	3	7	1	192	258	7
Calgary	2	8	2	247	344	6
Regina	1	8	1	128	253	3

LIGUE NATIONALE (E.-U.)

Section Est

	G	P	N	P	C	Pts
Cleveland	2	0	0	69	44	4
New-York	2	0	0	56	33	4
Pittsburgh	1	1	0	55	56	2
St. Louis	1	1	0	57	56	2
Philadelphie	1	1	0	51	46	2
Washington	0	1	0	0	20	0

Section Ouest

	G	P	N	P	C	Pts
Baltimore	2	0	0	62	7	4
Chicago	1	1	0	24	56	2
Green Bay	1	1	0	42	26	2
San Francisco	1	1	0	32	30	2
Détroit	0	1	0	9	28	0
Dallas	0	2	0	53	62	0
Los Angeles	0	2	0	30	56	0

Résultats de dimanche

Baltimore 42, Chicago 7
Green Bay 28, Détroit 9
New-York 35, St. Louis 14
Cleveland 28, Pittsburgh 20
San Francisco 13, Los Angeles 9

Toujours une révélation de la première à la dernière bouffée!
Cigares REVELATION de Grothé
100% FILASSES DE HAVANE
11¢ TOUTES TAXES COMPRISES

Nantel AUTOMOBILES LTEE
TOUS NOS 1960 SONT VENDUS
PEUGEOT 403
LES MODELES 1961 SONT MAINTENANT EN VENTE
NANTEL AUTOMOBILES LTEE
400, boul. DECARIE, Ville Saint-Laurent — RI. 8-8807
(1,000 pi. au nord du boul. Métropolitain)
1982 ouest, rue SAINTE-CATHERINE — WE. 4-1807
(3 coins à l'est du Forum)

les SENIORS Savage
D'INSPIRATION OLYMPIQUE



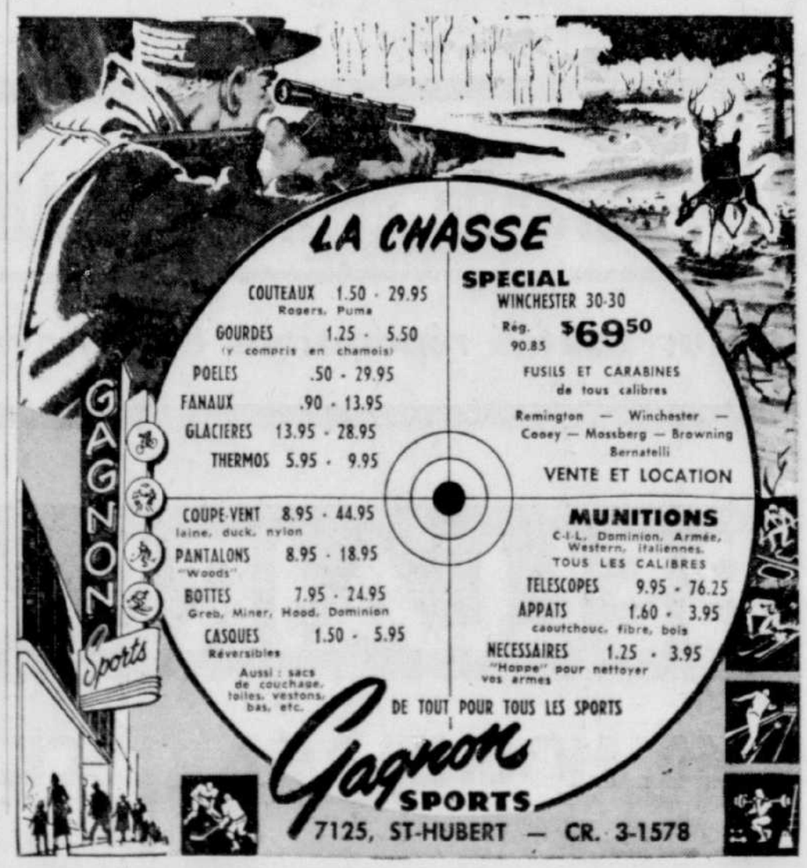
CHAUSSURES DES JEUNES HOMMES D'ACTION
Partez gagnant, choisissez des Seniors Savage. Placées sous le signe des jeux olympiques, ces chaussures sont vraiment de grande classe par le style, la qualité et leur confort extraordinaire. Toutes sont traitées au procédé "Sanitized" pour enrayer les odeurs. *Duke* — un oxford très chic de style mocassin. Il se distingue par sa fine élégance et son dessus bien dégagé. Ce mocassin ultra-léger est en beau cuir grainé brun ou noir.

Ce soir à 8 h. 15 DIMANCHE à 2 h.
C'est un départ!
Parc RICHELIEU
ECOUTEZ TOUS LES JOURS LA REVUE DES COURSES à 6 h. 10 CKAC — CJSO CJLM
CLUBHOUSE CHAUFFE. SALLE A MANGER
Ouverts dès 5 h. 30
ESTRADES CHAUFFEES
ADMISSION GENERALE $1.00 — ENFANTS NON ADMIS
LE MERCREDI, SOIREE DES DAMES
Dames admises gratuitement

Toujours une révélation de la première à la dernière bouffée!
Cigares REVELATION de Grothé
100% FILASSES DE HAVANE
11¢ TOUTES TAXES COMPRISES



"Allons, les amis... la partie commence"
Un appareil de TV, un fauteuil et du 'Black & White'... quel ensemble parfait! Des experts sélectionnent et mélangent les meilleurs whiskies d'Ecosse pour vous offrir ce Scotch remarquable, le 'Black & White'. Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse. Disponible en bouteilles de différentes grosseurs.
Le secret réside dans le mélange
'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"



entre nous

"Trop tôt pour exprimer une opinion", dit Lynn Patrick

par Marcel DESJARDINS

Il est beaucoup, beaucoup trop tôt pour se sentir justifié d'exprimer une opinion sur la valeur respective des diverses équipes de la Ligue Nationale ou même sur celle de ses propres Bruins de Boston, nous affirmait Lynn Patrick, samedi soir, au Forum.

C'était peut être de la part du gérant général du club le plus décevant de la période d'entraînement, selon les observateurs, une réponse diplomatique, une façon de masquer son désappointement, son pessimisme. Il est aussi possible qu'il soit de l'école de ces gens qui n'accordent qu'une importance relative à la tenue des joueurs pendant la période d'avant-saison. C'est une théorie qui compte quantité d'adeptes aujourd'hui alors que les saisons sont devenues tellement longues. Ces gens considèrent qu'en autant que les joueurs perdent le surplus de pesanteur au cours des joutes hors-concours et des pratiques qui précèdent l'ouverture de la saison régulière, cela suffit, du moins chez les joueurs d'un certain âge qui connaissent tous les trucs du métier et dont l'habileté n'est pas mise en doute. Ils n'attachent que très peu d'importance au résultat des parties hors-concours ou à la tenue individuelle des joueurs.

Ces gens vous citeront l'exemple des Rangers de New York qui après s'être révélés une sensation pendant la période d'entrainement l'automne dernier ont fait si piètre figure pendant la saison régulière. Ils vous mentionneront aussi le cas de certains clubs qui faisaient le désespoir de leurs instructeurs avant la saison régulière et qui changaient du tout au tout dès que commençait le calendrier des parties régulières.

Certains porte-couleurs du Canadien pensent dans le même sens et le disaient de façon emphatique après la partie des étoiles de samedi soir. "C'est jeudi que ça commence à compter", de dire l'une des vedettes du club. "Même cette joute de ce soir ne signifie pas tellement", d'ajouter le joueur.

Mais pour Patrick, il y a un seul club sur lequel on peut exprimer une opinion dans le moment. Il s'agit naturellement du Canadien qu'il classe, comme on le pense bien, en tête pour cette saison qui s'ouvrira mercredi à New York et Chicago et jeudi ici.

Une faiblesse des Alouettes que Moe Herscovitch avait constatée

Il est dommage que Perry Moss n'ait pas rencontré Moe Herscovitch peu après l'ouverture de la saison de football. Ce que l'instructeur des Alouettes vient de reprocher à ses joueurs à la suite de l'échec de samedi à Toronto, l'ancien champion olympique de boxe nous l'avait signalé il y a déjà quelques semaines. "Mais je n'y comprends rien. Les Alouettes, du moins plusieurs de leurs joueurs, ne semblent pas connaître les principes fondamentaux du football. C'est incroyable mais le bloquage et le plaquage laissent terriblement à désirer et pourtant ce sont les deux premières qualités que doit avoir toute équipe de football. Si dans mon temps, on avait bloqué et plaqué comme le font les joueurs des Alouettes, il y aurait belle lurette qu'on nous aurait dit dans un langage bien catégorique de retourner chez nous".

Herscovitch, qui a brillé au football tout autant qu'à la boxe ajoutait, sans chercher à imputer le blâme à quelqu'un en particulier, qu'on parait trop prendre pour acquit que les joueurs connaissent les premières notions du football. Il est bon de revenir fréquemment sur ces aspects du jeu" ,a-t-il soutenu.

Apparemment, Moss partage aujourd'hui son opinion puisqu'il vient de prétendre que ses joueurs ont été d'une faiblesse décourageante au point de vue plaquage et bloquage. Nous avons ignoré les principes fondamentaux du football et nous ne pouvons espérer gagner à moins de faire disparaître ces faiblesses", a-t-il dit.

Une proposition de la Ligue Internationale aux Dodgers

"L'assemblée a eu lieu deux semaines trop tôt et, dans un autre sens, deux ans trop tard", nous déclarait le gérant d'affaires Paul Leroux des Royaux en commentant la réunion de la Ligue Internationale, jeudi dernier, à Toronto. Trop tôt car d'ici au 15 octobre toute décision concernant la franchise du Montréal ne peut venir que du groupe représenté par Loren Cassina. Trop tard de deux ans car il était évident depuis 1958 que les Dodgers de Los Angeles avaient nettement laissé voir par leurs décisions qu'ils allaient se retirer de Montréal. La Ligue Internationale a attendu que le baseball professionnel soit en danger de disparaître complètement de Montréal pour agir.

Nous doutons que le président Frank Shaughnessy partagerait cette dernière opinion car à diverses reprises au cours des deux dernières années, il nous a déclaré qu'il s'est fréquemment adressé aux officiers des Dodgers pour connaitre leurs intentions au sujet de la franchise locale. Chaque fois, on lui a répondu de s'occuper de diriger sa ligue, que la question du Montréal ne le concernait pas. Il y a encore un mois, il nous avouait qu'il lui avait été impossible d'obtenir tout renseignement malgré ses incessantes demandes.

Il appert que certains clubs de la Ligue Internationale font chercher à user de leur influence pour amener les Dodgers de Los Angeles à transférer leur franchise locale à Atlanta de façon à permettre aux Marlins de Miami de transplanter la leur à Montréal. La raison est très simple : le propriétaire du Miami est prêt à venir tenter sa chance dans la métropole. Pour bien comprendre la situation, il faut se rendre compte que la Ligue Internationale désire apporter le moins de changements possibles en 1961, se rendant parfaitement compte qu'elle devra se réorganiser complètement en 1962 lorsque le Toronto, possiblement le Buffalo passeront aux ligues majeures en même temps que Houston et Minneapolis-St-Paul. Si les Dodgers, qui détiennent déjà les droits territoriaux d'Atlanta, acceptaient de déménager la franchise locale à Atlanta, ils régleraient les problèmes du circuit car le Miami viendrait s'installer ici et la ligue aurait alors ses huit clubs.

Après la joute d'étoiles, les joueurs du Canadien déclarent :

"Une défaite qui n'apparaît pas dans le classement"

par Gérard CHAMPAGNE

Rien de mieux qu'une victoire sur le Canadien pour relever le moral de joueurs aguerris à baisser l'échine presque chaque fois qu'ils affrontent les champions du monde au hockey.

La pléiade d'étoiles 1960, qui a défait le Tricolore par 2 à 1 devant 14,030 spectateurs samedi au Forum, s'est rendu compte que les protégés de Toe Blake étaient des humains après tout, même si à certaines périodes pendant une saison régulière les membres du Tricolore ressemblent parfois à des gens d'une race supérieure, venus d'une autre planète.

La victoire a eu probablement un effet psychologique chez les vainqueurs avant le début d'une autre campagne, mais pour le Canadien, la défaite n'a produit aucun effet néfaste.

"Ce qui compte pour nous ce sont les joutes régulières. La cloche sonnera jeudi et vous pourrez alors vous faire une idée du Canadien", nous a déclaré Bernard Geoffrion.

Opinion d'un vétéran

Un autre vétéran nous a dit: "Gagner la joute des Etoiles, c'est beau, mais quand vient le temps de signer le contrat, on ne vous demande pas ce que vous avez fait pendant les joutes hors-concours et la joute des Etoiles. On vous demande ce que vous avez fait pendant la saison régulière et les séries de détail. Ce soir, je crois que nous avons fourni un bon spectacle et c'est ce qui compte pour les sportifs. Nous aurions aimé gagner, nous avons fourni un grand effort et nous avons perdu, mais rappelez-vous que cette joute ne figurera pas dans le classement. C'est à partir de jeudi que ça compte".

Après le match, les joueurs du Canadien parlaient tous beaucoup plus de la prochaine série mondiale que de la partie elle-même. Les membres de l'équipe locale auront la chance d'assister à une partie de la classique du baseball lundi prochain. L'opinion des joueurs est bien partagée en ce qui concerne les Yankees et les Pirates.

Geoffrion se sent mieux

Mais revenons à la joute de hockey. Bernard Geoffrion n'était pas heureux parce que sa blessure à l'aine lui causait encore quelques soucis. "J'ai bien commencé l'entrainement, puis je me suis blessé. J'ai de la difficulté à patiner depuis quelques jours. Ce soir, je patinais un peu plus librement. C'est bon signe. Je serai prêt quand la véritable lutte commencera", a déclaré l'homme au lancer terrifiant.

Jean Béliveau a déclaré que sa blessure à l'aine ne lui causait pas autant d'ennuis qu'une blessure au genou. "Je suis handicapé par le même genre de blessure que Gordie Howe. C'est une blessure aux ligaments du genou. Je sais que je pourrai patiner plus rapidement dans quelques jours cependant. Je suis très satisfait de ma période d'entrainement", a dit le Gros Bill.

Howe est blessé

Les joueurs parlaient naturellement de la blessure subie par Gordie Howe. Le robuste ailier droit du Détroit a été blessé au genou lorsqu'il fut bousculé par Bob Turner à la première période.

Les athlètes qui s'y connaissent en fait de blessures sont cependant persuadés que Howe était blessé au genou avant le début du match. "Il a tout au plus aggravé sa blessure", nous a dit Béliveau.

"Vous pouvez parier que Howe sera en pleine forme lorsque la saison débutera mercredi à Chicago", nous a déclaré Bob Turner.

Howe a incidemment été l'objet d'une longue ovation lorsqu'il a été présenté avant le début de la période médiane. L'ailier droit étoile a assisté aux deux dernières périodes de la loge des journalistes et a tenu à signaler le travail du gardien de buts Glenn Hall devant la forteresse des Etoiles.

Halls vs Plante

Hall est l'homme qui mérite probablement la plus chaleureuse accolade pour le succès remporté par les Etoiles. Lui, qui avait bataillé jusqu'au dernier jour de la dernière saison avec Jacques Plante, avant de perdre le trophée Vézina, a gagné un spectaculaire duel contre le même Plante, qui a effectué des prouesses derrière ses protecteurs et son masque.

Hall s'est particulièrement signalé lorsque pendant 50 secondes, les Etoiles ont joué avec deux hommes à la prison sans barreau.

Frank Mahovlich du Toronto et Andy Hebenton ont marqué les buts des Etoiles, tandis que Claude Provost a enregistré un très beau but pour le Canadien.

Blake a aligné seulement ses joueurs réguliers pour la partie. Seul Phil Goyette, blessé à une oreille n'a pas joué. Maurice Richard et Sylvio Mantha ont été longuement et bruyamment ovationnés lorsqu'ils furent présentés au centre de la patinoire.

ETOILES—Buts : Hall, (Chic.) ; Défenses : M. Provost (Détroit), Stanley (Toronto), Kelly (Toronto, Pilote (Chic.), Armstrong (Boston), Gadsby (N.-York) ; Ailiers : Horvath (Boston), Howe (Détroit), Hull (Chicago), Hay, (Chic.), Pulford (Tor.) Ullman (Détroit), McKenney (Bost.), Sullivan (N.-York), Bathgate (N.-Y.), Hebenton (N.-Y.), Mahovlich (Tor.),

CANADIEN—Buts : Plante ; Défenses : Harvey, Johnson, Talbot, Turner ; Ailiers : Béliveau, Geoffrion, Bonin, Richard, Hicke, Moore, Backstrom, Provost, A. Pronovost, Marshall, Goyette, Connelly, Pennington.

ARBITRE : Eddie Powers ; Juges des lignes : George Hayes et Neil Armstrong.

PREMIERE PERIODE
Aucun but
Punition : Talbot, 7:22.

SECONDE PERIODE
1. Etoiles : Mahovlich, (Pilote, Kelly) :40
2. Canadien : Provost, (A. Pronovost, Backstrom) 11:40
3. Etoiles : Hebenton, (Sullivan) 15:15
Punitions : Sullivan, 12:17 ; Hull, 14:47 ; Johnson, 17:03.

TROISIEME PERIODE
Aucun but
Punitions : Hicke, 2:58 ; Gadsby, 5:44 ; Pilote, 6:54 ; Harvey, 10:20.
Arrêts : Hall : 13 4 15 — 32
Plante : 7 12 8 — 27

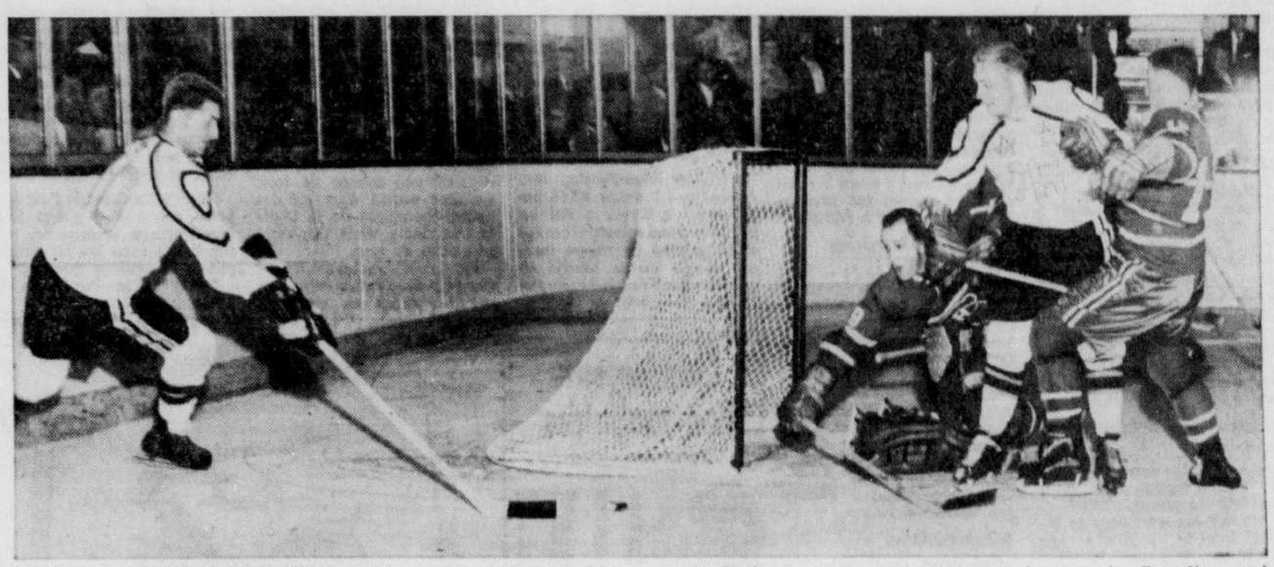
Doug Harvey et Plante blessés

Doug Harvey et Jacques Plante ont subi des blessures en fin de semaine. Le joueur de défense a été blessé au pied. Un examen au rayon X déterminera la gravité de la blessure. On ne savait pas hier soir, si Harvey pourrait jouer lors de la partie d'ouverture jeudi.

Plante a aggravé une blessure à la cheville à la première période de la joute à Québec. Il fut remplacé par Claude Bubba) Dufour. Phil Goyette jouera jeudi.

ST-LOUIS. (PA) — Les Cardinaux et les Orioles de Baltimore ont échangé en fin de semaine leurs filiales dans la ligue Internationale.

La direction des Cardinaux de St-Louis a annoncé que les joueurs des Red Wings de Rochester seront transférés à Miami et que ceux de Miami seront transférés à Rochester.



OU EST LE GARDIEN DE BUTS ? — "Tout est permis", semble penser BOBBY HULL, alors qu'il bouscule le gardien de buts JACQUES PLANTE pendant une attaque du club des Etoiles. Andy Bathgate arrive menaçant vers la cage du Canadien, qui ne semble protégée que par ALBERT LANGLOIS et DICKIE MOORE.

LES COURSES

Inscrits au Richelieu

1ère COURSE TROT C-1
BOURSE $800

4 Leta Lincoln, H. Burright 3
1 Private Duty, J. Giguère 7-2
7 Midow L. Win, Dunc McTavish 9-2
8 Smiling Boy, Dr .W. Croteau 6
6 Success Pearl, R. Bardier 7
2 Valera, A. Walker 8
3 Miss April Gunner, J. Gordon 10
5 Nedson, M. Williams 10
Eligible Ted Genesee, P. Radley.

2e COURSE, AMBLE C-3
BOURSE $700

2 Daisy Logan, P. Robillard 5-2
1 Consort Hanover, V. Waddell 3
8 Fantan Wick, 4
3 Mr. Reed, G. Diotte 6
4 Key Guard, R. White 6
6 Waycrown, J. Vachon 8
7 Purde's Pride, R. Bardier 8
5 Mighty Sharp, R. Bouthillier 12
Eligible, Mr. Gibb, R. Grandmaison.

3e COURSE, AMBLE C-3
BOURSE $700

2 Miss A. Maiesty, J. Letourneau 3
1 Black Velvet, H. Filion 7-2
8 Janet's Song, J. Kopas 9-2
6 Jada Hanover, Dunc McTavish 6
4 Bonny Rhythm, F. Church 7
3 Irish Bud, P. Caldwell 8
5 Kitty Chips, P. Robillard 9
7 Good Luck Pick, N. Bolduc 10
Eligible : Banner Way, C. Saint-Jacques.

4e COURSE, TROT C-3
BOURSE $700

3 McDuff Lassie, A. Walker 3
4 Guy Brisk, P. P. Sauvé 4
7 Darn Sweet, W. Habkirk 9-2
1 Livia Hanover, F. Parks 5
2 My Son's Beauty, L. Pelletier 7
6 Kim D. Grattan, L. Piedalue 8
5 Flish Wingay, J. Gordon 9
8 Dolph Hanover, C. Moreau, 10
Eligible : Abbey Chimes, C. St-Jacques.

5e COURSE, AMBLE C-2
BOURSE $800

3 Governor Baldwin, K. Feagan 2
4 B. Budget, L. Bourgon 3
1 John R. Direct, P. Robillard 4
2 Delbee, N. Bardier 5
6 Chief Purdue, R. Simser 6
5 Stewart Direct S., R. Quessy 8
7 Special Guest, R. Whitt 8
8 Burton Hi Lee, P. Caldwell 12

6e COURSE, AMBLE C-2
BOURSE $800

1 Jerry Patchen, R. Caldwell 3
2 Lionel's Pride, K. Waples 4
5 The Great Remus, J. Quesnel 9-2
4 Direct One, J. L. Vilandre 6
6 Kay Mac, R. Bardie 6
3 Walter G. Grattan, P. Robillard 8
6 Dust Storm, M. Gingras 8
8 Hal's Peg E, M. Pusey 10

7e COURSE, TROT C-1
BOURSE $1,000

4 Cloyd Hanover, 5-2
2 Markab Pick, Y. Turenne 3
1 My Hep Cat, M. Pusey 9-2
3 Uncle William, M. Gingras 5
5 Jochovolo, R. Bouthillier 7
6 Anna Reed, H. Burright 8
7 Safe Harbor, R. Caldwell 10
8 Tim's Ace, J. Gordon 10

8e COURSE, AMBLE C-1
BOURSE $1,000

2 Wayvamp, Dunc McTavish 3
3 Chief's Pride, W. Habkirk 4
5 Miss Gee Gee, C. Watters 9-2
1 Joanna H, H. Filion 5
4 Check-Up, J. L. Vilandré 6
8 Success Key, K. Waples 8
7 McKinley Mahone, P. Radley 9
6 Irish Gander, F. Church 10
Eligible : Penny Johnston.

9e COURSE, AMBLE B-1
BOURSE $1,600

8 Great Adios, J. Giguère 2
1 Mighty Regent, H. Filion 3
4 Congress Hal, M. Turcotte 5
6 Meadow Maine, M. Pusey 5
7 Carolwyn Grattan, B. Marill 6
2 Hi Acres Rudy, W. Grant 8
5 Major Henley S, B. Sanford 10
3 Colona Hanover, M. Gingras 12

10e COURSE, AMBLE C-3
BOURSE $700

1 Ruth Chips, K. Waples 3
3 Chuckmor, L. Bourgon 4
7 Missouri King, B. Côté 9-2
2 First Remus, Jr., L. Hamelin 6
6 Bold Boy, M. Turcotte 7
4 Peter Humes, P. Robillard 8
8 Will's Boy, W. Wellwood 8
5 Rival, P. Sauvé 10
Eligible : Miss Barbara Pokerbout, H. Filion.

Résultats d'hier

RICHELIEU
SAMEDI

1ère course — Trot C-3 — $700.

5—Chuck Colby (Claude Watters) 14.30 5.80 3.50
3—The Rosecroft, (Paul Radley) 3.00 2.30
2—Owen Lee, (Leo Pelletier) 2.70
Durée : 2:11.

2e course — Amble C-3 — $700.

7—Wonder Woman, (Dan Talbot) 4.00 3.50 3.20
2—Sir Prince, (René Grandmaison) 3.60 3.60
6—Sandra Jean, (Frank Baise) 4.20
Durée : 2:08 3/5.
Pari double : Chuck Colby et Wonder Woman $31.70.

3e course — Amble C-2 — $800.

2—Versatile, (Claude Watters) 8.00 4.50 2.90
7—Bankroll, (Russ Caldwell) 8.20 4.10
3—Tami Herbert, (Jack Herbert) 2.90
Durée : 2:07 3/5.

4e course — Trot C-1 — $1,000

2—Dauntless Dare, (Roger Bérard) 31.90 10.90 5.50
4—Dallas Hanover, (Duncan MacTavish) 16.90 7.50
5—Candy B., (Doug Palmer) 6.00
Durée : 2:08 4/5.
Quinella : Dauntless Dare et Dallas Hanover $121.90.

5e course — Amble C-1 — $1,000.

4—King Buster, (Marc Gingras) 14.70 9.40 5.30
6—Edna's Counsel, (Bill Madill) 28.00 8.40
1—Raffles, (Keith Waple) 3.80
Durée : 2:08 2/5.

6e course — Amble B-1 — $1,400

6—Joey Johnston, (Barney Hughes) 8.90 3.50 3.00
2—Gear Shift, (Marcel Dostie) 3.00 2.70
4—Sheilfa F., (Bill Wellwood) 4.60
Durée : 2:04.

7e course — Trot B-1 — $1,400

8—The Mighty Man, (Roger Fonton) 256.70 46.80 18.90
5—Guy Abbey Jim, (Ron Turcotte) 12.00 10.60
3—Newport Rocket, (Marc Gingras) 4.20
Durée : 2:06 4/5.
Quinella : The Mighty man et Guy Abbey Jim, $312.50

8e course — Amble — $1,150

1—Kessler Hanover, (Herve Filion) 5.30 4.80 3.40
9—Adios Prince, (Claude St-Jacques) 17.80 6.70
6—Indian Prince, (Keith Waples) 3.30
Durée : 2:07.

9e Course — Amble — $1,150

1—Flicka's Ensign, (Keith Waples) 2.40 2.30 2.20
7—[illegible] Brewer, (Benoit Côté) 3.00 2.60
5—Checkout, (Jim Weiner) 3.10
Durée : 2:05.

10e course — Amble C-3 — $700.

3—Bucky North, (Jerry Johnston) 4.00 3.00 2.60
2—Early Reaper, (Melvin Turcotte) 3.60 2.70
4—Cindy Chief, (Bill Wellwood) 3.40
Durée : 2:08 1/5.
Exacta : Bucky North et Early Reaper $10.70.

HIER

1ère course — Trot C-2 — $800

1—Josedale Jet Pilot (Keith Waples) 3.30 3.50 2.90
2—Tim's Lad, (Jack Gordon) 5.70 3.90
6—Lady S.D. (Maurice Pusey) 3.10
Durée : 2:09.

2e course — Amble C-3 — $700

3—General Wil (Herm. Lamarre) 10.10 6.50 4.20
4—Honor Guard (Jacques Vachon) 13.70 7.90
1—Trigger Tass (Roger Ponton) 4.90
Durée : 2:11 1/5.
Pari double : Josedale Jet Pilot et General Wil $21.40.

3e course — Amble C-2 — $800

4—Top Diamond (Roger White) 10.60 5.00 3.30
3—Marg E-Hal (Victor Hughes) 6.00 3.70
6—Shannon Wayne (Pery Robillard) 3.30
Durée : 2:09 3/5.

4e course — Trot C-3 — $700

3—Blue Hanover (Murray Waples) 14.80 6.20 5.40
2—Grattan Baker (Pem Caldwell) 6.10 4.30
4—Full Force (Fred Parks) 4.60
Durée : 2:11.
Quinella : Blue Hanover et Grattan Baker $47.30.

5e course — Amble B-2-C-1 $1,400

7—Mighty Torrid (Lucien Brodeur) 30.70 8.40 4.20
5—Cathy G. (Willis Hopkins) 4.20 3.20
2—Volo Diamond (Benoit Côté) 3.30
Durée : 2:06 3/5.

6e course — Amble C-2 — $800

2—Bobby King (Pem Caldwell) 5.30 4.30 3.70
6—Bear Cat (Théo Turcotte Jr) 8.70 5.70
3—Connie Atom (Keith Waples) 4.20
Durée : 2:10 4/5.

7e course — Trot C-1 — $1,000

6—Twinkle Comet (Bert Madill) 21.00 8.90 5.60
3—Colonel Rodney (Jean Cyrenne) 6.90 3.80
1—Patoka Ed (Jules Giguere) 2.90
Durée : 2:11.
Quinella : Twinkle Comet et Colonel Rodney $70.70.

8e course — Trot A et B-1 — $2,200

8—Pro Mac (Maurice Pusey) 14.00 7.90 5.60
5—Palacona (Paul Radley) 10.00 6.50
2—Shadydale Flame (Claude Watters) 7.90
Durée : 2:10 2/5.

9e course — Circuit Juvénile (Finale) $14,275

1—Mac Wil (Keith Waples) (pas de pari)
5—Danceaway (Jack Kopas) 19.00 6.30 4.20
1a—Muddy Hanover (Murray Waples) (pas de pari)
2—El Lion (Jules Giguere) 3.20 2.60
8—Armbro Belle (Harold McKinley) 3.30
Durée : 2:08 4/5.

10e course — Amble C-3 — $700

1—King E. Lee (W. Chapdelaine) 17.00 6.70 3.50
2—Irish Jubilee (Jack Kopas) 8.00 2.80
3—Sir George (Jules Giguère) 3.00
Durée : 2:12 4/5.
Exacta : King E. Lee et Irish Jubilee $62.70.

YONKERS

1ère course Amble, $2,200 — Grand Joe, (H. Bell) 60.90, 23.40, 8.40; Lady Symbol, (S. Werner) 10.20, 7.10; Jet Demon, (J. Cruise) 2.80. Durée : 2:06.1.

2e course Amble, $2,500 — Betty's Bobby, (S. Werner) 21.40, 9.40, 6.00; Roxburgh Jean, (H. Beissinger), 7.90, 4.60; Peter Havens, (Del Insko) 3.70. Durée : 2:05. Pari double : $477.

3e course Trot, $2,600 — Cameron Hanover, (R. Thomas) 9.10, 4.60, 3.70; Flashy Filly, (D. Legum) 3.70, 2.90; Virginia D. Al, (H. Bell) 3.90. Durée : 2:07.2.

4e course Amble, $4,000. — Little Emperor, (W. Hudson) 7.60, 3.20, 2.50; Irish Grattan, (F. Popfinger) 3.60, 2.40; Scotch Tape, (W. Haughton) 3.30. Durée : 2:03.4.

5e course Amble, $15,000. — Widower Creed (H. Beissinger) 11.30, 5.50, 4.50; Speedy Pick, (C. Fitzpatrick) 3.90, 3.20; Adios Paul, (J. Cruise) 5.90. Durée : 2:01.2.

6e course Trot, $10,000 — Circo, (A. Thomas) 7.10, 3.50, 2.60; Ridman, (L. Pullen) 7.10, 4.40; Palefire Hanover, (W. Myer) 3.80. Durée : 2:03.3.

7e course Amble, $3,500. — Royal Melody, (J. Ackerman) 11.50, 6.50, 4.40; Keen's Victorwin, (H. Cherrix) 8.10, 5.20; Adios H., (W. Wathen Jr.) 3.90. Durée : 2:04.1.

8e course Amble, $2,200. — Starfime, (J. Edmunds) 14.40, 6.00, 3.50; A.C. Havens, (G. Phalen) 6.00, 4.20; Frisky Prince, (M. Gale) 5.10. Durée : 2:04.2.

9e course Amble, $2,600. — Jeb Volo, (J. Ackerman) 10.70, 5.40, 3.40; McPhergus, P. Iovine) 4.50, 3.00; Scotch Beau, (H. Beissinger) 3.00. Durée : 2:05.3. Assistance : 27,568. Paris : $1,872,052.

Pour un simple billet de $2

Un cheval rapporte $256, au Richelieu

Le conducteur Roger Ponton a probablement été le plus surpris de tous les spectateurs, samedi soir, au parc Richelieu, quand il a croisé le fil d'arrivée avec The Migthy Man, alors que, huitième au départ, ses chances de succès avaient été négligées à 99 contre 1. Cette formidable surprise a relégué dans l'ombre la 18e victoire consécutive du poulain de deux ans Mac Wil, gagnant de la finale du Circuit Juvénile Canadien, hier après-midi. Mac Wil a couru le mille en 2:08.4 sous une pluie battante.

On croit que le poulain, invaincu cette année, aurait établi un nouveau record canadien si la piste avait été rapide. Mac Wil détient le record existant avec une performance en 2:04.2, réussie à la piste de Sherbrooke, le 6 septembre. En dépit de la pluie, hier, une foule de plus de 7,000 spectateurs s'est rendue à la piste du Bout-de-l'Ile où elle a parié $309,000.

The Mighty Man avait été totalement ignoré des parieurs et seulement $34 avaient été misés sur ses chances, laissant le huitième cheval à 127.35 pour un au départ. Mais le conducteur Roger Ponton est réputé pour essayer même s'il n'a pas de chance de toute apparence. C'est ce qu'il a fait une fois de plus samedi. "J'ai parié sur The Migthy Man à 99-1 parce que je sais que Ponton va toujours aux courses", nous a révélé un heureux gagnant de $256.

Cette surprenante victoire permet de souligner le travail du jeune Ponton, un intrépide conducteur qui n'a pas toujours été chanceux, particulièrement cette année, avec Ideal Direct.

Dernière course ?

Il se peut que le poulain Mac Wil attende la saison prochaine avant de courir à nouveau. Le cheval a déjà accumulé $31,800 en bourses. Il était conduit par Keith Waples et ses chances de succès étaient tellement reconnues que le cheval avait été retiré du mutuel.

Pour ceux que cela intéresse, Mac Wil a couru le premier quart en 30.1 secondes, (ce qui est excellent sous la pluie) le second en 34, (1:04.1) ; le troisième en 32.1 (1:36.2) et le dernier quart en 32.2 secondes.

Danceaway a surpris en se classant deuxième, suivi de Muddy Hanover, El Lion et Ambro Belle. Pour fins de paris, Danceaway a rapporté $19.00, $6.30 et $4.20 au combiné ; El Lion $3.20 et $2.60 et Ambro Belle $3.20.

Ce soir, un amble B-1 de $1,600 est à l'affiche dans la course principale.

Echos des paddocks . . . Hervé Filion n'est pas chanceux, il a écopé d'une suspension de trois de ses coursiers étaient avantagés de la première place au départ . . . Keith Feegan et Roger Bérard ont aussi écopé de suspensions de trois jours . . . pour sa part, le jeune Claude Pelletier a été suspendu pour cinq jours après avoir été la cause d'un accident avec Ila Jean Hec . . . le cheval a été placé indéfiniment sur la liste des juges et ne courra vraisemblablement plus cette année . . . Il y a eu un accident samedi, dans la 8e course, laissant le favori Kessler Hanover seul en tête avec une avance de plusieurs longueurs . . . Maurice Pusey et Barney Hughes, les deux conducteurs impliqués, n'ont pas été blessés . . .

DEMANDEZ OLAND'S EXPORT INDIA PALE ALE
5907

"Je payais trop cher mes stylos à bille... sans le savoir!"
DÉCLARE
Peter Whitthall
le "Mr. Fixit" de la TV

Je découvris alors le
North-Rite "98"
"Croyez-moi, quand vous avez à écrire, rien ne vous sert mieux qu'un North-Rite "98". C'est l'instrument d'écriture parfait pour n'importe qui. Qualité, rendement, bonne apparence, vous obtenez tout cela dans le North-Rite "98" à rechange King-Size. Et vous serez étonné du prix!" SEULEMENT 98¢
"Et ne l'oubliez pas... si votre North-Rite "98" n'écrit pas aussi longtemps qu'il le devrait, à votre sens, North-Rite vous enverra un autre rechange— GRATIS!"
North-Rite
Le stylo qui caresse le papier
NORTH-RITE LTD., St-Lambert, Québec
AD No. 60-9 F

Le meilleur des cigares à 5¢

GEM Un cigare doux, toujours agréable 5¢

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

VOUS OBTENEZ BEAUCOUP PLUS
POUR UN PEU PLUS AVEC Exide
c'est la batterie de qualité
6 ET 12 VOLTS, ORDINAIRE OU CHARGÉE À SEC
EN VENTE PARTOUT


605P

d'un SPORT à l'autre

Victoire de Thomson

SYDNEY, Australie — (PAf) — L'Australien Peter Thompson a remporté dimanche les honneurs du tournoi de golf international à Manly, en banlieue de Sydney, défaisant Gary Player, d'Afrique du Sud, par une marge de trois coups.

Stan Leonard, de Vancouver, a pris la troisième place, à dix coups de la première, après la série de neuf matches.

Thomson a joué les 162 trous du tournoi en 633 coups, 15 de moins que la normale. Player a fini avec un 636, Leonard 643 et Mike Souchak, des Etats-Unis, 647.

Jackson knockout

DORTMUND, Allemagne — (PAf) — L'Américain Tommy Hurricane Jackson a été knockouté samedi soir par le champion poids lourd allemand Has Kalbfell au huitième round d'une rencontre qui devait en durer 10.

L'Allemand de 30 ans a envoyé Jackson au plancher aux cinquième, sixième et septième rounds, avant de le knockouter pour de bon à 2:05 du huitième. Jackson pesait 187¾ et Kalbfell 189.

Argent remis

OLDENBURG, Allemagne de l'Ouest. (PAf) — Il y avait à peine 150 personnes dans une salle pouvant en contenir 5,000 lorsque Floyd Patterson, le champion mondial des boxeurs poids lourds, s'est amené ici samedi soir pour entreprendre sa série de matches hors concours en Allemagne de l'Ouest.

On a remis l'argent à ceux qui étaient présents et Patterson a écourté son exhibition.

Succession enviable

VICTORIA. (PCf) — La succession de feu Lester Patrick, le "renard argenté du hockey", se chiffre à plus de $286,000.

Patrick est mort dans un hôpital local le 1er juin, à l'âge de 76 ans. Il a laissé $20,000 à chacun de ses fils, Lynn, gérant général des Bruins de Boston, et Murray (Muzz), gérant général des Rangers de New York.

Le reste de la succession sera partagée entre la veuve du défunt, ses trois soeurs et ses deux frères.

Hull compte 3 buts

SAULT-STE-MARIE (PC) — Les Black Hawks de Chicago ont eu raison des Thunderbirds de Sault-Ste-Marie par 10 à 1, dimanche, dans une joute hors concours.

Bobby Hull a obtenu trois buts et Ken Wharrem deux. Pierre Pilote, Ab McDonald, Tod Sloan, Eric Nesterenko et Murray Balfour, chacun un.

Samedi, les Hawks avaient battu Sault-Ste-Marie par 3 à 0 grâce à des buts de Litzenberger, Wharram et Ron Murphy.

Hann vainqueur

TOURS, 2. (AFP) — Le Hollandais de Hann a remporté la course cycliste Paris-Tours (267 kms) en 6 heures 41', devant son compatriote Stolker, à deux minutes. Au classement de cette épreuve, qui met fin aux course cyclistes en France pour la saison 1960, l'Espagnol Otaho prend la troisième place, suivi du Belge Sorgeloos et de son compatriote Kerckhove.

Widower Creed gagne

YONKERS. (PC) — Quatre chevaux ont croisé presque simultanément le fil d'arrivée, samedi soir, et Widower Creed a été déclaré vainqueur, dans une course de $15,000. Le favori Speedy Pick a été battu par un nez, tandis que Adios Paul devait se contenter de la troisième place à une tête du vainqueur et que Caduceus n'était même pas dans l'argent, à un cou du cheval précédent. Widower Creed a couru le mille en 2:01.2 portant son total de gains de la saison à $207,518.

Hockey en Autriche

INNSBRUCK. (AFP) — Deux nouveaux hockeyeurs canadiens viennent d'être engagés en Autriche, pour la prochaine saison. L'équipe de Kitzbuehel, au Tyrol, plusieurs fois championne d'Autriche et qui a fusionné avec celle de Salzsbourg pour former le "KSEG" a engagé Charles Brooker, ex-international canadien, comme entraîneur, et Ron Taylor, 24 ans, comme joueur. L'an dernier, Taylor appartenait à l'équipe des "Galts" d'Ontario.

Allen réclame

TORONTO. (PCf) — Le promoteur Jack Allen, de Toronto, a prié, en fin de semaine, la Fédération de boxe du Canada de faire respecter un contrat stipulant un match-revanche à Toronto entre Robert Cléroux, de Montréal et George Chuvalo, de Toronto.

Cléroux a enlevé le championnat poids lourd canadien à Chuvalo dans un match disputé à Montréal le 17 août.

D'après Allen, le contrat original stipulait un match-revanche à Toronto en-deça de 60 jours advenant une victoire de Cléroux.

Foule à Old Woodbine

TORONTO. (PC) — Une foule de 16,440 spectateurs a assisté au dernier programme de courses de la piste Old Woodbine, samedi, Gus Terry a remporté la victoire dans l'épreuve principale, le prix d'Automne de $10,000. Il a battu Major Turley par une tête et Grey Monarch s'est classé troisième.

La saison du turf en Ontario prendra fin avec le meeting de 46 jours qui débute aujourd'hui à New Woodbine.

En trois lignes

L'ancien lanceur Bob Lemon a accepté un poste d'instructeur des lanceurs avec les Phillies de Philadelphie . . . vingt personnes, dont deux policiers, ont été blessées dimanche au cours d'une manifestation des spectateurs qui n'avaient pas prisé une décision de l'arbitre au cours d'une joute de soccer, à Buenos Aires . . . le conducteur d'automobile Jim Packard, 29 ans, a été tué à Fairfield, Illinois, dans des épreuves contre la montre . . . le Suédois Joachim Bonnier a gagné le grand prix automobile de Modena, en Italie . . . un tournoi de balle-au-mur aura lieu à Montréal, en fin de semaine prochaine: trois clubs des Etats-Unis, deux de l'Ontario et un du Québec prendront part au tournoi . . .

Joutes de baseball

AUJOURD'HUI

Petite série mondiale

Toronto à Louisville
(Louisville mène 3-2, série 4 de 7)

DIMANCHE

Ligue Américaine

Baltimore 100 000 010— 2 4 0
Washington 000 010 000— 1 6 1
Pappas et Triandos; Ramos et Natalico. G—Pappas (15-11). P—Ramos (11-18). Circuit: Bal—Brandt (15e).

Boston 120 000 310— 7 10 0
New York 230 000 012— 8 12 2
Wilson, Cassie (2) Earley (7) et Pagliaroni; Terry, Ford (5) Durent (7), Arroyo (7); Maas (8) et Berra, Blanchard (6).
G—Maas (5-). P—Earley (0-1). Circuit: NY—Long (3e).

Cleveland 000 000 211— 4 8 0
Chicago 000 000 000— 0 5 1
Perry et Romano; Wynn, Lown (7) Peters (7) McBridge (9) et Carreon. Lollar (2) Averill (8). G—Perry (18-10). P—Wynn (13-12).

Détroit 000 000 001— 1 9 3
Kansas City 000 010 10x— 2 6 0
Regan, Burnside (5) et Virgil; Herbert, Wickersham (3) et P. Daley. — G—Herbert (14-15). P—Regan (6-4).

Ligue Nationale

Milwaukee 020 021 000— 5 10 2
Pittsburgh 200 311 20x— 9 15 0
Burdette et Crandall; Mizell, Haddix (5) et Burgess, Oldis (8). G—Mizell (14-8). P—Burdette (19-13).

Cincinnati 000 000 001— 1 10 1
Philadelphie 102 012 00x— 6 15 0
Purkey, Took (6) Mellah (7) et Bailey, Azcue (8); Mahaffey et Dalrymple. G—Mahaffey (7-2). P—Purkey (17-11). Circuits: Cin—Robinson (30e); Phi—Callison (9e).

St. Louis 010 010 000— 2 4 1
San Francisco 003 000 05x— 8 10 2
Nelson, Gibson (6) Grim (8) et McCarver; McCormick et Schmidt. G—McCormick (15-12). P—Nelson (6-1). Circuit: SF-Mays (29e).

Chicago 110 000 100— 3 5 3
Los Angeles 200 000 011— 4 6 2
Drott, Burwell (3) Cardwell (8) et Thacker; Eskew, Drysdale (8) et Camil. G—Drysdale (15-14). P—Cardwell (9-10). Circuits: Chicago—W. Williams (2e); La-Fairly (16e).

Petite série mondiale

Toronto (IL) 000 000 000— 0 9 0
Louisville (AA) 400 000 00x— 4 7 1
Ciotte, Negray (1) Coleman (3) Scantlebury (6) Heman (7) et Thompson; Nottebart, Mackenzie (8) et Lopata. G—Nottebart. P—Ciotte.
(Louisville mène 3-2, série 4 de 7).

SAMEDI

Ligue Américaine

Boston 000 000 001— 1 7 1
New York 102 000 00x—3 8 0
Nichols, Sullivan (3) Stallard (7) et Pagliaroni; Stafford, Coates (4) Turley (6) et Gonder. G—Coates (13-5). P—Nichols (0-2).

Cleveland 001 003 041— 9 16 1
Chicago 030 050 000— 8 11 2
Stigman, Harsman (6) Klippstein (8) et Romano; Baumann, Staley (7), Garcia (8) McBride (9) et Carreon. G—Klippstein (15-5). P—McBride (0-1). Circuits: Cle—Romano (16e); Piersall (18e); Chi—Freese (17e), Sievers (28e).

Baltimore 000 200 000— 3 10 0
Washington 000 200 000— 2 5 1
Estrada et Triandos; Kralick, Stobbs (9) et Battey. G. Estrada (18-11). P.—Kralick (8-6).

Detroit 002 000 040— 6 15 1
Kansas City 000 002 020— 4 13 0
Bruce, Staley (6) et Chiti; R. Daley, Davis (8), Wickersham (9) et P. Daley. G.—Bruce (4-6). P.—R. Daley (16-16).

Ligue Nationale

Milwaukee 001 000 200— 3 11 1
Pittsburgh 100 600 00x— 7 13 1
Spahn, Willey (4) Fox (7) et Crandall; Friend, Face (6) et Smith. G.—Friend (18-12). P.—Shahn (21-10).

St-Louis 000 000 110— 2 8 2
San Francisco 131 020 00x— 7 6 1
Broglio, Simmons (2) Gibson (7) Grim (8) et Smith, McCarver (5); Marichal et Landrith. G.—Marichal (8-2). P.—Broglio (21-9).

Cincinnati 100 100 100— 3 7 2
Philadelphie 100 320 10x— 7 10 0
Maloney, Richards (5) Henry (7) et Azcue; Roberts et Dalrymple. G.—Roberts (12-16).—P. Mahoney (2-6). Circuits: Cin—Bell (12e); Phi—Del Greco (19e).

Chicago 002 400 002 000 02—10 14 5
Los Ang 000 203 003 000 05— 8 12 1
Elleworth, Schaffernoth (6) Elston (8), Wright (8), Hobbie (9), Anderson (14) et Bertell; Taylor (14); Ortega, Roebuck (4) 1.—Sherry (5) Koufax (7) S. Williams (9); Craig (10), Palmquist (14) et Camil. G.—Hobbie (18-20). P.—Palmquist (0-1). Circuits: Chi.—Zimmer (6e), W. Williams (1er).

Petite série mondiale

Toronto 130 000 000 00— 4 9 1
Louisville 100 012 000 01— 5 9 0
Chakales, Hawkins (6) Heman (8) et Hannah, Thomasson (10); Behm, Lotz (2) Mackenzie (10) et Lopata. G.—Mackenzie. P.—Heman.

Vern Law rassure ses coéquipiers; il affrontera les Yankees mercredi

PITTSBURGH, (UPI)—Vern Law a rassuré ses coéquipiers en les informant qu'il sera probablement prêt à affronter les Yankees dans la joute initiale de la série mondiale mercredi, même s'il se réserve le droit d'annoncer sa décision finale aujourd'hui, après avoir vu la pratique des Pirates de Pittsburgh.

"Mes jambes sont plus solides"a déclaré Law, un lanceur sorti victorieux de 20 parties avant le début de la joute finale de la saison régulière contre le Milwaukee.

"Je serai prêt mercredi", a révélé Law "mais je le saurai définitivement après avoir lancé la pratique au bâton lundi".

Law s'est luxé un tendon de la cheville droite, il y a une semaine, en glissant sur un plancher ciré, alors que les Pirates célébraient leur conquête du championnat à Milwaukee.

Danny Murtaugh, gérant du Pittsburgh a paru grandement encouragé par les paroles optimistes de Law.

Murtaugh attend que Casey Stengel annonce sa sélection en ce qui concerne le lanceur de la première joute de la Série.

Stengel semble hésiter entre les droitiers Art Ditmar et Bob Turley et son favori, le gaucher Whitey Ford.

"Lorsque je connaîtrai le nom du lanceur choisi par Stengel, je serai plus en mesure de dire quels seront les joueurs que j'ai l'intention d'envoyer dans la mêlée," a dit Murtaugh.

L'alignement que présentera Murtaugh n'est cependant pas un secret bien gardé.

Si Stengel décide d'envoyer Ditmar ou Turley au monticule, les Pirates présenteront quatre frappeurs gauchers dans l'alignement. Ce sont: le voltigeur Bob Skinner, un frappeur de puissance, le premier-but Rocky Nelson, le champ centre Bill Virdon et le receveur Smokey Burgess.

Si Stengel décide d'envoyer Ford dans la mêlée, Dick Stuart jouera au premier-but, Gino Cimoli sera au champ centre et Hal Smith, ancien joueur de la Ligue Américaine, travaillera derrière le marbre.

Murtaugh a paru fort désap-

Voir VERN LAW en page 19

Petite série mondiale

Le Louisville gagne 2 fois en fin de semaine

LOUISVILLE, Kentucky. (PC) — Les Colonels de Louisville, même s'ils ont cogné deux coups sûrs de moins que leurs adversaires, ont néanmoins réussi à chasser leur meilleur lanceur du monticule dès la première manche et ont défait les Maple Leafs de Toronto par 4-0 dans la cinquième joute de la petite série mondiale.

Les Colonels, champions de l'Association américaine, détiennent une avance de trois victoires contre deux sur les Leafs, champions de la Ligue Internationale, dans une série de quatre de sept.

Les Colonels, qui n'ont frappé que sept coups sûrs cependant que les Leafs en cognaient neuf, ont chassé Al Cicotte, jugé le meilleur lanceur de la Ligue Internationale, dès la première manche, alors qu'ils ont compté tous leurs points. Quatre autres lanceurs se sont succédé au monticule des Leafs et n'ont pas accordé un seul autre point aux Colonels.

Ron Nottebart, que le gaucher Ken Mackenzie est venu remplacer à la huitième manche, a reçu le crédit de la victoire, sa deuxième de la série.

Samedi, les Colonels l'ont emporté par 5 à 4 quand Ken MacKenzie a accordé un but sur balles avec les buts remplis à la onzième manche.

La série se continuera à Louisville ce soir.

Peter Ryan en vedette

JARVIS, Ont. (PCf) — Peter Ryan, de Mont-Tremblant, Qué., et Roger Penske, de Villanova, Floride, ont formé l'équipe qui a remporté hier la victoire dans la course de Grand Prix de six heures pour autos sport.

L'équipe Ryan-Penske, conduisant une Porsche RS-60 appartenant à Ryan, a fini un peu plus d'une minute en avant d'une voiture de même marque et de même modèle et conduite par Francis Bradley et Ludwig Heimrath, de Toronto.

Classements des majeures

LIGUE NATIONALE

(Classement final)

	G	P	Moy	Diff.
Pittsburgh	95	59	.617	—
Milwaukee	88	66	.571	7
St. Louis	86	68	.558	9
Los Angeles	82	72	.532	13
San Francisco	79	75	.513	16
Cincinnati	67	87	.435	28
Chicago	60	94	.390	35
Philadelphie	59	95	.383	36

LIGUE AMERICAINE

(Classement final)

	G	P	Moy	Diff.
New York	97	57	.630	—
Baltimore	89	65	.578	8
Chicago	87	67	.565	10
Cleveland	76	78	.494	21
Washington	73	81	.474	24
Détroit	71	83	.461	26
Boston	65	89	.422	32
Kansas City	58	96	.377	39

LES MENEURS

LIGUE AMERICAINE

	J	Ab	P	Cs	Moy.
Runnels, Boston	143	528	80	169	.320
Smith, Chicago	142	536	80	169	.315
Minoso, Chic	154	591	89	184	.311
Skowron, NY	146	538	63	166	.309
Kuenn, Cleve.	126	474	65	146	.308
Sievers, Chi.	127	444	87	131	.295
Robinson, Balt.	152	595	74	175	.294
Francona, Clev.	147	544	84	159	.292
Fox, Chicago	150	605	85	175	.289
Power, Cleve	147	580	69	167	.288
Aparmonte, Cl.	121	462	65	133	.288
Williams, K. C	127	420	47	121	.288

Circuits: Mantle, New York 40. Points produits: Maris, New York 112.

LIGUE NATIONALE

	J	Ab	P	Cs	Moy.
Groat, Pitts.	138	573	84	186	.325
Larker, Los A.	153	440	55	143	.323
Mays, S. Fran.	153	595	107	190	.319
Clemente, Pitts	144	570	89	179	.314
Boyer, St. Louis	151	552	95	168	.304
Moon, L. Ang.	138	469	74	140	.299
Adcock, Mil.	138	469	74	140	.299
Cepeda, S. Fran.	151	569	81	169	.297
Robinson, Cin.	139	464	86	138	.297
Wills, L. Ang.	148	516	75	152	.295

Circuits: Banks, Chicago 41. Points produits: Aaron, Milwaukee 126.

Buenos Aires . . . le conducteur d'automobile Jim Packard, 29 ans, a été tué à Fairfield, Illinois, dans des épreuves contre la montre . . . le Suédois Joachim Bonnier a gagné le grand prix automobile de Modena, en Italie . . . un tournoi de balle-au-mur aura lieu à Montréal, en fin de semaine prochaine: trois clubs des Etats-Unis, deux de l'Ontario et un du Québec prendront part au tournoi . . .

Les clubs majeurs ont joué devant 19,910,611 personnes

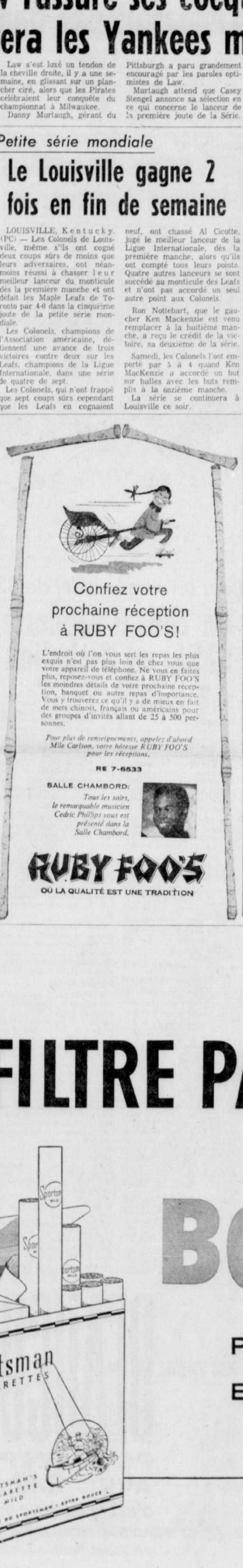
NEW YORK. (PA) — Grâce à un record, enregistré dans la ligue Nationale de baseball, le total des assistances aux joutes des majeures a accusé cette année une hausse de quatre pour cent.

Le nombre des spectateurs aux dernières joutes de la saison, soit hier, a porté à 10,683,085 les assistances totales dans la ligue Américaine et à 9,226,526 celles de la ligue Nationale.

Le grand total de 19,910,611 représente une augmentation de 766,632 par rapport à 1959.

Les Dodgers de Los Angeles ont attiré 2,153,019 à domicile et ont établi un record d'équipe dans la ligue Nationale. Le record qu'ils ont abaissé était de 2,150,404 et il avait été établi en 1957 par les Braves de Milwaukee.

L'ancien record global dans la ligue Nationale, était de 10,388,470, établi en 1957.







Un revers du McGill

Les Golden Gaels de l'Université Queen's de Kingston ont défait les Redmen de McGill au compte de 27 à 26 dans une enlevante joute de la Ligue Interuniversitaire, devant quelque 2,500 spectateurs, samedi.

Les Golden Gaels sont en première place au classement sur un pied d'égalité avec les Blues de l'Université de Toronto. Chaque équipe a gagné la partie qu'elle a disputée depuis le début de la saison.

Le quart Cal Connor a capté la vedette avec deux touchés. Dave Robb et Robin Ritchie ont enregistré les autres. Ritchie a de plus botté trois convertis.

Tom Skypeck, Bob Milligan, John Moore et Willie Lambert ont marqué les touchés du McGill.

VERN LAW

SUITE DE LA PAGE 18

pointé vendredi soir lorsque Law montrant des signes qu'il était blessé, fut cogné sans pitié par les frappeurs du Milwaukee. Law avait alloué dix coups sûrs et huit en trois manches et un tiers aux Braves. Law a annoncé publiquement l'état de sa blessure pour la première fois, après le match.

"Je ne pouvais pas appuyer mon poids sur majambe blessée", a déclaré Law.

Law a pris les chances facilement dimanche. Il n'a pas lancé une seule balle. Il est demeuré 45 minutes dans la clinique, recevant des traitements theurapeutique pour sa cheville.

Si Law est incapable de lancer — et Murtaugh n'ose pas y penser — le lanceur Bob Friend sera envoyé au monticule.

Pour compenser la blessure de Law, cependant, les Pirates ont appris une bonne nouvelle, quand l'arrêt-court Dick Groat a fait un spectaculaire retour au jeu. Groat qui s'était fracturé un poignet le 6 septembre à Milwaukee, a bien joué et s'est dit complètement rétabli. Il jouera mercredi contre les Yankees.

DIRECT LENDER

Une Institution de Finance bien établie, au service des Canadiens depuis 1934

NOTAIRES ET AGENTS SONT INVITES A SE RENSEIGNER

Première et deuxième hypothèques

COMMISSIONS ENTIEREMENT PROTEGEES

HOME MORTGAGE & ACCEPTANCE CO.

400 ouest, St-Jacques

Suite 402 — VI. 2-8505



CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI OU FILTRE

FIN DE SEMAINE A NEW YORK



$5

PAR JOUR, PAR PERS., 3 par CH.

1 lit double, 1 lit simple (un peu plus cher pour 3 lits)

$6.30 par jour par pers., 2 par ch. (pour lits jumeaux, ajouter 55c par pers.)

Comprend s. de bain déjeuner complet, toutes taxes

ENTREE PRIVEE POUR AUTOMOBILES SUR RESERVATION SEULEMENT POUR 1 à 3 JOURS, du VEND. au DIM.

A Montréal, veuillez réserver à UNiversity 1-3308 Zeckendorf Hotels Corp., Dominion Square Building

HOTEL COMMODORE

42nd St. at Lexington Ave. New York 17, N. Y. MU 6-6000

C. C. PHILIPPE, vice-président administratif et gérant général



PAS DE DÉPÔT NECESSAIRE

Pas d'intérêt ni frais d'écritures.

Venez en profiter!

Pour celebrer le 41e ANNIVERSAIRE DE PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITEE

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE — PRIX DU COMPTANT — A CREDIT

CELUI DES MEILLEURES VALEURS

AUBAINES MERVEILLEUSES EN:

- ★ Beau service à dîner de qualité
- ★ Lampes décorateur, polissoirs à parquet, horloges, radios
- ★ Articles pour l'hôtesse moderne, articles pour la cuisine
- ★ Articles Corning* Ware

Venez vous rendre compte pourquoi de *plus en plus* de gens viennent acheter chez Peoples Credit Jewellers. Si vous n'avez pas de compte, vous pouvez en ouvrir un maintenant. Pas de comptant exigé. Venez aujourd'hui sans attendre. Vous serez tout simplement émerveillé.



Modèles robustes pour le salon moderne

LAMPES ET CENDRIERS S'HARMONISANT

$9.95 à $19.95

Ces lampes et cendriers vous plairont pour leur aspect charmant et familier. Fabrication de qualité en laiton brillant, et en noyer s'harmonisant au mobilier.

Pas de comptant. Epargnez maintenant, payez plus tard

50¢ PAR SEMAINE OU $2 PAR MOIS

Pas d'intérêt ni frais d'écritures

Si vous n'avez pas de compte, ouvrez-en un maintenant



UNE OFFRE RARE. Si vous achetiez de l'argenterie de la même qualité n'importe où ailleurs que chez Peoples Credit Jewellers, il vous en coûterait beaucoup plus cher.

Les repas deviendront des événements importants ! Ce service à thé est si beau que vous n'hésiterez pas à vous en servir très souvent et vous serez fière de servir vos hôtes. Indispensable pour vous. Un cadeau tout trouvé pour une mariée ou pour offrir à Noël.

Vous obtenez tous les articles illustrés : magnifique plateau d'hôtesse ciselé, théière de 8 tasses, crémier et sucrier.

LES 4 MORCEAUX $19.95

50¢ par semaine ou $2 par mois. *Pas de comptant. Pas d'intérêt ni frais d'écritures*



Garantie de 2 ans

Nous remplacerons tout article de ce service qui viendrait à se briser, craqueler, fendre ou gauchir à l'usage courant ou sur la table dans les 2 ans suivant la date de l'achat.

Special!

MELMAC®

SERVICE A DINER MELAMINE DE QUALITE

40 morceaux – pour 8 pers.

vaut plusieurs dollars de plus

$29.95 $1 par semaine

Pas de comptant ni frais d'écritures

Si attrayant que vous serez fière de servir vos hôtes.

Si pratique et résistant... les enfants ne pourront l'abîmer.

Si profitable parce que nous avons fait un achat important DIRECTEMENT à la manufacture. Vous profitez de l'aubaine.

Les assiettes à dîner et à pain et beurre sont délicatement ornées de roses trémières sur fond blanc porcelaine. Les bols à soupe sont rose pastel. D'un splendide effet sur la table.

Vous obtenez :

8 assiettes à dîner de 10" de grand style.
8 assiettes à pain et beurre; 8 tasses
8 soucoupes; 8 bols à céréales et à soupe.

Ne manquez pas cette aubaine merveilleuse. Epargnez maintenant — payez plus tard.

Les commandes postales et téléphoniques doivent nous parvenir dès maintenant pour livraison à temps. Commandez maintenant.

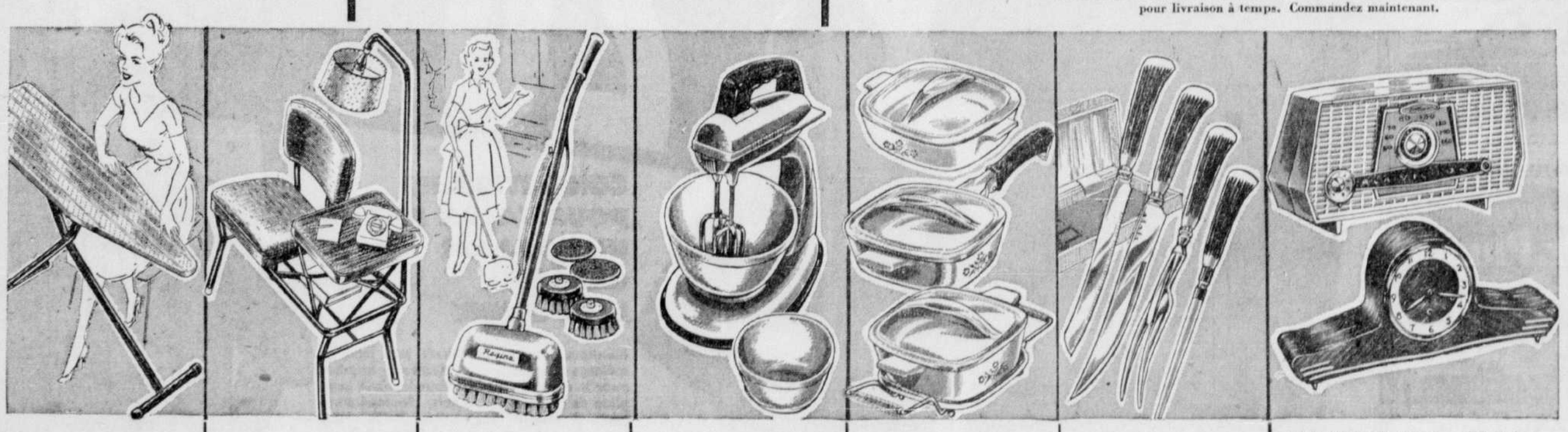


Planche à repasser en métal, AUTOMATIQUE. Modèle Proctor, à grande surface et troué pour le contrôle de la vapeur. S'ajuste automatiquement au toucher du doigt. Vous pouvez repasser confortablement assise ou debout. $15.95

Pas de comptant. 50¢ par semaine ou $2 par mois. Pas d'intérêt ni frais d'écritures.

CAUSEUSE DE TELEPHONE. Beau modèle 4-dans-1 pratique. Chaise confortablement rembourrée et de couleurs vives, table de téléphone inattaquable, support à revues, lampe pivotante à 3 degrés.

Vente $19.95

Pas de comptant. 50¢ par semaine ou $2 par mois. Pas d'intérêt ni frais d'écritures.

Polissoir Regina "CUSTOM 400". Beau polissoir électrique et moderne qui frotte, polit et cire les parquets sans vous fatiguer. Brosses à tout usage et tampons à frotter. $57.50

Pas de comptant. $1.25 par semaine ou $5 par mois. Pas d'intérêt ni frais d'écritures.

Malaxeur "IONA" de luxe fini Cymel inattaquable et bon pour la vie. Modèle moderne à 3 vitesses qui se joue des besognes les plus difficiles. Modèle double usage, fixe $23.95 ou portatif.

Pas de comptant. $1 par semaine ou $4 par mois. Pas d'intérêt ni frais d'écritures.

PLATS de cuisson Corning* Ware à tout usage. Garantis sans conditions passer d'une température sous zéro à la chaleur excessive sans dommage. Pour tous genres de cuisson : rôtissage et pour le four. Jolis sur la table.

$17.95

Pas de comptant. 50¢ par semaine ou $2 par mois. Pas d'intérêt ni frais d'écritures.

Services à dépecer en acier inoxydable de haute qualité. Une harmonie parfaite. Tous les modèles en vogue dans les meilleures marques.

Valeur-vedette $6.95

Modèle illustré : 4 morceaux à manches en corne de cerf. $12.95

Pas de comptant. 50¢ par semaine ou $2 par mois. Pas d'intérêt ni frais d'écritures.

RCA VICTOR "Gosier d'Or" à 5 lampes dans un boîtier magnifique. Se transporte facilement d'une main. Teintes nouvelles : Nouveau gris, nouveau fusain et blanc, turquoise et blanc et blanc et rose.

$39.95 $1 par semaine

CARILLON WESTMINSTER, mouvement à levier, magnifique forme tambour, tient parfaitement le temps sans pendule à ajuster. Carillonne tous les quarts d'heure.

$39.75 $1 par semaine

Pas de comptant ni frais d'écritures



POSTEZ MAINTENANT ! Si vous ne pouvez venir au magasin, vous n'avez qu'à découper l'image de l'article que vous désirez avec votre nom et votre adresse à Peoples Credit Jewellers, 1015 rue Ste-Catherine ouest, Montréal.

(nom en lettres moulées)

(votre adresse)

(votre bureau de poste, ville, prov.)

Nous expédions franco — Satisfaction garantie

NOUS FÊTONS NOTRE 41E ANNIVERSAIRE DE FAÇON SPLENDIDE

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE — PRIX DU COMPTANT — A CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITEE

1015 STE-CATHERINE OUEST

VI. 9-7071

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.

Ouverture de saison

Voici les sommaires des trois joutes à l'occasion de l'ouverture de saison de la Ligue Intercollégiale de Football de Montréal :

Bourget 21, Joliette 19

Premier quart

1.—Joliette, touché (Desjardins) course de 8 verges 6-0

Deuxième quart

2.—Rigaud, touché (Jean-Pierre Asselin) course de 5 verges au centre 6-6
3.—Rigaud, converti (Guy Dicaire) 7-6
4.—Joliette, touché (Boucher) passe de 15 verges 12-7
5.—Rigaud, touché (Jean-Pierre Asselin) course de 10 verges 13-12

Troisième quart

6.—Joliette, touché (Coutu) passe de 26 verges 18-13
7.—Joliette, converti (Masse) 19-13

Quatrième quart

8.—Rigaud, touché de sûreté avec 4 minutes à jouer 19-15
9.—Rigaud, touché (Jean-Louis Préseault) passe de 35 verges avec 12 secondes à jouer 21-19

Col. Mtl 19, Grasset 0

Premier quart

Aucun point

Deuxième quart

Aucun point

Troisième quart

1.—Col. Mtl, touché (Marcel Legault) course de 13 verges à l'aile gauche 6-0

Quatrième quart

2.—Col. Mtl, touché (Pierre Corbeil) course de 4 verges hors bloqueur droit 12-0
3.—Col. Mtl, converti (Eduardo Gomez) 13-0
4.—Col. Mtl, touché (Marcel Legault) course de 12 verges au centre 19-0

M.-St-Louis 33, Richard 0

Premier quart

1.—MSL, touché (Pierre LeBel) 6-0
2.—MSL, converti (Robert Martel) 7-0

Deuxième quart

3.—MSL, touché (Pierre LeBel) 13-0
4.—MSL, converti (John Murphy) 14-0

Troisième quart

5.—MSL, touché (Pierre LeBel) 20-0

Quatrième quart

6.—MSL, touché (Paul Ferron) 26-0
7.—MSL, touché (Raymond Roy) 32-0
8.—MSL, converti (Robert Martel) 33-0

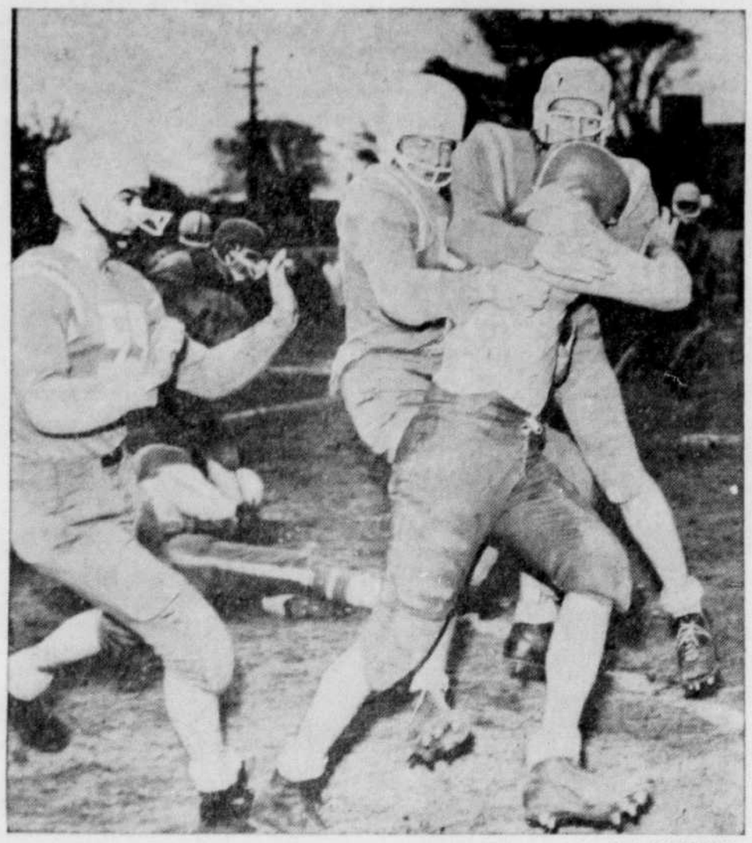


Photo LA PRESSE

ARRETE TEMPORAIREMENT — Le demi MARCEL LEGAULT, des Lions du Collège de Montréal, n'a pu échapper ici à la tactique défensive de deux adversaires du Collège André-Grasset. Legault a cependant réussi deux touchés dans la victoire de 19-0 au parc Jarry à l'ouverture de la Ligue Intercollégiale de Football de Montréal.

Ligue Intercollégiale de football

Mont-St-Louis, Montréal et Rigaud gagnent

En dépit d'une température maussade, la Ligue Intercollégiale de football a connu une ouverture de saison fort fructueuse à Montréal et à Rigaud hier. Les champions de l'an dernier, les Lions du Collège de Montréal ont entrepris de nouveau la course au championnat par une victoire de 19-0 aux dépens du Douze du Collège André-Grasset au parc Jarry.

Entretemps, les Voltigeurs du Collège Bourget de Rigaud, qui en sont à leur 2e saison au circuit, ont attendu au jeu final de leur match contre les Pistolets du Séminaire de Joliette pour triompher par 21-19.

Au cours de la soirée au parc Lafontaine, les Kodiaks du Mont St-Louis ont également gagné par blanchissage, l'emportant par 33-0 sur les Pandas de l'Ecole Supérieure Richard de Verdun. Le club Ste-Marie, qui en sera tout comme le Joliette, à sa première saison, était inactif hier mais rencontrera le Bourget à Rigaud dimanche prochain.

Le demi Pierre LeBel, qui a eu un sérieux essai avec les Alouettes de Montréal au printemps, a prouvé qu'il avait bien profité de son séjour au camp d'entrainement. Il a accumulé 18 points sur trois touchés dont le troisième en recouvrant un ballon échappé dans les buts du Richard sur un botté. Le quart Raymond Roy et le demi Paul Ferron ont ajouté les autres touchés du Mont St-Louis, de l'instructeur Aimé Constantin. Robert Martel a botté deux convertis et John Murphy a ajouté l'autre.

Le centre-arrière Jean-Paul Asselin, l'une des vedettes du circuit l'automne dernier, a aidé les siens à un triomphe tardif sur le Joliette avec deux touchés. Jean-Louis Préseault a enregistré l'autre et Guy Dicaire a réussi un converti. Pour les Pistolets, Desjardins, Boucher et Coutu ont traversé la ligne des buts et Masse a obtenu un converti.

. . . 12 secondes à jouer

Les Voltigeurs de Bourget se sont assuré leur victoire sur le jeu final de la partie lorsque Préseault a accepté une passe de 35 verges sur un jeu dissimulé. Faisant croire qu'il ne devait pas participer au jeu suivant, Préseault était demeuré à l'écart de ses coéquipiers, apparemment à l'insu de l'adversaire. Il restait 12 secondes à jouer lorsque son touché a permis d'effacer un déficit de 19-15 pour l'emporter par 21-19.

Au pare Jarry, le demi Marcel Legault a conduit l'attaque des Lions avec deux touchés sur des courses identiques de 12 verges. Le robuste Pierre Gobeil a réussi l'autre score majeur des gagnants et Eduardo Gomez a botté un converti. A la mi-temps, la défensive du André-Grasset avait réussi à tenir le club de Pierre Bouchard en échec et ce n'est qu'au 3e quart que Legault a réussi son touché initial.

Eduardo Gomez, un étudiant âgé de 17 ans de Bogota, Colombie, s'est révélé un excellent botteur pour le Collège de Montréal.

Dans la
Ville de New York
votre fenêtre encadre le
Times Square



Vous êtes pratiquement au Times Square quand vous demeurez à l'hôtel Victoria. En plus vous êtes tout près de Radio City; le service direct pour Freedomland, terminus des autobus, n'est qu'à une rue; le métro est tout près. Le Victoria a 600 chambres, toutes avec baignoire, douche, TV ou radio. Voyez votre agent de voyage local ou appelez à notre bureau de Montréal, WEllington 7-0102.

Entièrement Climatisé

HOTEL VICTORIA
51st Street and Seventh Ave., New York

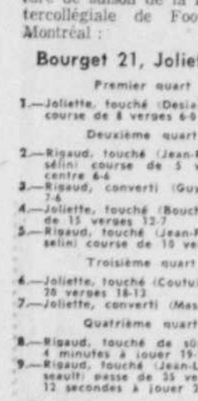


Pour Vos PLANTATIONS d'Automne
Visitez notre PALAIS DU JARDIN pour SEMENCES, OIGNONS à FLEURS, ARBRES et ARBUSTES d'ornement, PLANTES pour HAIES, ARBRES et ARBUSTES FRUITIERS, accessoires pour le GAZON, le JARDIN et la FERME, etc.
Ouvert de 8 a.m. à 6 p.m. du lundi au mercredi, jusqu'à 9 p.m. les jeudis et vendredis, 5 p.m. les samedis, jusqu'à tard en octobre.
CATALOGUE général ou d'oignons à fleurs, GRATIS.
W. H. PERRON & Cie Ltée (28)
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P. Q. (Montréal 40) TÉL. MU. 1-1615

EST-CE VOUS?



La porte du garage devrait être COMMODE A UTILISER.
Pas un seul autre article d'usage domestique n'oblige son propriétaire à sortir pour affronter LA PLUIE, LE FROID, LA NEIGE, LE VERGLAS, LA GLACE
Ouvrez la porte de votre garage BIEN FACILEMENT
grâce à
L'OPERATEUR ELECTRONIQUE RUSCO, POUR PORTES DE GARAGES
Appelez aujourd'hui même — OBTENEZ TOUS LES DETAILS!
RUSCO
DU. 1-2511
HOME SPECIALTIES INC.
9095 ST. LAWRENCE BLVD., MONTREAL
DISTRIBUTORS OF FAMOUS RUSCO WINDOWS AND DOORS



soyez gentil...
Vérifiez le numéro et COMPOSEZ AVEC SOIN

JOUR D'ACTION DE GRÂCES
LUNDI, 10 OCT.
Pour mieux servir le public à l'occasion de cette fête, des changements seront effectués aux horaires sur les parcours suivants:—
MONTRÉAL-VAUDREUIL-RIGAUD
(service suburbain)
MONTRÉAL ET LES LAURENTIDES
MONTRÉAL-FARNHAM-SHERBROOKE
OTTAWA-MONTRÉAL



Pour renseignements consultez les horaires ou les agents.
Canadien Pacifique

POUR PLUS D'AGRÉMENT..
LA PIPE PARFAITE
Dr. Plumb



$3.95
LA FRAÎCHEUR DE LA GLACE!

ANNONCE
ENFIN! PLUS DE CONSTIPATION

La constipation que vous attribuez à l'âge, ne serait-elle pas plutôt provoquée par une nourriture pauvre en "volume"? Si telle est son origine, l'All-Bran Kellogg vous aidera à retrouver la régularité.

Voici pourquoi l'All-Bran Kellogg est si efficace—c'est du son entier. Or, le son est une source incomparable de "volume" naturel. Compensant l'insuffisance de votre régime, cette céréale encouragera votre organisme à reprendre ses bonnes habitudes d'autrefois. Une demi-tasse d'All-Bran Kellogg, prise quotidiennement avec du lait, vous aidera à retrouver la régularité.

Des millions de personnes se font à cette céréale appétisante. Régalez-vous avec de l'All-Bran Kellogg pendant 10 jours—vous vous féliciterez probablement d'avoir fait l'essai.



VENTE TRANS-CANADA
Magasin du Sous-sol EATON

VENTE DE MANTEAUX

Grand achat pour toute la compagnie!
Tailles petites, jeunes filles, dames!



PRIX DE LA VENTE TRANS-CANADA
$20.

CONFECTIONNES POUR EATON PAR UN TAILLEUR CANADIEN BIEN CONNU

Manteaux luxueux et chauds tout laine et mélange laine/mohair. Couleurs exquises pour la nouvelle saison. Entredoublure complète de rayonne et chamois. Boutons attrayants et assortis, boutonnières finies main, type français. Tailles petites, jeunes filles et dames dans le groupe.

A) TAILLES DAMES, 14½ à 22½
Vert tabac, bleu marine, beige, brun, bleu poudre, rouge.
AUSSI EN TAILLES JEUNES FILLES, 8 à 18!
Rouge, prune, beige, vert olive, bleu.

B) JEUNES FILLES, 8 à 18
Vert olive, bleu marine, aqua, taupe, brun.

C) JEUNES FILLES, 8 à 16
Vert, bleu, brun

D) TAILLES PETITES, 7 à 17
Beige, prune, bleu pâle, rouge, vert olive, bleu sarcelle.

E) TAILLES DAMES, 16½ à 22½
Brun, noir, vert sarcelle et bleu.

Magasinez avec confiance chez EATON où vous obtenez la MEILLEURE QUALITE et les PLUS BEAUX MODELES

L'immuable garantie Eaton :
"ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"
(RAYON 941) AU SOUS-SOL

CONDITIONS DU PLAN BUDGETAIRE si désiré
PAS DE VERSEMENT COMPTANT
10 mensualités de 2.15
chacune y compris les frais d'administration
(Taxe payable à l'achat)

Magasinez personnellement, écrivez ou
COMPOSEZ VI. 2-9211
SERVICE DES COMMANDES TELEPHONIQUES

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL

Hommage à la mémoire d'un fils illustre du Québec : Adélard GODBOUT

par Vincent PRINCE

FRELIGHSBURG. — Le nom d'un illustre fils du Québec, quelque peu oublié depuis seize ans, a été glorieusement ressuscité ici, samedi après-midi, alors que d'éminents compatriotes, représentant non seulement la province mais le pays tout entier, ont évoqué le passé pour marquer le rôle bienfaisant qu'il avait joué pendant un quart de siècle au service de sa petite et de sa grande patrie.

Cet homme à qui l'on rendait ainsi un hommage à la fois spontané et extrêmement éloquent, c'était feu Adélard Godbout, deux fois premier ministre de sa province, membre du Sénat de son pays pendant plusieurs années, et apôtre incontesté de l'unité nationale. Des Canadiens aussi qualifiés que l'ancien premier ministre du Canada, le t.h. Louis St-Laurent, le premier ministre actuel du Québec, l'hon. Jean Lesage, et l'hon. George Marler, représentant personnel de l'hon. Lester B. Pearson, l'ont, tour à tour, qualifié d'homme de vision, de Canadien éclairé, de novateur social, d'apôtre incomparable de la classe agricole, de champion de la démocratie, d'homme de devoir et de chrétien exemplaire.

Dans le granit

Une foule de près de deux mille personnes, comprenant plusieurs députés, ministres, conseillers législatifs et sénateurs, a applaudi à cet éloge posthume de l'homme d'Etat. L'occasion ? Le dévoilement d'un superbe monument de granit blanc érigé à sa mémoire, oeuvre du réputé sculpteur canadien, Emile Brunet.

Devant ce monument, élevé sur l'emplacement même où reposent les restes mortels de l'ancien premier ministre, tout à côté de l'humble église de Frelighsburg et à l'ombre du cimetière paroissial, ses contemporains et les membres de sa famille, dont sa veuve, ses cinq enfants et ses quatorze petits-enfants, ont donc écouté avec respect et émotion, la symphonie d'éloges qu'on faisait monter vers lui. Le contraste était singulièrement frappant avec le silence à peu près complet qu'on avait fait autour de son nom depuis la chute du gouvernement qu'il dirigeait, en 1944.

"Excellent chrétien"

La cérémonie de samedi après-midi a débuté par la bénédiction de l'oeuvre d'art rappelant le souvenir de l'illustre disparu, de même que par une courte prière pour le repos de son âme. Le curé de la paroisse, l'abbé Omer Jodoin, à qui avait été réservée cette partie du cérémonial, devait surtout insister sur le sens profondément religieux de toute la vie de M. Godbout. "Nous l'avons tous connu ici, a-t-il dit, comme un excellent chrétien." Ce chrétien, a-t-il ajouté, n'a jamais renié ses sentiments profonds dans l'exercice même des plus hautes fonctions.

Puis le sénateur P.-H. Bouffard, président du comité d'organisation de la fête, exalta l'homme chez qui "la conscience admirable du devoir" savait aller jusqu'au mépris de la popularité facile mais trop souvent avilissante. Il loua également chez lui le sens admirable du canadianisme et l'élévation des conceptions sociales.

M. Saint-Laurent

M. St-Laurent était probablement l'orateur que la foule avait le plus hâte d'entendre. Il ne devait décevoir personne. L'ancien chef du gouvernement canadien, que l'on savait particulièrement lié d'amitié pour M. Godbout, traça à longs traits la vie de ce dernier. Il loua, en premier lieu, ses connaissances profondes et variées des hommes et des choses, mais surtout sa grande modestie et sa simplicité de fils du sol que les plus hauts honneurs n'avaient jamais altérées.

A l'adresse de Mme Godbout, l'ex-premier ministre du Canada, rappela ensuite que son mari avait été un chef de famille admirable dans la "noble tradition" de nos ancêtres pour qui le foyer était quelque chose de sacré. Il souligna également comment il avait toujours suivi la mission qu'il s'était tracée, en devenant agronome, de faire profiter la classe agricole dont il était issu, de tous les avantages susceptibles de la lancer dans la voie du progrès.

Relations avec Ottawa

Mais M. Godbout, a dit M. Saint-Laurent, était avant tout un chef d'Etat prudent et averti chez qui l'intérêt général primait tout. Sa grande sagesse se fit particulièrement jour, a-t-il proclamé, dans sa conception de l'unité canadienne, des relations des provinces avec l'Etat central, comme avec les municipalités. Il était respectueux des droits de chacun des paliers de gouvernement. Des adversaires moins scrupuleux ont pu le critiquer là-dessus, mais M. Godbout préférait suivre les dictées de sa conscience droite et sincère.

M. Saint-Laurent a terminé son éloge de M. Godbout en disant de lui qu'il avait été un "chrétien convaincu autant que discret", un patriote sans égal, un chef de gouvernement qui aurait pu faire encore davantage pour les siens si les aléas de la politique avaient voulu qu'il puisse garder le pouvoir quelques années de plus.

Homme d'élite

M. George Marler, qui fut un des lieutenants de M. Godbout, a d'ailleurs repris à son compte plusieurs des remarques élogieuses faites par M. Saint-Laurent. "M. Godbout, a dit M. Marler, a toujours été pour moi une véritable inspiration et tous ceux qui l'ont connu ont été unanimes à admirer comme moi le dévouement sincère et désintéressé qu'il a apporté au service des siens."

"Adélard Godbout, a dit, d'autre part, le premier ministre Lesage, fut l'un de ces véritables hommes d'élite que la Providence, à certains moments de l'histoire, charge d'éclairer leurs contemporains sur la route du destin, et dote des grâces d'état nécessaires à l'accomplissement d'une mission aussi glorieuse que périlleuse, dont les événements se chargent d'illustrer dans la suite la bienfaisante fécondité."

Réalisations fécondes

En cinq années d'administration seulement, à une phase de l'histoire extraordinairement difficile pour nous comme pour le monde entier, a dit M. Lesage, feu M. Godbout "a su accomplir des oeuvres prodigieuses, qui ont orienté notre province vers la modernisation progressive de ses institutions".

M. Lesage a particulièrement évoqué quelques-unes des principales réalisations de l'administration Godbout : réforme de la législation scolaire, préparation du terrain à l'instauration de l'assurance-hospitalisation, création d'un Conseil d'orientation économique, établissement d'une industrie de la betterave à sucre, octroi du droit de suffrage aux femmes, mise sur pied d'une véritable Commission du service civil, etc.

Politique d'honnêteté

"Il faudra qu'un jour, dit en terminant M. Lesage, s'écrive l'histoire véridique de ce grand Québécois, l'un des plus beaux types d'homme politique non seulement de chez nous, mais du monde démocratique ; un homme qui n'a caressé qu'une seule ambition : celle de donner à sa province une politique propre, une politique d'honnêteté, de grandeur morale et de prospérité matérielle."

Et c'est ainsi que, dans ce pittoresque coin du Québec où il repose à jamais, feu Adélard Godbout a reçu, samedi, un tribut d'hommage sans précédent que le recul du temps et les changements profonds survenus récemment dans le climat politique de la province rendaient particulièrement significatif et éloquent.



L'ancien premier ministre du Canada, le t. h. Louis St-Laurent, déposant une couronne de fleurs au pied du monument élevé à feu Adélard Godbout, à Frelighsburg.

Un amendement cynique, selon les fonctionnaires

Ottawa. (PC) — Le président de l'Association du service civil et le directeur de la Commission sur les conditions de travail des fonctionnaires diffèrent totalement d'opinion sur la question des négociations collectives entre le gouvernement fédéral et les employés de l'Etat.

Le président J. Cal Best a déclaré, hier, au congrès de l'Association qu'il n'était absolument pas de l'avis du directeur S.H.S. Hughes au sujet d'un nouvel amendement à la loi du Service civil; M. Hughes avait adressé la parole au congrès jeudi soir.

M. Hughes avait dit que la nouvelle loi, déposée en Chambre au cours de la dernière session et qui doit entrer en vigueur au cours de la prochaine, obligerait le gouvernement à discuter des conditions de travail avec les employés du Service civil, et que cette même loi consistait en fait un pas vers la négociation collective. Traditionnellement les fonctionnaires se sont vus refuser toute négociation collective sous prétexte qu'ils étaient des employés de Sa Majesté.

Aujourd'hui, M. Best a déclaré que l'amendement, loin de fournir aux employés le droit à la négociation collective, n'était en somme qu'une mesure législative cynique.

"Cette loi, a dit M. Best, laisse à la Commission et au ministre des Finances le loisir de convoquer des pourparlers."

M. Hughes, chef du personnel qui compte 200,000 membres, a déclaré dans son discours, jeudi soir, que l'un des articles rendrait possible les négociations collectives.

"Je vous apprendrai à parler anglais en 60 heures... dit Henri Bergeron
DE RADIO-CANADA
grâce à la METHODE MODERNE
Poly-Glot
au moyen de disques enrégistrés par moi-même
20 disques, 40 leçons, succès assuré
Aussi méthode de conversation espagnole avec Miville Couture

POLY-GLOT INC.
QUEBEC 425, rue de l'Eglise — TROIS-RIVIERES C.P. 1253 — MONTREAL 1411, rue Stanley Chambre 15
SHERBROOKE 61-67 nord, Wellington — CHICOUTIMI 67 est, rue Racine — ROUYN C. P. 44
Messieurs
Sans obligation de ma part, j'aimerais avoir des renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise ☐ espagnole ☐ au moyen de disques et sur votre intéressant concours 1960.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
EMPLOI ..... AGE .....
LP. 9-10-60

J. HENRY RICHARDSON, O.D.
J. HENRY RICHARDSON, jr, O.D.
OPTOMETRISTES-OPTICIENS
Verres cornéens sans liquide • Yaux artificiels
2 SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR
888, rue STE-CATHERINE O. (autrefois Elite Optical) UN. 6-6978
1479, rue MANSFIELD (nord de Ste-Catherine) VI. 9-1274

COURS SUR LE SYNDICALISME
par les RR. PP. Richard ARES, Jacques COUSINEAU, Irénée DESROCHERS, S.J.
de l'Institut Social Populaire et de la revue RELATIONS
PROGRAMME :
• Le travail organisé dans l'entreprise
• Le syndicalisme face aux régimes capitaliste et socialiste
• La montée des syndicats dits "de cadres"
• Les tendances idéologiques du mouvement ouvrier
• La liberté de l'employé face à la sécurité du syndicat
• L'action politique des syndicats ouvriers.
Série de 10 cours, tous les mercredis soirs, de 8 à 10 heures. Début des cours le 5 octobre.
Inscrivez-vous aux
COURS DU GESU
1180, rue Bleury, Montréal 2
UN. 6-3611

MARDI — 2e ET DERNIER GRAND JOUR. PLUS DE 375 GRANDES OFFRES ENCORE EN VENTE !
SPÉCIAUX Quantité Limitée 1/2 PRIX
En vente de 9 à 10 h. MARDI jusqu'à épuisement des stocks
Lots désassortis, fins de séries — Pas de commandes téléphoniques ni postales, S.V.P

CAHIERS "HANDYMAN" REG. 5.75 ! — A feuilles mobiles et index pour le travail quotidien du ménage. Env. 400 pages. SPECIAL MARDI 2.87 — RAYON 205, AU REZ-DE-CHAUSSEE
PANTOUFLES 'OPERA' de qualité ! REG. 4.47 ! — Empeignes cuir de haute qualité, semelle et talon de matière synthétique. Rouge vin seulement, 6 à 10. SPECIAL MARDI 2.23 — RAYON 237, AU DEUXIEME
ROBES D'INTERIEUR REG. 12.99 ! — 40 seulement ! Robes de tissu tout laine anglaise. Pêche ou rouge. Tailles 12 à 16 seulement. SPECIAL MARDI 6.49 — RAYON 247, AU TROISIEME
ROBES RAVISSANTES REG. 14.95 à 25.00 ! — Robes pour passer de l'été à l'automne. Tissus mixtes et mélanges de rayonne, unis ou imprimés. Tailles 7 à 17 dans le groupe. SPECIAL MARDI 7.47 à 12.50 — RAYON 241, AU TROISIEME
LOTS PAPIERS PEINTS REG. .98 à 7.90 ! — Lots variés de rouleaux doubles, lots de 10 rouleaux simples. Bordures. Rég. .10 la verge. SPECIAL MARDI .49 à 3.95 — Bordures 5¢ la verge. RAYON 274, AU SIXIEME
SACS POUR BOULES DE BOWLING ! REG. 1.98 ! — Grosse toile, anses de plastique et base intérieur métal. Env. 15" x 7". SPECIAL MARDI .99 — RAYON 222, AU REZ-DE-CHAUSSEE
PIQUES POUR MATELAS REG. 3.98 CHACUN — Piqué de coton pour lits doubles, environ 54" x 75". Profitez de ce prix d'aubaines ! SPECIAL MARDI chacun 1.99 — RAYON 436, AU DEUXIEME
CRINOLINES POUR DAMES Rég. 3.49 ! — 3 volants, en tulle de nylon, orné de ruban. Rose, bleu, jonquille. Petite, moyenne, grande dans le groupe. SPECIAL MARDI 1.74 — RAYON 209, AU TROISIEME
CHAUSSURES DE GYMNASTIQUE REG. 2.99 ! — Pour hommes et garçons. Modèle oxford, en toile blanche, semelles caoutchouc anti-dérapant. Séries désassorties. SPECIAL MARDI 1.49 — RAYON 261, AU QUATRIEME
RIDEAUX EN DACRON 4 DIMENSIONS ! Rég. 8.95 à 44.95. — 4 dimensions, 4 coloris. — Modèles à volants. SPECIAL MARDI, la paire 4.47 à 22.47 — RAYON 268, AU SIXIEME
PANTOUFLES DE SATIN REG. 1.99 ! — Pointures: petite, moyenne, grande dans le groupe pour dames. Blanc, rose, noir, bleu. SPECIAL MARDI .99 — RAYON 201, AU REZ-DE-CHAUSSEE
SOUTIENS-GORGE "LONGERLYNE" Rég. 2.00 — Soutiens-gorge attachant devant, en coton à bonnets inférieurs piqués. Blanc seulement. Bonnets C et D, 34, 36, 38, 40, 48 dans le groupe. SPECIAL MARDI 1.00 — RAYON 609, AU TROISIEME
JUPONS A LA TAILLES REG. 1.00 ! — Tissu "Arnel", coton et nylon. Ornés de dentelle et broderie. Blanc, rose, bleu, menthe. Tailles: petite, moyenne. SPECIAL MARDI .50 — RAYON 209, AU TROISIEME
ENSEMBLES DE TROIS BROCS REG. 2.29 ! — Faïence motifs floraux. Contenance de 1, 1½ et 2 pintes. SPECIAL MARDI l'ens. 1.14 — RAYON 252, AU QUATRIEME
FAUTEUILS D'ENFANTS PATINS. REG. 3.99 ! — 2 modèles au choix. Fauteuil circulaire ou coquille. Bases fer forgé noir. SPECIAL MARDI — ch. 1.99 — RAYON 370, AU SEPTIEME
SOULIERS D'ENFANTS REG. 2.99 ! — Souliers de jeu en cuir brun à semelles caoutchouc-mousse. Aussi souliers bleu et blanc à semelles matière synthétique. Pointures 8½ à 3. SPECIAL MARDI 1.49 — RAYON 239, AU DEUXIEME
PYJAMAS COURTS EN FINETTE. REG. 2.98 ! — Motifs de petits chats et de danseuses en rose et bleu. Pour fillettes: 8 à 14x dans le groupe. Spécial mardi 1.49 — RAYON 211, AU TROISIEME
ROBES POUR JEUNES FILLES REG. 19.95 ! — Robes en une variété de modèles et de tissus pour la saison actuelle. Jupes amples ou fourreau. — Tailles 12 à 20 dans le groupe. SPECIAL MARDI 9.97 — RAYON 341, AU TROISIEME
PULLOVERS POUR DAMES Rég. 12.95 — Chandails importés d'Ecosse, à rabais spécial ! Encolure carrée en gris chiné, bleu pâle, noir, marine, taupe. Tailles 38 à 42 dans le groupe. SPECIAL MARDI 6.47 — RAYON 246, AU TROISIEME
LIT METALLIQUE COMPLET REG. 59.95 ! — Largeur 36". Tête et pied de lit à panneaux pleins. Sommier, matelas à ressorts. SPECIAL MARDI 29.97 — RAYON 271, AU SEPTIEME

MAGASIN DU SOUS-SOL EATON
LOTS DESASSORTIS, FINS DE SERIES DANS LE GROUPE — PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES, S.V.P.
EN VENTE MARDI DE 9 A 10 H., JUSQU'A EPUISEMENT DES QUANTITES
Rég. .89 — CHAUSSETTES — Hommes. Nylon extensible. Motifs fantaisie, coloris variés. Pointure unique pour 10 à 12. SPECIAL MARDI, la paire .44
Rég. 1.99 — ROBES COTON — Dames. Motifs imprimés, et nouveautés. Couleurs variées. 10 à 18 et 14½ à 24½ dans le lot. SPECIAL MARDI, ch. .99
Rég. 2.99 — SALOPETTES — Chino de coton, entredoublure finette chaude. Boutons pression à la fourche. Turquoise ou rouge. 12 à 24 mois. SPECIAL MARDI 1.49
Rég. 1.49 — BELLES NAPPES — Rayonne et coton, tissage damassé. Env. 50" x 66". Gris perle, limon, gris anthracite et vert foncé, motifs floraux. SPECIAL MARDI .74
Rég. 2.98 — BEAUX PYJAMAS — Finette chaude. Modèles variés. Quelques chemises de nuit et pyjamas courts. Pour fillette. Tailles 12 seulement. SPECIAL MARDI 1.49
Rég. 2.99 — SOULIERS PLATS — Adolescentes. Talons plats. Modèles et coloris variés. 4 à 9 dans le lot. SPECIAL MARDI, la paire 1.49
Rég. 1.49 — BEAUX PYJAMAS — Finette chaude. Motifs et couleurs assortis. Fonds blanc ou tons unis. 8 à 14 ans. SPECIAL MARDI .74
Rég. .97 — TAPIS UTILES — En caoutchouc pour la maison. Env. 29" x 18". Jaune seulement. SPECIAL MARDI, ch. .48
Rég. 1.99 — FUSEAUX — Pantalon pour dames, corduroy noir. Tailles 12 et 14 seulement. SPECIAL MARDI .99
Rég. .50 — CHEMISES SPORT — Hommes. Genre Hawaiien. Tissus de rayonne couleurs brillantes. Manches courtes. Encolure moyenne seulement. SPECIAL MARDI .25
Rég. 1.99 — CHEMISES SPORT — Chemises de coton pour garçons. Couleurs variées. 8 à 14 ans dans le groupe. SPECIAL MARDI, ch. .99
Rég. 1.99 — DORMEUSES — Tricot coton à intérieur pelucheux. Modèle deux pièces avec pieds fermés. Unies ou quadrillées. Tailles 1-2-3 ans. SPECIAL MARDI .99
T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

LOUEZ un TV à la semaine, au mois, à l'année. Livraison et service gratuits. SHERBROOKE APPLIANCES Ltd 2020 ave Union — AV. 8-3182
Du plaisir 12 mois par année MECCANO LE CADEAU PARFAIT!
YEUX EXAMINES VERRES AJUSTES BRUNO QUESNEL OPTOMETRISTE pratiquant chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED 1015, rue Ste-Catherine ouest Pour appointement, téléphonez VI. 9-7071
LOUEZ un clavigraphe TAUX SPECIAUX POUR ETUDIANTS STERLING TYPEWRITER CO. LTD. DEMANDEZ NOTRE PLAN LOCATION-VENTE 2123 BLEURY ST. VI. 2-8591
Une "grosse" veillée peut être dure pour l'estomac!
Quelle belle veillée! Et quelles répercussions sur l'estomac, qui vous fait souffrir ensuite d'hyperacidité. C'est alors le moment de prendre des TUMS pour un soulagement *rapide*. Croquez simplement deux de ces pastilles à saveur de menthe—pas besoin d'eau ni de verre. Les TUMS soulagent les aigreurs et l'estomac en ébullition, *immédiatement*... sans laisser d'arrière-goût, ce qui vous permet de dormir! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée, jour et nuit. Ils coûtent si peu!
TUMS pour l'estomac

MARDI – 2e ET DERNIER GRAND JOUR. PLUS DE 375 GRANDES OFFRES ENCORE EN VENTE !

VENTE Trans-Canada EATON

ROBES bellefair À 20% DE RABAIS!





"BELLEFAIR"... SEULEMENT CHEZ EATON

A rabais pour cette Vente!
3 modèles! 3 groupes de tailles!

RÉGULIÈREMENT 14.95

SPECIAL 11.95

Pour obtenir qualité à prix avantageux, recherchez l'étiquette "Bellefair" ! Ces robes vous sont offertes à rabais, à l'occasion de la Vente Trans-Canada, pour vous faire économiser davantage. Trois modèles Bellefair en vogue. Profitez de cette aubaine d'automne aux rayons de la mode.

RAYONS DE LA MODE, CHEZ EATON, TROISIEME ETAGE

LAINAGE
en tailles cadettes

SPECIAL **11.95**

Fourreau tout laine type chemisier. Gros boutons de même ton, du col tailleur à plus bas que la taille. Vert ardoise, bleu royal, brun. Tailles : 9 à 17.

RAYON 241, AU TROISIEME

DEUX-PIECES
en tailles jeunes filles !

SPECIAL **11.95**

Deux-pièces blouson en tissu très souple, mélange "Arnel" et Viscose. Jupe fourreau, jaquette dégagée, à large bande marquant la taille. Gris, brun, bleu. Tailles : 12 à 20.

RAYON 341, AU TROISIEME

JERSEY MAT
en demi-tailles !

SPECIAL **11.95**

Elégant fourreau en jersey de rayonne mat, imprimé. Cravate drapée sur le biais, relevée d'une poche de brillants, soulignant le décolleté en pointe. Prune, bleu, vert. Tailles : 14½ à 24½.

RAYON 541, AU TROISIEME

COMPOSEZ VI. 2-9211

Service des commandes téléphoniques

Clients de la banlieue, utilisez les lignes directes Eaton. Eaton assume les frais de vos appels.

MANTEAUX TOUT LAINE ORNÉS DE FOURRURE!

SPECIAL **69.00**

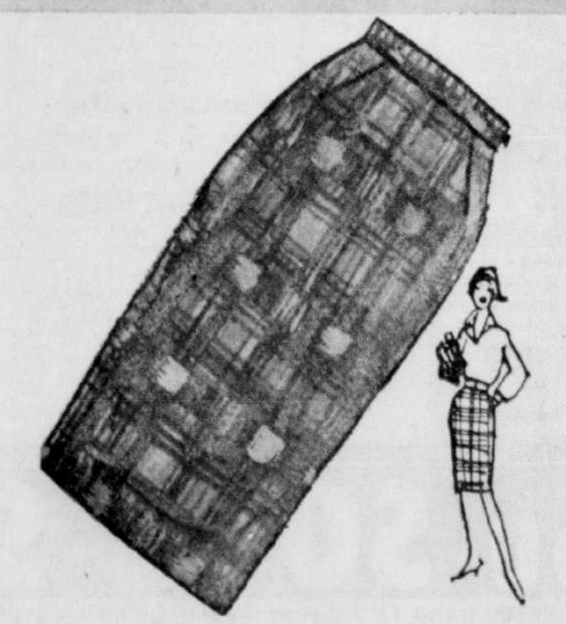
Pas de commandes téléphoniques ni postales, S.V.P.

Groupe superbe de manteaux d'hiver, offerts à bas prix étonnant, grâce à un achat très spécial Eaton. En les voyant, vous vous rendrez compte immédiatement de leur excellente qualité, de leurs détails soignés et de leurs luxueuses garnitures... indices de manteaux plus chers ! Magnifiques tissus tout laine, dans les modèles et les coloris les plus nouveaux de la saison. Tous chaudement doublés avec dos de chamois. Garnitures de: vison canadien, vison oriental, mouton de Perse gris et noir. C'est le moment d'économiser !

Tailles: cadettes, jeunes filles et dames dans la collection.

RAYONS 244, 344, 444, AU TROISIEME

JUPES CLASSIQUES LAINAGES VARIÉS



Solde d'une série plus chère !

SPECIAL **4.88**

Une offre des plus avantageuses, pour l'étudiante et la jeune femme d'affaires ! Des tissus tout laine, de série plus chère, provenant d'un solde de fabricant, ont servi à la confection de ces jupes classiques, pratiques ! Un seul modèle, celui reproduit, à pli au dos. Textures unies, tweedées, nouveauté; garniture de mohair. Tailles 10 à 20 dans le groupe.

COMPOSEZ VI. 2-9211
Service des commandes téléphoniques

AU "PETIT BUDGET" (RAYON 545), AU TROISIEME, CHEZ EATON

MANTEAUX D'HIVER COLS DE FOURRURE

Doublés et entredoublés, chamois jusqu'à la taille

SPECIAL

29.95

Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p.

Une merveilleuse aubaine pour la saison à venir ! Manteaux d'hiver ornés de fourrure, en cinq nouveaux modèles d'automne et dans les tons les plus nouveaux. Superbes tissus de laine, à cols de vison chinois. Brun, vert, noir, bleu royal et bleu sarcelle dans le groupe. **3 modèles en tailles jeunes filles : 8 à 18; 1 modèle en demi-tailles, 14½ à 24½; 1 modèle en taille petite, 8 à 16.**

AU "PETIT BUDGET" (RAYON 345), AU TROISIEME CHEZ EATON



THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL

RAPPELEZ-VOUS L'IMMUABLE GARANTIE EATON: "Argent remis si la marchandise ne satisfait pas"

CAHIER No 2 — QUEBEC SAGUENAY–LAC-ST-JEAN

LA PRESSE

MAURICIE CANTONS DE L'EST — PAGES 23-42

76e ANNEE — No 296 — MONTREAL, LUNDI 3 OCTOBRE 1960

Québec

Congrès de l'Association des infirmières catholiques du Canada

A l'étude : Fécondité et limitation des naissances

QUEBEC. (G.P.) — Il a été décidé au deuxième congrès des membres du Québec de l'Association des infirmières catholiques du Canada, réunis en fin de semaine au Grand Séminaire et à la faculté de Médecine de l'université Laval, que le groupe envisagera au cours de l'année un problème bien du siècle : La fécondité et la limitation des naissances.

La présidente provinciale du mouvement, la R.S. Saint-Eugène, a souhaité que ce thème sera accueilli avec enthousiasme dans les groupements régionaux et qu'il suscitera chez les infirmières le désir de connaître les récentes découvertes de la science et leur application et développera chez elles la fierté de pouvoir obtenir de l'Eglise la vraie réponse aux multiples problèmes de morale posés par ces découvertes.

L'aumônier provincial du mouvement, l'abbé Laurent Noël, a précisé que l'attitude de l'Eglise est loin de toujours être bien connue dans ce domaine. Les infirmières auront à étudier au cours de l'année ce problème de la limitation des naissances dans ses implications humaines, sociales, démographiques et morales.

"Nous devons chercher à trouver une réponse", a dit la R.S. Saint-Eugène, après avoir souligné que les méthodes actuelles de limitation des naissances vont souvent à l'encontre des lois naturelles et de celles de l'Eglise. Elle a noté qu'il est important pour les infirmières de se mieux former en vue de mieux informer leurs patients sur cette question. "C'est un devoir pour nous de faire rayonner notre conception de la vie", a-t-elle conclu.

Parmi les autres résolutions et voeux du congrès, qui sont en fait ceux de l'exécutif puisque les congressistes se sont contentés d'écouter des conférences, on en retrouve une visant à l'élargissement numérique des cadres de l'Association.

La présidente provinciale, la R. S. Saint-Eugène, a lu hier après-midi ce voeu : "Les 550 infirmières réunis à ce 2e congrès provincial de l'AICC se réjouissent de la vitalité de leur association et désirent mettre tout en oeuvre pour grouper toutes les infirmières catholiques de la Province, afin d'apporter leur collaboration plus efficace à l'Association nationale et au CICIAMS.

Elle poursuit : "Nous constations avec joie que les conférences magistrales de ce congrès ont permis aux infirmières de prendre conscience de la haute valeur de leur profession et de l'urgence pour elles de se perfectionner afin de suivre le mouvement de promotion sociale, culturelle, professionnelle et spirituelle de la femme qui caractérise notre monde moderne".

Les infirmières laïques sont en nette minorité

QUEBEC. (G.P.) — La majorité des 550 congressistes des deuxièmes assises annuelles des membres du Québec de l'Association des infirmières catholiques du Canada, se tenant dans la Vieille Capitale en fin de semaine, étaient des religieuses. Les infirmières laïques étaient en très nette minorité.

Samedi soir, deux soupers ont été servis: un spécialement pour les religieuses, au couvent Saint-Jean-Baptiste, 785 rue Sutherland, et l'autre, pour les laïques, au Château-du-Lac Beauport, sous la présidence de Mgr L.-A. Vachon, recteur de l'Université Laval.

Un bon Samaritain se fait faire les poches

QUEBEC. (M.F.) — Le cas classique du bon Samaritain qui offre des consommations à des inconnus et se fait faire les poches par la suite n'est pas nouveau. Cependant, il semble qu'il y aura toujours certaines gens pour se faire prendre.

C'était le cas, aux Sessions de la Paix. Un plaignant Joseph Laverdière aurait, semble-t-il, décidé un soir de la semaine dernière de se divertir un peu. Après avoir rencontré trois inconnus dans un restaurant de la basse-ville, heureux d'avoir de la compagnie, il a offert une tournée à ses nouveaux amis. Malheureusement, ces derniers ne se sont pas montrés très reconnaissants. Aussitôt que le plaignant fut sorti, ils s'empressèrent de le suivre et lui volèrent ce qui lui restait dans la poche, en l'occurrence une somme de $55.00.

Un seul des comparses, Raymond Godbout fut appréhendé. Il a comparu, hier matin, devant le juge Pettigrew et a plaidé non-coupable à l'accusation portée contre lui.

L'Eglise demande plus de compétence aux infirmières

QUEBEC. (G.P.) — L'Eglise tient à ce que les infirmières atteignent plus de compétence. Il en est de même pour tous les autres professionnels et travailleurs parce que c'est leur devoir d'état.

Cet appel a été lancé au 2e congrès annuel des membres du Québec de l'Association des infirmières catholiques du Canada, hier après-midi, au Grand Séminaire, par S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne.

Le prélat a souligné que la compétence est un devoir plus impérieux pour les infirmières que pour tout autre professionnel, parce qu'elles ont charge de corps et aussi d'âmes.

Il a rappelé que les bonnes intentions ne suffisent pas pour faire du bien aux âmes, notant qu'il faut en outre un trésor de vie intérieure. Ce trésor de vie intérieure, Mgr Roy a demandé aux infirmières de trouver un moyen de le donner. "Il y a des formules qui touchent les âmes, a-t-il dit. On ne les force pas, il faut beaucoup de délicatesse."

Etant donné que le malade est de moins en moins longtemps dans les hôpitaux par suite de l'amélioration des techniques de traitement, Mgr Roy a demandé aux infirmières d'exercer encore davantage l'apostolat. "Vous n'êtes pas là pour donner des remèdes", a-t-il dit.

Les nouvelles découvertes médicales sont étudiées par les médecins à l'Hôtel-Dieu

QUEBEC. (M.F.) — Environ 250 médecins de la région de Québec se sont réunis, samedi à l'Hôtel-Dieu pour assister à des séances d'études organisées par le bureau médical de cet hôpital. On a traité, entre autres, des nouvelles méthodes susceptibles de permettre un diagnostic plus précoce du cancer du poumon. Le Dr Louis-Napoléon Larochelle a présidé les séances d'étude.

Il s'agissait de la troisième initiative du genre organisée par le bureau médical de l'Hôtel-Dieu qui est l'association des médecins attachés à cet hôpital. Le but de cette "journée médicale" était de traiter des sujets pouvant s'avérer utiles, tout particulièrement, aux médecins qui pratiquent loin des grands centres médicaux et qui sont ainsi mis dans l'impossibilité, parfois, de suivre les nouvelles découvertes de la science.

Le programme de la journée comportait des conférences et une exposition élaborée de certaines techniques nouvelles. Outre une conférence sur le cancer du poumon, il a aussi été discuté des nouvelles méthodes relatives aux accouchements, des découvertes récentes sur la façon de traiter l'eczéma. Chacune des conférences était suivie d'un forum.

Le principal thème de l'exposition portait sur la façon de soigner le cancer au moyen du cobalt 60. Les médecins prétendent que cette technique est de beaucoup supérieure à celle du traitement du cancer par la radio-thérapie. Une autre section montrait les résultats frappants obtenus par la chirurgie pour corriger les défauts fonctionnels et esthétiques dans la région du nez et des oreilles. Enfin, il y eut une démonstration sur la transposition d'un rein artificiel faite sur un chien.

Un buffet suivit, offert par l'Hôtel-Dieu aux médecins qui assistaient à ces séances ainsi qu'à leur épouse.



23 Esquimaux atteints de la tuberculose sont arrivés, à bord du C. D. Howe, samedi midi, à Québec. Ils seront transportés au sanatorium de Hamilton, pour y être traités adéquatement. Selon un des médecins du bord, la tuberculose fait de moins en moins de ravage dans le Grand Nord. Les Esquimaux se prêtent d'ailleurs de bonne grâce aux examens et aux traitements.

Retour du brise-glace C.D. Howe

Voyage merveilleux, 5 heures de tempête pour un voyage de 3 mois

— Capitaine J.-A. Ouellet

QUEBEC — (J.K.) — Une joie non dissimulée régnait sur les quais du ministère des Transports et à bord du brise-glace C. D. Howe, quelques instants après son arrivée à Québec, samedi matin, au retour d'un périple de trois mois dans le nord.

"Voyage merveilleux, seulement cinq heures de tempête pour une période de trois mois", a déclaré le capitaine J.-Alfred Ouellet, qui avait quitté le port de Montréal le 4 juillet, et celui de Québec le lendemain, et a effectué sa course régulière jusqu'à l'île Elsmere, à Grise Fjord. Le voyage a été coupé de 38 arrêts aux divers postes d'esquimaux. La raison du voyage est d'apporter les soins médicaux aux Esquimaux. C'est pourquoi une équipe de 15 personnes, dont trois médecins, un dentiste, etc., font le voyage.

Le C.D. Howe a effectué sa tournée avec à son bord les 78 membres de l'équipage et les 35 passagers, dont l'équipe médicale, des représentants de la police fédérale et quelques géographes, qui sont montés à bord à Resolute Bay. Le capitaine Ouellet a déclaré qu'il y avait beaucoup de glace mais que toutes les manoeuvres ont été couronnées de succès. Il a eu un mot d'hommage pour les membres de l'équipage qui, dit-il, ont fait un travail parfait.

Les esquimaux

Le brise-glace a accosté, portant à son bord 23 esquimaux, dont au moins la moitié sont de jeunes enfants. Ce sont des malades atteints de la tuberculose. Ils seront amenés au sanatorium de Hamilton, où ils seront traités selon les plus récents procédés scientifiques.

Les esquimaux atteints de la maladie sont tous transportés à Hamilton, de telle sorte qu'ils ne soient pas trop dépaysés. Il serait plus difficile de les répartir entre les différents sanatoriums. A Hamilton, ils se retrouvent et peuvent plus facilement suivre la cure de guérison.

Le docteur J. Murry, de l'équipe médicale, a déclaré que, d'année en année, la santé s'améliore chez les Esquimaux. L'an passé, plus de 40 Esquimaux avaient été ramenés du Nord, pour un traitement adéquat contre la tuberculose. Le nombre est de 23 cette année : le nombre des autres maladies va aussi en diminuant. D'ailleurs, a poursuivi le médecin, les Esquimaux se prêtent facilement à tous les traitements et examens. Au cours des trois mois qu'a duré le voyage, 2,915 Esquimaux ont été vus et examinés par l'équipe médicale. Il s'agit probablement d'un record nouveau en ce domaine.

Les familles des membres de l'équipage et des passagers s'étaient rendues en grand nombre, au quai, hier midi. Après un voyage de trois mois, les rencontres se font pressantes et très amicales. Les Esquimaux arrivés, pour leur part, un peu étrangers à ces manifestations auxquelles ils ne pouvaient participer, attendaient patiemment, sur le pont avant, que le moment soit venu pour eux de filer vers Hamilton.

La profession d'infirmière est favorable à la culture

-- M. Emile Roland

QUEBEC. (G.P.) — Dans l'esprit de M. Emile Roland, professeur à la faculté de Commerce, l'infirmière est naturellement prédisposée à la culture, plus que toute autre femme, elle qui côtoie la vie dans ce qu'elle a de plus misérable et de plus sublime. Pas un cri de souffrance d'un poète, pas une exaltation d'un musicien qu'elles ne finissent par recueillir, sur un lit de malade.

Appelé à prononcer une causerie intitulée "Que fais-tu de ta vie culturelle ?", au 2e congrès annuel des membres du Québec de l'Association des infirmières du Canada, M. Roland a rappelé qu'au lieu de les éloigner de la préoccupation ultime, l'activité des infirmières les y rapproche.

Le thème général du congrès tenait plus d'une question scolaire que professionnelle: "Que fais-tu de ta vie ?" L'aspect professionnel de cette vie a été développé par le Dr C.-A. Gauthier, directeur médical de l'hôpital de l'Enfant-Jésus ; et l'aspect spirituel, par l'abbé Armand Maranda, orienteur au collège de Lévis.

Dans la première causerie, M. Roland a souligné que dans la misère et dans la faiblesse, c'est auprès de la femme — mère, épouse, infirmière—qu'on revient chercher compassion et guérison. Aussi, la mission de l'infirmière est-elle exaltante et lourde d'exigences.

M Roland a recommandé aux infirmières de s'accorder à elles-mêmes une partie des soins qu'elles dispensent aux autres. "Je ne pense pas amoindrir votre conscience professionnelle en vous recommandant cela", a-t-il dit.

"Compensez les forces centrifuges qui vous tenaillent par le calme, la détente, la méditation : détente physique, intellectuelle ou artistique consacrée à l'embellissement de votre personnalité. La culture est un retour vers soi-même".

Le conférencier a invité les infirmières à ne pas penser que leur vie culturelle doit se développer en marge de leur vie professionnelle. Il a ensuite défini la médecine : la culture fondamentale dans l'ordre naturel.

Le Dr C.-A. Gauthier

Chargé de parler de la vie professionnelle de l'infirmière, le Dr C.-A. Gauthier, directeur médical de l'Hôtel-Dieu, a invité les congressistes, dans une conférence émaillée de définitions à ne pas "suivre leur temps", mais plutôt à "être de leur temps".

Il a souligné que celles qui sont dépassées deviennent vite inutiles et sont vouées à la perdition. Pour lui, la passivité ne doit pas exister, même dans l'obéissance.

Le conférencier a ensuite défini la vie professionnelle : Un état dans un état d'esprit, s'intensifient, votre tâche s'ac- Cette vie comprend trois composantes : Sciences, esprit, éthique. Il avait auparavant tracé le programme d'action : Savoir, vouloir et pouvoir.

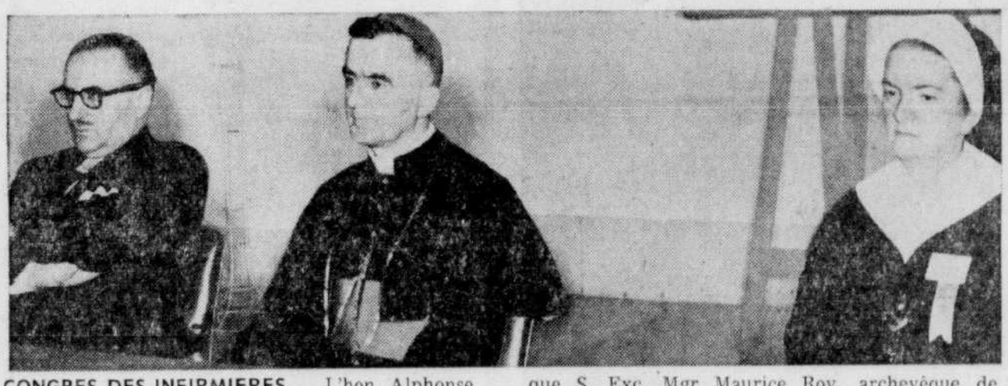
L'abbé Maranda

"La vie spirituelle doit vivifier, sanctifier toutes les autres", a dit l'abbé Armand Maranda, orienteur du collège de Lévis. Selon lui, une infirmière soigne moins bien avec sa technique si elle n'engage pas son émotivité. Il a noté que les infirmières doivent tendre à un dynamisme nouveau à résonnance d'éternité.

La vie spirituelle ne signifie pas vie de l'esprit ou de l'intelligence, a dit l'abbé Maranda, ajoutant qu'elle ne pose pas de limites aux élans professionnels.

Pour le conférencier, une infirmière est une servante des malades, dont tous les gestes et toutes les paroles ont un sens spirituel. Il a souligné que la sainteté, comme le génie, reste incarnée, s'enracine dans les professions, les civilisations et les enrichit.

L'abbé Maranda a noté que l'infirmière peut servir d'intermédiaire entre une âme tout aussi malade que le corps et Dieu.



CONGRES DES INFIRMIERES — L'hon. Alphonse Couturier, ministre de la Santé, était conférencier hier après-midi, au 2e congrès annuel des membres du Québec de l'Association des infirmières catholiques du Canada, au Grand Séminaire, de même que S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, et primat de l'Eglise canadienne. On les voit ici, en compagnie de la R.S. Saint-Eugène, présidente provinciale du mouvement.

Si les pilotes du St-Laurent déclenchent eux aussi la grève

Vraisemblablement, les PERTES seront énormes de part et d'autre

QUEBEC, (Gilles Pratte) — La Richesse vient par l'eau. Ce n'est peut-être pas une vérité philosophique, mais elle est tout de même probante. Dans tous les ports, les cargos déchargent des dollars. Mais le courant peut aussi apporter la désolation.

Dans l'antiquité grecque, les maîtres du monde devaient avant tout être maîtres des mers. C'était essentiel. Aujourd'hui, ce l'est moins. Il n'est plus guère question d'hégémonie sur les voies d'eau. Il y en a d'autres. A part quelques délimitations, qui ne sont en fait qu'un ordre à suivre, l'eau appartient à tout le monde, comme l'air.

Malgré les autres moyens de transport, les voies d'eau demeurent toutefois essentielles à l'exportation, comme à l'importation.

La province de Québec est privilégiée. Elle est fendue par l'un des plus beaux fleuves du monde, qui est toutefois la terreur des pilotes étrangers. C'est la corne d'abondance de la province de Québec d'où coule par millions de boisseaux le blé de l'ouest.

Le moment vient où les arrivages de blé atteindront leur période de pointe à la tête des Grands Lacs. Mais ils apporteront peut-être aussi de graves problèmes.

Un différend vient à peine d'être réglé avec les débardeurs de Montréal, qu'un autre plane déjà sur le fleuve. Le bruit circule, assez librement, que les pilotes du St-Laurent déclareront la grève dans les premières semaines d'octobre.

Le moment est bien choisi. Les arrivages et les exportations de blé seront à leur plus fort. Et le port de Churchill sera fermé. Les pilotes du St-Laurent tiendront donc le manche du couteau. Mais c'est un couteau à double tranchant.

Avant que les pilotes s'en soient servis, quatre compagnies maritimes parlent aussi de l'employer. Elles ont décidé d'immobiliser leurs navires à compter d'aujourd'hui pour appuyer la compagnie N. M. Paterson dont les équipages viennent de déclarer la grève. Une "grève" d'employeurs et une grève d'employés.

Si les pilotes du St-Laurent déclenchent, eux aussi, la grève comme le bruit court, ils taperont dans le mille. Tout le monde refusera de travailler. Et le St-Laurent, "fleuve d'argent" ne coulera plus que pour enrichir les berges et pour le plaisir des yachtsmen.

Les pertes seront énormes, vraisemblablement de part et d'autre. Une industrie qui vaut à Québec seule un "brasse-monnaie" de quelque $30 millions par année sera immobilisée, et peut-être aussi une partie des 1,000 travailleurs qui en dépendent directement.

Le grain dormira dans les élévateurs de Montréal, Trois-Rivières et Québec. Il y aura abondance, et pourtant peut-

Voir LES PILOTES en page 25

Une très brève évocation de l'assurance-hospitalisation

La province compte sur vous, déclare l'hon. A. Couturier

QUEBEC. (G.P.) — L'honorable Alphonse Couturier, ministre de la Santé, a transmis hier après-midi aux 500 congressistes des deuxièmes assises annuelles des membres du Québec de l'Association des infirmières catholiques du Canada, le message de la province: "Les malades, la profession médicale, les autorités hospitalières, la collectivité toute entière comptent sur vous".

Le conférencier a aussi brièvement parlé du sujet qu'il a soigneusement évité de traiter. "Vous vous attendiez sans doute à ce que le ministre de la Santé vous parle de l'assurance-hospitalisation, a dit l'honorable Couturier, il n'en est rien. Vous en entendrez parler davantage bientôt et toutes les personnes intéressées sauront où elles vont".

Il avait auparavant souligné le rôle toujours grandissant que les infirmières sont appelées à jouer:

"Bientôt, des tâches plus grandes, plus nombreuses, plus délicates réclameront de vous un travail plus considérable et plus étendu. A mesure que les méthodes de laboratoire, que les services diagnostiques, que les procédés radiologiques, que les substances biologiques et les préparations connexes, que la défense préventive contre la maladie, que les moyens thérapeutiques et que les avantages de la médecine préventive se développent, s'améliorent, croit, vos responsabilités s'amplifient, vos devoirs se multiplient.

Le ministre a ensuite souligné qu'on ne peut qu'admirer l'esprit de discipline animant les infirmières catholiques. Après avoir énoncé la devise de l'association "Combattre pour sauver", l'honorable Couturier a poursuivi : "Continuez de la suivre, continuez de vous y conformer, continuez de vous inspirer chaque jour et vous remplirez votre tâche à la satisfaction des médecins avec lesquels vous travaillez pour le plus grand avantage des patients".

Le conférencier a aussi tenu à rappeler quelques statistiques voulant que dans la province de Québec 15.3 pour cent des employés d'hôpitaux publics soient des infirmières diplômées.

Les hôpitaux publics comptent aussi, dans la province, 24.3 infirmières diplômées par cent malades.

A la suite d'une grève

3 ouvriers sont mis en accusation

QUEBEC. (M.F.) — Trois nouvelles plaintes viennent d'être portées par la briquerie Citadelle contre des ouvriers de cette industrie, accusés d'avoir causé des dommages à la propriété des plaignants, lors de la grève du printemps dernier. Une plainte du même genre a été portée contre un autre ouvrier, il y a deux semaines.

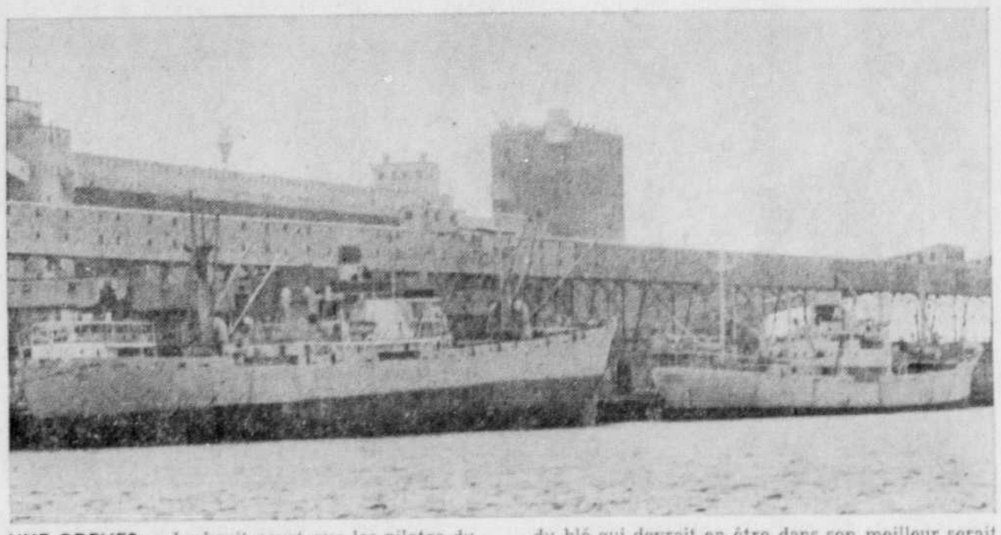
Les trois inculpés, Yvon Lamontagne, Rosaire Paré et René Lavoie, tous de Boischâtel, ont soutenu leur innocence à l'accusation portée contre eux et ont opté pour une enquête préliminaire que le juge Dumontier a fixé au 20 octobre.

Les trois prévenus ont, de plus, été libérés sous un cautionnement personnel de $100 chacun.

Tournoi de conduite de camions organisé par le J. Commerce

QUEBEC. (Par A.S.) — Afin de promouvoir la prudence routière, Le Jeune Commerce organise cette année un tournoi de conduite de camions. Ce tournoi aura lieu les huit et neuf octobre prochains.

Au cours d'une conférence de presse, les membres directeurs de cette association ont aussi annoncé le début de leur campagne de recrutement et de renouvellement d'inscriptions à leur association.



UNE GREVE? — Le bruit court que les pilotes du St-Laurent déclencheront une grève au cours des premières semaines d'octobre. Cela voudrait dire immobilité complète sur le fleuve. Le transport du blé qui devrait en être dans son meilleur serait paralysé. Les navires ne chargeraient plus, comme le Feggen, de la Canadian Import, qu'on voit ici, à gauche et le Nyland Goteborg, à droite.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

JACQUES TARDY O.D.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE • ASSISTE D'OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE

PHARMACIES SARRAZIN & CHOQUETTE

Suc. 921 est, STE-CATHERINE — VI. 2-3646



SUIVEZ NOS COURS PAR CORRESPONDANCE

6e et 7e UN AN
8e et 9e UN AN
10e et 11e UN AN
12e UN AN

Aussi COURS du JOUR et du SOIR

DIPLOME du DEPARTEMENT de L'INSTRUCTION PUBLIQUE

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

COLLEGE VILLE-MARIE, 4284 de Laroche, près PARC LAFONTAINE LA. 5-2516

FAITES-MOI parvenir, sans obligation de ma part, votre prospectus.

M., Mme, Mlle.....

No ..... Rue.....

Ville ou village..... Tél.....

LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

REDACTION : 1026, rue ST-JEAN (QUEBEC) TEL.: LA. 2-7027 — ABONNEMENTS : 720, rue ST-JEAN (QUEBEC) TEL.: LA. 9-8487



OUVERTURE OFFICIELLE DE LA SAISON DE L'ALLIANCE CANADIENNE. De nombreuses personnalités civiles et religieuses ont assisté, samedi soir au restaurant Kerhulu, à l'ouverture officielle de la saison de l'Alliance canadienne, section de Québec. Apparaissent sur la photo dans l'ordre habituel, M. Milton Perry, consul des Etats-Unis à Québec, M. Russell Brown, évêque élu de l'Eglise anglicane, à Québec, M. Gérard Godin, président national de l'Alliance canadienne, Mgr Vachon, recteur de l'université Laval, et M. W.E. O'Reilly, président pour la section de Québec.

L'Alliance canadienne croit au sens du culte historique

QUEBEC. (M.F.) — "Le premier objectif de l'Alliance canadienne doit être le développement du culte historique au Canada, car le rapprochement entre les deux grands groupes ethniques du pays se fera par l'Histoire". C'est ce qu'a affirmé, samedi soir, M. Gérard Godin, président général de l'Alliance canadienne, à l'ouverture officielle de l'activité de cette association, pour la section de Québec.

En présence de nombreuses personnalités civiles et religieuses, M. Godin a en effet déclaré que notre maître le passé peut nous aider à établir des relations plus harmonieuses entre les deux principales cultures au Canada. Malheureusement, ajouta-t-il, la majorité de nos gens s'intéresse moins à notre histoire qu'à celle des Etats-Unis ou celle de faux exploits comme ceux de Buffalo Bill. "Je voudrais, comme preuve de cette affirmation, souligner la façon dont nos grands anniversaires historiques sont commémorés. Pouvons-nous considérer, de demander M. Godin, que les manifestations qui se sont déroulées pour le deuxième centenaire de la bataille de Ste-Foy étaient adéquates? Pouvons-nous considérer que les discussions sur le mérite de Dollard des Ormeaux étaient de circonstance, alors que l'on se préparait à fêter le tricentenaire de ses exploits? Je ne répondrai pas à ces question, poursuivit M. Godin, je me contenterai de souhaiter que nous ayons pour notre histoire la même vénération que les Américains et les Anglais ont pour la leur".

M. O'Reilly, président de la section de Québec, a remercié M. Godin d'être venu de Toronto spécialement pour cette occasion. Il a proposé ensuite aux membres de la section de Québec de faire naître un plus grand intérêt dans les réunions bi-mensuelles. Pour y parvenir, nous vons décidé d'inviter des conférenciers de marque, d'ajouter M. O'Reilly, et je me permets d'annoncer que nous aurons avec nous, lors de notre réunion du 12 octobre, Mgr Maheux qui était l'an dernier le président général de l'Alliance canadienne.

Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'Université Laval, exprima ensuite tout l'intérêt qu'il portait à l'Alliance et il a souhaité au mouvement le plus grand succès possible dans son activité future. Mgr Vachon a aussi profité de l'occasion pour féliciter le nouvel évêque anglican de Québec, M. Russell Brown, et il a souhaité que les relations entre l'Université Laval et le nouvel évêque soit aussi cordiales que celles qui existaient avec son prédécesseur.

De son côté, M. Brown s'est dit heureux d'être à Québec. Il a ajouté qu'il connaissait bien la province pour y avoir vécu une grande partie de sa vie. Il a de plus assuré les membres de l'Alliance de son intérêt dans le développement des bonnes relations entre les deux groupes ethniques.

Environ deux cents personnes assistaient à la réception, parmi lesquelles on remarquait la présence de M. Jacques Flynn, orateur adjoint de la Chambre des Communes, M. Milton Perry, consul des Etats-Unis à Québec, et Me Gaston Esnouf, vice-président général de l'Alliance canadienne.

Le scout d'aujourd'hui appelé à jouer un grand rôle demain

QUEBEC. (par **A. Sirois**) — Plus de 250 chefs et cheftaines du mouvement scout, représentant les branches route, éclaireur et louveteau, ont pris une part enthousiaste aux traditionnelles journées diocésaines des scouts catholiques de la région de Québec, en fin de semaine dernière, au manoir scout de Bourg-Louis.

Une série de sessions d'études et des conférences avaient été préparées, afin d'aider ces chefs de jeunes à réfléchir sur leur scoutisme et d'approfondir particulièrement le thème donné aux journées de cette année : "Le chef devant la société et devant l'Eglise".

Les conférenciers étaient Me Gabriel Pelletier, avocat très connu de Québec, qui a présenté la conception qu'il avait du scoutisme en tant que personne complètement étrangère au groupement. M. Alfred Rouleau, directeur général des Caisses Populaires Desjardins, qui a été présenté comme l'un des premiers scouts de la province; ainsi que le Père Emile Legault, C.S.C., qui s'est occupé très activement de mouvements de jeunesse et qui a traité des rapports du scoutisme et de l'Eglise.

Il est curieux de constater que deux des conférenciers, Me Pelletier et M. Rouleau, ont fortement insisté sur le fait que les chefs scouts devaient tirer le meilleur parti possible de leur formation scoute, volonté et caractère, pour servir ensuite dans les cadres de la cité humaine et pour éviter que les âmes basses ne se trouvent à la tête de la société, comme elles le sont bien souvent de nos jours.

Complètement étranger à ce mouvement, Me Pelletier n'en a pas moins apporté un jugement étoffé et sévère sur le scoutisme et en même temps sur la société canadienne-française.

Il déplore notamment que, "si l'âme des peuples est affaire de volonté plus que de circonstances, nous avons fait notre lot de paresse, de routine, d'avachissement et de crétinisme, que nous n'avons pas su faire des citoyens, des hommes qui comprennent la grandeur de leur nature et savent s'en rendre dignes".

"Nous devons reconnaitre que si nos collèges nous ont donné une instruction et une information meilleure qu'à d'autres, ils n'ont pas développé et formé le caractère. Beaucoup de nos grands hommes ont été ou sont actuellement des belles têtes sans support, sans épaules solides.

Présenté par le commissaire diocésain à la branche route, Me Pierre-F. Côté, Me Pelletier s'est ensuite appliqué à démontrer à ces chefs scouts qu'ils devaient profiter de leur formation scoute pour servir une fois devenu en âge, dans les différentes sphères de la société.

M. Rouleau et le Père Legault

Complétant ce que Me Pelletier avait déjà souligné lorsqu'il mentionnait "les jouisseurs, les égoïstes et les insouciants, qui se trouvent dans nos administrations politiques".

M. Alfred Rouleau a insisté fortement sur la nécessité d'une éducation civique pour tous les jeunes et, plus précisément, pour tous les scouts.

Pour bien démontrer qu'il faut que cela change, il s'en est pris aux conseils municipaux, qui ne discutent que d'égouts et d'aqueduc, alors qu'ils pourraient aussi faire évoluer leurs préoccupations et faire encore plus au point de vue humain.

Par exemple, on a fait l'an dernier une campagne contre les mauvaises lectures ; mais qu'a-t-on fait de positif ; est-ce qu'on a créé de nouvelles bibliothèques publiques ; est-ce qu'on s'est occupé de placer sur les rayons d'autres volumes que ceux qui étaient là en 1872 ; est-ce qu'on a lancé des bibliobus ?"

"Tout ce que vous faites aujourd'hui en tant que scout vaut en tant que demain vous saurez le matérialiser, le capitaliser dans le service de la communauté. La loi scoute doit nécessairement extrapoler dans l'avenir".

Par ailleurs, le R. P. Emile Legault, C.S.C., a souligné que "le scoutisme doit donner une splendeur d'homme et un beau tempérament de chef, qui consiste à servir et non pas à se servir."

"La cité a besoin de vous, dit-il. Actuellement on n'a pas le devoir de se laver les mains de ses devoirs civiques ou religieux".

"A l'origine de votre action, il doit y avoir le caractère sacral du monde dans lequel nous vivons. Le gars, la fille, qui à 15 ou 20 ans se dit qu'il doit servir, ne peut pas ne pas changer le panorama communautaire de son pays."

Il a ensuite insisté sur le fait qu'on doit avoir une raison profonde pour être scout et que ce mouvement a une technique, une âme qui permet une grande rencontre avec Dieu : par exemple, dans la splendeur de la nature.

La Chambre de commerce de Québec réclame des réformes touristiques

QUEBEC, (**J. Keable**) — Au secrétaire de la province, l'hon. Lionel Bertrand, la chambre de commerce de Québec vient d'adresser un mémoire considérable sur le tourisme, réclamant notamment les réformes suivantes :

Une information touristique meilleure, l'amélioration et l'augmentation des centres d'accueil officiels;

2—Pour la régie des panneaux-réclames et affiches, une extension de l'autorité du ministère de la Voirie, non seulement sur le territoire de la province en dehors des cités et villes, mais également aux territoires situés en bordure du réseau urbain et sub-urbain de voirie qu'il entretient dans les limites des cités et villes;

3 — Une définition et une juridiction, inexistantes présentement, sur les installations lumineuses en bordure du réseau provincial de voirie pouvant nuire à la visibilité des véhicules-automobiles;

4 — Un contrôle efficace sur la publicité concernant l'information et la sollicitation des voyageurs en bordure du réseau provincial de voirie;

5 — L'augmentation des amendes et autres moyens de sanction pour une observance plus efficace de la loi;

6 — L'organisation rapide d'un réseau provincial de plages et sites pour pique-niques, parc de caravane et camping.

Comme le mémoire réclame des réformes qui touchent également au département de la Voirie, copie de ce mémoire est aussi parvenue au responsable de ce ministère, l'hon. Bernard Pinard. Le mémoire est signé par le président de la chambre, M. Jean Champoux.

Information touristique

A l'item information touristique, le mémoire de la Chambre établit clairement, au préalable, la responsabilité de l'Etat, en matière de renseignements généraux. Le mémoire allègue que l'état, créant un service vivant à même les fonds des taxes publiques et des impôts, peut garder une impartialité et une objectivité complètes, en matière de renseignements pour les touristes. "Si c'est l'entreprise privée qui offre et donne le service, de souligner le mémoire, le ou les établissements qui maintiennent le service en feront les frais. Dans ce cas, on s'exposera à ce que l'information soit partiale et ce n'est qu'exceptionnellement qu'elle sera objective et complète. Et si l'entreprise privée est libre d'offrir et donner le service, on pourra assister à une multiplication d'établissements ou bureaux d'informations le plus souvent portés à renseigner le visiteur en fonction de leurs propres intérêts, et qui lui donneront ainsi des renseignements incomplets et très souvent contradictoires... Nous pourrons même aboutir à une sorte d'anarchie dans le domaine de l'information, en fait c'est ce qui existe présentement et de plus en plus..."

Le mémoire conclut donc qu'il est du ressort de l'Etat d'assurer ses services. Il recommande, en conséquence, que l'Etat accroisse le nombre de centres d'accueils, particulièrement aux entrées de la province et notamment des villes de Québec et Montréal; le mémoire recommande en outre que l'état légifère et prenne des sanctions sévères contre les bureaux d'information qui opèrent illégalement: qu'aucun guide ou guide-chauffeur ne puisse offrir ses services, s'il n'est pas détenteur d'un certificat de compétence émis par une école de tourisme reconnue officiellement.

Les panneaux-réclames

A ce chapitre, le mémoire soumet un projet de loi, visant à compléter et corriger la loi actuelle. Dans le préambule à cette proposition le mémoire souligne la difficulté d'adopter maintenant une loi en matière d'urbanisme provincial, à cause des conflits entre région, municipalité et province, conflits qu'il faut éviter et qui surgiraient forcément, mais souligne la désuétude de la loi actuelle régissant les panneaux-réclames et les affiches.

Les principales suggestions de la Chambre ont trait à l'extension de l'autorité du ministre de la Voirie. Dans la loi actuelle, le ministre n'a autorité que sur les territoires non compris dans les limites des cités et villes. La Chambre voudrait que cette autorité s'étende, même dans le cas des cités et villes, "au seul territoire, sur une profondeur n'excédant pas 300 pieds, situé en bordure ou pouvant être vu d'un chemin que le ministre de la Voirie entretient". Ce qui revient à dire que le ministre de la Voirie aurait juridiction sur tous les panneaux-réclames ou affiches installés, en banlieues des grandes villes, lorsque ces affiches sont situées à moins de 300 pieds d'un chemin provincial.

La chambre suggère aussi d'inclure le cas des enseignes lumineuses, dans la loi, et définit ces termes. Elle suggère en outre que la nui ce, par un panneau-réclame ou une affiche, pour la sécurité des automobilistes, soit une cause suffisante pour que le propriétaire soit forcé par le ministre à l'enlever.

La chambre insiste notamment, dans ce domaine, sur la nécessité de fortifier les cadres dans lesquels peuvent s'exercer le métier d'informateur touristique. Ainsi, la loi prohiberait toute enseigne servant à annoncer une agence de voyages non solvable, l'offre de cartes routières, le service de guides et chauffeurs-guides, un bureau d'information. Dans tous ces cas, l'enseigne serait défendue, à moins qu'un règlement du lieutenant-gouverneur ait autorisé pareille pratique, dans certains cas. Cette mesure aurait pour but d'enrayer l'abus qui se fait depuis plusieurs années en ce domaine. Elle recommande que des sanctions sévères soient strictement appliquées, en tous ces cas.

Le mémoire appuie fortement sur la nécessité, dans la province de Québec, de prévoir des terrains de campement, des terrains de pique-niques, des plages et des endroits où pourraient se pratiquer les sports aquatiques. Le mémoire souligne le fait que les provinces voisines sont autrement mieux organisées que nous, en ce domaine. Nombre d'endroits pourraient être utilisés pour terrains de campement.

C'est la première fois qu'un organisme public demande officiellement, en y insistant, que des terrains de campement soient installés. Il est à souhaiter que les recommandations de la Chambre seront entendues.

Exposition du Cercle cunicole

QUEBEC. (par **A.S.**) — Les membres du Cercle cunicole du district de Québec organisent de nouveau cette année, au Palais de l'agriculture de Québec, une exposition de leurs meilleurs sujets, les 8 et 9 octobre prochains.

Durant cette exposition, le public en général aura l'avantage de pouvoir rencontrer des éleveurs de lapins de toute la province et il pourra assister au jugement des différentes espèces de lapins élevés dans la province de Québec soit selon leur chair, soit selon leur fourrure.

Le public est invité à visiter cette exposition le samedi de 2 h. 30 p.m. à 10 h. p.m. et le dimanche de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. L'entrée sera libre.



LA FETE DE LA RECONNAISSANCE — 2,500 jeunes se sont entassés dans l'aréna du parc Victoria samedi après-midi pour une fête d'adieu à M. l'abbé Alfred Leblond, aumônier de l'Oeuvre des terrains de jeux ces 20 dernières années, qui vient d'être promu curé de Notre-Dame du Rosaire de Beaupré. Le soir, à la salle des syndicats catholiques, les collaborateurs et amis du nouveau curé ont participé à un banquet de la reconnaissance où ont adressé la parole MM. Léo Gagné, vice-président de l'O.T.J. de Québec, Edouard Laurent, président de la Fédération diocésaine des oeuvres de loisirs, le Dr Roger Veilleux, président de la Confédération provinciale, Damase Blais, représentant la cité de Québec, Francis Boudreau, M.A.I., président de l'Oeuvre des terrains de jeux de Québec et le jubilaire.

La paroisse Ste-Geneviève a accueilli son curé

QUEBEC. (**Y.B.**)—Une sixième paroisse vient d'être fondée à Ste-Foy sous le patronnage de Ste-Geneviève. Détachée de la paroisse Ste-Foy, elle compte déjà 520 familles.

La cérémonie d'inauguration officielle, consistant principalement dans la réception faite au nouveau pasteur, M. l'abbé Gervais, ancien curé de Rivière-à-Pierre, a été célébrée hier après-midi à l'école Notre-Dame, devant des représentants de l'autorité ecclésiastique et des différentes autorités civiles de même qu'une nombreuse assistance.

C'est la grande salle de l'école Notre-Dame qui servira temporairement de lieu de prière aux paroissiens de Ste-Geneviève. Dès dimanche prochain cinq messes y seront dites ou chantées. Entre temps, la messe sera célébrée chaque matin.

Dans son allocution à ses ouailles, l'ancien curé de Rivière-à-Pierre a dit que s'il lui avait semblé assister à son enterrement en quittant son ancienne paroisse, il lui semblait maintenant assister à sa résurrection.

Il a dit qu'il avait puisé l'encouragement d'accepter la tâche de fondateur qu'on lui offrait dans la description que l'évêché lui avait faite de la population de Ste-Foy; l'une des plus courageuses et prête à se soumettre à un régime d'austérité pour assurer un avenir brillant à ses enfants.

"Avec des gens comme ça, il n'y a pas d'hésitation à y avoir", a-t-il dit, ajoutant qu'il arrivait chez eux totalement à leur disposition, prêt à dépenser ses forces, sans les gaspiller, a-t-il précisé avec une pointe d'humour.

Nouvelle paroisse, nouvelle église. S'il a parlé de l'édifice de pierre ou de brique, le nouveau pasteur a surtout insisté sur le sens spirituel de ce mot. Eglise, c'est-à-dire, assemblée, famille avec un même esprit, un même coeur, un même but, une même espérance.

Le carnet mondain

Mariage St-Germain-Gagnon

Le mariage de Mlle Lise Gagnon, fille de M. et de Mme Paul Gagnon, de Québec, avec M. Jean-D. St-Germain, fils du juge et de Mme Jean St-Germain, de Montréal, a été célébré samedi le 1er octobre à 10 h., en l'église St-Dominique, par le R. P. Raymond Beaudet, curé. Pour la circonstance, une profusion de chrysanthèmes-shastas blancs fleurissaient l'autel et le sanctuaire.

Le programme de chant fut exécuté par Mme Jacqueline-B. Morency et par M. Jean Gagnon; Mme Jeanne Devarennes-Gosselin touchait l'orgue.

La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, M. Paul Gagnon, portait une robe de soirée très simple, à corsage souligné d'une encolure arrondie; la jupe ample, rehaussée de deux panneaux, formait traîne chapelle. Une boucle de soie retenait son voile semi long de tulle illusion. Elle tenait une cascade d'oeillets et de stéphanotis. Mlle Madeleine Garneau, dame d'honneur, était vêtue d'une longue robe de peau-de-soie rouge cerise; elle était coiffée d'un béguin agrémenté d'une voilette et son bouquet cascade était composé de glaïeuls blancs.

Le juge Jean St-Germain était le témoin de son fils. M. Robert E. Boyd agissait comme garçon d'honneur. Les invités étaient placés par MM. Emile Gauvin, Richard Garneau, Robert Harvey et Raymond Guillotte. La mère de la mariée, Mme Paul Gagnon, avait choisi une robe de peau-de-soie bleu glacier, un chapeau de même teinte, des accessoires noirs et des roses minuscules sur son sac à main. Mme Jean St-Germain, mère du marié, portait une robe de poul-de-soie vert réséda, un chapeau de plumes de mêmes tons et des accessoires marron; une orchidée bronze fleurissait son réticule.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a réuni les invités au Château Bonne-Entente où les salons étaient décorés de chrysanthèmes-shastas et de glaïeuls blancs. Les nouveaux époux partirent ensuite pour la France et l'Espagne. Au départ, la mariée portait un costume de lainage français bleu Dior, un chapeau de même teinte et des accessoires noirs. A leur retour, M. et Mme Jean-D. St-Germain résideront à Montréal.

Réceptions

Mlle Thérèse Ouellet, I.I., présidente de la section de Québec de l'Association des infirmières licenciées, accueillait les invités au vin d'honneur offert samedi soir, au Château du Lac Beauport, en l'honneur des congressistes réunies à Québec pour la convention provinciale de cette association.

M. et Mme Robert Lamontagne ont été l'objet d'une réception, samedi soir, à l'occasion de leur anniversaire de mariage.

Mariage Rousseau-Morinville

Samedi, le 1er octobre, à 10 h. 30, en l'église Notre-Dame de la Visitation, de Champlain, a été béni le mariage de Mlle Rolande Morinville, fille du capitaine et de Mme Paul Morinville, avec M. Jean Rousseau, fils de M. et de Mme Henri Rousseau.

Mariage Demers-Cantin

Le mariage de Mlle Colette Cantin, fille de M. et de Mme Joseph Cantin, avec M. Jean-Louis Demers, a.g., fils de M. et de Mme Henri Demers, a été béni en l'église St-Fidèle, samedi le premier octobre à 9 h.

Fiançailles

M. et Mme Jean-Louis Larrivée, de Québec, annoncent les fiançailles de leur fille, Claire, à M. Roger Bernard, fils de M. et de Mme Louis-Philippe Bernard, de Québec.

Déplacements

M. et Mme Jacques Côté ont quitté Québec samedi par avion à destination de Nice, sur la côte d'Azur, où ils passeront quelque temps.

Mlle Eirian Evans, d'Angleterre, a passé quelques jours dans la Vieille Capitale.

M. Kevin Davis, de Québec, est actuellement à Toronto, à l'occasion du 17e congrès de l'Association canadienne des chambres d'immeubles.

Mlle Jacqueline Ouimet, I.I., de Montréal, était de passage à Québec à l'occasion du congrès des infirmières de la province.

M. Guy Labrecque, de Lévis, est parti pour San-Francisco, où il passera quelque temps.

Mlle Frances Stanton, de notre ville, est partie récemment pour un séjour en Europe où elle visitera la France et l'Angleterre.

Mlle Thérèse Daoust, L.L., de Montréal, a passé quelques jours à Québec à l'occasion du congrès des infirmières licenciées de la province.

M. et Mme André Villeneuve sont de retour d'Ottawa où ils ont passé quelques jours, les invités de M. et de Mme B. Smith.

Mlle Marthe Savard est retournée à Rimouski après avoir passé quelques à Québec.



ACCUEIL AU NOUVEAU PASTEUR DE STE-GENEVIEVE A STE-FOY — Quelques-unes des nombreuses personnes qui ont souhaité, hier, la bienvenue à M. l'abbé Germain Girard à l'occasion de son arrivée parmi eux. De gauche à droite, S. H. le maire de Ste-Foy, M. Noël Carter, le nouveau curé, M. Philippe Méthée, échevin, l'abbé Laurent Leclerc, et M. Fernand Girard, président du comité paroissial.

NOUVEAUX ! MAGNIFIQUES !
LES MEILLEURS sur le MARCHE !
AUVENTS en ALUMINIUM et en FIBERGLAS
Security



SECURITY offre maintenant un service de protection domiciliaire, car il présente en effet les meilleurs et les plus beaux auvents en aluminium et en Fiberglas (incluant protection pour patios et portes) que vous ayez jamais vus.



SANS TARDER, embellissez et protégez votre maison en la dotant d'auvents SECURITY en aluminium ou en Fiberglas, de fenêtres combinées SECURITY en aluminium et de contre-portes SECURITY.

RI. 8-7771
JUSQU'A 3 ANS POUR PAYER

Security Window Corp.
305, boul. Décarie
St-Laurent, P.Q.
Veuillez m'envoyer dépliant en couleurs gratuit
AUVENTS SECURITY
FENETRES et PORTES SECURITY
Nom .....
Adresse .....

VOULEZ-VOUS RÉUSSIR VOTRE VIE?

Si vous répondez affirmativement à cette question, continuez la lecture de ce message.

ÊTES-VOUS ENTRE 25 ET 35 ANS?
DÉSIREZ-VOUS FAIRE PLUS ET MIEUX?

Si vous répondez dans l'affirmative à ces deux questions, continuez de lire.

L'Alliance, compagnie mutuelle d'assurance-vie, vous offre **l'opportunité de votre vie dans la vente:** 24 mois d'enseignement, d'entraînement, sous l'habile direction d'un gérant compétent et avec la garantie d'un salaire correspondant à votre budget.

Les étudiants complètent un cours préliminaire d'assurance-vie, un cours plus avancé de trois mois environ et enfin, un cours supérieur d'enseignement de la technique et de la science de l'assurance-vie, plus un cours spécialisé au siège social.

NOUS VOULONS FAIRE DE VOUS UN ASSUREUR-VIE DE CARRIÈRE.

Mais pour en arriver à cette conclusion heureuse et finale pour vous et pour l'Alliance, vous devrez apporter une bonne santé, une belle personnalité, beaucoup de dynamisme et un bon jugement. Il vous faut être enthousiaste, avoir une réputation excellente et une instruction d'une dixième année et plus.

Si vous n'avez pas tout ça, inutile de communiquer avec nous. Mais si vous répondez à ces exigences, communiquez avec

BERNARD BENOIT
Directeur des Relations Extérieures
ALLIANCE
680 OUEST, RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL • TÉL.: Victor 9-2491, LOCAL 63

LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

RÉDACTION : 1026, rue ST-JEAN (QUÉBEC) TEL.: LA. 2-7027 — ABONNEMENTS : 720, rue ST-JEAN (QUÉBEC) TEL.: LA. 9-8487

SPORTS

Les résultats des courses

SAMEDI

COURSE No 1

Success Honor (Gilles Fillion)	25.30	7.80	5.00
Bob Teller (Gérard Beauchemin)		5.60	3.30
Banner Castle (L. Pettigrew)			5.00

Temps : 2:16.2

COURSE No 2

Mountain Butler (Claude Denault)	13.60	6.70	3.30
Red Ember (Léon St-Jacques)		3.80	2.70
Spencer's Majesty (Gordon Kitchen)			3.00

Temps : 2:14.1

Pari-double : (5-8) Success Honor et Mountain Butler ont payé $255.10

COURSE No 3

Sam Worthy S (Tom Miller)	7.00	4.50	3.40
Breezeable (W. Bourgon)		8.40	5.40
Melody Song (Jos Lemay)			4.50

Temps : 2:14

COURSE No 4

Mr. Nap (Jos Lemay)	10.50	5.70	4.20
Merry Craft (Paul Grenier)		8.10	4.10
Teresina Hanover (Robert Lépine)			3.20

Temps : 2:13.3

COURSE No 5

Waybeau (Jos Lemay)	14.00	5.60	2.90
Guy Up (Gilles Lachance)		4.80	3.00
Sharpwin (André Jean)			3.20

Temps : 2:13.2

Quinella : (5-2) Waybeau et Guy ont payé $30.50

COURSE No 6

Mighty Pronto (Paul Grenier)	6.70	4.60	3.50
Countess Hoot (J.-A. Verret)		10.50	6.50
True Key (Raymond Moreau)			3.60

Temps : 2:12.2

COURSE No 7

Cardinal Kelly (Victor Larose)	10.10	5.60	3.30
Specific (Gilles Lachance)		9.50	5.10
Miss Corky (Clément Côté)			7.10

Temps : 2:13.3

Quinella : (2-4) Cardinal Kelly et Specific ont payé $31.30

COURSE NO 8

Jewel's Hiram (Earl Semple)	11.50	4.30	3.00
Woody Regent (Guy Beauchemin)		4.30	2.80
Famous Cardinal (Bertrand Tremblay)			2.50

Temps : 2:08.3

COURSE No 9

Tactful King (Tom Miller)	6.80	5.40	4.00
Legal Pick (J.-Louis Gingras)		4.90	3.00
Dewey Clay (Léon St-Jacques)			2.90

Temps : 2:13.4

COURSE No 10

Frisco Chief C (Pete Miller)	4.50	3.80	3.20
Jet Byrd (Yvon Catellier)		4.80	3.30
Frisco Tass (Adrien Blouin)			5.70

Temps : 2:09.1

Quinella : (5-4) Frisco Chief et Jet Byrd ont payé $10.80

DIMANCHE

COURSE No 1

Deana King (Réjean Bolly)	14.70	6.10	4.80
Karen Dee (Robert Pagé)		4.70	3.00
Dan Mighty (Adrien Bédard)			3.70

Temps : 2:16

COURSE No 2

Miss Titan (J.-A. Verret)	9.10	4.30	3.50
Sir Arthur Volo (Paul Grenier)		7.80	6.40
Shep's Paula (Alexandre Pagé)			5.50

Temps : 2:16.4

Pari-double : (2-3) Deana King et Miss Titan ont payé $66.30

COURSE No 3

Annette Tass (Albert Hanna)	7.80	3.80	3.20
Tattle Town (V. Bédard)		4.80	3.60
Exotic Hanover (Tom Miller)			3.50

Temps : 2:13.1

COURSE No 4

Dumbarton (G. Beauchemin)	16.20	8.60	5.90
Little Punch (Claude Denault)		4.20	3.30
First Cannon (Robert Pagé)			3.10

Temps : 2:19.2

COURSE No 5

Success Vern (Charles Poulin)	63.30	18.70	10.80
Harvest Son (Yvon Catellier)		4.80	3.10
Nipper Johnston (W. Bourgon)			7.10

Quinella : (7-3) Success Vern et Harvest Son ont payé $80.90

COURSE No 6

Ample Hanover (Joseph Breton)	24.80	9.20	6.10
Cinnamon Jack (Frank Church)		7.00	4.60
Albert Dean (Yvon Pelchat)			3.80

COURSE No 7

ScottPlaid (Guy Labelle)	9.20	4.80	3.70
Irish Lane Lassie (Frank Church)		10.80	5.90
Hi Widower (Reynald Fillion)			8.50

Temps : 2:16.2

Quinella : (2-6) Scott Plaid et Irish Lane Lassie ont payé $80.80

COURSE No 8

Leading Way (Victor Larose)	13.80	6.50	4.10
Red Flare (Luc Gagnon)		3.40	2.60
Oro G Kett (Yvon Catellier)			3.00

COURSE No 9

Bay Day (R. Bruyère)	26.50	13.30	7.80
Bliss Hanover (Raymond Moreau)		6.80	3.90
Nibble's Laddie (Yvon Pelchat)			2.70

COURSE No 10

The Moor (Yvon Catellier)	10.90	3.70	2.40
Jerry Canuck (Pete Miller)		4.70	2.70
Just For Fun (Reynald Fillion)			2.60

Quinella : (4-3) The Moor et Jerry Canuck ont payé $22.50

Les inscrits pour ce soir

Afin de collaborer avec les promoteurs du hockey professionnel en notre ville, le club de Courses sous harnais a décidé de présenter ses programmes ce soir et mercredi, pour laisser mardi et jeudi libres lors des deux premières joutes de la ligue Américaine de hockey. Voici donc les inscrits pour le programme de ce soir, qui débutera à 8 heures :

1ère course, Amble "D" — $300.
1—Terrywil, J. Hébert
2—Bell Counsel, L. Lachance
3—Belle Counsel, L. St-Jacques
4—Medley G. Direct
5—Debbie Lee, L. Roy
6—Foxy Frisco, P. Noé.
7—Earlton Adios, G. Michaud
8—Hoosier Pick, Alex. Pagé

2e course, Amble "D" — $300.
1—Legal Direct, L. St-Jacques.
2—Glendale Forest, B. Ferron.
3—Marcia Scott, Y. Catellier.
4—Mary Janice, Y. Ganache
5—Her Horse, Alex. Pagé.
6—Hunter's Boy, R. Bruyère
7—Vollie Belle, G. Lachance
8—Double Win, M. Goguen

3e course, Trot "D" — $300.
1—Flo Express, Alex. Pagé.
2—Speedy Cannon, L. Bergeron
3—Dynamick, Pick
4—Miss Royal Belwin
5—Emmett Hanover, P. H. Giroux
6—Favorite Hanover, B. Grisé
7—Sam Smart, P.E. Alain.
8—Sandra Worthy, C. Denault.
Disponible : Fultide, R. Cayer

4e course, Amble "D" — $300.
1—Miss Royal Lee, Lucien Fiset
2—Borderview Billy, V. Bédard.
3—Sir Royal Top, R. Pagé
4—Profilist
5—Highway Express, Alex. Pagé
6—Lucy Grattan Riggs, Jos. Guénette
7—Symbol Manley
8—Annie Jean.
Disponible : Alice Carr.

5e course, Amble "D" — $350.
1—Canada Bill
2—Brownie Ears, A. St-Amour
3—Mighty Jack, G. Michaud
4—Hedge Jesser, R. Bélanger.
5—Duke Day Brooke, Y. Catellier
6—Jeff Protector, Guy Beauchemin
7—Freeman, Alex. Pagé.
8—Battle Baker, A. Blouin.

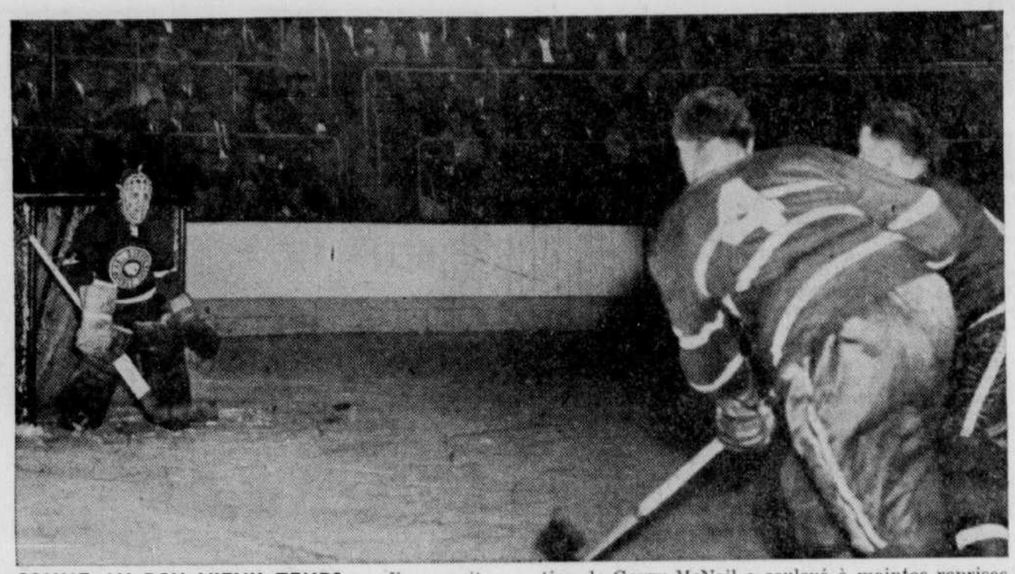
6e course, Trot "D" — $300.
1—Senator Dave, Y. Catellier
2—Lee's Excellency
3—Tony Song, J.-Ls. Gingras
4—Cheland Key, A. St-Amour
5—Blackwell, P. Grenier
6—Pitch, Y. Gamache
7—Scott's Janet, A. Blouin
8—King Carroll, Alex. Pagé.

7e course, Amble "D" — $350
1—Famous Pick, F. Grenier
2—Adios Evrett
3—Rebel Land Miss
4—Bilma Byrd, Y. Catellier
5—Glo On, L. Pettigrew
6—Mister Erading, Jos Lemay
7—Miller Brook Dean, C. Poulin
8—Ohio Mack, V. Larose

8e course, Amble "D" — $300.
1—Peter Long
2—Erie Mite, G. Dubois
3—Sir Royal Jim, M. Goguen
4—Ensign Mite, B. Ferron
5—Sunday Punch, L. Fugère
6—Miss Royal Great, L. Paiement
7—Vernon E. Hal
8—Kaywoody, P. Grenier.

9e course, Trot "D" — $300
1—Success Belle, P. Grenier
2—King Fitz, Y. Pelchat
3—Newport Champ, L. Pelchat
4—Newport Joy, G. Dubois
5—Marquette Hanover, Alex Pagé
6—Runnyme-le Austin, V. Larose
7—Mighty Ike, J.-A. Verret
8—Pay Bruce, M. Charpentier

10e course, Amble "C" — $450.
1—Princess May Be, P. Grenier
2—Mr Bosher, G. Lachance
3—Second Discovery, A. St-Amour
4—Slick Wick
5—Scottish Brooke
6—Blue Sky, A. Bédard
7—Gay Counsel, Yvan Côté,
8—Volostone, E. Semple.



COMME AU BON VIEUX TEMPS — Il y avait 15,643 amateurs au colisée hier et Jean Béliveau a marqué deux buts. Il n'en fallait pas plus pour se croire au bon vieux temps. Le Gros Bill qui vient ici de décrocher son formidable lancer en direction de Gerry McNeil a soulevé à maintes reprises les applaudissements de la foule qui a versé une recette-record dans l'histoire du colisée. Tous les profits de cette joute seront attribués au Patro Roc-Amadour et à l'Institut St-Jean-Bosco.

Le Canadien triomphe des As 7-3 devant 15,643 spectateurs

Une rencontre dans le magnifique colisée entre les champions du monde, les Canadiens de Montréal, et les représentants du Canada français dans la ligue Américaine, les As de Québec, ne pouvait être autre chose qu'un succès sur toute la ligne et 15,643 amateurs se sont massés dans les gradins de l'amphithéâtre local pour applaudir leurs favoris. La plus forte recette dans l'histoire du colisée sera divisée entre le patro Roc-Amadour et l'institut St-Jean-Bosco, puisque les deux clubs avaient offert leurs services gratuitement et absorbaient toutes leurs dépenses.

Le Canadien a triomphé 7-3 grâce à quatre buts en quatre minutes à la troisième période. Jean Béliveau et Dickie Moore ont marqué chacun deux buts pour les visiteurs, Henri Richard, Bille Hicke et Don Marshall étant les autres compteurs. Hicke a participé a cinq points, Richard et Béliveau à quatre, Moore à trois. Les compteurs des As ont été Norm Corcoran qui a réussi son but contre Jacques Plante, Camille Bédard et Alain Caron qui ont déjoué Baba Dufour.

Le cerbère du Canadien a en effet aggravé une récente blessure durant la pratique qui précéda la partie et après s'être fait geler le pied pour tenir le coup quelques minutes, il céda sa place à Dufour. Les Canadiens étaient privés des services de Doug Harvey blessé et Phil Goyette malade et les As jouaient sans leur joueur-pilote, Fleming Mackell, aux prises avec une mauvaise grippe. C'est toutefois une blessure de Frank Martin durant la deuxième période qui s'avéra le point tournant de la rencontre, car il ne put retourner au jeu. Danny Lewicki était présent à la joute et le gérant-général Bob Martineau a annoncé qu'il avait signé son contrat. Toutefois Gary Collins n'a pu s'entendre avec l'équipe et il est retourné à son foyer.

Les spectateurs ont particulièrement goûté le jeu de puissance du Canadien qui a produit trois des quatre premiers points. Après que Corcoran eut pris Plante en défaut avec un revers de 15 pieds, Henri Richard profita d'une punition à Bouchard pour glisser dans le but un lancer de Béliveau qui s'était arrêté sur la ligne. Québec prit à nouveau les devants à la ligne bleue. Moore égalisa pendant que l'arbitre Udvari avait le bras levé pour signaler une offense. Puis pendant une mineure à Labrosse, Béliveau donna l'avance 3-2 aux visiteurs.

Caron égalisa au début de la troisième période avec un magnifique lancer de 15 pieds, mais le Canadien prit définitivement les devants sur un but de Marshall pendant une punition de Harvey. Moore réussit alors le plus beau point de la partie après un jeu de Richard et Hicke poussa à son tour, un lancer mal contrôlé qui roulait sur la ligne. Béliveau mit le point final au pointage avec un lancer à terre de 30 pieds. Les champions du monde ont eu un avantage marqué de 42 à 20 dans les lancers.

Les As inaugureront maintenant leur saison régulière dans la ligue Américaine en recevant les Barons de Cleveland demain soir.

LES ALIGNEMENTS

Canadien — Buts : Plante, Dufour. Défenses : Johnson, Turner, Talbot, Langlois. Avants : Béliveau, Geoffrion, Backstrom, Hicke, Moore, Provost, Richard, Bonin, Marshall, Pronovost, Pennington.

Québec — Buts : McNeil. Défenses : Martin, Pédard, Bouchard, Labrosse, Bégin. Avants : Leclair, Corcoran, Barlow, Harvey, Morissette, Caron, Lagacé, O'Brien, Hogan, Cossette, Labadie.

Arbitre : Frank Udvari. Juges de lignes : Florent Roy et Bob Légaré.

PREMIERE PERIODE

1—Québec : Corcoran (Barlow, Leclair) 0.33
2—Canadien : Richard (Béliveau, Hicke) 8.35
Punitions : Bouchard 1.35 8.31.

DEUXIEME PERIODE

3—Québec : Bédard (Bouchard, Harvey) 5.37
4—Canadien : Moore (Richard, Hicse) 7.52
5—Canadien : Béliveau (Geoffrion, Langlois) 18.14
Punitions : Hicke 2.32 (dbw 8.12, Labrosse 17.26, Tur 8.47.

TROISIEME PERIOD.

6—Caron (Labrosse) 2.14
7—Canadien : Marshall (Béliveau, Geoffrion) 3.30
8—Canadien : Moore (Richard, Hicke) 5.20
9—Canadien : Hicke (Richard, Moore) 6.22
10—Canadien Béliveau (Bonin, Turner) 7.31

Punitions : Harvey 2.32, Corcoran 9.39.
Lancers sur : Plante 1
Dufour 4 11 4—20
McNeil 14 9 19—42

Contrat accordé pour l'école Saint-Régis

OTTAWA, (DNC) — Le ministère des Travaux publics a adjugé à la compagnie Able Construction Limitée, d'Ottawa, un contrat de $89,636 en vue de la construction d'un rajout de trois classes à l'école de l'Agence indienne de Saint-Régis, Qué.

CFCM — TV (4)

AUJOURD'HUI

2:00—Mire et musique
3:00—Fémini-thé
3:30—La Jardinière
4:00—Siège réservé
5:30—Capitaine Tombalo
6:00—Images africaines
6:30—Les nouvelles
6:45—Cinéfeuilleton
7:00—Nouvelles sportives
7:10—Bulletin météorologique
7:15—Panorama
7:30—Mises justes
8:00—Les belles histoires
8:30—La poule aux oeufs d'or
9:00—La Gendarmerie Royale
9:30—Court métrage
10:00—Histoire d'amour
10:30—Choix de
11:00—Téléjournal
11:13—La météo
11:18—Bulletin sportif
11:22—Commentaire
11:29—Fin des émissions

DEMAIN

2:00—Mire et musique
3:00—Fémini-thé
3:30—La Jardinière
4:00—Siège réservé
5:30—Court métrage
6:00—Furie
6:30—Les nouvelles
6:45—Cinéfeuilleton
7:00—Nouvelles sportives
7:10—Bulletin météorologique
7:15—Panorama
7:30—Chronique des quilles
7:45—Par le trou de la serrure
8:00—Sur demande
8:30—Théâtre chez vous
9:00—Monsieur Technos
9:30—Pays et merveilles
10:00—Interpol
10:30—Télépolicier
11:00—Téléjournal
11:13—La météo
11:18—Bulletin sportif
11:22—Commentaire
11:29—Fin des émissions

CKMI — TV (5)

AUJOURD'HUI

4:55—Opening
5:00—Children's Film Show
5:15—Children's Film Show
5:30—Gene Autry
6:30—Dateline Quebec
6:46—News and Sports
7:01—701
7:30—Tugboat Annie
8:00—Chevy Show
9:00—Front Page Challenge
9:30—Red Skelton
10:00—Close-up
10:30—Twilight Zone
11:00—CBC News
11:14—Viewpoint
11:20—Sign Off.

DEMAIN

4:55—Opening
5:00—On safari
5:30—Cerliss Archer
6:00—Provincial affairs
6:15—Cartoons
6:30—Dateline Quebec
6:45—News & sports
7:01—7 0 1
7:30—Don Messer Jubilee
8:00—Bold venture
8:30—Jack Kane show
9:00—My sister Eileen
9:30—Bob Hope
10:30—Robert Herridge Theatre
11:00—CBC news
11:14—Viewpoint
11:20—Sign off

2e journée du procès Bélanger

L'accusé nie avoir su que les obligations avaient été volées

QUEBEC. (M. F.) — M. Lucien Bélanger a nié, avoir été au courant que les obligations d'une valeur de $110,000 qu'il avait donnés en garantie collatérale, avaient été volées. L'industriel de Beauport a fait cette déclaration au cours de la 2e journée de son procès. Il est accusé du recel et de la possession illégale d'obligations provenant de vols commis dans diverses banques de Québec et de Montréal, entre autres les cambriolages de deux succursales de la Banque Canadienne Nationale, à Marieville, et sur la Côte des Neiges, et d'une succursale de la banque Nova Scotia au centre industriel de St-Malo.

Toute la journée a été consacrée au témoignage de l'inculpé et à son contre-interrogatoire par la courronne. L'accusé a déclaré être entré en possession des obligations volées par l'entremise de deux individus qu'il aurait rencontrés par hasard sur l'avion entre Québec et Montréal. Les deux hommes, qui, d'après Bélanger, se nommeraient Fusko et Dubuc et qui sont introuvables lui auraient offert de lui vendre des obligations avec un escompte de 15 à 18 pour cent. Comme explication pour cette offre avantageuse, les deux individus lui auraient dit que les valeurs offertes appartenaient à des clients qui les avaient amassées durant le temps de la guerre et que ces derniers ne voulaient pas les négocier avec un cour-

Voir L'ACCUSE en page 34

Ste-Foy et Giffard gagnent dans la ligue Intermédiaire

QUEBEC, — Samedi avaient lieu dans la ligue Intermédiaire de football les deux joutes inaugurales de ce circuit.

Trois joueurs se sont particulièrement signalés. A Lévis, ce sont Lemay Gagnon et Jean-Marc "Sam" Samson, qui se sont distingués avec respectivement 4 et 3 touchés, deux convertis. A Beauport, le quart-arrière du Ste-Foy a fait preuve d'une vitesse d'esprit qui mérite d'être notée. Gérald Durocher a conduit les porte-couleurs du Ste-Foy à une victoire de 28 à 0.

A Lévis, les équipiers de Giffard ont réussi 9 touchés pour conduire leur équipe à une victoire de 58 à 6 contre le Pâtro de Lévis, qui en était seulement à 5 jours d'entrainement lundi dernier. Le Lévis a travaillé très fort au cours de la joute, mais son manque de pratique le handicapait et la victoire a été facile pour une équipe, qui avait presque un mois d'entrainement. Pour le Giffard, en plus du beau travail des vedettes Gagnon et Samson, Claude Pichette s'est également signalé avec 2 touchés. Pour Lévis, c'est à la suite du travail conjoint de toute une équipe décidée à vaincre que Michel Carier a compté le seul touché de son équipe.

A Beauport, le Ste-Foy a blanchi les porte-couleurs du Beauport par le compte de 28 à 0. Les quatre touchés ont été réussis par Savard, Crépault, Tremblay et Balcer. Ce dernier et Decelles se sont aussi signalés en complétant respectivement 3 et 4 passes, tentées par le quart-arrière Gérald Durocher. Roger Deslauriers se dit heureux du gain de son équipe. Il a grande confiance de voir son équipe tout balayer.

Quant à Michel Simard, l'instructeur du Beauport, il était visiblement déçu de la conduite de ses hommes. Il leur a fait tenir une pratique d'une heure après la joute et s'est promis de changer une bonne partie de son équipe dès les premiers jours de la semaine, puisqu'il a jusqu'à mercredi pour faire connaître le choix définitif de ses joueurs.

Il a en outre promis que samedi prochain ce serait différent, alors que ses hommes rendront visite au Giffard, qu'il considère comme la grande menace du circuit.

LES PILOTES

SUITE DE LA PAGE 23

être aussi 'danger de misère. On sera un peu dans la situation d'un rêveur mourant de faim devant un beau gros pain bien chaud qu'il sent, mais qu'il ne peut saisir dans cette magie propre au rêve qui devient un cauchemar.

A date cette année, on a déjà reçu à Québec un peu moins de blé que pour la même période de l'année dernière. Et l'année dernière la quantité de grain manipulée dans le port était inférieure à celle de 1958.

Au total, 53,223,449 boisseaux de blé ont été brassés dans le port de Québec en 1959, comparativement à 56,039,836 pour 1958. Si les grèves continuent à se multiplier qu'en sera-t-il cette année ?

Les trains transportent aussi du blé, bien sûr, mais jamais autant que les cargos. Du total de boisseaux reçus et expédiés de Québec l'an passé 16,981,490 ont voyagé par train. C'est plus dispendieux. Les compagnies ferroviaires se réjouiraient sans doute de la grève éventuelle des pilotes qui paralyserait la navigation.

Mais si la grève, qui n'est pas encore déclarée, durait longtemps, le blé serait-il transporté jusqu'à Halifax par train? Ce serait dispendieux, peut-être même prohibitif. Mais si les parties patronales refusaient de céder ?



CANDIDATS A UN POSTE AVEC LES AS JUNIORS — Le nouvel instructeur des As juniors de Québec, Conrad Parent, donne ses instructions à plus de 30 recrues qui tenteront de se tailler une place avec le club-ferme des As de l'Américaine dans l'Association de hockey junior. Parent a tenu une pratique spéciale de 45 minutes pour tous les nouveaux candidats, alors que les anciens de l'an dernier ont pratiqué par la suite. Parent n'a pas chaussé les patins, mais a suivi les candidats des estrades en compagnie de l'ancien pilote Fernand "Butch" Houle et du gérant d'affaires des As, Jack Toupin.

DU NOUVEAU! WIZARD VOUS PRÉSENTE

les premiers désodorisants *spécialement conçus* pour chaque pièce de la maison



DU NOUVEAU!

Les savants ont découvert qu'il fallait, pour combattre les diverses sortes d'odeurs des produits différents. Aussi ne demandez pas à *un* désodorisant *quelconque* de faire le même travail dans toutes les pièces de votre intérieur. Exigez bien Wizard.

Pour la cuisine!

Wizard Brise Printanière est idéale pour la cuisine. En effet, Brise Printanière a été spécialement réalisée pour détruire les odeurs de cuisine, poisson, oignons, ail, etc....

Pour la salle de bain!

Wizard Air de Montagne a été conçu *spécialement* pour anéantir les odeurs de la salle de bain. Il laisse un parfum net et suave. Il purge littéralement l'air des mauvaises odeurs.

WIZARD*

Les désodorisants Aérosol pour la maison

ILS LAISSENT UN PARFUM NET ET SUAVE

Bureau de Chicoutimi : 339, rue Racine Est
TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Jonquière : 426, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

ROBERVAL : Tél. : 117-1051 PORT-ALFRED : NOUVELLES — Tél. : LI. 4-3659 DISTRIBUTION — Tél. : LI. 4-1157 DOLBEAU : Tél. : 460

L'affaire du rang St-Pierre

Quatre jeunes gens envoyés aux Assises

CHICOUTIMI — (A. F.) — Après examen volontaire tout cautionnement a été refusé à Roger Bourbeau, Jean-Claude Lelièvre, André Gagnon, et Jean-Marc Barrette, qui ont été condamnés à subir leur procès aux prochaines assises criminelles, qui s'ouvriront à Chicoutimi au printemps.

Les quatre prévenus, tous âgés de 22 à 27 ans, étaient accusés d'avoir commis un vol à main armée à la demeure de M. Edmond Jobin, du rang Saint-Pierre à Chicoutimi. L'enquête s'est instruite des dépositions d'une vingtaine de témoins, en cours des sessions de la paix, en présence du juge Gérard Simard. Celui-ci s'est opposé irrévocablement à tout cautionnement "vu le dossier très chargé" des inculpés. Les fortes pressions du procureur de la défense, Me Edmond Savard, qui requérait un cautionnement pour chacun n'ont pu ébranler le juge dans sa décision.

Cinq chefs d'accusation pesaient sur les quatre suspects en rapport avec cette affaire, ceux d'avoir volé une automobile, propriété du Dr Maurice Lamontagne, de Saint-Félicien, d'avoir pénétré, durant la nuit du 15 septembre, dans la demeure de M. Edmond Jobin dans l'intention d'y commettre un acte criminel, d'avoir volé environ $2,500 en utilisant une arme offensive, d'avoir infligé des mauvais traitements à M. Jobin et d'avoir porté des masques-cagoules.

Bourbeau était en plus accusionné des lésions corporelles de la paix et de lui avoir occasionné des lésions corporelles. Dans ce cas, le juge a déclaré complices les trois autres prévenus.

Aucune lueur de liberté immédiate n'existe plus maintenant pour ces quatre jeunes gens qui devront attendre au printemps, derrière les barreaux, le jugement des assises criminelles.

La question de l'heure à Arvida ? Les élections

ARVIDA, (J.P.) — La question de l'heure parmi la population d'Arvida est sans doute la tenue des élections municipales en novembre.

Déjà plusieurs candidatures se dessinent, qui feront la lutte à quelques échevins; par ailleurs, le maire Georges Hébert dont le terme expire cette année n'a pas encore annoncé son intention. De même, aucune candidature à la mairie ne s'est manifestée. Rejoint hier soir, le maire Hébert a déclaré que sa décision sera probablement connue en fin de semaine.

Quatre échevins voient leur terme expirer cette année; il s'agit de M. Adrien Lévis qui représente le quartier est, au siège numéro 2; de M. Napoléon Gendron pour le siège numéro 2 du quartier ouest; M. Georges Potvin, siège numéro 2 du quartier centre, et de l'échevin P.-E. Lambert qui représente le quartier nord au siège numéro 2.

Les échevins Lévis, Gendron et Potvin ont tous été élus à leur poste pour la première fois le 1er février 1957, tandis que l'échevin Lambert a été élu par acclamation à son poste le 26 janvier 1959.

Les échevins sortant de charge ont tous annoncé qu'ils brigueraient de nouveau les suffrages afin de solliciter un autre mandat ; MM. Gérard Pelletier et Francis Dufour ont tous deux fait connaitre leur intention de faire la lutte à M. Adrien Lévis pour le siège numéro 2 du quartier est : M. François Gauthier pour sa part fera la lutte à M. Napoléon Gendron pour le siège numéro 2 du quartier ouest.

Il est probable que d'autres candidatures se dessineront ultérieurement ; mais la question qui reste en suspens est celle que se posent les électeurs d'Arvida quant à la candidature du maire Georges Hébert. Celui que l'on avait surnommé "M. Hôtel de Ville" laissera-t-il à l'autre le soin de diriger la chose municipale, ou briguera-t-il de nouveau les suffrages des électeurs ?

Les handicapés ont droit au travail rémunérateur

JONQUIERE. (M. T.) — "Il faut amener les employeurs à modifier, s'il y a lieu, leur politique d'embauchage de façon à offrir aux handicapés l'égalité d'opportunité dans l'obtention d'un travail rémunérateur."

Selon M. Jos. Gagnon, d'Arvida, président du comité d'aide aux handicapés pour le comté de Lapointe, qui donnait récemment une conférence de presse, c'est là le principal but de la campagne menée chaque année pour l'embauchage des handicapés. On sait que cette campagne se tient du 2 au 8 octobre cette année.

Une telle campagne se déroule chaque automne dans plusieurs villes, dont Jonquière, où le comité est à l'oeuvre pour la cinquième année consécutive. Le but principal du comité, comme il est mentionné au début, est de créer une mentalité chez les employeurs, pour les amener à changer leur politique d'embauchage, s'il y a lieu.

Sur ce sujet, toutefois, vis-à-vis les deux plus gros employeurs de la région, les compagnies Price Brothers et l'ALCAN le comité est d'avis que ces deux compagnies font leur grande part dans ce domaine, parce qu'elles ont déjà leur propre section spéciale d'handicapés.

C'est pour cette raison que la présente campagne, comme les précédentes, s'adresse surtout aux petits et moyens employeurs du comité. Notons que parmi ceux-ci, cependant, plusieurs considèrent les handicapés, mais il ne leur est pas permis d'en employer, vu leur genre d'industrie.

La campagne "Embauchons les handicapés", parmi ces autres buts, vise à placer dans un emploi approprié le plus grand nombre possible d'handicapés ; éduquer le public en général sur le problème rencontré par ces personnes et sur le problème économique qu'elles représentent ; favoriser à l'aide de comités, l'organisation d'un service communautaire de réhabilitation et faire connaitre davantage le service national de placement.

Réélus en bloc

PORT-ALFRED (R. P.) — Les membres de la ligue des propriétaires de Port-Alfred ont réélu en bloc, hier soir, les directeurs qui constitueront, pour une année encore, le bureau de direction de cet organisme. Les membres de ce nouveau bureau de direction sont : MM. Jos. Murray, président; Fernand Perron, vice-président; Henri-Paul Deslauriers, trésorier; Ange-Marie Thibeault, Paul Dufour, Lorenzo Tremblay, Jean-Paul Bergeron, Gabriel Gagnon, René Tremblay, Jidée Jannelle, Hildas Tremblay, et Charles Eugène Augers, tous directeurs.

Résolution adoptée

ALMA. (P.T.) — Après une discussion fort intéressante, les membres de la chambre de commerce d'Alma ont adopté une résolution demandant au ministre de la Voirie d'améliorer les signaux indicateurs à l'entrée de la route du Lac-St-Jean, au boulevard Talbot.

On a demandé en même temps l'amélioration de la route à cet endroit, particulièrement à l'intersection des deux boulevards.

Dès l'an prochain ?

L'augmentation du taux de la taxe scolaire est prévue à Port-Alfred

PORT-ALFRED, (RP) — Il n'y a pas à se leurrer là-dessus, une majoration du taux de la taxe scolaire est à prévoir l'an prochain, à Port-Alfred.

Cette augmentation pourrait être de l'ordre de $0.35 à $0.50, ce qui porterait peut-être le taux de la taxe à $2.50.

Les membres de la Commission scolaire ne sont pas sans connaitre cette alternative, avec raison. Conscients de leurs responsabilités et désireux d'administrer le plus économiquement les deniers des contribuables, ceux-ci voient s'écouler rapidement les quelques mois qui les séparent du prochain budjet et songent sérieusement à faire appel à l'aide du gouvernement provincial, pour alléger un peu le lourd fardeau qui retomberait naturellement sur le dos des payeurs de taxe.

Ce sont les réflexions étalées par les commissaires au cours d'une séance spéciale de la Commission scolaire à la suite d'une magistrale sortie faite par le commissaire Eddy Lalancette.

L'analyse détaillée qu'a brossée le commissaire Lalancette au sujet de la santé financière de la Commission scolaire au cours de la prochaine année, n'est pas une affaire nouvelle de l'avis du président, M. J.-Armand Bergeron.

Dans un exposé particulièrement long, le commissaire Lalancette, a fait ressortir les idées maitresses qui ont contribué à placer la Commission scolaire dans une situation délicate et de nature à causer de nombreux maux de tête aux administrateurs. Pour remédier quelque peu à cette situation, celui-ci a suggéré une rencontre avec les autorités gouvernementales afin d'obtenir l'aide financière nécessaire.

Le surplus accumulé, au cours de l'exercice financier 1959-1960, utilisé cette année pour balancer le budget, a donné lieu à un échange d'opinions. Tout en demeurant sur leurs positions, et en maintenant leur décision prise d'utiliser ce surplus accumulé, les commissaires ont tenté d'analyser à la lumière des faits ce qui les avait décidé à opter à une telle décision.

Le président M. Bergeron a semblé trouver dans la déclaration du Commissaire Lalancette, une accusation à l'endroit des administrateurs. A ce sujet, il a précisé que si on ne voulait pas passer pour imprévoyants, il ne fallait revenir en arrière, mais qu'il était nécessaire de procéder comme en médecine. Pour guérir le mal, explique-t-il la médecine prévoit les remèdes absorbés à petites doses qu'il était mauvais de penser à cicatriser le mal par une dose trop forte. Je ne connais pas les moyens à prendre pour solutionner le problème, il faut être consistants dans nos idées ; le budget est accepté. Je vous ai fait comprendre que d'aller chercher le $115 accumulé et l'investir tout d'un coup ceci obligerait nécessairement à songer à une augmentation de la taxe l'an prochain. Ce surplus était en banque et il était utile. Si nous haussons le taux de la taxe, de $0.20 nous pourrons garder une partie du surplus et nous en servir en attendant la perception des taxes. Comme vous j'ai voté en faveur d'utiliser ce surplus, mais j'étais pas sans connaitre le problème futur, ajoutait le président.

Le commissaire Martial Carrier a pour sa part fait remarquer que son collègue, le commissaire Lalancette n'avait pas prétention d'apporter quelque chose de nouveau, mais que sa suggestion devait être étudiée sans attendre au printemps.

En réponse le commissaire a expliqué qu'il était en faveur de dépenser ce surplus. D'un autre côté, dit-il, quand nous allions demander des octrois à Québec, on nous lançait notre surplus au visage.

L'idée générale qu'on veut mettre d'avant, c'est qu'on aille à Québec, pour se renseigner sur l'aide qu'on peut obtenir d'eux et s'informer du projet de l'école des métiers.

Le commissaire Laurent Bolduc a pour sa part émis l'opinion, qu'un travail devait être entrepris, et que l'idée était bonne de vouloir ainsi prévenir d'ici le 30 juin 1961.

Cette année, dit-il, nous avons réglé le cas en absorbant le surplus accumulé et l'an prochain ce sera une tout autre affaire.

De l'avis du commissaire, Albert Dufour, la meilleure façon de réaliser une économie serait la construction de l'école des métiers. En disposant ainsi de ses locaux la Commission scolaire s'éviterait une construction nouvelle d'ici quelques années.

La campagne de recrutement de JC est terminée

CHICOUTIMI. (A.T.) — La semaine de recrutement du Jeune commerce de Chicoutimi s'est terminée par un coquetel, servi dans les locaux complètement rénovés du magasin Thomas Abel, rue Racine. Ce coquetel soulignait en même temps la réouverture de ce magasin de chaussure, maintenant la propriété du président du Jeune commerce de Chicoutimi, M. Ronald Tremblay.

Environ 750 personnes, dirigeants et membres Jeune commerce, ont assisté à cette cérémonie qui a permis également à M. Delisle, décorateur de Chicoutimi, de remettre à M. Paul Boileau, organisateur du congrès provincial du Jeune commerce à Chicoutimi, une maquette des transformation apportées à l'intérieur du Colisée lors des banquets marquant ce congrès.

Dans une courte allocution qu'il a prononcée, M. Ronald Tremblay a incité les jeunes hommes d'affaires de Chicoutimi à ne point hésiter à prendre conscience de leurs capacités et à viser toujours plus haut, dans le domaine des affaires. Il a souhaité que les jeunes Canadiens français empêchent eux-mêmes la dispersion de leurs ressources financières au profit des intérêts étrangers.

Cinéma

CHICOUTIMI

Capitol : (Du 1er au 7 octobre) La Cabane du péché; La Vallée de la terreur.

CARTIER : (du 2 au 4 oct. incl.) La malédiction des Pharaons; Le bagarreur solitaire.

Impérial : (Du 1er au 7 oct. incl.) Venise, la lune et toi; La Chevauchée des bannis.

BAGOTVILLE

Saguenay : (1, 2, 3 oct.) Mirage de la vie; Les Trafiquants de la nuit.

JONQUIERE

Bellevue : Le fou du cirque; L'ange et le bandit (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Centre : Le survivant des monts; La femme et le rodeur (1,2,3,4,5,6,7)

KENOGAMI

Princess : Les commandos passent à l'attaque; Secret des Incas (2,3,4).

ARVIDA

Palace : Nathalie; Pillow Talk Appointment With A Shadow (3, 4, 5, 6, 7).

ALMA

Canadien : L'amiral Creighton; Menaces de la jungle (3, 4, 5).

ROBERVAL

Diana : Escale à Tokyo; La belle et le corsaire (2, 3, 4, 5).

CKRS — TV (12)

AUJOURD'HUI

— 3:30—Mire et 1000 cycles
— 4:00—Hatful of Music
— 4:30—Le mot de la faim
— 5:00—Ciné-feuilleton
— 5:15—Votre hôtesse
— 5:30—La jardinière
6:00—Death Valley Days
6:30—Tour à tour
6:45—Nouvelles locales
6:50—Bulletin météorologique
6:55—Les sports
7:00—Apprenti sorcier
7:15—Invitation à l'élégance
7:30—Film
7:45—Géographie humaine du Saguenay
8:00—Les belles histoires
8:30—La poule aux oeufs d'or
9:00—La Gendarmerie Royale
— 9:30—Film
10:00—Histoire d'amour
10:30—Tribune libre
11:00—Téléjournal
11:14—Résultats sportifs
11:15—Nouvelles sportives
11:23—Commentaire
11:30—Théâtre O'Henry
12:00—Nouvelles anglaises
12:10—Fin des émissions

DEMAIN

— 2:00—Mire et 1000 cycles
— 2:30—While we're young
— 3:00—Long métrage : "Le péché d'une mère"
— 4:30—Le mot de la fin
— 5:00—Ciné-feuilleton
— 5:15—Votre hôtesse
— 5:30—La jardinière
— 6:00—Souvenirs de voyage
— 6:15—Hollywood
6:30—Tour à tour
6:45—Nouvelles locales
6:50—Bulletin météorologique
6:55—Les sports
7:00—Monte Cristo
7:30—Arène de boxe
7:45—Par le trou de la serrure
8:00—Sur demande
8:30—Théâtre chez vous
9:00—Monsieur Technos
9:30—Pays et merveilles
10:00—Interpol
—10:30—Film
11:00—Téléjournal
11:14—Résultats sportifs
11:15—Nouvelles sportives
11:23—Commentaire
11:30—Exposition de Paris
12:00—Nouvelles anglaises
12:10—Fin des émissions

M. Lucien Bouchard élu président des étudiants jonquiérois

JONQUIERE. (M. T.) — M. Lucien Bouchard, de Jonquière, étudiant en droit à l'Université Laval de Québec, a été élu président de l'Association du collège de Jonquière au sein de cette université.

Le bureau de direction de cette nouvelle association se compose en plus de Jacques Talbot d'Isle-Maligne, étudiant en médecine, vice-président ; Normand Simard de Jonquière, étudiant en médecine, secrétaire et Léopold Larouche de Chibougamau, étudiant en commerce, trésorier.

Le geste posé dernièrement par les anciens étudiants du collège de Jonquière qui se sont réunis en assemblée générale sanctionne officiellement la fondation de cette association et répond au désir des étudiants de se grouper dans les cadres d'une confraternité inter-professionnelle.

A l'heure actuelle, une constitution de 91 articles a déjà été adoptée en première lecture et le programme d'action dressé à l'assemblée prévoit la tenue à Jonquière à l'occasion des vacances des fêtes, d'une autre assemblée générale, d'un banquet et d'une réception.

La charte de l'association spécifie les conditions nécessaires à la possession du statut de membre régulier ; sont ainsi membres réguliers tous les étudiants ayant fréquenté un an le cours universitaire ou 4 ans le cours secondaire de leur Alma Mater. La cotisation annuelle est de $1. Selon un calcul approximatif, le mouvement, qui groupe dans le moment une centaine de membres, devrait en compter environ 700 d'ici 8 ans.

Le R. P. Pierre-Paul Asselin, recteur du collège de Jonquière, a encouragé et promis son appui à l'initiative prise par les anciens élèves de l'institution qu'il dirige, selon le secrétaire Normand Simard.



AU CLUB DES JOURNALISTES DU SAGUENAY — Les membres du Club des Journalistes du Saguenay se sont choisi des représentants au cours des élections qui ont souligné la fin des assises de leur 14e congrès régional, à Port-Alfred, en fin de semaine. Autour de Mgr Victor Tremblay, président de la Société historique du Saguenay, et membre honoraire à vie de cette association professionnelle, qui donne quelques explications des nouvelles armoiries du club, nous reconnaissons, de gauche à droite, les nouveaux membres du bureau de direction, MM. Benoit Harvey, directeur; Lucien Emond, trésorier; Marcel Tremblay, du journal LA PRESSE, à Jonquière, vice-président; Gaston Ouellet, président; Lionel Tremblay, président sortant de charge; Thomas Duhaime, chef du bureau au journal LA PRESSE, à Jonquière, directeur; Ludovic-D. Simard, directeur, et Roch Desgagné, secrétaire.

Congrès des journalistes du Saguenay tenu hier

CHICOUTIMI. (A. T.) — Réunis en congrès en fin de semaine à Port-Alfred et à Bagotville, les représentants de la presse régionale et de la radio ont manifesté leur désir de voir s'affermir l'association professionnelle qui les groupe sur une base régionale, le "Club des journalistes du Saguenay".

C'est en effet ce désir parfaitement évident d'une reconnaissance professionnelle mieux établie, qu'a souligné le 14ème congrès régional du club des journalistes du Saguenay, assemblée générale qui est sans doute celle qui aura le plus contribué à l'évolution de la profession du journalisme au Saguenay.

Tous les organes d'information de la région étaient représentés à ce congrès, qui, pour la première fois, débuta vendredi soir, par des séances d'études, qui ont fortement contribué à orienter la discussion générale du lendemain après-midi et à l'élaboration de voeux qui tracent la voie aux membres du bureau de direction.

L'élection générale a par ailleurs confié le poste de président du club des journalistes à M. Gaston Ouellet, du journal "Le Réveil", à Jonquière. Il occupait l'an dernier la fonction de vice-président. Il remplace M. Lionel Tremblay, du poste CKRD-Télévision, aussi de Jonquière, qui terminait son mandat avec les assises de ce congrès.

M. Tremblay et les membres de l'ex-bureau de direction ont été félicités chaleureusement pour les activités qui ont marqué cette année, que des membres ont maintes fois qualifiée de "parfaitement réussie".

Le nouveau président, M. Ouellet, sera assisté à la direction de ce club professionnel, de MM. Marcel Tremblay, du journal LA PRESSE à Jonquière, vice-président, Roch Desgagné, secrétaire ; Lucien Emond, trésorier ; Thomas Duhaime, aussi du journal LA PRESSE à Jonquière, Ludovic Simard et Benoit Harvey, tous directeurs.

Le rapport d'une commission, dite "Commission des relations extérieures" a particulièrement retenu l'attention des participants. Cette "commission" a recommandé le lancement immédiat d'un programme d'action afin de rehausser le prestige du Club des journalistes du Saguenay, et de le faire rayonner, non seulement sur le plan régional, mais aussi sur le plan provincial.

Pour ce faire, ce groupe de journalistes a recommandé l'adoption rapide d'un code d'éthique professionnelle et surtout qu'en soient fidèlement suivies les recommandations.

Les quelque 50 représentants de la presse régionale qui ont pris une part active à ce congrès, ont été les hôtes de la ville de Port-Alfred, de la ville de Bagotville, des compagnies Saguenay Terminals et Consolidated Paper Corporation.

Au cours d'allocutions qu'ils ont prononcées devant les journalistes réunis, MM. les maires de Bagotville et Port-Alfred ont insisté sur la nécessité, pour les membres de cette profession, d'avoir un culte profond de la vérité. Sur une note humoristique S. H. le maire Ernest Bergeron, de Port-Alfred, a prôné l'urgente nécessité d'une meilleure compréhension dans le domaine régional, d'une unité plus complète.

Le maire de Bagotville, M. Jos-C. Lévesque, s'est servi d'un exemple pour démontrer l'importance d'une interprétation juste de la nouvelle.

M. A. B. Thomson, surintendant adjoint au département des propriétés de Saguenay Terminals a parlé aussi des dangers que comporte la "liberté de presse". "Nous de l'entreprise libre, et vous, de la presse libre, disait-t-il, savons très bien que la liberté, pour ne pas devenir licence, entraine nécessairement de lourdes responsabilités. Nous nous devons un respect mutuel, dont les rencontres comme celle d'aujourd'hui sont d'ailleurs une preuve éclatante".

M. Ovila Harvey, attaché à la même compagnie, a insisté pour sa part sur le sérieux que consacraient les journalistes du Saguenay aux discussions à caractère professionnel au programme de la journée d'un congrès bien réussi, à l'avis de tous, et dont le thème général était "Avancement et unité professionnels".

Les journalistes du Saguenay en voie de se doter d'un code d'éthique professionnelle

CHICOUTIMI. (A.T.A.) — Il semble bien que, dès cette année, les membres de la profession journalistique et radiophonique de la région du Saguenay, puissent disposer d'un code d'éthique professionnelle, dont la forme générale a été proposée aux membres du Club des journalistes du Saguenay, réunis en congrès annuel à Port-Alfred, vendredi et samedi.

Ce projet, désiré depuis longtemps par les membres de cette profession, est en grande partie réalisé et les applaudissements retentissants, qui ont accompagné la présentation de ce code d'éthique, prouve jusqu'à quel point les journalistes de métier apprécient cette initiative.

Le projet de code d'éthique a été présenté aux membres, qui devront l'étudier sérieusement et y proposer des modifications ou compléments s'il y a lieu. Ensuite, devant l'assemblée générale, le code d'éthique sera accepté. Par la suite, des copies seront présentées aux directeurs et propriétaires de la région.

Le 14e congrès annuel du Club des journalistes du Saguenay a été excessivement riche en recommandations et voeux à caractère professionel. Le principal travail s'est toutefois concentré autour de l'avancement et de l'unité professionnels, qui constituaient le thème du congrès.

Une commission, chargée d'étudier les possibilités de faciliter cet avancement professionnel, a proposé la formation d'une commission permanente, qui devra élaborer un programme d'action avec des sujets précis, reliant toutes les opinions, comme par exemple : pureté du français ; une plus grande compréhension en regard des grands problèmes régionaux.

Au domaine de l'avancement professionnel, les membres de cette commission spéciale ont fortement recommandé la reprise des sessions d'études, dite table ronge qui favorisent, selon eux, l'échange d'opinions et apportent les connaissances d'autorités en la matière.

On a également recommandé l'échange de volumes traitant de la profession, l'organisation de cours d'économie et l'on a demandé que soit stimulée l'organisation d'un concours régional des meilleurs textes et reportages radiophoniques produits chez nous.

Un comité consultatif

ALMA. (P. T.) — Pour se rendre au désir de M. le professeur Grégoire Savard, la chambre de commerce aura maintenant un comité consultatif affecté spécialement aux classes de 12e année scientifique — commerciale pour garçons et filles.

Comme l'a expliqué M. Savard, l'expérience d'une 12ème année commerciale scientifique a été très heureuse puisqu'on compte 26 filles et 33 garçons cette année. Ce cours d'initiation aux affaires a pour but d'aider ceux qui ne peuvent aller à l'Université pour une raison ou une autre.

M. Savard a ajouté que les 5 professeurs de ces cours constataient que les élèves avaient également besoin de cours de pratique pour appuyer les cours de théorie, d'où la formation d'un comité consultatif.

Ce comité aurait pour but d'étudier le programme d'étude et faire des suggestions s'il y a lieu; il pourrait également à l'occasion donner des conférences ou suggérer des conférenciers, organiser des visites industrielles ou commerciales et aider ainsi les élèves à obtenir un peu de pratique des affaires.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

Simpson MONTRÉAL





Offre spéciale !

Nouveau !
Le "Mascara Ade"
de Du Barry

Nouveau mascara "Du Barry" avec applicateur automatique. Inodore! Ne tache pas! N'irrite pas!

"Shadow" en bâton

Bâton d'ombre pour les paupières! Vos yeux paraîtront plus grands, plus beaux, plus lumineux. Couleurs : vert, bleu roy. Rég. 1.50

"Mascara Ade" Rég. 2.50
"Shadow" Rég. 1.50
Prix rég. après cette vente : 4.00
Les deux $3

Commandes postales et téléphoniques exécutées — VI. 2-7221

SIMPSON — PARFUMERIE, AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 731

PRÊTS NIAGARA

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

DE L'ARGENT quand vous en avez besoin



De $50.00 à $2,500.00 —parfois davantage

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

12 SUCCURSALES DANS LE GRAND MONTREAL

4120, rue	Ste-Catherine O.	(près Atwater)	WE. 7-7721
5291, ch.	Reine-Marie	(à boul. Décarie)	HU. 4-3554
1247, rue	Guy, salle 120	(près Ste-Catherine)	WE. 7-8383
400, rue	St-Jacques, salle 101	(près McGill)	AV. 8-8136
3737, rue	Ontario E.	(près Nicolet)	LA. 6-4434
1015, rue	Ste-Catherine E.	(angle Atwater)	VI. 2-4111
4321, ave	Papineau	(près Marie-Anne)	LA. 2-2166
5786, rue	Christophe-Colomb	(près DeFleurimont)	CR. 4-3551
6928, rue	St-Hubert	(près Bélanger)	CR. 3-2447
4704, rue	Wellington	(Verdun)	PO. 9-4538
5250, ave	Verdun	(Verdun)	PO. 6-8505
125, rue	St-Charles O.	(Longueuil)	OR. 4-4995

SUCCURSALES DANS LE QUEBEC — Nouvelle succursale à Beauharnois : 68, rue Ellice. Tél. : COrvette 8-3523
Dans Ste-Thérèse : 104 Turgeon — TA. 3-2427

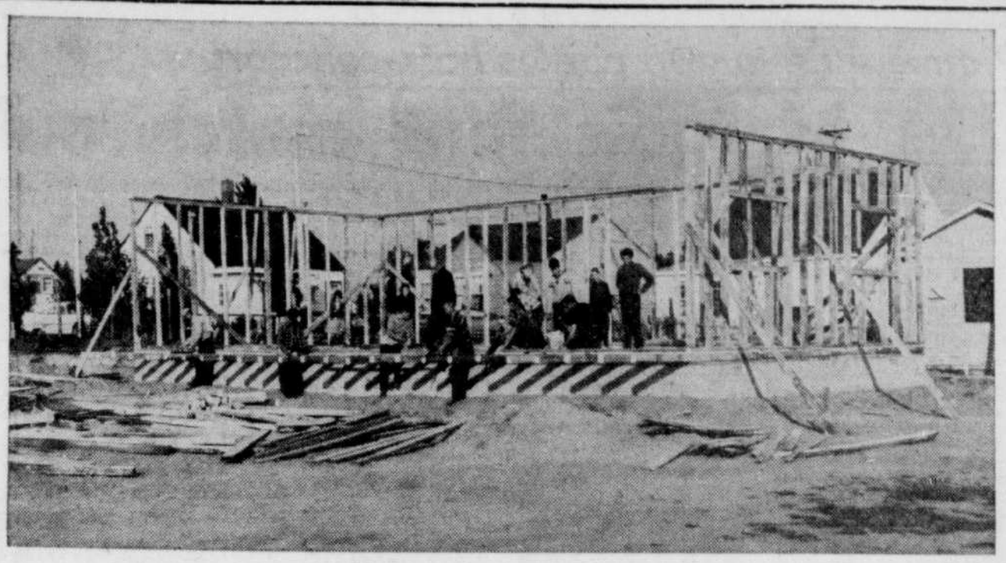


LE NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION DE LA CHAMBRE DE COMMERCE D'ALMA a été assermenté en présence des autorités civiles d'Alma et de Naudville. On voit ici le maire Paul-Emile Harvey, d'Alma, procédant à la cérémonie d'assermentation des membres. Parmi les directeurs, on remarque, Me Vincent Fleury, vice-président; MM. Noël Desjardins, Robert Morin, R.-M. Gagnon, Roland Simard; M. Jean-Paul Arseneault, vice-président; Me Gaston Harvey; M. Paul Robitaille, président; le maire Paul-Emile Harvey, et G.-G. Lacasse.

TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Chicoutimi : 339, rue Racine Est
Bureau de Jonquière : 426, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

ROBERVAL : Tél. : 117-1051 PORT-ALFRED : NOUVELLES — Tél. : LI. 4-3659 DISTRIBUTION — Tél. : LI. 4-1157 DOLBEAU : Tél. : 460





L'OTJ DE ST-GEORGES, une oeuvre de collaboration, ressuscitée par un groupe d'hommes de bonne volonté semble être partie sur un bon pied. Dès cet hiver, cette oeuvre envisage la construction d'une patinoire. A cet effet, des ouvriers bénévoles débâtissent ce qui a été la première chapelle de la paroisse, comme on peut le constater ci-haut. Sur la photo du bas, un autre groupe d'ouvriers sont en train d'élever, sur le terrain de l'OTJ, le local qui servira aux patineurs, la première réalisation de l'oeuvre.

Responsabilités des adultes envers la jeunesse

"Pourquoi refuse-t-on des salles aux folkloristes ?"

CHICOUTIMI. (par **A. F.**) — "Je trouve que les parents, les éducateurs, les adultes, ne prennent pas leurs responsabilités vis-à-vis les loisirs, à Chicoutimi et dans la région. On pourrait former un comité d'adultes, qui dirigerait la programmation de toutes les activités dont les jeunes ont besoin dans une ville . . . "

Cette constatation sur un fait, pour ne pas dire une carence régionale, nous est venue de la bouche d'un compatriote, qui s'y connait en matière de loisirs, M. Michel Cartier, de l'"Atelier folklorique", de Montréal.

Ce spécialiste du folklore était de passage à Chicoutimi, en fin de semaine, à l'occasion d'un "Folkmoot" qui a été organisé dans la métropole du Saguenay, samedi et dimanche. Une douzaine de troupes, dont trois de Montréal, ont participé à cet événement à la salle de l'école Jacques-Cartier.

"On nous refuse des salles"

Au "Folkmoot" nous avons pris connaissance d'une situation qui est pour le moins étonnante. "On nous a refusé des salles . . . parce que c'était du folklore . . . ". Par ailleurs, on dit que, presque chaque samedi soir, à toute autre occasion, ces mêmes salles sont utilisées à des fins mondaines . . .

Nous avons pu tout de même dénicher un endroit favorable, qui répondait assez bien à l'évolution des folkloristes. Mais il appert qu'une salle, plus vaste, et il y en avait plus qu'une de disponible à Chicoutimi, aurait mieux répondu aux exigences d'un "Folkmoot" puisque l'affluence était assez considérable, notamment samedi soir.

A ce propos M. Cartier faisait remarquer sans ambages : "Il est inconcevable que de grandes salles puissent demeurer vides, durant parfois assez longtemps. Les salles d'écoles sont bâties par l'argent des contribuables et devraient servir aux loisirs de ces mêmes contribuables."

A Chicoutimi, on parle beaucoup d'organiser les loisirs des jeunes. Il faut souligner les efforts de nombreux organismes et des autorités, tant civiles que religieuses, en ce sens. Cependant chez nous personne ne doit jeter la pierre à personne quant à la faiblesse d'organisation des loisirs, à tous les échelons. Mais quand un compatriote d'une autre région, et qui a l'expérience de contacts presque continuels avec la jeunesse de tout un pays, je dirai même d'un continent, vient nous dire : "Les adultes ne prennent pas leurs responsabilités envers la jeunesse; ils ne sont même pas adultes, à ce point de vue . . . ", il devient évident que nous ne pouvons pas demeurer impassibles mais chercher à trouver le mal et y remédier.

Prêts à aider

Le représentant de "l'Atelier folklorique" notait cependant qu'il se fait présentement un travail qu'on ne doit pas ignorer dans le domaine des loisirs de la jeunesse à Chicoutimi. A ce propos, M. Cartier laissait savoir que des organismes, tels que la Fédération Folklorique du Québec, le C.O.P. etc., qui ont créé des loisirs pour les jeunes, au plan local et aussi national, sont prêts à fournir toutes les informations et la documentation nécessaires à tout comité qui pourrait se former, et qui en ferait la demande, à Chicoutimi et dans la région. Les renseignements seraient donnés sur le fonctionnement de tel ou tel mouvement, selon l'expérience acquise par les groupements mentionnés plus haut.

La jeunesse se rencontre forcément

Cette digression sur les loisirs généraux à partir des danses de folklore, nous ramène à ce sujet : "Je ne peux comprendre, dit Michel Cartier, que les jeunes de votre région ne trouvent pas l'appui des adultes à l'organisation des danses folkloriques..." Le visiteur précisait que garçons et filles doivent se rencontrer un moment ou l'autre. Il ajoutait que la danse de folklore favorise ces rencontres en procurant un loisir profitable à chacun et chacune : "Avec les danses de folklore, dit M. Cartier, les jeunes apprennent la valeur de la tradition, en s'efforçant de renouveler et de faire revivre les danses canadiennes d'antan. Le folklore permet aussi de redécouvrir la pensée française..."

Laissant ces propos d'ordre général, le professeur de folklore affirma que le "Folkmoot" de Chicoutimi a remporté un beau succès et que "la jeunesse régionale se prête admirablement bien à l'émancipation folklorique".

Règlement municipal pour les signaux

ALMA, (**P.T.**) — Me André Boissonneault a souligné à la Chambre de commerce d'Alma que la cité d'Alma, en vertu de la loi des cités, ne pouvait installer de signaux d'arrêt aux intersections sans adopter en même temps un règlement à cet effet. Me Marcel Simard a ajouté que le chef de police, en vertu de la même loi, devait faire approuver l'installation de chaque arrêt par une resolution du conseil municipal.

Un membre bien renseigné a déclaré que le directeur de la police d'Alma, le chef Antoine Lavoie, était au courant de cette loi et qu'il ne avait fait part au Conseil municipal. Présentement le conseil légal de la municipalité prépare un règlement à cet effet.

Cours de formation professionnelle

CHICOUTIMI. (**A.T.A.**) — Réunis dans le cadre du congrès régional du club des journalistes du Saguenay, les membres d'une commission d'études chargée d'étudier la formation du programme des activités de la prochaine année, ont recommandé au bureau de direction, d'aborder un seul problème sérieux et d'y consacrer entièrement les efforts des membres.

C'est ainsi qu'est née l'idée de lancer, cette année même, un programme de formation professionnelle d'une durée de trois ans, portant sur les sujets suivant : cours d'économie, cours de sciences politiques et cours de géographie humaine.

"Considérant que les problèmes économiques actuels et futurs sont d'une importance capitale pour le Canada français, la commission estime, y trouve-t-on, que le club des journalistes devrait donner suite, cette année, au projet de cours d'économie, déjà préconisé."

On a demandé que la direction du club entre en communication avec l'école de commerce de Chicoutimi pour procéder dans le plus bref délai possible à l'organisation de ces cours.

Ce projet, qui revêt une importance considérable dans le programme que se trace depuis quelques années le club des journalistes du Saguenay, relativement à la formation professionnelle de ses membres, sera tout probablement la réalisation marquante dès cette année, avec sans aucun doute, la rédaction définitive et l'adoption du code d'éthique professionnelle.

Un district judiciaire au Lac St-Jean...

ALMA — (**P. T.**) — La formation d'un district judiciaire pour le Lac-St-Jean a fait un grand pas dernièrement, selon les explications de Me Gaston Harvey, données devant les membres de la chambre de Commerce.

La nomination de Me Patrick Falardeau comme procureur de la couronne, adjoint à Me Cyrille Potvin de Roberval, permettra de juger à Alma toutes les causes criminelles dont le délit a été commis au Lac-St-Jean.

Les membres du barreau de la région d'Alma ont déjà préparé un mémoire à l'adresse du procureur général demandant de détacher le Lac St-Jean du district de Roberval, pour la cour supérieure. En haut lieu on a demandé d'attendre que l'expérience tentée présentement donne des résultats avant de pousser plus loin cette séparation.



Cet homme a besoin d'aide . . .

TOUT COMME L'HOMME CI-DESSUS, vous avez sans doute, au cours des années, acheté divers genres de polices d'Assurance-Vie, garantissant divers capitaux assurés et comportant peut-être des bénéficiaires différents ainsi que des modes de règlement différents.

Quand vous avez acheté chaque police, vous visiez un but précis. En est-il ainsi maintenant? Si, à l'heure actuelle, vous examinez ces mêmes polices, à la lumière des conditions changeantes de la vie, satisfont-elles encore les mêmes besoins auxquels vous les destiniez? Pour bien répondre à cette question, il vous faut examiner votre programme d'assurance.

Afin de vous aider à tenir registre de vos polices et de les garder à jour, votre représentant de la Metropolitan établira, pour vous, une brochure qui vous permettra d'examiner facilement et de tenir en mains la protection que garantit votre assurance.

Cette brochure a pour titre "Mon Programme D'Assurance-Vie". Il s'agit d'un relieur à feuilles mobiles, que votre représentant de la Metropolitan, possédant une formation spéciale en assurance, adaptera à vos besoins particuliers.

"MON PROGRAMME D'ASSURANCE-VIE" permet d'organiser votre programme d'assurance d'une manière précise et facile à suivre. Voici ce que ce relieur renferme:

1. Un calendrier indiquant les dates d'échéance des primes de toutes vos polices.
2. Des détails essentiels touchant vos polices et la façon dont les bénéfices seront payés.
3. Une estimation des bénéfices de retraite que vous et votre famille pouvez espérer recevoir tant de votre pension de vieillesse que de votre assurance-vie.
4. Une description détaillée des bénéfices que toucheront les personnes à votre charge, accompagnée de tableaux qui indiquent le montant exact d'argent provenant de l'assurance qu'elles recevront advenant votre décès.

En d'autres mots, "Mon Programme D'Assurance-Vie" réunit, de façon ordonnée et en un seul document de consultation facile, tous les renseignements nécessaires touchant votre programme d'Assurance-Vie.

Ce relieur vous fera connaître votre situation actuelle, au point de vue assurance, et vous indiquera votre situation future, à un moment quelconque.

Votre représentant de la Metropolitan établira ce précieux relevé à votre intention, sans obligation de votre part.

Le service de la Metropolitan est aussi local que la rue principale et aussi près de vous que votre téléphone

COPYRIGHT CANADA, 1960 — METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)
Direction Générale au Canada, 180, rue Wellington, Ottawa 4, Ontario

DISTRICT CARTIER
J.-Raphaël Laverdure, gér.
1070 est, rue Bélanger
Montréal 10, P.Q.
CR. 7-1169

DISTRICT CHAMPLAIN
Léo-J. Chevalier, gérant
8607, boulevard St-Laurent
Outremont, Montréal 11, P.Q.
DU 1-6201

DISTRICT LACHINE
Laurent-F. Carroll, gérant
1375, rue Notre-Dame
Lachine, P.Q.
MI. 7-2553

DISTRICT LAVAL
J.-L.-Aurélien Turcotte, gér.
4101 est, rue Jarry, St-Michel
Montréal 38, P.Q.
RA. 2-4686

DISTRICT MAISONNEUVE
L.-Arthur Beaulieu, gérant
3982 est, rue Ontario
Montréal 4, P.Q.
LA. 7-1268

DISTRICT McGILL
Albert Lefort, gérant
1440 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal 25, P.Q.
UN. 6-7824

DISTRICT MONTCALM
Roland Marquis, gérant
2104, boulevard Rosemont
Montréal 36, P.Q.
CR. 7-2137

DISTRICT MONT-ROYAL
Victor-D. Wasbroad, gérant
1247, rue Guy
Montréal 25, P.Q.
WE. 5-4641

DISTRICT OUTREMONT
L. :el Robitaille, gér.
1255, carré Phillips
Montréal 2, P.Q.
VI. 5-1115

DISTRICT PAPINEAU
Lionel Cardinal, gérant
1157 est, rue Ste-Catherine
Montréal 24, P.Q.
LA. 1-1133

DISTRICT RICHELIEU
J.-N.-Laurent Dupras, gér.
6621 est, rue Sherbrooke
Montréal 5, P.Q.
CL. 4-3566

DISTRICT ST-DENIS
Roméo Bernier, gérant
1290, rue St-Denis
Montréal 18, P.Q.
UN. 1-8389

DISTRICT ST-LAMBERT
C.-Hector Leroux, gérant
426, avenue Victoria
St-Lambert, P.Q.
OR. 1-7284

DISTRICT SNOWDON
Jean Timothy, gérant
4950, chemin de la Reine-Marie
Montréal 29, P.Q.
RE. 9-2485

DISTRICT VERDUN
Edmond Sarrasin, gérant
4080, rue Wellington
Verdun, Montréal 19, P.Q.
PO. 8-6637

Projet discuté à la JOC

Les jeunes profiteraient-ils d'un centre de loisirs à Alma ?

ALMA (**P. T.**) — Un centre de loisirs à Alma est souhaitable et si ce projet était réalisé, les jeunes en profiteraient-ils? Voilà la question qui a été la plus discutée au cours d'une assemblée populaire organisée par la JOC à l'occasion de la Semaine des jeunes travailleurs.

C'est Mlle Louisette Gauthier qui a soulevé cette question alors qu'elle étudiait les propositions de la JOC sur les plans national, régional et local. Un forum très animé a suivi l'exposé de Mlle Gauthier et plusieurs délégués des sections de l'extérieur ont protesté contre cette suggestion, alléguant les expériences qui ont été tentées dans d'autres villes, où les jeunes ne fréquentent pas de telles institutions.

Cette soirée populaire, à l'hôtel de ville d'Alma, était sous la présidence d'honneur de Mgr O.-D. Simard, curé de la paroisse St-Joseph. On remarquait également la présence de MM. les abbés Georges Tremblay et J.-M. Paradis, respectivement aumôniers de la section d'Alma et de la Fédération de la J.O.C. M. l'échevin Antonio Girard représentait la ville d'Alma alors que les sections de Dolbeau, Roberval et Naudville avaient envoyé de nombreuses délégations, donnant à cette soirée un cachet régional.

Plusieurs centaines de jeunes gens et de nombreux adultes s'étaient rendus à cette soirée, sur l'invitation de la J.O.C. d'Alma, afin de discuter de leurs problèmes sous des angles nouveaux. Après un exposé sur les buts de la Semaine des jeunes travailleurs par M. René Bergeron, le problème de la culture chez les jeunes a été présenté par M. Jean-Eudes Guay.

Commentant la grande nécessité d'être bien renseigné dans tous les domaines, M. Guay a tracé un parallèle entre les deux générations, expliquant le triste effet du chômage, la carence de l'instruction chez les jeunes et les difficultés qu'ils éprouvent à sauvegarder les sports contre la commercialisation.

Le président de la section d'Alma, M. Emilio Plourde, a expliqué les raisons de cette situation anormale en déclarant que le programme scolaire devait évoluer en raison des élèves eux-mêmes. Mlle Rogère Paige a également commenté le sujet en traitant de l'influence de l'automation sur le travail ainsi que la vie sociale et les loisirs chez les jeunes travailleurs. Selon Mlle Paige, les jeunes ne cherchent pas la culture dans la lecture et le cinéma car ils s'attardent exclusivement sur les lectures banales et les émotions fortes procurées par les films qu'on présente.

M. Ghislain Fortin agissait comme maître de cérémonie alors que M. Yvon Girard animait le programme récréatif bien réussi qui a permis à Mlle Gisèle Rivard, de Dolbeau, de remporter le premier prix; Mlle Micheline Cloutier, d'Alma, s'est classée deuxième.

Nécrologie

Est décédé à Québec le 30 septembre à l'âge de 30 ans et deux mois, M. Jean Fortin, époux de Dame Orietta Landry, de Saint-Romuald. Le service aura lieu mardi matin à 10 heures en l'église Saint-Marc de Bagotville, et l'inhumation au cimetière Saint-Alphonse. Le défunt était le fils de M. Louis-Philippe Fortin, de Bagotville.

Est décédé à Roberval le 30 septembre, à l'âge de 76 ans, M. Elzéar Bilodeau, époux de dame Marie-Louise Côté. La dépouille mortelle est exposée à sa résidence à Saint-Léon.

Le service aura lieu mardi matin à 9 heures à l'église de Saint-Léon et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Est décédé à Chicoutimi, le 30 septembre, à l'âge de 63 ans M. Eugène Gagnon, époux de dame Cécile Boucher, 114 rue Price Ouest.

Le service aura lieu mardi matin à 10 heures à l'église du Sacré-Coeur et l'inhumation au cimetière paroissial. M. Gagnon était à l'emploi de la compagnie Price depuis 40 ans.

Est décédée à Chicoutimi, à l'âge de 4 mois, Mona, fille bien aimée de dame Thérèse Lesage et de Léopold Gagnon. La dépouille mortelle exposée à la résidence de ses parents à Saint-Félix d'Otis. La cérémonie des anges aura lieu lundi matin à l'église Saint-Félix, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Service amélioré

Bibliothèque d'Alma ouverte 3 après-midi

ARVIDA — (**J.P.**) — Afin de faciliter la fréquentation de la bibliothèque municipale d'Arvida aux étudiants, la bibliothèque est ouverte, à compter d'aujourd'hui, trois après-midi par semaine soit les lundis, mercredis et vendredis de 4 heures à 5 heures. Le comité a retenu les services de Mme E. A. Hollingshead comme adjointe au bibliothécaire durant les heures d'ouverture de la bibliothèque au cours de l'après-midi.

Les étudiants d'Arvida sont instamment priés de venir échanger leurs livres l'après-midi et le samedi matin de préférence au vendredi soir. Les adultes pourront également fréquenter la bibliothèque durant l'après-midi.

La bibliothèque continuera à être ouverte le soir, pour les adultes et les enfants accompagnés de leurs parents, de 7 heures à 8 heures et demie les lundis, mercredis et vendredis.

Chicoutimi

Le service de placement à l'aide des handicapés

CHICOUTIMI (**A. F.**) — A l'occasion de la semaine des "handicapés et des travailleurs âgés" le service national de placement de Chicoutimi, pose une question : "Qu'est-ce qu'un travailleur âgé?"

Le gérant du bureau de Chicoutimi, M. P.-E. Lambert, y répond en ces termes : "On dit qu'une personne est un travailleur âgé lorsqu'elle éprouve ou peut s'attendre d'éprouver de la difficulté à obtenir ou à garder un emploi surtout pour des raisons d'âge.

"Il importe donc tout de suite d'expliquer clairement que lorsqu'il cherche à obtenir des employeurs de collaborer en donnant de l'emploi aux travailleurs âgés, le service national de placement vise les postulants qui sont capables physiquement et mentalement de gagner leur salaire et qui, grâce à leur expérience et à leurs connaissances, se révéleront un placement profitable pour l'établissement qui les embauchera.

Le service de placements

"Dans la plupart des bureaux locaux du service national de placement, il existe un service d'orientation mis gratuitement à la disposition de quiconque peut éprouver de la difficulté à se trouver de l'emploi en raison de son âge ou pour tout autre motif. Cette orientation est confiée à des proposés au placement compétents qui évaluent l'expérience, la capacité et l'intérêt du postulant vis-à-vis le marché de la main-d'oeuvre.

"Les observations reçues au service national de placement d'employeurs satisfaits de rendement de travailleurs appartenant à la classe des plus âgés sont des plus encourageantes. Voici quelques-unes des nombreuses qualités qu'on attribue à l'employé d'âge mûr et que mentionnent les services de personnel qui ont eu de l'expérience dans l'embauchage d'hommes et de femmes d'âge mûr :

"Ils ont la stabilité qui accompagne la maturité. Ils perdent moins de temps au travail. Ils ont vraiment le désir de travailler. Ils ont le sens de la responsabilité et sont loyaux envers leur emploi et leur employeur. Ils ont généralement des habitudes de travail plus régulières. Ils ont ordinairement besoin de moins de surveillance. Ils sont moins distraits par les influences extérieures et en conséquence, sont capables de mieux concentrer leur attention sur leur travail.

"Etant donné ces faits, la Commission d'assurance-chômage est donc d'avis qu'elle a tout à fait raison de recommander l'embauchage de travailleurs compétents d'âge mur. Votre bureau local du service national de placement se fera un plaisir de vous aider dans vos projets d'embauchage et vous pouvez être assuré que seule la bonne personne vous sera présentée."

A la Fédération diocésaine

La garde Ste-Anne célèbre ses dix ans d'affiliation

CHICOUTIMI. (**A.T.**) — Des manifestations civiles et religieuses ont souligné, hier, le 101e anniversaire d'affiliation de la garde paroissiale Ste-Anne de Chicoutimi-Nord à la Fédération diocésaine des gardes paroissiales.

La journée a débuté par une messe, célébrée en la paroisse Ste-Anne, où s'étaient groupés, nombreux, les délégués de divers mouvements identiques. Après le dîner, la grande parade fut précédée des salutations aux autorités, à Son Honneur le maire Roch Boivin, de Chicoutimi et à Mgr Albert Tremblay, curé de la paroisse Ste-Anne.

Huit gardes ont participé à la parade officielle, avant de se grouper dans la salle du couvent Ste-Anne pour un souper canadien où, tour à tour, le major Arthur Villeneuve, président de la garde Ste-Anne, Son Honneur le maire Roch Boivin, M. Maurice Boivin, membres fondateurs de la garde Ste-Anne, le lieutenant Jean-Marie Demers, président de l'Union diocésaine et Mgr Albert Tremblay ont vanté les mérites de "ces jeunes hommes voués aux intérêts de l'église et de la population".

Au cours du souper, il y a également remise de décorations de 10 ans au major Charles-Philippe Gagnon, au lieutenant Jules Simard et au lieutenant F.-X. Villeneuve; des décorations de mérite au major Charles-Eugène Gagnon, au major Louis-Philippe Girard, au lieutenant Jules Simard et au garde Albert Wilson. Ces décorations étaient offertes par la Fédération régionale et ont été remises aux récipiendaires par le lieutenant-colonel Jean-Marie Demers. Des cadeaux-souvenirs ont également été remis aux anciens officiers de la garde.

La journée s'est terminée par un concert, présenté par la chorale mixte chicoutimienne "Les amis de la mélodie", ensemble vocal que dirige M. Roland Bergeron, professeur au Petit Séminaire de Chicoutimi.

WUERZBURG, Allemagne de l'Ouest (Reuters) — Quinze scientistes allemands et suisses ont entrepris de retaire la route de 10,800 milles suivie au 4e siècle par Alexandre le Grand avec son armée de 100,000 hommes, à la conquête du Moyen-Orient.

Un Chicoutimien est grièvement blessé

CHICOUTIMI, (AFA) — M. Pierre-Eugène Belley, 459 rue Saint-Philippe, à Chicoutimi, repose dans un état critique à l'Hôtel-Dieu-Saint-Vallier, des suites d'un accident survenu, hier après-midi, à l'embranchement du boulevard Talbot, menant à Jonquière.

Une collision bénigne est d'abord survenue entre l'auto conduite par M. Belly et un autre véhicule. Un agent de la route vint constater les dommages. Il avait stationné son véhicule de l'autre côté du chemin. Le constable dut retourner à son auto pour chercher des papiers. M. Belley le suivit mais il ne vit pas venir une voiture qui circulait sur la route, celle-ci le heurta et M. Belley fut renversé durement sur le choc.

L'accidenté a été transporté à l'Hôtel-Dieu Saint-Valier, par les ambulanciers Gravel et Fils. Son état est considéré comme très grave.

Bureau de Chicoutimi : 339, rue Racine Est
TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Jonquière : 426, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

ROBERVAL : Tél. : 117-1051 PORT-ALFRED : NOUVELLES — Tél. : LI. 4-3659 DISTRIBUTION — Tél. : LI. 4-1157 DOLBEAU : Tél. : 460

SAGUENAY LAC ST-JEAN

SPORTS

"A bâtons rompus"

par Gérard POTVIN

Les amateurs de hockey d'Alma, et principalement les supporteurs des Aiglons, se feront sans doute très nombreux, ce soir à l'aréna d'Alma.

C'est que s'ouvre le camp d'entraînement des champions du circuit Jean-Baptiste Tremblay, et les exercices seront dirigés par Jules Tremblay, qui vient de signer un quatrième contrat avec la direction des Aiglons. Le moniteur du club local ne s'en fait pas trop, vis-à-vis la nouvelle saison, qu'il envisage avec un certain optimisme.

Jules Tremblay nous a confié, hier qu'il attendait ce soir une soixantaine de candidats, désireux de se tailler un poste au sein de l'équipe. "25 jeunes aspirants sont déjà venus me rencontrer à l'aréna, samedi avant-midi, et une dizaine d'autres m'ont rejoint par téléphone, afin de s'assurer une place pour l'ouverture du camp d'entraînement", a dit Jules Tremblay. Il nous a par ailleurs assuré que les vétérans de la dernière édition, qui sont encore éligibles, n'étaient pas compris dans ces deux premiers groupes.

En tenant compte des précisions de Jules Tremblay, on est donc déjà assuré de la participation de 45 jeunes, au moins, dès la première séance. Par ailleurs, l'instructeur des Aiglons est d'avis que ce nombre augmentera très sensiblement, étant donné que plusieurs jeunes de l'extérieur, qui sont aux études à Alma, étaient dans l'impossibilité de se rapporter, car ils profitent de la fin de semaine pour se reposer dans leur famille.

Jules Tremblay entend diriger l'entrainement séparément. C'est-à-dire qu'il divisera les vétérans et les recrues, en deux groupes distincts, qui pratiqueront à tour de rôle. "De cette façon," de commenter le moniteur des Aiglons, "il sera plus facile de sélectionner les joueurs qui feront l'équipe, car le temps mis à notre disposition est plutôt restreint. La période de 5 h. 15 à 6 h. 15 sera réservée aux recrues, chaque soir, alors que les vétérans s'exerceront entre 6 h. 30 et 7 h. 45. Les recrues qui impressionneront pourront prendre part à la deuxième séance avec les vétérans.

Questionné sur la formation de son équipe, pour la nouvelle saison, Jules Tremblay a laissé entendre que le club qu'il dirigerait en 1960-61, serait composé de jeunes talents, dont la moyenne d'âge est d'un peu moins de 18 ans. Il n'a pas voulu élaborer sur le calibre de son club, mais il nous a semblé tout à fait à son aise, en ce qui concerne les chances de ses protégés de bien figurer, au cours de la prochaine saison.

Le sympathique instructeur des Aiglons n'a pas caché sa crainte de perdre les services de Gilbert Harvey et Raymond Plouffe. Ces derniers ont été remarqués par les experts de la Canadian Arena, lors de la récente clinique de hockey, tenue à Jonquière. Gilbert Harvey est déjà rendu à Montréal, où il participe à une deuxième clinique, réunissant les meilleurs espoirs de la province, susceptibles de s'aligner pour le Canadien Junior, dès la prochaine saison. Quant à Raymond Plouffe, il sera vraisemblablement rappelé par les Pete's de Peterborough, de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

Jules Tremblay nous a également fait savoir que 5 candidats sont sur les rangs pour se mériter le poste régulier de gardien de buts. Jacques Laforest, qui officiait comme substitut, la saison dernière, semble favori pour remporter ce poste, mais on parle également d'un jeune prospect de St-Gédéon. Il s'agit d'un dénommé Néron, de qui l'on dit beaucoup de bien. Enfin, nous le verrons travailler ce soir, de même que tous les autres qui se rendront à l'aréna, pour la première séance d'entrainement des Aiglons d'Alma.

Au cours de la première semaine, Jules Tremblay se propose de faire une première sélection, quitte à garder un plus grand nombre de sujets sur les rangs, même après le début de la saison. Toutefois, un minimum de joueurs seront invités à signer un contrat, pour le début du calendrier. D'ailleurs, l'instructeur des Aiglons désire se garder une douzaine de contrats, jusqu'à la date limite, afin d'utiliser le plus de monde possible, avant de faire un choix définitif.

Enfin disons que Jules Tremblay envisage la possibilité de jouer une partie hors concours dimanche. Rien d'officiel ne sera communiqué, avant que Jules Tremblay ait discuté de l'affaire, avec les membres du bureau de direction des Aiglons. On croit savoir cependant qu'il s'agirait d'une rencontre avec un autre club du circuit Jean-Baptiste Tremblay. Nous vous en reparlerons, à une prochaine occasion.

La Chambre de commerce pour l'aréna municipal

ALMA. (G.P.) — La Chambre de commerce senior d'Alma favorise le projet de municipalisation de l'aréna, tel que préconisé par la cité d'Alma.

C'est ce qui ressort du rapport du comité de l'aréna, formé l'an dernier, au sein de la Chambre de commerce senior d'Alma, dont le président, M. Gerry Lacasse a donné lecture, au cours d'une assemblée de l'organisme.

Le maire Paul-Emile Harvey qui assistait à cette réunion, a été invité à soumettre les grandes lignes du projet. Selon les précisions fournies par le premier magistrat de la cité d'Alma, il faudrait vraisemblablement investir la somme de $250,000, afin d'assurer la réalisation du nouveau projet.

Le projet est toutefois subordonné à la municipalisation, par voie de référendum. Et encore, la municipalisation ne sera demandée que si le bien-être social accepte les conditions de la ville de réduire sa dette de 50 pour cent.

Si les deux parties en viennent à une entente, on pourra poursuivre l'étude du projet. On sait que deux solutions s'offrent présentement, déménager l'aréna actuel, ou encore construire à neuf, avec béton armé. Toutefois, les experts déconseillent le déménagement et favorisent une construction nouvelle avec béton armé.

D'ailleurs, cette dernière solution offre plus d'avantages. Elle permettrait notamment de profiter du programme de travaux d'hiver, mis de l'avant par les gouvernements fédéral et provincial.

En plus, on pourrait obtenir un octroi du ministère de la Jeunesse, ce dont le titulaire M. Gérin Lajoie a donné l'assurance dernièrement. On sait que le gouvernement provincial a amendé la loi, concernant la construction d'édifices pouvant servir aux jeunes. Or d'après le plan à l'étude, le nouvel édifice s'élèverait sur les terrains de la commission scolaire, c'est-à-dire à proximité du collège Champagnat, de l'école St-Joseph et de la piscine de l'O.T.J.

Par ailleurs, la commission scolaire d'Alma a un projet considérable, pour occuper le terrain actuel de l'aréna, qu'elle échangerait avec la ville, advenant la municipalisation. Il a été révélé, hier soir, que la commission scolaire envisageait d'y construire un pensionnat pour jeunes filles, une aile pour loger l'externat (école normale) pour les jeunes filles et un gymnase.

La municipalisation de l'aréna apporterait donc d'heureuses solutions à plusieurs problèmes, qui autrement risquent de demeurer insolubles. Quant au moyen de financement du projet, c'est une véritable aubaine, si l'on considère que la nouvelle construction, qui comprendrait éventuellement, outre l'aréna, un immense restaurant, une piscine intérieure, ne commande qu'un déboursé de $250,000.

La ville est déjà assurée de toucher un montant d'argent de $100,000 en vendant le terrain de l'aréna actuel, et on peut également compter sur un octroi de $50,000 déjà encaissé. Il y a aussi la récupération des salaires à 90 pour cent, dont le paiement est assuré par le programme de travaux d'hiver des gouvernements fédéral et provincial, sans compter un octroi très substantiel du ministère de la Jeunesse.

Au fait, la ville d'Alma serait dotée d'un magnifique "jardin olympique", selon l'expression d'un confrère, pour un véritable plat de lentilles. On estime que l'ensemble du projet commande un déboursé de $700,000, alors que la ville d'Alma ne doit en absorber que le tiers.

Au football

Chicoutimi triomphe de Jonquière: 18 à 6

JONQUIERE. (A.H.) — Trois clubs sont ex aequo au premier rang du circuit intermédiaire de football du Saguenay, à la suite de la victoire de l'équipe Chicoutimienne, hier, au collège de Jonquière, contre les Lions de Jonquière-Kénogami.

Le Chicoutimi a gagné au compte de 18 à 6 grâce à la brillante performance de l'ailier André Gaudreaut qui a marqué deux touchés dont celui de la victoire à la 7e minute du deuxième quart. Le seul touché du club jonquiérois a été inscrit par Gaby Jean, au 1er quart.

Avant que André Gaudreault du Chicoutimi ait complété son second touché, le brillant quart-arrière du Jonquière-Kénogami, l'instructeur Russel McGrath a été blessé au coude et il a dû quitter le terrain jusqu'à la fin de la partie, la blessure étant de plus en plus souffrante . . .

Aucun converti ni placement n'a été réussi par les clubs Jonquière-Kénogami et Chicoutimi du fait que le compte est de 18 à 6. La victoire du Chicoutimi combinée à la défaite des Alouettes d'Arvida, hier également, au parc central contre le Rouge et Or d'Alma, amène une égalité au premier rang et sous tous les clubs sur la ligne de front ont le même nombre de parties de jouées . . .

SOMMAIRE

Premier Quart

Jean Gaby, (J.-K.) Touché 6

Deuxième Quart

André Gaudreault, (Chic.) Touché 6

Troisième Quart

Regis Bergeron, (Chic.) Touché 6
André Gaudreault, (Chic.) Touché 6

Quatrième Quart

Aucun touché, placement ni converti

RESULTAT

Jonquière-Kénogami : 6 — Chicoutimi : 18.

Les Lions joueront leur prochaine rencontre à Arvida dimanche prochain, tandis que le Chicoutimi évoluera contre le rouge et or au stade de baseball de la ville reine du Lac-St-Jean.

Première victoire de la saison

Le Rouge et Or défait les Alouettes 20 à 12

ARVIDA. (R.L.) — Le Rouge et Or d'Alma a remporté sa deuxième victoire de la saison, hier après-midi en défaisant les Alouettes d'Arvida au compte de 20-12, dans une partie régulière de la ligue de football de Saguenay.

Alma a pris l'avance 7-0 dans le premier quart, grâce à un touché de Bob Isbister. Guy Moffat a réussi le converti. Les Alouettes ont cependant conservé l'initiative du jeu dans le deuxième engagement, alors que la grande étoile des 15 minutes fut Robert Bilodeau. Il a réussi deux touchés pour porter le compte de 12-7 en faveur de son équipe. Les deux convertis furent cependant ratés.

Alma a repris l'avantage du jeu dans le troisième quart, grâce à un touché de Pete Yemons. Le troisième quart s'est terminé avec un pointage favorable de 14-12 en faveur du Rouge et Or.

Hervé Villeneuve a inscrit son nom au sommaire, dans le dernier quart, avec le dernier touché de la partie. Hughes Gagnon a réussi un rouge, pour clore le pointage, Alma 20, Arvida 12.

Cette victoire a empêché les Alouettes de se hisser seuls en première place, où par contre, trois équipes se retrouvent à la suite des parties d'hier. Chicoutimi, qui avait connu un début de saison chancelant s'est rapplombé de belle façon et a maintenant enregistré quatre victoires. Jonquière, la dernière victime du Chicoutimi, partage maintenant la première place avec Arvida et Chicoutimi.

Elections au comité civil des cadets de l'air de Jonquière

JONQUIERE. (T.D.) — Le comité civil de l'Escadrille 634 des cadets de l'air de Jonquière a procédé dernièrement à l'organisation de son bureau de direction pour l'année 1960-61.

M. François Lapointe a été réélu à l'unanimité pour un troisième mandat à la présidence du comité. M. et Mme Lapointe accomplissent un périple de deux mois en Europe.

M. Gaston Beaudoin a été également maintenu à la vice-présidence, alors que le secrétaire-trésorier demeure toujours M. Omer Bérubé. Par la même occasion, le comité civil, sur présentation de M. George McNaughton, s'est choisi un nouveau publiciste, soit le R. F. Ephrem S. C., officier magasinier de l'escadrille; il sera assisté dans sa tâche par un instructeur, M. Onésime Savard.

Sur recommandation des officiers de l'escadrille, le comité a ratifié la nomination des instructeurs suivants :

M. Onésime Savard, instructeur en chef avec grade d'officier, M. Omer Bérubé, instructeur sur les moteurs en combustion interne, M. Roger Savard, instructeur en météorologie et en navigation; M. Olivier Gervais, instructeur d'entrainement, M. Jos-Ls Bouchard, instructeur en familiarisation des services armés, M. Georges Fortin, instructeur de sports — piste et pelouse, M. Clément Bergeron, instructeur en fanfare et en chrorégraphie, M. Félicien Gagnon, instructeur en photographie, M. Lucien Bouchard, instructeur de tir et responsable du champ de tir, M. Roger Hudon, instructeur de radio.

Il est à remarquer que l'aviation fournit aux cadets tous les instruments et appareils nécessaires pour suivre adéquatement tous ces cours.

Les cours de premiers soins seront donnés, comme par les années passées, par des membres de la brigade ambulancière St-Jean.

L'escadrille 634 des Cadets de l'air de Jonquière recevait dernièrement la visite officielle du lieutenant Richard Chevalier. Le lieutenant, nouvel officier de liaison de la base de Bagotville auprès de l'escadrille 634, fut introduit par son prédécesseur le lieutenant Normand Grondin qui s'occupera dorénavant de l'escadrille 660 de Rimouski.

Le lieutenant Chevalier a félicité les cadets de leur tenue impeccable et les a assurés de sa coopération franche et entière. Lors de cette première parade régulière, le commandant F. L. Roger Dufault fit remarquer à tous combien les officiers majeurs étaient fiers des cadets qui participèrent au camp d'été de St-Jean; ceux-ci y décrochèrent deux trophées convoités : celui des sports et de l'entretien des baraques.

A St-Jean-Québec, les cadets étaient accompagnés de trois instructeurs réguliers : MM. Olivier Gervais, Onésime Savard et Georges Fortin. Le P. O. Gagnon, adjudant de l'escadrille, tout comme le commandant, le F. L. Roger Dufault, faisaient partie du groupe d'officiers en charge de la base de St-Jean pendant les camps d'été des Cadets de l'air.

Au baseball

Chicoutimi et Jonquière aux prises en finale

CHICOUTIMI. (Raymond Labrecque) — Un brillant double jeu André Villeneuve, Frank Lavoie, André Villeneuve, à la neuvième manche, a étouffé un élan des Braves, de Jonquière, et permis à Chicoutimi de s'en tirer avec une victoire de 5-4 hier après-midi, au stade de Chicoutimi, dans la sixième joute de la finale de la ligue de baseball du Saguenay. Jonquière et Chicoutimi ont remporté chacun trois victoires dans cette magnifique série finale.

Les Braves, de Jonquière, avaient commencé cette neuvième manche avec un déficit de trois points, Chicoutimi menant 5-2. Louis Girard, frappant à la place du lanceur Jean-Paul Girard, a d'abord réussi un coup sûr et il fut suivi sur les sentiers par René Saulnier et Jocelyn Gagnon, qui reçurent chacun un but sur balles. André Rinquet fut alors remplacé par Claude Lizotte, qui s'amena au monticule avec les buts remplis. Premier homme à lui faire face, Gilles Deschesne frappa un long coup au champ droit que Marcel Collard saisit, après une course spectaculaire. Cependant, Desmeules, qui était posté au troisième "il courrait à la place de Girard" eut le temps de choisir le marbre. Le compte était alors 5-3 pour Chicoutimi.

Avec un coureur au premier et un autre au troisième, Pierre Léchenski a frappé en direction du second but. Le coup fut recueilli par Villeneuve, qui lança au premier. Frank Lavoie effectua le retrait et retourna au second. Pendant ce temps, René Saulnier compta le quatrième point des Braves. Mais le double jeu mettait fin à la rencontre.

Cette fin spectaculaire donnait au Chicoutimi une victoire qui fut difficile, même s'il prit une avance confortable de 4-1 dès la troisième manche. Jonquière avait une autre fois compté le premier point de la joute, mais Chicoutimi fit une grosse troisième manche de quatre points, grâce à trois coups sûrs, deux buts sur balles et une erreur du lanceur de Jonquière.

Yvon Grenon reçut d'abord un but sur balles. André Villeneuve, avec un double, fit compter Vincent Tremblay. Jean-Yves Loubier reçut un but sur balles. Profitant d'un mauvais lancer, du lanceur au premier, Villeneuve croisa le marbre pour le troisième point de Chicoutimi.

Déjà en avance 2-1, Chicoutimi augmenta son avantage lorsque Frank Lavoie suivit avec un coup sûr qui permit à Lou-bier de croiser le marbre. Puis Frank Lavoie a réussi ce qui devait être le quatrième point des hommes de Gérard Lavoie lorsque Claude Lizotte continua le bal avec un autre coup sûr. C'est à ce moment que Paul Julien fut relevé par Jean-Paul Girard. Celui-ci mit fin à la manche en retirant sur trois prises le huitième frappeur du Chicoutimi à se présenter au bâton.

Le point victorieux devait être réussi à la sixième manche. D'abord Lavoie se fait retirer au bâton, Claude Lizotte frappe un coup sûr, Vaillancourt reçoit un but sur balles et Clermont Cloutier, venant en relève de Carol Langlois, frappe le coup qui permet à Lizotte de rentrer au marbre. Clermont Cloutier fut cependant retiré au premier but, en tentant de réintégrer le coussin.

Chacun des clubs a maintenant remporté trois victoires. La joute décisive sera présentée ce soir, à 7 h. 30, au stade Richard-Desmeules. Cette joute sera la dernière de l'année. Il est probable qu'elle sera la plus intéressante. Chicoutimi effectue un retour spectaculaire, après avoir perdu les deux premières joutes. Les Braves n'ont remporté qu'une seule victoire, dans leur quatre dernières joutes.

Ce qui signifie évidemment que Chicoutimi n'a perdu qu'une joute sur ses quatre dernières. Louis Girard choisira sans doute André Desjardins comme lanceur débutant. A moins qu'il ne se présente lui-même au monticule pour Chicoutimi, Claude Lizotte serait évidemment un homme fiable. Clément Savard sera sans doute disponible également.

Voici le sommaire de la joute:

Jonquière	100 010 002	4	6 4
Chicoutimi	004 001 00x	5	5 3

Paul Julien, J.-Paul Girard "3" Louis Girard "9" et Gilles Jomphe.

André Ringuet, Claude Lizotte "9" et Yvon Grenon.

Lanceur gagnant: A. Ringuet.
Lanceur perdant: P. Julien.

L'entrainement chez les Aiglons

ALMA, (G.P.) — Les Aiglons d'Alma, inaugureront leur période d'entrainement ce soir, l'arena d'Alma. Il faudra faire vite et bien. L'ouverture de la saison aura lieu dans une dizaine de jours.

L'instructeur Jules Tremblay, qui en est à sa quatrième saison à la direction du club local, nous communiquait hier que les candidats seront divisés en deux groupes, chacun pratiquant, à tour de rôle, chaque soir. Pour ce faire, il est très important de connaître le nombre de candidats intéressés à tenter leur chance, vis-à-vis la prochaine édition des Aiglons d'Alma.

Tous les candidats intéressés sont invités à communiquer avec Jules Tremblay. L'invitation s'adresse à tous les Aiglons de la dernière édition, encore éligibles cette année, à tous les joueurs du circuit juvénile Rina, de même qu'à tous les candidats de l'extérieur, comme Desbiens, Chambord, St-Jérôme, St-Gédéon, Hébertville-village et station, St-Bruno, St-Coeur-de-Marie, St-Nazaire, L'Ascension, Ste-Monique, etc.

Ceux qui n'auront pu rencontrer Jules Tremblay, aujourd'hui à l'aréna d'Alma, son invités à communiquer, avec ce dernier, par téléphone, en appelant chez lui, à NO. 2-3091.

Mise en branle des quilleurs de la Baie

BAGOTVILLE. (W.G.) — Les nombreuses ligues de petites quilles qui disputent leurs joutes sur les huit allées de la moderne salle du patro Notre-Dame de la Baie, se sont mises en branle il y a une dizaine de jours. Déjà les quilleurs des deux sexes affichent une tenue agréablement surprenante pour un début de saison et un record qui sera difficile à abaisser est la marque de 230 réussie par Dave Tremblay, au cours d'une seule joute. Jacques Lacoursière, qui agit à titre de secrétaire-statisticien général, possède une riche de 557, soit le plus haut triple roulé jusqu'à maintenant. Ces deux chiffres seront l'objet de convoitise des autres quilleurs, qui tenteront sûrement de les surplanter.

Première de quatre parties hors-concours

Les Marquis font match nul

JONQUIERE. (A. Harvey) — Un point de Andy Gagnon à la dernière minute de la 3e période, hier au palais des sports de Jonquière, a permis aux Marquis de s'en tirer avec un verdict nul de 5 à 5, contre les Citadelles de Québec, de la ligue junior "A" de hockey du Québec. C'était pour les Marquis, la première d'une série de 4 parties hors-concours précédant les activités du circuit junior 'A' de hockey Saguenay-Lac-St-Jean.

Plus de 1,000 personnes ont assisté à la première joute de hockey au Saguenay avec un club faisant partie de la grande famille du circuit Tremblay. Pour les Marquis, trois gardiens de buts se sont succédés au cours des périodes de la joute, pour protéger la cage des Marquis. Yvon Laprise a d'abord commencé à occuper ce poste pour ne permettre aux Québecois de compter qu'une seule fois. Reynald Côté s'est fait déjouer à une seule occasion également, tandis que pendant le dernier vingt, Roland Saulnier a été pris en défaut à trois reprises par les jeunes junior de Len Corriveau et du gérant Paul Dumont. Pour le club de la vieille capitale le cerbère a été le grand héros de la partie, repoussant à maintes occasions, les lancers dangereux des "gros canons" des Marquis.

Le club des Citadelles est généralement plus pesant que les joueurs du club jonquiérois, mais dans l'ensemble, les Marquis sont plus rapides et les pièces de jeux plus complètes. Ajoutons toutefois que les deux clubs n'avaient pas tenu plus de 5 pratiques avant d'en venir aux prises, mais le jeu a été assez intéressant, ce qui augure parfaitement pour la prochaine saison de hockey junior qui s'ouvrira le ou vers le 25 octobre au Saguenay.

Pour vous donner une idée du jeu, nous nous basons ici sur le sommaire de la rencontre qui, pour cette occasion, relate adéquatement le jeu que nous avons vu hier, au palais des sports. Les québecois ont d'abord ouvert le pointage à la première période pour augmenter leur emprise sur la joute à la 2e minute de la seconde. C'est le rapide Jean-Claude Bourgeois qui a inauguré la série de 5 points des Marquis. Il a été assisté de André Tremblay . . .

Au dernier engagement, les Marquis ont pris l'avance en enfilant deux buts consécutifs en moins de 4 minutes. Dauvillier des Citadelles est revenu à la charge une dizaine de secondes plus tard, pour niveler les chances 3 à 3. A partir de ce moment de la joute, les porte-couleurs des deux clans ont fait montre d'une certaine faiblesse, mais le jeu n'était pas moins intéressant puisque les deux gardiens de buts étaient devenus les principaux artisans de la joute. Chacun a été déjoué deux fois par la suite. Le 5e point de la partie pour les Citadelles a été compté sur une punition décernée à Levesque des Marquis. Dubé de Québec et André Tremblay du Jonquière ont écopé d'une punition de 2 minutes pour rudesse une minute et une seconde avant la fin, et l'instructeur des Marquis a délégué 4 piliers à l'attaque et le grand Andy Gagnon est venu raflé les honneurs de la joute au club québécois à seulement 41 secondes de la fin du match, en comptant le point égalisateur.

Les joueurs des deux clubs se sont serrés la main à l'issue de la joute hors-concours qu'ils venaient de disputer. On peut mentionner que le jeu a été assez rude pour une partie sans lendemain . . . Environ 10 punitions ont été décernées par l'arbitre Louis-Joseph Boivin.

Vendredi soir, à 9 h., au Palais des sports, un autre club de la vieille capitale viendra s'opposer aux Marquis, mais cette fois les As junior et les Marquis junior de Jonquière joueront une série aller-retour. Dimanche, les locaux iront à Québec pour compléter le tout. La 4e rencontre hors-concours avant-saisons sera disputée le 16 octobre, à l'occasion de la tournée régionale des Canadiens junior d'Ottawa-Hull.

Sommaire de la joute d'hier

PREMIERE PERIODE

1—Québec, Bureau (Vézina) 6.08
Punitions : Lippé 1.45, Bourgeois 2.17, Lévesque et Vézina 3.45, Lippé 16.58.

DEUXIEME PERIODE

2—Québec, Dubé (Lippé, Drolet) 2.04
3—Jonquière, Bourgeois (A. Tremblay) 17.13
Punitions : Simard 8.05, Bureau et Moreau 14.45.

TROISIEME PERIODE

4—Jonquière, C. Bernard (seul) 5.00
5—Jonquière, G. Duchesne (M. Simard, J.-M. Fortin) 8.48
6—Québec, Dauvillier (Lippé, Fradette) 8.57
7—Québec, Lippé (Fréchette)
8—Jonquière, R. Laroche (Renault, Lévesque) 13.18
9—Québec, Lippé 15.45
10—Jonquière, A. Gagnon) (seul) 19.09
Punitions : Bourgeois 2.04, Lévesque 15.03, Dubé et Tremblay 18.39.
Arbitre en charge : Louis-Joseph Boivin.

Le Dr Gilles Tremblay atteint la finale au tennis à Chicoutimi

CHICOUTIMI. (R.L.) — Le docteur Gilles Tremblay a atteint la finale du tournoi des vétérans de Chicoutimi. Il a défait Albert Dubois par 8-4 hier soir, sur le terrain du CTC.

Dubois avait atteint la semi-finale, en triomphant, samedi, de Billy Wells par 8-2.

Le vainqueur de la finale recevra le trophée offert par Maurice Gagnon. Le tournoi des vétérans terminera la saison de tennis à Chicoutimi.

Les courses sous harnais à Jonquière

JONQUIERE. — Voici le résultat des courses sous harnais disputées à la piste de Jonquière hier après-midi.

1ère course — Trot et Amble D-2 — $125 — Captain X, 9.30 3.70, 2.70; Vernon's Babby, 5.80, 3.40, Miss Royal Grattan, 3.00. Temps : 2:15 3/5. Ont aussi couru : Miss Laviolette B, Chuck's Guy, Sky Thunder, Holly Hal Bond et Fisher Clay.

2e course — Trot et Amble D-2 — $125 — Viola Mac, 7.80, 3.10, 3.30; Gay Wave, 3.30, 3.00; Ida Bars, 3.10. Temps : 2:16 3/5. Paridouble : $41.60. Ont aussi couru : McKenney Direct, Jay Bee Jay, Miss Mighty H, Short Jez, Mr. Roger Bumpas.

3e course — Trot et Amble D-2 — $125 — Raldie Lee, 15.90, 8.20, 3.80; Mighty A Jet, 7.80, 4.10; June Axworthy C, 3.40. Temps : 2:15 3/5. Quinella : $47.00. Ont aussi couru : Miss Brakefield, Pal Direct, Steelway, Little Dutch Girl, Royal Will.

4e course — Trot et Amble D-3 — $100 — Lucille Royal, 10.40, 5.60, 3.50; Arnold Direct, 10.10, 6.80; Hava Real Guy, 4.50. Temps : 2.15 2/5. Ont aussi couru : Jock Martin, Fidler, Winnie Win, Success et Red Direct.

5e et 8e courses — Amble D-1 —$250 — Imogene Bridge, 23.10, 11.80, 7.40; Federal Dale, 5.10, 4.20; Davey Purdue, 6.20. Temps : 2:12 1/5. Quinella : $83.50. Ont aussi couru : Hannibal, Kenney Volo, Grattan Direct D, Ima Ginfox, Fingo et Miss Royal Patch.

6e course — Trot et Amble D-3 — $100 — Doctor Glen, 11.50, 5.90, 3.20; Fargo C., 4.10, 2.30; Martha Lulu, 2.40. Temps : 2:16 2/5. Ont aussi couru : Jim Mite, Bell's Echo, Sir Royal B et Ensign Flash.

7e course — Trot et Amble — $275 — Viola Scott, 13.00, 4.90, 3.90; Apache Pass, 5.40, 3.90; Dudly Tass, 3.30. Temps : 2:09 3/5. Quinella : $76.50. Ont aussi couru : Philippe L, Josedale Attorney, Eula Volo, Harry P. Mc, et Renee.

8e course — Amble D-1 — $250 — Imogene Bridge, 10.90, 5.90, 3.30; Federal Dale, 3.60, 2.80; Hannibal, 3.40. Temps : 2:12. Ont aussi couru : Kenney Volo, Grattan Direct D, Davey Purdue et Miss Royal Patch.

9e course — Trot et Amble D — $225 — Shadydale Noble, 6.60, 3.70, 2.60; Gail Baker, 13.70, 6.80; Frisco Elkington, 3.60. Temps : 2:11 1/5. Ont aussi couru : Gene L. Todd, Follow Me, Poplar Tar Heel, Irish Luck et Shep York.

10e course — Trot et Amble D-1 — $275 — Dudly Tass, 7.80, 3.80, 3.20; Apache Pass, 4.70, 4.00; Eula Volo, 9.90. Temps : 2:11 3/5. Ont aussi couru : Renee, Harry P. Mc, Viola Scott, Josedale, Philippe L.

L'idée d'un poste satellite fait son chemin

PORT-ALFRED, (R.-P.) — L'idée d'un poste satellite, capable de desservir efficacement la population en matière de réception, n'est pas sans soulever maints commentaires de la part des citoyens de Bagotville, et de Port-Alfred, depuis la publication d'une nouvelle dans le journal "LA PRESSE" coiffée, du titre : "A la Baie des Ha Ha, on désirerait voir CKRS-TV y construire un poste satellite". Cet article a été particulièrement apprécié par nombre de téléspectateurs et ceux-ci nous ont encouragés à soutenir la campagne entreprise en vue d'alerter l'opinion et inviter le département des Transports à Ottawa, à autoriser le poste CKRS-TV de Jonquière-Kénogami, à entreprendre l'érection d'une tour capable d'assurer une réception parfaite de nature à éliminer entièrement les antennes de télévision que des "oreilles de lapins" pourraient remplacer avantageusement.

Officiellement, deux organismes locaux ont adressé des protestations auprès des autorités concernées à Ottawa, de refuser ainsi une telle permission à CKRS-TV. Ce sont: Les municipalités de Port-Alfred et la Société St-Jean-Baptiste de la Baie.

Nous remercions les lecteurs de "LA PRESSE", et les téléspectateurs de leur marque d'appréciation à notre endroit et nous les assurons de notre collaboration entière quant il s'agit de l'intérêt de toute une population.

Tout en demeurant toujours objectifs devant des questions de cette nature, nous nous faisons un devoir d'informer le mieux possible le lecteur et lui permettre ainsi de se former une meilleure opinion et par la suite d'être en mesure de prendre une meilleure décision.

Elections au club Succès

CHICOUTIMI. (A. F.) — M. Lucien Potvin a été élu président du club Succès de Chicoutimi. Il succède à ce poste à M. Fernand Nicholas.

Le choix du nouveau bureau de direction a été fait lors de la dernière assemblée de l'organisme, qui a eu lieu récemment. M. Gérard Tremblay a été nommé vice-président en remplacement de M. Lucien Potvin. Mlle Delphine Lemieux a été choisie secrétaire, pour succéder à Mlle Colette Tremblay. M. Paul-Henri Labrie devient secrétaire-trésorier en remplacement de M. Edmond Bauvreau. Les nouveaux directeurs sont : MM. Fernand Nicholas, Alcide Moreau, Réal Talon, Roméo Giroux, Léonce Bédard, Hidola Laforge, Louis Vézina, Claude Potvin, Yvan Blackburn; Mlle Colette Tremblay, Françoise Simard, Eglantine Labbé, Yvette Claveau, Huguette Bellavance, Madeleine Fortin et Lina Beaulieu.

Un comité sportif a été formé dans le but de diriger une équipe pour les amateurs de quilles. Le sport en question se pratiquera à la salle Paul Fortin à compter de dimanche prochain à 1 heure.

Mlles Huguette Bellavance et Eglantine Labbé furent respectivement nommées présidente et secrétaire de ce comité.

Plusieurs suggestions furent apportées de la part des membres présents qui se sont montrés prometteurs d'une collaboration parfaite en faveur de l'exécutif nouvellement élu.

Le nouveau bureau de direction doit se réunir aujourd'hui, pour la formation de différents comités en vue de permettre à chaque membre une participation plus active.

Le nombre de gradués de l'institut de personnalité augmentant chaque année jusqu'à environ une centaine, le personnel de l'exécutif du club Succès de Chicoutimi se doit d'être plus nombreux et de collaborer pleinement à un développement continuel de cet organisme.

M. l'abbé Denis Laroche a dit quelques mots aux nombreux adeptes du mouvement. Le religieux a lui-même présidé les élections.

Lancement d'une ligue de quilles

BAGOTVILLE. (W. G.) — M. Jos. Haddad a procédé à l'ouverture officielle de la ligue commerciale et industrielle de petites qu'[illegible]s à la salle du Patro Notre-Dame de la Baie. Il était accompagné de M. l'abbé Jean-Eudes Lévesque, vicaire à St-Alphonse, également aumônier de cet intéressa..t circuit.

Jean-Guy Martel, de l'équipe Grenon et Frères, était l'invité d'honneur. On sait que ce brillant quilleur s'est classé huitième au grand tournoi provincial de l'Heure des Quilles.

Après la bénédiction des quilleurs et les brèves allocutions des autorités, les équipes se mirent immédiatement à l'oeuvre. Dave Tremblay s'avéra la vedette incontestée avec une partie de 230. Mais c'est à Jacques Lacoursière que revient le mérite d'avoir obtenu le plus haut pointage de la soirée, avec 557. Il aida ses équipiers Ha ! Ha ! Baie, 5-10-15 à l'emporter en quatre parties en plus de réaliser le plus haut triple d'équipe avec 2287.

Le circuit étant divisé en deux sections, la cédule se poursuivra les lundi et mercredi de chaque semaine.

F. Dufour vainqueur du tournoi de golf de la Consolidated Paper

PORT-ALFRED. (W.G.) — Fernand Dufour a remporté les honneurs du tournoi des employés du moulin à papier de la Consolidated Paper, en fin de semaine, sur le parcours du club local. Mlle Thérèse Desgagné, infirmière à la même compagnie, se mérita la première place chez la gent féminine.

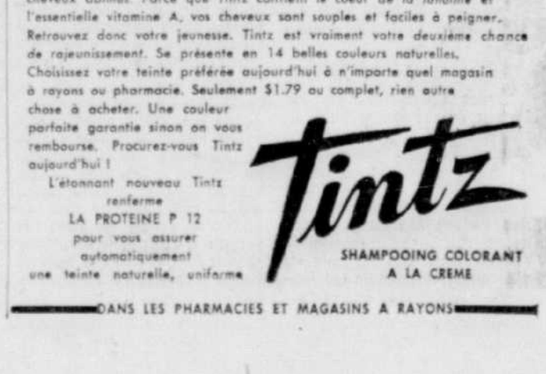
Soixante-neuf concurrents se lancèrent dans la mêlée afin de faire un succès de ce tournoi des employés de l'usine locale. Ils y ont réussi si l'on en juge par le nombre de participants qui ont bravé une température automnale plutôt propice pour le football.

Afin de donner la chance à tous les candidats, l'épreuve se déroulait à la façon appelée Atlantic Handicap dont la performance des neuf trous de l'après-midi entre en ligne de compte avec la moyenne de la charte des règlements du golf. Ceci n'a pas empêché Fernand Dufour de décrocher le trophée avec un pointage net de 69 et demi points, soit un coup de priorité sur le champion local de cette année, Claude Bagin. En plus, l'ancien monarque réalisa le meilleur score brut avec 36. Les favoris Dufour, Bagin, Marc-Aurèle et Jacques Tremblay terminèrent dans l'ordre.

Mlle Thérèse Desgagné cause une certaine surprise supplantant la championne locale Betty McCulloch par la marge d'un point. Mme Marc-Aurèle Tremblay, la grande rivale de Mme Carl McCulloch, réalisa 81, soit deux de moins que la gagnante.

Des trophées et répliques ainsi que diverses récompenses ont été remis aux plus méritants et la journée se compléta de façon habituelle, soit un souper suivi d'une danse. Voici quelques résultats: Fernand Dufour, 69 et demi points; Claude de Bagin, 70 et demi points; Marc-Aurèle Tremblay, 73; Jacques Tremblay, 74; Percy Bernier, 74; Georges Godmaire, 75; François Truchon, 75; Marcel Pineault, 76; Willie Turbide, 76; Rodolphe Gauthier, 77; Charles Boissonneault, 77; Jean-Paul Guérin, 77; Robert Marcotte, 78; et Jean-Paul Riverin, 78; chez les dames: Thérèse Désgagné, 79; Betty McCulloch, 80; Andey Tremblay, 81; Mme Gérald Godmaire, 81; Mme Claude Babin, 81; Mme Cécile Towler, 81; Ginette Bouchard, 89; Brigitte Tremblay, 90; Danielle Paradis, 99; et Claire Tremblay, 100.

Pourquoi paraître plus vieille à cause de Cheveux GRISONNANTS et FANES ?



Le Shampooing Colorant Tintz

donnera une belle teinte juvénile à vos cheveux . . . et mettra fin à vos ennuis quant à leur couleur !

Ne paraissez pas des années plus vieille à cause de cheveux gris, fanés, sans vie ou de cheveux qui grisonnent. Vous pouvez maintenant donner à votre chevelure une belle couleur juvénile . . . aussi naturelle que celle de vos cheveux . . . avec le shampooing colorant à la crème Tintz. En seulement 17 minutes vous paraîtrez plus jeune. C'est si facile . . . un shampooing suffit ! Tintz pénètre profondément dans le conduit capilloire de vos cheveux, colorant uniformément chaque cheveu, ni beaucoup ni trop peu. Tintz ne s'enlève pas au frottage ou au lavage, ne nuit en rien aux permanentes ou aux cheveux qui fris

LA MAURICIE

BUREAUX DE TROIS-RIVIERES :
RÉDACTION : 452, rue des FORGES
ABONNEMENT ET TIRAGE : 484, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

Analyse pré-électorale

Deux blocs se feront la lutte à Shawinigan

par JACQUES LAFRENIERE

SHAWINIGAN. — Le choix du maire influencera directement le choix de chacun des sept conseillers, lors des élections municipales du 7 novembre, selon une analyse sommaire effectuée à l'approche de la campagne électorale. La population choisira en premier lieu celui qu'elle désire comme maire, avant de faire son choix sur le représentant de chaque quartier.

Sans le vouloir, les deux antagonistes qui ont annoncé leur intention de briguer les suffrages à la mairie, auront formé ce qu'on appelle un "ticket" en jargon électoral. En somme il est bien probable que le maire aura pour le seconder les hommes qu'il aurait lui-même choisis si on le lui avait demandé.

Les élections municipales se sont déroulées différemment depuis bien des années. Le peuple élisait son conseiller et son maire, sans trop réfléchir sur les conséquences de ses deux votes. On choisissait le meilleur homme à la mairie, et le meilleur dans le quartier. Les meilleurs hommes seront aussi élus cette année — du moins, on l'espère — mais suivant surtout les qualifications des candidats à la mairie.

C'est le maire sortant J.-Armand Foucher qui conduira le peuple à réfléchir plus sérieusement. D'ailleurs il a déjà donné le ton de sa campagne électorale qui consistera à étaler les qualités de ses adversaires. Ce qui est peu banal.

Sa personnalité attire davantage l'attention des élections qui reléguèrent à un plan secondaire l'élection des conseillers. Il peut se produire cependant que les candidats à l'échevinage influencent directement le vote pour choisir le maire. De toute façon la théorie tient toujours: c'est l'élection du maire qui retiendra l'attention dans tous les quartiers, puisque s'étant décidé pour élire tel candidat à l'échevinage, le citoyen se demandera ensuite lequel des deux antagonistes à la mairie pourrait siéger avec "son" échevin. L'électeur ne posera aucun geste d'une façon arbitraire et irréfléchie.

Si M. Foucher est réélu, il est probable que les membres du conseil actuel ne seront pas réélus — sauf peut-être une exception — car l'expérience des trois années de M. Foucher à la mairie a démontré qu'il est difficile de s'entendre avec les conseillers actuels.

Le deuxième candidat à la mairie, M. Paul-Emile Bélanger, offre l'expérience d'une vie d'homme d'affaires bien réussie. Il a promis sa collaboration aux membres du conseil que lui donnera le peuple. Cette phrase qui tinte à toutes les élections prend cependant une allure neuve cette année, puisque c'est sur ce sujet qu'auront à réfléchir les électeurs.

Le choix sera difficile d'ailleurs. Le manque de collaboration — à ce qu'on dit — qui a existé au conseil qui se retire a été peut-être la conséquence d'une erreur de la part des électeurs qui n'ont pas su choisir, en 1957, tous les éléments nécessaires pour former un tout homogène . . .

Les temps difficiles

Le peuple est plus mécontent que jamais. Il attribue au conseil sortant bien des malaises qui sont la conséquence directe de la récession économique que nous vivons depuis cinq ans. C'est une crise économique, et comme en temps de crise, tout le monde est mécontent. On s'en prend à tous les gouvernements et plus particulièrement au gouvernement municipal qui est le plus près du peuple.

Le mécontentement qui se fait sentir à l'endroit du conseil sortant n'est peut-être seulement qu'apparent. L'administration de la ville a été plus difficile durant ces dernières années, à cause des conditions économiques du pays. L'élection du 7 novembre dira si le peuple fait peser sur le dos du conseil municipal le poids d'une situation attribuable en plus grande partie aux gouvernements supérieurs. Ce pourra être aussi la manifestation d'un goût pour des changements ?



LE GAZ NATUREL BRULE A LA POINTE-DU-LAC

Le feu de la partie...

L'échappée de gaz déjoue les calculs des experts

par MICHEL LORRAIN

Aussi incompréhensible que cela puisse paraître — à moins d'être un véritable expert — il n'y a plus rien à comprendre à la Pointe-du-Lac, où le gaz naturel continue à faire des siennes.

Samedi matin, alors qu'on croyait avoir tout gagné, le feu s'est mis de la partie et à certains moments de la journée, on a craint le pire et — aussi surprenant que cela puisse paraître encore — le feu s'est éteint subitement.

Mais depuis, le gaz s'est remis à faire des siennes dans un cratère de trente pieds de diamètre et selon ceux qui ont pu l'approcher c'est là une immense bouillotte ou un immense malaxeur, où la boue, le sable, la glaise se mêlent aux vapeurs gazeuses et le tout est constamment marqué d'explosions souterraines qui prouvent que la plus forte concentration de gaz jamais trouvée au Québec — et peut-être même au Canada — ne semble pas vouloir demeurer à quelque 200 pieds dans le sol et qu'elle ne demande pas mieux que de sortir.

Le feu

Les journalistes et les membres des autres media d'information ont eu passablement de difficultés à savoir au juste ce qui se passait sur les terrains de la Fraternité sacerdotale, samedi matin, alors que des membres de la police de la route défendaient l'accès de la propriété avec autant de ténacité que s'il s'était agi d'un terrain à disputer à l'ennemi.

A tout hasard, selon les sources d'information obtenues, le feu aurait pris naissance vers 9 h. 50, samedi matin, mais la cause demeure obscure : Les uns ont dit que le puits s'était bouché dans la soirée et l'expert du Texas — à $200 l'heure — aurait dit que le ou les puits — car il y en a deux — finiraient bien par se déboucher, mais sans savoir au juste comment ; les autres ont pretendu qu'une étincelle provenant d'un moteur à gazoline aurait tout simplement mis le feu alors que les premiers sont d'avis qu'il n'a fallu qu'une simple friction — de quoi, personne ne le sait encore.

Mais ce qu'il y a de certain, c'est que le feu a jeté l'émoi spécialement chez les Frères de la Fraternité sacerdotale et des démarches auraient alors été faites au ministère des Mines à Québec afin d'obtenir toute l'aide nécessaire et c'est ainsi que le maire de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain, aurait reçu de l'hon. Paul Earl, ministre des Mines, l'ordre de dépêcher à la Pointe-du-Lac tous les experts dont il pouvait disposer pour combattre les flammes.

Le directeur de la police municipale et du service des incendies, M. Jean-Marie Brunet,

Voir LE GAZ en page 31

Les puits de Pointe-du-Lac

QUEBEC émet toujours des permis de creusage

QUEBEC, (par J. M.) — M. T.-B. Denis, sous-ministre des Mines, a démenti une nouvelle parue dans certains journaux, selon laquelle les autorités provinciales n'émettaient plus, depuis quelques mois, de permis pour le creusage de "puits de pétrole et de gaz dans les basses terres de la vallée du St-Laurent, notamment dans la région de la Pointe-du-Lac".

M. Denis a déclaré toutefois qu'avant d'accorder un permis la direction du ministère des Mines exige et exigera, des promoteurs de projets de creusage, qu'ils soient très expérimentés dans ce genre de travail, et bien équipés.

En effet, explique M. Denis, il s'agit d'un ouvrage dangereux qui doit être entrepris seulement par des gens ayant la machinerie spécialisée et les connaissances techniques nécessaires pour faire face au brusque échappement de quantités considérables de gaz sous pression.

C'est la raison pour laquelle on recommande, même aux puisatiers à la recherche de nappes d'eau souterraine dans le district de la Pointe-du-Lac, de se montrer extrêmement prudents.

On sait qu'à la suite de travaux de creusage il y a plusieurs semaines, du gaz naturel s'échappe du sol dans la propriété des frères de la Fraternité sacerdotale à la Pointe-du-Lac. Jusqu'à maintenant, on a tenté vainement de reboucher le puits.

Selon M. F.-A. Deneau

La méthode d'anglais "Palmer" ne devrait pas avoir droit de cité

par MICHEL LORRAIN

La méthode Palmer occasionne un recul de deux ou trois ans dans l'enseignement de l'anglais pour les élèves des classes de 8e année de nos écoles canadiennes-françaises du Québec.

C'est l'opinion bien arrêtée de M. F.-A. Deneau, b.a., m.a., m.s. in l.s., qui connait bien son sujet puisqu'il a enseigné l'anglais pendant 23 ans, notamment au Saint-Louis High School de Biddeford, Maine, au Mount Assumption Institute, de Plattsburg, N.Y., et à l'Université St-Louis, de St. Louis, Missouri.

M. Deneau n'est pas tendre pour la méthode Palmer puisqu'il déclare qu'elle ne se raccorde aucunement à nos programmes du primaire (pas plus d'ailleurs que les "Supplementary Readers"), qu'elle omet pratiquement tout travail écrit, qu'elle a été amputée de sa série de base et enfin qu'elle est de nulle valeur pour la formation religieuse, morale et patriotique des jeunes.

"Devant ce bilan, dit-il, pourrait-on nier que non seulement cette méthode ne mérite pas l'exclusivité, mais qu'elle ne devrait même pas avoir droit de cité chez nous ?".

Comme préambule

En guise de préambule à son exposé paru dans la revue l'Enseignement, M. F.-A. Deneau souligne tout d'abord que le dicton que l'on se plait à répéter dans certaines écoles normales de langue anglaise : "Once a Teacher always a Teacher" devrait permettre à un professeur retraité de continuer à s'intéresser à l'organisation scolaire dans son milieu.

"Si, de plus, ce professeur a enseigné pendant vingt-trois ans hors du Québec dans des "high schools" et des collèges de langue anglaise, ce sont les programmes et les manuels anglais adoptés dans sa province qui retiendront davantage son attention.

Et M. Deneau poursuit : "Nous avons suivi avec intérêt, et, disons-le tout de suite, avec inquiétude, l'orientation que prend depuis quelques années au cours secondaire l'enseignement de la langue seconde chez nous, tant au point de vue religieux que pédagogique.

Le point de vue catholique

Rappelant l'intervention de S. E. Mgr Coderre devant le Comité catholique de l'Instruction publique en 1959, M. Deneau est d'avis que cette intervention était très pertinente : toutes les matières du programme ne doivent-elles pas contribuer à développer chez l'élève le sens patriotique, le sens moral et religieux ?

Voilà autant de points que toute méthode, que l'on veut répandre parmi les élèves de tous les pays et de toutes les religions, doit nécessairement sacrifier pour adopter une position neutre.

C'est ce que font les manuels en litige comme on peut facilement s'en convaincre en parcourant les différents volumes avec un peu d'attention. Dans un pays catholique, la neutralité ne constitue pas une matière d'éducation.

M. Deneau ajoute que c'est au prix des plus grands sacrifices que les catholiques des Etats-Unis, de la France et de maints autres pays protègent leurs enfants contre l'ambiance neutre du système scolaire public et leur procurent les avantages d'un enseignement nettement chrétien.

"Et voilà que nous, dans la catholique province de Québec, nous plongerions durant quatre ans nos jeunes garçons et nos jeunes filles dans des manuels et des contextes neutres en leur enseignant l'une des matières pouvant le plus influencer leur comportement. Pourquoi introduirons-nous de gaieté de coeur dans notre enseignement cette neutralité que les catholiques des autres pays estiment comme un devoir moral de combattre ?"

Demain, nous verrons ce que pense M. Deneau des manuels Palmer au point de vue pédagogique.

Avant les élections

Questionnaire aux candidats

SHAWINIGAN. — Tous les candidats aux élections municipales du 7 novembre aux postes de maire ou d'échevins, auront à répondre à un questionnaire volumineux préparé par la Ligue des propriétaires. Ce document qui comporte onze questions a été élaboré, hier matin, au cours d'une assemblée de la ligue, tenue à l'hôtel Shawinigan.

Tous les problèmes seront abordés. La ligue désire connaître l'opinion de tous les candidats sur la prolongation du boulevard Royal; l'annexion de Shawinigan-Sud; la participation — ou non — des propriétaires directement au coût de construction des égouts; l'élargissement de la rue St-Marc; la construction d'un quatrième poste de police; la conduite d'aqueduc, du Lac-à-la-Pêche, au filtre municipal; le chômage, la venue de la petite industrie.

Le questionnaire demandera aussi l'opinion des aspirants à la mairie ou à l'échevinage sur ce qu'ils entendent faire pour résoudre les problèmes à la terrasse des rapides. On leur demandera aussi s'ils favorisent le respect scrupuleux du règlement de construction. Une dernière question concerne la régie des loyers; on demandera aux candidats s'ils sont favorables ou non à son abolition.

Le comité chargé de rencontrer les candidats sera composé de MM. Laurent Doyon, Réal Filion, René Boisvert, Léo Laliberté, Lucien Gélinas et Fernand Giroux. M. Henri Grenier, secrétaire de la ligue, agira également comme secrétaire du comité. Ces personnes pourront s'adjoindre d'autres membres de la ligue. Le public sera prévenu du lieu et de l'heure des réunions afin qu'il puisse rencontrer s'il le désire les candidats de chacun des quartiers qui l'intéresse. Les journalistes ont été invités à participer aux rencontres afin de renseigner adéquatement la population sur les opinions des candidats quant aux questions posées par la ligue.

Le président, M. Jos Boisvert a remis sa démission, afin d'être libre de se présenter à l'échevinage dans le quartier L'Assomption. Ce poste sera comblé à la prochaine assemblée de la ligue, le 30 octobre.

M. Boisvert est candidat

SHAWINIGAN. (J.L.) — M. Yvon Boisvert, ex-secrétaire de la ligue des citoyens de la paroisse St-Charles-Garnier a annoncé officiellement en fin de semaine son intention de briguer les suffrages à l'échevinage pour le quartier No 5.

Il est le premier à annoncer sa candidature dans ce quartier qui sera représenté pour la première fois adéquatement, après le 7 novembre, à cause de la redistribution des quartiers votée il y a plus de deux ans et mise en application cette année.

M. Boisvert avait remis sa démission la semaine dernière, comme secrétaire de la ligue des citoyens de sa paroisse, dans le but avoué de poser sa candidature aux élections municipales. Il est bien connu des électeurs de son quartier par sa participation active aux affaires publiques surtout dans le domaine municipal.

On ne lui connaît pas encore d'adversaire. Aucun conseiller sortant de charge n'est résidant de la paroisse St-Charles-Garnier, de sorte qu'on peut être assuré à l'avance que ce quartier sera représenté par une figure nouvelle à la table du conseil.

Grande réunion d'espérantistes

Trois-Rivières, (G. B.) — Les espérantistes de Trois-Rivières reprendront bientôt leurs activités. Ils seront tous invités, mardi soir, à 8 h. 30, à une réunion à l'Institut de papeterie, sous la direction de Mme Georges Héroux, et sous la présidence de M. Gaston Francoeur, président de la Commission scolaire.

Il s'agira de la réunion d'ouverture de la nouvelle année et de l'inscription des élèves aux cours gratuits. Anciens et nouveaux espérantistes seront aussi invités à voir un film intitulé "Les Brûlés".

Consignes d'économie au Département

Le coût de deux écoles est réduit de quinze pour cent

par Jean BEAUDRY

TROIS-RIVIERES. — "Réduisez, réduisez le coût au plus strict minimum et il en restera toujours une école".

C'est un peu dans cet esprit que les commissaires d'écoles de Trois-Rivières imaginent les deux nouvelles écoles, Ste-Ursule et St-Patrice, une fois terminées.

A leur dernière séance, les commissaires ont été fort surpris de constater les exigences des techniciens du service de la construction, au département de l'Instruction publique.

Suivant les plans de l'architecte et les devis des ingénieurs, le coût de construction de la nouvelle école Ste-Ursule était au départ de $865,490, mais le département a exigé de réduire plusieurs frais dont la plupart sont considérés comme essentiels par les commissaires.

Après plusieurs heures de délibérations et d'étude en compagnie de l'entrepreneur et de l'ingénieur, les commissaires en sont arrivés à réduire le coût à $751,876, soit une réduction de $114,000.

Il en fut de même pour la nouvelle école projetée, à St-Patrice dont le coût, avec tous les addenda, s'établissait à $201,271.

Dans ce cas comme dans l'autre, le département a demandé de sacrifier la majorité des addenda pour en arriver à une réduction de $30,000.

La Commission scolaire ne semble pas arriver à comprendre la nouvelle politique du gouvernement qui désire faire des économies.

Aussi la commission a délégué deux de ses représentants auprès du département de l'Instruction publique à Québec pour que celui-ci accepte de défrayer certains frais dans les deux projets de construction, considérés comme essentiels pour le bien-être de la jeunesse étudiante.

C'est à la séance de ce soir qu'on saura si le département a accepté de se rendre à la demande des commissaires et si oui dans quelle proportion.

Mme Lesage à Shawinigan

SHAWINIGAN. — Les dames libérales des cercles St-Maurice-Laflèche de Shawinigan et Jean-Lesage, de Grand'Mère mettent la dernière main aux



Mme JEAN LESAGE

préparatifs de la fête en l'honneur de l'épouse du premier ministre, Mme Jean Lesage, qui assistera à une réception en son honneur, mercredi, au Cascade Inn.

Mme Louis-Philippe Lacoursière et Mlle Gracia Prud'homme, présidentes des deux cercles précités, n'ont rien négligé pour accueillir comme il se doit la première dame de la province. Mme Lesage n'en sera pas toutefois à sa première visite en Mauricie. Elle est venue à trois ou quatre reprises en compagnie de son époux, peu avant les élections provinciales. C'est la première visite qu'elle effectue dans la région cependant, depuis que les libéraux ont été portés au pouvoir à Québec.

Les membres des deux cercles féminins n'ont pu accueillir toutes les dames qui désiraient assister à cette réunion, faute d'espace. C'est pourquoi elles ont invité Mme Lesage à s'adresser à toute la population, par le truchement de la télévision. Le programme passera sur les ondes de CKTM-TV, à 7 h. 15, mercredi soir.

40e anniversaire

Fête chez les Frères du Sacré-Coeur, au Cap

CAP-DE-LA-MADELEINE — De grandes manifestations ont marqué, en fin de semaine, le 40e anniversaire de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur au Cap-de-la-Madeleine qui coïncidait avec la fondation de l'Académie du Sacré-Coeur, ainsi que le 35e anniversaire de l'ouverture du collège Dollard et, enfin, le jubilé d'argent de l'académie Pierre-Boucher. Les fêtes, organisées par l'amicale des anciens élèves, ont débuté samedi matin par la tenue de compétitions sportives opposant les meilleurs athètes de chacune des écoles dirigées par les R.F. du Sacré-Coeur.

Une grande parade, à 2 heures samedi après-midi, marquait le début des manifestations dans toute la ville. Après le ralliement de tous les élèves à l'académie du Sacré-Coeur, anciens et actuels, ces derniers se sont ensuite rendus au terrain de l'O.T.J. de Ste-Madeleine pour assister à une démonstration du corps de cadets du Patronage St-Charles de Trois-Rivières.

L'événement provoqua la venue de nombreux visiteurs dans la cité mariale, les fêtes coïncidant avec la tenue du 2e congrès général de la confédération des amicales d'anciens élèves des R. F. du Sacré-Coeur.

Les célébrations de la journée de samedi se terminèrent par un feu d'artifice au parc de l'Etang du Moulin. Dimanche, les manifestations débutèrent par une parade conduisant sur les terrains du Sanctuaire où une messe spéciale était célébrée, à 11 heures, par Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger. Après la messe, un grand banquet réunissait amicalistes et congressistes autour de nombreux invités d'honneur, en la salle Ste-Madeleine. Les autorités, religieuses et civiles, étaient dignement représentées à ce dîner auquel participait également le fondateur de l'Académie du Sacré-Coeur, le R. F. Sévérin qui, après quarante ans d'absence, venait constater les progrès accomplis par ses successeurs depuis le 15 août 1920, date de la fondation de la première maison dirigée par cette communauté au Cap-de-la-Madeleine. M. M. Boucher, président de la confédération des amicales, prenait également place à la table d'honneur.

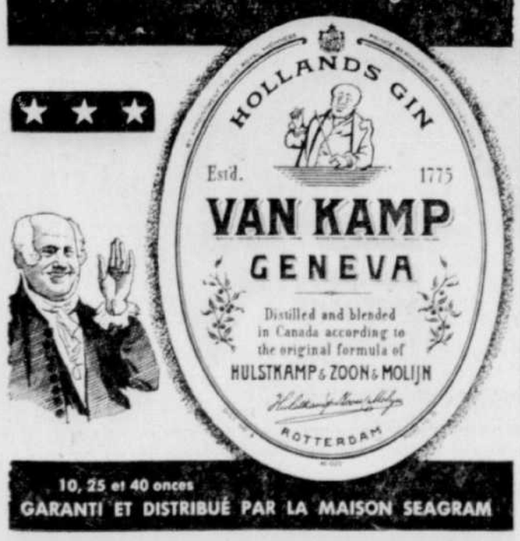
Après le déjeuner, tous les congressistes se réunirent de nouveau pour compléter leur travail et adopter les résolutions et voeux de congrès.

BOGOTA, Colombie, (PA.) — Les autorités de la prison de Bogota rapportent que 13 prisonniers ont été tués et 25 blessés au cours d'une émeute au pénitencier national.

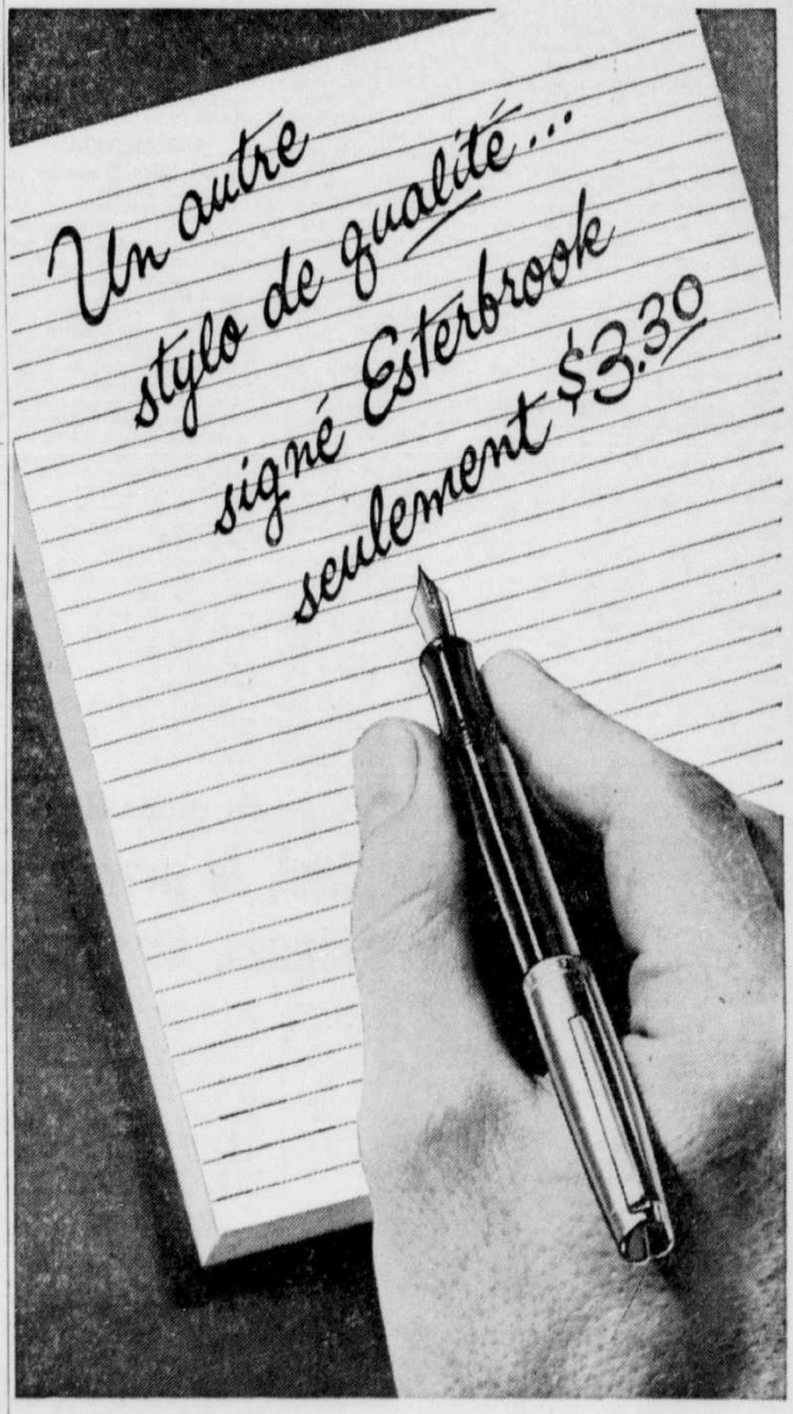
LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

Tout le monde acclame MONSIEUR VAN KAMP et son célèbre "gros gin" distillé selon une vieille méthode originale.



10, 25 et 40 onces
GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM



Nouveau 'Classic' M-2 Esterbrook—Ce stylo aux caractéristiques *dispendieuses* peut maintenant être vôtre—à un nouveau bas prix.

Le nouveau 'Classic' M-2 possède toutes les caractéristiques qui font la renommée des stylos Esterbrook. Vous avez le choix de 32 pointes différentes . . . l'intérieur du capuchon est revêtu d'un nylon qui garde la pointe humide et prête à écrire . . . le réservoir contient *plus* d'encre (environ deux fois plus que les stylos ordinaires) . . . le fini brillant du capuchon en acier inoxydable garde au stylo son apparence de neuf à tout jamais . . . le mode de remplissage sous pression est très pratique . . . ET *le prix est fabuleusement bas.*

Votre détaillant Esterbrook a sur son comptoir un assortiment de stylos dont vous pouvez faire l'essai. Il vous aidera à choisir la pointe qui convient à votre genre d'écriture. Pointes de remplacement: à partir de 70¢. Un crayon assorti peut accompagner chaque stylo.

Le CLASSIC—élégant, durable et muni d'un levier-pompe pour le remplissage. $3.30

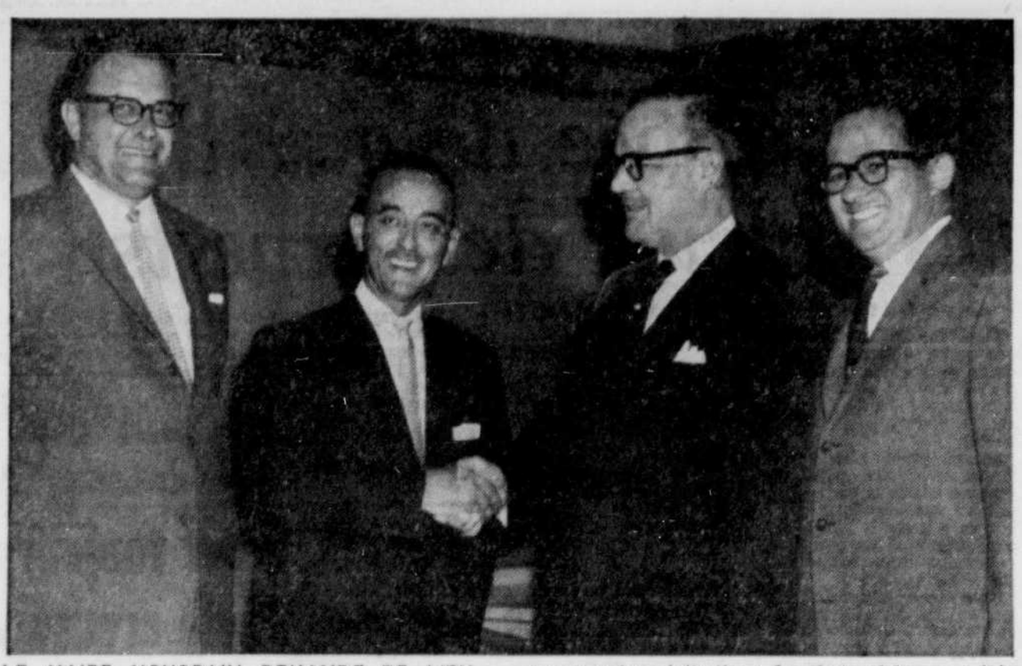
Le PLUNGER-FILL—muni d'un réservoir à ballonet hermétique qui contient *plus* d'encre. $4.95.

Le SCRIBE—écrit *cinq fois* plus longtemps que les stylos à bille ordinaires. Seulement $1.95 —cartouche de rechange: 79¢.

Seul *Esterbrook* vous offre un choix de 32 pointes personnelles

LA MAURICIE

BUREAUX DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION : 452, rue des FORGES
ABONNEMENT ET TIRAGE : 484, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411



LE MAIRE MONGRAIN DEMANDE DE L'ENTHOUSIASME — S'adressant aux membres de l'Association des voyageurs de commerce de la Mauricie, le maire J.-A. Mongrain, de Trois-Rivières, a étalé une fois de plus les gigantesques projets qu'il a promis de mener à bonne fin. Mais il a demandé à ses auditeurs de "vendre Trois-Rivières" et de manifester partout l'enthousiasme nécessaire aux grandes réalisations. La photo ci-dessus a été prise avant le banquet servi à l'hôtel St-Maurice, samedi soir. De gauche à droite, nous reconnaissons MM. JEAN QUEVILLON, qui a remercié le conférencier; GASTON PELLAND, président local de l'association; le maire J.-A. MONGRAIN, et M. GERMAIN PRINCE, président du comité de réception.

Du pont sur le fleuve à l'université...

Enthousiaste, le maire Mongrain envisage de grandioses projets

(par GUY BOURDON)

TROIS-RIVIERES — Le maire J.-A. Mongrain a décidé que le mot : "enthousiasme" devra être le premier du vocabulaire trifluvien au cours des trois prochaines années. C'est la formule magique qu'il a transmise à toute la population depuis le 19 septembre.

Moins d'une semaine après son assermentation comme maire de Trois-Rivières, et moins de deux semaines après son élection, M. Mongrain a en effet eu le temps d'annoncer des réalisations prochaines qui tiennent presque du merveilleux et il a promis d'en annoncer d'autres qui "changeront la face de Trois-Rivières". A le voir se propulser avec élégance sur toutes les tribunes et à entendre des propos auxquels on avait perdu l'habitude de croire, plusieurs se posaient des questions et on se permettait même, dans le secret, de mettre en doute les possibilités que le nouveau maire annonçait d'un débit ininterrompu.

Mais comme un magicien qui a décidé de montrer l'envers de sa veste, M. Mongrain a fait une démonstration énergique de ses trucs, samedi soir. Il a fait voir, évidemment, les avantages que Trois - Rivières peut offrir à l'industrie nouvelle, mais il a insisté sur l'enthousiasme nécessaire à la réalisation de toutes ces possibilités.

Le maire a aussi décidé que sa ville deviendra une métropole et qu'elle cessera d'être un satellite. C'est ce qui explique le vaste tour d'horizon de M. Mongrain quand il parle de l'avenir. Pour lui, Trois-Rivières ne peut progresser seule. Il faut que toute la région réponde à son appel à la collaboration et il est nécessaire que toute la population sente vibrer des aspirations qu'on avait tenues étouffées jusqu'ici.

La venue d'industries de $25 millions lui paraît comme une chose non seulement probable, mais comme la certitude d'un demain immédiat. "Il s'agit de vendre notre ville et de faire voir ce que nous avons à offrir, a-t-il dit, afin que les bureaux-chefs des compagnies soient tentés de s'établir chez nous. Ainsi, Trois-Rivières ne serait plus qu'un champ d'exploitation mais une véritable métropole."

En annonçant un avenir brillant pour sa ville, M. Mongrain trouve dans l'industrie de base la source d'un grand bien-être, mais il n'ignore pas les domaines culturel et intellectuel. Parmi ses ambitions on retrouve celle d'une université. Il a promis de collaborer de toutes ses forces avec les promoteurs de ce projet ainsi qu'avec tous les hommes de bonne volonté qui désirent le bien de toute la région.

Chez les voyageurs

Le maire de Trois-Rivières a profité de sa présence à la tribune de l'Association des voyageurs de commerce de la Mauricie pour souligner une fois de plus son désir de "faire grand" et de poursuivre sa campagne d'enthousiasme, capable de déplacer les montagnes.

Adressant la parole à l'hôtel St-Maurice, M. Mongrain a précisé un peu plus l'intention qu'il avait annoncée précédemment. Pour lui, Trois-Rivières doit revenir le centre d'une vaste région industrielle où les choses de l'esprit trouveront leur large part. Mais pour arriver à cette fin, dans trois ans ou dans six ans, il a d'avance partagé son travail en trois phases principales : 1) — créer le climat favorable dans l'esprit des gens et adapter le domaine administratif à des vues larges et à long terme ; 2) — procéder à des annexions nécessaires en faisant valoir l'intérêt que tous pourraient en retirer ; 3) — s'assurer les voies de communication nécessaires à tout programme qui doit embrasser une telle région.

La Mauricie

M. Mongrain voit dans les vastes secteurs de la Haute-Mauricie une promesse d'avenir pour une région aménagée économiquement. Pour ce faire, il veut utiliser la voie ferrée menant de Trois-Rivières à Garneau pour qu'elle devienne un tronçon pour les échanges entre les régions du nord et du Saguenay. Il voudrait aussi que cette voie ferrée pousse ses ramifications sur la rive sud du St-Laurent pour relier la Mauricie aux régions industrielles des états américains du nord. Enfin, il voudrait qu'un embranchement de ce réseau longe le fleuve sur la rive sud pour desservir les municipalités de Bécancour, Deschaillons et jusqu'à St-Pierre-les-Becquets où il voit déjà s'élever des usines d'affinage du minerai de l'Ungava.

Par ailleurs, la ville du Cap-de-la-Madeleine entre dans l'optique du maire de Trois-Rivières qui voudrait y voir assises d'importantes industries primaires. Pour ce qui est de Trois-Rivières proprement dit, l'annexion des territoires de la banlieue jusqu'aux confins de Baie-Jolie et de St-Michel-des-Forges est devenue une nécessité pour la réalisation d'un plan à longue échéance.

Le pont

La construction du pont sur le St-Laurent constitue, évidemment, un point essentiel pour la réalisation de ses projets. "Le premier ministre nous l'a promis, mais nous allons le réclamer à tue-tête sur toutes les tribunes jusqu'à ce qu'il soit construit, a-t-il dit, car cette traverse routière et ferroviaire n'est plus seulement une commodité mais une nécessité pour le développement de tout le centre de la province."

Voir MONGRAIN en page 31

M. Armand Massicotte est choisi maître-agriculteur de Champlain

TROIS-RIVIERES — Le Conseil d'orientation agricole du comté de Champlain vient d'arrêter son choix sur les gagnants des concours de perfectionnement et d'embellissement des fermes, ainsi que de compétence chez les jeunes agriculteurs. Une grande soirée aura lieu vers la mi-novembre, à Champlain, alors qu'on procédera à la proclamation officielle des vainqueurs, ainsi qu'à la remise des trophées, des diplômes et autres récompenses.

Les concours furent dirigés par un jury composé de cinq agronomes et M. Armand Massicotte, cultivateur de Champlain fut désigné comme étant "Maître-agriculteur" de cette région. Mme Omer Morin, de St-Louis-de-France, s'est mérité les honneurs du concours d'embellissement dont la responsabilité locale avait été confiée aux membres de l'U.C.F. R. Chez les jeunes agriculteurs, le premier prix a été décerné à M. Paul Massicotte, de Champlain, pour les garçons et à Mlle Lina Ebacher, de St-Prosper, pour les filles. Ces divers concours étaient dirigés par M. L.-Ulysse Potvin, agronome du comté et aviseur technique.

Perfectionnement

Le deuxième prix du concours de perfectionnement agricole fut mérité par M. Ernest Bourbeau, de Champlain, suivi respectivement par MM. J.-Baptiste Leblanc, de Champlain; Rosaire Cossette, de St-Adelphe; la ferme Couture et Frères, de St-Prosper ; Benoit-T. Déry, de St-Séverin; Henri St-Arnaud, de St-Narcisse; J.-B. Tousignant, de St-Adelphe; Ferdinand Brière, de Mont-Carmel; Xavier Cossette, de St-Adelphe; Donat Bordeleau, de St-Adelphe; Roméo Boisvert, de Champlain; Roméo Bruneau, de St-Maurice; J.-Marie Leclerc, de Ste-Marthe; J.-Marie Veillette, de St-Narcisse; Jacques Germain, de La Pérade, et Jean-Louis Cossette, de St-Narcisse.

Embellissement

Dans le concours d'embellissement, Mme Omer Morin, la gagnante, était suivie par Mmes Jean-Baptiste Durocher, de St-Séverin; Frédéric Cossette, de St-Stanislas; Mlle Thérèse Marchand, de Champlain; Mmes Emile Pronovost, de St-Narcisse; Maurice Gervais, de St-Maurice; Raymond Deveault, de La Pérade; Marc-Aurèle Rivard, de Ste-Geneviève; Xavier Gravel, de St-Prosper; Jean-Baptiste Tousignant, de St-Adelphe; Gérard Beaudoin, de Mont-Carmel; Albert Montplaisir, de Ste-Marthe; Ernest Marchand, de Batiscan, et Richard Lacroix, de St-Luc-de-Vincennes.

Jeunes agriculteurs

Dans chacune des paroisses du comté, un garçon et une fille furent désignés respectivement premier et première et, de ce nombre, M. Massicotte et Mlle Ebacher sortirent vainqueurs. Les autres furent, à Batiscan : Alain Frigon et Lise Grandbois; à Champlain : Paul Massicotte et Colette Chorel; à Ste-Geneviève : Marcel Frigon et Lise Rivard; à St-Luc : Jean-France Dessureault et Yolande Fugère; à St-Narcisse : Jean-Guy Pronovost et Cécile St-Arnaud; à St-Maurice : Yvan Toupin et Léonne Toupin; à St-Prosper : Maurice Gagnon et Lina Ebacher.

Dans toute la Mauricie

Nombreuses activités pendant la Semaine de la famille ouvrière

TROIS-RIVIERES. (J. B.) — "La Semaine de la famille ouvrière" s'est ouverte samedi dans tout le diocèse de Trois-Rivières et les deux premiers jours ont donné lieu à de nombreuses activités qui se sont déroulées dans la majorité des paroisses.

C'est par le truchement des séances d'étude, forums, conférences et projection de films à l'intention de la classe ouvrière, que le thème général des rencontres a porté sur la culture.

Dans un message adressé à tous les locistes Son Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, a incité tous les ouvriers à accorder plus de temps à la lecture.

"L'ouvrier qui réfléchit sur son métier, sa profession et qui emploie ses moments libres à une lecture courte peut-être, mais aussi enrichissante, devient forcément un homme cultivé", a dit l'évêque de Trois-Rivières.

"Le même travailleur qui ensuite s'intéresse au sort de toute la classe ouvrière, de même qu'aux problèmes de la société, profite des loisirs qu'il peut avoir pour devenir compétent en matière de doctrine sociale et acquérir les notions essentielles de l'économie, devient dans la société un citoyen averti", de poursuivre Mgr Pelletier.

Puis l'évêque a insisté sur l'importance pour tous les travailleurs d'acquérir une certaine culture générale, source de joie et de bonheur.

"Avoir de la culture, c'est posséder un bien précieux de plus en plus nécessaire dans le monde. Par bonheur, elle est à la portée de tous. Elle coûte peu, puisqu'elle demande avant tout une orientation de l'esprit.

"Si, pour être cultivé, il fallait lire tout ce qui se publie, évidemment la culture serait fermée à la plupart, de dire Mgr Pelletier. Il s'agit plutôt d'avoir le souci de scruter au jour le jour quelques connaissances nouvelles.

A mesure qu'on se cultive, les conversations sont plus relevées, l'administration même de sa propre vie en gagne, la conduite personnelle se perfectionne, même le bonheur et le courage de vivre augmente dans le foyer", de conclure le chef du diocèse.

PROGRAMME

A compter de ce soir et jusqu'à jeudi soir, le public sera invité à assister aux activités locistes qui auront lieu aux endroits suivants :

Ce soir

A 8 heures au sous-sol de l'église St-Lazare, une grande soirée populaire a été organisée. Une conférence sera prononcée par M. Léo Turgeon, inspecteur d'écoles. Le titre de la conférence portera sur l'école et l'orientation. Après sa conférence, M. Turgeon répondra aux questions posées par l'assistance. Mlle Rita Dionne, responsable des services fédéraux de la LOC du Cap-de-la-Madeleine tirera ensuite les conclusions.

Demain soir

Tous les membres de la Ligue Ouvrière Catholique de Trois-Rivières et de la région, ainsi que leurs amis sont invités à prendre part à la soirée populaire qui aura lieu à la salle de télévision du centre Landry. Les résidents de St-François d'Assise sont particulièrement invités.

Mercredi

C'est à la paroisse Ste-Madeleine, au Cap, que les activités se poursuivront. Il y aura à 8 heures, soirée populaire au sous-sol de l'église ainsi qu'une conférence prononcée par M. Gustave Boisclair. Ce dernier donnera les explications des nouveaux programmes scolaires et M. Fernand Beaupré, président fédéral de la LOC du Cap-de-la-Madeleine tirera ensuite les conclusions. La soirée se terminera par l'interprétation de quelques oeuvres chantées par Mlle Micheline René, soprano.

Ce même soir, à l'école Chamberland, dans la paroisse Ste-Marguerite on présentera à compter de 8 heures un sketch suivi d'un panel.

De plus, en la salle St-Pie X, dans la paroisse de la cathédrale, Mme Claire Roy prononcera une conférence.

Jeudi

A 8 heures une soirée populaire aura lieu au sous-sol de l'église St-Eugène. M. Léo Turgeon sera le conférencier. Il traitera du nouveau programme scolaire et de l'orientation qu'on doit lui accorder. Les conclusions seront tirées par Mme Ida Théroux, présidente fédérale de la LOC du Cap-de-la-Madeleine.

D'autre part, à St-Odilon, au sous-sol de l'église, le R. F. Germain, directeur de l'école Chapais traitera du rapport qui doit exister entre l'école et la famille. Une partie récréative suivra la conférence, et un goûter sera servi.

Ce même soir, dans la paroisse Notre-Dame, à l'école St-François-Xavier, à 8 heures, il y aura présentation d'un film.

Enfin, à l'école St-Philippe les locistes sont invités à participer à une soirée récréative qui terminera les activités de la Semaine nationale de la famille ouvrière pour le secteur de Trois-Rivières.

A SHAWINIGAN

A Shawinigan, la Semaine de la famille ouvrière a débuté hier et se poursuivra jusqu'à dimanche. De nombreuses réunions sont prévues dans chaque paroisse et le public en général est cordialement invité à participer à ces activités.

Le but de cette semaine est de faire connaître le thème des études des différents mouvements d'action catholique. Cette année, il sera question de la culture chez la famille ouvrière. "Sommes-nous intéressés à nous cultiver davantage ? — Nous intéressons-nous au développement intellectuel de ceux dont nous avons la charge ? — Les grands moyens de culture : livres, radio, télévision, cinéma, répondent-ils adéquatement à notre besoin de savoir ? — Faisons-nous un bon usage de ces moyens de culture ? — Avons-nous soif d'apprendre pour mieux donner ? Voilà autant de questions auxquelles on cherchera une réponse au cours de cette semaine.

Le maire J.-Armand Foucher a tout d'abord proclamé cette semaine ouverte, samedi après-midi. Hier il y eut un souper canadien à l'académie du Christ-Roi. En soirée, les locistes se sont réunis dans la paroisse St-André également pour étudier "l'école".

Demain, il y aura forum à 8 heures à la paroisse St-Sauveur, qui portera sur la télévision. La réunion a lieu au sous-sol de l'église. A la salle du couvent Ste-Jeanne-d'Arc, il y aura une réunion à la même heure, pour étudier le travail, tandis que dans la paroisse Ste-Croix, un souper canadien sera suivi d'une partie de cartes et d'une causerie. Cette dernière assemblée a lieu au sous-sol de l'église. A 8 heures, il y aura également la projection d'un film au local des scouts, à la paroisse St-Marc.

Le 5 octobre, il y aura projection de vues animées suivies de la présentation du programme de l'année. La soirée se terminera par une partie de cartes, au sous-sol de l'église.

A Grand'Mère

Des activités semblables sont prévues à Grand'Mère. Le 6 octobre, à 8 h. 30, il y aura présentation d'un film suivi d'un forum, et d'un goûter, au foyer paroissial de St-Jean-Baptiste.

Le lendemain, le public est invité à un souper au collège Sacré-Coeur, suivi d'une représentation scénique et d'une discussion. Le programme comporte également une partie récréative, et la distribution de prix de présence.

En Haute Mauricie

Mgr G.-L. Pelletier en tournée pastorale

TROIS-RIVIERES — Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier entreprendra demain, mardi, sa visite pastorale annuelle en Haute Mauricie. Le pasteur du diocèse se rendra aux confins de son territoire ecclésiastique y porter la présence de l'Eglise et la parole de consolation aux hommes des bois travaillant dans les chantiers éloignés. Son excellence, qui sera l'hôte de la compagnie Canadian International Paper sera accompagné de plusieurs personnalités religieuses, ainsi que des représentants de la compagnie, division forestière, et de la presse.

Outre l'abbé Guy Panneton, secrétaire de Son Excellence, la délégation religieuse sera composée de MM. les abbés J.-N. Montour, aumônier de la Jeunesse Rurale Catholique; C. Dessureault, curé de La Croche, François Marchand, vicaire à Marie-Médiatrice et les RR. PP. Lacasse, aumônier général de l'U.C.C. et Pellerin, O.M.I., curé de Sanmaur. MM. Henri Cloutier et Jean-Claude Beaumier représenteront respectivement les quotidiens La Presse et le Nouvelliste, alors que les postes radiophoniques CFLM, de la Tuque et CKTR, de Trois-Rivières y délégueront des représentants.

Les représentants de la Firme accompagnant la délégation seront MM. Hervé Bessette, surintendant du personnel de la division, R.-A. Viner, agent de liaison à Québec, Jean-Louis Colbert, assistant-surintendant de la division, L.-P. Fugère, premier infirmier, Guy Martin, surintendant des magasins, C.-R. Cayouette, du département de mesurage et Yves Bennett, adjoint au gérant.

A son retour, samedi, le pasteur du diocèse aura visité les camps Charlèbois, Manouan, U.C.C., Cantral, Gagné, Moisan, Branche du Sud, Lac Elaine et le camp 45 milles.

Dès le lendemain de son arrivée au palais épiscopal, Mgr Pelletier bénira, à 2 heures, dimanche après-midi, le nouveau pavillon des Pères Franciscains, au collège Séraphique au boulevard des Forges et, à 4 heures, les écoles Notre-Dame, de la paroisse St-Lazare et Notre-Dame-de-Lourdes, du Cap-de-la-Madeleine.

10e anniversaire du chapelet en famille

Le cardinal, le premier ministre et deux évêques, au sanctuaire du Cap

CAP-DE - LA - MADELEINE. — De nombreuses personnalités du monde civil et religieux se sont données rendez-vous, hier, au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, pour marquer le dixième anniversaire du chapelet en famille.

La cérémonie avait lieu au temple même où dimanche, le 1er octobre 1950, en présence d'une quinzaine d'archevêques et évêques du Canada français, des dignitaires civils de la province de Québec et d'une foule de quelque 100,000 fidèles, la Croisade du Rosaire était inaugurée par une cérémonie grandiose à laquelle s'associait le pape Pie XII.

Plusieurs allocutions ont été prononcées hier, devant une foule considérable de fidèles venus de tous les coins de la province, par Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, l'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec, S. Exc. Mgr Norbert Robichaud, évêque de Moncton, S. Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, et M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada.

Le cardinal-archevêque a relaté les débuts de la Croisade du rosaire qui s'étend dans tous les milieux de la province aujourd'hui.

"La croisade qui prenait naissance ce jour-là avait pour but de préparer, dans la foi et la piété, la définition du dogme de l'Assomption de Marie, le 1er novembre 1950.

"Normalement, la Croisade du rosaire ne devait pas se prolonger au-delà. Mais, en voyant l'enthousiasme des pèlerins, j'eus l'intuition que la foi de nos fidèles nous obligerait à continuer et je me permis de le dire publiquement.

"Après dix ans, de poursuivre le cardinal, la cérémonie d'aujourd'hui nous prouve qu'il en a été ainsi et c'est la plus belle grâce que pouvait faire la Vierge Marie à la province qui se consacrait à Elle ce jour-là".

Puis le cardinal Léger a déclaré : "L'anniversaire que nous célébrons aujourd'hui, même s'il peut nous réjouir pour tout ce qui a été fait, ne doit pas nous laisser satisfait comme si nous mettions le point final à une oeuvre accomplie. Non, le Lépante du vingtième siècle n'est pas encore survenu; au contraire, l'ennemi que nous pensions faire reculer il y a dix ans, est rendu à nos portes et s'infiltre insidieusement dans nos pays chrétiens.

"Mais, il n'y a aucune raison de désespérer. Avec le rosaire, la victoire finale est assurée; si nous ne la voyons pas, nos successeurs la verront, l'Eglise ne pourra jamais être vaincue.

"Nous avons encore beaucoup de chapelets à réciter dans les années à venir. Nous sommes ici aujourd'hui pour voir dans quel esprit nous devrons les réciter", de dire le prélat.

De son côté, le premier ministre a consacré la province de Québec à la Vierge du Cap.

Félicitations à M. J.-M. Léger

SHAWINIGAN. — Le Club professionnel de Presse de Shawinigan a fait parvenir hier une lettre de félicitations au président de l'Union canadienne des journalistes de langue française, M. Jean-Marc Léger, du journal "Le Devoir", qui vient d'être élu président de l'Association internationale des journalistes de langue française, à la suite d'un congrès à Lausanne, en Suisse.

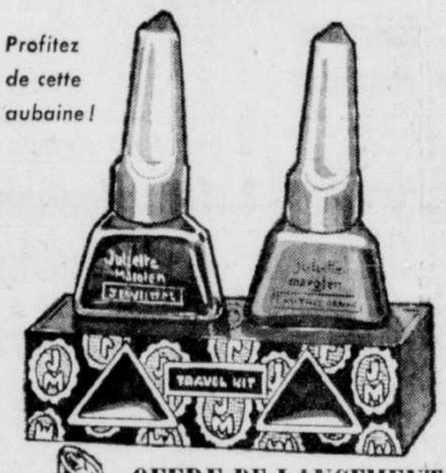
La résolution signée par le président, M. Jacques Lafrenière, et le secrétaire-intérimaire, M. Denis Larocque, souhaite de plus, un mandat des plus fructueux à M. Léger.



10e ANNIVERSAIRE DU CHAPELET EN FAMILLE A NOTRE-DAME-DU-CAP : — Plusieurs milliers de pèlerins ont envahi les jardins du sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, dimanche, pour participer aux célébrations qui marquaient le 10e anniversaire du mouvement de prière inauguré à cet endroit par un immense ralliement. Parmi les dignitaires présents à la messe pontificale célébrée par S. E. le cardinal Léger, on reconnaît sur la photo l'honorable M. JEAN LESAGE qui a lu un acte de consécration de la Province à la Vierge du Rosaire. Il est ici photographié en compagnie de M. FRANCIS LACOSTE, ambassadeur de la France ; M. PAUL LAHAIE, député fédéral de Champlain ; S. H. le maire REAL DESROSIERS, maire du Cap-de-la-Madeleine, et plusieurs dignitaires.

Simpson MONTREAL

Profitez de cette aubaine !



OFFRE DE LANCEMENT
JULIETTE MARGLEN

Rouge à lèvres .... Rég. 2.50 LES DEUX
"Travel Kit" ..... Rég. 2.00
VALEURS 4.50 $2

Avec son nouveau et merveilleux rouge à lèvres hydratant "Moisturized", vous recevez son "Travel Kit" valant $2.1 ¼ oz de vernis à ongle et ¼ oz de protège-vernis !

- Mondrian Coral
- Lautrec Orange
- Cézanne Cerise
- Watteau Rose
- Rousseau Rouge
- Degas Mauve
- Rembrandt Ruby

Commandes postales ou téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — PARFUMERIE, AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 701

Un **TIPP** *pour tout soulier féminin!*



pour plus longue durée, plus belle apparence . . .

Les TIPPS résistent bien à l'usure et sont plus sûrs que l'acier glissant. Vous serez enchantée du confort additionnel. La prochaine fois qu'il vous faudra des talons minces, demandez les Cat's Paw SPIKE TIPPS ou Cat's Paw TIPPS.

Par les fabricants des **SEMELLES** et **TALONS CAT'S PAW** et merveilleuses **SEMELLES** scientifiques **CAT-TEX**.

LA MAURICIE

BUREAUX DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION : 452, rue des FORGES
ABONNEMENT ET TIRAGE : 484, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

MAURICIE SPORTS



MARTEL en tête

avec Kid Martel

La guerre froide qui a éclaté au début du printemps entre deux organismes du cyclisme dans la province de Québec, pourrait bien se régler à l'amiable dans un avenir rapproché . . . Nous avons appris que les dirigeants de la Canadian Wheelmen's Association, section de Québec, doivent rencontrer sous peu les membres de l'exécutif de l'Union nationale cycliste pour tenter de régler le différend et de réunir si possible en une seule organisation tous ceux qui se vouent à la cause du vélo ainsi que les coureurs eux-mêmes . . . On se souvient que le tout a débuté quand certains représentants de la C.W.A. à Montréal ont oublié volontairement Georges Lachance de Québec, qui devait être nommé président de la division pour choisir de préférence René Paquin, un ancien cycliste mais ne connaissant que peu de choses à la régie interne . . .

C'est alors que l'on fut témoin d'une séparation de corps et de biens d'un groupe imposant de dirigeants du cyclisme, soit presque la totalité des gens de Québec . . . Lachance, Pouliot et autres formèrent alors l'Union cycliste nationale qui en moins de trois mois réussit à grouper au-delà de 300 pédaleurs, la plupart des Canadiens-français . . . Pendant ce temps, la C.W.A. devait organiser des courses avec sept ou huit cyclistes en plus d'additions de l'étranger . . . Le "Tour du St-Laurent" n'a pas connu sa vogue d'autrefois parce qu'il y avait dans le tempsission entre les deux groupes . . . On a commencé à croire à une réconciliation lors de la course annuelle Québec-Montréal alors que plusieurs fameux pédaleurs de l'U.C.N. y prirent part . . .

Et maintenant nous croyons que le divorce va devenir chose du passé avant longtemps . . . Les deux partis vont se rencontrer à Trois-Rivières soit à mi-chemin entre les deux villes les plus atteintes par cet imbroglio . . . Encore une fois, notre ville aura permis la réconciliation entre deux groupes que l'on croyait à jamais séparés . . . Nous souhaitons que l'on se comprenne bien et que la hache de guerre soit enterrée pour de bon non seulement pour éviter des prises de bec inutiles mais pour redonner au sport de la vélo sa vogue d'autrefois . . . Marcher continuellement à couteaux tirés n'est jamais de bonne augure . . .

L'Association du hockey junior du Québec commencera ses activités dans quinze jours soit le 16 octobre . . . Les Cats de Shawinigan joueront alors à St-Hyacinthe contre le Champêtre de Prud'Homme qui a élu domicile dans cette ville pendant que les Reds de Jos Ferron recevront la visite des Citadelles de Len Corriveau et que les As junior de Québec de Conrad Parent seront au Colisée de la Vieille Capitale contre Montréal-Nord . . . L'entrainement de plusieurs de ces clubs est commencé depuis quelques jours pendant que nos équipes de la Mauricie devraient se mettre au travail dès cette semaine . . . Il faudra attendre encore un mois au moins avant de connaître la force réelle des équipes afin que nous puissions donner une opinion assez précise sur celles qui ont des chances de remporter les honneurs . . .

Un grand nombre de chasseurs trifluviens nous ont quitté en fin de semaine pour l'Abitibi et le Lac St-Jean afin de tenter leur chance pour nous revenir avec un panache d'orignal . . . On sait que dans ces deux districts la chasse à l'orignal a débuté samedi le 1er octobre pour jusqu'au 9 . . . Les chasseurs de la zone "D" pourront commencer leur travail dès le 8 jusqu'au 16 octobre . . . Nous ne devrions pas tarder à voir des automobilistes parader dans les rues des villes avec des panaches d'orignal ou de chevreuil . . . Le chevreuil pourra être chassé à compter du 8 octobre seulement . . .

Et sur ce, à la prochaine.

Bourses d'études distribuées par un syndicat international

SHAWINIGAN. — Les demandes pour les bourses d'études du Syndicat international des travailleurs des industries pétrolière, chimique et atomique, sont acceptées dès maintenant, annonce M. Mathieu Linteau, président de ce syndicat.

Les quatre bourses, d'une valeur de $2,000, sont à la disposition des filles et des fils des membres de ce syndicat.

Une bourse d'étude est accordée dans chacune des quatre régions géographiques, à la suite d'un concours entre les postulants. Un groupe d'éducateurs impartiaux en seront les juges. Ces bourses d'études se renouvellent durant quatre ans pourvu que l'étudiant ou l'étudiante conserve des résultats académiques raisonnables.

Les étudiants qui commencent leur dernière année du cours supérieur, doivent faire leur demande maintenant afin d'être éligibles pour une bourse d'étude pour l'année scolaire qui débutera à l'automne 1961.

Ceux qui veulent s'inscrire doivent s'adresser à 627 avenue des Cèdres, Shawinigan. Un livret contenant tous les règlements et les procédures à suivre est à la disposition de chaque postulant qui demandera une formule d'inscription.

MONGRAIN

SUITE DE LA PAGE 30

M. Mongrain est d'avis que tous les secteurs économiques du Québec se rencontreront à Trois-Rivières qui sera un merveilleux carrefour commercial, alors que le pont trifluvien traversera le St-Laurent pour devenir le terminus de plusieurs régions.

Ses moyens

Le maire de Trois-Rivières a expliqué que son expérience de l'administration municipale — il a été maire de Trois-Rivières de 1949 à 1953 — et que ses incursions dans le domaine politique lui ont permis de voir ce qui est possible et de faire connaître sa ville dans tous les coins. Il insiste aussi sur la position géographique idéale de la Mauricie et sur ses ressources naturelles qui peuvent ouvrir d'importantes artères à l'industrie.

M. Mongrain voit aussi dans la main-d'oeuvre diversifiée et versatile des Trifluviens une autre promesse de grand succès, alors que les écoles spécialisées peuvent assurer une relève permanente et que les bonnes relations patronales-ouvrières constituent un autre gage de grandes espérances. "Nous allons faire des choses qui ne se sont jamais vues, et je demande à ceux qui ne peuvent vibrer d'enthousiasme de ne pas, au moins, se faire les agents du pessimisme".

Un autre moyen magique du maire consiste à mettre fin aux "chicanes mesquines" et à appuyer les efforts du "meilleur conseil municipal de la province" dont les membres ont promis de ne pas s'ingérer dans l'administration et l'exécution des tâches confiées aux officiers municipaux.

M. Mongrain veut aussi réengager une firme d'expertise pour analyser l'administration et pour suggérer les moyens nécessaires à une conduite efficace et économique de la chose publique.

Enfin, l'urbanisme devra avoir un sens et remplir un rôle d'éclaireur pour les progrès futurs. "L'urbanisme n'est pas une nuisance, a-t-il dit, mais une nécessité puisque nous voulons administrer non seulement en regard d'un mandat de trois ans, mais en vue d'un avenir de quinze ou de 25 ans".

L'enthousiasme et la mise en place des moyens qu'il préconise sont pour M. Mongrain la seule clef du succès. Et ce succès se traduira dans la pratique par des développements industriels de l'ordre de centaines de millions de dollars et par une vie facile et heureuse pour ses concitoyens.

Maison Fondée en 1826

Brandy Super-Fin
CHEMINEAUD
Cinq Etoiles

Nous sommes heureux d'annoncer que le Brandy Cinq Etoiles Chemineaud est maintenant en vente dans la province de Québec.

Ce Brandy Cinq Etoiles vous réserve une fort agréable surprise par sa qualité supérieure, son goût raffiné, son velouté et son prix très modéré pour un produit de classe.

La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de

CHEMINEAUD FRÈRES
PARIS, FRANCE
par
MAISON CHEMINEAUD LTÉE.
MONTREAL, CANADA



UNE SECONDE SEULEMENT SEPARE CES SIX COURSIERS — Samedi soir à la piste locale lors de la 8e course, six coursiers d'égale force ont fini en trombe. Il fallut un "photo-finish" pour déterminer les six positions tant la différence était minime. En effet, il n'y avait qu'une seconde séparant le 6e du gagnant. On voit sur cette photo de haut en bas Sambee (No 4), William A. (No 3), le gagnant en 2.10 2/5, Miss Monton (No 1), Floodtide (No 2), High Thunder (No 6) et Frisky Creed (No 7).

Ligue rurale Albert-Gaucher

La joute St-Etienne-Crabtree Mills arrêtée par la pluie, à la 4e manche

TROIS-RIVIERES. — La série finale deux de trois pour le championnat de la ligue rurale Albert-Gaucher qui devait commencer hier à Crabtree Mills entre le club de l'endroit et St-Etienne-des-Grès a dû être remise à dimanche prochain. En effet, St-Etienne menait 2-1 après quatre manches de jeu lorsque les arbitres furent forcés de remettre la joute à cause de la pluie et du terrain détrempé.

Jusque là, Jean-Claude Plourde du St-Etienne et Granger du Crabtree Mills s'étaient livré un fameux duel, au monticule.

L'unique point du Crabtree Mills a été réussi par un coup de circuit du receveur Pierre Ducharme pendant que les visiteurs ont enregistré les deux points à la 3e manche.

Voici le sommaire de cette joute :

St-Etienne	0	0	2	0	—	2 4 0
Crabtree Mills	0	1	0	0	—	1 3 0

J.-C. Plourde et J.-J. Dupont; Granger et Ducharme.

Imbroglio

Il semble exister un imbroglio par suite de la joute contremandée d'hier. En effet, la direction du St-Etienne-des-Gres voudrait jouer la prochaine partie sur son terrain et ainsi prendre le privilège qui appartient au Crabtree Mills.

De toute façon, la direction de la ligue doit décider où aura lieu la joute de dimanche. Il est certain que Crabtree Mills qui est favorisé cette année pour le choix du terrain ne voudra pas aller disputer deux joutes chez l'adversaire.

CKTM — TV (13)

AUJOURD'HUI

3:00—Pour vous, Madame
3:45—Ciné-matinée : "Tant que je vivrai"
5:30—Dessins animés
6:00—Caméra 13
6:40—Nouvelles
6:50—Caméra 13
7:05—Météo
7:08—Sports
7:15—Caméra 13
7:45—Mes chansons
8:00—Les belles histoires
8:30—La poule aux oeufs d'or
9:00—Gendarmerie royale
9:30—Reportage "Comptoir du monde"
10:00—Histoire d'amour
10:30—Tribune libre
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:20—Météo
11:25—Le 13 vous informe
11:30—Théâtre O'Henry
12:00—C.B.C. TV News
12:10—Fin des émissions

DEMAIN

3:00—Pour vous, Madame
3:45—Ciné-matinée : "La Femme de feu"
5:30—Dessins animés
6:00—Caméra 13
6:40—Nouvelles
6:50—Caméra 13
7:05—Météo
7:08—Sports
7:15—Caméra 13
7:45—Par le trou de la serrure
8:00—Sur demande
8:30—Théâtre chez vous
9:00—Monsieur Technos (dernier)
9:30—Pays et merveilles
10:00—Interpol
10:30—Noir et blanc
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:20—La météo prédit
11:25—Le 13 vous informe
11:30—Exposition de Paris
12:00—C.B.C. TV News
12:10—Fin des émissions

Grâce à un passant

Un incendie vite maîtrisé

SHAWINIGAN-SUD. (S. B.)— Un incendie, qui aurait pu dégénérer en catastrophe, n'eût été la présence d'esprit d'un chauffeur de taxi, a détruit partiellement la demeure de M. Ernest Goulet, située au 860, de la 109e Rue.

Vers minuit, dans la nuit de samedi à dimanche, un chauffeur de taxi, passait par là, et ayant aperçu de la fumée qui se dégageait des fissures de la maison, il alerta aussitôt le poste de police.

Treize hommes ont sur-le-champ, attaqué le fléau, et en une heure tout fut fini. L'équipe des pompiers dirigée par le chef Emilien Bonenfant, s'est félicitée du succès obtenu avec le nouveau lance-brume, plus efficace que le jet d'eau.

Au moment de l'incendie, la maison était déserte, le locataire du rez-de-chaussée, qui en est le propriétaire, se trouvait à l'extérieur de la ville. L'étage supérieur était inhabité.

Les principaux dégâts ont été occasionnés par la fumée et l'eau. L'incendie serait imputable à un poêle surchauffé.

Le football junior

Cap-de-la-Madeleine inflige un blanchissage de 6-0 au Joliette

TROIS-RIVIERES. — Dans une joute hors-concours disputée au terrain Ste-Madeleine, dimanche après-midi, les Alouettes du Cap-de-la-Madeleine de l'instructeur Percy Bridges ont défait le Christ-Roi de Joliette au compte de 6-0.

Mario Poirier, qui a rempli le poste de demi, a enregistré l'unique touché de la joute après avoir accepté le ballon sur un jeu terrestre du quart-arrière substitut Jerry Beaumier. Ce dernier venait de remplacer Jean-Claude Turcotte qui avait été plaqué durement au jeu précédent.

Poirier a obtenu le touché après une longue course à l'aile. Les autres joueurs des Alouettes qui ont bien fait à l'offensive sont Jean-Claude Turcotte, Jerry Beaumier, Jacques Leblanc, Gilles Désauniers et René Rancourt ainsi que les joueurs de ligne François Bédard et Jacques Bergeron. Sur la défensive, Gilles Sauvageau, Jean-Guy Joyal, Jean Hénaire et Pierre Cyr ont abattu de la bonne besogne.

Pour Joliette, Jean-Guy Malo a porté le plus souvent. Harold Desmarais, Alban Asselin, Yves Bertrand et le joueur de centre Jean-Luc Breault ont également bien évolué.

Les Alouettes venaient de jouer leur deuxième partie en autant de jours, ayant disputé une joute de la Ligue junior de football à Ste-Marguerite, samedi soir.

Prochaine joute

Les Alouettes joueront sur leur terrain de Ste-Madeleine, samedi, à 4 h. 30 de l'après-midi, contre le Ste-Marguerite de Walter Babin, dans une partie régulière du circuit junior.

Deux chevaux sont abattus

Rose Direct se blesse mortellement -- Un pari double de $678.70

Curley John est tué ; égalité en 4e place

Samedi soir, lors du programme de courses sous harnais, huit parieurs ont passé quelques bons moments alors qu'ils ont obtenu un pari-double de $678.70. Star Riggs et Kuno Sout ont fait des heureux en l'emportant dans ces deux premières courses soit en 2.14 2-5 et 2.15 1-5 pour abaisser respectivement leur marque de vie de 3-5 de seconde et de trois secondes et 1-5.

Mais la troisième course fut encore plus mouvementée. Rose Direct de M. Normand Dumont de Louiseville fit un manque au quart de mille et accrocha la clôture pour trainer sur une bonne longueur son conducteur Emile Dubé avant que ce dernier puisse se laisser tomber sur la piste. La jument de huit ans continua sa course pour entrer en vitesse au paddock pour s'assommer après avoir enfoncé la barrière, s'ouvrant le poitrail et se cassant une patte. On dû l'abattre peu après. Le conducteur Dubé a subi quelques contusions.

Un autre conducteur a été pris en faute. Il s'agit de Léo Robitaille de Joliette qui a été suspendu pour 15 jours pour avoir laissé sa position avec Queen Ace au cours de la quatrième course.

Le vétéran conducteur local Jos Blouin a connu une bonne soirée en pilotant deux gagnants : Star Riggs en 2.14 2/5 à la première course puis Honor's Wonder en 2.12 4/5 à la quatrième.

1ère course — Amble D-3 — $250

5—Star Riggs (J. Blouin)	7.00	3.50	3.40
7—Ellie's Sun (F. Turenne)		8.30	5.50
6—J. L. Volo (J. J. Martineau)			5.60

Temps : 2:14 2-5
Ont aussi couru : Quick Prince, Cock Robin, Gallant Glen, Mighty Lucky et Scotty Acorn.

2e course — Trot D-3 — $250

8—Kuno Stout (J. Hauver)	128.50	43.40	12.90
2—Orphan Morris (J.-C. Corbin)		3.80	3.80
6—Candy D. (F. Turenne)			4.10

Temps : 2.15 1-5
Ont aussi couru : Great Hanover, Ideal Hanover, Glendale Fay, Duchess of Marabil et Conway Hanover.
Pari double : Star Riggs et Kuno Stout, $678.70

3e course — Amble D-4 — $200

5—Quicker Trick (And. Boucher)	11.80	5.00	3.80
3—Doubinon (R. Bellemare)		4.40	3.60
1—Sally's Brookdale (J. Gagné)			3.20

Temps : 2.17 3-5
Ont aussi couru : Indian Serf, Miss Royal, Gardner's Bay, Ermine Queen, Rose Direct n'a pas terminé la course à cause d'un accident.

4e course — Amble D-3 — $250

4—Honor's Wonder (J. Blouin)	19.80	7.30	5.40
6—Duchess Dewey (And. Boucher)		12.40	6.10
5—G. Merry (R. Masse)			3.40

Temps : 2:12 4-5
Ont aussi couru : Queen Ace, Dr Azoff Baker, Lone Elm Anna, Todd Elkington.
Quinella : Honor's Wonder et Duchess Dewey, $138.20

5e course — Amble D-2 — $300

1—McGrapes (R. Rivard)	5.60	4.00	3.00
3—Whisk (C. Hebert)		6.60	4.40
4—Black Patty (P. Hebert)			3.40

Temps : 2:10 3-5
Ont aussi couru : Fast Delivery, Adlawin, Lee Meadows et Suez Trouble.

6e course — Amble D-2 — $300

2—Dern Hardy (And. Boucher)	7.50	3.70	2.80
3—Purdella (S. Tremeau)		4.20	2.90
6—Oak Glen (K. McElroy)			4.80

Temps : 2.11 3-5
Ont aussi couru : Trickerne, Judson, Tass, Irish Patti, Bellaw Winchell et Fred Elkington.

7e course — Amble D-3 — $250

7—McElwyn Song (J. Duquette)	18.50	6.70	3.80
4—Our Horse (C. Hébert)		7.20	3.50
2—Dan Volo Riggs Jr. (G. E. Houle)			2.60

Temps : 2.11 1-5
Ont aussi couru : Highland Atom, Nipper McKinney, Bertha C, McElwyn et Doctor Guy Baker.
Quinella : McElwyn Song et Our Horse, $40.20

8e course — Amble D-1 — $350

3—William A. (J. J. Martineau)	26.40	6.00	2.80
1—Miss Minton (And. Boucher)		3.20	2.40
6—High Thunder (P. Hébert)			2.80

Temps : 2.10 2-5
Ont aussi couru : Sambee, Frisky Creed et Floodtide.

9e course — Trot D-4 — $200

5—George Brooke (P. E. Rivard)	10.00	4.50	3.00
2—Lincoln Lee (Y. Pratte)		5.90	3.30
6—Leo's Song (H. Hoover)			2.80

Temps : 2.18
Ont aussi couru : Teddy Volo, Jersey Boy Jr. et Tru Holme.

10e course — Amble D-4 — $200

4—Walnut Fred (R. Masse)	4.90	3.50	2.30
6—Robert Havens (M. René)		9.20	5.00
7—Hazel Direct (P. Hebert)			2.20

Temps : 2.16 3-5
Ont aussi couru : Babe Brooke, Baker Direct, Glendale Irish.
Quinella : Walnut Fred et Robert Havens, $30.00.

Curley John, âgé de 10 ans, de MM. L. Rivard et H. Fleury de Shawinigan, buta soudainement au trois-quarts de mille pour accrocher Maryland Lady qui suivait de près. Jean-Luc Gagnon, le conducteur de Maryland Lady fit une chute spectaculaire sur la piste pour se relever, boitant un peu mais ne semblant pas blessé trop sérieusement. Quant à Curley John, il s'est cassé une patte et on dût lui aussi l'abattre.

C'était le deuxième cheval en autant de jours qui subissait un tel accident et qu'on a été forcé d'abattre. Samedi soir ce fut Rose Direct.

Suspension

Le conducteur André Boucher a écopé d'une suspension de 15 jours avec Hal's Maid à la neuvième course pour avoir causé une interférence majeure aux autres coursiers.

On a enregistré une égalité en quatrième place soit à la cinquième course entre Hickory Hanover et Dusty McElwyn.

Gabriel Trahan, un franco-américain continue d'accomplir de la bonne besogne comme conducteur. Depuis un mois il a fait un bond prodigieux dans le classement des meilleurs conducteurs. Encore hier, en quatre départs, il a conduit à la victoire Peter Ritz en 2.12 3/5 et Isotta Byrd en 2.13 en plus de se classer quatrième avec Vivid et deuxième avec Pat Kuno.

Des coursiers tels que Attorney's Ace, Peter Allpatch et Peter Ritz ont causé une certaine surprise chez les parieurs en gagnant de justesse contre les favoris.

Voici le résultat des courses de dimanche après-midi : —

1ère course — Amble D-3 — $250

6 Attorney's Ace, (R. Trahan)	13.00	4.40	2.80
1 Lucky June, (R. Rivard)		2.60	2.30
4 K.M.S., (R. Deslardins)			3.80

Temps 2:12 2-5. Ontaussi couru : Vivid, My Little Margie, Butter Bowl et Linda B. Hal

2e course Trot D-3 — $250

1 Gay Minstrel, (D. Martel)	4.40	3.50	3.30
7 Pat Kuno, (G. Trahan)		5.30	3.40
4 Thundermite, (J. C. Lussier)			5.70

Temps 2:13 2-5. Ont aussi couru : Lois Ruth, Beatty Rosecroft, Bob Cousics, Alex Volo Jr et Hudson Hanover.
Pari double : Attorney's Ace et Gay Minstrel $70.10

3e course — Amble D-4 — $200

6 Janie Hutch, (J. Hauver)	8.80	3.80	2.90
1 Mr. Dean Jr., (C. Savignac)		13.00	6.80
2 Jarretown Nora, (O. Sheldon)			3.40

Temps 2.15 1-5. Ont aussi couru : Valentine Benedict, Lobengrin, Surpresa Wick, Scotch Gold et Coaticook Boy Jr.

4e course — Amble D-3 — $250

5 Peter Allpatch, (Y. Pratte)	15.60	5.30	3.10
2 Ruth Kirk, (G. Trahan)		3.10	2.40
3 Maggie Wayne, (F. Turenne)			2.60

Temps 2.14. Ont aussi couru : Volo Elkington, Linda Malone, Glen Gary, Helen Volo H. Mac Grattan S. Quinella : Peter Allpatch et Ruth Kirk $13.50

5e course — Trot D-3 — $300

5 Peter Ritz, (G. Trahan)	14.00	5.60	3.70
8 Eagle Way, (J.C. Martineau)		9.30	4.20
4 Tyson Dale, (R. Rivard)			7.00

Temps 2:12 3-5. Ont aussi couru : Hickory Hanover, Dusty McElwyn, Sybert Hanover, WWhisby Pat et Homestretch Joe.

6e course — Amble D-3 — $250

1 Isotta Byrd, (G. Trahan)	8.10	4.50	3.90
2 Eddie Gale, (R. Blais)		5.80	4.40
6 Old Gold, (R. Rochon)			4.70

Temps 2:13. Ont aussi couru : Lyfordeane Riggs, Mr. King, Pop's Dream, Midnight Dean et Tucker Lee.

7e course — Amble D-3 — $250

1 Ann Direct, (W. Plourde)	3.90	3.80	2.80
3 Ima Direct, (P. Hébert)		7.30	3.20
5 Tom Elkington, (Art. Boucher)			3.20

Temps 2.10. Ont aussi couru : L.R. Azoff, Freeport, Miss Royal Irene, Curley John et Maryland Lady n'ont pas terminé à cause d'un accident.
Quinella : Ann Direct et Ima Direct $18.60

8e course Amble Invitation — $500

1 Afton Harry, (W. Plourde)	7.20	2.90	2.50
4 Ruth Rosecrofe, (Art. Boucher)		3.00	2.60
5 Poplar Flash C., (H. Wellwood)			3.60

Temps 2:07 3-5. Ont aussi couru : Diplomat Rotan, Breeze Hal et Good Choice.

9e course — Amble D-2 — $300

3 Eddie Wings, (R. Lamy)	14.70	10.40	5.20
4 Hal's Maid, (And. Boucher)		7.30	4.10
5 Mr. Baker, (H. Hanover)			3.80

Temps 2:11 1-5. Ont aussi couru : Daynie's Baker, Sadie Forbes, Chuck Astra et Jean May. Ass n'a pu terminer à cause d'un accident.

10e course — Amble D-3 — $260

1 Sir Skip, (R. Blais)	4.00	3.10	2.90
5 Avalon Art, (W. Plourde)		5.40	3.20
6 Cardinal Sally, (C. Grégoire)			5.00

Temps 2:15. Ont aussi couru : Trail Me, Patchen Chief, Clever Walla, Showman et Algier Boy.
Quinella : Sir Skip et Avalon Art $14.40

Trois films documentaires sur l'urbanisme ont été primés lors du dernier congrès mondial de l'urbanisme et de l'habitation, qui s'est tenu à Porto-Rico. "Demain Paris", de Roger Leenhardt, a obtenu un prix hors concours. "Bagnols-sur-Cèze, cité de l'atome", d'André Long, un premier prix, et "Mur en quatre heures", de Michel Clero, un troisième prix.

LE GAZ

SUITE DE LA PAGE 29

s'est retrouvé sur les lieux en soirée en compagnie de quelques membres de son département et de M. J.-Antonio Roy, ancien chef de Trois-Rivières, où les attendaient le commissaire Perreault, l'expert en incendie de l'Armée canadienne pour la province de Québec ainsi que le capitaine Ipson.

Quant à l'expert du Texas, il avait quitté les lieux au cours de l'après-midi en déclarant qu'il se rendait chez lui afin de ramener l'outillage nécessaire pour venir à bout du puits et qu'il serait de retour mercredi. Pour le feu, il aurait déclaré qu'il n'y avait rien de grave là-dedans, qu'il n'y avait pas de danger et qu'il était même préférable que le feu soit de la partie.

Un remblai de sable avait été fait autodr du feu qui, vers 12 h. 45, prenait fin presqu'aussi rapidement qu'il s'était déclaré.

Nervosité

A la Fraternité sacerdotale, les pères sont des plus nerveux et ils ne semblent plus du tout apprécier le voisinage immédiat du gaz qu'on avait pensé un jour canaliser pour chauffer le monastère et les dépendances; mais depuis qu'ils ont à faire face à des frais fort élevés, il n'est nullement question d'économie du chauffage, loin de là, surtout que des représentants du gouvernement provincial (ministère des Mines) leur ont fait savoir qu'ils ne pouvaient exploiter le gaz sans d'abord obtenir un permis d'exploitation de Québec et sans payer ensuite un certain montant pour le gaz qui serait extrait du sol; mais c'est là un chapitre qui sera étudié une fois les difficultés actuelles réglées . . . Et ce n'est pas encore pour aujourd'hui.

Le personnel FAIT LA DIFFÉRENCE . . .



Marcel est un homme qui aime *rendre service*

Vous seriez surpris du nombre de gens à Montréal qui sont heureux de connaître Marcel Turcot, gérant de la succursale de notre banque située au 1470 est, rue Ste-Catherine. La raison en est qu'il se fait toujours un plaisir de rendre service aux citoyens de sa ville, dont il est très fier. Il participe activement aux programmes de La Chambre de Commerce du District de Montréal et du Centre Commercial de Montréal Inc.

Marcel Turcot aime également rendre service à ses clients, ce qu'il fait d'ailleurs depuis le jour où il est entré à notre banque, il y a 14 ans. Il accorde à tous les problèmes, quelle que soit leur importance, toute son attention. Il est un représentant typique des centaines d'employés, hommes et femmes, que vous trouverez dans toutes les succursales du Canada de La Banque Toronto-Dominion, qui s'intéressent personnellement à vos opérations bancaires. Venez bientôt et vous constaterez pourquoi . . .

c'est le personnel qui fait toute la différence à

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
LA BANQUE DONT LE REGARD EST TOURNÉ VERS L'AVENIR

K-5081F

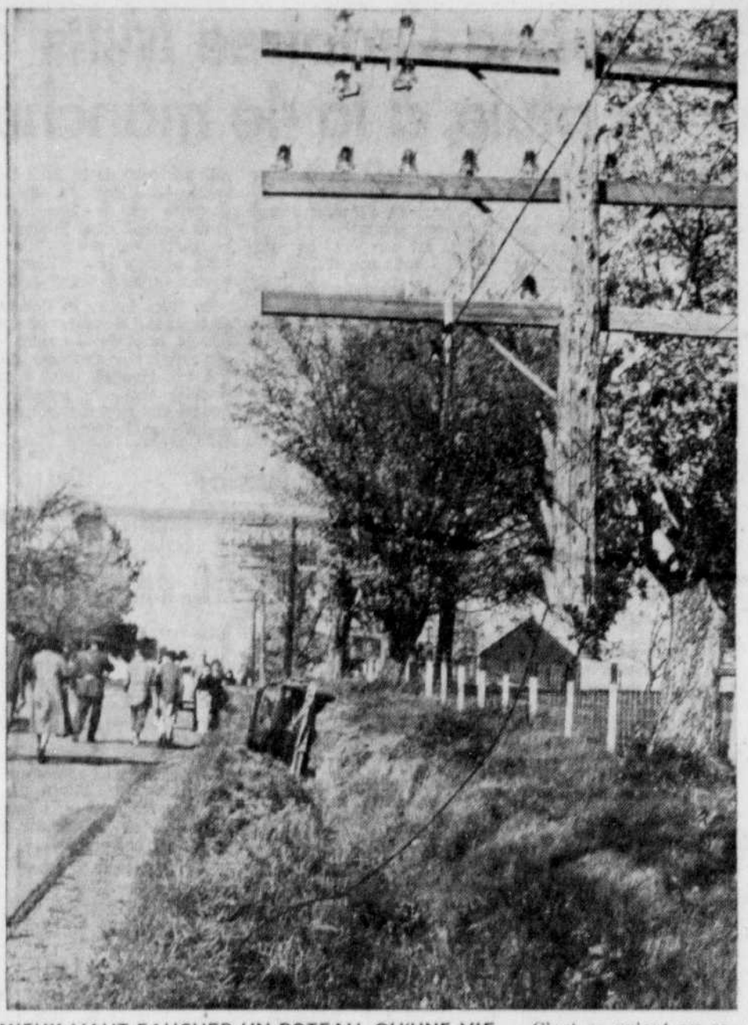
42 SUCCURSALES A VOTRE SERVICE DANS LE GRAND MONTREAL

SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

BUREAU DE SHERBROOKE, 131, RUE FRONTENAC. TEL. : LO. 9-5957 — LO. 9-5958

Bureau d'Asbestos, 143, rue du Roi
Tél. : 879-5580

Bureau de Magog, 13, rue Principale
Tél. : VI. 3-5656



MIEUX VAUT FAUCHER UN POTEAU QU'UNE VIE — C'est ce qu'ont pu se dire les personnes impliquées dans cette spectaculaire collision survenue samedi après-midi, vers 3 h., sur la route no 5, près de Massawipi. La voiture que l'on voit ci-dessus a "patiné" plusieurs centaines de pieds avant de s'immobiliser après avoir fauché un poteau télégraphique. Seul le propriétaire, M. H. S. Pye, du 1014 King Ouest, à Sherbrooke, a dû être transporté au Sherbrooke Hospital et il a pu regagner son domicile après traitement sommaire de blessures mineures. Son épouse, qui l'accompagnait, et M. Gilbert McLure, de Stanstead, l'autre conducteur impliqué, s'en sont tirés indemnes.

Sherbrooke et la région

Pour une fois, la fin de semaine n'est pas tragique

SHERBROOKE — Pour une première fois depuis longtemps, la route ne s'est pas trop montrée exigente autour de Sherbrooke en fin de semaine. Elle n'a réclamé aucune vie et n'a causé que des blessures mineures, dont la plus grave est une fracture du bras à un enfant.

Par ailleurs, un citoyen de Sherbrooke s'est fracturé une jambe à la suite d'une chute dans un autobus du service Laramée Inc., circuit urbain. Un accrochage à la piste de courses de Sherbrooke a envoyé un conducteur à l'hôpital, mais il ne souffre que de contusions.

Le bilan du weekend s'établit donc comme suit :

Alain Jutras, 5 ans, fils de M. et Mme Roger Jutras, d'Ayers Cliff, qui repose à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke avec un bras fracturé après avoir été renversé, samedi après-midi, sur la route no 5, à Massawipi, par une voiture conduite par Mme Haselton, de Beebe;

M. Léon Lévesque, 64 ans, hospitalisé à St-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke, avec une jambe fracturée, résultat d'une chute survenue dimanche après-midi dans un autobus.

M. et Mme Fernand Houle, de Sayerville, gardés sous observations à St-Vincent-de-Paul pour des contusions mupltiples subies lorsque leur voiture a capoté, samedi soir, près de Cookshire;

M. Fernand Desrochers, gardé lui aussi sous observations à St-Vincent-de-Paul pour les contusions reçues lors d'un accrochage à la piste de courses, samedi soir;

M. H.S. Pye, 64 ans, du 1014 King-Ouest, à Sherbrooke, qui a réintégré son domicile après traitement sommaire au Sherbrooke Hospital des contusions subies dans une collision spectaculaire survenue samedi après midi, sur la route no 5, à Massawipi.

Des milliers de fidèles au pèlerinage

SHERBROOKE. — Des milliers de fidèles se sont rendus dimanche après-midi au cimetière St-Michel à l'occasion du pèlerinage annuel destiné à honorer collectivement la mémoire des défunts.

La cérémonie a finalement eu lieu après deux remises. Dimanche dernier, un temps incertain qui devait finalement tourner au beau avait incité les autorités religieuses à reporter le tout à hier. La semaine précédente, une pluie abondante en avait empêché la tenue.

Dans le sermon prononcé à cette occasion, le R. P. Damien Picard, o.p., de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, a invité son auditoire à pleurer ses morts, chers de leur vivant et non moins après leur départ, et aussi à les sauver au moyen de leurs prières, messe, chapelet, Chemin de Croix, etc.

Le sermon a d'ailleurs été suivi d'un Chemin de la Croix dans les allées du cimetière. Les prières de la foule étaient dirigées par le chanoine Henri-Louis Bellefleur, curé de la basilique-cathédrale.

D'autres prières de circonstance ont également été récitées puis la foue s'est dispersée non sans de nombreux arrêts devant une tombe chère.

Cinéma

ASBESTOS

Cinéma d'Asbestos : Esclave de l'amour ; La vengeance du faucon d'or.

COATICOOK

Théâtre Opéra : Salomon et Sheba ; Sous le coup de minuit.

LAC MEGANTIC

Théâtre Bijou : Le fils prodigue ; L'Heure zéro.

WINDSOR

Théâtre Loma : Sa dernière nuit d'amour ; Le vice au corps.

MAGOG

Théâtre Centre : Les dix commandements.
Théâtre Magog : Visit to a small planet ; Restigo.

RICHMOND

Théâtre Myra : On the beach.

SHERBROOKE

Cinéma de Paris : Les naufrageurs ; C'est la faute d'Adam.
Théâtre Premier : Wild Ride ; World in my corner ; Kelly and me.
Théâtre Rex : La fille du trottoir ; Les forbans ; Les diables des autos de courses.
Théâtre Capitol : L'homme de l'ouest ; Commando sacrifié.
Théâtre Granada : Amours interdites ; Le fils de Caroline chérie.
Derby Port Drive-in : Rally Round the Flag Boys.
Norton Drive-in : The sea chase.



A LA JOURNEE MEDICALE — La journée médicale tenue samedi à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke sous le patronage de la division du Québec de l'Association médicale canadienne a été couronnée de succès tant par le nombre de participants que par la valeur de ses conférenciers. On reconnaît sur cette photo, dans l'ordre habituel, le Dr Yves Prévost, de Montréal, le Dr Roger-R. Dufresne, vice-doyen de la faculté de Médecine de l'Université de Montréal, M. Jean-Marc Denault, chargé des relations extérieures de l'Association, le Dr Bernard Mongeau, de Sherbrooke, président de la journée médicale, et le Dr Gérard-L. Larouche, chef du service de médecine à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

Les médecins de la région se réunissent à Sherbrooke

SHERBROOKE. — Une centaine de médecins de la région des Cantons de l'Est ont participé samedi à une journée scientifique organisée sous le patronage de la division du Québec de l'Association médicale canadienne, à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

Cette journée médicale, qui a été enrichissante pour les médecins qui y ont assisté, a été marquée de deux séances, que des discussions ouvertes ont terminées. D'éminents conférenciers ont animé les panels de la matinée et de l'après-midi.

Le Dr J.-B. Jobin, doyen de la faculté de Médecine de l'université Laval, a agi comme modérateur du panel de l'avant-midi : "les cancers les plus fréquents".

Chaque paneliste a eu 20 minutes pour développer son sujet. Le Dr François Gagné, chef du service de pathologie de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, de Québec, a traité de critères généraux de malignité des cancers; le Dr Emile Simard, du service de chirurgie de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, a traité des signes précoces des principaux cancers ; le Dr François Archambault, chef du service de chirurgie de l'hôpital Notre-Dame, a situé le chirurgien en face du cancer ; le Dr Maurice Leclair, du service de médecine de l'hôpital Notre-Dame, a parlé de la chimiothérapie du cancer ; le Dr Yvan Méthot, du service de radiothérapie à l'hôpital Notre-Dame, a parlé de la radiothérapie du cancer.

Le panel de la séance de l'après-midi a été consacré aux empoisonnements et aux brûlures. Le Dr Roger-R. Dufresne, vice-doyen de la faculté de Médecine de l'Université de Montréal, agissait comme modérateur.

Le Dr Pierre-Paul Demers, de l'hôpital St-Sacrement, de Québec, a traité de physiopathologie des empoisonnements, et le Dr Albert Royer, de l'hôpital Ste-Justine, a exposé pour sa part le diagnostic et le traitement des empoisonnements. Une discussion de 30 minutes a terminé cette première partie du panel.

Le Dr Gérard-L. Larouche, chef du service de médecine à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, a exposé les principes du traitement d'urgence des brûlés, tandis que le Dr Yves Prévost, attaché au service de chirurgie plastique de l'hôpital Notre-Dame, a défini le rôle du chirurgien devant le brûlé.

C'est le président du bureau médical de l'Hôtel-Dieu, le Dr Adrien Pagé, qui a souhaité la bienvenue aux participants de cette journée médicale. Parmi les visiteurs, on remarquait le Dr G. W. Halpenny, président de la division du Québec de l'Association médicale canadienne et président désigné de cette association nationale, le Dr Normand-J. Belliveau, secrétaire honoraire, ainsi que M. Jean-Marc Denault, directeur des relations extérieures de l'Association.

Un coquetel et un buffet ont été servis en soirée à l'hôtel Sherbrooke. La journée s'est terminée par une danse.

Léonard attend en prison

SHERBROOKE. — Faute de cautionnement disponible, Denis Léonard, un journalier de Rock Forest, attendra en prison son enquête préliminaire sur l'accusation de négligence criminelle portée contre lui samedi matin devant le juge Redmond Hayes.

Léonard avait été écroué la veille pour la même raison, après avoir été trouvé criminellement responsable par un jury du coroner de la mort de quatre personnes de Grand'-Mère, lors d'une tragédie routière survenue à Bromptonville le samedi du congé de la fête

Voir LEONARD en page 34

Au programme, l'inquiétude humaine

Des étudiants de quatre universités à St-Benoît

par Maurice GIROUX

SHERBROOKE. — Plus de 400 étudiants de quatre universités canadiens ont participé hier à une journée d'étude, de méditation et de prière qui les a conduits en fin d'après-midi à l'abbaye de St-Benoît-du-Lac, non loin de Magog.

Cette rencontre inter-universitaire a pris la forme d'une marche de six milles pendant laquelle les étudiants et les étudiantes, par petits groupes de six ou sept, ont réfléchi sur les problèmes de l'inquiétude humaine.

Organisée par le mouvement catholique Pax Romana, la montée annuelle à St-Benoît-du-Lac est devenue, avec les années, un pèlerinage de choix pour l'élite étudiante des universités, Laval, de Montréal, d'Ottawa, et de Sherbrooke.

Mgr Irenée Lussier, P.D., recteur de l'Université de Montréal, a célébré la messe dans l'édifice en construction des moines de St-Benoît. Ces derniers ont exécuté de concert avec les étudiants, les chants liturgiques. C'est l'abbé Marcel Drouin, aumônier des étudiants de l'Université Laval, qui a prononcé le sermon de circonstances.

L'inquiétude

Dans son exposé, que beaucoup d'étudiants ont qualifié de magistral, l'abbé Drouin a mis son auditoire en garde contre les principaux obstacles qui empêchent l'étudiant moderne de comprendre l'existence de Dieu, à savoir l'immaturité, qui obnubile l'esprit et le coeur et, partant, le libre choix, en second lieu, la fausse maturité, qui s'amuse à rejeter certaines valeurs considérées comme essentielles par l'esprit véritablement adulte.

Ayant préalablement défini l'inquiétude humaine comme un mouvement de l'âme vers Dieu, l'aumônier des étudiants a dit que la pratique intégrale des vertus théologales était une solution d'attente au problème

Voir ETUDIANTS en page 34

Une journée d'études chez les Lacordaires

SHERBROOKE. — Plus de 300 officiers de l'Association des cercles Lacordaires et Ste-Jeanne-d'Arc, venant de toutes les parties du diocèse, ont participé hier au congrès diocésain annuel, au sous-sol de la basilique.

Comme il s'agissait surtout d'une journée d'études, il a été donné à ceux qui y ont assisté de se familiariser avec le problème nouveau de la tempérance et les moyens d'action mis à leur disposition. Dans l'après-midi, ils ont entendu S. E. Mgr Georges Cabana, Mgr Gérard Letendre, aumônier diocésain des cercles Lacordaires, le R. P. Ubald Villeneuve, O.M.I., aumônier général, et M. René Noreau, de Neuville, vice-président national.

Un banquet a été servi hier. Plusieurs invités ont été appelés à prendre la parole. Le congrès s'est terminé par l'initiation de nouveaux membres et une soirée récréative des mieux réussie.

Le R. P. Villeneuve, un apôtre de la tempérance, a donné le sermon aux messes du dimanche à la basilique. Il a déploré le fait que les annonces commerciales de la TV où il est question des différentes marques de boisson ne soient pas suffisamment contrôlées.

"C'est drôle, mais toutes ces annonces ne nous exposent que les avantages de telle ou telle bière, a dit le père Villeneuve.

"Les brasseurs en ont de l'argent. Ils peuvent escamoter tous les programmes de TV. Poussés par le démon de l'argent, ils veulent en faire toujours plus. C'est ce qui explique souvent leur grande "charité" envers une organisation ou un collège. Ils en ont les moyens."

Le père Villeneuve a dit que prendre un coup n'est pas mal en soi, mais que ce n'était pas également un mal de ne pas en prendre. Il a lancé un appel à tous ceux qui se préoccupent de la tempérance pour qu'ils continuent leur travail, car la moisson est loin d'être terminée.

"Embauchons nos handicapés"

Succès d'un Sherbrookois aveugle dans le travail social en Ontario

par Jules LAGUE

SHERBROOKE. — Marié et père d'un fils de 10 mois, gradué d'université et entreprenant à 23 ans la carrière de son choix, ce jeune homme a tout pour lui, dira-t-on. Il peut regarder loin devant lui et avec confiance.

C'est ce qu'il fait, mais il est aveugle. C'est soutenu par un courage indomptable qu'il a réussi à obtenir ses qualifications universitaires de travailleur social et c'est ce même courage qui le conduira d'un sommet à l'autre.

Sa réussite illustre pleinement les paroles du maire de la ville où il a été élevé, lors de la toute récente proclamation de la semaine "Embauchons les handicapés". "Chez ces travailleurs, disait S. H. le maire Armand Nadeau, de Sherbrooke, c'est l'habileté résiduelle qui compte et non les capacités perdues."

Paul Nobréga est peut-être, par son exemple, la meilleure illustration que peut fournir le comité de publicité de la semaine. Les Cantons de l'Est et les Bois-Francs peuvent à juste titre être fiers des succès de deux aveugles parvenus plus loin que nombre de voyants. L'autre est Georges Béchard, un journaliste de Princeville qui a fait l'objet d'un article dans LA PRESSE de samedi.

Remontée

Le plus admirable est que chacun d'eux n'est pas aveugle de naissance. Chacun a d'abord dû subir la terrible épreuve de la perte de la vue pour ensuite se réadapter pleinement.

Dans le cas de Paul Nobréga, il convient encore de louer l'attitude exemplaire du Service familial catholique, qui n'a pas craint d'engager le jeune aveugle comme travailleur social dès sa graduation de l'Université d'Ottawa.

Parmi les étudiants de cette université, rien ne distinguait ce jeune homme de bonne apparence, bien vêtu et au langage à la fois doux et énergique, à l'exception de l'enregistreuse installée à son pupitre et qui lui servait de carnet de notes.

C'est à sa première année dans cette institution que Paul Nobréga devait être atteint du glaucome et perdre la vue en trois mois. Cette épreuve n'interrompit toutefois ses études que d'une seule année, le temps de s'adapter à sa nouvelle condition. Il y retournait ensuite pour graduer cette année. Présentement, il suit des cours post-gradués de l'Université d'Ottawa tout en effectuant du travail pratique à London pour son employeur.

Un atout

Loin de considérer sa cécité comme un empêchement à son travail social, Paul Nobréga l'envisage plutôt comme un atout caché. "Aveugle, explique-t-il, je dois accepter ma condition et cela m'aide à amener mes sujets à réaliser et à accepter leurs problèmes. De plus,



PAUL NOBREGA

ne pouvant juger les gens sur leur mine, je suis porté à me montrer plus sensible à leurs sentiments et à leurs désirs".

M. E. J. McDonald, un des directeurs du Service familial, a révélé que le travail de Paul Nobréga porterait surtout sur les parents d'enfants troublés. Depuis 1955, a-t-il ajouté, l'agence a concentré ses efforts sur les problèmes conjugaux à la base des troubles de l'enfance. L'agence s'est donné pour devise : "Raccommoder un mariage, sauver une famille".

Sherbrookois

Né à Coaticook, Paul Nobréga a commencé dans cette ville ses études primaires pour les poursuivre à Sherbrooke, avant ses études secondaires au collège du Sacré-Coeur, à Victoriaville, puis à l'Université d'Ottawa.

Il est le deuxième des quatre enfants de M. et Mme Joseph Nobréga, du 150 Ontario, à Sherbrooke. Son père est surintendant dans une usine de textile de Sherbrooke et son frère aîné, Jean, est dans les affaires. Sa soeur, Yolaine, termine son cours d'infirmière tandis que le cadet, Gérard, âgé de 9 ans, fréquente l'école.

Paul Nobréga a épousé, il y a deux ans, Mlle Mary McKeary, une infirmière.

Voilà un exemple de ténacité qui peut redonner courage aux handicapés de toutes sortes et fouetter l'énergie parfois relâchée de ceux qui jouissent encore de toutes leurs facultés.

Ouverture de la foire d'hiver de Sherbrooke

SHERBROOKE — La foire d'hiver de Sherbrooke, qui attire chaque automne des douzaines d'acheteurs de bestiaux de marché, s'est ouverte en fin de semaine pour durer jusqu'à jeudi après-midi.

Cette foire sera encore une fois clôturée par la traditionnelle vente d'animaux de marché, qui permet aux nombreux et importants acheteurs de l'extérieur de mesurer leurs forces.

L'arrivage des bestiaux a commencé au cours de la journée de samedi pour se poursuivre jusqu'à ce matin. Aujourd'hui, jour de préparation, ce sera la pesée des bestiaux de marché. Le comité de sélection classera le bétail de marché. Différents concours et compétitions d'arbitrage sont également au programme.

Demain, journée réservée à l'arbitrage des moutons de marché, des porcs à bacon, des bestiaux Aberdeen, Angus, Hereford et Shorthorn ainsi que des veaux 4-H. Mercredi, on procédera à l'arbitrage de moutons de classe pur-sang, des truies et de classes de bestiaux de marché. Dans la soirée, qui aura débuté par le banquet des éleveurs, il y aura également la présentation des trophées aux grands champions et amusements comprenant des concours de danses carrées. Enfin, jeudi le 6 octobre, à partir de 1 h., la vente par encan.

La foire d'hiver de cette année prend une certaine note de fête, puisque les organisateurs soulignent non pas le 25e anniversaire de ses débuts, mais de sa renaissance. Cette exposition a en effet commencé ses activités il y a plus de 25 ans, mais il y a un quart de siècle qu'elle a été complètement réorganisée sur une base progressive.

Convocations

SHERBROOKE

Club Kiwanis : réunion hebdomadaire. Endroit : Hôtel Sherbrooke. Heure : 6 h. 15.

Club Lions : réunion hebdomadaire. Endroit : hôtel Sherbrooke. Heure : 6 h. 15.

Club Richelieu : réunion hebdomadaire. Endroit : hôtel Sherbrooke. Heure : 6 h. 30.

Progress Club : réunion hebdomadaire. Endroit : hôtel King George.

SI VOS CHEVEUX TOMBENT...

LISEZ CECI !



LA CHUTE DES CHEVEUX n'est pas "la cause" de la calvitie. Il est très naturel que chaque cheveu tombe une fois qu'il ait atteint sa longueur maximum. La calvitie commence lorsque des désordres ou infections du cuir chevelu viennent empêcher les nouveaux cheveux de remplacer ceux qui sont tombés. Les pellicules et les démangeaisons sont les signes dangereux communs qui indiquent la présence du désordre capillaire, ou du cuir chevelu, qui empêche la croissance de vos cheveux.

CES DESORDRES LOCAUX, causant la majorité des calvities, ne sont point négligeables. Ils nécessitent des soins appropriés — un traitement spécial indiqué selon chaque cas. Il n'est pas suffisant de se peigner, brosser, de laver ou appliquer des toniques. Vous épargnerez de l'argent, et surtout vos cheveux, en consultant immédiatement l'expert de la clinique capillaire Thomas. Ses traditionnelles connaissances et son habileté à reconnaître et traiter votre cas sont doublés d'une expérience acquise au cours des 39 dernières années, dans l'application de plus de 8,000,000 de traitements à date. Voyez-le aujourd'hui même. Venez sans rendez-vous pour un examen GRATUIT. Il vous montrera comment il peut vous aider non seulement à éviter de devenir chauve, mais surtout à faire pousser de nouveaux cheveux forts, sains et beaux.

SPECIAL — Traitement démonstration $2.00

Afin de vous familiariser avec nos méthodes de prophylaxie capillaire, la clinique Thomas vous offre un traitement-démonstration complet des cheveux et du cuir chevelu, pour seulement $2.00. Cela vous permettra de juger par vous-même de l'efficacité de nos méthodes et de la manière dont nous pouvons vous aider à vous débarrasser des pellicules irritantes et à arrêter votre chute de cheveux.

STATIONNEMENT GRATUIT !

Suite 637 — Edifice Carré Dominion
1010 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal — Téléphone : UN. 6-3041
HORAIRES : 11 heures a.m. à 8 heures 30 p.m.
Samedi : 10 heures a.m. à 4 heures p.m.

45 Bureaux PREMIERS EXPERTS CAPILLAIRES AU MONDE

LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS



GAGNANT D'UN CONCOURS DE LABOUR — M. Ed Sarazin, de Waterville, que l'on voit à droite sur cette photo, s'est classé premier dans une des classes du 81e concours annuel de l'Association des laboureurs de la région de Sherbrooke. M. Sarazin apparaît ici avec l'un des juges du concours, M. W. Ross, de Bury. Le concours de cette année s'est déroulé sur la ferme de M. Gordon Spaulding, de Lennoxville. La liste officelle des gagnants des différentes épreuves du concours sera communiquée lors d'un banquet cédulé pour le 12 octobre en la salle de l'église St. George, à Lennoxville.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.



SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

Bureau d'Asbestos, 143, rue du Roi
Tél.: 879-5580
Bureau de Magog, 13, rue Principale
Tél.: VI. 3-5656
BUREAU DE SHERBROOKE, 131, RUE FRONTENAC. TEL.: LO. 9-5957 — LO. 9-5958

CANTONS DE L'EST

SPORTS

A la Dominion Textile

Les anciens du baseball ont battu ceux de la balle-molle

MAGOG. — Malgré leurs 45 ans, les anciens joueurs de baseball l'on emporté sur les anciens de la balle-molle hier après-midi, au terrain municipal. Pendant les sept manches de la joute les deux équipes se sont suivies de près de nombreux prodiges de souplesse qui, malheureusement, demanderont leur tribut dans les jours qui suivront.

En effet, ces anciens, qui sont aujourd'hui des sportifs devant leur télévision, ont quitté hier après-midi leur fauteuil pour répéter leur exploits de jeunesse. La majorité y ont réussi, mais comme le disait si bien M. Jeff Moyan, gérant de la Dominion Textile, "il est plus probable que, pour quelques jours, plusieurs d'entre nous s'arrêteront pile dans un mouvement pour porter la main à un endroit qui aura fourni au cours de l'après-midi des efforts auxquels ils n'étaient plus habitués depuis quelques années.

Malgré la "rouille" des muscles, les joueurs ont fait preuve d'esprit sportif peu ordinaire et d'une connaissance de jeu surprenante. La performance de chacun fut prodigieuse, compte tenu de l'âge des joueurs.

Ainsi Arnold Buzzell attrapa au champ les cinq premières balles frappées au début de la joute.

Après la joute, la compagnie Dominion Textile a offert un goûter froid et des rafraîchissements aux quelque 40 joueurs des deux équipes. On a procédé également à une distribution de prix.

Le meilleur lanceur, Raymond Bégin, l'emporta au prix de plusieurs courbatures pour les jours à venir. Les meilleurs joueurs de chaque club ont reçu également un prix. Ce sont Loyld Styan pour les anciens joueurs de baseball et Arnold Buzzell pour les anciens de la balle-molle. Ceux qui ont commis le plus d'erreurs ont été Georges Barron, et Gérard Brousseau. On leur a remis chacun une balle de sciure pour leur permettre de pratiquer.

L'imbroglio dans l'Intermédiaire "A"

Le cas des Castors réglé dès ce soir ?

par Jean-L. de LESELEUC

SHERBROOKE. — Dans son édition provinciale de samedi, La Presse annonçait que l'équipe de Sherbrooke, qui faisait partie de la Ligue intermédiaire "A" des Cantons de l'Est l'an dernier et qui s'en est retirée à l'assemblée du 27 septembre dernier, veut maintenant réintégrer les cadres de ce circuit et sa demande officielle sera faite ce soir même, lors d'une assemblée de la ligue tenue à Drummondville.

Dans le même article on pouvait lire que Sherbrooke avait revisé sa décision à l'issue d'une assemblée-éclair des directeurs tenue à l'hôtel Lasalle de Sherbrooke. Le vote avait été pris et il avait été unanime pour le retour des Castors dans les cadres du circuit O'Donnell. Cette assemblée a eu lieu à cinq heures, vendredi.

Depuis ce temps, d'autres rumeurs circulent et d'autres commentaires nous parviennent de tous les côtés.

Ce qui est vrai, c'est que Sherbrooke est intéressé à opérer à quatre clubs, excluant le Meunier, de Montréal . . . ce qui veut dire que les trois autres équipes devraient être celles de Trois-Rivières, de Granby et de Drummondville. C'est là une de ses conditions . . . si elle est réinstallée dans la ligue, car il ne faut pas oublier que l'équipe locale doit être auparavant remise dans la ligue avant même que cette ligue prenne ses conditions en considération.

Maintenant, d'après des sources que l'on peut qualifier de sûres, le Ste-Thérèse, aurait été approché par les trois autres — Granby, Trois-Rivières et Meunier — pour faire partie de ce circuit. Quant à Drummondville, qui serait en faveur du retour de Sherbrooke, il a déjà accepté de faire partie du circuit à quatre équipes y compris le Meunier.

Mais si, en toute dernière heure, Drummondville renversait sa décision et optait plutôt pour Sherbrooke comme quatrième équipe (excluant le Meunier) les trois autres équipes à savoir le Meunier, Granby et Trois-Rivières continueraient leurs démarches pour faire entrer le Ste-Thérèse. Autrement dit, si Drummondville se range totalement du côté de Sherbrooke et refuse d'opérer avec le Meunier, le Ligue sera quand même formée de quatre équipes, soit Ste-Thérèse, Meunier, Granby et Trois-Rivières.

Sherbrooke peut également être invitée comme cinquième équipe si les quatre autres qui forment déjà la ligue se tiennent. Reste à voir maintenant si Sherbrooke accepterait cela. On peut en douter. Tout cet imbroglio sera d'ailleurs réglé ce soir et le cas de Sherbrooke sera également réglé une fois pour toutes.

Qui sait ? On aboutira peut-être à une ligue intermédiaire "A" des Cantons de l'Est avec une seule équipe de ces Cantons et peut-être sans qu'aucun canton ne soit représenté.

Les courses sous harnais

Poplar Dream, Fireburg et Eveana prennent la vedette à Sherbrooke

SHERBROOKE — Poplar Dream, Firebug et Eveana, trois des meilleurs coursiers de la piste de Sherbrooke ,ont pris la vedette en fin de semaine lors de la présentation des 56e et 57e programmes réguliers de courses sous harnais. Poplar Dream a remporté les honneurs des deux épreuves de la course principale au programme de samedi soir, tandis que Firebug et Eveana ont divisé les honneurs de la course principale au programme de dimanche après-midi.

Eveana, propriété de F. Gravel, de Bromptonville, et conduit par Florent St-Denis, a cependant couru le mille le plus vite de ces deux programmes, soit 2.09.1 à la deuxième épreuve de la course principale, dimanche. Firebug avait remporté la première en un temps de 2.10.3.

Le double a rapporté la somme de $62.10 à ceux qui avaient misé sur la combinaison 2-1 (Always There et Louis J.). La deuxième quinella à la sixième course a causé quelques mécontentements parmi les centaines de parieurs. Ce mécontentement est survenu quand les juges ont reculé Millspring en deuxième position pour avoir brisé son allure dans le dernier tournant. Les parieurs auraient sans doute aimé que ce coursier soit reculé au moins en troisième place parce qu'il avait brisé son allure pendant trop longtemps. Mais comme il ne pouvait pas nuire au troisième cheval qui était à quelque 150 pieds de lui, les juges ont décidé de le reculer qu'en deuxième position. Ce sont plutôt ceux qui détenaient des billets de quinella (2-6) qui critiquaient. La quinella 4-6 a rapporté la somme de $31.60. La règlement de la Canadian Trotting Association donne d'ailleurs raison aux juges. Le cheval est reculé, comme l'explique le règlement, si un cheval qui a son allure régulière, est placé tout près du cheval qui a brisé son allure et que ce dernier l'empêche de le dépasser. Ce qui n'est pas le cas de Spilled Milk qui était au moins à quinze longueurs de Millspring.

Première course — Amble D — $125

2 Always There, (M. Beauchemin) 11.80 4.70 3.30
6 Herbie Direct, (F. St-Denis) 4.30 3.00
7 Little Royal, (A. Gravel) 4.80
Temps 2:16. — Ont aussi couru : Rud A Spender, George Logan, Miss Allie Storm, Merry Guy et Merrie Darnleyson.

2e course —

1 Louis J. (Charbonneau Jr.) 11 6.80 4.60
4 Glendale Gail, (B. Chabot 14.30 7.20
6 Spilled Milk, (W. Litchfield) 4.80
Temps 2:16.1 Ont aussi couru : Queen Eton, Sunny Ibaf, Orrin et Joseph Worthy.
Double (2-1) $62.10

3e course Trot et amble D — $275

5 Daring Guy (C. Poulin) 7.20 4.00 3.10
4 Atruscot, (G. Desrochers) 6.00 4.60
2 Bert Eblis, (L. Larose) 4.20
Temps 2:11.4. Ont aussi couru : Willie Lang, Ragon, Upton, Count Pulaski et Will Senator.
Quinella (5-4) $18.60

4e course Trot et amble D — $125

6 Fair View, (G. Adamson) 5.50 3.60 3.10
5 Ridgetown, (M. Beauchemin) 5.70 3.60
2 Father Harmony, (S. Kidd) 3.10
Temps 2:13.2. Ont aussi couru : Miss A.P. Lou, Rugged Lee Volo, Doctor Brooke C, et Bonny Brook Star.

5e course, Trot et amble D — $325

1 Firebug, (R. Jutras) 7.10 5.30 5.50
4 Mr. Sand, (D. Hébert) 14.90 8.90
5 Crystal Pearl, (L. Huchins) 3.50
Temps 2:10.3. Ont aussi couru : Eveana, William West Kver, Elzie Hanover, Sonny McKluo et Isabel Truebrooke.

6e course, Trot et amble D — $100

6 Florence Dillon, C. Ayotte 7.60 4.90 2.80
4 Milspring, (M. Beauchemin) 7.00 3.70
2 Tim Blacklock, (R. Roberge) 2.70
Temps 2:18. Ont aussi couru : Irwin's Dorothy, Red McDuff, Adam's Pride, Miss Gold Star et Corporal Worthy
Quinella (6-4) $31.60

7e course, Trot et amble D — $275

3 Will Senator, (R. Jodoin) 5.40 2.60 2.20
5 Daring Guy, (C. Poulin) 2.70 2.10
4 Atruscot, (G. Desrochers) 2.20
Temps 2:11.3. Ont aussi couru : Ragon, Upton, Willie Lang, Count Pulaski et Bert Eblis.

8e course, Trot et amble D — $325

2 Eveana, (F. St-Denis) 3.50 3.70 2.80
1 Firebug, (R. Jutras) 4.20 3.30
5 Crystal Pearl, (L. Huckins) 3.00
Temps 2:09.1. Ont aussi couru : Mr. Sand, Willis, West Kyer, Elzie Hanover, Isabel Truebrooke et Sonny McKlvo.

9e course, Trot et amble D — $100

2 Kroger Babb, (G. Desrochers) 9.10 4.40 2.80
1 Robin Lee, (P. Néron) 8.00 3.80
7 Worthy Scott Hall, (F. St-Denis) 2.80
Temps 2:17.2. Ont aussi couru : Wee Butchie, Bobby Spencer, Stewart, Blue Mountain Brooke et Kay's Diamond.

10e course, Trot et amble D — $100

4 Morning Mist, (W. Mosher) 10.30 4.90 3.00
3 Count Key, (O. Surprenant) 5.70 4.00
6 Rilla's Song, (M. Vallières) 3.30
Temps 2:20.2. Ont aussi couru : Breezewood, Cyril's Flicka, Direct Express H, Super Sonic C et Birchton Boy.
Quinella (4-5) $19.00

Samedi soir

Poplar Dream a pris la vedette au programme de samedi soir alors que ce coursier, propriété de la ferme Fabi et conduit par Florent St-Denis, a remporté les honneurs des deux épreuves de la classe principale, un trot et amble D pour une bourse de $325. Il a remporté la première épreuve en 2.12.2 et la deuxième en 2.12. Cardinal Prince G s'est classé deuxième les deux fois, tandis qu'Alden Cane a pris la troisième place les deux fois également.

La plus grande surprise de la soirée a été enregistrée par Prince Logan, qui est arrivé bon premier dans la deuxième course, formant ainsi avec Marty Creed, le vainqueur de la première course, un double de $152.50. Quelque peu négligé des parieurs, Prince Logan a payé la somme de $19.10 pour un billet de $2, tandis que les deux favoris, Freedom Direct et Captain McKinney C, se classaient respectivement deuxième et troisième.

Accident

Un accident assez grave est survenu à la cinquième course, nécessitant l'appel de l'ambulance et le transport à l'hôpital du conducteur Fernand Desrochers. Mervin Hall, le coursier de Fernand Desrochers, a "piqué", entraînant dans sa chute son conducteur. Les deux autres chevaux qui le suivaient n'ont pas eu le temps d'arrêter et heurtèrent la voiture de l'accidenté. Ce dernier a été blessé à la figure assez gravement et il est actuellement sous observation à l'hôpital St-Vincent-de-Paul. Les deux autres coursiers étaient conduits par MM. J. Piedalu et O. Morin, qui s'en sont tirés indemnes. On saura aujourd'hui même si l'état de Fernand Desrochers inspire des craintes ou non.

Résultats

SAMEDI

1ère course — Amble D — $125

7—Marty Creed (O. Surprenant) 10.00 3.70 2.70
8—Prince Gerry C (C. Bennett) 4.00 2.50
1—Lady Song (H. Lepage) 2.50
Temps : 2.14.3. Ont aussi couru : Admiral Alden, Philippe Bell, Danny Diamond, Pandemonium et Fleet Bars.

2e course — Amble D — $125

3—Prince Logan (O. Surprenant) 19.10 8.60 6.10
4—Freedom Direct (H. Lepage) 4.80 3.40
7—Captain McKinney S (C. Bennett) 5.80
Temps : 2.13.4. Double (7-3) $152.50 Ont aussi couru : Texas Blue, Chief Eden, U.N.O, Linsay Brooke et Miss January.

3e course — Amble D — $250

2—Larry Chief (C. Mathieu) 10.10 5.00 4.60
1—Voici Vic (R. Perras) 3.60 5.00
5—Beau Wyn (L. Huckins) 6.20
Temps : 2.14.4. Quinella (2-1) $36.50 Ont aussi couru : Winston Rosecroft, Cool Breeze Vonlan, Tryax Jones, Lise Directly et Captain Leo Jr.

4e course — Amble D — $100

4—Royal Marguerite (L. Larose) 8.30 4.30 2.80
3—Shep Rosecroft (C. Grenier) 5.90 3.10
5—Fancy Con (W. Mosher) 2.70
Temps 2.20.1. Ont aussi couru : Island City Peter, Bomber Grattan, Kitten, et Mr. Martin.

5e course — Trot et Amble — $325

4—Poplar Dream (L. Larose) 5.10 3.20 2.40
1—Cardinal Prince G (W. St-Cyr) 6.70 3.10
6—Alden Cane (R. Babbin) 2.90
Temps : 2.12.2 Ont aussi couru : Taylor Wyn, Eddie Truax, Billy C Lew, Mervin Hal et M. J. Volo.

6e course — Amble D — $125

3—Dixie's Baby (A. Gravel) 12.40 6.00 3.60
5—Mo Lass (L. Huckins) 3.70 2.60
8—Man O'Tass (O. Morin) 11.40
Temps 2.16. Quinella (3-5) $13.50 Ont aussi couru : Ebby Hal, Happy Chum, Rocky Dale, Jack Goodwill et Success Lionel.

7e course — Amble D — $250

2—Larry Chief (C. Mathieu) 4.60 3.60 3.30
8—Winston Rosecroft (B. Chabot) 7.10 7.50
4—Voici Vic (R. Parras) 8.00
Temps : 2.16.1. Ont aussi couru: Voici Vic, Beau Wyn, Tryax Jones, Cool Breeze Vonlan et Lise Directly.

8e course — Trot et Amble D — $325

4—Poplar Dream (F. St-Denis) 3.30 2.90 2.10
1—Cardinal Prince G (W. St-Cyr) 3.30 2.20
6—Alden Cane (R. Babbin) 2.10
Temps : 2.12. Ont aussi couru: Taylor Wyn et Eddie Truax.

9e course — Trot et Amble D — $100

7—Maryland Queen (L. Huckins) 11.90 5.10 3.50
5—Homestretch Red (R. Babbin) 3.00 2.80
4—Lebeau (G. Lachance) 3.20
Temps 2.17.2. Ont aussi couru : Dale Oaks, Touli Brooke, Lucy Prim, Happy Joe et Granville Hi Lee.

10e course — Trot D — $100

8—Guy Unsull (R. Grimard) 6.30 2.90 2.50
1—King's Pride (J. P. Normandin) 4.60 2.90
6—Mr. Lu Lu (G. Lachance) 6.10
Temps 2.20. Quinella (8-1) $14.40. Ont aussi couru : Centaur, Chief Corsica, Josey Nixon, Helen Star et Prince Bill.

Ligue Massawippi

Deux victoires donnent le championnat à Magog

BEEBE. — Acculés au pied du mur en fin de semaine dernière, les Voltigeurs de Magog se sont ressaisis samedi et dimanche pour enlever le championnat de la ligue de baseball Massawippi à l'équipe de Beebe.

Cette équipe menait 2-1 dans la finale de trois de cinq quand les voltigeurs ont remporté une victoire de 5-4 sur leur propre terrain, samedi, pour en ajouter une de 5-3 à Beebe, le lendemain.

Dans cette dernière partie Beebe a frappé plus souvent en lieu sûr, mais les Voltigeurs ont réussi à mieux profiter de leurs coups sûrs. En effet le lanceur gagnant, Eugène Rancourt, a accordé neuf coups sûrs et retiré trois adversaires sur des prises alors que D. Wing en fauchait six et ne voyait ses balles frappées en lieu sûr que sept fois.

A l'offensive pour les perdants, le receveur Robert Goudreau et R. Gilbert, se sont distingués avec chacun deux coups sûrs alors que sept coups des Voltigeurs ont été réussis par autant de frappeurs.

Doug Davies est élu président du club de golf de Lennoxville

LENNOXVILLE. — Doug Davies, un des meilleurs joueurs de golf du club de Lennoxville, voire même de la région, a été élu président de ce club pour la laison 1961, lors des élections annuelles tenues samedi soir dans la grande salle du chalet, à l'issue d'un souper qui réunissait quelque cent membres.

Outre les élections de la section masculine, il y a eu également celles de la section féminine, ainsi que la distribution de cadeaux et trophées à tous ceux et celles qui en ont mérité durant la saison qui tire à sa fin. Tous ces trophées, présentés par les donateurs eux-mêmes, étaient accompagnés d'un cadeau-souvenir de haute valeur et fort apprécié du récipiendaire.

Doug Davies succède donc à Jim Potticary, qui devient ainsi président ex-officio. Ce dernier a remercié ses collaborateurs et a souhaité bonne chance à son successeur. Doug Davies, de son côté, a remercié les membres de la confiance qu'on lui témoignait et a déclaré que sa nouvelle tâche peut lui paraître facile si on lui accorde la même collaboration qu'on a accordée à l'ancien président qui a connu une saison des plus fructueuses.

Le poste de capitaine, poste difficile et ingrat, si bien rempli l'an dernier par Réal Custeau, a été confié à Claude Grégoire, l'un de ses plus proches collaborateurs qui a demandé la même coopération et le même appui tout en déclarant qu'il avait des "nouvelles" pour tous les membres et que ces idées nouvelles seront mises à l'essai dès les premiers jours de la prochaine saison.

Réal Custeau devient deuxième vice-président et Gratton Crosby a été élu premier vice-président. Bob Blake conserve le secrétariat et la garde du trésor, tandis que Jack Edgar s'occupera des effectifs et Doug Loomis, des handicaps. Les "verts" seront sous la charge de Charlie Warner et les membres se disaient entre eux qu'ils ont hâte de voir si le "vert" No 8, sous la charge de Charlie Warner, redeviendra normal.

Chez les dames

Dans la section féminine, Norma Beatty a été élue présidente pendant que les postes de première et deuxième vice-présidente ont été, confiés respectivement à Florence Clark et à Sylvia Smith. Norma Beatty remplace Viola Elliott, qui devient automatiquement "présidente ex-officio".

Mildred Pollock cumulera les charges de secrétaire-trésorière, tandis que Rita Custeau, à l'instar de son mari l'an dernier, aura la lourde charge de capitaine des membres féminins, ce qui n'est une sinécure pour personne. L'hôtesse du club qui sera en charge des nombreuses réceptions et des thés qui suivent pratiquement chaque tournoi ainsi que de ceux servis à chaque samedi après-midi sera Lou Harmer, l'épouse du fameux joueur Gordon "Slow" Harmer.

Les trophées des dames

Le comité féminin a profité de cette occasion pour faire la distribution des trophées aux vainqueurs des différents tournois tenus au cours de la saison. Le trophée pour le championnat du club a été remporté par Mme S. Smith. La finaliste Doris Robinson a également reçu un cadeau, Pauline Côté s'est mérité le trophée Wright, tandis qu'Helen Turnbull, comme finaliste, se méritait un deuxième cadeau.

Le trophée Conway & Conway a été remporté cette année par Kay Thompson. Elle l'a remporté de justesse contre la finaliste Rita Custeau. Constance Roy, en triomphant en finale de Mme David Gillett, s'est vu décerner le trophée Sid Hart. Le trophée "Handicap" a été remporté par Pauline Côté contre Madeleine Rémillard comme finaliste.

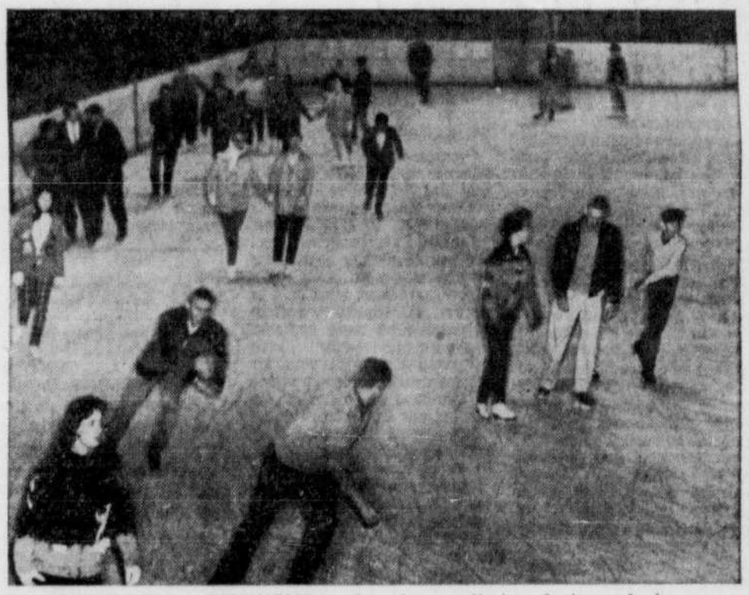
Les médailles de la C.L.G.U. (Canadian Ladies Golf Union) n'ont pas encore été distribuées et les noms des gagnantes officielles n'ont pas encore été dévoilés, mais il appert que Mme Rita Custeau, du club de Lennoxville, a une bonne chance de décrocher une médaille d'argent pour ses belles performances durant les tournois auxquels elle a pris part. Mme René Bernier se serait mérité également une médaille de bronze, tandis que Kittie Draper, celle qui s'est le plus distinguée chez les juniors, se verrait décerner également une médaille.

Appui du CTC donné aux chauffeurs de Laramée

SHERBROOKE. — Le différend entre les employés des entreprises de transport Laramée et leur employeur en marge de leur organisation syndicale, sous l'égide de la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer et autres transports, etc., vient de prendre une nouvelle tournure avec l'appui non équivoque que vient d'apporter aux chauffeurs le Conseil du travail de Sherbrooke et du district, qui groupe tous les syndicats de la région affiliés au Congrès du travail du Canada.

Le président Roland Moisan s'est vu mandaté par une assemblée qu'il avait convoquée spécialement pour l'étude de ce cas à porter tous les faits à la connaissance de la Fédération des travailleurs du Québec, pour que des mesures énergiques soient prises afin que ces employés puissent jouir pleinement de leur droit démocratique d'association.

L'assemblée avait auparavant pris connaissance d'un rapport complet sur la situation présenté par les officiers de la Fraternité et ceux du local en formation. C'est devant le récit des événements, du nombre de congédiements survenus durant la "paisible" campagne d'organisation que le conseil en est venu à sa résolution de blâme unanime, qui autorise le président et son exécutif à saisir le FTQ



ON PATINE DEJA A RICHMOND — Depuis une dizaine de jours, la jeunesse de Richmond s'en donne à coeur joie et avec fierté sur la glace de l'arena de la ville. Richmond peut revendiquer l'honneur cette année d'avoir ouvert sa patinoire à glace artificielle le plus tôt dans la région. Les Braves, de la ligue Intermédiaire "C", doivent y tenir ce soir leur première pratique de la saison. A Sherbrooke, on devrait commencer la fabrication de la glace peu après la Foire d'hiver, qui doit se terminer jeudi.

Au Sherbrooke Country club

A l'équipe de R. Marois les honneurs du dernier tournoi

SHERBROOKE. — L'équipe du capitaine Russell Marois, formée de lui-même, de Gaston Savard et de Richard Labrecque, a remporté les honneurs du dernier tournoi de la saison disputé samedi après-midi au Sherbrooke Country & Golf Club en terminant la ronde réglementaire de 18 trous avec un pointage net de 60. Il s'agissait d'un tournoi spécial par équipes et chacune d'elles était formée de trois joueurs de classe A, B et C. Le handicap de chacun de ces trois joueurs entrait en ligne de compte.

Deux équipes ont terminé sur un pied d'égalité en deuxième place avec un pointage net de 62. Il s'agit de l'équipe formée de Len O'Donnell, capitaine, Mike Morin et Bob Dupras, et de celle formée de John Matias, capitaine, de Ray Martin et Réal Beaudin. Ces deux équipes ont livré une lutte serrée aux vainqueurs et les honneurs ne se sont décidés qu'aux derniers trous.

Ce tournoi, le premier du genre disputé à ce club, a remporté un grand succès et les quelque trente équipes qui y ont pris part ont déclaré qu'un tournoi de la sorte devrait être tenu au moins deux fois par saison, et le deuxième un peu plus de bonne heure. Ce tournoi, en effet, comme le déclaraient les deux organisateurs, Joe Leblanc, le "pro" du club, et Laurier St-Onge, donnent à tous les membres l'occasion de mieux se connaître, et en même temps, donnent l'occasion aux joueurs de classe C de prendre de l'expérience avec les joueurs des classes B et C.

En résumé, ce tournoi a rencontré l'approbation de tous les membres, et il ne faudrait pas être surpris si un autre tournoi du genre est organisé avant la fermeture définitive du club. La majorité des membres en a exprimé le désir en disant que c'était là la plus belle façon de terminer une saison en beauté sauf, naturellement, pour quelques-uns qui, après le tournoi de samedi, n'ont pas hésité à plier bagage et à mettre dans les boules à mites tout ce qui a rapport au golf, souliers, gants, balles et bâtons . . . et cartes de pointage.

Les joueurs du Canadien sont fêtés à Coaticook

COATICOOK. Les sportifs de Coaticook ont rendu hommage au Canadien Junior, samedi soir, au cours d'un grand banquet et de la remise des trophées que la vaillante équipe s'était mérité au cours de la dernière saison.

Invité à prendre la parole au cours des agapes, M. Georges Vaillancourt, député de Stanstead à la Législature provinciale, a promis que si la population, et principalement les sportifs, continuaient d'affirmer leur désir d'avoir un arena, il travaillerait pour le leur procurer. Il a de plus affirmé que le sport d'équipe était une nécessité pour la formation intégrale de l'individu.

Le président de la Ligue, M. Marie-Louis Fortier, de Sherbrooke, a laissé savoir que la possibilité de former une ligue indépendante serait étudiée prochainement. Il a rappelé qu'à cause de leur âge, plusieurs joueurs seront éliminés de la ligue Junior dès l'an prochain. Ces joueurs ayant exprimé le désir de continuer dans leur sport ont pensé à cette ligue indépendante.

S. H. le maire Léger Cameron pour sa part a encouragé les jeunes à continuer leurs activités sportives. De plus, il a promis que la ville poursuivrait l'amélioration du parc Laurence, travail commencé cet été. M. Denis Maurais, avait présenté les invités.

Durant le banquet, le Dr Gilbert Germain, a remis le trophée du président de la ligue à Raymond Michaud, pilote du Canadien, pour avoir remporté le championnat de la saison.

Louis Michaud s'est mérité un trophée offert par le club pour avoir conservé le titre de joueur le plus populaire de l'équipe.

Le trophée du meilleur frappeur a été mérité par René Dupuis. C'est M. Louis Poulin qui lui a remis sa récompense.

Le Canadien de Coaticook a remporté cette année le championnat de la saison régulière. La chance ne l'a cependant pas accompagné durant toutes les séries éliminatoires.

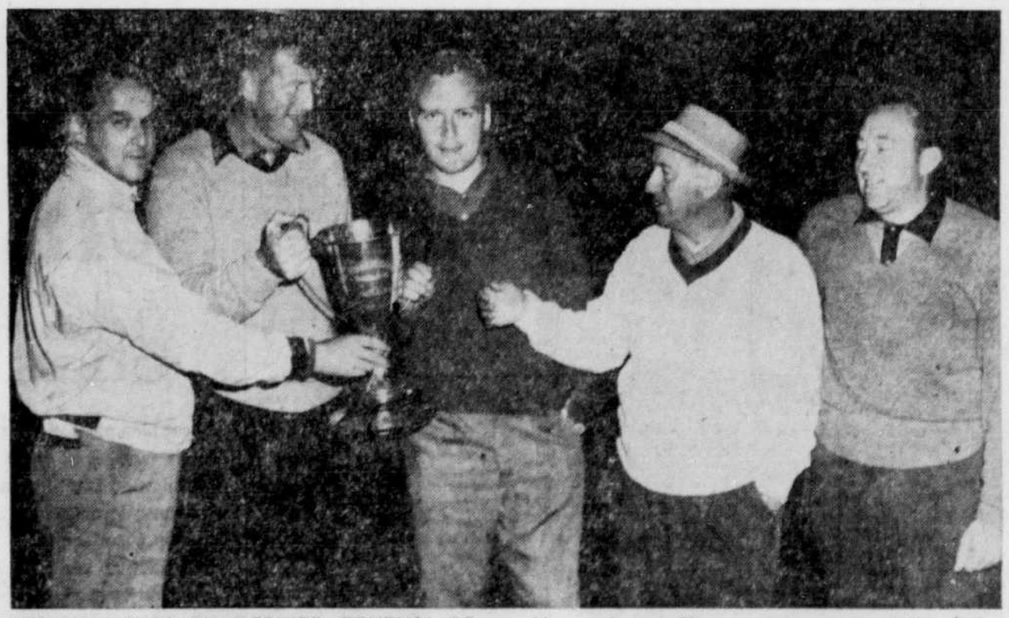
Tournoi de golf pour les jeunes libéraux

SHERBROOKE. — La Jeunesse libérale de Sherbrooke a tenu son premier tournoi de golf depuis sa fondation et, devant les succès remporté, le comité d'organisation a décidé que ce tournoi serait désormais annuel. Quelques 35 membres de cette association, en effet, s'étaient inscrits à ce tournoi, qui s'est disputé samedi après-midi au club de Waterville.

R. Pelletier est sorti vainqueur avec un pointage net de 71. Il faut dire cependant que les organisateurs se sont servis de l'Atlantic Handicap pour décider des vainqueurs, ce qui veut dire qu'un joueur de deuxième ordre pouvait facilement remporter les honneurs. C'est ainsi que Pelletier, le vainqueur, avait joué 106 mais son handicap de 35 lui a certainement aidé à se hisser en première place.

Les six autres golfeurs qui se suivent de près, les vainqueurs sont: R. Martel, G. Gagnon, J.-C. Descoteaux, Roger Gingues, Gaston Gervais et René Bessette. Ce dernier a réussi le coup le plus spectaculaire de la journée alors que sa balle, frappée avec force, est resté prise dans le grillage qui sépare le quatrième trou du cinquième trou.

Le député provincial Louis-Philippe Brousseau et le juge municipal Pierre Beaudry ont tenu à se rendre au club afin de présider à la distribution des prix, qui a eu lieu à l'issue de ce tournoi quelque peu hâté par la pluie.



LES HONNEURS DU DERNIER TOURNOI DE GOLF — Les honneurs du dernier tournoi de golf de la saison organisé au Sherbrooke Country & Golf Club et disputé samedi après-midi (tournoi par équipes de trois) ont été remportés par l'équipe Marois, qui a fini avec un pointage net de 60, soit 11 sous le par. Nous remarquons sur cette photo, Russell Marois, le capitaine de l'équipe, Gaston Savard et Richard Labrecque. Joe Leblanc, le "pro" du club et Laurier St-Onge, les deux organisateurs de ce tournoi couronné de succès, apparaissent également sur la photo.

A&P
VALEURS sur DINDES pour le Jour d'Actions de Grâces
DINDES
Cat. "A"—Prêtes pour le four
18 lbs et plus
lb 49c
5 à 16 lbs
lb 53c
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 8 octobre
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

DRUMMONDVILLE BOIS-FRANCS THETFORD MINES

BUREAU DE DRUMMONDVILLE : 316A, RUE HERIOT — TEL. : GR. 8-2589
BUREAU DE VICTORIAVILLE : 68 OUEST, RUE NOTRE-DAME — TEL. : PL. 2-4579
BUREAU DE THETFORD MINES : 335 OUEST, 7e RUE — TEL. : FE. 5-2345

L'ACCUSE

SUITE DE LA PAGE 25

tier, de peur d'être découverts par le département de l'impôt sur le revenu.

Les transactions, pour lesquelles l'accusé prétend avoir payé $86,000 auraient duré environ sept mois, soit de la mi-décembre au début de juin. A une question du juge Roy, demandant où il avait pris l'argent pour payer cette somme fabuleuse, Belanger répondit que la transaction totale s'étant faite par étapes, il avait financé l'achat des dernières obligations en escomptant les premières à différentes banques et de plus qu'il avait obtenu un prêt de $25,000.

Le prévenu a ensuite déclaré avoir été surpris lorsqu'il avait appris que certaines obligations avaient été volées. Après être parti en vacances aux Etats-Unis, il aurait décidé de rapporter le fait au capitaine Matte de la police provinciale à qui il a dressé une liste partielle des obligations volées. Ce n'est que le 12 août qu'il aurait donné une liste complète.

En contre-interrogatoire, Me Gérard Levesque, procureur de la couronne, a demandé à Belanger s'il pouvait expliquer pourquoi il avait fait confiance à deux inconnus dès la première rencontre et avait conclu des transactions de l'ordre de $86,000 dollars avec eux, et cela durant une période de 7 mois, sans même connaître leur adresse, ou leur numéro de téléphone. Question à laquelle répondit l'accusé, en déclarant que les rencontres se faisaient ordinairement à l'hôtel Reine Elizabeth et que c'était Fusko et Dubuc qui se chargeaient de le contacter. De plus, ajouta-t-il, ils s'étaient présentés à moi comme des courtiers en valeur mobilières.

Le procès a été ajourné à lundi prochain par le juge Roy afin d'entendre les plaidoiries de la couronne et de la défense.

Optimisme du maire Caouette

Thetford-Mines possède tous les cadres d'une économie moderne

THETFORD (DNC) — "En résumé, Thetford possède tous les cadres d'une économie urbaine et moderne". Ecoles, magasins, transports, permettent à la population de satisfaire toutes les exigences de la vie familiale. Le climat social est des meilleurs et les loisirs sont nombreux.

"C'est avec optimisme que les citoyens et les administrateurs considèrent les perspectives d'avenir".

C'est en ces termes que S. H. le maire Caouette termina un bref historique de la ville, remis dernièrement aux journalistes et dont certains passages ne manquent pas d'intérêt.

Après avoir rapidement passé en revue la position géographique de la ville, située à 147 milles de Montréal, à environ 65 milles de Sherbrooke et Québec et à 60 milles de la frontière du Maine, M. Caouette rappelle le chemin parcouru depuis la découverte de notre richesse par Joseph Fecteau, en 1876.

Puis c'est l'histoire de la ville, 1885 le village "la municipalité de la partie sud de Thetford" plus exactement 1892 le morcellement de la municipalité en deux corps Kingsville et Thetford-Sud, et la naissance de la ville le 3 novembre 1892. Ensuite M. Caouette aborde clairement l'aspect économique actuel de Thetford.

"L'épine dorsale de l'économie de la ville reste indéniablement l'exploitation minière". "Lorsque la Russie décide de mettre sur le marché mondial sa fibre d'amiante, l'économie de Thetford en subit les répercussions, et, en conséquence la Russie n'est pas pour la population de Thetford un... puissance politique, mais un concurrent agressif dont les faits et gestes se répercutent sur la table du mineur et de sa famille".

Surplus de $45,125.00

Passant, avant de conclure, à l'administration municipale le premier magistrat signale encore que pour 1959, au 31 décembre, le total des revenus s'élevait à $1,148,710.00 et les dépenses d'administration à $1,103,585.00 laissant ainsi à la ville un surplus de $45,125.05. A la même époque, l'évaluation totale était de $65,000,000.00 l'évaluation imposable de 51 millions 100,000, et qu'une somme de $13,000,000.00 n'était pas imposable.

En ce qui concerne le domaine fiscal M. Caouette dit encore, "la propriété foncière est évaluée à environ 65% de la valeur de remplacement et la taxe foncière s'établit à $.70 du $100.00. La taxe de location est de 8%, celle d'affaires de 7% de l'évaluation du loyer, et ½ de 1% de la valeur de l'inventaire des marchandises. Le taux de la taxe foncière est très bas, ce qui stimule constamment la construction de résidences".

ETUDIANTS

SUITE DE LA PAGE 32

de l'inquiétude humaine, et qu'il n'y avait pas sur terre de véritable solution à cette soif de surnaturel.

L'abbé Dupin a dit que personne ne pouvait sincèrement abolir en lui l'inquiétude humaine en se détournant de Dieu et en essayant de l'ignorer. Il a cité les paroles d'écrivains modernes pour prouver que la philosophie athée place ses adeptes dans une situation intenable qui les pousse le plus souvent à renier même leur condition d'hommes.

Discussions des étudiants

De leur côté, les étudiants ont discuté toute la journée du rôle de l'inquiétude humaine dans leur vie respective. Ils se sont posé des questions comme celles-ci, par exemple : L'étudiant n'est-il pas trop porté à se ficher éperdument des problèmes spirituels et temporels des pays favorisés par la Providence ? Et cette autre étudiant moderne ne songe-t-il pas uniquement à sa réussite personnelle, à ses petits problèmes? Sa vie a-t-elle un sens, ou se laisse-t-il simplement aller au gré des événements ?

La journée d'hier a été sans contredit une prise de conscience de l'étudiant vis-à-vis sa destinée temporelle et spirituelle. Le but de la montée à Saint-Benoit a été rempli, puisque, de par le témoignage de plusieurs, bien des questions importantes sont demeurées sans réponses; souvent placé en face de terribles dilemmes, l'étudiant devra donc continuer de réfléchir, et partant, continuer d'être inquiet.

Avantages de l'évaluation scientifique

ARTHABASKA. (NF) — Le problème de l'évaluation scientifique et les avantages qu'une municipalité pourrait en retirer en la mettant en application ont été commentés de façon très intéressante par M. Armand St-Pierre, arpenteur-géomètre de Victoriaville, au cours d'une causerie qu'il a prononcée à l'hôtel du Mont St-Michel, à l'occasion du premier déjeuner-causerie de la Chambre de commerce d'Arthabaska, qui eut lieu sous la présidence de M. Alcide Fleury.

Méthodes

Une très large tranche de la vie économique du peuple est influencée et directement affectée par l'évaluation municipale, qui constitue l'unique inventaire officielle des biens-fonds".

Il donna ici les normes qui peuvent aider à diriger le travail des évaluateurs, comme le prix d'achat, le prix du marché, basé sur trois méthodes consistant : 1— à trouver le prix courant des matériaux et de la main-d'oeuvre nécessaires pour la construction soumise à l'évaluation, auxquels on ajoute les frais généraux de l'entreprise : 2— à déterminer le cubage de la propriété pour ensuite l'évaluer selon un prix établi au pied cube ; 3— à estimer le pied carré de plancher comme les entrepreneurs quand ils veulent avoir une idée du coût d'une construction probable. Il ajouta encore la détermination des terrains, des dimensions et de la valeur réelle. Il termina en soulignant qu'il y avait une grosse éducation à faire auprès de la population. Présenté par S. H. le maire Félix Houle, le conférencier fut remercié par M. Eugène Pellerin, président de la commission scolaire.

Au Centre paroissial de Princeville

Grand succès de la soirée de la JOC pour la Semaine nationale

PRINCEVILLE. (N.F.) — Les responsabilités des jeunes ont été mises en évidence au cours d'une brillante causerie prononcée par l'abbé Lucien Leblanc, aumônier diocésain de la JOC, à l'occasion d'une manifestation organisée pour souligner la Semaine nationale des jeunes travailleurs à Princeville. Plus de 300 jeunes, garçons et filles, ont assisté à cette soirée qui a remporté un éclatant succès, au centre paroissial, sur l'initiative de Mlle Pauline Ouellet, présidente locale de la JOCF. Dans son exposé le conférencier a élaboré les devoirs des responsables de l'éducation et de la préparation des jeunes. Puis il a mentionné les cours du soir, l'orientation professionnelle, les services de spécialisation, l'adaptation à la vie ouvrière à la sortie des écoles. Il a aussi souligné les devoirs des autorités à l'endroit des jeunes et leurs responsabilités. "Les jeunes, dit-il, ne peuvent s'attendre à toujours recevoir, mais il leur faut aussi donner. Il leur incombe donc de faire preuve de bonne volonté, de collaboration, d'effort personnel et d'esprit de sacrifice pour tirer avantage de ce qui est à leur disposition".

Forum populaire

Un forum populaire très animé a permis à l'assistance d'obtenir de nombreux détails sur des questions touchant les problèmes de la jeunesse. Pour répondre aux questions, on avait choisi S. H. le maire J.-André Mailhot, M. André Cloutier, gérant de la caisse populaire, M. Fernand Dubeau, président du Jeune commerce, et M. Alfred Mailloux, officier d'un syndicat ouvrier, qui ont signalé que les jeunes n'étaient pas oubliés dans les programmes d'action des organismes qu'ils représentaient. Le maire, au nom de l'OTJ dont il est président, a fait part que plusieurs projets étaient à l'étude, demandant le concours des jeunes et exposa une heureuse suggestion pour occuper les loisirs au moins une fois par semaine, idée qui fut approuvée par l'assistance.

A l'avenir

Mlle Fernande Couard remporta ensuite le trophée pour le concours oratoire, qui eut lieu au commencement de la soirée. Puis eut lieu un concours d'artistes amateurs, qui mit en évidence les talents d'une quinzaine de concurrents, favorisa le jeune Fernando Forgues qui se mérita le trophée à l'enjeu. Les deux cadeaux avaient été offerts par M. Aurélien Dubois et Mlle Cécile Talbot. Un artiste de la radio et de la télévision, Nichel Toren, interpréta ensuite plusieurs succès canadiens et américains, accompagné au piano par M. Gilles Jourdan, aussi de Montréal. M. Gilbert Gervais agissait comme maitre de cérémonie. Parmi les personnalités jocistes présentes, on remarquait : l'abbé Raymond Roy, assistant aumônier diocésain, l'abbé Claude Baril, aumônier local, M. Gaston Bouffard, de Drummondville, M. Normand Carpentier, vice-président fédéral, Mlle Bernadette Dionne, propagandiste nationale, Mlle Pierrette Blais, présidente fédérale. Cette manifestation a remporté un éclatant succès.

Gardes paroissiales du diocèse

Le capitaine L. Verrette est le nouveau président

SHERBROOKE — Le capitaine Laurent Verrette, de la garde St-Jean-Baptiste de Sherbrooke, a été élu hier président de l'Union des gardes paroissales du diocèse de Sherbrooke. M. Verrette succède au capitaine Lucien de Montigny.

C'est à la dernière des quatres réunions annuelles de l'Union diocésaine, tenue à l'école Laporte, de Sherbrooke, qu'ont eu lieu les élections des membres du nouveau conseil.

Les autres membres du conseil seront pour la prochaine année le capitaine Roger Grimard, de St-Isaac Jogues d'Asbestos ; premier vice-président; le capitaine Albert Hamel, de St-Aimé d'Asbestos, deuxième vice-président; le lt-col. Conrad Bolduc, de Ste-Marguerite-Marie de Magog, commandant diocésain ; le lieutenant Raymond Chainé, d'Asbestos, secrétaire, le lieutenant Gaston Fréchette, de St-Isaac Jogues, publiciste, et le major Robert Boudreau, de la garde du Christ-Roi à Sherbrooke, trésorier.

Seuls MM. Boudreau et Bolduc faisaient partie de l'ancien conseil. La ville d'Asbestos aura une très bonne représentation au sein de ce conseil, puisque des sept membres élus hier trois demeurent dans cette ville.

Le secrétaire Raymond Chainé succède à M. Jean-Paul Roy, d'East-Angus, qui a dû abandonner ce poste pour des raisons de santé. Les délégués des 39 corps de gardes paroissiales, qui ont assisté à la réunion d'hier, se sont unis pour féliciter et remercier publiquement, M. Roy pour le travail immense qu'il a donné. Ils lui ont remis un cadeau-souvenir.

Moyennes de quilleurs

PLESSISVILLE. (NF) — Un groupe de 30 quilleurs de Plessisville ont déjà joué leurs cinq joutes régulières pour l'heure des quilles Plessis 1960-61. Des moyennes de haut calibre ont déjà été enregistrées. Le comité organisateur croit bien que les joueurs choisis cette année seront très brillants et que les moyennes atteindront des sommets auxquels on n'avait jamais accédé jusqu'ici à Plessisville.

Chez les joueurs, le classement est comme suit : Donald Breton, 181 ; Gustave Dionne, 171 ; Roger Grondin, 168 ; Claude Lafond, 155 ; Benoit Barthelle, 155, et Laurent Barthelle, 153.

Couronne d'or

La course pour la couronne d'or continue chez les quilleurs. L'émulation en vue du choix de la saison 61-62 s'ouvrira vers le milieu de novembre, mais, au lieu de prendre les trois plus hauts triples de la semaine, deux quilleurs seront éligibles par semaine pendant 40 semaines. Rien n'est changé en ce qui concerne les règlements. Comme on l'annonce d'autre part, les amateurs de quilles vont pouvoir admirer des jeux de haute qualité, cette saison, non seulement à la TV, mais partout dans la province.

Le centre Gadbois

Les jeunes d'un vaste secteur de la région ouest de Montréal, les quartiers Côte-St-Paul et St-Henri, sont dans la joie de posséder un nouveau centre récréatif — le premier centre municipal construit dans ce district populeux et ouvrier. Il s'agit du centre Gadbois que l'on trouve au 5485, chemin de la Côte-St-Paul, angle de la rue St-Ambroise, et qui relève de la division de la Récréation du Service des parcs.

Ce centre récréatif ouvre ses portes aujourd'hui même, comme tous les autres du Service des parcs. Mais son inauguration officielle sera faite par Son Honneur le maire Sarto Fournier, mercredi soir, 5 octobre, à 8 h. 30. Ce même soir, il y aura danses de folklore pour jeunes gens, jeunes filles et adultes, animées par l'équipe "les Alouettes de Notre-Dame".

Le nouveau centre est érigé presque au centre du parc Gadbois, autrefois connu sous le nom de "parc Côte-St-Paul" ou "parc des Conseillers". Ce parc, d'une superficie de 16.27 acres, est situé dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, mais il dessert surtout les quartiers Côte-St-Paul et St-Henri. Outre le centre récréatif, il comprend un terrain de baseball éclairé et une patauguese avec abri.

Présentement, on y construit une aire de jeux pour adultes, avec croquet, jeux de fers et tables de damiers. Près de la patauguese, on aménage aussi un terrain de jeux pour les enfants et l'on y commencera bientôt un losange de balle molle; plus tard, on ajoutera une surface de jeux multiples.

Une plaque

C'est en dévoilant une plaque à la mémoire du Dr J.-P. Gadbois (1868-1930) que Son Honneur le Maire de Montréal inaugurera mercredi soir le nouveau centre récréatif. On comprend pourquoi le nom de "Gadbois" a été donné à ce centre, enlisant le texte gravé sur la plaque commémorative :

"Centre récréatif Gadbois — Nommé en mémoire du Docteur J.-P. Gadbois, directeur des terrains de jeux de la ville de Montréal, de 1914 à 1930."

Lors de l'inauguration, le public pourra assister à diverses manifestations qui se dérouleront au gymnase, ainsi qu'à la piscine. Car ce centre récréatif possède un vaste gymnase et une magnifique piscine, avec de grandes galeries pour les spectateurs, l'une de 400 places au gymnase et l'autre de 450 donnant sur la piscine.

Les travaux du centre Gadbois ont débuté en août 1958; ils furent réalisés par la firme J.-H. Dupuis, au montant de $1,258,000, selon les plans signés par les architectes Larose et Larose, de Montréal. Aux points extrêmes, la bâtisse mesure 310 pieds de façade sur 220 de profondeur. Les murs sont de briques, agrémentées de pierre calcaire taillée et de pierre des champs à la base du bloc de la piscine.

En façade, de larges baies vitrées avec murs-écrans en aluminium jettent la lumière et le soleil à l'intérieur. Les panneaux colorés du mur-écran sont de porcelaine finie turquoise. A droite de l'extérieur, un haut-relief sculpté dans la pierre calcaire par l'artiste Armand Filion représente une allégorie de la natation.

A l'intérieur, se trouve un vaste hall d'entrée avec vestiaires et cantine. Les murs y sont de terre cuite vernissée de couleur marron. Face à l'entrée, on admire une grande murale peinte sur céramique par l'artiste Jean Cartier, représentant l'activité sportive du centre.

Les locaux

Du hall, on passe au gymnase qui a 85 pieds de longueur, 60 de largeur et 26 de hauteur, également pourvu d'une scène de 22 pieds de profondeur. Il y a tous les appareils nécessaires à la pratique du ballon-panier, badminton, ballon volant, trapèzes, etc. Du côté droit du gymnase, se trouvent l'entrepôt du matériel de jeux et une pièce pour les moniteurs, avec vitre incassable permettant de surveiller l'activité du gymnase. Le moniteur en charge est **Jean Villeneuve**, assisté du moniteur **Roger Lagacé** et la monitrice **Rita Vinette.**

A la droite du hall d'entrée, se situe la piscine qui a 25 mètres de longueur, avec tremplins. Les murs sont de blocs vernissés gris perle; le tour et le bassin de natation sont de carrelage céramique. On y a spécialement étudié l'éclairage afin d'éviter la réflection de la lumière dans l'eau.

En outre, on y a aménagé deux services complets de vestiaire, avec douches et salles de toilette, pouvant servir à la fois la piscine et le gymnase. C'est ainsi qu'on a pu mettre le bain mixte en vigueur à la piscine. Par ailleurs, l'aile ouest du centre loge des bureaux, des ateliers, une salle de jeux et une cuisine. C'est un magnifique édifice que les jeunes aimeront sûrement fréquenter.



Voici l'aspect extérieur (photo du haut) du nouveau centre récréatif Gadbois, du Service des parcs de Montréal, qui sera inauguré mercredi à Côte-St-Paul. Au centre, c'est le hall d'entrée et, à l'arrière, le gymnase; à gauche, les bureaux et salles de spécialités récréatives; à droite, la piscine, dont on a une vue de l'intérieur dans la photo du bas.

"Le loisir est un don de Dieu"

Tel est le titre qu'a adopté l'intéressante revue française "Fêtes et Saisons" pour son numéro d'août, récemment arrivé à Montréal. Dans cette revue abondamment illustrée et fort attrayante, on traite du problème des loisirs d'une façon claire et rayonnante, avec des faits, des constatations, des expériences dont l'actualité pourrait se retrouver même dans notre milieu canadien.

Dès le préambule, on y affirme: "La civilisation du 20e siècle qui est la nôtre n'est plus seulement une civilisation du travail. Elle devient également chaque jour une civilisation des loisirs." On y traite particulièrement: des loisirs pour tous; des loisirs pour la mère de famille, dans un monde en marche, dans les campagnes; de l'apprentissage de la liberté chez les jeunes, etc.

A la question "Qu'est-ce que les loisirs ?", on y apporte cette réponse: "C'est le temps d'être à Dieu — le temps d'être aux autres — le temps d'être à soi, d'être libre, de se divertir, de développer son corps, de cultiver son esprit, de découvrir le monde, de contempler la nature, de s'initier à l'art."

La lecture de ce numéro de "Fêtes et Saisons" apporte une meilleure compréhension des loisirs que "Dieu a voulus pour l'homme". (On peut se procurer cette revue chez Fides et d'autres bonnes librairies.)

En 1903, on trouvait trois terrains de jeux à Montréal : aux parcs Centre, Jeanne-Mance (ferme Fletcher) et au Marché-à-Foin. Dès 1875, des pique-niques étaient organisés à l'Ile Ste-Hélène, où l'on avait alors installé un carrousel.

Loisirs et Récréation

par DOLLARD MORIN

Cours de natation

Les hommes-grenouilles

En collaboration avec la section des piscines du Service des parcs de Montréal, l'école "Submer" organise pour la 3e année consécutive des cours pour hommes-grenouilles, au bain municipal O'Connell, 371, rue University.

Ces cours, dirigés par le spécialiste Rod Sarrazin, se donneront chaque lundi, à compter de ce soir, de 8 h. 30 à 10 h. 30 ; ils s'adressent à tous, sans distinction d'âges et sans frais. Pour y prendre part, il suffit de s'inscrire en téléphonant à : UN 1-3811, local 2586, le lundi soir, après 8 heures.

L'école "Submer" fournit le matériel : bonbonnes, combinaisons, masques, palmes, etc. On recommande même aux participants de ne pas apporter d'accessoires personnels.

D'autre part, au bain O'Connell également, le Service des parcs prête son concours à l'organisation d'autres cours, initiatives de différentes associations. Ainsi, le lundi soir, de 7 h. 30 à 8 h. 30, il y a cours de natation organisé par l'Association canadienne des personnes souffrant d'arthrite ; le mardi soir, à 8 h., le 2e Régiment d'artillerie, le mercredi soir, à 7 h., l'Association des Hémophiles.

En outre, on annonce que les cours réguliers de natation reprendront dès samedi prochain, 8 octobre, à 2 h. 30 de l'après-midi, pour les filles du district no 4, à la piscine du centre **Gadbois,** 5485, chemin Côte-St-Paul, et pour les garçons du district no 2, à la même heure, à la piscine du Centre Sportif Maisonneuve, 3000, rue Viau (près Boyce).

Un concours de voiliers

MONTEBELLO. — On vient d'annoncer qu'en vue de commémorer l'époque des fins voiliers du 19e siècle, on organise à travers le Canada un concours de modèles de voiliers construits par des jeunes.

Cette nouvelle a été annoncée lors de l'assemblée annuelle de l'Association du thé et du café, qui commanditera le concours. Ce dernier fera revivre pour les adolescents canadiens cette ère si fameuse de 1860 alors qu'au pays, on travaillait jour et nuit à la construction de voiliers à grande vitesse, époque également où les chantiers maritimes canadiens étaient reconnus de par le monde.

Comme prix, ce concours offrira des bourses d'études universitaires et, pour le grand gagnant: un voyage au Ceylan et en Inde, où commença la pittoresque histoire du commerce du thé. Ce concours de voiliers s'ajoute au programme "Canadiana", initiative du Conseil du thé qui cherche à établir des archives permanentes sur ce commerce au Canada.

"Rigodon"

L'équipe "Rigodon" reprendra ses soirées de danses folkloriques à Pont-Viau, samedi prochain, 8 octobre. Ces soirées auront lieu à la salle de l'école St-Marcel, angle des rues Tourangeau et Alexandre; les danses y seront accompagnées par un orchestre.



UNE VARIETE D'OEUVRES d'arts plastiques, réalisées par de jeunes talents locaux et des invités de marque, sont exposées au sous-sol de l'église Ste-Odile, à Cartierville. Ci-haut, l'une des exposantes, Mlle MONIQUE LESIEGE, présente l'une de ses céramiques à M. MAURICE ACHARD (à gauche), organisateur de l'expo, et M. ROBERT BLONDIN, secrétaire.

Une exposition d'arts plastiques à Ste-Odile

"Le milieu est bourgeois et casanier. Résidences unifamiliales et spacieuses, munies d'appareils de TV dans tous les coins. Tout cela fait que les gens ne sortent plus. C'est donc pour intéresser les parents — et aussi les jeunes, bien sûr — aux Loisirs de la paroisse Ste-Odile, et les initier en quelque sorte au beau, que nous avons organisé cette 2e exposition annuelle d'arts plastiques."

Voilà ce qu'expliquait le secrétaire de l'expo, Robert Blondin, un moins de 20 ans, lors du vernissage qui a eu lieu ces jours derniers. L'organisateur de cet événement artistique est un autre jeune : Maurice Achard.

Cette exposition comprend un peu de tout : peintures, céramiques, maquettes, bijoux, photographies, mosaïques, artisanat. On y trouve deux catégories d'exposants : les jeunes talents locaux et des invités de marque.

Un attrayant montage illustre les activités sportives et culturelles des Loisirs Ste-Odile. Il y a même une "guinguette" sur la scène, derrière le rideau, où l'on sert le café.

L'an dernier, il s'est donné des cours de peinture aux Loisirs Ste-Odile et plusieurs des cimaises de l'exposition en témoignent. Cette initiative sera reprise cette année et l'on songe même à mettre sur pied une troupe de théâtre. La céramique est une autre activité projetée pour plus tard.

Les citoyens, jeunes et moins jeunes, de Ste-Odile, de Cartierville et de tout Montréal, sont cordialement invités à visiter cette exposition. Elle sera ouverte jusqu'à jeudi, 6 octobre, au sous-sol de l'église Ste-Odile, boulevard de Salaberry, à Cartierville, tous les soirs de 7 h. à 10 h.

LEONARD

SUITE DE LA PAGE 32

du Travail. L'inculpé était seul au volant de sa voiture et seul le conducteur de l'autre véhicule, M. Maurice Therrien, a survécu à ses blessures. Son épouse et sa mère, Mme David Therrien, avaient succombé peu après leur admission à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke tandis que M. et Mme Oswald Lafortune, tous deux dans la soixantaine, devaient mourir au cours des jours suivants.

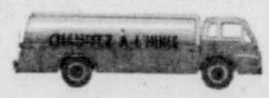
Un autre prévenu à parader devant le magistrat a protesté de son innocence relativement à une accusation de conduite d'un véhicule-moteur alors que ses facultés étaient affaiblies et sa cause a été remise.



en sécurité...
grâce au
chauffage à l'huile

Il est bien naturel que vous pensiez non seulement au confort de votre famille mais aussi à sa *sécurité*. C'est pourquoi, dans la région de Montréal, des milliers de familles ont adopté le chauffage à l'huile. Il y a aussi d'autres raisons: le chauffage à l'huile est *économique,* comme le prouve la comparaison avec les autres combustibles; et votre fournisseur veille à ce que votre réservoir soit toujours plein. Mais par-dessus tout, le chauffage à l'huile est propre et *absolument sans danger:* vous le réglez et vous n'avez plus à vous en occuper; vous avez l'esprit en paix, sachant que votre famille est en sécurité dans une maison chauffée à l'huile.

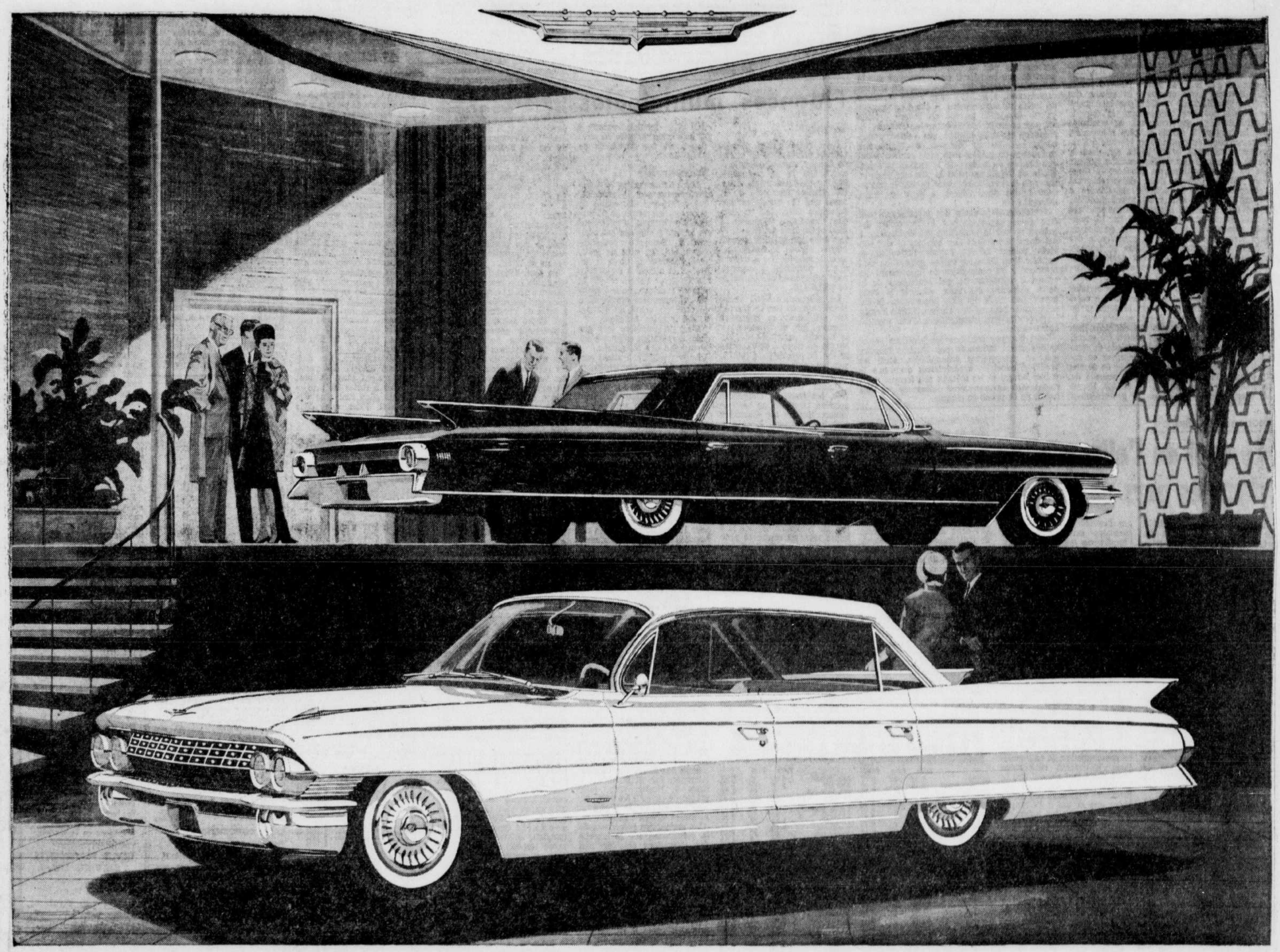
POUR PLUS DE SÛRETÉ...



L'ASSOCIATION DU CHAUFFAGE À L'HUILE DE MONTRÉAL

LA Cadillac

MIL NEUF CENT SOIXANTE ET UN



Ci-dessus: la Fleetwood Sixty Special Ci-dessous: le sedan Soixante-Deux

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

UN NOUVEAU SUJET D'INSPIRATION POUR LE MONDE DE L'AUTOMOBILE

Voici la Cadillac 1961, voiture entièrement nouvelle qui, pendant des années, inspirera le monde de l'automobile.

Bien que conforme à la tradition d'élégance et de majesté de Cadillac, elle répond à un concept absolument nouveau, et au point de vue de la ligne et pour ce qui est de la mécanique.

La Cadillac 1961 est plus courte et elle offre un plus grand espace siège-plafond. Son toit aux formes délicates permet une visibilité panoramique presque ininterrompue; l'avant, l'arrière et les côtés ont un cachet de distinction incomparable.

Avec son élégante silhouette, elle offre nombre de perfectionnements mécaniques importants: un moteur encore plus doux, plus silencieux et plus sûr . . . une suspension avant entièrement nouvelle . . . un châssis qui n'exige aucune lubrification . . . une direction et des freins améliorés . . . une plus grande maniabilité et une facilité de conduite supérieure.

Cette merveilleuse voiture, si agréable, se fait en onze modèles de carrosserie différents, dont chacun offre un choix exceptionnel d'intérieurs tous plus beaux les uns que les autres, avec leurs tissus et leurs couleurs magnifiques et de nombreux accessoires.

Votre concessionnaire sera heureux et fier de vous présenter, au moment qui vous conviendra, la toute nouvelle Cadillac 1961. Nous sommes convaincus que vous serez émerveillé par la qualité de cette voiture d'un goût parfait.

Pneus à flancs blancs moyennant supplément sur tous les modèles excepté sur la Biarritz Eldorado.

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CADILLAC AUTORISÉ

CAD-61XP

Dépositaire Cadillac pour le Grand Montréal

MID-TOWN MOTOR SALES LTD.
1395 ouest, boul. Dorchester, Montréal, Qué. — UN. 6-9961

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE
1965, rue Lafontaine, Montréal, Qué. — LA. 4-3761

Voyez et essayez la Cadillac 1961 aujourd'hui

Le marché des valeurs

Perspectives à court terme

La publication récente des comptes nationaux pour le deuxième trimestre fournit l'occasion d'examiner attentivement les perspectives économiques à court terme et, partant, de voir la politique que devrait adopter l'investisseur, lit-on dans les "Commentaires d'Actualité" de la maison **Greenshields & Co. Inc.**

Au deuxième trimestre le produit national brut a atteint le rythme annuel de $35,0 milliards, en regard de $35,6 milliards au premier. Cette baisse de 1,6% montre que le mouvement de stabilisation de l'activité s'est transformé en un fléchissement sensible. La chute de 2% en juillet de l'indice de la production industrielle — ajusté sur une base saisonnière et tombé à 164,1 par rapport à juin — de même que l'aggravation du chômage en juillet et août indiquent que cette faiblesse générale de l'économie s'est maintenue au troisième trimestre.

On ne peut guère échapper à la conclusion que le pays est entré dans sa quatrième récession d'après-guerre. Cette fois le Canada a précédé les Etats-Unis où le produit national brut a continué de s'élever jusqu'en juin.

On se demande naturellement quelle en sera l'ampleur. A cet égard, plusieurs raisons peuvent donner à penser qu'elle sera plus sévère et peut-être plus longue que toutes celles d'après-guerre. Tout d'abord elle se produit à un moment où le chômage est déjà à un niveau élevé. Ensuite les demandes de logements, pour la première fois depuis la fin de la guerre, semblent fléchir, peut-être parce que les besoins exceptionnellement grands depuis 1945 sont largement satisfaits. La réponse décevante du public aux mesures prises jusqu'ici par le gouvernement pour accroître le volume des crédits hypothécaires en témoigne sans ambiguité. Ces mesures comprennent la nouvelle participation du gouvernement, le printemps dernier, aux prêts directs et, plus récemment, l'augmentation du plafond des revenus des familles ayant droit à ces prêts. Or, dans le passé, la construction de logements a toujours été un facteur anticyclique efficace; la situation actuelle affecte donc défavorablement l'économie. Enfin la position du Canada à l'égard du monde s'est notablement modifiée: d'une part un grand nombre de ses matières premières exportables se heurte sur les marchés mondiaux à une compétition de plus en plus vive, et d'autre part la concurrence des produits manufacturés européens et japonais sur le marché domestique est également de plus en plus grande, enlevant ainsi à l'économie canadienne une partie de son dynamisme.

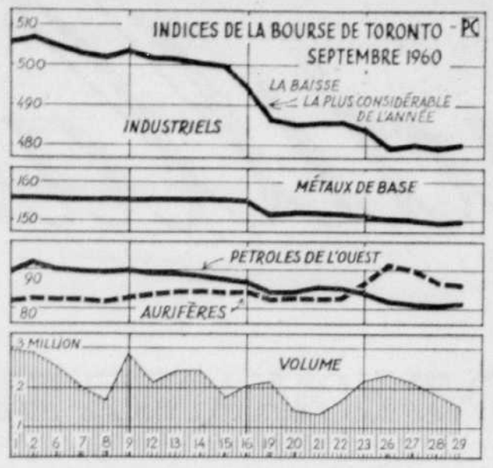
A cette façon de voir on peut opposer certains arguments à l'appui d'une perspective à court terme moins pessimiste. Dans le domaine du logement par exemple, il est possible que la demande soit stimulée par des décisions gouvernementales qui n'ont pas encore été prises, notamment : l'extension de la période de remboursement des hypothèques accordées ou garanties au-delà du maximum actuel de 25 ans ou encore l'élévation de la limite actuelle du montant des prêts, qui est de $12,800. Parmi les mesures déjà prises par le gouvernement pour accroître l'emploi citons l'extension de la liste des projets de dépenses de capital des gouvernements municipaux pouvant faire l'objet d'octrois fédéraux et l'avancement de la date à partir de laquelle ce programme hivernal peut être mis en vigueur. Il est satisfaisant de constater, par ailleurs, que les investissements dans l'équipement industriel ne se sont pas accrus d'une manière excessive, comme durant la période d'expansion économique entre 1955 et 1957. Il en résulte que, même si certaines sociétés possèdent encore un excédent improductif de capacité, l'étendue de ce problème semble être moins sérieuse qu'elle ne l'était durant la période comparable du dernier cycle économique. Notons, cette fois sur le plan positif, que les projets d'investissement relatifs à l'exportation du gaz naturel et à la première étape de la construction d'une centrale de $1¾ milliard par l'Hydro-Québec, sur la rive nord du Saint-Laurent, sont de bon augure pour le programme d'investissements de 1961. L'absence d'accumulation de stocks, comme celle qui a précédé la récession de 1957-58, est également encourageante. Soulignons toutefois que dans les industries manufacturières il existe des variations assez considérables selon les secteurs : dans les textiles et la construction les stocks paraissent élevés alors qu'ils sont exceptionnellement bas dans le secteur des produits durables.

Bien qu'il soit impossible, pour le moment, de déterminer avec exactitude l'ampleur et la durée du fléchissement actuel de l'activité, il est probable que les prochains mois seront caractérisés par un important chômage. Au point de vue boursier il faut remarquer que la faiblesse générale des indices, sur les bourses canadiennes, a anticipé cette année la baisse de l'activité économique ; il est donc possible qu'une éventuelle reprise en bourse précède un redressement de l'économie. Pendant la récession de 1954 l'indice des valeurs industrielles du Bureau Fédéral des Statistiques commença de monter sept mois environ avant que l'indice du volume de la production industrielle ait touché son point le plus bas, mais au cours de la dernière récession de 1957 le redressement des deux indices a plus ou moins coïncidé.

Actuellement le choix des investisseurs doit être guidé davantage par le rendement des actions et par la protection des dividendes. A cet égard les actions des banques et des services publics doivent retenir l'attention en premier lieu. Dans les autres groupes on peut mentionner les compagnies de financement des ventes à tempérament qui bénéficient de la nette réduction des taux d'intérêt à court terme. Les titres des plus importantes de ces compagnies peuvent être choisis, surtout lorsque leurs profits sont comptabilisés d'une manière conservatrice.

Dans d'autres branches les bénéfices seront naturellement influencés par d'autres facteurs que les perspectives économiques. Ainsi les profits d'industries exportatrices comme le papier-journal et les métaux non ferreux pourraient être favorablement influencés par une baisse de la prime de change.

ÉCONOMIE — FINANCE



EN BOURSE DE TORONTO — L'indice industriel de la Bourse de Toronto a enregistré son fléchissement le plus prononcé de l'année à la mi-septembre dernier. A la fermeture du marché lundi, le 19 septembre dernier, l'indice industriel était à 486.63, comparativement à 498.06 jeudi, le 15 septembre. Les observateurs du marché estiment que ce fléchissement est dû à la tension internationale.

Le graphique indique le mouvement de l'indice industriel, des métaux communs, des pétroles de l'Ouest et des aurifères, ainsi que le volume des ventes.

Finances municipales

Granby

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Granby, comté de Shefford, ont vendu le 26 septembre, $850,000 d'obligations en séries. Un syndicat formé de A. E. Ames and Co. Ltd., Dominion Securities Corp. Ltd, et Banque Canadienne Nationale a payé 97.837 pour $850,000 de titres à 5% 1961-80. Ainsi, le coût moyen net de la finance revient à 5.4104%. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission, un octroi de $561,875.20.

La corporation était venue précédemment sur le marché des obligations en novembre dernier, lors de la vente sur le marché américain de $1,300,000 de titres à 5¾% séries 20 ans, au prix de 98.50 (E.U.), soit un coût moyen net de 5.941% (E.U.).

Datées du 1er septembre 1960, les nouvelles obligations échoient en séries du 1er septembre 1961 au 1er septembre 1980 inclusivement. Elles peuvent être rachetées par anticipation, au pair, après le 1er septembre 1970. Le capital et l'intérêt semi-annuel (1er mars et 1er septembre) sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec et au bureau principal de la même banque à Toronto. L'emprunt, autorisé par une résolution adoptée le 4 juillet 1960, est contracté pour l'agrandissement de l'école de L'Assomption et construction d'une école dans la paroisse St-Joseph. L'octroi de $561,875.20 applicable au service de l'émission, est payable en 5 versements annuels et consécutifs de $112,375.04, de 1961 à 1965 inclusivement.

L'évaluation imposable de la corporation scolaire, pour 1960-61, s'élève à $42,575,660, y compris $11,150,865 pour les compagnies. Le 30 juin 1960, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $3,313,000 et un octroi total de $1,380,983.40 s'y appliquait. En 1959-60, le territoire soumis à la juridiction de cette corporation avait une population de 30,550 âmes.

Sawyerville

Les commissaires d'écoles protestantes pour la municipalité de Sawyerville, comté de Compton, ont vendu, le 20 septembre, $212,000 d'obligations en séries. L'émission fut adjugée à Dominion Securities Corp. Ltd, au prix de 98.01, pour $160,000 de titres à 5% 1961-70 et $52,000 à 5½% 1971-80. Le loyer moyen net de la finance revient donc à 5.7099% Le gouvernement provincial a accordé un octroi de $151,640 relatif à cette émission.

C'est la première fois que cette corporation emprunte sur le marché des obligations.

Les nouvelles obligations portent la date du 1er septembre 1960 et elles échoient du 1er septembre 1961 au 1er septembre 1980 inclusivement, l'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. Les commissaires ont la faculté de rembourser les obligations par anticipation après le 1er septembre 1970. Autorisé par une résolution adoptée le 30 mai 1960, l'emprunt est contracté pour l'agrandissement et la rénovation de l'école supérieure. L'octroi de $151,640 qui doit être appliqué en totalité au service de l'émission est payable en quatre versements annuels et consécutifs de $37,910, de 1961 à 1964 inclusivement.

La commission scolaire avait une évaluation imposable de $970,870, dont $57,204 relatif aux compagnies pour 1959-60. L'émission actuelle constitue la seule dette à long terme de la corporation. Le territoire sur lequel les commissaires ont juridiction comptait, en 1959-60, 323 âmes.

Acton Vale

La ville d'Acton Vale, comté de Bagot, a vendu le 21 septembre, $84,500 d'obligations en séries. Un prix de 97.56 a été payé par un syndicat formé de Banque Provinciale du Canada, Bélanger, Inc. et Morgan, Ostiguy & Hudon, Ltée, pour $84,500 de titres à 5% 1961-75. Ainsi, le coût net de l'emprunt se trouve être de 5.3556%.

La transaction précédente de la corporation sur le marché des obligations date de mai dernier. A ce moment-là, elle avait vendu $13,000 de titres à 6% séries 10 ans, au prix de 99.00. Le loyer moyen net de l'émission avait été de 6.217%.

Datées du 1er octobre 1960, les nouvelles obligations peuvent être rachetées avant échéance après le 1er octobre 1968. Elles échoient du 1er octobre 1961 au 1er octobre 1975 inclusivement, l'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le principal et l'intérêt sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. La municipalité contracte cet emprunt pour des fins industrielles. Il est autorisé par les règlements nos 478 et 479.

Pour 1960, l'évaluation imposable de la corporation s'établit à $3,033,050 dont $626,000 pour les compagnies. Le 31 décembre dernier, la corporation avait une dette consolidée nette de $618,170.02 dont $203,350 pour les services publics. Cette dette n'inclut pas l'émission de $13,000 datée du 1er juin 1960. En 1960, la ville a une population de 3,987 âmes.

En France

Une politique moins austère l'an prochain

PARIS. (AFP) — Le niveau de vie des Français, comprimé depuis deux ans en raison de la politique d'austérité, devrait se relever de 5% en 1961 : telle est la conclusion qu'on peut tirer des commentaires donnés à la presse par le secrétaire d'Etat aux Finances, M. Giscard d'Estaing, à propos du projet de budget français pour l'année prochaine.

Le ministre a annoncé que le budget 1961, tout en demeurant soumis aux exigences du rétablissement financier en bonne marche, permettait de réduire la pression fiscale et d'accroître les dépenses de caractère social et économique ainsi que les investissements de l'Etat.

Ces objectifs sont: augmentation de 5½% de la production intérieure brute, accroissement de 5% de la consommation des particuliers et de 7% des investissements globaux. "Le taux de 5% doit être celui de l'augmentation de la consommation des particuliers, et il doit donc traduire le relèvement du niveau de vie des Français l'an prochain, a déclaré M. Giscard d'Estaing.

L'Etat donne l'exemple de cette politique d'accroissement du niveau de vie en chiffrant à 600 millions de nouveaux francs l'année dernière, les augmentations globales de ses fonctionnaires. Ce qui correspond à une possibilité d'augmentation nouvelle de 5% des agents de l'Etat.

En tout, l'Etat français augmente de 11% ses dépenses civiles normales, c'est-à-dire dans une proportion supérieure à celle de l'ensemble du budget. Et en même temps, l'accroissement escompté de la consommation permettra, selon les prévisions budgétaires, une diminution de l'impôt sur les revenus, surtout en faveur des familles nombreuses.

Une autre raison de cette politique de **"moindre austérité"** en France pour 1961 est la nécessité de maintenir l'expansion économique française au rythme de ses partenaires, notamment de l'Allemagne, dans le Marché commun européen. Cette expansion devrait s'accroître en France en 1961 d'un taux supérieur aux 5% enregistrés durant l'année 1960, "année faible."

Trafic-marchandises ferroviaire en mai

OTTAWA — Les marchandises payantes chargées au Canada et reçues des Etats-Unis, en mai, se sont chiffrées par 14,449,000 tonnes, soit une augmentation de 5.7 p. 100 sur les 13,672,000 d'un an plus tôt. Les chargements sur les chemins de fer canadiens, y compris les importations aux ports océaniques et des Grands Lacs, ont augmenté de 11,593,000 à 12,392,000 tonnes et le fret en transit (d'un point à l'autre des Etats-Unis à travers le Canada), de 1,153,000 à 1,170,000 tonnes, mais les arrivages des Etats-Unis ont diminué de 926,000 à 887,000 tonnes.

En mai, les chargements au Canada de quatre des principales marchandises ont été plus élevés qu'un an plus tôt. Voici les totaux : produits agricoles, 2,324,000 tonnes (2,055,000) un an plus tôt ; produits miniers, 5,674,000 (5,231,000) ; produits forestiers, 941,000 (838,000) ; animaux et produits, 75,000 (81,000) ; articles ouvrés et produits divers, 3,279,000 (3,224,000) ; et chargements incomplets, 99,000 (103,000).

Le "West Point" du Guatémala, l'Ecole Polytechnique, célèbre son 87e anniversaire de fondation. Depuis 1873, cette école est le centre d'entraînement de tous les officiers militaires du pays.

Troisième plan quinquennal

Le gouvernement de l'Inde revient à l'objectif du développement agricole

Le gouvernement de l'Inde a publié le projet définitif du troisième plan quinquennal du pays qui doit s'étendre du 1er avril 1961 au 31 mars 1966.

Le ministère canadien de l'Agriculture, division de l'Economie, rappelle que le premier plan de cinq ans, 1951-1956, accordait la priorité au développement agricole et que le deuxième plan, tout en visant à augmenter la production globale, appuyait sur l'expansion industrielle. Il précise ensuite que le troisième plan accordera de nouveau toute son attention à l'agriculture, surtout à la production de denrées alimentaires, problème de la plus haute importance à l'heure actuelle.

Le plan exigera au cours de la période 1961-1966 une nouvelle mise de capitaux de 10,200 crores de roupies (20,400 millions de dollars) dont le gouvernement central et les gouvernements des Etats doivent verser 6,200 crores de roupies (12,400 millions de dollars) et les particuliers 4,000 crores de roupies (8,000 millions de dollars). En outre, les planificateurs ont alloué pour les dépenses courantes du secteur public 1,250 crores de roupies (2,500 millions de dollars) pour "maintenir les réalisations existantes" des premier et deuxième plans. Par conséquent, la dépense globale des gouvernements central et des Etats s'élèvera à 7,250 crores de roupies (14,500 millions de dollars) et celle de tous les secteurs à 11,250 crores de roupies (22,500 millions de dollars).

Problème d'alimentation

La population de l'Inde a dépassé 400 millions en 1959 et elle s'accroît encore rapidement. Dès 1966, on compte qu'elle aura atteint 480 millions. Au cours des prochaines années, par conséquent, l'Inde devra trouver assez de denrées alimentaires pour nourrir 80 millions de personnes de plus. Le problème est grave et si le pays ne parvient pas à trouver une solution, l'entier programme de développement sera ébranlé.

Nouveau développement agricole

S'étant bien rendu compte de la situation, le gouvernement accorde donc son attention à l'agriculture dans le troisième plan quinquennal. Il prévoit un déboursé direct de 2,475 crores de roupies (4,950 millions de dollars) suivi de mises de capitaux importantes pour certains secteurs tels que la production de fertilisants et le transport. Le troisième plan vise à augmenter la production agricole en général de 30 à 33 p. 100 et à donner la priorité aux céréales alimentaires, aux pois et aux haricots. Cela représente une augmentation agricole annuelle de 5.7 p. 100, au regard d'une moyenne de 2.8 p. 100 lors du premier plan et de 4 p. 100 lors du deuxième plan. Les planificateurs espèrent réaliser dès 1965-1966 une production de 100-105 millions de tonnes fortes de céréales panifiables. En outre, ils prévoient l'augmentation de la production de denrées supplémentaires : fruits et légumes, lait, poisson, viande et oeufs. Cela suffirait à l'accroissement de la population, permettrait une légère augmentation de la consommation par personne qui porterait cette consommation à 15 onces de céréales et à 3 onces de pois et haricots et ménagerait une réserve pour parer aux éventualités.

Objectif difficile à atteindre

L'objectif optimiste des planificateurs est d'atteindre à l'indépendance en fait de céréales comestibles dès 1965-1966. Mais même si le développement est très rapide, rien ne les assure qu'ils arriveront à leurs fins. Les hasards du climat à eux seuls rendent les prédictions à longue échéance très difficiles. Que la production de denrées alimentaires s'accomplissent ou non selon les prévisions, il est probable que les importations de céréales comestibles seront de 4 à 5 millions de tonnes fortes annuellement jusqu'à la dernière année du plan, au moins pour rejoindre l'accroissement de la population et permettre d'améliorer le régime alimentaire. Cette estimation dépasse légèrement les importations des cinq dernières années. En 1957, les importations de céréales comestibles s'établissaient à 3.6 millions de tonnes fortes, en 1958 à 3.2 millions et en 1959 à 3.8 millions. Sans les importations, les prix des aliments auraient monté beaucoup plus qu'ils ne l'ont fait et la famine se serait probablement fait sentir.

Le nombre de porcs sur les fermes le premier septembre

OTTAWA. — Le 1er septembre, le nombre de porcs sur les fermes canadiennes était estimé à 5,637,000, soit quelque 20 p. 100 de moins que les 7,055,000 d'un an plus tôt. Leur nombre a diminué de 17 p. 100 sur les fermes de l'Est (3,150,000 contre 3,780,000) et de 24 p. 100 dans celles de l'Ouest (2,487,000 contre 3,275,000).

Les prévisions des cultivateurs au 1er juin indiquaient que les mises bas, du 1er juin au 30 novembre, devraient s'élever à 543,900, soit 9 p. 100 de moins qu'en 1959. Le relevé de septembre révèle que ces prévisions ont changé. Par suite des prix plus fermes, plus de truies ont été saillies et on prévoit maintenant que 614,000 truies mettront bas au cours du semestre. Ce sera une augmentation de presque 3 p. 100 sur un an plus tôt, au lieu de la diminution de 9 p. 100 prévue antérieurement. Les augmentations au-delà des prévisions signalées plus tôt sont communes à toutes les provinces, mais elles sont plus élevées dans l'Est que dans l'Ouest.

La cote des grains

Marché à terme :

	WINNIPEG		
Avoine :	**Haut**	**Bas**	**Clôt.**
Oct.	84¼	83¾	83⅞
Déc.	79⅝	79	79⅝
Mai	79½	79⅜	79⅝
Juil.	—	—	—
Orge :			
Oct.	1 04¾	1 03¾	1 04¾
Déc.	99	98¾	99
Mai	99½	99⅜	99⅝
Juil.	—	—	—
Lin :			
Oct.	3 07½	3 01½	3 04½
Déc.	2 94	2 90½	2 91¼
Mai	2 94⅜	2 92½	2 93¼
Juil.	2 90¾	2 88¾	2 89½
Seigle :			
Oct.	1 08⅜	1 06½	1 06¾
Déc.	1 06	1 04⅜	1 05-1 05
Mai	1 09	1 07½	1 07¾
Juil.	—	—	1 07½

Marché au comptant :

Avoine : 2 cw 84¾ ; ex 3 cw, 3 cw et ex 1 fourragère 61⅝ ; 1 fourragère 80¾ ; 2 fourragère 77⅛ ; 3 fourragère 74⅛ ; fourragère mélangée 31.

Orge : 1 et 2 cw 6-rangs 1.09⅜ ; 1 et 2 cw 2-rangs 1.07⅛ ; 3 cw 6-rangs 1.06⅜ ; 3 cw 2-rangs et 1 fourragère 1.01⅛ ; 2 fourragère 99⅛ ; 3 fourragère 96⅜.

Seigle : 1 et 2 cw 1.06⅜ ; 3 cw 1.01⅜ ; 4 cw 84⅜ ; ergoté 82⅜ ; sur voie 1.06⅝.

Lin : 1 cw 3.05½ ; 2 cw 2.99½ ; 3 cw 2.94½ ; sur voie 3.04½.

Marché au comptoir :

LIN : Prix au comptoir (Street price), 4 cents de moins que l'option de décembre.

	CHICAGO		
Blé :	**Haut**	**Bas**	**Clôt.**
Déc.	1 95⅛	1 94½	1 94⅝-¾
Mars	1 99½	1 99⅛	1 99¼-½
Mai	1 97⅜	1 97⅛	1 97⅛-⅜
Juil.	1 86¼	1 85⅝	1 85⅞
Maïs :			
Déc.	1 09¼	1 08⅞	1 09⅛
Mars	1 13⅜	1 13⅛	1 13⅜-½
Mai	1 16½	1 16⅜	1 16½
Juil.	—	—	1 18¾
Avoine :			
Déc.	67¼	66½	67⅛ ¼
Mars	71	70⅛	70⅛-71
Mai	70⅝	70⅜	70⅝
Juil.	67⅜	67	67⅜-¾
Seigle :			
Déc.	1 21⅜	1 21	1 21⅛-¼
Mars	1 25¾	1 23½	1 25¾
Mai	1 26½	1 26	1 26½
Juil.	—	—	1 22½
Fèves soya :			
Nov.	2 12⅝	2 12	2 12⅛-¼
Jan.	2 16⅜	2 16⅛	2 16⅜-½
Mars	2 20⅜	2 19⅜	2 20-19⅝
Mai	2 22½	2 22	2 22¼
Juil.	2 23½	2 23⅛	2 23⅜-½

Cie de Tél. Bell

Le rapport annuel remporte le premier prix de sa catégorie

NEW YORK. — A la suite de la vingtième étude sur les rapports annuels, poursuivie par la revue hebdomadaire américaine "Financial World", La compagnie de Téléphone Bell du Canada s'est vue décerner un premier prix pour la publication du meilleur rapport annuel présenté aux actionnaires dans l'industrie des communications. Un "oscar de l'industrie" en bronze, symbole de cette réalisation, sera présenté à la compagnie le lundi soir 24 octobre 1960, au cours d'un banquet qui aura lieu dans la grande salle de bal de l'hôtel Statler à New York.

Près de 5,000 rapports annuels dans 96 catégories furent examinés lors du concours de 1960. Dans l'industrie des communications, "The New York Telephone Company" s'est classée en deuxième place tandis que "The General Telephone Company" des Etats-Unis a remporté le troisième prix.

M. Richard J. Anderson, rédacteur et éditeur du "Financial World", présentera le trophée devant un auditoire, qui, d'après les prévisions, se composera d'environ 1,000 directeurs industriels en provenance de diverses parties du Canada et des Etats-Unis.

Denrées agricoles

Les prix des oeufs (sauf ceux du détail) et des produits laitiers sont fournis par le Service des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

Marché des oeufs

	(a) Prod.	(b) Gros	(c) Détail
A extra gros	58-59	63-65	69-73
A-1 gros	—	—	69-73
A gros	57	62-64	67-71
A-1 moyens	—	—	64-66
A moyens	45	51-53	55-59
A-1 petits	—	—	47-53
A petits	34	40-41	45-50
Catégorie B	36	41-43	—
Catégorie C	21	26-28	—

a) **Producteurs — Prix payés par les grossistes aux centrales de campagne caisses de 30 doz.**

b) **Grossistes — Prix payés par les détaillants aux grossistes, cartons d'une douzaine, en vrac 3 cents de moins la douzaine.**

c) **Détaillants — Prix approximatifs aux consommateurs.**

PRODUITS LAITIERS

BEURRE :

Québec No 1, frais, livré à Montréal — Prix payé par les grossistes aux producteurs (solides 56 livres)

Admissible, 93 pts	63¾
Admissible, 92 pts	62¾
Non admissible	62
Prix du demi-gros solide	62½

Prix payé par les détaillants aux grossistes, frais de crémerie, enveloppé, (pain d'une livre) 63 64½

FROMAGE :

Prix payé par les grossistes (arrivages courants de fromage paraffiné livré à Montréal.

Québec blanc	31
Québec coloré	31

(f.a.b.) centre de classification :

Prix de vente des grossistes

Québec blanc	32
Québec coloré	32½

LAITS CONCENTRES :

Poudre de lait écrémé :

De pulvérisation Canada (de cylindre Canada première catégorie sacs	.08½-.11 .07¾-.09½
Aliments du détail sacs	.07
Poudre de lait de beurre	.06½-.06¾
Poudre de petit lait	.03
Lait évaporé, caisse 48/1½	6.40
Crème douce, la livre	
Caséine 30 mailles	22-23
de matière grasse	84-86

Rendement des valeurs à dividende

	Taux	Prix	Rend.		Taux	Prix	Rend.
Abitibi	1 70	38	4 47	Int. Paper	3 00	84	3 57
Algoma Steel	1 70	51	3 48	Imp. Oil	1 20	32	3 75
Aluminium	60	28	2 14	Int. Utilities	40	34	1 17
Anglo C. Pulp	2 00	42	4 76	Jamaica	90	27	3 33
Argus	1 00	31	3 23	Labatt	1 20	29	4 13
Asbestos	1 00	25	4 00	Laura Secord	1 00	15	6 66
Atlas Steel	1 00	21	4 76	Lewis Bros.	60	11	5 45
Bell Tel	2 20	46	4 78	Lowney	1 00	25	3 84
B. A. Oil	1 00	27	3 70	MacLaren	2 00	80	2 50
B.C. Forest	35	11	3 18	Macmillan	60	13	4 00
BC Power	1 40	33	4 24	Massey Ferg.	40	9	4 44
BC Phone	2 20	46	4 78	M. & O. Paper	1 60	28	6 42
B'dg Products	1 00	32	3 12	Molson A	90	22	4 09
C. and D. Sugar	60	18	3 33	Molson B	90	21	4 28
C. Cement	1 00	14	7 14	Mont. Loco	1 60	14	7 14
Can. Iron	1 00	16	6 25	Mont Trust	1 40	48	2 91
Can. Malting	2 00	56	3 57	Nat. Trust	1 80	51	3 52
C. Steamship	1 40	40	3 50	Ont. Steel	1 00	21	4 76
C. Breweries	1 50	50	2 94	Ogilvie	2 00	44	4 54
C. Bronze	1 50	20	7 50	Page Hershey	80	23	3 91
C. Celanese	1 00	22	4 54	Power River	60	18	3 28
C. Industries	40	15	2 66	Power Corp.	1 20	44	2 72
Can. Oil	80	21	3 80	Penmans	2 00	30	6 66
C. Pacific R.	1 50	22	6 81	Price Bros.	2 00	37	5 40
Can Vickers	60	14	4 28	Prov. Transp.	1 00	13	7 69
Can Westing	1 40	36	3 77	Quebec Power	1 60	37	4 32
Comb. Enter	60	9	6 66	Quebec Tel.	80	31	2 90
Cons. Paper	1 60	38	4 21	Roland Paper	1 00	37	2 70
Con. Gas	33⅓	14	2 39	Royalite	38	7	5 14
C Zel Can	50	18	2 77	St. Law. Corp.	80	17	4 70
Cr Zeller Can.	2 80	47	5 95	Sher. Williams	1 80	48	4 18
Dist. Seagrams	1 20	29	4 13	Simpson's	70	27	2 59
Dom Bridge	80	16	5 00	Southam	80	21	3 80
Dom. Corset	1 00	15	6 66	S. C. Power	1 60	58	2 73
D. Foundries	1 40	42	3 33	Steel of Can.	2 40	63	3 80
Dom. Eng.	1 00	15	6 66	Texaco Can.	1 60	47	3 40
Dom. Glass	2 00	70	2 85	Union Gas	40	14	2 85
Dom. Oilcloth	1 60	27	5 92	Walker	40	35	1 14
Dom. Steel	40	12	3 33	Weston	60	37	1 62
Dom. Stores	1 25	56	2 23	Weston Prod.	60	34	1 76
Dom. Tar	60	13	4 61	Zellers	1 20	34	3 52
Dom. Textile	80	69	6 66	**BANQUES**			
Donohue	60	16	3 75	Canadienne	1 60	50	1 60
Dow Brewery	1 50	45	3 33	Commerce	1 00	54	1 85
Du Pont	60	22	2 72	Impériale	1 80	60	3 00
Fam. Players	1 50	19	7 89	Montréal	1 00	53	1 39
Foundation	50	9	5 55	Nouv.-Ecosse	2 20	61	3 60
Fraser	1 50	24	5 41	Provinciale	1 20	24	5 13
Gat. Power	1 60	37	4 32	Royale	2 10	67	3 13
D. Dynamics	2 00	56	3 55	Tor.-Dom.	1 90	53	3 58
G. S. Wares	50	9	5 55	**MINES**			
Great Lakes	1 60	38	4 21	C. Smelters	80	22	3 63
H. Smith	1 20	36	3 33	Dome	70	22	3 18
Imp. Inc. A	50	10	5 00	Falconbridge	1 20	33	3 67
Imp. Tobacco	67½	12	5 62	Hollinger	24	22	1 09
Int. Nickel	1 50	48	3 12	Hudson Bay	3 00	47	6 38
Int. Paper	3 00	84	3 57	Kerr Addison	80	13	6 15
				McIntyre	1 00	26	3 84

Marché du poisson

Prix du courtier au grossiste (en cents par livre au wagon)

Poisson frais :	
Filet d'aiglefin	40
Filet de sole	45
Filet de morue	30
Aiglefin entier	22
Morue entière	20
Saumon Atlantique entier	1.15
Saumon Pacifique entier	.85
Poisson gelé, fumé ou salé :	
Saumon Cohoe rouge entier	.86
Saumon Silver Bright entier	.57
Omble arctique	1.05
Truite de Pacifique entière	.57
Eperlan extra entier	.40
Eperlan No 1 entier	.25
Eperlan moyen entier	.15
Flétan entier	.40
Filet de morue fumé	.35
Hareng gelé	.12
Hareng fumé	.20
Hareng salé	.25
Haddock	.38
Turbot salé	.25
Crustacés :	
Crevettes blanches (15/20)	1.30
Crevettes blanches (21/25)	1.25
Crevettes blanches (26/30)	1.20
Homard vivant (1 liv.)	1.00
Homard vivant (1¼ liv.)	1.20
Homard vivant (1¼ 2¼ liv.)	1.40
Mollusques :	
Huîtres Malpèque, choix	20.00
Huîtres Malpèques, (stand)	20.00
Huîtres Bras d'Or (choix)	25.00
Huîtres Bras d'Or (stand)	19.00
Huîtres amér. en vrac (petit)	10.25
Huîtres amér. en vrac (grand)	9.25

Economie allemande

Le coût de l'alimentation dans les pays de la C.E.E.

BONN. — Selon le Bulletin de septembre de l'Office de presse et d'information du gouvernement fédéral, les chiffres fournis par l'Office fédéral des statistiques sur les prix des denrées et prestations de services sur le plan international offrent — sous certaines réserves — des possibilités de comparaison en ce qui concerne le coût de l'alimentation dans les divers pays de la C.E.E. Ces calculs présentent d'une part la comparaison des frais d'alimentation à l'étranger et dans la République fédérale d'après les habitudes allemandes, et d'autre part, ces mêmes frais évalués d'après les habitudes étrangères. Une comparaison des prix à la consommation de certaines denrées ne suffit pas à tirer des conclusions valables pour l'ensemble des dépenses d'alimentation, étant donné les différences qui se présentent dans les habitudes de consommation.

Le prix du panier type de denrées alimentaires constitué d'après les habitudes du consommateur allemand, est plus élevé en Belgique, en France et en Italie, alors qu'il est plus réduit au Luxembourg et aux Pays-Bas. Pour une quantité déterminée de marchandises établie selon le schéma du consommateur allemand et représentant dans la République fédérale une valeur de 100 DM d'après la moyenne des prix de l'année 1959, il aurait été payé respectivement 136.80 DM en Italie, environ 107,50 DM en France et 104 DM en Belgique, par contre seulement 83,30 DM aux Pays-Bas.

Ce mode de comparaison du coût de l'alimentation présente l'avantage de considérer pour chaque pays intéressé, la même quantité de produits identiques ou similaires; il comporte cependant l'inconvénient de ne pas tenir compte des différences entre les habitudes effectives de consommation des divers pays pouvant se répercuter sur l'ensemble des frais. Les exemples suivants montrent l'importance que ces différences de consommation peuvent présenter pour certains produits alimentaires de base : La consommation annuelle de lait entier par tête d'habitant a varié pour l'année économique 1958/59 dans la C.E.E. entre 162 kilos dans les Pays-Bas et 59 en Italie (République fédérale 112 kilos), la consommation de pommes de terre entre 146 kilos en Belgique et au Luxembourg et 51 en Italie, celle de matières grasses entre 25 kilos dans la République fédérale et environ 16 en Italie, de céréales panifiables (en farine) entre 122 kilos en Italie et 81 aux Pays-Bas.

Etant donné que l'office des denrées alimentaires pour un pays, ses prix et les habitudes de consommation de sa population s'influencent réciproquement, il est tout naturel que la vie d'après les habitudes alimentaires d'un pays soit moins chère que la vie à l'étranger calculée d'après les habitudes propres au consommateur allemand.

La comparaison des frais d'alimentation dans les pays de la C.E.E. (République fédérale = 100) donne le tableau suivant

De 1950



A L'INSTITUT CANADIEN DE L'IMMEUBLE — Trente-six membres de différentes Chambres d'immeuble du pays ont été admis comme membres ou membres associés de l'Institut canadien de l'immeuble, au cours de l'assemblée annuelle de cet organisme, à Toronto, en fin de semaine. Cinq d'entre eux sont du district de Montréal. Ce sont: MM. Guy Ewart ANDREWS, Boyne L. BANNER, James BOTTOMLEY et James Norman ORR, qui ont droit à la désignation F.R.I. pour avoir complété leurs trois années d'études et cinq années de pratique dans l'immeuble; ainsi que M. T. B. SENEZ, qui a complété, "avec distinction", ses trois années d'études, mais n'ayant pas les cinq années requises d'expérience en immeuble, a été admis comme membre associé et sera plus tard promu au rang de membre. Il a droit à la désignation A.R.I.

Etat des cultures dans la province de Québec

QUEBEC — La division agricole du Bureau des Statistiques au Ministère de l'Industrie et du Commerce publie le dernier d'une série de huit rapports télégraphiques traitant de l'état des cultures. Les renseignements sont fournis par un groupe d'agronomes officiels du ministère provincial de l'Agriculture et couvrent tous les districts de la province de Québec.

De bonnes précipitations au cours de la dernière quinzaine ont mis fin à la longue période de sécheresse qui sévissait depuis le début d'août dans presque toute la Province. La moisson tire à sa fin mais les pluies fréquentes retardent le battage du grain. Les rendements se comparent avantageusement à la normale tant en volume qu'en qualité. L'arrachage des pommes de terre est en cours et les rendements seront un peu inférieurs à la moyenne. L'ensilage du maïs fourrager bat son plein en plusieurs régions et la récolte est bonne. Les cultures maraîchères donnent ou donneront des rendements satisfaisants.

Dans les comtés du sud de Montréal la mise en conserve du blé-d'Inde se continue. Prairies et pâturages reverdissent à la suite des récentes pluies; toutefois, la production laitière demeure inférieure au niveau normal pour cette période de l'année. La cueillette d'une faible récolte de bleuets est terminée. On procède aux labours dans plusieurs régions. Des gelées hâtives ont fait leur apparition à la mi-septembre.

Les "maitres français" du XXe siècle au Japon

Une collection de "maitres français du XXe siècle" a été expédiée au Japon pour être exposée à Tokio et à Kyoto.

Cette exposition, qui groupe plus de deux cents oeuvres d'artistes français, est placée sous les auspices du "Yomiuri Shimbun", l'un des grands quotidiens nippons, et du Musée national d'art occidental.

Cours des titres à revenu fixe

Cours complétés à la source par l'"Investment Dealer's Association of Canada". Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

Emissions	Taux	Ech.	Ach.	Ven.
GOUVERNEMENT DU CANADA				
Canada	3	1961	99¾	100¼
Canada	5½	1962	105¾	106¼
Canada	4	1963	101½	102
Canada	3¾	1965	98	99
Canada	2¾	1968	90¾	91¾
Canada	5½	1969	103¾	104¾
Canada	4¼	1972	95¼	96¼
Canada	5½	1975	104½	105½
Canada	3¼	1976	84	85
Canada	4½	1983	94	95
Canada	3	perp.	71	72
C.N.R.	5½	1964	106	106½
C.N.R.	5¾	1985	107	108
C.N.R.	4	1981	88	90
Canada	5½	1969	104¼	105¼
EMPRUNTS PROVINCIAUX				
Alberta Tel	4¼	1978	90	92
BC Power	5	1982	93	95
Man Hydro	5½	1979	101½	102½
N. Bruns.	3½	1965	94	95
N. Bruns.	5	1979	96	97
N.-Ecosse	5½	1980	102	103
N.-Ecosse	3¼	1965	93¾	94¾
N.-Ecosse	5½	1980	101½	102½
Ontario	3	1965	94	95
Ontario	5½	1980	102½	103½
Ont. Hydro	4	1966	96	97
Ont. Hydro	5½	1980	102¼	103¼
Québec	4	1962	99¼	100¼
Québec	4¾	1977	95¾	96¾
Québec	5½	1981	102¼	103¼
Qué. Hydro	3½	1975	84	85
Qué. Hydro	5½	1982	102	103
Saskat	5½	1980	101½	102½
INDUSTRIES				
Abit P P	6¼	1977	104½	—
Albert G T	5¼	1981	97	99
Algoma Stl	3¼	1978	97	99
Alum of Ca	4¼	1973	94	—
B.A. Oil	5¼	1977	98½	—
Canda Ce	5¼	1976	97½	—
Can. Brew.	5	1983	99	—
C.B. Alum.	5¾	1980	98	—
Can. Chem.	5¼	1971	95	97
CIL	5¾	1977	106½	—
Can. Oil	4	1976	88	90
C.P.R.	3¾	1972	86	87½
C.P.R	5	1983	95	97
CS Denison	5	1962	100	—
Credit Fonc	5¼	1974	97	—
Dm Stores	5½	1976	99	—
Do Tar C	5¼	1978	96	—
G Motr AC	4¾	1969	96	98
Imprial Oil	3	1969	89	91
Ind. Acc.	5½	1978	99	101
Loblaw Gr	6	1977	101	—
Lorado Ur	6	1962	99½	—
Massey Fr	4½	1976	86	—
Milliken Ur	6	1962	100	101½
North S Oil	5¾	1977	99	101
Reynolds A	5¼	1978	95	100
St Law Crp	5	1978	85	—
Simpson's	4¾	197	93	97
Stanl. Ur.	5½	1962	100	102
Stanrock Ur	5¾	1963	70	72
Steinbergs	5¼	1973	96	—
Traders Fin	5¾	1974	99	—
T.C. Pipe	5.85	1987	96	97½
Geo. West	4¾	1971	95	97
EMPRUNTS CONVERTIBLES				
Abitibi P.	4½	1966	98½	100
Atlas Steel	5	1967	97	102
Brazilian	4½	1971	75	77
B.C Electr	6	1984	107	109
C. Delhi	5½	1973	89	91
Can Pfina	4	1972	83	85
Can. Util.	5¾	1977	105½	108
Cockshutt	5	1968	91	94
Dom. Text.	4	1966	92	94
Grey Lines	5½	1978	103	106
Home Oil	5¾	1971	91	94
Home Oil	6	1975	98	100
Inland Cem	4½	1976	91	96
Inl N.G.	5½	1977	90	93
Loblaw	4¾	1976	119	125
Pac. Pete	5	1977	95	98
Shaw. W&P	5½	1972	105½	107½
Simpson	5	1976	114	119
Simpson	5¼	1979	106	108½
Trida Oil	4¾	1971	82	84
West. C.'C'	5½	1988	90	92
TPC Inc N	5½	1987	128	131
SERVICES PUBLICS				
Ang C Tel	6	1983	100	102
Av Tel	3½	1966	83½	—
Bell Tel.	3½	1979	81	—

Emissions	Taux	Ech.	Ach.	Ven.
Bell Tel	6¼	1978	105	107
Bow Pow	3¾	1980	82	—
Braz. Tract	4¾	1970	80	82
B.C. Elect.	3¾	1969	87	—
B.C. Elect	5¾	1977	100	102
BC Elect	5¾	1988	95	97
B.C. Télep	5¼	1983	94½	—
Cal Pow.	3¼	1972	81	—
Canada Ele	4	1968	85	—
Cn. W. Nt.	5¾	1983	94	96½
Cons. Gas	5¾	1977	99½	102½
Con. Gas	5	1978	92½	95½
E. L. & P.	4	1969	83	—
Gt. L Pw	5¾	1977	99	—
Inland NG	6	1982	98	100
Maritime El	4	1975	80	—
Nfl. L-P	4½	1974	85	87
Nfld L P	5½	1978	96	—
N Ont NG	5½	1982	93	95
North Tel	5¼	1978	93	—
Powr. Corp	5½	1977	94	—
Q. Nat Gas	5¾	1985	85	87
Quebec Tel	6	1977	100	—
Shaw. P.	3½	1970	85	—
Shaw Po	4¾	1976	93	—
Union Gas	5	1977	95	—
Union Gas	5½	1977	97	—
IMMEUBLES				
Brant C	6	1978	90½	93½
Eaton Rlty	3½	1968	88½	89½
Eaton Rlty	5	1978	91½	94½
Lob Lease	5½	1982	97	99
Steinberga's	6	1982	100	102

Marché hors bourse

(Cours fournis par Kippen & Co. Inc.)

Section industrielle et financière

Anglo Tel "A"	33½	35
Argon Welding	4¼	4¾
Banque d'Economie	42	—
Banque D'Epargne	57	58½
Brinco	1⅞	2⅜
Cdn Delhi	4	4¼
Corp. d'Expansion	10¾	—
Crown Life	200	215
Dupuis priv	14	17
Great West Life	330	340
Hudson Bay C	21¾	22½
Imp Chemicals	9¾	10¼
La Prévoyance	83	88
La Sauvegarde	80	—
La Solidarité	50	—
Les Prévoyants	63	—
London Life	176	130
Pouv. Bas St-L. Priv.	16	18
Québec-Tél. 5% priv.	18½	19½
Soc. d'Administration	114	120
Sovereign	175	180
Trust Général	15	16
Velok (unité)	14	17
Westcoast Tr.	15	15½

Section minière

par G. E. LESLIE & CO.

	Ach.	Ven.
Aconic	.25	.35
Aconic vte	.17	.20
Alsab	—	.30
Amal Mining	.10	.20
Arnora	—	.02
Assoc. Develop	.03	.06
Atlas Chin	.02	.04
Bald Mountain	.04	.06
Big Nell	.15	.20
Black Haks	.18	.23
Brucemac	.07	.08
Brosnan	.01	.06
Can. Javelin	6.75	7.25
Copper Stream	—	.20
Basson	.25	—
Dauphin	.10	.15
Frankain	—	.20
Ghislau	.50	.60
Gibson	.04	.08
Glencona	.00¼	.01
Hastings	.55	.65
Hull Iron	.60	.70
Imperial Minerasi	.05	.10
Lake Superior Iron	.15	.20
Independant Ash	.05	.08
Kenmac	.01	.03
Lake Chib	—	.10
Lun Echo	.16	.19
Main Oka	.55	.65
Marpic	.02	.04
Martin Bird	.03	.05
Mattagami Expl.	.06	.10
Miller Copper	.03	.06
National Mal.	.28	.33
Nipiron	.09	.12
North Matagami	.10	.15
Oklend	.03	.05
Olympia	.25	.30
Pascalis	.15	.20
Pine Point	10.50	11.00
Quebec	—	.65
Quejo	.02	.04
Rand Malartic	.03	.06
Saucon	1.00	1.25
Sheraton	—	.45
St Helen	.07	.12
St Jude	—	.02
Scott Chib	.01	.03
Starlight	.01½	.02½
Tarpoint	.01	.02
Valmont	.06	.10
Wm Leys	.02	.06
Young Dave	.12	.15

La laine minérale

OTTAWA. — Les livraisons de mattes de laine minérale, en août, ont baissé à 26,324,559 pieds carrés (29,665,714 en août 1959), celles de laine granulée, à 678,627 (929,681) pieds cubes, et celles de laine en vrac, à 58,481 (69,848) pieds cubes. Les livraisons des trois genres, en janvier-août, ont été inférieures à celles d'un an plus tôt.

Voici les totaux : mattes, 145,593,250 (173,672,358 un an plus tôt) pieds carrés; laine granulée, 4,028,910 (5,546,846) pieds cubes; et laine en vrac, 408,432 (512,036) pieds cubes.



COFFRES-FORTS

Portant étiquettes des assureurs — pour livres, archives. Aussi compartiments pour les grands livres.

Ahern Safe

ETABLIE 1880 — CIE. LTD.

830 St-Jacques O. — Montréal

NOUVELLES DE L'ETRANGER

France

Remboursement par anticipation de dettes françaises à l'étranger. — Le gouvernement français a décidé de rembourser par anticipation :

1.—Le solde des annuités dues à divers pays européens pour l'année 1960, au titre de la liquidation de la dette française à l'égard de l'Union européenne des paiements ;

2.—Les annuités prévues pour l'année 1961 au titre de cette même dette ;

3.—La dernière annuité du prêt consenti par la Grande-Bretagne en 1945.

L'ensemble de ces remboursements atteint une somme de 86 millions de dollars.

Suède

Moins de faillites. — Le nombre des faillites a été en Suède de 752 pendant les sept premiers mois de 1960, selon le Bureau Central de Statistique. C'est exactement 100 de moins que pendant la même période de l'année dernière. En janvier-juillet 1958, le nombre s'est élevé à 833. Jusqu'à présent cette année, seuls les mois de janvier et de mars ont noté des chiffres de faillite supérieurs à ceux des mois correspondants de 1959.

Transports maritimes. — Les marchandises déchargées dans des ports suédois par des navires affectés au trafic extérieur ont totalisé 12,693,000 tonnes en janvier-juillet de cette année, ce qui est 1,841,000 tonnes de plus que pendant la même période de 1959. Les marchandises chargées dans ces ports étaient en augmentation de 1,416,000 et totalisaient 9,596,000 tonnes, selon les chiffres publiés par le ministère du Commerce.

Des marchandises exportées, 40 pour cent étaient embarqués sur des navires suédois. Le chiffre correspondant pour les marchandises importées était 36 pour cent.

Afrique du Sud

Le plus grand silo à élévateur pneumatique de l'Union. — En moins de 12 ans, le gouvernement sud-africain a autorisé l'allocation de plus de £12 millions pour faciliter l'écoulement des récoltes de céréales. Le ministre de l'Agriculture, M. D.C.H. Uys a inauguré récemment à Sannieshof dans la région occidentale du Transvaal, le plus grand élévateur pneumatique de fabrication sud-africaine.

En 1951 le gouvernement fit les premières avances de fonds à des coopératives agricoles pour leur aider à résoudre le problème de l'enmagasinage de leurs récoltes. Il fut fortement influencé alors par la hausse considérable du prix des sacs de jute. Les minoteries reçurent elles aussi une somme de £1 million pour financer l'installation de silos.

Le silo de Sannieshof appartient à une coopérative qui fut la cheville ouvrière de tout le développement agricole de la région de Lichtenburg. Elle possède déjà un autre élévateur pneumatique à Delareyville qui enmagasine 500,000 sacs de céréales.

Cette organisation fut une des premières dans le pays qui installa un des silos pilotes élévateurs horizontaux construits par la Bourse S.A. du Maïs.

Brésil

Politique agricole. — La politique agricole du Brésil exerce probablement moins d'influence sur l'agriculture que les mesures qui découlent des plans d'industrialisation et de développement. Ces programmes, avec les émissions monétaires d'inflation qui les financent dans une certaine mesure, ont leur répercussion sur tous les secteurs de l'économie brésilienne. L'importance accordée au développement industriel plutôt qu'au développement agricole se discerne dans les données officielles basées sur les prix de 1958. Les chiffres indiquent pour l'industrie une augmentation de 10.8 p. 100 en 1959, contre une augmentation de 1.3 p. 100 seulement pour l'agriculture (l'excédent de café non compris).

Au cours de 1959, les devises brésiliennes en circulation ont augmenté d'environ 20 p. 100, ou 34.70 milliards de cruzeiros (184.2 millions de dollars) à 154.62 milliards de cruzeiros (820.7 millions de dollars). En 1960, les données disponibles à la fin de juin indiquaient une circulation de 163.50 milliards de cruzeiros (867.9 millions de dollars), soit une augmentation de 8.88 milliards de cruzeiros (47.1 millions de dollars), ou de 5.7 p. 100 par rapport à la circulation de la fin de 1959. Le rythme de l'accroissement de la population est estimé à 2.4 p. 100 par année.

Nouveau poisson créé au Japon

On a créé une nouvelle variété de poisson en croisant le saumon mâle d'océan à une truite d'eau douce communement appelée sockeye ou dos bleu.

Qualifiée de "percée ichthyologique", cette innovation a deux grands avantages : création d'une espèce plus grosse et plus succulente que le saumon d'océan; la possibilité d'élever cette espèce en eau douce, ce qui élimine bien des complications au sujet des droits nationaux de pêche.

Auparavant, il était difficile de déterminer les droits de pêche de divers pays parce que le jeune poisson descend des frayères d'eau douce du Canada, des Etats-Unis, du Japon et de la Russie pour s'en aller dans la mer.

La nouvelle espèce a été produite par un groupe de scientifiques dirigés par Hiroshi Eguchi de la Station d'incubation des pêcheries Hokkaido. Ils ont prélevé 3,500 oeufs de truite d'eau douce et les ont placés dans un réservoir expérimental avec de la truite d'océan pour fertiliser les oeufs.

Une fois terminée la période d'incubation, les scientifiques ont constaté avec enchantement que plus de 50 p. 100 des oeufs avaient été couvés avec succès et pouvaient vivre en eau douce. Ils travaillent maintenant à améliorer les qualités héréditaires de la nouvelle espèce, voulant obtenir un poisson qui grossira plus et plus vite que ses aïeux hauturiers.

Innovation au Japon

Fabrication d'acier à partir de poudre de minerai de fer

TOKIO — Le procédé séculaire de la fabrication de l'acier vient d'être perfectionné par l'invention d'une nouvelle méthode de production directe qui utilise de la poudre de minerai de fer directement sans passer par l'étape intermédiaire qui consiste à fabriquer du fer en gueuses.

L'inventeur de la nouvelle méthode est Toitsu Nakajima, directeur de la N.F. Furnace Laboratory, dont le nom provient des initiales de l'inventeur et du bailleur de fonds Fujikawa. La société songe à commencer la production de 200 tonnes d'acier par jour, comptant que le nouveau produit se fabriquera pas cher, rapidement et sera pur.

La méthode Nakajima prescrit d'abord de mettre de la poudre de minerai dans la chambre d'oxydation du fourneau où un puissant courant d'air charrie les impuretés. Le matériau passe dans la chambre suivante de liquéfaction où un mélange de gaz sert à le purifier davantage par un procédé appelé réduction. Finalement le produit passe dans une chambre de fusion où la chaleur atteint 1,600 degrés centigrade, on enlève ensuite les impuretés qui flottent.

Par la vieille méthode du haut fourneau, la fusion du minerai en vrac, son oxydation et sa réduction dans une seule chambre se fait par un seul agent, le coke, causant des réactions chimiques qui créent des impuretés.

Tarifs inchangés sur le plomb et le zinc

WASHINGTON, (PC) — La Commission américaine des tarifs a recommandé que les restrictions imposées depuis 2 ans aux importations de plomb et de zinc soient prolongées.

Dans un rapport adressé le 30 septembre dernier au président des Etats-Unis, la Commission dit qu'elle ne croit pas que la situation actuelle justifie une revision complète ni une réduction des restrictions imposées à ces importations.

Le Canada, le Mexique, l'Australie et d'autres pays exportateurs ont protesté contre ces restrictions qui limitent les importations américaines de plomb et de zinc à 80% de la moyenne annuelle établie durant la période de cinq ans allant de 1953 à 1957.

Des vestiges de la lutte pour le Canada ?

LONDRES, (Reuter) — Radio-Moscou a rapporté samedi que des chalutiers soviétiques actuellement au large de Terre-Neuve, ont peut-être découvert le cimetière d'une escadre britannique ou française.

La radio a précisé que les chalutiers ont retiré de la mer une grande quantité de vieilles ancres avec leurs jas de bois, à un endroit au nord des bancs de Terre-Neuve.

Les chalutiers ont peut-être découvert l'endroit où une flotte a été détruite à l'époque où la France et l'Angleterre se disputaient le Canada.

Les ancres seront envoyées à Kaliningrad, port soviétique sur la Baltique, pour y être examinées.

Le système métrique introduit en Inde

LA NOUVELLE DELHI, — (AFP) — L'emploi du système métrique pour les poids sera désormais obligatoire en Inde. La mesure sera introduite graduellement et il faudra deux ans pour qu'elle soit appliquée dans tout le pays.

C'est une tâche considérable, non seulement d'habituer l'énorme population de l'Inde à compter en système métrique, mais aussi de fournir des jeux de poids à tous les commerçants.

Le système décimal pour la monnaie a été introduit en Inde il y a deux ans. Il est maintenant appliqué dans tout le pays.



RENSEIGNEZ-VOUS GRATUITEMENT

"Guide pour votre testament"

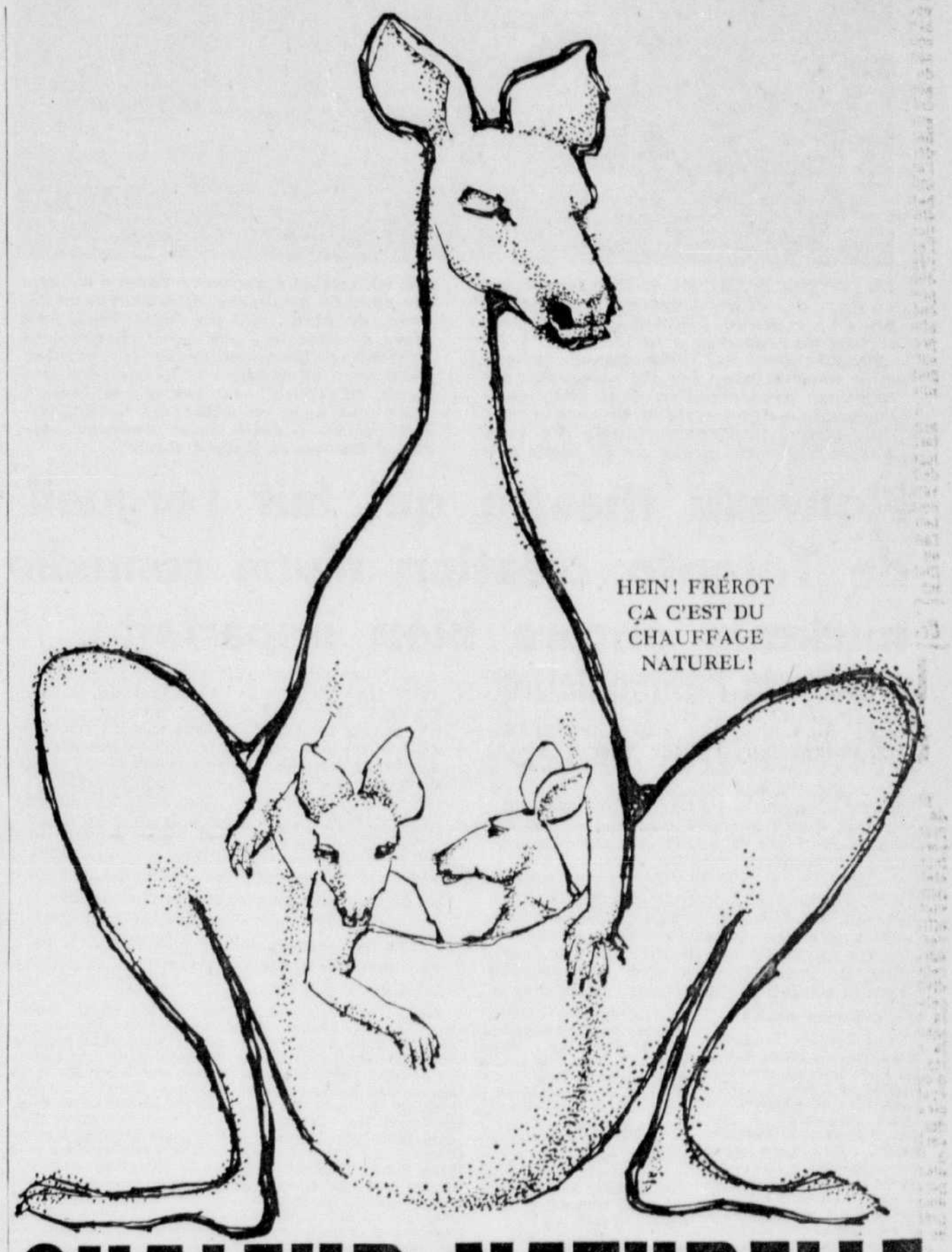
Remplissez ce coupon qui vous donne droit à un exemplaire gratuit de notre brochure intitulée: "GUIDE POUR VOTRE TESTAMENT" et adressez-le à Trust Général du Canada, 84 ouest, rue Notre-Dame, Montréal 1.

NOM _____

NO _____ RUE _____

VILLE _____

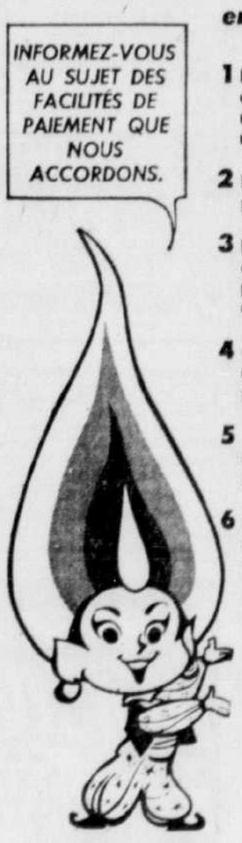
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA



CHALEUR NATURELLE AU GAZ NATUREL

C'EST LE COMBUSTIBLE IDÉAL POUR LE CHAUFFAGE PAR RADIATEURS

en voici les avantages:



1 Réchauffe la maison en un clin d'oeil, réglage automatique— même lorsque vous n'êtes pas là.

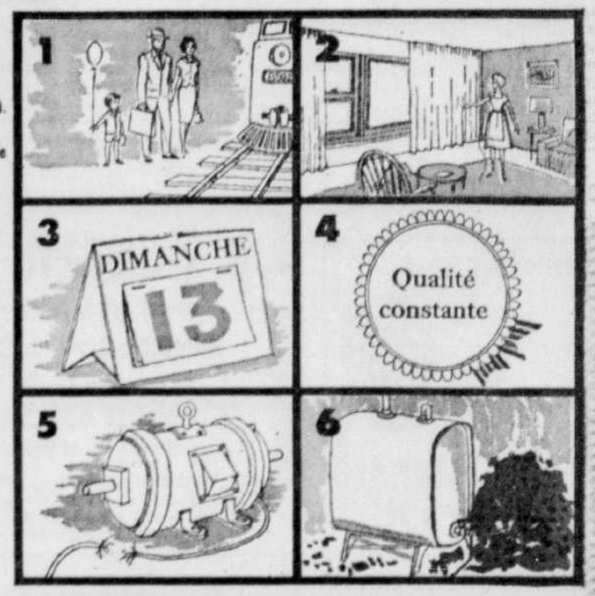
2 Propre—fini la suie et la corvée périodique du nettoyage.

3 Disponibilité continuelle et ininterrompue— pas de crainte de manquer de combustible.

4 Qualité maintenue— aucune saleté dans le gaz pour détraquer l'appareil.

5 Aucun moteur— les pannes d'électricité ne vous affectent pas.

6 Pas de réservoir ni de boite à charbon— vous économisez de l'espace.



Notre représentant se fera un plaisir de vous démontrer le bien fondé des avantages du GAZ NATUREL. Appelez

LA CORPORATION DU GAZ NATUREL DU QUEBEC

RI. 8-6211

ou adressez-vous à votre fournisseur local

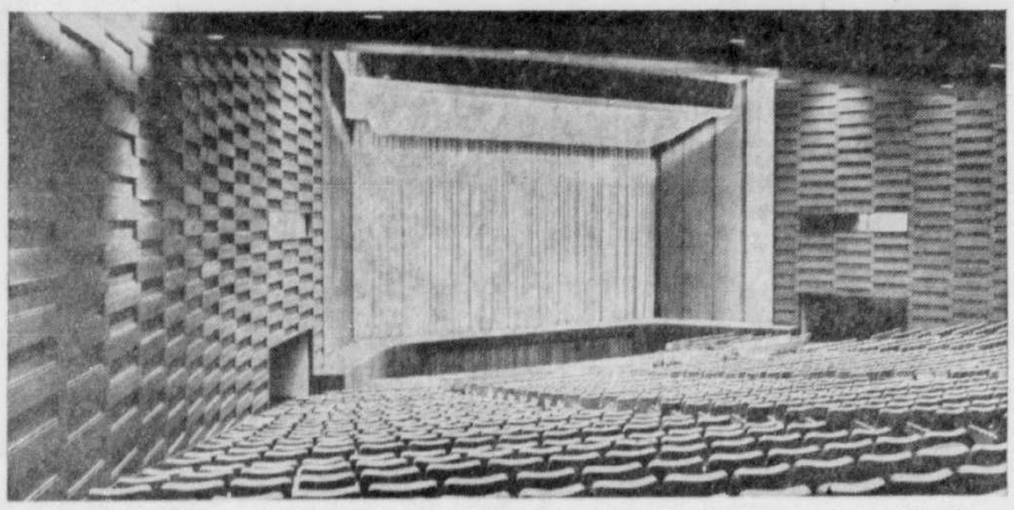
Les changes étrangers

Source : la BANQUE CANADIENNE NATIONALE
Cours nominaux

Pays, unité monétaire	En monnaie canadienne	Pays, unité monétaire	En monnaie canadienne
Afrique française (AEF), 100 francs	$0.3956	Israël, livre israélienne	0.5385
Allemagne-Ouest, deutsche mark	0.2345	Italie, 100 lires italiennes	$0.1575
Antilles anglaises, dollar	0.5684	Jamaïque, livre	2.7471
Argentine, 100 pesos argentins	1.1750	Japon, 100 yens	0.2693
Australie, livre australienne	2.1977	Liban, livre libanaise	0.3045
Autriche, 100 schillings autrichiens	3.7480	Luxembourg, 100 francs	1.9600
Belgique, 100 francs belges	1.9600	Malaisie, dollar malais	0.3184
Bermudes, livre	2.7471	Mexique, peso mexicain	0.0792
Birmanie, kyat	0.2036	Nicaragua, cordoba	0.1375
Bolivie, 1,000 bolivianos	0.0846	Norvège, couronne norvégienne	0.1370
Brésil, 100 cruzeiros	0.5122	Nouvelle-Zélande, livre néo-zélandaise	2.7368
Bulgarie, lev	0.1440	Pacifique (colonies fr.), 100 francs	1.0680
Ceylan, roupie	0.2044	Pakistan, roupie	0.2044
Chili, escudo	0.9215	Panama (rép.), balboa	0.9778
Colombie, peso	0.1447	Paraguay, 100 guaranis	0.7946
Costa Rica, colon	0.1458	Pays-Bas, florin hollandais	0.2594
Cuba, peso cubain	0.9778	Pérou, 100 sols	3.6080
Danemark, couronne danoise	0.1419	Philippines, peso	0.4847
Egypte, livre égyptienne	2.7845	Pologne, zloty	0.2444
Equateur, sucre	0.0565	Porto-Rico, dollar	0.9778
Espagne, 100 pesetas	1.6400	Portugal, 100 escudos	3.3840
Etats-Unis, dollar	0.9778	Rép. Dominicaine, peso	0.9778
Fidji, livre	2.4581	Roumanie, leu	0.1616
Finlande, 100 marks finnois	0.3029	Royaume-Uni, livre sterling	2.7471
France, nouveau franc	0.1996	Salvador, colon	0.3878
Grèce, 100 drachmes	3.2320	Singapour, dollar	0.3184
Guatemala, quetzal	0.9778	Suède, couronne suédoise	0.1895
Haïti, gourde	0.1939	Suisse, franc suisse	0.2270
Honduras (rép.), lempira	0.4847	Surinam, florin	0.5199
Honduras (brit.), dollar	0.6821	Syrie, livre syrienne	0.2710
Hongrie, forint	0.0829	Tchécoslovaquie, couronne	0.1354
Inde, roupie	0.2044	Thaïlande, 100 bahts	4.5820
Indonésie, 100 roupies	2.1550	Turquie, livre turque	0.1077
Irak, dinar	2.7471	URSS, rouble	0.2444
Iran, 100 rials	1.2800	Union Sud-Africaine, livre	2.7505
Irlande (rép.), livre	2.7471	Uruguay, peso uruguayen	0.0847
Islande, 100 couronnes	2.5520	Venezuela, bolivar	0.2943
		Yougoslavie, 100 dinars	0.1534

Spectacles et Concerts





LE CENTRE D'ART DE TORONTO : érigé en deux ans et demi grâce à l'entreprise privée ; capacité, 3,200 sièges, avec possibilité de réduction à 1,200 ; coût, $12,000,000 ; liste de 17,000 abonnés qui ont déjà souscrit pour les dix premières attractions programmées, dont 10% dans les maisons d'industrie et de commerce ; site, centre de Toronto, angle des rues Yonge et Front ; scène de 60 pieds par 36, réductible à volonté ; fosse d'orchestre pour 50 musiciens, ajustable pour 90; avec, de plus, salle de répétitions, huit loges de vedettes, cent pour choristes et figurants ; inauguration le 1er octobre 1960 avec la création de la comédie musicale "Camelot", de Lerner et Loewe, dans une mise en scène de Moss Hart, mettant en vedette Julie Andrews, Richard Burton et Robert Goulet.

Nouveau théâtre qui fait l'orgueil de Toronto; création d'une comédie musicale encore bien imparfaite

TORONTO. (De l'envoyé spécial de LA PRESSE) — Les Torontois sont fiers, à juste titre, de leur nouvelle acquisition, un superbe théâtre de 3,200 places, aussi fiers que de leur métro, dirait-on .Pour eux, l'inauguration du Centre "pour les arts de représentation" qui s'élève tout au centre de la ville, dans une imposante structure moderne, est le signe encore de leur progrès matériel mais aussi bien de leur avancement culturel, dans le but évident de faire de Toronto le véritable centre artistique du Canada.

A vrai dire, ce Centre d'Art est un vaste et luxueux music-hall, destiné surtout à des attractions de music-hall. Ainsi, à la suite du spectacle d'inauguration, qui est une comédie musicale, se succéderont sur cette scène Marlene Dietrich, "My Fair Lady", Harry Belafonte, "Treasure Island", une "Canadian Revue", une autre revue intitulée "At the Drop of a Hat", une autre comédie musicale intitulée "Fiorello" (La Guardia) et, à travers tout cela, la visite du Royal Ballet de Londres.

A tout événement, les faits sont là : l'Ontario s'est donné le maintenant fameux théâtre shakespearien de Stratford, édifié en moins de 300 jours, et l'on n'a pris que deux ans et demi, sous l'impulsion de l'initiative privée, pour doter Toronto de l'un des théâtres les plus magnifiques et les mieux équipés que l'on puissent trouver aujourd'hui sur le continent américain. Le fait que 85% des billets pour les dix premières attractions du Centre aient été déjà vendus démontre bien la vive satisfaction des Torontois et leur détermination de soutenir l'entreprise nouvelle, attitude à laquelle n'est pas étrangère une certaine fierté civique qu'il faut reconnaître et louer.

Evénement mondain

Ce théâtre aux imposantes proportions, de lignes harmonieuses se découpant en des matériaux de première qualité, conçu selon les exigences scéniques d'aujourd'hui et pour assurer au public le plus grand confort, a été inauguré samedi soir en présence de l'hon. John Keiller Mackay, lieutenant-gouverneur de l'Ontario, des notables et des personnalités de la ville composant une assistance d'une extrême élégance, avec la création d'une comédie musicale intitulée "Camelot" — qu'à l'anglaise, on prononce candidement : **camelotte** —, oeuvre des auteurs de "My Fair Lady": Alan-Jay Lerner pour le livret et les couplets, Frederick Loewe pour la musique, Moss Hart pour la mise en scène. "Camelot" doit tenir l'affiche trois semaines à Toronto, poursuivre à Boston sa carrière d'essai, puis se présenter, enfin prête, devant le public du Broadway, où d'avance les billets sont vendus pour huit mois ! Signe de confiance inusité dont bénéficient les auteurs de "Brigadoon" et de "My Fair Lady"...

Il est difficile de prévoir si cette confiance se sera ou non égarée, cette fois, puisque le spectacle présenté à Toronto n'est qu'un schéma, une sorte d'ébauche infiniment éloignée de ce que sera la version définitive de "Camelot". Ce que l'on peut dire, c'est que dans son état actuel "Camelot" est un interminable et ennuyeux spectacle somptueusement costumé et décoré, dont le livret hésite trop entre le dramatique et la parodie, dont la musique, reprenant les lignes mélodiques de "My Fair Lady", manque d'originalité. La réaction du public torontois, d'ailleurs, aussi bien à la première que, la veille, à l'avant-première, a fort déçu auteurs et interprètes, qui se demandent maintenant, non sans inquiétude, tout comme nous, si ce spectacle de quatre heures de durée pourra devenir vraiment plus intéressant en trois heures.

Oeuvre inachevée

Il y a lieu de s'étonner que, pour l'inauguration d'un théâtre aussi important, auteur et metteur en scène n'aient pas jugé bon d'offrir au public un produit fini, qui le satisfasse complètement, et que de leur propre aveu "Camelot" doive subir de très larges coupures, une revision entière, avant d'affronter le public new-yorkais. Moss Hart, à l'avant-scène, nous a bien prévenus : — Ce que vous allez voir est "Camelot" au complet, c'est-à-dire avec ses qualités et ses défauts aussi, le principal étant sa longueur démesurée. Si vous avez des jeunes enfants à la maison, il se peut bien que vous les retrouviez, en rentrant, à l'âge de passer au collège...

On entendra encore plusieurs soirées de réactions de la part du public, paraît-il, avant de se mettre à la tâche d'émonder "Camelot". C'est dire que les Torontois, tolérants de nature, n'ont pas fini d'essuyer les plâtres...

Camelot est ici un nom de lieu. L'action, inspirée d'un livre de T.-H. White intitulé "The Once and Future King", qui ne doit pas offrir le piquant humour dont Lerner et Loewe héritaient en puisant chez G.-B. Shaw pour leur "Fair Lady", cette action nous reporte au temps du roi Arthur et de sa Table Ronde. Guenevere (Guinevère) est malheureuse à l'idée d'épouser, par devoir politique, le roi Arthur. Elle demande à un jeune inconnu — un Walter qui est, évidemment, Arthur lui-même — de l'aider à fuir Camelot. Cet Arthur lui plaît, le mariage est consommé, mais voici les soucis qui commencent pour Arthur. L'enchanteur Merlin perd ses pouvoirs, ce qui force le roi à penser par lui-même. Voulant être un roi pacifiste et renoncer aux guerres frivoles, il a l'idée de grouper des chevaliers de son choix autour de sa Table Ronde. Mais bientôt, comme le dit un personnage, cette Table deviendra un triangle. En effet, le jeune chevalier Lancelot — que l'on ne prononce pas, je ne sais pourquoi, **Lancelotte** — arrive de France, indispose les chevaliers anglais par sa suffisance, mais réussit, après avoir vaincu trois chevaliers en tournoi le même jour, à gagner le coeur de la reine. Mais c'est un pur : il ressuscite celui des chevaliers qu'il a tués et, fuyant l'amour royal, part à la chasse du Mal à travers le pays. A son retour, l'amour interdit reprend feu. Les chevaliers, las de la loi sans plus d'occasion de se battre, se rebellent avec à leur tête le fils illégitime d'Arthur, Mordred. Lancelot tue tout ce monde là, sauve Guenevere que le roi a condamnée à être brûlée au bûcher, puis se réconcilie avec le roi. La Table Ronde n'est plus, mais l'idée de loi et de justice est née, présage de paix pour l'avenir... Lequel ? peut-on se demander aujourd'hui.

Révélation : Robert Goulet

Je dois dire que ce sujet, choisi pour être traité en musique légère, n'apparaît pas très divertissant. Il y a ici et là quelques mots amusants, mais ils se font bien attendre. Il y a là un comique, Pellinore, suivi d'un chien, qui nous rappelle vaguement le Doolittle de "My Fair Lady", mais en beaucoup moins drôle, bien que le rôle soit joué à pleine charge par Robert Coote.

Richard Burton fait belle figure en roi Arthur et Julie Andrews est charmante en Guenevere, mais ni l'un ni l'autre des personnages n'a ou le mordant ou le charme malicieux du professeur Higgins ou de l'Eliza de "My Fair Lady", un rapprochement que l'on se trouve enclin à faire à cause de l'exploitation faite de la précédente comédie pour attirer la curiosité sur la nouvelle. Elle chante une jolie chose qui s'appelle "The Lusty Month of May", il a pour sa part un air aux couplets amusants sous le titre "How to Handle a Woman".

Mais pour la sûreté d'allure du personnage aussi bien que par la voix et pour les airs que comporte son rôle, "C'est Moi" et "If Ever I Would Leave You", l'interprète qui enlève la vedette à tous les autres et que le public a applaudi avec le plus de ferveur est le jeune baryton Robert Goulet, natif de Lawrence, Mass., éduqué à Edmonton et déjà réputé dans les milieux musicaux de Toronto. Son Lancelot est bien campé, la voix est bien sonnante, c'est un très bel artiste d'opérette et son succès ici est entièrement mérité.

La partie matérielle, physique, du spectacle représente évidemment une fortune. Les costumes sont nombreux et de riches tissus, les décors, quelques-uns du moins, telle la salle du trône, rutilante d'or, sont imposants et riches, tandis que d'autres, ceux de courtes scènes de transition appelées sans doute à disparaître du livret nous ramènent à la vieille formule d'éclairage où le projecteur suit le personnage sur une toile de fond sans perspective.

La réaction devant un tel spectacle ne peut guère, pour le moment, être très favorable. Mais à qui la faute ?... Je ne suis pas d'accord, pour ma part, avec cette idée de faire payer le public en se servant de lui comme cobaye. Elle devient d'autant plus contestable lorsque d'avance le public, plein de confience, apporte à des auteurs un concours aussi spontané et généreux.

Horaire des Cinémas

ALOUETTE : "Ben Hur" : tous les soirs à 8 h.; matinées les mercredis, samedis et dimanches à 1 h. 30.

AVENUE : "Upstairs and Downstairs" : 1:25, 3:25, 5:25, 7:25, 9:30.

BIJOU : "Dites 33" : 12.25, 2.40, 6.35, 9.50; "Toute la Ville accuse" : 1.54, 5.11, 8.26.

CANADIEN ET PLAZA : "Son seul amour" : 12, 3:20, 6:45, 10:10; "A rebrousse poil" : 1.35, 4.55, 8.20.

CAPITOL : "Under Ten Flags" : 10.25, 12.40, 2, 5.15, 7.35, 9.50.

CHAMPLAIN et CREMAZIE : "Les Feux de l'Eté" : 2.12, 5.50, 9.28, 10.24; "Les Déchaînés" : 12.30, 4.06, 7.46.

CHATEAU, EMPRESS, GRANADA, PAPINEAU, RIALTO, ROSEMOUNT, SAVOY : "All the Young Men" : 2.50, 6.20, 9.45; "Fast and Sexy" : 1, 4.30, 7.55.

COMEDIE-CANADIENNE : "Tirez sur le Pianiste" : 1.40, 3.40, 5.40, 7.40, 9.40; "Tous les Garçons s'appellent Patrick" : 1.05, 3.05, 5.05, 7.05, 9.05.

ELECTRA : "Le Justicier" : 12, 2.54, 5.43, 8.37; "Détournement de Mineures : 1.27, 4.21, 7.10, 10.10.

ELYSEE : Représentations à 3, 6, 9 h. le dimanche : à 6, 9 h. en semaine. A l'affiche : "Umberto D", "Les Raquetteurs", "Lines", "Les maîtres-sondeurs".

FRANÇAIS : "Passeport pour la Honte" : 12.15, 3.20, 6.30, 9.40; "Liane la sauvageonne" : 1.55, 5.05, 8.15.

IMPERIAL : "This Is Cinerama" : tous les soirs à 8 h. 40; le dimanche soir à 7 h. 30 : matinées les mercredis, samedis et dimanches à 2 h.

KENT : "Rosemary" : 1.15, 3.20, 5.25, 7.30, 9.35.

LA SCALA : "Christine", "Vierge moderne"; Les gamins amoureux" Ouverture des portes à 12 h. 30 p.m.

LOEW'S : "Ocean's Eleven" : 10.05, 12.20, 2.35, 4.50, 7.05, 9.20.

MERCIER : "Tombouctou" : 1.50, 5.14 8.38; "La Garce de l'Enfer" : 12, 3.34, 6.48, 10.12.

OUTREMONT : Dimanche : "Teyra" : 1.20, 3.50, 7.20, 9.50; sur scène, spectacle à : et 9 h.

PALACE : "Strangers When We Meet" : 10.33, 12.45, 3, 5.15, 7.25, 9.40.

PRINCESS : "All the Young Men" : 11.55, 3.10, 6.30, 9.55; "Fast and Sexy" : 10.05, 1.20, 4.40, 8.

REGENT : "Tosca" : 1, 3.25, 6, 8.30.

RIVOLI : "Passeport pour la Honte" : 12.50, 3.50, 6.45, 9.45; "Liane la sauvageonne"; 2.25, 5.20, 8.20.

SAINT-DENIS : "Toute la ville accuse" : 12.30, 3.45, 6.40, 9.55; "Dites 33" : 1.56, 5.09, 8.24.

SEVILLE : "The Cranes Are Flying" : 2.05, 4.40, 7.10, 9.40.

STRAND : "Platinum High School" : 11.50, 2.05, 6.20, 9.40; "The Day They Robbed the Bank of England" : 10.20, 1.40, 4.50, 8.10.

WESTMOUNT : "Carry on Teacher" : 1.35, 3.35, 5.35, 7.35, 9.35.

Un honnête film de guerre

"UNDER TEN FLAGS" — Production Dino de Laurentiis; dirigé par Duilio Coletti et Silvio Narizzano. D'après le livre de bord de Bernhard Rogge. Musique de Nino Rota. Chef-photographe : Riccardo Pallottini. Distribution : Van Heflin, Charles Laughton, Grégoire Aslan, Liam Redmond, Folco Lulli, Mylène Demongeot et John Ericson. Au cinéma Capitol.

Voici un très honnête documentaire sur la guerre, tout à fait britannique par sa précision et sa sobriété. Avec cette différence toutefois que les sujets de Sa Majesté n'y ont été que figurants, abandonnant la manivelle à des Italiens.

"Under Ten Flags" est la relation exacte des faits d'armes de l'ATLANTIS, navire de guerre allemand déguisé en cargo, qui en 1940 et 1941 mobilisa une partie importante des forces de l'Amirauté britannique. Vaisseau-fantôme responsable du coulage de 22 navires alliés, l'ATLANTIS hissait le pavillon du pays le moins susceptible d'être craint, selon l'inspiration du moment, puis s'approchait de sa proie. Le transbordement des équipages, après un coup de semonce, était suivi de la destruction des captures ou de leur acheminement vers un port allemand. Grâce à un savant brouillage des appels de détresse et à un code ultra-secret, le navire du capitaine Bernhard Rogge demeura introuvable pendant près de deux ans.

Le film nous transporte constamment du lieu de l'action aux souterrains de l'Amirauté où l'amiral Russel, que fait revivre Charles Laughton à sa manière, tempête contre celui qui plie, mais ne rompt pas...

Les séquences qui illustrent comment un espion réussit à voler l'indéchiffrable "code des fleurs", à force de sang-froid et d'habileté, sont parmi les meilleures du film.

Aucun temps mort, aucun bafouillage technique qui fasse basculer "Under Ten Flags" au-dessous du niveau documentaire, sinon une scène "idéologique" entre un vilain et le-brave-capitaine-qui-veut-faire-une guerre-propre. C'était d'ailleurs là la seule façon de cerner dans ce film d'action le caractère d'un personnage inhabituel, et aussi d'expliquer comment il se fait que le capitaine Rogge soit devenu amiral et commandant des forces navales de l'OTAN.

Outre Charles Laughton, qui écrase constamment son personnage, et Van Heflin, excellent dans le rôle de Rogge, la distribution est très épisodique. Même Mylène Demongeot qu'on ne voit presque pas, c'est-à-dire presque plus ! De toute façon, cette charmante sirène est un cheveu blond sur la vaste soupe océane...

J.P.

TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE à 9 h. (SAUF LUNDI)
Le Théâtre du Nouveau Monde présente
LE DINDON de Georges Feydeau
A L'ORPHEUM
525 O., Ste-Catherine
VI. 2-9181

HER MAJESTY'S
CE SOIR à 8 h. 30
JUSQU'AU 29 OCTOBRE
MATINEES MERC. et SAM. à 2 h. 30
MICHAEL EVANS-TODD DIANE
IN AMERICA'S GREATEST MUSICAL
MY FAIR LADY
CHARLES VICTOR HUGH DEMPSTER
BILLETS DISPONIBLES PAS DE RESERVATIONS PAR TELEPHONE
SOIREES $7.32 $6.19 $3.94 $2.82
MATINEES $5.07 $4.50 $3.38 $2.82
BILLETS ACTUELLEMENT EN VENTE AU GUICHET
Ouvert de 10 a.m. à 9 p.m. (excepté le dimanche)

SENSATIONNEL !
L'exotisme et le charme des ballets africains accompagnés de musique de tam-tam
Exécutés par BABATUNDE OLATUNJI
"Le plus renommé tambourineur africain"
MOYSE HALL UNIVERSITE McGILL
les 3, 4, 5 et 6 octobre 8 hres p.m.
à l'occasion de L'INDEPENDANCE DE LA NIGERIA
Billets en vente UNIVERSITY UNION
690, rue Sherbrooke ouest
Prix $2.00 en avant $1.50 en arrière

TROISIEME SEMAINE !
CHARLES AZNAVOUR
DANS UN FILM DE FRANÇOIS TRUFFAUT

TIREZ SUR LE PIANISTE
COMEDIE-CANADIENNE
UN. 1-3339

Gagnant de 11 prix de l'Académie
MEILLEUR FILM
METRO-GOLDWYN-MAYER y compris WILLIAM WYLER'S PRESENTATION OF BEN-HUR
10e MOIS
en Technicolor
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES
UN. 1-2207 ALOUETTE
Guichets ouverts de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

FRANK SINATRA !! DEAN MARTIN
SAMMY DAVIS Jr. PETER LAWFORD
ANGIE DICKINSON OCEANS 11
TECHNICOLOR® PANAVISION® FACILITES DE STATIONNEMENT
3e SEM. LOEW'S au garage Peel-Windsor à partir de 6 p.m.

FOYER CANADIEN DU CINERAMA
Ce soir à 8.40
LA VERSION ORIGINALE
THIS IS CINERAMA
TECHNICOLOR et CINERAMASOUND
RESERVATIONS AV. 8-5603
MATS. : Mer. Sam. Dim. à 2.00 p.m.
SOIRS : Lun. au Sam. à 8.40 p.m.
DIMANCHE SOIREE : à 7.30 p.m.
IMPERIAL
1430, BLEURY — AV. 8-7102

PREMIER OPERA COMPLET FILME EN COULEURS ET CINEMASCOPE
AUJ.

PUCCINI'S TOSCA
FRANCA DUVAL MARIA CANIGLIA
COLOR
REGENT CR-7-0025

Comment une telle chose peut-elle se produire !
KIRK DOUGLAS · KIM NOVAK · ERNIE KOVACS · BARBARA RUSH
Strangers When We Meet
2e SEMAINE
PALACE
FACILITES DE STATIONNEMENT Garage Peel-Windsor depuis 6 p.m.

LAVAL 2 grands succès
EDDIE CONSTANTINE
TILDA THAMAR dans "INCOGNITO"
aussi GEORGES MARCHAL, NICOLE BERGER, CLAUS HOLM, dans "FILLES DE NUIT"

A LA COMEDIE CANADIENNE
UN. 1-3339
The Royal Winnipeg Ballet of Canada
21e ANNIVERSAIRE
JEUDI, VENDREDI et SAMEDI
13-14-15 OCTOBRE
PRIX DES PLACES
1.50, 2.50, 3.00, 3.50

"EXTRAORDINAIRE" — "UN BIJOU !" "D'UNE GRANDE BEAUTE !"
THE CRANES ARE FLYING
A L'AFFICHE
SEVILLE
Ste-Cath. près du Forum WE. 2-1139
Film principal à 2.05, 4.40, 7.10, 9.40. Dernier spectacle complet à 8.45 p.m.


VAN HEFLIN · CHARLES LAUGHTON
UNDER TEN FLAGS
MYLENE DEMONGEOT JOHN ERICSON FOLCO LULLI CECIL PARKER ALEX NICOL ELEONORA ROSSI DRAGO
A l'affiche
CAPITOL
Stationnement Garage Peel-Windsor depuis 6 p.m.

UMBERTO D
Le chef-d'oeuvre de DE SICA
(avec sous-titres anglais)
au
CENTRE d'ART de l'ELYSEE
35, MILTON OUEST
qui présente en exclusivité trois grandes réussites du cinéma canadien
CINES
LES RAQUETTEURS
LES MAITRES SONDEURS
Tous les jours : 6, 9 p.m.
Dimanche : 3, 6, 9 p.m.
VI. 2-6053

LA SCALA
TEL. RA. 1-5107
Romy Schneider Alain Delon "CHRISTINE" (en couleurs)
May Britt "VIERGE MODERNE"
Gérard Blain "LES GARÇONS AMOUREUX"
2ème semaine

65,000 PERSONNES ont vu ce film franc, osé et sensationnel !
Eddie CONSTANTINE Odile VERSOIS Danièle DORS
PASSEPORT POUR LA HONTE
2e Film ! JEUNE FILLE PERDUE QUI DEVINT REINE DE LA JUNGLE
Marion Michaels Hardy Kruger
LIANE LA SAUVAGEONNE EASTMAN COLOR
4e semaine FRANÇAIS RIVOLI


ALAN LADD · SIDNEY POITIER · GINA LOLLOBRIGIDA
ALL-THE YOUNG MEN
JAMES DARREN · GLENN CORBETT · MORT SAHL
INGEMAR IGMANSSON · ANA ST. CLAIR
FAST AND SEXY
TECHNICOLOR · TECHNIRAMA
PRINCESS UN. 1-2697
ROSEMOUNT RA. 1-8930
RIALTO CR. 7-3700
PAPINEAU LA. 1-6853
SAVOY PO. 9-7372
GRANADA CL. 5-2428
CHATEAU CR. 1-4400
EMPRESS HU. 4-3367

Amherst SALLE CLIMATISEE
UN HOMME SE PENCHE SUR SON PASSE
JACQUES BERGERAC
LE GRAND CHEF
FERNANDEL
TENSION A ROCK CITE
RICHARD EGAN

PASSE-TEMPS
Mont-Royal et Fabre — LA. 1-7870
— Climatisé par réfrigération —
"VACANCES A PARIS" CinémaScope Couleurs. Tony Curtis, Janet Leigh. "ENIGME POLICIERE", Tom Tryor, Carol Ohmart. "GIPSY" Couleurs, Melina Mercouri, Keith Michell.

SUSPENSE...
MICKEY ROONEY TERRY MOORE DAN DURYEA
PLATINUM HIGH SCHOOL
YVETTE MIMIEUX
and
THE DAY THEY ROBBED THE BANK OF ENGLAND
STRAND A L'AFFICHE !

LA NOUVELLE SAISON TROUVE ODEON TOUJOURS EN TETE !
CHAMPLAIN CR. 4-1603 — EN COULEUR ! Les feux de l'été
CREMAZIE DU. 6-4210 — LES DÉCHAÎNÉS
MERCIER CL. 5-9234 — LA GARCE DE L'ENFER — LE PETIT ARPENT DU BON DIEU — 2e SEMAINE
VILLERAY DU. 8-5571 — TOMBOUCTOU
ELECTRA LA. 3-9177 — LES CONQUERANTS — LES INDOMPTABLES
BEAUBIEN RA. 6040 — SOUS LE SIGNE DE ROME — LES YEUX NOIRS
PALACE RO. 8-3082 — DEAN MARTIN JERRY LEWIS — TROUBLARD DU FAR WEST — VIRAGE DU DIABLE

EN PERSONNE le magicien du rythme

MANTOVANI et son ORCHESTRE
MARDI SOIR 11 OCT.
AMPHITHEATRE DU FORUM
Prix (taxe incl.) loges et orch. : $4.00; mezzanine : $3.50; amphithéâtre : $3.00; circle (19-24) : $2.50; circle (25-34) : $1.50; terrasse : $1.00.
Billets en vente au Forum; à Canadian Concerts & Artists, 1822 Sherbrooke O.; chez Ed. Archambault, 500 Ste-Catherine E., et 2140 de la Montagne; Independent Cigar Store, 306 McGill, et chez Nadon et de Cerufel, 310 Henri-Bourassé O.

RONALD TURINI
GAGNANT DU 2e PRIX, AU CONCOURS INTERNATIONAL DE LA REINE ELISABETH DE BELGIQUE
RONALD TURINI
LUNDI SOIR, le 17 OCTOBRE 1960
AUDITORIUM DU PLATEAU — 8.30 hrs
Ce concert est présenté par le Centre des JEUNESSES MUSICALES DU CANADA à Montréal
BILLETS EN VENTE CHEZ : Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine; Willis, 1430 ouest, rue Ste-Catherine; et au bureau d'administration du Centre JMC à Montréal : 3425 rue St-Denis, VI. 4-1391. $3, $2, $1.50

ST-DENIS et BIJOU
Le mieux est-il milliardaire... ou ecrase ?
JEAN MARAIS Elvira CHOURAU
TOUTE LA VILLE ACCUSE
AMOUR... ACTION... SUSPENSE
Allez consulter un médecin si vous ne riez pas en voyant
ABBE LANE VITTORIO DE SICA BARRY COWL et TOTO
.dites...33

Le public est unanime: IL FAUT VOIR!
SON SEUL AMOUR
RETENU A L'AFFICHE
Air climatisé pour votre confort
Canadien PLAZA

AVIS D'UNE PROPOSITION

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL
no 242/1960

COUR SUPERIEURE
"En matière de faillite"
Dans l'affaire de proposition de:
RENE GRENON, cultivateur
Saint-Valentin,
Comté de Saint-Jean, P.Q.

Avis est par les présentes donné que RENE GRENON, cultivateur, Saint-Valentin, Comté de Saint-Jean, P.Q., a déposé entre mes mains une proposition, en vertu de la Loi sur la Faillite. Il sera tenu une assemblée générale des créanciers du débiteur le 13ième jour d'octobre, 1960, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné, 39, rue Saint - Jacques, Saint - Jean, P.Q.

Daté de Saint-Jean, P.Q., ce 29ième jour de septembre, 1960.

MAURICE BOULAIS, A.P.A.,
Syndic.

Bureaux à
39, rue St-Jacques
ST-JEAN, P.Q.
Tél. : FI. 7-7503-04

Cité d'Outremont

SOUMISSIONS

AGRANDISSEMENT D'UNE CHAMBRE

On recevra jusqu'à midi le 21 octobre 1960, des soumissions cachetées dans des enveloppes portant la mention : "Soumission pour agrandissement d'une Chambre", et adressées au soussigné.

On ne prendra en considération que les soumissions écrites sur les formules spéciales fournies par l'Ingénieur-Administrateur de la Cité. Ces formules de soumissions, les plans et devis peuvent être obtenus à l'Hôtel de Ville d'Outremont, 543 Chemin de la Côte Ste-Catherine. Un dépôt de quinze ($15.00) dollars en argent ou un chèque visé sera requis. On ne remboursera ce dépôt qu'aux soumissionnaires qui auront retourné tous les documents.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne et payable à la Cité d'Outremont pour un montant égal à 10% du prix total de la soumission.

La Cité d'Outremont ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et sans aucune obligation de la part de la Cité.

Armand Gagnon,
Ingénieur-Administrateur.

28 septembre 1960,
Hôtel de Ville,
Cité d'Outremont.

AVIS PUBLIC

Province de Québec
VILLE DE MONTREAL-EST

AVIS PUBLIC est présentement donné par le soussigné F. JOS. LEGRIS, Greffier de la Ville de Montréal-Est, que les estimateurs de cette ville, dûment nommés à cet effet, ont DEPOSE au bureau du Conseil municipal de ladite ville, en l'Hôtel de ville, numéro civique 11,370 de la rue Notre-Dame Est, Montréal-Est, le VINGT-TROISIEME jour du mois de SEPTEMBRE, mil neuf cent SOIXANTE (1960), les ROLES D'EVALUATION préparés par eux pour les quartiers OUEST, NORD et CENTRE de ladite ville de Montréal-Est, pour l'année fiscale à s'écouler du PREMIER JANVIER, mil neuf cent soixante-et-un au TRENTE-ET-UN DECEMBRE, mil neuf cent soixante-et-un (1961);

QUE les ROLES ainsi DEPOSES resteront ouverts à l'examen des intéressés ou de leur représentant durant les TRENTE (30) JOURS qui suivent celui de cet avis tel que ci-dessous mentionné;

QUE, dans l'intervalle, quiconque croit devoir se plaindre desdits rôles, tels que préparés, soit pour lui-même ou pour un autre, peut en appeler au Conseil Municipal de ladite ville, en donnant à cet effet, au soussigné, un avis par écrit contenant le motif de sa plainte, et s'il se plaint que l'évaluation de ses propriétés est trop élevée, il doit mentionner dans l'avis par lequel il se plaint, le montant qu'il reconnait juste;

DONNE à MONTREAL-EST, ce TRENTIEME jour du mois de SEPTEMBRE, mil neuf cent soixante (1960).

Le Greffier :
(signé) F. JOS. LEGRIS

Province de Québec. Cour de Magistrat. District de Montréal. No 581113. Pervin Bros., demandeur vs Mme vve Marie Paule Bélanger, défenderesse. Le 18 octobre 1960, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au No 1496 rue Aylwin, en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de la défenderesse saisis en cette cause, consistant en : article de ménage. Conditions : argent comptant. J. A. Marion, H.C.S., Montréal, 1er octobre 1960.

Province de Québec. Cour de Magistrat. District de Montréal. No 556171. C. Durand, demandeur vs R. Hamel, défendeur. Le 12 octobre 1960, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au No 3930 rue Hadley, en la cité de Verdun, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : article de ménage. Conditions : argent comptant. J. A. Marion, H.C.S. Montréal, 1er octobre, 1960.

Le bill de l'île Jésus réduit

Plan directeur des routes et taxe de vente de 2%

La confection d'un plan directeur et l'imposition d'une taxe de vente de 2%, telle est la teneur du projet de loi que la Corporation interurbaine de l'île Jésus vient d'adopter pour présentation à la prochaine session du parlement provincial.

Le bill, qui compte en tout neuf articles, détermine également que la corporation sera "autorisée à conclure avec tout organisme de bien-être social toute entente relative aux services d'assistance publique, d'assistance sociale et de bien-être".

Quant au plan directeur, urgent et nécessaire selon les commissaires, l'article 6 du bill précise que la corporation a le pouvoir d'établir un plan directeur montrant le réseau de routes intermunicipales déjà construites ou projetées dans son territoire, lequel plan peut être déposé soit en tout ou en partie pour confirmation par la cour de juridiction compétente.

Le même article ajoute que la corporation pourra également établir, coordonner et améliorer, le cas échéant, mais de concert avec la ou les municipalités concernées un ou des plans directeurs de ces municipalités.

La corporation, par cet article, se voit également autorisée à utiliser les services d'ingénieurs professionnels, d'arpenteurs - géomètres, d'urbanistes et de tous autres experts pour la confection du plan directeur. L'article prédéfinit également une "route inter-municipale" comme une ou des routes affectant deux municipalités ou plus.

L'article no 8, concernant l'imposition de la taxe de vente est pratiquement semblable à celui présenté l'an dernier, et fait de la corporation un simple agent collecteur pour les municipalités. La corporation percevra cette taxe et la distribuera entièrement aux municipalités, 50 p. cent au pro rata de la perception et 50 p. cent au pro rata de la population.

Les commissaires en général considèrent que si la corporation ne recueille pas cette taxe pour elle-même, elle rendra néanmoins un très grand service aux municipalités en uniformisant l'imposition de cette taxe dans toute l'île et leur assurant un revenu additionnel dépassant de beaucoup les dépenses qu'elle pourrait encourir.

Les autres articles établissent l'appellation du "président" (au lieu de préfet) et celles des "commissaires" (au lieu de conseillers, prévoient la nomination d'un vice-président et fixent l'indemnité des commissaires à $50 par présence aux session mensuelles et celle du président à $75.

Par ailleurs, les commissaires au cours de leurs délibérations ont déploré le fait que les dispositions du code municipal s'appliquent mal à la corporation interurbaine, lui accordant trop de pouvoirs en certains points ou pas assez en d'autres. Aussi a-t-il été convenu à l'unanimité de souligner ce fait aux autorités provinciales en ajoutant dans les "attendus" du bill, ce qui suit: "Attendu que le code municipal prévoit des conseils de comté et que la loi des cités et villes ne prévoit pas de corporations interurbaines".

Me J.-Armand Trudelle, qui a préparé le projet de loi, a donc été prié de faire les quelques modifications apportées dans le texte original.

LA CSN

SUITE DE LA PAGE 3

syndicale des travailleurs, c'est-à-dire la possibilité pour eux d'adhérer au syndicat de leur choix.

M. Marchand en a convenu. "Cependant, a-t-il ajouté, il ne semble pas que nous devrions nous affilier au CTC comme organisation de second ordre, c'est-à-dire n'ayant pas les mêmes droits et privilèges que les autres organisations affiliées."

M. Ted Payne, de Montréal, a déclaré qu'il y avait eu un changement d'attitude de la part du CTC depuis que certains conflits se sont produits entre la CSN et certaines unions du CTC.

Par ailleurs, M. René Gosselin, président de la Fédération du textile, a dit que les syndicats qui sont actuellement directement affiliés au CTC subissent une très forte pression pour les fusionner avec des unions internationales. Les membres de ces syndicats, a ajouté M. Gosselin, ne sont pratiquement plus libres, et quelques-uns sont venus nous voir à Granby pour que nous les prenions dans nos rangs."

M. Gosselin a aussi déclaré que les membres canadiens des unions internationales doivent prendre les directives des dirigeants américains. "Je ne puis accepter ce genre de colonialisme", a-t-il ajouté.

M. Adrien Plourde, président de la Fédération de la métallurgie, a dit qu'il avait toujours été en faveur de l'unité syndicale, mais que les conditions actuellement proposées par le CTC sont inacceptables.

Les membres du nouveau comité d'unité sont : MM. Adrien Plourde, Florent Boisvert, Marcel Pepin, Emile Hébert, Eugène Rancourt, Charles Ruel, Aldéric Gosselin, A. April, Jean Marchand, L.-P. Boily, Ted Payne, René Gosselin, Michel Chartrand, Henri Vachon et Alexandre Brisebois.

CITE DE LA POINTE-AUX-TREMBLES
SOUMISSION TRACTEUR ET CAMION A VIDANGES

Des soumissions scellées dans une enveloppe portant inscription "Soumission tracteur et camion à vidanges", seront acceptées jusqu'à 5:00 heures p.m. mardi le 18 octobre, 1960

Seules, seront considérées, les soumissions préparées sur les plans officiels qu'on peut obtenir de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, 11,953 est, rue Notre-Dame.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Cité de la Pointe-Aux-Trembles,
PAUL A. TRUDEAU,
secrétaire-trésorier.

MANUFACTURIER demande AGENT

Pour série réputée de remorques à bateaux, de fabrication canadienne. Doit déjà être connu des constructeurs et marchands de bateaux. Territoire exclusif dans cette région du pays.

Veuillez écrire, donnant tous détails de vos possibilités de vente, à notre agence de publicité :

ELTON M. PLANT
ADVERTISING LIMITED
Immeuble Bartlet, Windsor, Ont.

CONTREMAITRE d'expérience (mécanique) DEMANDE

Position permanente
Salaire intéressant
Assurance-groupe
Voir le gérant de service

SANGUINET
AUTOMOBILE LTEE
1965, RUE LAFONTAINE
MONTREAL

DIPLOMES D'ECOLE SUPERIEURE

Atelier neuf situé dans l'ouest de la ville demande des diplômés de récente date d'école supérieure ou d'école technique ayant des aptitudes mécaniques. Le bilinguisme est essentiel.

- Seront entraînés comme opérateurs d'un procédé à débit continu
- Semaine de 5 jours, travail par équipe, programme de bénéfices modernes disponibles.

Veuillez donner tous détails concernant âge, qualités et expérience en écrivant à :

CASE 475 LA PRESSE

COMMERCE A VENDRE

Manufacture de portes et châssis à 3 étages, grandeur 75 x 115, peut servir pour fabrication de meubles, machineries pour préparer le bois de toutes sortes. En plus moulin à scie situé au centre d'une ville à 30 milles de Montréal. Venez voir pour constater que c'est une chance exceptionnelle. Ecrire à St-Lin-des-Laurentides. Boîte postale 70. Téléphone No 2.

Le trophée Birks en jeu

Concours de donneurs de sang entre l'U. de M. et McGill

Les étudiants de l'Université de Montréal et de l'Université McGill s'engageront du 12 au 28 octobre prochain dans leur lutte annuelle pour décrocher le trophée Birks, décerné à celle de ces deux institutions où les étudiants fournissent le plus grand nombre de chopines de sang, durant les cliniques tenues à cet effet en faveur de la Croix-Rouge.

L'Université de Montréal, qui a remporté le trophée Birks pendant cinq années consécutives, s'est fixé un objectif d'au moins 3,000 chopines, mais McGill espère bien obtenir un résultat identique durant ses six jours de clinique.

Celle de l'Université de Montréal débutera probablement le 19 octobre, à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales. Cette date n'est cependant pas définitive.

A l'Ecole polytechnique, elle aura lieu les 20 et 21 octobre, et à l'Université même, du 25 au 28 octobre. Quant à la clinique de McGill, elle commencera le 12 octobre, pour se terminer le 19.

A l'U. de M., c'est la faculté de médecine qui se charge de l'organisation de la clinique, dirigée par M. Yves Morrissette. Cette année, une jeune fille fait partie du comité d'organisation: il s'agit de Mlle Marie-Cécile Windish, néo-Canadienne d'origine hongroise qui habite au pays avec ses parents depuis une dizaine d'années.

Outre le trophée Birks, plusieurs autres trophées interfacultés seront en jeu, à savoir les trophées "Amélie l'Assoiffée", "Sang pour Sang" et "M. D." pour l'Université de Montréal, et Bloody Mary", Bloody Boris", "Inter-Fraternity (boys)", "Inter-Fraternity (girls)" et "Inter-Society and Club", pour McGill.

Nécrologie

M. G.-E. CHAMPEAU

M. Georges-Emile Champeau, président de Georges-Emile Champeau Ltée, est décédé accidentellement à Saint-Antoine des Laurentides, hier matin, à l'âge de 44 ans.

Il laisse, outre sa femme, née Landry (Antoinette), deux enfants : Denise et Georges-Emile ; cinq frères : Lucien, rédacteur à LA PRESSE ; Roland, président de Roland Champeau Ltée ; Me Albert



Champeau, Jacques, Jean-Paul, président de Jean-Paul Champeau Limitée ; quatre soeurs : Gabrielle, Mmes Paul Charbonneau (Jacqueline) et Paul-Emile Lalonde (Madeleine) et Jeannine ; ses oncles : le Dr Jean Champeau, Me Armand Champeau et Adrien ; ses beaux-frères : le Dr Paul Charbonneau et MM. Paul-Emile Lalonde, Alphonse, Emile, Albert et Roger Landry ; ses belles-soeurs : Mmes Adrien Lebrun, Marcel Richard, Emilien Dorion et Oscar Turcotte, ainsi que Mmes Lucien Champeau (Claire Langevin), Roland Champeau (Gertrude Dumas), Jacques Champeau (Fernande Savard) et Jean-Paul Champeau (Lucille Chicoine), ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Le service sera célébré mercredi à l'église des RR. PP. du Saint-Sacrement, rue Mont-Royal, suivi de l'inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges.

Dr ALBERT

SUITE DE LA PAGE 3

à flots pendant que les enfants des boueurs congédiés n'avaient même pas de lait".

"Je vais leur en donner du lait !", s'est-il exclamé.

Depuis quinze ans qu'il étudie l'administration municipale, le Dr Albert dit avoir trouvé les solutions aux problèmes de Montréal. Le métro, par exemple : un boyau de plus de neuf milles, allant de la rue Viau à NDG, pour $120 millions. Les plans sont déjà établis et le Dr Albert a présenté son conseiller en cette matière, un Dr Burgen, qui aurait contribué au forage du métro de Toronto.

Quant aux argents nécessaires, le Dr Albert estime que si les deux administrations précédentes n'avaient pas "gaspillé" les fonds publics en "insignifiances", le métro serait déjà à moitié payé.

Pour réduire la taxe d'eau, il suffira, dit-il, de vendre l'eau plus cher aux autres municipalités . . .

En guise de conclusion, le candidat indépendant a servi à ses partisans le slogan qui doit le porter à la mairie : "Donnez votre vote à Albert-l'ancien-pompier" !

ACCIDENTS

SUITE DE LA PAGE 3

à ses blessures à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville.

La petite était seule dans la maison vendredi matin, sa mère étant sortie pour quelques minutes. A son retour, Mme Gérard Trudeau trouva sa fillette les vêtements en flammes. Transportée à l'hôpital, Francine devait succomber quelques heures plus tard. On croit que la victime s'était amusée avec des allumettes.

Noyade

M. Donat Bouffard, 57 ans, 7, rue Albert, Victoriaville, s'est noyé samedi matin dans le canal Lachine. Son corps a été retrouvé hier matin, devant le numéro 400 est, rue Notre-Dame.

Au Canada

Les morts survenues au Canada au cours de la fin de semaine ont surtout été causées par des accidents de la route. Dans toutes les provinces, sauf Terre-Neuve et l'Ile-du-Prince-Edouard, 30 morts violentes ont été enregistrées.

L'Ontario vient en premier lieu avec 9 morts sur la route et 4 autres diverses. L'Alberta suit avec quatre accidents graves sur la route. Le Manitoba et la Nouvelle-Ecosse en ont rapporté chacune trois; la Colombie-Britannique, 2; la Saskatchewan et le Nouveau-Brunswick, respectivement une, résultant d'accidents de chasse.

LES FUNERAILLES DE Me JACQUES PATENAUDE



Mardi le 27 septembre, ont eu lieu les imposantes obsèques de Me Jacques Patenaude, décédé subitement vendredi le 23 septembre 1960, à l'âge de 49 ans. Il était l'époux de dame Aline Audet-Lapointe.

Me Patenaude était depuis 1946 à la tête de l'Hôtel LaFayette, propriété de sa famille. Outre son épouse le défunt laisse deux fils : Gilles et Louis et une fille, Lorraine Patenaude ; une soeur et un beau-frère : M. et Mme Grégoire Lincourt, (Claire) et deux beaux-frères : Me Louis A. Lapointe et M. Gérard A. Lapointe, trois belles-soeurs: Mme Leo Leblanc, (Liane) et Mme Maurice Lalonde (Marthe) et Mademoiselle Jeanne A. Lapointe et plusieurs autres parents.

La dépouille mortelle est partie des salons funéraires de la Société Coopérative de Frais Funéraires, 302 est, rue Ste-Catherine, pour se rendre à l'angle des rues Régent et Blvd Laird, où le cortège précédé de neuf landaus de fleurs se forma pour se rendre à l'église Saint-Joseph de Ville Mont-Royal.

Le R. Père François Charland, C.S.C., fit la levée du corps. Le R. Père J.M. Gaboury, C.S.C. comme diacre et le R. Père François Charland, C.S.C., comme sous-diacre.

Dans le sanctuaire on remarquait : RR. PP. G. Legault, S.J., Ange-Albert Chartrand, C.S.C., de Orléans, Ontario, cousin du défunt ; Jacques Beaupré, S.J., Georges-Henri D'Auteuil, S.J., Robert Vignault, S.J.

RR. PP. Roland Labrosse, Armand Tanguay, s.j., vice-recteur du collège Jean Brébeuf, Louis Bertrand Raymond, s.j., et Laurent Lapalme, c.s.c.m. l'abbé Pierre Lanctôt, curé St-Eugène, St-Jean.

M. l'abbé Jacques Baillargeon, aumônier des étudiants. Le choeur de chant sous la direction de M. Jacques Saucier exécuta la messe de Rossini et Madame Fernand Graton, touchait l'orgue.

Le deuil était conduit par ses deux fils : MM. Gilles et Louis Patenaude ; ses beaux-frères : MM. Grégoire Lincourt, Me Louis-A. Lapointe, MM. Gérard A. Lapointe, Léo R. Leblanc et Maurice Lalonde ; ses neveux : MM. Robert et Louis Lapointe, Roger Leblanc, son oncle : M. Léo Patenaude ; ses cousins : Dr Jean Lapointe, MM. René Gauthier et Roger McGowan.

Dans le cortège on remarquait : MM. Maurice, André et Jean-Louis Bernardin, Raymond Taillefer, André Jadoul, Julien Van Hove, Paul, Roger Martel, Pierre F. Daigle, Lucien L'Allier, Claude Robillard, L. Gaston Leblanc, Me René Lacroix, Dr Victor Sansregret, Dr Paul Brais, Me Gérard Delage, Me Marc Leroux, N.P., Me Philippe Ferland, C.R., Dr G. Poupart, Me Thomas Ducharme, N.P., Dr Claude Lamarre.

MM. Maurice Jarry, maire de Laval-sur-le-Lac, Guy Lanctôt, Guy Carmel, Paul Lafricain, Marcel Pinsonnault, Roland Bonin, Jules Archambault, Paul et Rosaire Courtois, Jacques B. Langevin, J. M. Viau, Armand Brodeur, Edgar Genest, Delphis Demers, Marcel Damphouse, Yvon Robert, Loé et Raoul Bernier, Pierre Leduc, A. Frassard, Jules Gaudette.

MM. François Lévesque, Yvon Téreault, G. Jarry, Roger Langlois, Claude Mathieu, Marc Pelletier, Henri Touchette, L.R. Trudeau, J.A. Morrissette, André Lanctôt, Charles Beauchamps, Lucien Hétu, L.A. Dalpé, Gérard Champagne, Lucien Simard, L. Lespérance, D. Greco, A. Flyne, G. Grenier, Roger Ouimet, François et Jean Vézina, Me M. Sauvé, Roland Chagnon, François Cloutier, André Gratton, Bernard Côté, J. Lanctôt, Lionel Michaud, Jean Guéry, M. Lafleur, Louis A. Daoust, R. Turbile, J.C. Vachon, René Boucher, Donat Sicotte, Georges Gratton, Lucien Poirier, A. Laplante, L. Lépine, M. Zuberbuhler, Bernard Homier, L. Théberge, S. Trudeau, Armand Vallois, Gabriel Lucas, Lionel Lacroix, Jean Mercier, T. Laporte, Roméo Théberge.

W. Constantin, D. Loignon, Ed. Garand, M. Pharand, Ed. Pilon, Robert Tellier, S. Furgerson, C. Gagnon, Arthur Laberge, Paul Daoust, Charles Laurin, Paul Aubry, A. Belisle, Gilles et Robert Belisle, Claude Bourassa, A. Chaput, Y. Cousineau, M. Couturier, I. Gagnon, Yvon Comire, L. Lacroix, J.B. Champagne, Lionel Desrochers, J. Parenteau, R. Décarie, Jean G. Dansereau, G. Fredette, Bernard Grenier, Marcel Ouimet, J. Ménard, A. Langelier, F. Labelle, Jean Lemieux, G. Larose, M. Labrie et Guy Langlois, et une foule d'autres.

Après le service, le cortège se reforma pour le cimetière de la Côte-des-Neiges.

La Nigeria veut aller à l'ONU

LAGOS, Nigeria (PCI) — Sir Abubakar Tafawa Balewa, premier ministre de la Nigeria, a déclaré samedi qu'il espère se rendre sous peu à l'Assemblée générale de l'ONU où il critiquera et les pays communistes et l'Occident.

Le premier ministre a fait cette déclaration en présence de M. Donald Fleming, ministre des Finances du Canada, qui venait de lui remettre des livres d'une valeur de $10,000, représentant le cadeau du Canada à la Nigeria à l'occasion de son indépendance.

Quelques heures plus tôt, la Nigéria, qui durant un siècle a été sous domination britannique, avait obtenu sa souveraineté de la princesse Alexandra, représentante de la reine Elisabeth.

M. Fleming a remis une lettre personnelle du premier ministre Diefenbaker à sir Abukabar. Dans cette lettre, le leader canadien souligne que le présent symbolise les meilleurs souhaits du Canada à l'occasion de l'indépendance de la Nigéria.

Sir Abukabar a déclaré carrément qu'il désirait que la Nigeria soit considérée comme le leader de l'Afrique et non le Ghana. Il a ajouté que la Nigeria était le pays le plus important d'Afrique, mais qu'elle ne prendra pas la direction du continent africain, à moins qu'elle "ne se conduise de façon convenable".

Le premier ministre a déclaré que le présent du Canada le touchait profondément. Il a exprimé l'espoir que les livres soient placés dans une bibliothèque nationale à Lagos et qu'ils y demeurent comme le symbole de l'amitié entre le Canada et la Nigeria.

Il a ajouté qu'il considérait M. Diefenbaker comme un grand homme ayant les meilleures intentions pour renforcer l'unité du Commonwealth.

DECES

BENOIT — A Montréal, le 1er octobre 1960, à l'âge de 49 ans, est décédée Marie-Alice Lavoie, épouse de Raymond Benoit, demeurant à 7088 Blvd St-Laurent. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons Rémi Allard, No 7384 rue St-Denis, à 8 h. 15, pour se rendre à l'église Ste-Cécile, où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRISEBOIS — A Montréal, le 30 septembre 1960 à l'âge de 68 ans, est décédée Mme William Brisebois née Orise Desjardins, demeurait Herboriste Mme Desjardins de 1687 rue Amherst), demeurant à 5302 Papineau. Les funérailles auront lieu mardi, le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons Georges Godin no 518 rue Rachel Est à 7 hrs 30, pour se rendre à l'église St-Stanislas-de-Kostka, où le service sera célébré à 8 hrs, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CLERMONT — A Montréal, le 1er octobre 1960, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Vve Arthur Clermont, née Alice Dufort, demeurant à 2368 rue Rouen. Les funérailles auront lieu mardi, le 4 courant. Le convoi funèbre partira des Salons J. H. Benoit, No 2102 rue Fullum à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Eusèbe-de-Verceuil où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La défunte était dame de Ste-Anne. 295—2

COSENTINO — A Montréal, le 1er octobre 1960 à l'âge de 17 ans, est décédé Franco Cosentino, fils de Diego Cosentino et Guiseppina Sciortino, demeurant à 7192 St-Denis. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons Granato Enrg., no 292 rue Jean-Talon est pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Défense, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

COULOMBE — A Montréal, le 2 octobre 1960 à l'âge de 72 ans est décédé Alfred Coulombe, époux d'Alma Allard, demeurant à 3576 rue Jeanne-Mance. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires de M. A.-B. Bernier, 5662 Ave du Parc, à 9 hrs 15, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Salette où le service sera célébré à 9 hrs 30 et de là au cimetière de l'Est. Parents et amis sont priés d'y assister. 296—2

COURCELLE — A Montréal, le 2 octobre 1960, à l'âge de 72 ans, 10 mois, est décédé Napoléon Courcelle, époux de Marie-Louise Pelletier. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. R. Deslauriers Ltée, No 790 Blvd Ste-Croix, St-Laurent, pour se rendre à l'église St-Louis-de-Montfort de Pont-Viau, où le service sera célébré à 9 hrs 30 et de là au cimetière de St-Laurent, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 296—2

COURCHESNE — A Montréal, le 1er octobre 1960, à l'âge de 58 ans est décédée Mme Ernest Courchesne, née Antoinette Brunet, demeurant à 1819 Ave de l'Eglise. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, No 1735 Ave de l'Eglise, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Zotique où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DAGENAIS — A Montréal, le 1er octobre 1960 à l'âge de 27 ans, est décédé Georges Dagenais, époux de Denise Valiquette. Les funérailles auront lieu mardi, le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons Roland Bisson Inc., 1415 Fleury Est, à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église Ste-Madeleine-Sophie, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUBREUIL — A Montréal le 1er octobre 1960 à l'âge de 74 ans, 11 mois, est décédé Charles Herménégilde Dubreuil, fils de feu Herm. Dubreuil et de feu Anna Corriveau, demeurant autrefois à 335 rue Lévis. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, no 2630 rue Notre-Dame Ouest à 8 hrs 15 pour se rendre à l'église Ste-Cunégonde où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Thomas Ducharme, N.P., Dr Claude Lamarre.

GAGNON — A Québec, le 2 octobre 1960, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme veuve Magloire Gagnon, née Antoinette Bellefleur, demeurant à 4614 rue Chapleau. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, No 1735 Ave de l'Eglise, à 8 hrs pour se rendre à l'église St-Louis-de-Gonzague où le service sera célébré à 9 hrs 30 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 296—2

GAGNON — Subitement à Ville St-Laurent, le 30 septembre 1960 à l'âge de 39 ans est décédé Arthur Gagnon, époux de Lyvia Fuchs, demeurant à 1619 rue Barré, Ville St-Laurent. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. A. Guilbault Inc, No 5359, 11ème Ave Rosemont à 8.15 hres, pour se rendre à l'église Ste-Philomène où le service sera célébré à 8.30 hres et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 295—2

GODARD — A Montréal, le 1er octobre 1960 à l'âge de 29 ans est décédé Roland Godard, employé de la Commission de Transport de Montréal, époux de Lucille Simard, demeurant à 4911 Ste-Catherine Est. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Guindon Enrg., 4951 rue Adam, à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Clément de Vianville, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DECES

GUAY — A Montréal, le 30 septembre 1960, à l'âge de 59 ans, est décédé Philippe Guay, fils de feu Joseph Guay et de feu Marie Pelletier, demeurant à 330 Place Christin appt 33. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la Société Coopérative de Frais Funéraires, no 302 rue Ste-Catherine Est à 8 hrs 20 pour se rendre à l'église St-Jacques où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GUILBERT — A Montréal, le 2 octobre 1960, à l'âge de 23 ans, est décédée Mme Jacques Guilbert, née Nicole Gosselin, demeurant à 4567 Drolet. Les funérailles auront lieu jeudi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons Paul & Fortin, No 831 rue Laurier est, pour se rendre à l'église St-Denis, où le service sera célébré, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 296—3

LABERGE — A Montréal, le 2 octobre 1960, à l'âge de 74 ans, est décédé Fortunat Laberge, employé de la commission de Transport de Montréal à sa retraite, époux de Adoloza Dion. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. H. Benoit, No 2102 rue Fullum à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Eusèbe-de-Verceil, où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 296—2

LACHAPELLE — A Montréal le 30 septembre 1960 à l'âge de 71 ans est décédé Arthur Lachapelle, musicien ambulant, fils de feu Jean-Baptiste Lachapelle et de feu Léotine Argentcourt, demeurant à 1253 rue Bercy. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la Société Coopérative de Frais Funéraires, No 302 rue Ste-Catherine Est à 8 h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 9 hrs et de là, au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFLEUR — A Montréal, le 1er octobre 1960 à l'âge de 62 ans est décédée Mme Rodrigue Lafleur née Juliette Clément, demeurant à 4444 rue Fullum. Les funérailles auront lieu mercredi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la Société Coopérative de Frais Funéraires, No 4845 rue Papineau à 8 h. 15 pour se rendre à l'église St-Louis-de-Gonzague où le service sera célébré à 8 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAVIGNE — A Montréal, le 1er octobre 1960 à l'âge de 69 ans, est décédé Armand Lavigne, époux d'Albertine Quézel, demeurant à 1170 rue Dezery. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons Monty & Monty, 1926 rue Plessis à 9 hrs pour se rendre à l'église Nativité d'Ilochelaga où le service sera célébré à 9 hrs 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

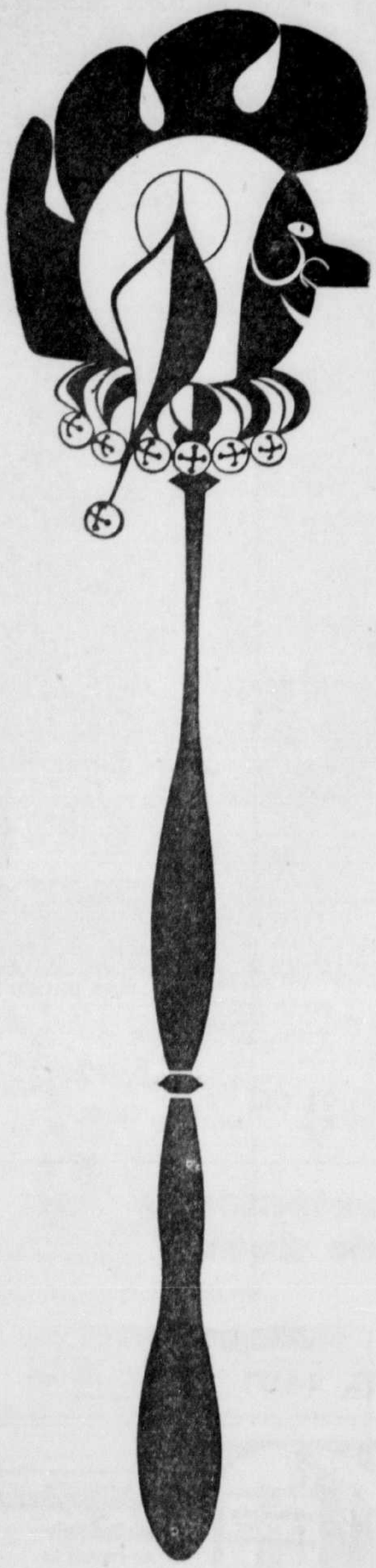
LUSIGNAN — A Montréal, le 1er octobre 1960, à l'âge de 69 ans 7 mois, est décédée Mme veuve Ovila Lusignan, née Lucia Tranchemontagne, demeurant à 4790 Cazelais. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. Lecavalier Enrg., no 562 rue St-Ferdinand, à 8 hrs 30, pour se rendre à l'église St-Elisabeth où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MAJOR — A Montréal, le 2 octobre 1960, est décédée Délia Martin (Mme Georges Major). Les funérailles auront lieu mercredi le 5 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire Magnus Poirier Inc., No 10526 rue St-Laurent, à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-André-Apôtre, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 296—2

MIELE — A Montréal, le 30 septembre 1960, à l'âge de 70 ans, est décédé Archile Miele, époux de Rosa Arzuolo, demeurant à 7570 Henri-Julien, père d'Adolphe, Mme Stefano Seccarecia (Lucia), Mme Marcel Charron (Elisa). Les funérailles auront lieu mardi le 4 octobre. Le convoi funèbre partira des salons Granato Enrg., no 292 rue Jean-Talon est pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Défense, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MORIN — A Montréal, le 30 septembre 1960, à l'âge de 95 ans, est décédé Me Victor Morin, notaire, époux de feu Alphonsine Côté, demeurant à 2929 Fendall. Les funérailles auront lieu mardi le 4 courant. Le convoi funèbre partira du salon mortuaire, hôpital Hôtel-Dieu, 3840, rue St-Urbain à 9 h. 10 pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Rallement sur le parvis de l'église. 295—2

NOEL — A Montréal, le 1er octobre 1960, à l'âge de 52 ans, est décédé Maurice Noël, époux de Fleurette Gaudreau,



Mayfair

KINGS

plus longues,

elles font durer

le plaisir de fumer



SAVEUR SUPÉRIEURE · FILTRE SUPÉRIEUR



Photo LA PRESSE

CKAC EST LA, COMME TOUJOURS — C'est sur les ondes de CKAC que, chaque soir, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger récite le chapelet "en famille". Samedi soir, le poste de L APRESSE se rendait à l'église Notre-Dame où on commémorait le 10e anniversaire de la Croisade du chapelet. On voit ici postés à un endroit stratégique, derrière le choeur, l'annonceur JACQUES MORENCY et le technicien JEAN LANGE.

Le chapelet quotidien à CKAC célèbre son dixième anniversaire

Samedi soir, en l'église Notre-Dame, 2,000 fidèles étaient réunis à l'occasion du 10e anniversaire de la récitation quotidienne du chapelet.

Il y avait exactement dix ans, samedi soir, que le poste CKAC tentait une expérience à l'occasion de l'Année sainte. Pendant un mois, S. Exc. Mgr Léger — archevêque de Montréal depuis à peine quelques mois et n'ayant pas encore accédé au chapeau cardinalice — devait réciter le chapelet à tous les soirs sur les ondes du poste de LA PRESSE.

L'expérience fut tellement heureuse qu'elle dure depuis. Bien plus, Son Eminence a laissé entendre, samedi soir, qu'elle espérait bien célébrer le 25e anniversaire de cette pratique quotidienne.

"Cet anniversaire ne clôt pas une ère, il en ouvre une", a dit l'archevêque, lors d'un sermon qui a précédé une messe collective. Le cardinal Léger a profité du fait qu'un très grand nombre des ouvriers de la Grande mission étaient réunis devant lui, pour lancer une Croisade de vocations, "suite logique de la Grande mission", a dit le prélat.

Le cardinal a ensuite noté qu'il manque 500 prêtres pour répondre aux exigences du ministère dans l'archidiocèse de Montréal. Il a demandé aux parents de créer un atmosphère de prière et de charité à la maison, façon concrète d'assurer le succès de la Croisade de vocations.

Mgr Paul Touchette et Mgr Roger Marien, de l'Oeuvre des vocations sacerdotales, assistaient le prélat. On remarquait aussi au choeur, S. Exc. Mgr Patrick Whelan et S. Exc. Valérien Bélanger, évêques auxiliaires de Montréal.



Photo LA PRESSE

SON EMINENCE le cardinal Paul-Emile Léger, à l'occasion du 10e anniversaire de la Croisade du chapelet, lançait samedi soir une Croisade de vocations. On voit ici le prélat qui, à l'église Notre-Dame, s'adresse aux 2,000 fidèles, la plupart des ouvriers de la Grande mission.

A CKAC

5 couples à l'honneur "Noces d'or, d'argent"

A la suite de l'invitation formulée par CKAC en vue d'honorer les couples qui célèbrent un 25e, un 50e ou un 60e anniversaire de mariage, en leur rendant un hommage spécial par une émission intitulée "Noces d'or et noces d'argent", près d'une centaine de lettres sont parvenues à CKAC. Parmi ces lettres, plus d'une quinzaine soulignaient un 25e ou un 50e anniversaire célébré samedi le 1er octobre.

A l'honneur cette semaine

Ce soir, M. et Mme Joseph Georges Cabana, 3615, Sherbrooke est, 50 ans. Mardi, M. et Mme Pacifique Labelle, 4331, avenue Verdun, Verdun, 50 ans. Mercredi, M. et Mme Alexis Dubé, 2064, Cuvilier, 25 ans. Jeudi, M. et Mme Roméo Piquette, 1878 Préfontaine, 25 ans. Vendredi, M. et Mme Armand Arbour, 6587 Chateaubriand, 25 ans.

L'émission "Noces d'or et noces d'argent" débutera dès ce soir, à CKAC, et sera présentée quotidiennement à 7h.15 p.m., immédiatement après la "Croisade du rosaire".

LOUEZ un RÉFRIGÉRATEUR
● NOUVEAUX MODÈLES
● GRANDS ET PETITS
● AU PLUS BAS PRIX
● SANS OBLIGATION
SHERBROOKE APPLIANCES Ltée
2020 ave Union · AV. 9-3183

Pour maux de dos, rhume de poitrine, douleurs musculaires



Antiphlogistine RUB A-535
SOULAGE RAPIDEMENT

ARRÊTEZ LES COURANTS D'AIR



STRIP-SEAL
WEATHERSTRIP
PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES
En vente dans les meilleurs magasins de peinture, magasins à rayons et quincailleries

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE
l'asthme



Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSNÉ-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSNÉ-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES



VENTE GÉANTE

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30 ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 samedi 9 h. 30 à 5 h. 30

Chez dupuis AU SOUS-SOL

FOURRURES



VEDETTES au SOUS-SOL

ORD. 129.00

98.00

aucun versement comptant
12 mensualités de 9.15 chacune
frais d'administration compris





Jaquettes RAT MUSQUE

dos teints nuance vison
aussi beaumarten, havana, charcoal
Tailles : 10 à 20 — 38 à 44

ETOLES DE RAT MUSQUE

flancs teints nuance vison, aussi charcoal ou havana. Devant châle, le dos cape.
ORD. 55.00

47.50

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1515

CHANDAILS VELUS

(SHAGGY)

EN ORLON 100%

Vestons encolure ronde manches longues ord. 6.98 — **4.98**

Pull-Overs encolure ronde manches longues ord. 5.98 — **3.98**

• LAVABLES SANS RETRECIR
Les deux se complètent par temps froid. Se portent également séparément. Tailles : 14 à 20.
gris acier - vert - rouge - bleu - gris - beige

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1545



Cardigans

"JUMBO"

(bulky)
tricot 100% Orlon

3.57

Fillettes 8 à 14 ans
Encolure ronde, poignets et taille en tricot extensible. Qualité lavable séchant vite.

• blanc • bleu pâle • vert • rouge • saphir

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1555



TRICOT 100% LAINE

DEUX-PIECES

12.98 ORD. 24.95

Blouses manches ¾ jupe droite

Pour dames, jeunes filles
Tailles : 12 à 20. Choix de noir — rouille — vert bleu aviation et beige
La blouse encolure "V" agrémentée de broderie en perles satin. La jupe droite avec plis de marche arrière. Glissière sur le côté.

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1535



COTON "DRIP'N'DRY"

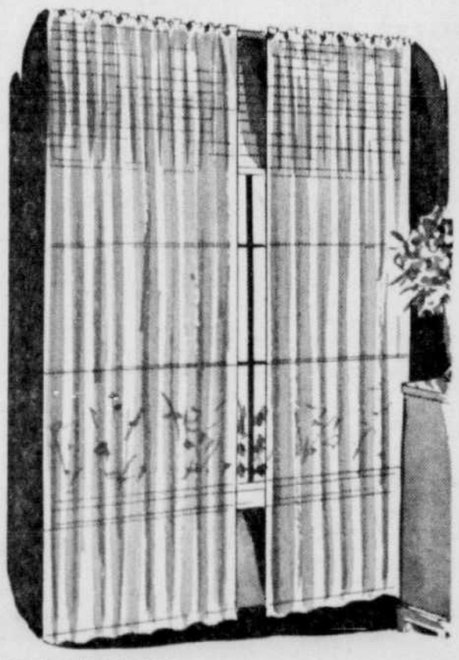
CACHE-POUSSIERE

P. M. G. ET 38 A 44

1.97 ORD. 2.98

Belle qualité de coton lavable sans repassage. Imprimés jolis et frais sur fond rose, vert et tan. Col garçonnet "Peter Pan" et manches courtes. 2 poches sur le devant droit. Coupe ample.

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1535



BLANC-PASTEL

RIDEAUX "DACRON"*

GENRE TAILLEUR, PAS DE REPASSAGE

Marquisette belle qualité DACRON. Côtés bien finis, le bas terminé d'un large ourlet

BLANC dans toutes les dimensions
DIMENSIONS 41 x 90" : rose, bleu, jaune, écru

41" x 63" ord. 3.49 — la paire **2.77**
41 x 90" — Ord. 4.79 — la paire **3.87**
41" x 72" ord. 3.79 — la paire **3.17**
41 x 96" — Ord. 5.09 — la paire **3.97**
41" x 81" ord. 4.39 — la paire **3.57**
41 x 96" — Ord. 5.09 — la paire **4.37**

* Marque de Commerce

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1115



DRAPS ET TAIES FLEURIS

FIN COTON FOND BLANC, QUALITE DURABLE

Draps : 72 x 99" et 84 x 99"
Chaque drap avec une extrémité à large ourlet uni de 2½". Profitez-en pour renouveler votre réserve. Couture au centre bien finie.

CHACUN 2.87

TAIES 42" pour appareiller, même motif fleuri sur coton blanc. Large ourlet. La paire 1.19

VI. 2-6171

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1235

Semaine sociale de l'ACL pour le 20e anniversaire

Un forum pour traiter du problème social de réadaptation des personnes qui sortent guéries d'un sanatorium où elles ont été traitées pour la tuberculose aura lieu les 8 et 9 octobre.

Il coïncidera avec la Semaine sociale qui marquera le 20e anniversaire de l'Association de la Croix de Lorraine (ACL).

Des spécialistes en réadaptation des huit sections de l'Association et son conseil provincial, d'éminents phtisiologues et des représentants du Comité provincial anti-tuberculeux feront une rétrospective du chemin parcouru et, après une étude approfondie des conditions actuelles, aviseront des meilleurs moyens d'aider les tuberculeux guéris à se réadapter entièrement.

En 1939, les tuberculeux guéris, avec certificat médical en mains, éprouvaient des difficultés quasi insurmontables pour se réhabiliter. Un préjugé populaire amenait la société à les considérer comme des êtres tabous, comme contagieux. 20 ans de lutte ont dissipé ce préjugé.

Le mérite de cette victoire revient au petit groupe de tuberculeux du Sanatorium du Lac-Edouard qui fonda l'ACL en 1940.

Les progrès de la médecine ont aussi beaucoup à faire avec la facilité actuelle de réadaptation. Il y a dix ans, il fallait de 4 à 6 ans pour guérir. Aujourd'hui, après un an tout au plus, le pulmonaire peut regagner son foyer.

M. François-P. Paradis, président général de l'Association de la Croix de Lorraine, présidera les fêtes du vingtième anniversaire et la neuvième semaine sociale. Des délégués, représentant 13,000 membres, viendront des huit sections réparties dans la province de Québec pour assister au congrès de l'hôtel Queen's. Ce congrès est organisé sous les auspices de la section de Montréal de l'ACL sous la présidence de M. Charlemagne Bourcier, O.D.

"MECCA" L'ONGUENT DES FAMILLES ESSAYEZ-LE
Pour Brûlures Plaies Coupures Clous

ANNONCE

Êtes-vous ennuyé par des fausses dents qui glissent ou vous blessent !

Ne subissez pas l'embarras des fausses dents qui glissent, tombent ou se déplacent lorsque vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez simplement vos dentiers d'un peu de FASTEETH. Cette poudre agréable donne une merveilleuse sensation de plus de confort et de sécurité en affermissant les dentiers. Pas de sensation ni de goût pâteux ou gommeux. C'est une poudre alcaline (non acide). FASTEETH s'obtient à tout comptoir de produits pharmaceutiques.

DIGNONS
SOULAGEMENT ULTRA-RAPIDE!

Les Dr. Scholl's Zino-pads soulagent rapidement la pression douloureuse, car ils calment et coussinent l'endroit sensible. Comme les millions de personnes, obtenez un vrai soulagement grâce aux produits Dr. Scholl contre les dignons—les plus vendus dans le monde!



Dr Scholls Zino-pads

ANNONCE

Des couvertures vraiment propres

C'est ce que vous obtenez quand vous les lavez avec ZERO, le savon spécialement conçu pour nettoyer les lainages sans les feutrer ni les rétrécir. ZERO rend vos précieuses couvertures plus douces, plus légères et réellement propres. Il se dissout dans l'eau froide ou tiède, jamais chaude, et extirpe la saleté sans frottage. Un lavage au ZERO est bien plus efficace qu'un nettoyage à sec et quelle importante économie vous pouvez ainsi réaliser. Faites vite provision de ZERO dans son nouvel emballage orné d'un grand "Z" rouge.

ASMYNAL
ASTHME soulagé avec ASMYNAL

ASMYNAL (cigarettes) décongestionne et calme les voies respiratoires, diminue les crises. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites emploient ASMYNAL tous les jours avec succès.

On trouve maintenant ASMYNAL en COMPRIMES — aussi efficaces et d'un emploi plus commode

...Chez tous les pharmaciens.

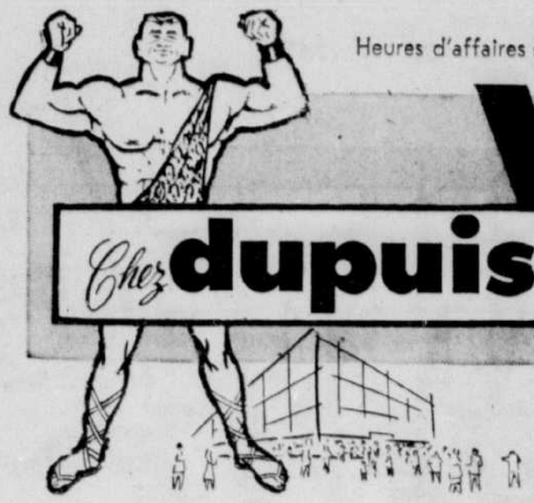
ASMYNAL



CONSTIPATION?

La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL le soir-effet demain matin.

Robol



Chez dupuis VENTE GÉANTE SEMI-ANNUELLE

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30 — Ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — Le samedi 9 h. 30 à 5 h. 30 — VI. 2-6171

REALISEZ DES ECONOMIES GEANTES DURANT NOTRE PLUS GRANDE VENTE DE L'ANNEE

AUCUN VERSEMENT comptant



Jusqu'à 36 mois pour payer

Une grande vedette de la vente géante

ADMIRAL
DE LUXE 9.6 PI. CU.
GRAND CONGELATEUR DE 30 LIVRES
SPACIEUSE PORTE GARDE-MANGER

169.

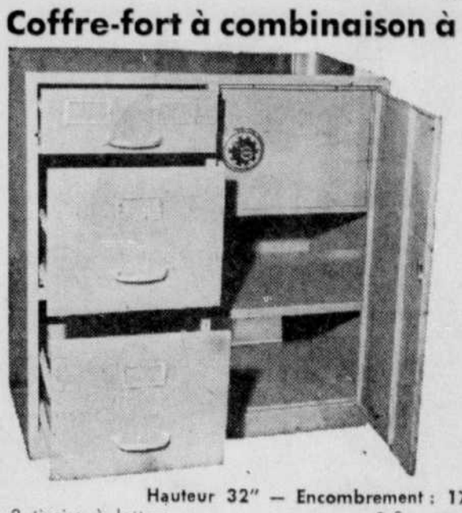
PLUS votre réfrigérateur actuel usagé accepté en échange
(doit être de marque connue et en état de fonctionnement)

Aussi peu que 1.60 par semaine

Hydrateur fini porcelaine
Divers degrés, contrôle facile
Corbeilles de la porte réglables à la hauteur désirée.

GARANTIE DE 5 ANS
SERVICE ET GARANTIE DUPUIS
DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 773

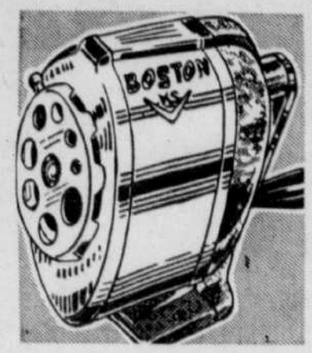
CLASSEURS "SURETE"
tout acier gris médium
Coffre-fort à combinaison à même



ord. 86.50
64.88
NECESSITE
• AU FOYER
• EN AFFAIRES

Hauteur 32" — Encombrement : 17 x 30½"
2 tiroirs à lettres
1 tiroir double "cartes"
• 2 divisions transportables
• Serrure générale sur les tiroirs et porte fermant à clef.

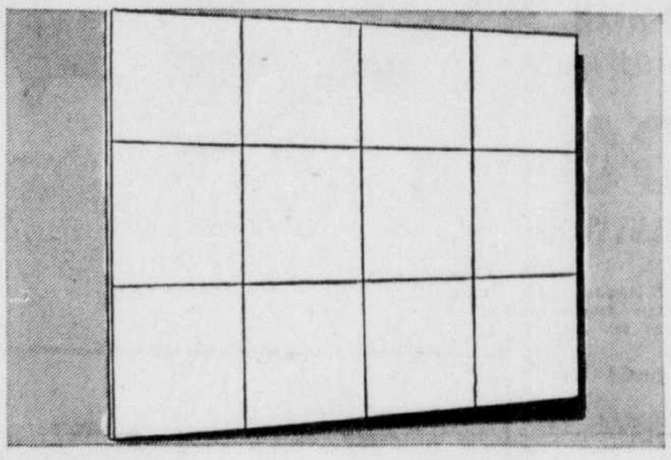
Paiements faciles si désiré
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



2.96 ord. 4.25
TAILLE-CRAYONS "BOSTON" EN METAL
Fini ton gris. Se fixe au mur. Multiples perforations selon chaque crayon. Utile dans la cuisine, au magasin, au bureau.
DUPUIS REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280

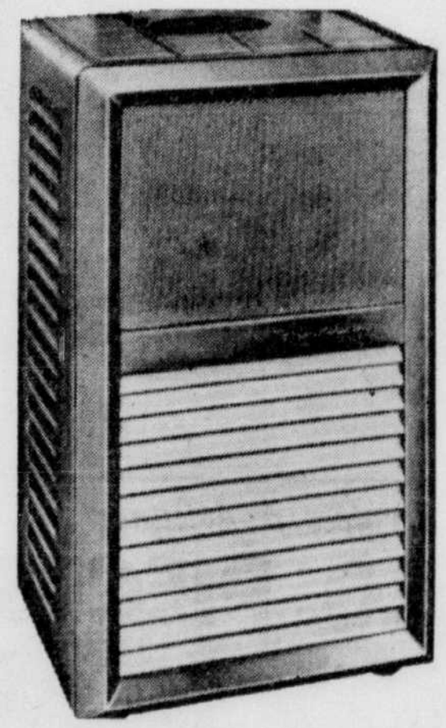


1.78
2 jeux ord. 2.25
CARTES "PLASTILAC"
Deux beaux jeux de cartes à dessins variés dont la surface fini plastique se nettoie facilement. Les deux dans une boite.
DUPUIS REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



100 seulement à ce bas prix très spécial
BEAUX MIROIRS
24" x 30" ord. 10.00 7.98
Belle qualité de cristal clair le bord limé. Le dos Masonite est solide et durable. Surface de la glace en carreaux.
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES POUR REGION DE MONTREAL SEULEMENT
Pas de commandes postales pour ces miroirs
VI. 2-6171
DUPUIS — SIXIEME, RAYON 810

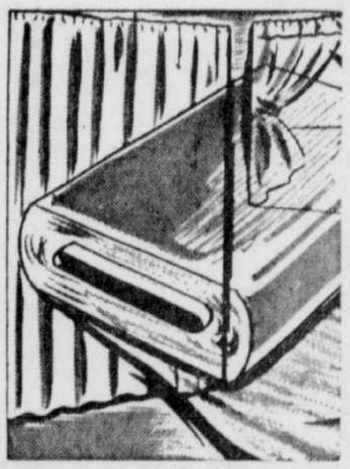
SOLDES DISQUES populaires • bas prix inespéré
pas de commandes postales ni téléphoniques, s.v.p.
Artistes favoris
— DON PONDO
— FLEETWOOD
— GALE STORM
— JONIS JAMES, etc.
Séries désassorties de disques 78 RPM
HIT PARADE
en anglais
prix ord. 1.15
CHACUN
.29
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 841



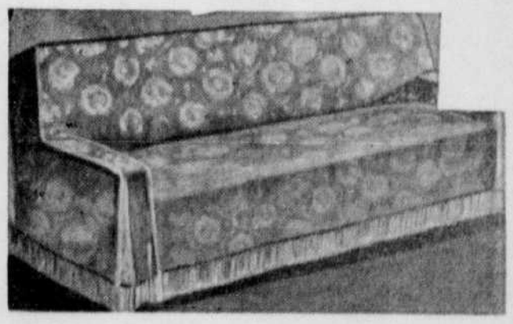
aubaine opportune
FOURNAISES A L'HUILE MODERNES, ECONOMIQUES
FINDLAY
35,000 unités de chaleur à l'heure
SPECIAL
$62.
Aussi peu que 1.25 par semaine

Le fini émaillé est réfractaire à la chaleur. Collet du tuyau en surface. Chambre de combustion rectangulaire fournissant une surface additionnelle de radiation. Porte de service sur le côté. Tige de nettoyage.

CHALEUR RAPIDE — ABONDANTE — CONTROLEE
Service et garantie dupuis
DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 772



.69 la verge ORD. .98
MARQUISETTE DACRON*
LARGEUR 45"
• BLANC
• CHAMPAGNE
Faites des rideaux jolis et frais à bon compte en profitant de ce spécial. Marquisette lavable, peu de repassage.
*marque brevetée
DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 740



COUVRE-MEUBLES DAMAS SERRE
(Throws) imprimés populaires
72 x 90" ord. 7.98 5.98 72 x 108" ord. 8.98 6.98
ROUGE • OR • VERT
Imprimés fleuris de belle apparence pour masquer un meuble défraîchi ou protéger les neufs. Ils sont lavables, nuances bon teint.
VI. 2-6171
DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 740

Allocation d'échange sans précédent $210 POUR VOTRE TV ACTUEL QUEL QU'EN SOIT L'ETAT
Admiral TV 21" (C-S-22-M-31-X)



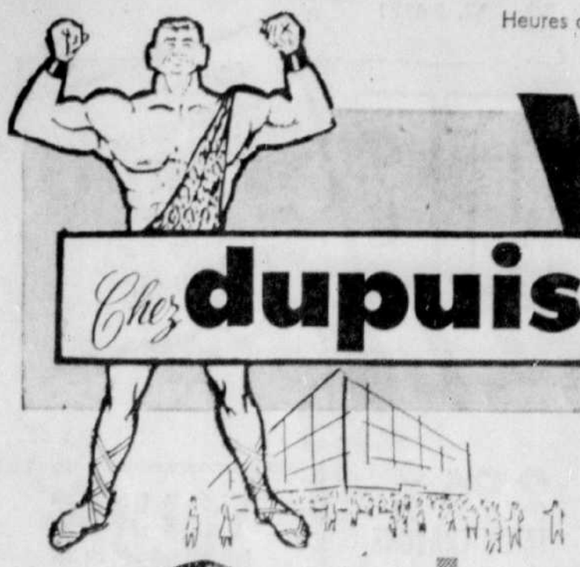
DE LUXE FINI NOYER
Ord. 449.00
Allocation spéciale $210.00
VOUS NE PAYEZ QUE
aussi peu que 2.07 par semaine
$239.
TELECOMMANDE ELECTRONIQUE
— aucun fil entre les boutons de commande et le récepteur
SANS QUITTER VOTRE FAUTEUIL
— vous changez de canal — vous ouvrez ou fermez le TV
2 HAUT-PARLEURS, CONTROLE TONALITE
lampe image 20,000 volts



DUPUIS — SIXIEME, RAYON 843

Satisfaction garantie ou argent remis — Dupuis Frères — RAYMOND DUPUIS, président - 865 EST, RUE SAINTE-CATHERINE — COMMANDES TELEPHONIQUES

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30 — Ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — Le samedi 9 h. 30 à 5 h. 30 — VI. 2-6171



Chez dupuis

VENTE GÉANTE SEMI-ANNUELLE

REALISEZ DES ECONOMIES GEANTES durant notre plus grande vente de l'année



Tout cuir souple doublure "Poney Hide" facile à nettoyer

SACS en VOGUE

ORD. 8.95 CHACUNE

6.22

Encore moins chers que les sacs plastique c'est DUPUIS qui vous apporte cette aubaine inespérée au début de la saison automne-hiver. VEAU ou MAROQUIN. NOIR ou BRUN. FERMOIR TON OR, ARGENT. FORME HAUTE ou LARGE.

commandes postales acceptées — VI. 2-6171

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 460



VI.2-6171

JOLIS COLS EN VOGUE

- *Choix 100% laine ou piqué coton/dentelle guipure*

PRIX ORD. 1.98 AU CHOIX **1.00**

ILS EGAIERONT VOS TOILETTES

Modèle A
100% laine effet dentelle crochetée tout blanc. Frange délicate. Sur robe, chandail...

Modèles B-C-D
Piqué de coton TOUT BLANC dentelle guipure délicate. Encolure ronde ou "V". Ces cols sont doublés.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 210, DEPT DES RUBANS

CULOTTES "BRIEF"



Extensibles—six nuances conviennent aux tailles P.M.G.

Prix ord. .99

.86

NYLON LAVABLE SANS REPASSAGE TRICOT EXTENSIBLE — Taille, bord des jambes courtes sur élastique. Coupe, confection soignées. Blanc, rose, jaune, bleu, noir, vert.

VI. 2-6171

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 380



RAVISSANTS CHAPEAUX ECHANTILLONS



PRIX ORD. 18.95

10.88

Dupuis offre ici une vaste série de très beaux échantillons ! UN SEUL DU GENRE dans plusieurs cas. C'est une vedette de la vente géante ... Valeurs incroyables. Formes et nuances nouvelles pour l'automne et l'hiver.

Venez dès 9 h. 30 mardi matin choisir le vôtre à ce bas prix !

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 341



Vente spéciale

'SKIN DEW" Helena Rubinstein

VALEUR DE 10.50 LES 2 POUR **6.00**

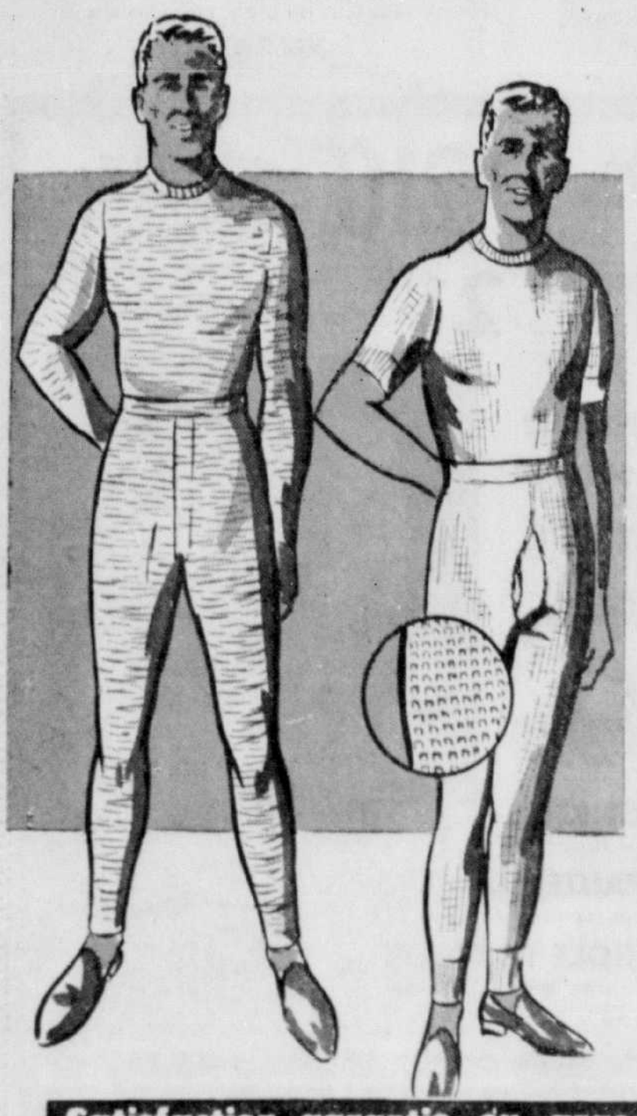
CREME NETTOYANTE, CREME ADOUCISSANTE les deux produits HELENA RUBINSTEIN compris dans cet emballage pratique.

"HERBESSENCE"... crème liquide de nettoyage colorée vert pâle. Contient des extraits d'herbes de beauté pour nettoyer en profondeur. Valeur courante **4.50**

"SKIN DEW"... une émulsion hydratante, teintée rose qui agit nuit et jour pour donner ne et frais. Valeur courante **6.00**

VI. 2-6171

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 240



Messieurs . . .

c'est votre confort

SOUS-VETEMENTS

AUTOMNE-HIVER

"WINDSOR WEAR"

Tricot coton blanc THERMAL

PRIX ORD. 2.75 SPECIAL, ch. pièce **1.99**

CAMISOLES encolure ronde, manches courtes.

CALEÇONS taille élastique, siège double, jambes longues.

LE TRICOT "THERMAL" coton tricot double protège parfaitement du froid. Tailles : P.M.G.ExG.

PENMANS 95

Laine merinos NATUREL et coton

PRIX ORD. 4.95 SPECIAL, ch. pièce **3.95**

CAMISOLES encolure ronde ou devant boutonné. Manches longues. Poitrine : 34 à 44.

CALECONS taille élastique ou devant boutonné, jambes longues. Coutures solides. Tailles : 34 à 42.

VI.2-6171

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 620

Services à déjeuner

20 PIÈCES "BLUE WILLOW"



VI.2-6171

belle semi-porcelaine blanche à large motif "Blue Willow" (saule bleu)

ORD. 4.95

2.68

Pour égayer de façon charmante votre table de famille : 4 ass. à déjeuner, 4 ass. à pain, 4 ass. à céréales, 4 tasses, 4 soucoupes.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 760

économisez jusqu'à 4.00

tout en chaussant bien votre enfant

CUIR BRUN OU NOIR

"Gee Boy" par Girard Shoe
"Cascades" par J.A. & M. Côté
"Slater" dans le groupe
Souliers solides et confortables pour la marche, le jeu, l'école, etc. Empeignes unies ou de fantaisie. Semelles épaisses de longue durée. Pointures et largeurs dans le groupe : 1 à 6, B et D.

S.V.P., pas de commandes postales ni téléphoniques

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 670

ORD. 8.95 - 9.95

PAIRE

6.95



Satisfaction garantie ou argent remis Dupuis Frères RAYMOND DUPUIS, président - 865 EST, RUE SAINTE-CATHERINE COMMANDES TELEPHONIQUES VI.2-6171